

#### Heinzmann GmbH & Co. KG

#### **Engine & Turbine Management**

Am Haselbach 1 D-79677 Schönau (Schwarzwald) Germany

 Telefon
 +49 7673 8208-0

 Telefax
 +49 7673 8208-188

 E-Mail
 info@heinzmann.com

 www.heinzmann.com
 USt-IdNr.:

 DE145551926
 DE145551926

# HEINZMANN<sup>®</sup> Digital Electronic Speed Governors

# **Digital Basic Systems**

# ARCHIMEDES – ORION PRIAMOS – HELENOS PANDAROS – XIOS

# Control devices for conventional injection with actuators

Copyright 2019 by Heinzmann GmbH & Co. KG All rights reserved. This publication may not be reproduced by any means whatsoever or passed on to any third parties.



| 0        |   |
|----------|---|
|          | The appropriate manuals must be thoroughly studied before installation, initial start-up and maintenance.   |
| A DANGER | All instructions pertaining to the system and safety must be followed in full. Non-observance of the instructions may lead to injury to persons and/or material damage.   |
|          | <b>HEINZMANN</b> shall not be held liable for any damage caused through non-observance of instructions.   |
|          | Independent tests and inspections are of particular importance for all applications in which a malfunction could result in injury to persons or material damage.  |
|          | All examples and data, as well as all other information in this manual<br>are there solely for the purpose of instruction and they may not be used<br>for special application without the operator running independent tests<br>and inspections beforehand. |
|          | <b>HEINZMANN</b> does not guarantee, neither expressly nor tacitly, that<br>the examples, data or other information in this manual is free from<br>error, complies with industrial standards or fulfils the requirements of<br>any special application.     |
|          | To avoid any injury to persons and damage to systems, the following monitoring and protective systems must be provided:   |
|          | <ul> <li>Overspeed protection independent of the rpm controller</li> </ul>  |
|          | <b>HEINZMANN</b> shall not be held liable for any damage caused through missing or insufficiently rated overspeed protection.   |
|          | <ul> <li>thermal overload protection</li> </ul>   |
|          | The following must also be provided for alternator systems:   |
|          | <ul> <li>Overcurrent protection</li> </ul>  |
|          | <ul> <li>Protection against faulty synchronisation for excessively-large frequency, voltage or phase difference</li> </ul>  |
|          | <ul> <li>Directional contactor</li> </ul>   |
|          | The reasons for overspeeding may be:  |
|          | <ul> <li>Failure of positioning device, control unit or its auxiliary devices</li> </ul>  |
|          | <ul> <li>Linkage sluggishness and jamming</li> </ul>  |
|          | The following must be observed before an installation:  |
|          | <ul> <li>Always disconnect the electrical mains supply before any<br/>interventions to the system.</li> </ul>   |
|          | <ul> <li>Only use cable screening and mains supply connections that correspond with the <i>European Union EMC Directive</i></li> </ul>  |
|          | – Check the function of all installed protection and monitoring systems   |



| NOTICE | <ul> <li>Please observe the following for electronically controlled injection (MVC):</li> <li>For common rail systems each injector line must be equipped with a separate mechanical flow-rate limiter</li> <li>For unit pump (PLD) and pump-injector unit (PDE) systems, the fuel enable is first made possible by the solenoid valve's control plunger motion. This means that in the event of the control plunger sticking, the fuel supply to the injection valve is stopped.</li> </ul> |
|--------|--|
|        | As soon as the positioning device receives power, it can actuate the controller output shaft automatically at any given time. The range of the controller shaft or control linkage must therefore be secured against unauthorised access.  |
|        | <b>HEINZMANN</b> expressly rejects any implied guarantee pertaining to<br>any marketability or suitability for a special purpose, including in the<br>event that <b>HEINZMANN</b> was notified of such a special purpose or the<br>manual contains a reference to such a special purpose.  |
|        | <b>HEINZMANN</b> shall not be held liable for any indirect and direct damage nor for any incidental and consequential damage that results from application of any of the examples, data or miscellaneous information as given in this manual.  |
|        | <b>HEINZMANN</b> shall not provide any guarantee for the design and planning<br>of the overall technical system. This is a matter of the operator its planners<br>and its specialist engineers. They are also responsible for checking whether<br>the performances of our devices match the intended purpose. The operator is<br>also responsible for a correct initial start-up of the overall system.  |



Page

| 1 Safaty instructions and valated symbols                                    | 1        |
|--|----------|
| 1 Safety instructions and related symbols                                    |          |
| 1.1 Basic Safety Measures for Normal Operation                               |          |
| 1.2 Basic Safety Measures for Servicing and Maintenance                      |          |
| 1.3 Before Putting an Installation into Service after Maintenance and Repair | <i>L</i> |
| 2 General  | 3        |
| 2.1 General system description   |          |
| 2.2 Firmware   |          |
| 2.2.1 HEINZMANN basic software   |          |
| 2.2.2 Custom firmware  |          |
| 2.3 Further information  |          |
| 2.4 Functional block diagram   | 8        |
| 2.5 Conventions  |          |
| 2.6 Parameter lists  |          |
| 2.7 Level  | 13       |
|  |          |
| 3 Parameterization of HEINZMANN control units                                | 14       |
| 3.1 Possibilities of parameterization  |          |
| 3.2 Saving data  | 15       |
| 3.3 DcDesk 2000  | 15       |
| 3.4 ARGOS  | 16       |
| 3.5 Parameter value ranges   | 17       |
| 3.6 Activation of functions  | 18       |
| 3.7 Parameterization of characteristics                                      |          |
| 3.8 Parameterization of maps   | 19       |
| 3.9 Examples of parameterization   | 20       |
| 3.10 Reset of control unit   | 20       |
|  |          |
| 4 Starting the engine  | 22       |
| 5 Starting fuel limitation   | 38       |
| 5.1 Fixed starting fuel limitation   |          |
| 5.2 Variable starting fuel limitation  |          |
| 5.3 Temperature dependent starting fuel limitation                           |          |
| 5.4 Starting sequence with starting speed ramp                               |          |
| 5.5 Forced actuator opening  |          |
|  | 10       |
| 6 Speed sensing  | 38       |
| 6.1 Speed parameters   | 38       |
| 6.2 Speed measurement  | 38       |
|  |          |



| 6.3 Speed pickup monitoring  | 40      |
|--|---------|
| 6.3.1 Failure monitoring   | 40      |
| 6.3.2 Gradient monitoring  | 41      |
| 6.3.3 Difference monitoring  | 42      |
| 6.4 Overspeed monitoring   | 42      |
| 6.5 Speed switching points   | 43      |
| 7 Speed setpoint determination   | 44      |
| 7.1 General application  | 45      |
| 7.1.1 Speed setpoint limitation  | 49      |
| 7.2 Vehicle operation  | 49      |
| 7.2.1 Freezing the speed setpoint  | 51      |
| 7.2.2 Work machine application with up/down steps                        | 51      |
| 7.3 Locomotive operation   |         |
| 7.3.1 Digital notch switches   | 54      |
| 7.3.2 Digital potentiometer  | 54      |
| 7.4 Generator operation  | 55      |
| 7.5 Marine operation   |         |
| 7.5.1 Setpoint adjuster with directional information                     |         |
| 7.5.2 Digital potentiometer  |         |
| 7.6 Temperature dependent idle speed                                     |         |
| 7.7 Speed ramp   |         |
| 7.7.1 Fixed speed ramp   | 65      |
| 7.7.2 Sectional speed ramp   |         |
| 7.8 Droop  |         |
| 8 Optimizing control circuit stability                                   | 72      |
| 8.1 Adjustment of PID parameters   | 72      |
| 8.2 PID map  | 73      |
| 8.2.1 Speed dependent correction of PID parameters                       | 74      |
| 8.2.2 Load dependent correction of PID parameters                        | 75      |
| 8.2.3 Stability map  | 78      |
| 8.3 Second PID parameter set   | 79      |
| 8.4 Temperature dependent correction of stability                        | 79      |
| 8.5 Correction of PID parameters for static operation                    | 80      |
| 8.6 Load jump regulation in generator systems (DT1 factor)               | 81      |
| 8.7 Load shedding in generator systems                                   | 83      |
| 9 Limiting Functions   | 85      |
| 9.1 Speed dependent fuel limitation                                      |         |
| 9.1.1 Temperature dependent reduction of full-load characteristic        | 88      |
| 9.1.2 Other temperature dependent reductions of full-load characteristic | 89      |
| 9.2 Boost pressure dependent fuel limitation                             | 90      |
| Basic Information for Control Units with Conventional Injection, I       | Level 6 |

| 9.3 Forced limitation                                   |  |
|---|--|
| 9.3.1 Fixed limit                                       |  |
| 9.3.2 Variable limit                                    |  |
| 9.4 Zero fuel delivery characteristic                   |  |
| 9.5 Reduction of the full-load characteristic with XIOS |  |
| 10 Warning and emergency shutdown functions             |  |
| 10.1 Coolant temperature warning                        |  |
| 10.2 Charge air temperature warning                     |  |
| 10.3 Oil temperature warning                            |  |
| 10.4 Exhaust gas temperature warning                    |  |
| 10.5 Forced idle speed in locomotive applications       |  |
| 10.6 Speed dependent oil pressure monitoring            |  |
| 10.7 Speed dependent coolant pressure monitoring        |  |
| 10.8 Misfire monitoring in generator operation          |  |
| 10.8.1 Single cylinder recognition                      |  |
| 10.9 Alternator charge monitoring                       |  |
| 10.10 Electronics monitoring                            |  |
| 10.10.1 Voltage references                              |  |
| 10.10.2 RAM test  |  |
| 10.10.3 Application memory test                         |  |
| 10.10.4 Stack depth test                                |  |
| 10.10.5 Programme sequence test                         |  |
| 10.10.6 Monitoring of power supply                      |  |
| 11 Additional functions                                 |  |
| 11.1 Engine operating hours counter                     |  |
| 11.2 Jet Assist   |  |
| 11.3 Starting request                                   |  |
| 12 Vehicle operation                                    |  |
| 12.1 Idle/maximum speed control                         |  |
| 12.1.1 Fuel Setpoint                                    |  |
| 12.1.2 Drive map  |  |
| 12.1.3 Controlling idle and maximum speeds              |  |
| 12.1.4 On-load idle speed                               |  |
| 12.1.5 Fuel ramp  |  |
| 13 Locomotive operation                                 |  |
| 13.1 Speed notch switches                               |  |
| 13.2 Generator excitation                               |  |
| 13.2.1 Excitation control                               |  |
| 13.2.2 Excitation governing                             |  |



| 13.2.3 Power limitation                                       |                   |
|---|-------------------|
| 13.3 Low idle speed   |                   |
| 13.4 Slide protection   |                   |
| 13.4.1 Reduction of excitation by digital slide signal        |                   |
| 13.4.2 Reduction of excitation by analogue slide signal       |                   |
| 13.4.3 Speed reduction by digital slide signal                |                   |
| 13.4.4 Speed reduction by analogue slide signal               | 136               |
| 14 Generator operation  |                   |
| 14.1 Synchronization  |                   |
| 14.1.1 Digital synchronization                                |                   |
| 14.1.2 Synchronization using the HEINZMANN Synchronizing Unit |                   |
| 14.2 Load control   |                   |
| 14.2.1 Load control using the HEINZMANN Load Measuring Unit   |                   |
| 14.2.2 Load control by a preset value                         |                   |
| 14.2.3 Integrated power governor                              |                   |
| 14.3 Digital generator management THESEUS                     |                   |
| 14.4 Automatic or manual operation                            |                   |
| 14.5 PANDAROS variants  | 150               |
| 14.5.1 DC 6-01: Standard Generator                            | 150               |
| 14.5.2 DC 6-03: Extended Generator 1                          | 150               |
| 14.5.3 DC 6-04: Extended Generator 2                          |                   |
| 14.5.4 DC 6-14: Extended Generator 3                          | 152               |
| 15 Marine operation   |                   |
| 15.1 Master/slave operation                                   |                   |
| 15.2 Multiple engine set with directional information         | 156               |
| 15.2.1 CAN communication                                      |                   |
| 15.2.2 Common setpoint adjustment                             |                   |
| 15.2.3 LED indicators   | 159               |
| 16 Speed control for dual fuel engines (ARTEMIS )             | 160               |
| 16.1 Gas speed control  |                   |
| 16.2 Diesel reduction control                                 |                   |
| 16.2.1 Diesel reduction by diesel fuel quantity control       |                   |
| 16.2.2 Diesel reduction by diesel power control               |                   |
| 16.3 Determining the ignition oil quantity                    |                   |
| 16.4 Determining the power proportions                        |                   |
| 16.4.1 Applications for locomotive operation                  |                   |
| 16.4.2 Generator applications                                 |                   |
| 16.4.3 Maritime applications                                  |                   |
| 16.5 Configuring the gas output                               |                   |
| 16.5.1 Own actuator (DC 1-04)                                 |                   |
| Basic Information for Control Units with Conventional In      | njection, Level 6 |

| 16.5.2 Own actuator (XIOS)   | 171 |
|--|-----|
| 16.5.3 HZM-CAN periphery module: Actuator or solenoid valves             | 172 |
| 16.5.4 HZM-CAN add-on module: ELEKTRA Flow-Control                       | 172 |
| 16.5.5 Analogue or PWM output of gas setpoint                            | 173 |
| 16.6 Enabling and disabling dual fuel operation                          | 173 |
| 16.6.1 Conditions for enabling dual fuel operating mode                  |     |
| 16.6.2 Conditions for terminating dual fuel operating mode               |     |
| 16.7 Monitoring functions  | 183 |
| 16.7.1 Gas section test  | 183 |
| 16.7.2 Monitoring the power  | 185 |
| 16.7.3 Monitoring the exhaust temperature                                | 186 |
| 16.7.4 Coolant temperature monitoring                                    | 189 |
| 16.7.5 Charge air temperature monitoring                                 | 190 |
| 16.7.6 Gas temperature monitoring  | 191 |
| 16.7.7 Oil pressure monitoring   | 192 |
| 16.7.8 Boost pressure monitoring   | 193 |
| 16.7.9 Gas rail pressure monitoring                                      | 194 |
| 16.7.10 External gas pressure monitoring                                 | 195 |
| 16.7.11 Speed monitoring   | 195 |
| 16.7.12 Ignition oil quantity monitoring                                 | 196 |
| 16.7.13 Gas quantity monitoring  | 198 |
| 16.7.14 Engine knocking monitoring                                       | 199 |
| 16.7.15 External gas alarm monitoring                                    | 201 |
| 16.7.16 Monitoring the gas output device                                 | 201 |
| 16.7.17 Compressed status indication                                     | 204 |
| 16.8 Gas speed control loop  | 206 |
| 16.8.1 Setting the PID parameters  | 208 |
| 16.8.2 Switching ramps from diesel to dual fuel operation                | 209 |
| 16.8.3 Switching ramp from gas to diesel operation                       | 210 |
| 16.8.4 Diesel support in gas control operation                           | 211 |
| 16.8.5 Integrated power governor   | 214 |
| 16.9 Diesel reduction control loop                                       | 215 |
| 16.9.1 Determining the diesel setpoint                                   | 216 |
| 16.9.2 Setting the PID parameters  | 217 |
| 16.9.3 Diesel setpoint ramp  | 218 |
| 16.10 Gas limitation   | 219 |
| 16.10.1 Gas speed governor   | 219 |
| 16.10.2 Diesel reduction governor (maritime application)                 | 222 |
| 16.10.3 Diesel reduction governor (generator and locomotive application) | 223 |
| 16.10.4 Temperature dependent reduction                                  |     |
| 16.11 Gas fuel quantity correction                                       | 230 |



| 16.12 Residual gas combustion                                   | 231 |
|---|-----|
| 16.12.1 Engine stop request                                     | 232 |
| 16.12.2 Gas speed governor                                      | 232 |
| 16.12.3 Diesel reduction governor                               | 233 |
| 17 Configuration of sensors                                     | 234 |
| 17.1 Overview of all sensors                                    | 234 |
| 17.2 Configuration of sensors                                   | 237 |
| 17.3 Assigning the inputs to the sensors and setpoint adjusters | 239 |
| 17.4 Measuring ranges of sensors                                | 240 |
| 17.5 Configuration of power sensors                             | 242 |
| 17.5.1 Load measurement   |     |
| 17.5.2 Value ranges   | 242 |
| 17.5.3 Configuration example with kilowatt entry                | 243 |
| 17.5.4 Configuration example with percent entry                 | 244 |
| 17.6 Influence on reaction to sensor errors                     | 244 |
| 18 Configuration of switching functions                         | 248 |
| 18.1 Complete overview of all switching functions               |     |
| 18.1.1 Engine start request                                     |     |
| 18.1.2 Engine stop request                                      |     |
| 18.2 Assignment of hardware inputs                              |     |
| 18.2.1 Assignment of binary inputs                              |     |
| 18.2.2 Assignment of other inputs                               |     |
| 18.3 Assignment of communication modules                        |     |
| 18.4 Value of a switch function                                 |     |
| 19 Inputs and outputs   | 260 |
| 19.1 General  |     |
| 19.1.1 Selectable inputs and outputs                            | 260 |
| 19.1.2 Pickup inputs  |     |
| 19.1.3 Analogue inputs  |     |
| 19.1.4 PWM inputs   |     |
| 19.1.5 Digital inputs   |     |
| 19.1.6 Analogue outputs   |     |
| 19.1.7 PWM outputs  | 261 |
| 19.1.8 Digital outputs  |     |
| 19.2 ARCHIMEDES (DC 5)  |     |
| 19.2.1 Selectable inputs/outputs                                |     |
| 19.2.2 Analogue inputs  |     |
| 19.2.3 PWM input  |     |
| 19.2.4 Digital inputs   |     |
| 19.2.5 Analogue output  |     |
|   |     |



| 19.2.6 PWM outputs               | 264 |
|----------------------------------|-----|
| 19.2.7 Digital outputs           | 265 |
| 19.3 HELENOS (DC 2-01)           | 266 |
| 19.3.1 Selectable inputs/outputs |     |
| 19.3.2 Analogue inputs           | 267 |
| 19.3.3 PWM inputs                | 268 |
| 19.3.4 Digital inputs            | 269 |
| 19.3.5 Analogue outputs          | 269 |
| 19.3.6 PWM outputs               | 270 |
| 19.3.7 Digital outputs           | 270 |
| 19.3.8 Fixed alarm outputs       | 271 |
| 19.4 ORION (DC 9)                | 272 |
| 19.4.1 Selectable inputs         | 272 |
| 19.4.2 Pickup 2 input            | 273 |
| 19.4.3 Analogue inputs           | 273 |
| 19.4.4 PWM input                 | 273 |
| 19.4.5 Digital inputs            |     |
| 19.4.6 Digital outputs           | 274 |
| 19.5 PANDAROS (DC 6)             | 275 |
| 19.5.1 Selectable inputs/outputs | 275 |
| 19.5.2 Pickup 2 input            | 276 |
| 19.5.3 Analogue inputs           | 276 |
| 19.5.4 PWM inputs                | 277 |
| 19.5.5 Digital inputs            | 277 |
| 19.5.6 Analogue outputs          | 277 |
| 19.5.7 PWM outputs               | 278 |
| 19.5.8 Digital outputs           | 278 |
| 19.6 PRIAMOS (DC 1-03)           | 279 |
| 19.6.1 Selectable inputs/outputs | 279 |
| 19.6.2 Analogue inputs           | 279 |
| 19.6.3 PWM inputs                | 280 |
| 19.6.4 Digital inputs            |     |
| 19.6.5 Analogue outputs          | 281 |
| 19.6.6 PWM outputs               | 282 |
| 19.6.7 Digital outputs           | 282 |
| 19.6.8 Fixed alarm outputs       | 282 |
| 19.7 PRIAMOS III (DC 1-04)       | 284 |
| 19.7.1 Selectable inputs/outputs | 284 |
| 19.7.2 Analogue inputs           | 284 |
| 19.7.3 PWM input                 |     |
| 19.7.4 Digital inputs            |     |
| 19.7.5 Analogue outputs          |     |
|                                  |     |



| 19.7.6 PWM outputs  |     |
|---|-----|
| 19.7.7 Digital outputs  |     |
| 19.7.8 Fixed alarm outputs  |     |
| 19.8 XIOS   |     |
| 19.8.1 Module types   |     |
| 19.8.2 A module versions  |     |
| 19.8.3 Maximum number of inputs and outputs                       |     |
| 19.8.4 Minimum configuration for speed governors and positioners  |     |
| 19.8.5 Pin assignment   |     |
| 19.8.6 Port configuration   |     |
| 20 Configuring the control's inputs and outputs                   | 306 |
| 20.1 Digital inputs   | 306 |
| 20.2 Analogue inputs  | 306 |
| 20.2.1 Calibration of current/voltage inputs                      |     |
| 20.2.2 Calibration of temperature inputs                          |     |
| 20.2.3 Filtering of analogue inputs                               | 308 |
| 20.2.4 Error detection for analogue inputs                        | 309 |
| 20.2.5 Overview of the parameters associated with analogue inputs |     |
| 20.3 PWM inputs   | 311 |
| 20.3.1 Error detection at PWM inputs                              |     |
| 20.4 XIOS   |     |
| 20.4.1 Current/voltage inputs                                     |     |
| 20.4.2 Temperature inputs   |     |
| 20.4.3 PWM input  |     |
| 20.4.4 Binary inputs  |     |
| 20.4.5 Frequency inputs   |     |
| 20.5 Analogue outputs   |     |
| 20.5.1 Assignment of output parameters to analogue outputs        |     |
| 20.5.2 Value range of output parameters                           |     |
| 20.5.3 Value range of analogue outputs                            |     |
| 20.6 PWM outputs  |     |
| 20.6.1 Assignment of PWM outputs                                  |     |
| 20.6.2 Value range of output parameters                           |     |
| 20.6.3 Value range of PWM outputs                                 | 319 |
| 20.7 Dedicated alarm outputs                                      |     |
| 20.8 Digital outputs  |     |
| 20.8.1 Simple allocation  |     |
| 20.8.2 Multiple allocation  |     |
| 20.8.3 Logical operators  |     |
| 20.8.4 XIOS   | 323 |
| 20.8.5 Other control units  |     |



| 21 Technical data  |     |
|--|-----|
| 21.1 ARCHIMEDES  |     |
| 21.1.1 General   |     |
| 21.1.2 Inputs and outputs  |     |
| 21.2 HELENOS   |     |
| 21.2.1 General   |     |
| 21.2.2 Inputs and outputs  |     |
| 21.3 PANDAROS  |     |
| 21.3.1 General   |     |
| 21.3.2 Inputs and outputs  |     |
| 21.4 ORION   |     |
| 21.4.1 General   |     |
| 21.4.2 Inputs and outputs  |     |
| 21.5 PRIAMOS   |     |
| 21.5.1 General   |     |
| 21.5.2 Inputs and outputs  |     |
| 21.6 PRIAMOS III   |     |
| 21.6.1 General   |     |
| 21.6.2 Inputs and outputs  |     |
| 21.7 XIOS  |     |
| 21.7.1 Terminal 15   |     |
| 21.7.2 Terminal RC   |     |
|  |     |
|  | 22( |
| 22 Integrated control elements   |     |
| 22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series   |     |
|  |     |
| <ul><li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li><li>22.2 Rotary switches in PRIAMOS series</li></ul>                          |     |
| 22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series   |     |
| <ul><li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li><li>22.2 Rotary switches in PRIAMOS series</li><li>23 Bus Protocols</li></ul> |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |
| <ul> <li>22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series</li></ul>  |     |



| 24.2 Actuator feedback   |  |
|--|--|
| 24.3 Calibrating the actuator  |  |
| 24.3.1 Manual calibration  |  |
| 24.3.2 Automatic calibration   |  |
| 24.3.3 Automatic zero-position calibration at each engine stop   |  |
| 24.3.4 Saving the calibration data   |  |
| 24.3.5 Error detection during feedback   |  |
| 24.4 Limiting the actuator stroke  |  |
| 24.5 Servo loop  |  |
| 24.5.1 Actuator curve  |  |
| 24.5.2 Pump map  |  |
| 24.5.3 Servo control loop  |  |
| 24.5.4 Actuator current  |  |
| 24.6 Positioner mode   |  |
| 24.7 Actuators on HZM-CAN periphery modules  |  |
|  |  |
| 25 Current-controlled valves on hydraulic actuators  |  |
| 25.1 DC 6 and DC 8   |  |
| 25.1.1 Current setpoint  |  |
| 25.1.2 Monitoring  |  |
| 25.2 XIOS  |  |
| 25.2.1 Current setpoint  |  |
| 25.2.2 Monitoring  |  |
| 26 Data management   | 371  |
| 26.1 Serial number of control unit   |  |
| 26.2 Identification of control unit  |  |
| 26.3 Identification number of PC-programme / handheld programmer   |  |
|  |  |
| 27 Error Handling  |  |
| 27.1 General   | 373  |
| 27.2 Error types   | 373  |
| 27.3 Alarm display   | 373  |
| 27.5 Alarin display  |  |
| 27.3.1 Common alarm output   |  |
| 1  |  |
| 27.3.1 Common alarm output   | 375  |
| <ul><li>27.3.1 Common alarm output</li><li>27.3.2 Error outputs of the control units DC 1 and DC 2</li></ul>   | 375<br>375   |
| <ul> <li>27.3.1 Common alarm output</li> <li>27.3.2 Error outputs of the control units DC 1 and DC 2</li> <li>27.3.3 Seven-segment display of the DC 1 series</li> </ul>   | 375<br>375<br>376                                    |
| <ul> <li>27.3.1 Common alarm output</li> <li>27.3.2 Error outputs of the control units DC 1 and DC 2</li> <li>27.3.3 Seven-segment display of the DC 1 series</li> <li>27.3.4 Error indication by LEDs</li> </ul>                            | 375<br>375<br>376<br>379                             |
| <ul> <li>27.3.1 Common alarm output</li> <li>27.3.2 Error outputs of the control units DC 1 and DC 2</li> <li>27.3.3 Seven-segment display of the DC 1 series</li> <li>27.3.4 Error indication by LEDs</li> <li>27.4 Error memory</li> </ul> | 375<br>375<br>376<br>379<br>379                      |
| <ul> <li>27.3.1 Common alarm output</li></ul>  | 375<br>375<br>376<br>379<br>379<br>380               |
| <ul> <li>27.3.1 Common alarm output</li></ul>  | 375<br>375<br>376<br>379<br>379<br>380<br>380        |
| <ul> <li>27.3.1 Common alarm output</li></ul>  | 375<br>375<br>376<br>379<br>379<br>380<br>380<br>382 |



| 27.6 Configuration errors                         |     |
|---|-----|
| 27.7 Emergency shutdown errors                    |     |
| 27.8 Error parameter list                         |     |
| 27.8.1 XIOS                                       |     |
| 27.9 Watchdog processor CPU2 in PRIAMOS series    |     |
| 28 Parameter description                          |     |
| 28.1 List 1: Parameters                           |     |
| 28.1.1 DC 1                                       |     |
| 28.1.2 DC 5                                       |     |
| 28.1.3 DC 10                                      |     |
| 28.1.4 XIOS                                       |     |
| 28.1.5 Dual fuel                                  |     |
| 28.1.6 ICENI                                      |     |
| 28.1.7 WAGO                                       |     |
| 28.1.8 CANopen                                    |     |
| 28.1.9 Modbus                                     |     |
| 28.1.10 DeviceNet                                 |     |
| 28.1.11 SAE J1939                                 |     |
| 28.1.12 HZM-CAN customer module                   |     |
| 28.2 : List 2: Measured values and display values |     |
| 28.2.1 DC 1                                       |     |
| 28.2.2 DC 2                                       |     |
| 28.2.3 DC 5                                       | 545 |
| 28.2.4 DC 6                                       |     |
| 28.2.5 DC 7                                       |     |
| 28.2.6 DC 8                                       |     |
| 28.2.7 DC 9                                       | 552 |
| 28.2.8 DC 10                                      | 553 |
| 28.2.9 DC 11                                      | 555 |
| 28.2.10 DC 12                                     | 557 |
| 28.2.11 XIOS                                      | 558 |
| 28.2.12 CANopen                                   | 578 |
| 28.2.13 Modbus                                    | 579 |
| 28.2.14 DeviceNet                                 | 580 |
| 28.2.15 SAE J1939                                 | 581 |
| 28.3 List 3: Functions                            | 583 |
| 28.3.1 DC 1                                       | 608 |
| 28.3.2 DC 2                                       | 609 |
| 28.3.3 DC 5                                       | 611 |
| 28.3.4 DC 6                                       |     |
| 28.3.5 DC 7                                       | 613 |



| 28.3.6 DC 8                           |     |
|---------------------------------------|-----|
| 28.3.7 DC 9                           |     |
| 28.3.8 DC 10                          |     |
| 28.3.9 DC 11                          |     |
| 28.3.10 XIOS                          |     |
| 28.3.11 Dual fuel                     |     |
| 28.3.12 ICENI                         |     |
| 28.3.13 WAGO                          |     |
| 28.3.14 CANopen                       |     |
| 28.3.15 Modbus                        |     |
| 28.3.16 DeviceNet                     |     |
| 28.3.17 SAE J1939                     |     |
| 28.3.18 HZM-CAN customer module       |     |
| 28.4 List 4: Characteristics and maps |     |
| 28.4.1 Dual fuel                      |     |
| 28.4.2 CANopen                        |     |
| 28.4.3 Modbus                         |     |
| 28.4.4 DeviceNet                      |     |
| 28.4.5 SAE J1939                      |     |
| 28.4.6 HZM-CAN customer module        |     |
| 29 Illustrations                      | 650 |
| 30 Tables                             |     |
| 31 Download of manuals                |     |



# **1** Safety instructions and related symbols

This publication offers wherever necessary practical safety instructions to indicate inevitable residual risks when operating the engine. These residual risks imply dangers to

- Personnel
- Product and machine
- The environment

#### The primary aim of the safety instructions is to prevent personal injury!

The signal words used in this publication are specifically designed to direct your attention to possible damage extent!

ADANGER
 DANGER indicates a hazardous situation the consequence of which could be fatal or severe injuries if it is not prevented.
 WARNING
 WARNING indicates a hazardous situation which could lead to fatal injury or severe injuries if it is not prevented.
 CAUTION indicates a hazardous situation which could lead to minor injuries if it is not prevented.

**NOTICE** NOTICE indicates possible material damage.



Safety instructions are not only denoted by a signal word but also by hazard warning triangles. Hazard warning triangles can contain different symbols to illustrate the danger. However, the symbol used is no substitute for the actual text of the safety instructions. The text must therefore always be read in full!



This symbol does not refer to any safety instructions but offers important notes for better understanding the functions that are being discussed. They should by all means be observed and practiced.



#### **1.1 Basic Safety Measures for Normal Operation**

- The installation may be operated only by authorized persons who have been duly trained and who are fully acquainted with the operating instructions so that they are capable of working in accordance with them.
- Before turning the installation on please verify and make sure that
  - only authorized persons are present within the working range of the engine;
  - nobody will be in danger of suffering injuries by starting the engine.
- Before starting the engine always check the installation for visible damages and make sure it is not put into operation unless it is in perfect condition. On detecting any faults please inform your superior immediately!
- Before starting the engine remove any unnecessary material and/or objects from the working range of the installation/engine.
- Before starting the engine check and make sure that all safety devices are working properly!

#### **1.2 Basic Safety Measures for Servicing and Maintenance**

- Before performing any maintenance or repair work make sure the working area of the engine has been closed to unauthorized persons. Put on a sign warning that maintenance or repair work is being done.
- Before performing any maintenance or repair work switch off the master switch of the power supply and secure it by a padlock! The key must be kept by the person performing the maintenance and repair works.
- Before performing any maintenance and repair work make sure that all parts of engine to be touched have cooled down to ambient temperature and are dead!
- Refasten loose connections!
- Replace at once any damaged lines and/or cables!
- Keep the cabinet always closed. Access should be permitted only to authorized persons having a key or tools.
- Never use a water hose to clean cabinets or other casings of electric equipment!

# **1.3 Before Putting an Installation into Service after Maintenance and Repair**

- Check on all slackened screw connections to have been tightened again!
- Make sure the control linkage has been reattached and all cables have been reconnected.
- Make sure all safety devices of the installation are in perfect order and are working properly!



# 2 General

# 2.1 General system description

**HEINZMANN** control units are universally applicable control units for diesel engines, gas engines and other prime movers. In addition to their basic purpose of controlling speed, these governors are capable of performing a multitude of other tasks and functions.

At the core of the control unit is a very fast and powerful microprocessor (CPU). The controller programme itself, the so-called firmware, on which the microprocessor operates is permanently stored in a so-called Flash-ROM. Application dependent configuration data are saved in an  $E^2$ PROM.

In addition to the main processor, the HEINZMANN control units of the PRIAMOS/PRIAMOS III series are equipped with an auxiliary processor (CPU2) that performs two monitoring functions. On the one hand, the auxiliary processor will monitor engine speed for overspeeding and signals to the actuator independently of the main processor, on the other hand, it will supervise the operability of the main processor itself. Whenever the auxiliary processor registers an error, it triggers an emergency engine shutdown.

Actual engine speed is measured by a magnetic pickup on the starter gear.

At any system a redundant speed pickup can be installed additionally thus, there will be no interruption of operation if the first pickup should happen to fail. In vehicle applications, the control can use the alternator signal from terminal *W* as a default speed signal.

Engine speed is set by one or more setpoint adjusters. These adjusters can be designed to be analogue or digital ones. Additional digital inputs permit to switch functions on and off or to change over to other functions.

Various sensors are provided to transmit to the control the data it needs to adjust the engine's operating state. As an example, it is possible to have several temperature and pressure signals transmitted from the engine.

The actuator regulating fuel supply to the engine is driven by a PWM signal. By this, both 2-quadrant actuators (electrically working one way) and four-quadrant actuators (electrically working both ways) can be driven.

The control generates analogue and digital output signals which are used to indicate the engine's operating conditions or serve other purposes and functions. Communication with other units is established via a serial interface and, optionally, a CAN bus.

# 2.2 Firmware

The control unit's software is conceived both for universal applicability and a wide range of functions. This means that the firmware contains many more functions than those actually used for a specific application. Both the configuration of the input/output channels of the control unit and the activation and parameter setting of functions may be carried out by the customer.



Each control unit contains a boot loader ( $\uparrow 27.5$  *Bootloader*) for loading the firmware into the unit. HEINZMANN usually delivers the devices with a so-called HEINZMANN basic software that contains the standard delivery functions.

Starting from this basic software many diverse custom firmware variants are prepared.

The software version number xx.y.zz or xxxx.yy.zz in parameter 3842 *SoftwareVersion* consists of the following elements:

Customer numberxx or xxxxVarianty or yyModification indexzz.

#### 2.2.1 HEINZMANN basic software

In each device, the HEINZMANN basic software carries the customer number x = 0.

It is delivered in different basic variants y = 0..99.

The modification index z = 0..99 is a serial index increased by a unit with each software modification for each variant. Each higher index completely includes the preceding lower one and replaces it. At each moment in time there is only one valid version of a basic software variant, the one with the currently highest modification index.

At the moment, the following variants of HEINZMANN basic software are delivered. The variants in the first table are described in this manual, along with their functionality. The variants listed in the second table are explained in separate documents.

| Software version | Variant | Control unit                     | Meaning                                       |
|------------------|---------|----------------------------------|---|
|                  |         | HELENOS<br>PRIAMOS               | General variant, includes variants 1 to 4     |
| 00.0.zz          | 0       | ARCHIMEDES<br>ORION<br>PANDAROS  | General variant, includes variants 1, 3 and 4 |
| 00.1.zz          | 1       | ARCHIMEDES<br>HELENOS<br>PRIAMOS | Vehicle application                           |
|                  |         | PANDAROS                         | Standard Generator                            |
| 00.2.zz          | 2       | HELENOS<br>PRIAMOS               | Locomotive application                        |
|                  |         | PANDAROS                         | Standard general                              |
| 00.3.zz          | 3       | ARCHIMEDES<br>HELENOS<br>PRIAMOS | Generator application                         |
|                  |         | PANDAROS                         | Extended Generator 1                          |



| 00.4.zz | 4 | ARCHIMEDES<br>HELENOS<br>PRIAMOS | Marine application   |
|---------|---|----------------------------------|--|
|         |   | PANDAROS                         | Extended Generator 2   |
| 00.5.zz | 5 | HELENOS<br>PRIAMOS               | Marine application for multiple-<br>engine systems via HZM-CAN<br>with coupled pre-defined setpoint<br>and direction |
|         |   | PANDAROS                         | Extended general   |
| 00.6.zz | 6 | HELENOS<br>PRIAMOS               | Marine application for twin-engine<br>systems via HZM-CAN with<br>master/slave operation on a single<br>shaft        |
|         |   | PANDAROS                         | Extended Generator 3 with<br>connection to THESEUS via HZM-<br>CAN   |
| 00.9.zz | 9 | HELENOS<br>PRIAMOS               | Generator application with<br>connection to THESEUS via HZM-<br>CAN  |

#### Table 1 Basic firmware variants

| Software version | Variant | Control unit | Meaning  |
|------------------|---------|--------------|--|
|                  |         | HELENOS      | Hydro turbine application  |
| 00.7.zz          | 7       | PANDAROS     | Vehicle dual-fuel application with<br>connection of periphery module via<br>HZM-CAN                                  |
|                  |         | HELENOS      | Steam turbine application  |
| 00.8.zz          | 8       | PANDAROS     | Generator duel-fuel application<br>with connection of periphery<br>module and THESEUS via HZM-<br>CAN                |
| 00.10.zz         | 10      | HELENOS      | Gas engine generator application<br>within system KRONOS 30 with<br>connection of THESEUS and<br>ELEKTRA via HZM-CAN |



| 00.11.zz | 11 | HELENOS<br>PRIAMOS | Vehicle duel-fuel application with<br>connection of periphery module via<br>HZM-CAN                   |
|----------|----|--------------------|---|
| 00.12.zz | 12 | HELENOS<br>PRIAMOS | Locomotive duel-fuel application<br>with connection of periphery<br>module via HZM-CAN                |
| 00.13.zz | 13 | HELENOS<br>PRIAMOS | Generator dual-fuel application<br>with connection of periphery<br>module and THESEUS via HZM-<br>CAN |
| 00.14.zz | 14 | HELENOS            | Gas addition in CR engine with measurement of injection time  |

#### Table 2 Special firmware variants

#### 2.2.2 Custom firmware

Custom firmware always has a definite customer number x > 0. Once assigned, the customer number remains assigned to the customer and is used for every custom software he orders, independently from the control device used.

Different software variants y = 0..99 are programmed on the customer's request, e.g., for different engine types or different applications with one and the same control device.

The modification index z = 0..99 is a serial index increased by a unit with each software modification for each variant. Each higher index completely includes the preceding lower one and replaces it. At each moment in time there is only one valid version of a custom software variant, the one with the currently highest modification index.

HEINZMANN communication modules such as the PC programme  $\uparrow 3.3 DcDesk 2000$  or the handheld programmer HP03 allow the customer to access the general HEINZMANN basic software 00.y.zz and their own custom software. This means that many customers have access to the so-called 0-software but only one customer (and, eventually, others he may have authorized) has access to his own custom software. If an application, therefore, is to be protected against access by other HEINZMANN customers, a custom firmware must be ordered from HEINZMANN.

#### **2.3 Further information**

This manual contains a brief presentation of the different adjustment parameters and characteristics. Error handling will be discussed in detail.

The functionality of speed governing in general, the specifications and connections of the control electronics, sensors, setpoint adjusters and actuators are described in detail in the manuals:



#### HELENOS

| Title                            | Order number |
|----------------------------------|--------------|
| Digital Basic System HELENOS I   | DG 95 102-e  |
| Digital Basic System HELENOS II  | DG 95 100-e  |
| Digital Basic System HELENOS III | DG 96 005-e  |
| Digital Basic System HELENOS IV  | DG 96 003-e  |
| Digital Basic System HELENOS V   | DG 97 014-e  |

#### Table 3 HELENOS basic Systems

#### ORION

| Title                                      | Order number |
|--|--------------|
| ORION low-cost speed governor KG-LC-D/DC 9 | DG 06 005-e  |

#### Table 4 ORION basic systems

#### PANDAROS

| Title                               | Order number |
|-------------------------------------|--------------|
| PANDAROS for generator applications | DG 02 007-e  |
| Digital Basic System PANDAROS I     | DG 00 006-e  |
| Digital Basic System PANDAROS II    | DG 01 002-e  |
| Digital Basic System PANDAROS IV    | DG 01 003-e  |
| Digital Basic System PANDAROS V     | DG 01 004-e  |
| Digital Basic System PANDAROS VI    | DG 03 006-e  |

#### Table 5 PANDAROS basic systems

#### PRIAMOS

| Title                            | Order number |
|----------------------------------|--------------|
| Digital Basic System PRIAMOS I   | DG 93 101-e  |
| Digital Basic System PRIAMOS II  | DG 94 111-e  |
| Digital Basic System PRIAMOS III | DG 95 111-e  |
| Digital Basic System PRIAMOS IV  | DG 96 004-e  |
| Digital Basic System PRIAMOS V   | DG 97 013-e  |
| Digital Basic System PRIAMOS VI  | DG 06 009-e  |

#### Table 6 PRIAMOS basic systems

# **Dual-fuel systems**

| Title  | Order number |
|--|--------------|
| ARTEMIS II digital control units for small to medium dual-fuel engines       | DG 03 005-e  |
| ARTEMIS III dual-fuel system with mechanical diesel governor and digital gas | DG 04 001-e  |
| governor   |              |
| ARTEMIS VI dual-fuel addition module for vehicles with electronic diesel     | DG 06 008-e  |
| injection system   |              |

#### Table 7 Dual-fuel basic systems



**HEINZMANN** control units are shipped tailored to custom requirements and have been configured as far as possible at the factory. To properly execute an order therefore it is absolutely necessary that the customer completes and returns to **HEINZMANN** the following form.

| Title                                     | Order number |
|---|--------------|
| Ordering Information for Digital Controls | DG 96 012-e  |

Table 8 Ordering information for digital controls

The sensors available from **HEINZMANN** are described in the manual

| Title                    | Order number |
|--------------------------|--------------|
| Product Overview Sensors | Е 99 001-е   |

#### Table 9 Product overview sensors

The functionality of the communication programme DcDesk 2000 both as on-site and as remote control communication variant is described in the following manuals and in the online help of the programme.

| Title  | Order number |
|--|--------------|
| Operating Instructions Communication Programme DcDesk 2000 | DG 00 003-e  |
| Basic Information Remote Communication Programme           | DG 05 008-e  |
| DcDesk 2000/Saturn   |              |
| Basic Information Remote Communication Programme SATURN    | DG 05 006-e  |

#### **Table 10 Communication programmes**

#### 2.4 Functional block diagram

The functional block diagram provides a simplified view of the control structure of HEINZMANN control units, showing their basic functions as well as the signal flow of various important functions.



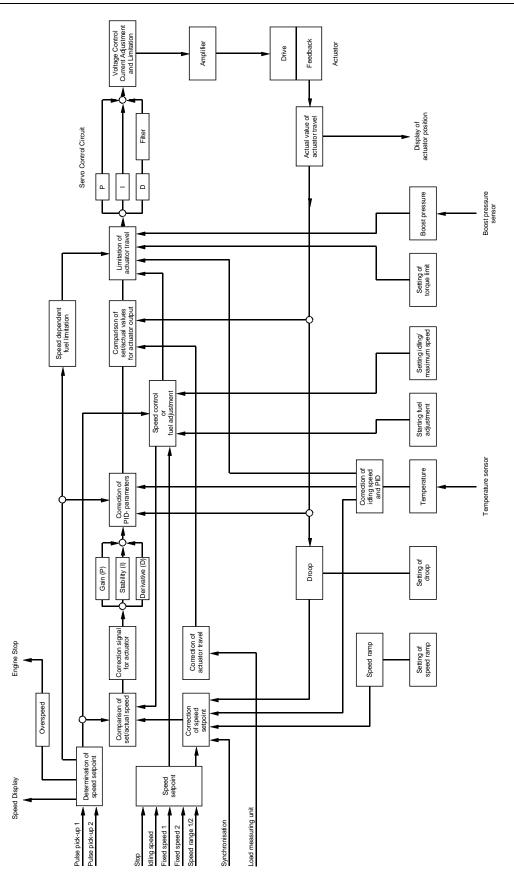


Fig. 1 Functional block diagram



# **2.5 Conventions**

Throughout this manual the following typographic conventions have been adopted:

| 100 Gain   | Parameter names (identifiers) are always italicized. No difference is made between the four $72.6$ Parameter lists.   |
|------------|---|
| ∱ 100 Gain | An arrow preceding a parameter name is to signal that this parameter is explained in detail in some other section. For a brief description see chapter $728$ Parameter description. In this chapter you will also find references to the pages containing a detailed discussion of the respective parameter.  |
| <100>      | In diagrams, numbers enclosed by pointed brackets are<br>used to indicate that the position thus specified<br>corresponds to a parameter number.  |
| [500501]   | There are certain parameters for which the limits of their respective value ranges cannot be specified explicitly in chapter $\uparrow 28$ Parameter description but have to be communicated to the control as values of specific parameters. For any such parameters with variable value ranges, the parameter numbers defining their specific range limits are enclosed in square brackets. |
| 1          | An arrow followed by italicized text refers to a chapter<br>where the respective function is described in more detail.  |

#### 2.6 Parameter lists

For each function of the firmware a certain number of parameters must be adjusted. A system was needed to conveniently organize the great number of parameters that would inevitably result from the numerous functions to be implemented. For the sake of clarity and easy access, the parameters have therefore been grouped into four lists.

1. Parameter Parameters used for adjusting the control and the engine (parameter numbers 1..1999, 10000..11999, 20000..21999)

2. Measurements

|              | Parameters for indicating the actual states of the control<br>and the engine (parameter numbers 20003999, 1200013999,<br>2200023999) |
|--------------|--|
| 3. Functions | Parameters used for activating and switching over functions (parameter numbers 40005999, 1400015999, 2400025999)                     |
| 4. Curves    | Parameters used for parameterization of characteristic curves and maps (parameter numbers 60009999, 1600019999, 2600029999)          |

Each parameter has been assigned a number and an abbreviation (identifier). The parameter number also indicates which list the parameter belongs to. Within these lists, the parameters are arranged by groups to facilitate identification and reference for more detailed information.

| No.  | Parameter                                     | No.  | Measurements  | No.  | Functions   | No.  | Curves  |
|------|---|------|---|------|---|------|---|
| 1    | No. of teeth, speed                           | 2000 | Speed pickup, speed   | 4000 | Speed pickup, speed                               | 6000 | Misfire recognition                                     |
| 50   | Misfire recognition                           | 2050 | Misfire recognition   | 4050 | Misfire recognition                               |      |   |
| 100  | Stability, droop                              | 2100 | Stability, droop  | 4100 | Stability, droop                                  | 6100 | Stability map,speed<br>governor (speed values)          |
|      |   |      |   |      |   | 6150 | Stability map, speed<br>governor (fuel values)          |
| 200  | Ramp  | 2200 |   | 4200 | Ramp  | 6200 | Stability map, speed<br>governor (correction<br>values) |
| 250  | Start   | 2250 |   | 4250 |   | 6250 |   |
| 300  | Actuator travel                               | 2300 | Actuator travel   | 4300 |   | 6300 | governor  |
|      |   |      |   |      |   | 6350 | Stability map, speed<br>governor (power values)         |
| 400  | HZM-CAN                                       | 2400 | HZM-CAN   | 4400 | HZM-CAN   | 6400 | Boost pressure dependent fuel and load limitation       |
| 500  | Oil pressure, boost<br>pressure, temperatures | 2500 |   | 4500 | Oil pressure, boost<br>pressure, temperatures     | 6500 | Oil pressure and coolant pressure monitoring            |
| 600  | Excitation control                            | 2600 | Excitation control  | 4600 | Excitation control                                | 6600 | Excitation control                                      |
| 700  | Limitations                                   | 2700 | Limitations   | 4700 | Limitations                                       | 6700 | Speed-dependent fuel<br>limitation 1                    |
| 800  | Digital switch functions                      | 2800 | Digital switch functions                                    | 4800 | Configuration of digital<br>input/output channels | 6800 | Speed-dependent fuel<br>limitation 2                    |
| 850  | Digital outputs (simple assignment)           | 2850 | Digital outputs   | 4850 | Digital outputs (multiple<br>assignment)          | 6850 |   |
| 900  | Setpoint adjuster and sensors                 | 2900 | Setpoint adjuster and<br>sensors                            | 4900 | Setpoint adjuster and sensors                     | 6900 | Notches, speed dependent<br>load limitation             |
| 1000 | Error handling                                | 3000 | Current errors part I                                       | 5000 | Setpoint adjusters and sensors                    | 7000 |   |
| 1100 |   | 3100 | Error memory part I   | 5100 | Error handling                                    | 7100 |   |
| 1200 | Generator                                     | 3200 | Generator   | 5200 | Generator   | 7200 | Zero fuel characteristic or<br>pump map                 |
| 1250 | Marine  | 3250 | Marine  | 5250 | Marine  |      |   |
| 1300 |   | 3300 | KRONOS 30 M   | 5300 |   | 7300 | Actuators map   |
| 1350 | Locomotive                                    | 3350 | Locomotive  | 5350 | Locomotive  |      |   |
| 1500 | Analogue inputs                               | 3500 | PWM inputs<br>analogue inputs                               | 5500 | Configuration analogue<br>input/output channels   | 7500 |   |
| 1600 | PWM outputs<br>analogue outputs               | 3600 | Internal measurement<br>values, feedback digital<br>outputs | 5600 | Analogue outputs                                  | 7600 |   |
| 1700 | Positioner                                    | 3700 |   | 5700 | Positioner  | 7700 |   |
| 1800 | Status  | 3800 | Status  | 5800 |   | 7800 | Temperature sensors                                     |

| No.       | Parameter                             | No.   | Measurements            | No.   | Functions                             | No.   | Curves                                   |
|-----------|---------------------------------------|-------|-------------------------|-------|---------------------------------------|-------|--|
| 1900      | Servo loop                            | 3900  | Servo loop              | 5900  | Servo loop                            | 7900  | Temperature sensors                      |
| 1950      | Feedback                              | 3950  | Feedback                | 5950  | Feedback                              | 7980  | Feedback                                 |
|           |                                       |       |                         |       |                                       |       | Speed map                                |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 8800  | Digital outputs (multiple<br>assignment) |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 9000  | HZM-CAN                                  |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 9900  | Stability map 2<br>(correction values)   |
| 1000<br>0 | Dual fuel                             | 12000 | Dual fuel               | 14000 | Dual fuel                             | 16000 | Dual fuel                                |
|           |                                       | 13000 | Current errors part II  |       |                                       |       |  |
|           |                                       | 13100 | Error memory part II    |       |                                       |       |  |
|           | Communications switching<br>functions |       |                         | 24800 | Communications switching<br>functions |       |  |
|           |                                       | 23000 | Current errors part III |       |                                       |       |  |
|           |                                       | 23100 | Error memory part III   |       |                                       |       |  |
|           |                                       | 23700 | Bit collections         |       |                                       |       |  |
| 2175<br>0 | CANopen                               | 23750 | CANopen                 | 25750 | CANopen                               |       |  |
| 2180<br>0 | Modbus                                | 23800 | Modbus                  | 25800 | Modbus                                |       |  |
| 2185<br>0 | DeviceNet                             | 23850 | DeviceNet               | 25850 | DeviceNet                             |       |  |
| 2190<br>0 | SAE J1939                             | 23900 | SAE J1939               | 25900 | SAE J1939                             |       |  |
|           | HZM-CAN<br>customer module            |       |                         | 25950 | HZM-CAN<br>customer module            |       |  |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 29000 | CANopen                                  |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 29200 | Modbus                                   |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 29400 | DeviceNet                                |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 29600 | SAE J1939                                |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 29800 | HZM-CAN<br>customer module               |
|           |                                       |       |                         |       |                                       | 29900 | Bit collections                          |

The present manual contains explanations of all functions performable by the basic systems ARCHIMEDES, HELENOS, ORION, PANDAROS, PRIAMOS and PRIAMOS III. For specific applications, however, part of these functions will be of no relevance and may be ignored. In such cases, the parameters associated with these functions will also be omitted. The varying hardware requirements of specific devices mean that some functions could not be integrated due to the number or required inputs and outputs. Some of the described functions are implemented in the firmware only on request. All such exceptions are indicated in the text.



Furthermore, customer specific applications may contain new or extended functions which will be documented in separate brochures.

#### 2.7 Level

As it is the control unit's primary function to control the operational behaviour of the engine with regard to speed, power, etc., parameterization should remain entrusted exclusively to the engine manufacturer. However, to let the end customer participate in the advantages of the digital control, the parameters of the **HEINZMANN** digital control have been classified according to seven levels.

#### • Level 1: Level for the end customer

On this level, it is possible to have the basic operational values (e.g., set values and current values of speed and injection quantity) and errors displayed. This level does not allow any manipulations of the control data or the engine data.

#### • Level 2: Level for the device manufacturer

The device manufacturer can set speeds within the permissible ranges. Besides, the control's dynamic parameters and the dynamics map may be modified and power output reduced.

#### • Level 3: Level for servicing

Except for the most significant engine specific parameters, such as engine output and boundaries of various characteristic diagrams, all types of modifications are permitted on this level.

#### • Level 4: Level for the engine manufacturer

On this level, all parameters are accessible that are needed to adjust the engine's operational performance.

# • Level 5: Level for manufacturers of engines with specific software This level includes parameters that are required for customer specific software modifications or expansions.

#### • Level 6: Level for the control unit manufacturer On this level, the control functions may be manipulated directly. Therefore, access remains reserved to HEINZMANN.

#### • Level 7: Level for development department

This level remains reserved to the HEINZMANN development department.

As can be seen from this survey any superior level is a proper superset of the previous level. For each individual parameter the respective level is listed in the section  $\uparrow 28$  *Parameter description*. The maximum level is determined by the diagnostics device used (PC or handheld programmer) and cannot be changed. However, the option of reducing the currently valid level by means of a special menu item of the PC-programme or via parameter  $\uparrow 1800$  *Level* is provided, thus allowing to reduce the number of visible parameters and functions at any given time.



# **3** Parameterization of HEINZMANN control units

The following chapters describe the functions of the **HEINZMANN** control units and their adjustment. Certain functions will work only in combination with others or can be affected by other functions (e.g. 75.2 Variable starting fuel limitation with 75.4 Starting sequence with starting speed ramp). When parameterizing or optimizing any such function, it will frequently be advisable to disable other functions so that the effect of the specific function can be examined in isolated state. How these functions are to be adjusted will be described in the respective chapters.

# 3.1 Possibilities of parameterization

There are various ways to set the parameters for **HEINZMANN** control units. For testing and initial commissioning HEINZMANN recommend to use the PC software  $\uparrow 3.3$  *DcDesk 2000* as a tool for diagnostics and parameterization. DcDesk 2000 can also be used for servicing purposes where, in addition, the handheld programmers PG 02 and HP 03 are available. The remote connection option DcDesk 2000/Saturn is another important aid for servicing.

The following list gives an overview of all available options of parameterization:

#### • Parameterization by HEINZMANN

During final inspection at the factory, the functionality of the control is checked by means of a test programme. If customer specific operational data is available, the test programme is executed using those data. When mounted on the engine, only the dynamic values and, if necessary, the fuel quantity limitations and the sensors remain to be calibrated.

#### • Parameterization with a handheld programmer.

Depending on the level, parameterization can be completely conducted using the handheld programmers PG 02 or HP 03. These handy devices are particularly suited for maintenance and servicing.

#### • Parameterization with display panel ARGOS.

The display and control panel ARGOS allows to carry out the complete setting of parameters for the accessible levels.

• **Parameterization using DcDesk 2000 or DcDesk 2000/Saturn, respectively** Using the PC programme DcDesk 2000, it is possible to have several parameters continuously displayed and accessible to modification. Besides, the PC-programme is capable of displaying limitation curves, characteristics, etc. in graph form, and of adjusting them easily and quickly. The control data can be stored by the PC or downloaded from the PC to the control. A further advantage of the PC programme is its ability to visualize in high-resolution measured values (such as speed, injection quantity) as functions of time or as functions of each other (e.g., fuel versus speed).

#### • Parameterization with user mask

Parameterization can always be conducted by means of user masks that are provided



by **HEINZMANN** or can easily be created by the user himself. A user mask will display only the parameters that are really needed for the specific application.

#### • Downloading data sets

Once parameterization has been completed for a specific engine type and its application, the data set can be stored within the handheld programmer or on a disk. For future applications of the same type, any such data sets can be downloaded to the new controls.

# • End-of-line parameterization

This type of parameterization is performed by the engine manufacturer during the final bench tests of the engine. During these tests, the control unit is adjusted to the requirements of the engine's applicative context. With a command line call from DcDesk 2000 both the control unit's firmware and a delivery data record may be programmed without operator intervention during check-out.

# 3.2 Saving data

On principle, the above mentioned communication programmes and -devices will modify parameters only in the volatile memory of the control unit. Although the control unit will immediately operate using the new values these modifications will get lost as soon as the voltage supply is switched off. In order to permanently save the parameter adjustments in the control unit a storing command must be given. To execute this command, DcDesk 2000 uses the function key F6, whereas the handheld programmers use the key or menu item "Save Parameters", and it is this operation that is meant whenever it is required in this manual that the parameters be saved.

# 3.3 DcDesk 2000

The **HEINZMANN** PC programme DcDesk 2000 serves for adjustment and transmission of operating data for all digital **HEINZMANN** systems, and, in particular, for the systems described in this manual.

The connection between PC and control unit can be established using a serial interface or the CAN bus with the HEINZMANN-CAN protocol. The remote communication variant allows access via internet, intranet or a direct modem connection.

Designed as a Windows<sup>®</sup> programme, it offers all numerical and graphical features required for testing, initial commissioning and servicing, and helps with preparing the respective documentations.

DcDesk 2000 also allows to produce hardcopy printouts of its screens and of its data records. The data are recorded in a standard text format for further processing and for incorporation into reports, etc.

The data set of any connected control unit can be processed, and, at the same time, the responses to parameter changes can be observed. Even without a control unit connected, it will be possible to process a parameter set and evaluate the recorded data. Any parameter set generated that way can later on be downloaded to the control unit.



Any adjustment can be made by directly accessing the respective parameter numbers. Special windows simplify the adjustment of specific functions, in particular the configuration of the system and the parameter setting of characteristics and maps.

Actual measurement data is displayed numerically and/or graphically. In a separate window, up to ten freely selectable measuring values can be displayed simultaneously as functions of time. There is a further window that permits to have nine measurements represented in dependence of a tenth. All of these records can be logged to be evaluated later on and eventually printed out.

Any of the characteristics and maps available within the control unit can be displayed twoor three-dimensionally in separate windows. By this, the profile and shape of any specific characteristic or map can immediately be viewed. The actual point within the characteristic or map at which the system is currently operating will be displayed online. To make an adjustment it is not necessary to know the precise interrelation between the parameter numbers and the points of the characteristic or map since a special input section has been provided offering assistance with regard to the peculiarities of parameterizing characteristics and maps. This feature will prove very helpful to avoid erroneous inputs.

DcDesk 2000 is being continuously updated and enhanced by additional functions.

**HEINZMANN** recommend the use of DcDesk 2000 for testing and initial commissioning. Similarly, when servicing the system, DcDesk 2000 will prove a decisive advantage for diagnosis and troubleshooting.

# 3.4 ARGOS

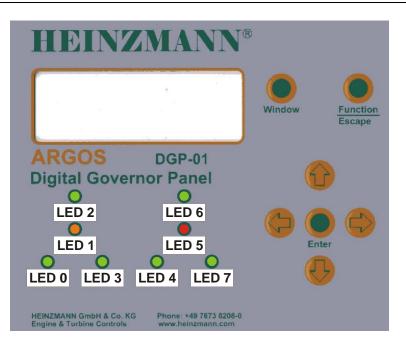
The display and control panel ARGOS features a menu command structure and can be used either for continuous display of measuring values or for parameter setting.

The measuring values shown on the display are entered stably in the control unit and cannot be changed.

In addition, the device is equipped with light emitting diodes that can be assigned configuring the control unit with ARGOS itself or with DcDesk 2000.

The positioning of the LED's is as follows. LED 1 is orange, LED 5 is red, all other LED's are green.





#### Fig. 2: ARGOS front cover

The field index of parameters starting from 29950 ArgosLEDParamSet(0) corresponds to the LED number. In these eight parameters the parameter of any measurement value with range 0/1 can be entered, resulting in the according value to be displayed.

The LED's can be marked by inserting small strips of paper under the transparent covering.

#### 3.5 Parameter value ranges

Each parameter is assigned a specific range of values. Since there is a multitude of parameters and functions, there also exists a great number of value ranges. In chapter 728 *Parameter description* the value ranges are listed for each individual parameter. Besides, the parameter value ranges can be viewed by means of the PC or the handheld programmer (73.1 Possibilities of parameterization).

For speed parameters a common value range is provided. As a standard, it covers the range from 0 to 4,000 rpm and allows to run engines up to maximum speeds of approx. 3,500-3,600 rpm (There must be some reserve for  $\uparrow 6.4$  Overspeed monitoring).

Throughout this manual the standard value ranges are 0..4000 rpm for speed parameter and 0..100 % fuel for actuator position. Note that selection of any other value range will imply changes of the range limits. These changes are explained in the chapter 728.3 List 3: Functions and should be carefully taken account of.

For certain parameters the value ranges cannot be explicitly specified in advance, but must be communicated to the control by the user. This applies to all parameters indicating physical measurements such as readings from pressure or temperature sensors.

Some parameters have a value range that is capable of two states only, viz. 0 or 1. This type of parameter is used to activate or switch over particular functions or to indicate error



conditions or states of external switches, etc. Parameters with this value range are confined to the lists 2 and 3.

With these parameters, state "1" signifies that the respective function is active or that the respective error has occurred, whereas state "0" signals the function to be inactive resp. that there is no error.

The identifiers of change-over switches or of parameters selecting between two functions always include an "Or" (e.g.: 2812 *SwitchDroop2<u>Or</u>1*). The function preceding "Or" will be active when the parameter value is = 1 whilst the function after "Or" will be active when the parameter value is = 0.

#### **3.6 Activation of functions**

As regards activation of functions, the following alternatives are provided:

• permanently active

These functions cannot be turned off (e.g.,  $\uparrow$  6.4 Overspeed monitoring).

• Parameter

Parameters contained in list 3 ( $\uparrow$  28.3 List 3: Functions) enable functions that will remain permanently active when selected by the user (e.g.,  $\uparrow$  9.1 Speed dependent *fuel limitation*).

#### • Switch functions

By means of external switches (718 Configuration of switching functions) the control can be instructed to adopt certain requested operational states that are subject to frequent changes during operation (e.g., switch-over 77.8 Droop). The states of the switching functions can be read from the parameters numbering from 2810 on upward.



The control units are equipped with several inputs that can be configured at the user's option. The number of functions that can be activated by external switches is, however, considerably larger than the number of inputs. Therefore, depending on the device version and on customer demands, the digital inputs can be assigned to different functions. In the following chapters, it is presumed that with regard to any function that is to be activated or switched over by external switches, the respective switch has been accordingly implemented and/or activated via a communication module.

#### 3.7 Parameterization of characteristics

Parameterization of characteristic curves follows a specific procedure that remains the same for all characteristics. The number of pairs of variates, however, will be different for each function. A pair of variates consists of one x-value and one y-value both with the same index. Intermediary values between adjacent pairs of variates will be interpolated by the control.



When parameterizing a characteristic, the following instructions must be observed:

- The characteristics must always begin with the pair of values indexed 0.
- The x-values must be sorted in ascending order.
- Each x-value may occur only once.
- For unused pairs at the end of the characteristic, the x-variate must be set to the smallest possible value.

Parameterization of any characteristic does not require all pairs of variates to be assigned a value. It will suffice to assign values only to as many parameters (beginning with index 0) as will be needed. Similarly, it will not be necessary that the distances between the base points be the same.

When the current x-value of any characteristic is below the first supporting point, the value of the characteristic will be set to the y-value of the first supporting point (base point), and when it is beyond the last supporting point, the y-value of this supporting point will be used. In other words, the first and last of the y-values will be retained in case the current x-value is outside the characteristic's domain. DcDesk 2000's graphic display shows this.

# 3.8 Parameterization of maps

Parameterization of maps will always follow the same procedure. The number of base points, however, will be different for different functions. A supporting point consists of one x-value and one y-value and the associated z-value. Intermediary values between adjacent pairs of variates will be interpolated by the control.

When parameterizing a map, the following instructions must be observed:

- The x- and y-values must always begin with index 0.
- The x- and y-values must be arranged by ascending order.
- Each x- and y-value may occur only once.
- For unused base points at the end of the map, the x- and y-variates must each be assigned their respective smallest possible values.

Parameterization of any map does not require all pairs of variates to be assigned a value. It will suffice to assign values only to as many parameters (beginning with index 0 for the x-and y-values) as will be needed. Similarly, it will not be necessary that the distances between the base points be the same.

As an illustration of how parameter indexes are assigned to a map, the following example shows a map table with a domain of 5 times 5 base points:



|           | x-values   |            |            |            |            |  |  |  |  |
|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|--|--|--|--|
| y-values  | x index 0  | x index 1  | x index 2  | x index 3  | x index 4  |  |  |  |  |
| y index 0 | z index 0  | z index 1  | z index 2  | z index 3  | z index 4  |  |  |  |  |
| y index 1 | z index 5  | z index 6  | z index 7  | z index 8  | z index 9  |  |  |  |  |
| y index 2 | z index 10 | z index 11 | z index 12 | z index 13 | z index 14 |  |  |  |  |
| y index 3 | z index 15 | z index 16 | z index 17 | z index 18 | z index 19 |  |  |  |  |
| y index 4 | z index 20 | z index 21 | z index 22 | z index 23 | z index 24 |  |  |  |  |

#### Table 11: Map structure

If the current values in direction of the x- and/or y-axes are outside the domain of the map as defined by the base points, the respective border value of the map will be used instead. DcDesk 2000's graphic display shows this.

If it should prove necessary to restrict dependence to only one direction this can be achieved by setting the base points for the other direction to their minimum value. In other words, if there is functional dependence only in direction of the y-axis, all x index values are to be set to minimum value. The base points for z will then be those of the series with x-index 0.

**HEINZMANN** recommend to use  $\uparrow$  3.3 *DcDesk* 2000 for parameterizing maps and characteristics as this programme will take care of all particulars to be paid attention to and will simplify parameterization considerably. Thus, the above table is included in DcDesk 2000 in identical form and offers easy access to any of the base points. Furthermore, the characteristics and maps can be represented graphically by this tool.

# **3.9 Examples of parameterization**

For the majority of functions, an example has been provided of how parameterization is to be conducted. These examples will include all the parameters needed for the function being discussed. The values, however, will be different ones for different engines and applications and must be understood to be adduced merely as examples. When adjusting any function, it will, therefore, be necessary to use reasonable values suiting the engine and the application.

# 3.10 Reset of control unit

A reset is tantamount to powering down the control and restarting it. This can be achieved by shortly turning off the power supply or else by a specific command from DcDesk 2000 or from the handheld programmer HP 03. Control units of the types PRIAMOS and HELENOS are equipped with an additional reset button located close to the rotary switch or the 48-pin connector on the printed circuit board, respectively.





A reset will clear any data that has not been saved in the control's permanent memory. It is, therefore, imperative that before executing a reset all data be transferred to the control's permanent memory if this data is to be preserved.

Certain functions of the control unit require a reset for activation. These are mostly functions that serve the purpose to put the control into some other operating state, or parameters that cannot be modified during operation for safety reasons. The parameters and functions belonging to this category will be explained in detail in the respective chapters.



Since during each reset the control is de-energized for a short time, a reset may be executed only when the engine is not running!



# **4** Starting the engine

On first commissioning the control on the engine, the following instructions should be strictly followed. This is the only way to ensure that the engine can be started without any problems.

These instructions, however, can give only some brief information on how to commission the control. For more detailed information, please refer to the respective chapters or manuals.

The instructions cover all parameters that must be adjusted to start the engine. It should be noted, however, that the parameter values used in these instructions are adduced only by way of example. For actual operation they must be replaced by appropriate values suiting the engine and the specific application.

## • Adjust distance of speed pickup

The distance between the pickup and the top of the teeth should be approx. 0.5 to 0.8 mm. For more detailed information see the manuals for the basic systems ( $\uparrow 2.3$  Further information).

## • Check linkage.

The linkage must operate smoothly and easily, and it must be capable of moving to the stop and maximum fuel positions.

### • Check cabling

On actuating any switch, the respective indication parameter should reflect the change. If several switches are provided this check must be conducted for all of them.

# *18 Configuration of* switching functions.

On first commissioning the engine, it is only the setpoint adjusters that are needed since the functions operating by signals from the analogue inputs (such as boost pressure dependent fuel limitation, speed dependent oil pressure monitoring, etc.) must not yet be activated. Nevertheless, all analogue inputs should be checked.

# *†*17 Configuration of sensors and *†*20.2 Analogue inputs

# Example:

Let us assume the setpoint adjuster 1 is connected to analogue input 1. When altering the set value, the parameter  $3511 AnalogIn1_Value$  is expected to change accordingly. If there is no change, the cabling of the setpoint adjuster must be at fault. Together with  $3511 AnalogIn1_Value$ , the parameter 3510 AnalogIn1 and the specific setpoint adjuster parameter 2900 Setpoint1Extern are also bound to change from 0 to 100 % when the setpoint adjuster is turned from minimum into maximum position. If this is not the case, the input needs to be normalized (720.2.1 Calibration of current/voltage inputs).



### • Adjust and check the actuator

Calibration of the actuator can be performed with the aid of the PC program or the handheld programmer. For control units of the type PANDAROS or ORION auto adjustment can also be started by pressing a push-button on the printed circuit board, for control units of the type PRIAMOS by putting the rotary switch in position 1 before the restart of the control unit.

Automatic calibration of the actuator is to be carried out with the linkage removed from the governor and the injection pump or the gas mixer, respectively, to make sure that the actuator is capable of travelling to its minimum and maximum positions.

Checking the actuator can be enabled by setting the parameter 5700 *PositionerOn* = 1. By this procedure, the actuator position can be preset directly by 1700 *PositionerSetpoint* and then checked by having the actual actuator position indicated by parameter 2300 *ActPos*. Again, the actuator should be able to move across its total displacement range from 0 % to 100 %. To perform this check, the actuator is activated by setting 5910 *ActuatorOn* = 1. This check cannot be performed if a speed signal is coming in, i.e. positioning is not possible unless the engine is at a standstill.

| NumberParameter         | Value | Unit |
|-------------------------|-------|------|
| 1700 PositionerSetpoint | 50    | %    |
| Activation:             |       |      |
| 5910 ActuatorOn         | 1     |      |
| 5700 PositionerOn       | 1     |      |
| Indication:             |       |      |
| 2300 ActPos             | 50    | %    |

#### • Parameterizing the most significant parameters.

Begin by parameterizing number of teeth, minimum and maximum speeds, and overspeed ( $\uparrow$ **7** *Speed setpoint determination*):

| Number | Parameter    | Value | Unit |
|--------|--------------|-------|------|
| 1      | TeethPickup1 | 160   |      |
|        | SpeedMin1    | 700   | rpm  |
| 12     | SpeedMax1    | 2100  | rpm  |
| 21     | SpeedOver    | 2500  | rpm  |

### Preset the PID values (*18.1 Adjustment of PID parameters*):

| Number | Parameter  | Value | Unit |
|--------|------------|-------|------|
| 100    | Gain       | 15    | %    |
| 101    | Stability  | 10    | %    |
| 102    | Derivative | 0     | %    |



Parameterize the absolute limits of actuator travel

| Number | Parameter              | Value | Unit |
|--------|------------------------|-------|------|
| 310    | ActPosSecureMin        | 3     | %    |
| 312    | <b>ActPosSecureMax</b> | 97    | %    |

Adjust starting fuel (type 1 *75.1 Fixed starting fuel limitation*):

| Number | Parameter   | Value | Unit |
|--------|-------------|-------|------|
| 2.50   | StartType   | 1     |      |
|        | LimitsDelay | 3     | S    |
|        | StartSpeed1 | 10    | rpm  |
| 256    | StartSpeed2 | 400   | rpm  |
| 260    | StartFuel1  | 60    | %    |
|        |             |       |      |

Save the values to the control device  $\uparrow 3.2$  Saving data and restart with a  $\uparrow 3.10$  Reset of control unit.

### • Check speed pickup and determine starter speed

Operate the engine stop switch so that the engine cannot be started.

| Indication:           |       |      |
|-----------------------|-------|------|
| NumberParameter       | Value | Unit |
| 2810 SwitchEngineStop | 1     |      |

| NOTICE | Before starting the engine ensure separate overspeed protection |
|--------|---|
|        | independent of the rpm controller!                              |

Operate starter and check the measured speed as indicated by 2000 *Speed*. At this point, the parameter should indicate cranking speed.

Check starter speed, i.e. the minimum speed at which the governor recognizes that the engine has started (256 *StartSpeed2*). This speed must be above cranking speed.

### • Start the engine and adjust control circuit stability

Disable engine stop switch.

Indication:

| NumberParameter       | Value | Unit |
|-----------------------|-------|------|
| 2810 SwitchEngineStop | 0     |      |

Start the engine and run it up to rated speed using the setpoint adjuster.

Optimize the PID-values (*18.1 Adjustment of PID parameters*).



- Increase gain (P-factor) 100 *Gain* until the engine becomes unstable, then reduce it until stability is restored.
- Increase stability (I-factor) 101 *Stability* until the engine becomes unstable, then reduce it until stability is restored.
- Increase derivative (D-factor) 102 *Derivative* until the engine becomes unstable, then reduce it until stability is restored.

With this adjustment, disturb engine speed shortly and observe the transient response.

### • Perform this checking procedure across the entire speed range.

If for minimum and maximum speeds this checking procedure results in values differing from the programmed ones, the setpoint adjuster needs to be calibrated ( $\uparrow$  20.2.1 *Calibration of current/voltage inputs*). The parameter 2031 *SpeedSetp* will indicate whether the value has been set correctly.

### • Correction of PID parameters

Adjustment of speed and/or fuel dependent correction of PID parameters over the whole speed range (78 Optimizing control circuit stability).

## • Adjusting the remaining functions

Adjustment of functions such as  $\uparrow$  7.7 Speed ramp and  $\uparrow$  9.1 Speed dependent fuel *limitation* etc.

### • Save the data thus determined by storing them in the control

 $\uparrow$  3.2 Saving data,  $\uparrow$  3.10 Reset of control unit



# **5** Starting fuel limitation

To start properly, naturally aspirated diesel engines and engines with low pressure charging need to be fed an excess quantity of fuel; in other words, for start-up a larger amount of fuel must be injected than for full load.

Diesel engines fitted with more powerful turbochargers will operate during start-up by a reduced starting injection quantity to prevent smoke bursts.

The **HEINZMANN** control units comply with these stipulations by de-activating the control's limiting functions during start-up. This allows to freely programme the adjustment of starting fuel quantity. For this purpose, three options are available that can be selected by the parameter 250 *StartType* as follows:

| 250 <i>StartType</i> = 1: | fixed starting fuel  |
|---------------------------|--|
| 250 <i>StartType</i> = 2: | variable starting fuel   |
| 250 <i>StartType</i> = 3: | temperature dependent starting fuel limitation (not for ORION) |

The single phases of engine start and of the speed governor are indicated in parameter 3830 *Phase* and, in the PRIAMOS system, also in the seven-segment display ( $\uparrow 27.3.3$  Seven-segment display of the DC 1 series.

- 0: Waiting for engine start
- 1: Starting phase 1
- 2: Starting phase 2
- 3: Starting phase 3
- 4: Speed control enabled, limiting functions disabled
- 5: Speed control enabled, limiting functions enabled
- 6: Speed control enabled, lower limit enabled
- 7: Speed control enabled, upper limit enabled
- 8: Autoadjustment
- 9: Positioner

In the control units of the type ARCHIMEDES, PANDAROS and ORION each engine start is counted in 2250 *EngineStartCounter*. Operating hours of the running engine are recorded in 3871 *OperatingHourMeter* and 3872 *OperatingSecondMeter*. By request, the control unit HELENOS can be equipped with an external memory for operative data and errors, too.



The current engine states are indicated by the following parameters:

| 3802 EngineStopRequest | A request for stopping the engine is being applied,<br>the running engine stops, engine start is not possible |
|------------------------|---|
| 3803 EngineStopped     | Engine stopped  |
| 3804 EngineStarting    | Engine is being started   |
| 3805 EngineRunning     | Engine is running   |
| 3806 EngineReleased    | Injection enabled   |

Injection is released only if there is no engine stop request and no fatal error.

### 5.1 Fixed starting fuel limitation

On reaching the speed set by 255 *StartSpeed1* the control recognizes that the engine is being cranked, and releases the starting quantity as set in 260 *StartFuel1*. At this point, the speed setpoint is set from 0 rpm to minimum speed 10 *SpeedMin1*.

On reaching speed as set by 256 *StartSpeed2*, the control recognizes that the engine is running. At this point, there is a change-over to the externally applied speed setpoint 2031 *SpeedSetp*. Starting fuel limitation 260 *StartFuel1*, however, is sustained for the duration set by 251 *LimitsDelay*. After that, the control passes over to using the governor's normal limiting functions.

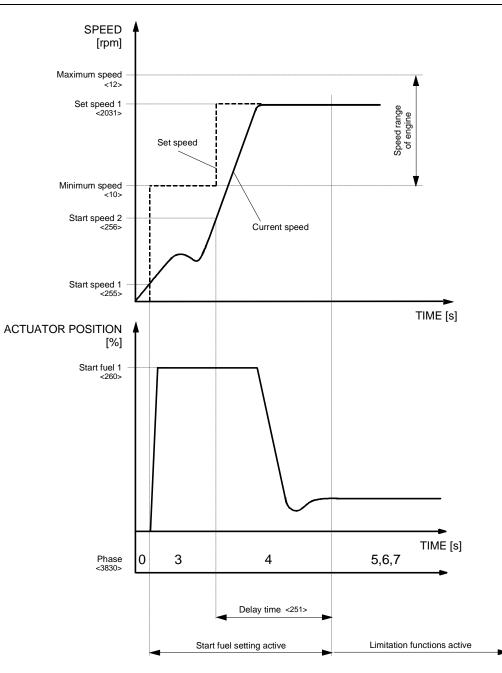
The successive stages of the speed setpoint during start-up can be viewed in the parameter 2031 *SpeedSetp* ( $\uparrow$  *Fig. 3: Fixed starting fuel limitation*). Below starting speed 1, the setpoint is set to 0. During cranking (with the speed ranging between starting speeds 1 and 2), control is to idle speed. It is only after the engine is running (i.e., at speeds higher then starting speed 2) that the actually preset setpoint will be active.

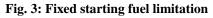
Parameterizing Example:

The engine is supposed to start using a pre-defined maximum fixed starting fuel amount of 50%. Furthermore, on reaching a speed of 10 rpm the engine is to be recognized as being cranked, and at 400 rpm as being running. Once the engine has started off, starting quantity limitation is supposed to be active for 5 more seconds.

| Parameter | Value   | Unit  |
|-----------|---|---|
| StartTune | 1   |   |
| • •       | 5   | S   |
| •         | e e   | s<br>rpm  |
|           | 10  | rpm   |
| *         | 50  | %   |
|           | Parameter<br>StartType<br>LimitsDelay<br>StartSpeed1<br>StartSpeed2<br>StartFuel1 | StartType1LimitsDelay5StartSpeed110StartSpeed2400 |







# 5.2 Variable starting fuel limitation

Variable starting fuel adjustment is mainly used for diesel engines with little or medium output. In these cases, two starting fuel amounts are provided. The first start quantity 260 *StartFuel1* is set to the value by which the warm engine will start properly, whilst the start quantity 261 *StartFuel2* is set to the value by which the cold engine is sure to start even at extremely low temperatures ( $\uparrow$  Fig. 4: Variable starting fuel limitation).



In case a temperature sensor is provided, it is recommended to use  $\uparrow 5.3$ Temperature dependent starting fuel limitation.



If within the time defined by 265 *StartDuration1* the engine should not start off with starting fuel set to 260 *StartFuel1*, the control will increase the fuel quantity to 261 *StartFuel2* for the time defined in 266 *StartDuration2*. This fuel quantity is sustained until the engine starts off or cranking is aborted.

On reaching speed as set by 256 *StartSpeed2*, the control recognizes that the engine is running. At this point, there is a change-over to the externally applied speed setpoint 2031 *SpeedSetp*. The starting quantity, however, with which the engine had started off is sustained as a fuel limitation for the duration set by 251 *LimitsDelay*. After that, the control passes over to using the governor's normal limiting functions.

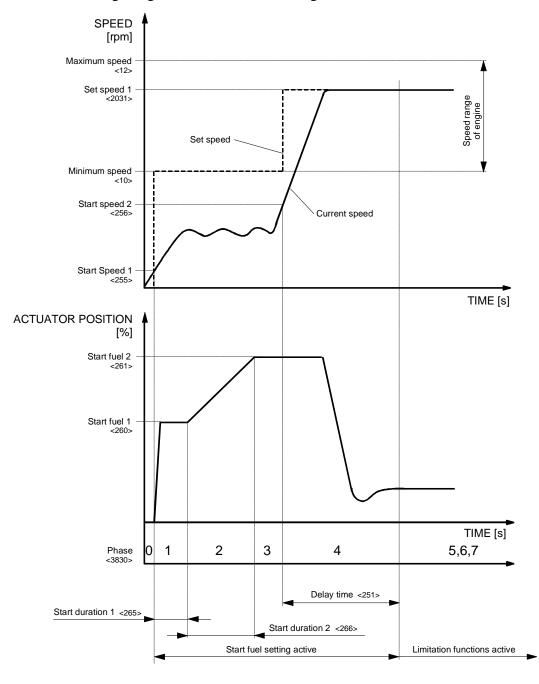


Fig. 4: Variable starting fuel limitation



Parameterizing Example:

The engine is supposed to start using the initially pre-defined maximum starting fuel quantity of 60%. At speeds of 10 rpm and higher the engine is to be recognized as being cranked, and at a speed of 400 rpm as being running. If the engine is not running after 3 seconds, the initially pre-defined maximum starting fuel quantity is raised until it reaches a maximum starting fuel quantity of 90% after further 7 seconds. The starting fuel quantity limitation stays on this level if the engine has not started to run yet. Once the engine has started off, starting quantity limitation is supposed to be active for 5 more seconds.

| Number | Parameter      | Value | Unit |
|--------|----------------|-------|------|
| 250    | C, T           | 2     |      |
|        | StartType      | 2     |      |
| 251    | LimitsDelay    | 5     | S    |
| 255    | StartSpeed1    | 10    | rpm  |
| 256    | StartSpeed2    | 400   | rpm  |
| 260    | StartFuel1     | 60    | %    |
| 261    | StartFuel2     | 90    | %    |
| 265    | StartDuration1 | 3     | S    |
| 266    | StartDuration2 | 7     | S    |
|        |                |       |      |

# 5.3 Temperature dependent starting fuel limitation

With this mode of starting fuel adjustment, starting fuel is adjusted in dependence on temperature. By means of a temperature sensor the engine temperature 2907 *CoolantTemp* is determined and used by the control to determine the most adequate starting quantity for this temperature. For the rest, the cranking procedure works the same way as with fixed starting fuel adjustment; the only difference is that the fixed starting quantity is derived from the current engine temperature.

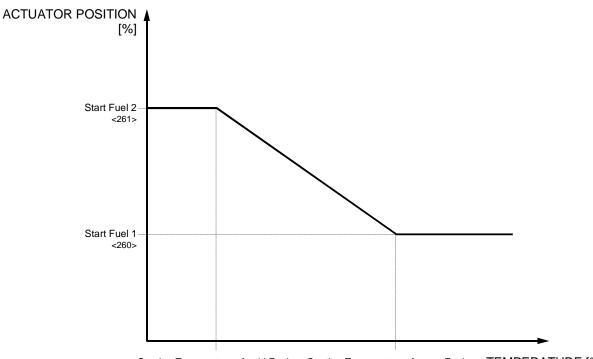


This function is not available in control units of the ORION type.

As long as the cold engine's temperature is below 271 *StartTempCold* the starting fuel quantity 261 *StartFuel2* is released. As engine temperature increases, starting fuel is decreased, until at the temperature set in 270 *StartTempWarm* the starting fuel defined in 260 *StartFuel1* is reached ( $\uparrow$  *Fig. 5: Temperature dependent starting fuel*).

On attaining 255 *StartSpeed1* the control will, as before, recognize that the engine is being cranked, and on reaching 256 *StartSpeed2* that the engine is running. At this point, there is a change-over to the externally applied speed setpoint 2031 *SpeedSetp* ( $\uparrow$  *Fig. 6: Temperature dependent starting fuel limitation*). The starting quantity, however, with which the engine had started off is sustained as a fuel limitation for the duration set by 251 *LimitsDelay*. After that, the control passes over to using the control unit's normal limiting functions.





Starting Temperature of cold Engine Starting Temperature of warm Engine TEMPERATURE [°C] <271> <270>

#### Fig. 5: Temperature dependent starting fuel

#### Parameterizing Example:

The engine is supposed to start at an engine temperature of -10°C with temperature dependent maximum starting injection quantity of 70%. If the engine temperature is higher during start-up, the starting injection quantity is to be reduced accordingly. If, however, engine temperature has already risen above 40°C, starting fuel quantity is no longer to be reduced, but to be held at 50%. Furthermore, on reaching a speed of 10 rpm the engine is to be recognized as being cranked, and at 400 rpm as being running. Once the engine has started off, starting quantity limitation is supposed to be active for 5 more seconds.

| Number | Parameter     | Value | Unit        |
|--------|---------------|-------|-------------|
| 250    | StartType     | 3     |             |
|        | LimitsDelay   | 5     | S           |
|        | StartSpeed1   | 10    | s<br>rpm    |
|        | StartSpeed2   | 400   | rpm         |
|        | StartFuel1    | 50    | %           |
| 261    | StartFuel2    | 70    | %           |
| 270    | StartTempWarm | 40    | $^{\circ}C$ |
| 271    | StartTempCold | -10   | $^{\circ}C$ |
|        |               |       |             |



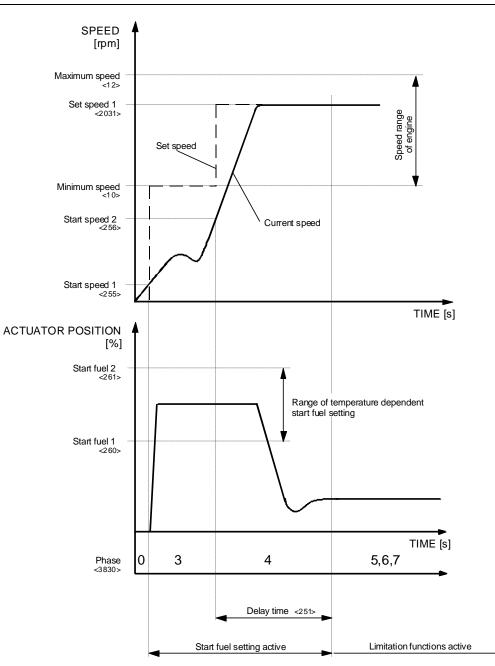


Fig. 6: Temperature dependent starting fuel limitation

# 5.4 Starting sequence with starting speed ramp

Once the engine has started, it may be desirable to have it ramp slowly to its ultimate speed value. This helps to protect the engine from premature wear and to avoid overshooting. This function is activated by the parameter 4240 *StartSpeedRampOn*.

When starting the engine now and on attaining speed 255 *StartSpeed1*, the control recognizes that the engine is being cranked, and the speed setpoint is raised from 0 rpm to speed 257 *StartSpeed3* ( $\uparrow$ *Fig.* 7: *Starting behaviour when starting speed ramp is enabled*). The parameterized speed must lay between the speed at which the control recognizes that the engine is being cranked 256 *StartSpeed2* and the minimum speed 10 *SpeedMin1*. If engine start-off is detected the speed setpoint is increased by the ramping rate as pre-



defined by 240 *StartSpeedRampUp* until the externally applied speed setpoint is attained. Actual speed will follow these changes of set speed.

The starting is independent of the normal 7.7 *Speed ramp*. It is only used to start the engine, and its priority is superior to that of the normal speed ramp. If both the starting speed and the normal speed ramps are enabled, the set normal speed ramp will remain inactive until after engine start the desired speed has been reached via the starting speed ramp.

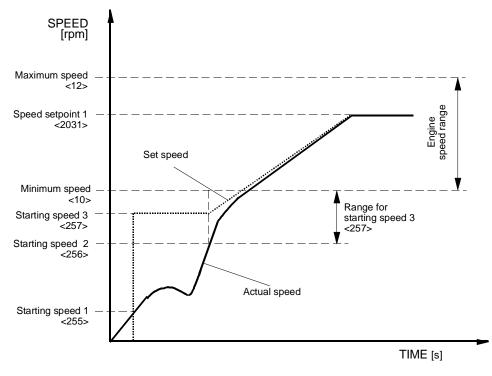


Fig. 7: Starting behaviour when starting speed ramp is enabled

Parameterizing Example:

In addition to the settings in the preceding examples, the speed setpoint is to ramp after start-off from 600 rpm to the externally applied setpoint by a ramping rate of 100 rpmps (rpm per second). To achieve this, the following parameters must be additionally programmed:

| Number | Parameter        | Value | Unit  |
|--------|------------------|-------|-------|
| 240    | StartSpeedRampUp | 100   | rpmps |
| 257    | StartSpeed3      | 600   | rpm   |
| 4240   | StartSpeedRampOn | 1     |       |

# 5.5 Forced actuator opening

In certain applications, it may be required that with the engine stopped the actuator delivers starting fuel without having detected speed. By using the switch function 2833 *SwitchForcedStart* the control enables this function.

2833 *SwitchForcedStart* = 1 Forced start required



2833 *SwitchForcedStart* = 0

Forced start not required



If the switch function 2833 SwitchForcedStart is enabled automatic calibration cannot be activated or will immediately be de-activated.

On activating forced start the control will always go to starting fuel 1 (260 *StartFuel1*). After that, engine start should occur, i.e. speed signals must be detected, within the time period set by 252 *ForcedStartSupvTime*. If this is not the case, a pickup error is generated and engine start is aborted. Otherwise, the starting procedure will continue in accordance with the preset start type.

| as short as possible |
|----------------------|
|----------------------|



# 6 Speed sensing

# 6.1 Speed parameters

For speed parameters a common value range is provided. As a standard, it covers the range from 0 to 4000 rpm and allows to run engines up to maximum speeds of approx. 3,500-3,600 rpm (There must be some reserve for  $\uparrow 6.4$  Overspeed monitoring). Other speed ranges are possible on request, limited by the maximum admissible frequency on the pickup input  $\uparrow 6.2$  Speed measurement.

Current speed is indicated by the following parameters, whereby for control devices of the types PANDAROS and ORION the second pickup input must be activated separately ( $\uparrow$  19.4.2 Pickup 2 input and  $\uparrow$  19.5.2 Pickup 2 input):

| 2000 Speed             | Current engine speed.                       |
|------------------------|---|
| 2001 SpeedPickUp1      | Speed as read by speed pickup 1             |
| 2002 SpeedPickUp2      | Speed as read by speed pickup 2             |
| 2003 SpeedPickUp1Value | Speed as read by speed pickup 1 unfiltered. |
| 2004 SpeedPickUp2Value | Speed as read by speed pickup 2 unfiltered. |
| 2005 PickUp2Or1Active  | Indication of currently active speed pickup |

Depending on which speed pickup is active, actual speed 2000 *Speed* will coincide with either 2001 *SpeedPickUp1* or 2002 *SpeedPickUp2*. This speed value is used by other functions like speed control, fuel limitations, etc. The unfiltered speed value is needed only for  $\uparrow 6.3.2$  Gradient monitoring, otherwise it is for information only.



The measured speeds are filtered with a special process to eliminate engine speed variations due to the coefficient of cyclic variation.

# 6.2 Speed measurement

Whenever possible, the pickup should be mounted to the starter gear.

For safe operation, an independent second speed pickup can be connected to take over sensing engine speed in case the first pickup should fail. Speed pickup 1 is always the one to be used under normal operation whereas the second serves as a backup speed probe only.

The alternator signal (terminal W) can also serve as a redundant speed sensing signal in place of a second pickup. For further information on how to connect the pickups please refer to the manuals of the basis systems.

When parametrizing, in parameter 1 *TeethPickUp1* and 2 *TeethPickUp2*, the number of teeth the respective pickup sees during one complete revolution of the engine is to be entered. If the second redundant pickup is connected to terminal W, the frequency is to be entered for the signal from terminal W, and the control must be instructed via the parameter 4003 *PickUp2AtAlternator* that terminal W is being used.



**INZMANN<sup>®</sup>** 

The decimal places of the number of teeth for speed pickup 2 will be used only when connected to terminal W of the alternator (4003 PickUp2AtAlternator = 1).

Filtering of the speed signal is normally done using the measurement data of one crankshaft revolution. This allows a very quick reaction to speed changes. For engines with an odd number of cylinders or irregular advance angles it may be convenient to filter over two crankshaft revolutions to eliminate speed irregularities.

4001 *PickUpFilter2Or1Rev* = 0 filtering over one revolution

4001 *PickUpFilter2Or1Rev* = 1 filtering over two revolutions



Filtering of speed signals is on principle always done over two crankshaft rotations when misfire monitoring is implemented in the firmware. ( $\uparrow$  10.8 Misfire monitoring in generator operation)

The measurement frequency resulting from teeth number and maximum speed/overspeed may not exceed the following values:

| Control unit | Maximum frequency |
|--------------|-------------------|
| ARCHIMEDES   | 9,000 Hz          |
| HELENOS      | 12,000 Hz         |
| ORION        | 9,000 Hz          |
| PANDAROS     | 9,000 Hz          |
| PRIAMOS      | 9,000 Hz          |

#### **Table 12 Maximum frequency**

The control device monitors this and sends out a configuration error message ( $\uparrow 27.6$  Configuration errors) in case of error. In addition, 3004 *ErrOverSpeed* is activated in order to prevent engine starting.

Parameterizing Example:

| Number           | Parameter           | Value | Unit |
|------------------|---------------------|-------|------|
| 1                | TeethPickUp1        | 160   |      |
| 2                | TeethPickUp2        | 60.0  |      |
| <u>Activatio</u> | <u>n:</u>           |       |      |
| 4002             | PickUp2On           | 1     |      |
| 4003             | PickUp2AtAlternator | 0     |      |





The second speed pickup must be activated separately. All these parameters will be active only after  $\uparrow$  3.2 Saving data in the control unit followed by a  $\uparrow$  3.10 Reset of control unit.

# 6.3 Speed pickup monitoring

For either speed pickup, identical monitoring functions have been separately implemented. It should be noted, however, that on starting the engine other conditions will have to be observed than in normal operation. Failure of a speed pickup is indicated by these parameters:

| 3001 ErrPickUp1 | Speed pickup 1 at fault |
|-----------------|-------------------------|
| 3002 ErrPickUp2 | Speed pickup 2 at fault |

## 6.3.1 Failure monitoring

If on starting the engine one of the speed pickups is sensing some speed above the starting speed 255 *StartSpeed1* the other pickup must detect some speed not equal to zero within 0.5 seconds. Otherwise, this pickup will be assumed to be at fault. When commissioning the engine, care should be taken to preset 255 *StartSpeed1* in such a way that both speed pickups will be able supply a reliable signal for this speed. This monitoring mode requires implementation of two speed pickups

With the engine running, speed monitoring will commence as soon as the upper starting speed 256 *StartSpeed2* is exceeded. Both speed pickups are continuously monitored for failures. Failure of a speed pickup is reported if for a certain time period depending on the number of teeth and on the current speed there is no measuring pulse received from the pickup.

If only one speed pickup is connected (or only one pickup can be connected), an emergency engine shutdown will immediately be executed in case of its failure. With two pickups connected, speed sensing will continue by means of the healthy pickup. The following parameter provides information on the active pickup by which the control is currently operating:

| $2005 \ PickUp2OrlActive = 0$    | Pickup 1 is relevant |
|----------------------------------|----------------------|
| 2005 <i>PickUp2Or1Active</i> = 1 | Pickup 2 is relevant |

If the second speed pickup fails too, the engine will be immediately shut down.

If pickup errors turn up after engine stop, the reason may be the backward rotation of the engine. In this case it is recommended to prolong the duration of engine stop request.

Should both speed pickups be faulty before the engine is started, the control unit will not be able to detect any fault. Neither will it be possible to start the engine since no speed is being measured. In order to make it possible for the service staff to recognize this problem, on the PRIAMOS and HELENOS type control units the speed pickup



inputs are monitored by means of LEDs. The respective LEDs light up when the engine is still and go off when speed is recognized ( $\uparrow 27.3.4$  Error indication by LEDs)



A pickup error can be cleared only when the engine is still. If speed pickup 1 is at fault and the engine is operating by speed pickup 2, any attempt at clearing the error would result in a switch-back to pickup 1. Before it is again recognized to be at fault, it will take a short time during which speed cannot be controlled and may lead to undesirable speed and load variations.

## 6.3.2 Gradient monitoring

The speed signals can generally be monitored with regard to an admissible change rate (gradient). This will require information on free engine acceleration as depending on engine size, torque, etc. The parameters of the gradient monitoring should be very carefully adjusted to the engine used.

The currently valid change rate can be read from the parameter 2025 *SpeedGradient*. This value is determined by means of the currently active speed pickup, but only after the engine is running, i.e., above starting speed 256 *StartSpeed2*. To determine this value, unfiltered speeds are used (2003 *SpeedPickUp1Value* and 2004 *SpeedPickUp2Value* respectively).

Gradient monitoring is motivated as a possibility of detecting additional wrong pulses during speed sensing. This is why only increase of speed (acceleration) is being checked. There is no need for monitoring decrease of speed as this will be done by  $\uparrow$  6.3.1 Failure monitoring.

It may happen, however, that the engine's gradient is by itself so large and unstable that no appropriate monitoring will be possible. So, before activating this function the gradient should be carefully observed and the admissible change rate set to a value in sufficient distance from the actual maximum change rate.

For gradient monitoring the following parameters are provided:

| 25 SpeedGradientMax    | Admissible change rate                            |
|------------------------|---|
| 26 SpeedGradientTime   | Time window for the number of admissible excesses |
| 27 SpeedGradientMaxCnt | Number of admissible excesses                     |
| 2025 SpeedGradient     | Current change rate                               |
| 4025 SpeedGradientOn   | Activation of gradient monitoring                 |



An error message will be generated only if within the time as set by 26 *SpeedGradientTime* more than 27 *SpeedGradientMaxCnt* excesses of 25 *SpeedGradientMax* have occurred. If there is an excess it is not the value measured together with the excess that is used for speed but the last valid measurement plus the speed resulting from the admissible gradient 25 *SpeedGradientMax*.

For error messages, the same parameters are used as for  $\uparrow 6.3.1$  Failure monitoring.

| Number  | Parameter  | Value | Unit |
|---------|------------|-------|------|
| 3001    | ErrPickUp1 | 1     |      |
| and/or: |            |       |      |
| 3002    | ErrPickUp2 | 1     |      |

### **6.3.3 Difference monitoring**

When two speed pickups are connected, the difference between the speeds measured by the two devices may be monitored.

To do so, the variation of measured values from a maximum admissible value 14 *PickUpSpeedDiffMax* is monitored. It may be exceeded for no longer than the time indicated in 15 *PickUpSpeedDMaxTime*. After this time is exceeded, error 3001 *ErrPickUp1* or error 3002 *ErrPickUp2*, respectively, are output for the pickup showing the lower value, while operation is continued with the pickup showing the higher value.

Current speed difference is shown in 2014 *PickUpSpeedDiff*, this function is activated with 4014 *CheckPickUpDiffOn*.

Monitoring is carried out only if both pickups have exceeded start speed 256 *StartSpeed2* and no engine stop request is active.

# 6.4 Overspeed monitoring

Overspeed is set with parameter 21 *SpeedOver*. This value will be valid for speed pickup 1 as well as for speed pickup 2 even though their speed signals are monitored independently of each other.

Regardless of which speed pickup is currently active, exceeding overspeed will always prove a fatal error and cause an emergency engine shutdown. If this occurs the parameter 3004 *ErrOverSpeed* is set to 1. To restart the engine, it will be necessary to clear the error and to execute a 73.10 Reset of control unit or turn the supply voltage off.

Overspeed monitoring cannot be disabled. Control devices of the PRIAMOS type have a second independent overspeed monitoring system ( $\uparrow 27.9$  Watchdog processor CPU2 in PRIAMOS series).

# 6.5 Speed switching points

All **HEINZMANN** control units except the ORION system offer the possibility of signalling via digital outputs that certain speeds have been attained.

For this purpose three (in PANDAROS only two) speed switching points are provided which can be parameterized:

| 90 | SpeedSwitch  | Speed switching point 1 |
|----|--------------|-------------------------|
| 91 | SpeedSwitch2 | Speed switching point 2 |
| 92 | SpeedSwitch3 | Speed switching point 3 |

If the respective speed is exceeded a signal is triggered.

| 2090 | SpeedSwitchActive  | 1 = Switching point speed 1 is reached |
|------|--------------------|--|
| 2091 | SpeedSwitch2Active | 1 = Switching point speed 2 is reached |
| 2092 | SpeedSwitch3Active | 1 = Switching point speed 3 is reached |

The signal is deactivated if speed is lower than 90% of switching point speed.

These signals can be assigned to digital outputs ( $\uparrow 20.8 \text{ Digital outputs}$ ) and evaluated by an external control, e.g., the starter may be de-activated when cranking speed is reached or synchronization activated when generator frequency is reached. The digital control itself does not require these signals.



# 7 Speed setpoint determination

**HEINZMANN** control units may be configured for a wide variety of different applications. Any such configuration will make specific functions available for the respective application of the engine, but will also require that determination of the speed setpoints be conducted in a suitable manner. Presently, the following applications are provided:

| Application | Mode | ARCHIMEDES<br>PANDAROS | HELENOS<br>PRIAMOS | ORION | Chapter                                 |
|-------------|------|------------------------|--------------------|-------|---|
| General     | 0    | •                      | •                  | •     | <i><b>†</b>7.1 General application</i>  |
| Vehicle     | 1    | •                      | •                  | •     | <i><b>†</b>7.2 Vehicle operation</i>    |
| Locomotive  | 2    |                        | •                  |       | <i><b>†</b>7.3 Locomotive operation</i> |
| Generator   | 3    | •                      | •                  | •     | $\uparrow$ 7.4 Generator operation      |
| Marine      | 4    | •                      | •                  |       | <i><b>†</b>7.5 Marine operation</i>     |

#### **Table 13: Applications**

The application mode must to be entered in parameter 1810 *OperationMode*. If this parameter is not provided, the parameter 3810 *OperationMode* will display the permanently preset application mode of the firmware version actually used.

Once the application specific speed setpoint has been determined, it may additionally be delayed by a speed ramp ( $\uparrow$  7.7 Speed ramp) and modified by droop ( $\uparrow$  7.8 Droop). The following chapters will begin by explaining application-specific determination of speed setpoints and then deal with application-independent speed setpoint functions such as speed ramps, droop and temperature dependent raising of idle speed.

The PANDAROS system is available in a freely configurable variant and with fixed configurations for specific applications. The variants DC 6-01, DC 6-03, DC 6-04, DC 6-08, DC 6-11 and DC 6-14 are generator applications. The setpoint is determined according to  $\uparrow$  7.4 Generator operation (also  $\uparrow$  14.5 PANDAROS variants). The variants 6-02 and 6-05 are general applications, here the setpoint is determined as described in  $\uparrow$  7.1 General application. Variant 6-10 is for  $\uparrow$  7.2 Vehicle operation.



Before reading the chapter dealing with setpoint determination for the particular application, it is recommended to work through the chapter on general application as this chapter describes the influences that can affect setpoint determination and may therefore be of importance for the various applications.



# 7.1 General application

For general application, the parameter 1810 *OperationMode* must be set to "0" resp. the parameter 3810 *OperationMode* must display "0".

Setpoints may be pre-defined by means of setpoint adjusters (potentiometers, foot throttle, current signal, etc., see  $\uparrow 17$  Configuration of sensors or  $\uparrow 18$  Configuration of switching functions for fixed speed values. Switching functions that have not been assigned an external switch will always enter into determination of speed setpoints with value "0" or "no" respectively.

The following switching functions are provided for general determination of speed setpoints:

| Indication parameter                              | Meaning   |  |
|---|---|--|
| 2810 SwitchEngineStop                             | 1 = Engine stop   |  |
| 2811 SwitchIdleSpeed                              | 1 = Idle speed active   |  |
| 2812 SwitchDroop2Or1<br>ORION: 2812 SwitchDroopOn | 0 = Droop 1 active<br>1 = Droop 2 active<br>0: Droop inactive, 1 = droop active |  |
| 2815 SwitchSpeedFix1                              | 1 = Fixed speed 1 active  |  |
| 2827 SwitchSetpoint2Or1<br>(not in PANDAROS)      | 0 = Setpoint 1 active (in PANDAROS always<br>active)<br>1 = Setpoint 2 active   |  |

#### Table 14: Speed setpoint switching functions 1

The following switching functions and respective parameters are not provided in the systems PANDAROS and ORION, for which speed range 1 applies always.

| Indication parameter      | Meaning  |
|---------------------------|--|
| 2816 SwitchSpeedFix2      | 1 = Fixed speed 2 active                             |
| 2814 SwitchSpeedRange2Or1 | 0 = Speed range 1 active<br>1 = Speed range 2 active |

#### Table 15: Speed setpoint switching functions 2



To facilitate commissioning, it is possible to directly pre-define a setpoint by means of a PC or handheld programmer without having to modify the inputs that have already been parameterized. This function is activated by the parameter 4020 SpeedSetpPCOn, and the setpoint is adjusted by means of the parameter 20 SpeedSetpPC. This function is non-latching, i.e., it will not store



that value. Following a  $\uparrow$  3.10 Reset of control unit, the original value will be active again.

As the control may see several signals coming in at the same time, the signal sources have been assigned different priorities with respect to the determination of setpoints. For applications in general, the determination of the speed setpoint 2031 *SpeedSetp* is illustrated by the diagram below.

Strictly speaking, the function "Engine stop" (zero speed) does not represent a setpoint adjustment; it is, however, assigned higher priority than any of the other functions. The parameter 4810 *StopImpulseOrSwitch* permits to decide by way of configuration whether the stop command is to be in effect for the period the command is being applied via the switch or whether a pulse will suffice to activate the command until the engine comes to a standstill.

| 4810 StopImpulseOrSwitch = 0 | engine stop is active only as long as the stop command is coming in            |
|------------------------------|--|
| 4810 StopImpulseOrSwitch = 1 | engine stop is activated by a single switching<br>pulse until the engine stops |

The parameter 3802 *EngineStopRequest* serves to indicate that the engine is being stopped by some internal or external stop command. External engine stop is executed by means of the switch 2810 *EngineStop* while for an internal engine stop the shutdown command is issued by the control itself (e.g., in case of  $\uparrow 6.4$  *Overspeed monitoring*). The parameter 3803 *EngineStopped* is provided to indicate that the engine has stopped.

Setpoint adjustment by analogue adjusters (2900 Setpoint1Extern and 2901 Setpoint2-Extern) is possible only if there is no setpoint coming in from the PC and if none of the switches for fixed speed values has been actuated. Otherwise, the control will operate according to the speed setpoint selected from among 20 SpeedSetpPC, 10 SpeedMin1/2, 17 SpeedFix1 or 18 SpeedFix2 (in this order of priority – exception  $\uparrow$  7.5.1 Setpoint adjuster with directional information).

In other words, though setpoint adjustment by the PC has topmost priority but it is used only during commissioning. Therefore, it is the switching function for idle speed that has highest priority in normal operation. It is followed by the switching function for fixed speed 1 which, in its turn, is ranking before fixed speed 2 and the setpoint adjusters.



In the systems PANDAROS and ORION the request for fixed speed 2 is always answered by a "No" and in PANDAROS the speed setpoint is always selected by "Speed setpoint 1" in the following diagram.



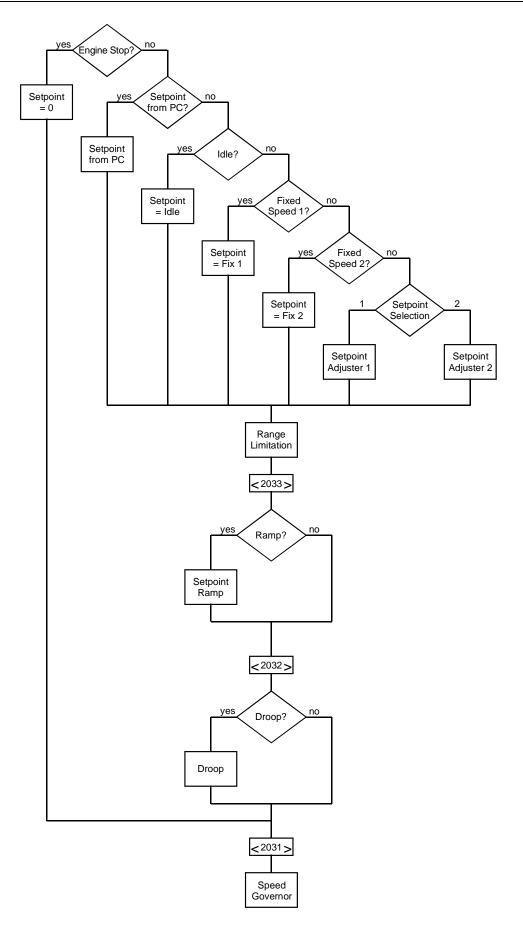


Fig. 8: Speed setpoint determination for general purposes



The setpoint 2033 *SpeedSetpSelect* thus determined can be delayed by activated ramp functions ( $\uparrow$  7.7 *Speed ramp*) before droop is applied. The intermediary value attained after ramping can be read from the parameter 2032 *SpeedSetpRamp*. The final setpoint used by the speed governor after addition of droop is indicated in parameter 2031 *SpeedSetp*.



Parameter 2031 SpeedSetp is equal to zero when the engine is at a standstill or is to be shut down. On starting the engine, control is first by idle speed. The actual setpoint will be active only when the engine has started off and is running ( $\uparrow$  5 Starting fuel limitation).

As an adaptation to the engine's operating modes, two different speed ranges can be provided, e.g., one for driving and one for stationary operation – except for PANDAROS and ORION. For driving operation the speed range is normally defined with regard to the requirements of the prime mover, and for stationary operation with regard to those of the working machine.

These speed ranges are parameterized by means of the following parameters. These limit values apply to all speed setpoint adjustments except for droop.

| 10 | SpeedMin1 | Minimum Speed for range 1 |
|----|-----------|---------------------------|
| 12 | SpeedMax1 | Maximum Speed for range 1 |
| 11 | SpeedMin2 | minimum speed for range 2 |
| 13 | SpeedMax2 | maximum speed for range 2 |

### Parameterizing Example:

Speed range is assumed to be from 700 rpm to 2,100 rpm for driving operation, and from 1,000 rpm to 1,800 rpm for stationary operation. Besides, there are fixed speeds to be provided for stationary operation at 1,200 rpm and at 1,500 rpm.

| Number | Parameter | Value | Unit |
|--------|-----------|-------|------|
| 10     | SpeedMin1 | 700   | rpm  |
| 11     | SpeedMin2 | 1000  | rpm  |
| 12     | SpeedMax1 | 2100  | rpm  |
| 13     | SpeedMax2 | 1800  | rpm  |
| 17     | SpeedFix1 | 1200  | rpm  |
| 18     | SpeedFix2 | 1500  | rpm  |

The speed range switch as defined by the selector switch function 2814 *SwitchSpeedRange2Or1* serves to select the speed range by which the control is supposed to operate.

2814 *SwitchSpeedRange2Or1* = 0 Control is operating by speed range 1

2814 *SwitchSpeedRange2Or1* = 1 Control is operating by speed range 2



If no selector switch is provided (PANDAROS and ORION or 814 *FunctSpeedRange2Or1* = 0 and 20814 *CommSpeedRange2Or1* = 0 or both parameters not available) the control will always operate using speed range 1.

When the speed range is changed while the engine is running it may happen that the old set value – and the current speed along with it – lies out of range of the new speed range. In such a case, the engine runs up to the new setpoint inside the new speed range using the speed ramp ( $\uparrow 7.7$  Speed ramp), if the latter is active.



Minimum and maximum speeds can be increased by  $\uparrow$  7.8 Droop.

For variable operating conditions, it is in general possible to make use of two different setpoint adjusters. The selector switch defined by the switching function 2827 *SwitchSetpoint2Or1* is provided to select by which setpoint adjuster the control is going to operate.

| 2827 SwitchSetpoint2Or1 = $0$ | Control is operating by setpoint adjuster 1 |
|-------------------------------|---|
|                               |   |

2827 SwitchSetpoint2Or1 = 1 Control is operating by setpoint adjuster 2

If no selector switch is provided (PANDAROS or 827 *FunctSetpoint2Or1* = 0 and 20827 *CommSetpoint2Or1* = 0 or both parameters not available) the control will always operate using setpoint adjuster 1.

The setpoint values of the setpoint adjusters are indicated by the parameters

| 2900 Setpoint1Extern | Setpoint adjuster 1 |
|----------------------|---------------------|
| 2901 Setpoint2Extern | Setpoint adjuster 2 |

### 7.1.1 Speed setpoint limitation

The speed setpoint may be limited via communication modules. The limit set can be viewed in 2035 *SpeedSetpLimit*. Whether the limit is currently active is indicated in 2730 *SetpLimitExtActive*.

# 7.2 Vehicle operation

For vehicle operation the value of the parameter 1810 *OperationMode* must have been set to "1" resp. the parameter 3810 *OperationMode* must display "1".

Vehicle operation provides the additional option of having the control unit configured as an  $\uparrow 12.1$  *Idle/maximum speed control*. In this operating mode, the determination of speed setpoints will define only idle and maximum speeds and possibly required intermediary speeds.



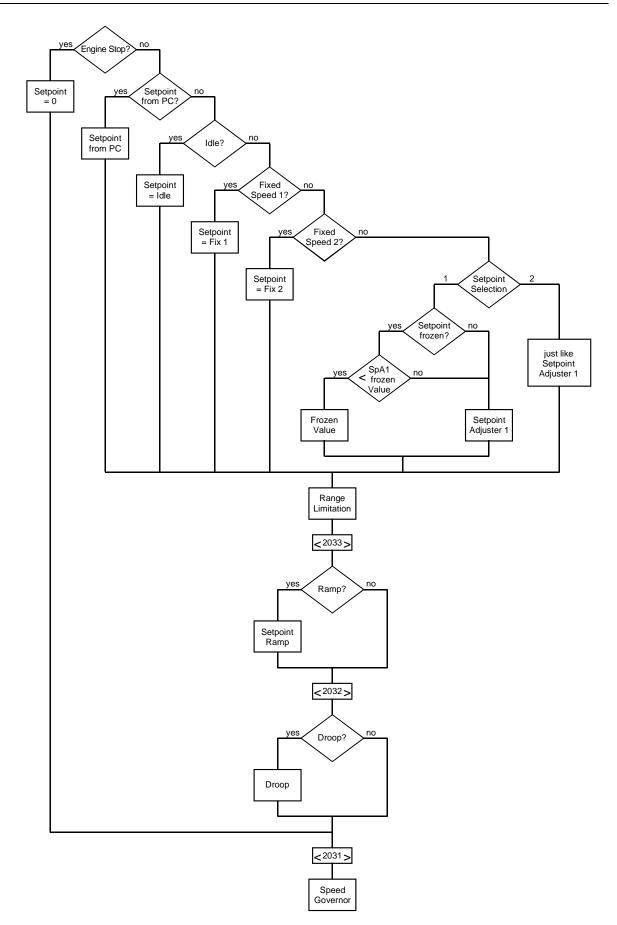


Fig. 9: Determination of speed setpoints for vehicle operation



### 7.2.1 Freezing the speed setpoint

For particular vehicle applications, it may be desirable to freeze the current speed setpoint via a switch and to continue operation using this setpoint (variable fixed speed – not featured in PANDAROS and ORION). To this purpose, the two switching functions

| 2829 SwitchFreezeSetp1 = 1 | Value of setpoint 1 has been frozen |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 2830 SwitchFreezeSetp2 = 1 | Value of setpoint 2 has been frozen |

are used. The setpoint coming in when the function is activated will be frozen. As long as the function is active, the current setpoint will be compared with the stored setpoint. If the set value coming from the setpoint adjuster exceeds the frozen value, operation will continue using the current value of the setpoint adjuster; otherwise the frozen value is used. The frozen setpoint, however, will be abandoned only when the switch is opened.

The speed setpoint resulting from this method of speed setpoint determination can be read from the parameter 2033 *SpeedSetpSelect*.

### 7.2.2 Work machine application with up/down steps

In cranes and other industrial vehicles the same engine frequently changes over from driving to stationary working operation and back. While in driving operation the setpoint determination is achieved by means of the foot throttle, for working operation it might be required non to pre-determine the setpoint in analogue form but to change it with keys (speed higher/speed lower). This digital potentiometer always has additive effect, limited to setpoint adjuster 2 2901 *Setpoint2Extern*.

The use of the digital potentiometer makes sense only in the operational mode variable speed control. Using idle/maximum speed control for driving operation (speed adjuster 1) therefore at the same time operation is switched over to stationary work operation (speed adjuster 2) it must be switched to variable speed control: 2827 *SwitchSetpoint2Or1*= 1 and 2831 *SwitchIMOrAllSpeed* = 0. To this purpose, the same digital input with inverted sign may be used.

The states of the two switching functions of the digital potentiometer can be viewed by the parameters

| 2825 SwitchSpeedInc = 0 | no increase of the speed setpoint |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 2825 SwitchSpeedInc = 1 | increase of the speed setpoint    |
| 2826 SwitchSpeedDec = 0 | no decrease of the speed setpoint |
| 2826 SwitchSpeedDec = 1 | decrease of the speed setpoint    |



There will be changes of the setpoint only if the two parameters read different values, i.e., if only one of the two functions is active. The ramping rate for the digital potentiometer is set by means of the parameter 1210 *DigitalPotSpeedRamp*. If the signals for changing the setpoint consist of pulses, these pulses must have a duration of at least 20 ms in order to be detected by the control circuit. The control electronics will respond to pulses for changing the setpoint only when the engine is running.

Setpoint changes will be possible until either maximum or minimum speed is attained. Furthermore, speed will be increased only if fuel quantity has not yet attained maximum limitation, and likewise decreased only, when fuel quantity has not yet attained minimum limitation. On switching back to setpoint adjuster 1 the value of the digital potentiometer is deleted. The offset from the digital potentiometer that is added to the current value of the setpoint adjuster 2 is indicated in 2041 *DigitalPotOffset*.

If it is desired to let the digital potentiometer start always with idle speed, the speed adjuster 2 does not have to be connected (901 *AssignIn\_Setp2Ext* = 0). Wanting to start from another fixed speed, a fixed speed has to be defined with 17 *SpeedFix1* or 18 *SpeedFix2* respectively, that is activated together with the commutation to setpoint adjuster 2: 2827 *SwitchSetpoint2Or1* = 1 and 2815 *SwitchSpeedFix1* = 1 (resp.: 2816 *SwitchSpeedFix2* = 1). To this purpose, the same digital input may be used.

# 7.3 Locomotive operation

For locomotive operation the value of the parameter 1810 *OperationMode* must have been set to "2" resp. the parameter 3810 *OperationMode* must display "2".



The control units ARCHIMEDES, PANDAROS and ORION are not suited for locomotive operation.

In locomotive operation, setpoint 1 can be determined either via digital speed notch switches, via setpoint adjuster 1 or via up/down keys serving as a digital potentiometer. Selection of setpoint adjuster 1 is made by software using the parameter

| 5350 LocoSetpoint1Mode = 0 | Digital speed notch switches |
|----------------------------|------------------------------|
| 5350 LocoSetpoint1Mode = 1 | Setpoint adjuster            |
| 5350 LocoSetpoint1Mode = 2 | Digital potentiometer.       |

It is also possible to switch over to setpoint 2 using the switch 2827 *SwitchSetp2Or1*. Setpoint 2, however, will always be an analogue setpoint adjuster.



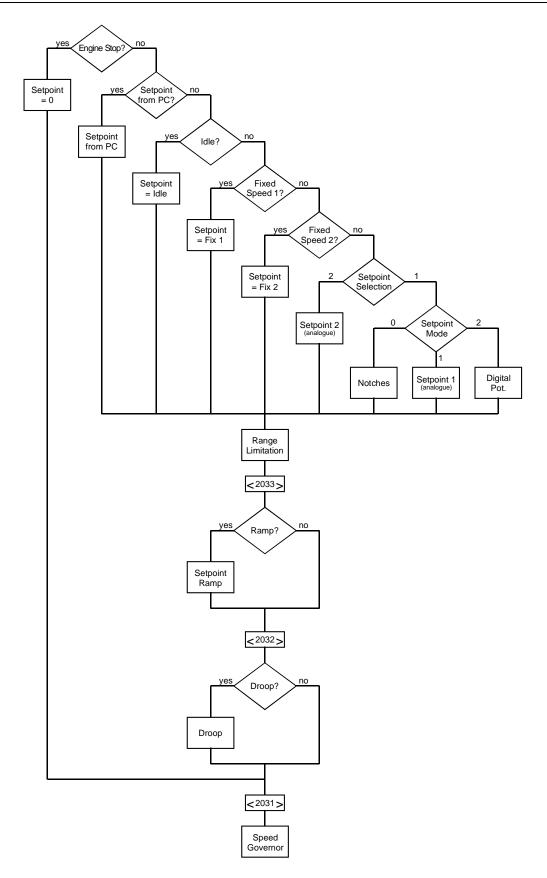


Fig. 10: Determination of speed setpoints for locomotive operation



### 7.3.1 Digital notch switches

For operation by speed notch switches the parameter 5350 *LocoSetpoint1Mode* must be set to 0. The chapter  $\uparrow 13.1$  Speed notch switches contains a description of how to determine the actual speed notch 3350 *Notch* by means of the speed notch switches.

For each speed notch 0..15 the respective speed must be entered in the field parameters 6900 to 6915 *LocoSpeedLevel*(x). The speed notch corresponds to the field index.

### Parameterizing Example:

Using setpoint 1, the speeds for a locomotive are to be set from 500 rpm to 1200 rpm by means of 8 notch switches.

| Number | Parameter         | Value | Unit |
|--------|-------------------|-------|------|
| 5350   | LocoSetpoint1Mode | 0     |      |
|        | LocoSpeedLevel(0) | 500   | rpm  |
| 6901   | LocoSpeedLevel(1) | 600   | rpm  |
| 6902   | LocoSpeedLevel(2) | 700   | rpm  |
| 6903   | LocoSpeedLevel(3) | 800   | rpm  |
| 6904   | LocoSpeedLevel(4) | 900   | rpm  |
| 6905   | LocoSpeedLevel(5) | 1000  | rpm  |
| 6906   | LocoSpeedLevel(6) | 1100  | rpm  |
| 6907   | LocoSpeedLevel(7) | 1200  | rpm  |

### 7.3.2 Digital potentiometer

Setpoint 1 can also be implemented as a digital potentiometer so that setpoint adjustment can be made by push-buttons (Speed Up/Speed Down). To do so, parameter 5350 *LocoSetpoint1Mode* must be set to the value "2". In contrast to generator operation, the digital potentiometer will not be additive in locomotive operation as it is in generator operation, i.e., it will be the only operative setpoint adjuster.

The states of the switching functions of the digital potentiometer can be viewed by the parameters

| 2825 $SwitchSpeedInc = 0$ | no increase of the speed setpoint |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 2825 SwitchSpeedInc = 1   | increase of the speed setpoint    |
| 2826 SwitchSpeedDec = 0   | no decrease of the speed setpoint |
| 2826 SwitchSpeedDec = 1   | decrease of the speed setpoint    |

There will be changes of the setpoint only if the two parameters read different values, i.e., if only one of the two functions is active. The ramping rate for the digital potentiometer is set by means of the parameter 1210 *DigitalPotSpeedRamp*. If the signals for changing the setpoint consist of pulses, these pulses must have a duration of at least 20 ms in order to be detected by the control circuit. The control electronics will respond to pulses for changing the setpoint only when the engine is running.



Setpoint changes will be possible until either maximum or minimum speed is attained. Furthermore, speed will be increased only if fuel quantity has not yet attained maximum limitation, and likewise decreased only, when fuel quantity has not yet attained minimum limitation. With the engine standing, the accumulated offset will be cleared.

When there is a change-over to the digital potentiometer (de-activation of fixed speed or change-over from setpoint 2 to setpoint 1) the currently set speed is used as an initial value for adjustment by the digital potentiometer. This avoids unwanted setpoint skips.

Parameterizing Example:

Speed is to be adjusted using the digital potentiometer. Speed change is supposed to be 25 rpmps throughout.

| Number | Parameter           | Value | Unit  |
|--------|---------------------|-------|-------|
| 1210   | DigitalPotSpeedRamp | 25    | rpmps |
| 5350   | LocoSetpoint1Mode   | 2     |       |

## 7.4 Generator operation

For generator operation the value of the parameter 1810 *OperationMode* must have been set to "3" resp. the parameter 3810 *OperationMode* must display "3".

For parallel generator operation, various devices are required to perform synchronization and real load sharing in isolated parallel operation or real load control when paralleled to the mains ( $\uparrow 14$  Generator operation). All of these devices will affect the speed setpoint. It is for this reason that a setpoint value for synchronization and a setpoint value for load control are added to the delayed setpoint value as determined from the pre-defined setpoint. This offset is indicated by 2042 GenSetOffset.

In most cases, generator operation will not require variable speed setting as the engine is run at rated speed only. Starting from this condition, synchronization and load control can then be conducted.

For configuring speed setting it is therefore recommended to assign rated speed to fixed speed 1 and to preset this switching function inverted with respect to engine stop.

| Number | Parameter       | Value | Unit |
|--------|-----------------|-------|------|
| 10     | SpeedMin1       | 700   | rpm  |
| 17     | SpeedFix1       | 1500  | rpm  |
| 810    | FunctEngineStop | 1     |      |
| 815    | FunctSpeedFix1  | -1    |      |

Due to the priorities of setpoint determination fixed speed 1 will always be active when there is no engine stop ( $\uparrow 7.1$  General application).

During cranking the engine, however, speed will automatically set to minimum speed ( $\uparrow 5$  *Starting fuel limitation*). If after engine start rated speed is to be run up to via a  $\uparrow 7.7$  *Speed ramp* it will suffice to parameterize and activate this ramp.

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| Number | Parameter     | Value | Unit  |
|--------|---------------|-------|-------|
| 230    | SpeedRampUp   | 50    | rpmps |
| 231    | SpeedRampDown | 50    | rpmps |
| 4230   | SpeedRampOn   | 1     |       |

When the engine is supposed to run at idle speed for a certain time to warm up after startup or to cool down before being stopped it will be necessary to use a specific switching function for changing over between idle speed and fixed speed besides the switching function for engine stop. The following example illustrates this change-over, but it is equally possible to use two separate inputs for the two switching functions. In this case, idle speed will have priority when both are simultaneously active.

| Number | Parameter       | Value | Unit |
|--------|-----------------|-------|------|
| 10     | SpeedMin1       | 700   | rpm  |
| 17     | SpeedFix1       | 1500  | rpm  |
| 810    | FunctEngineStop | 1     |      |
| 811    | FunctIdleSpeed  | -2    |      |
| 815    | FunctSpeedFix1  | 2     |      |

Even when the engine is running at rated speed only, the minimum and maximum speeds must have been set to reasonable values since by synchronization and load control a speed offset will be generated and added to rated speed.

As an orientation, minimum and maximum speeds should differ from rated speed by at least 5 % as in the following example:

| Number | Parameter | Value | Unit |
|--------|-----------|-------|------|
| 10     | SpeedMin1 | 1425  | rpm  |
| 12     | SpeedMax1 | 1575  | rpm  |
| 17     | SpeedFix1 | 1500  | rpm  |



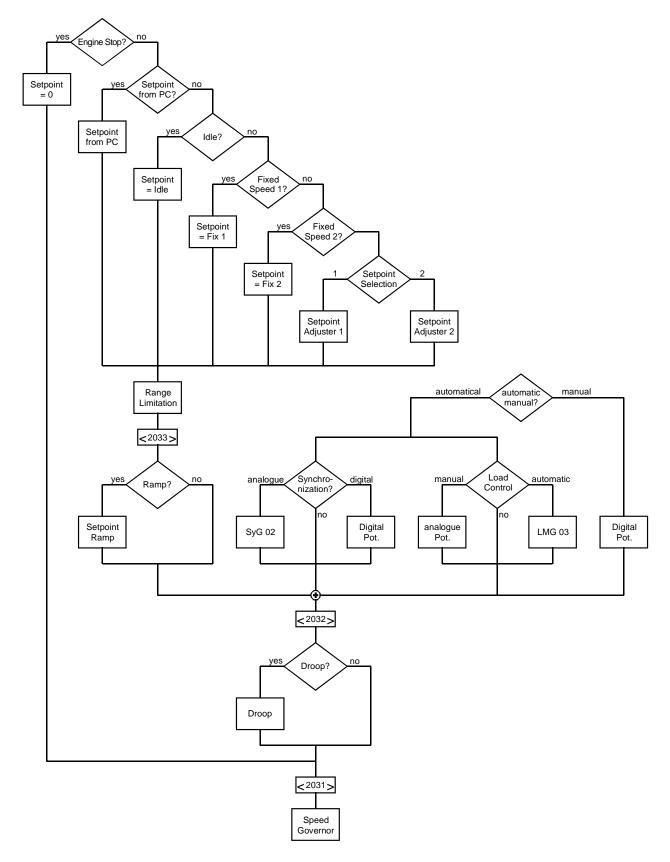


Fig. 11: Determination of speed setpoints for generator sets



# 7.5 Marine operation

For marine operation the value of the parameter 1810 *OperationMode* must have been set to "4" resp. the parameter 3810 OperationMode must display "4".



The control device ORION is not suited for marine operation.

The speed setpoint from the bridge (remote operation) is pre-determined with a 4..20 mA current signal. This signal is sent to an analogue input and assigned to setpoint 1 by parameter 900 AssignIn\_Setp1Ext.

Two different variants are possible for setpoint adjuster 1. Either the 4...20 mA signal determines only the speed setpoint or, in addition, the signal transmits also a directional information.

In the first case, 4 mA correspond to 0% of the setpoint (idle speed) and 20 mA to 100% of the setpoint (maximum speed). In the second case, 4 to approx. 10 mA correspond to 100...0% in reverse direction and approx. 14 to 20 mA correspond to 0...100% of the setpoint in forward direction. The selection is carried out with

```
5253 ShipSetp1LeverOrPot = 0 setpoint without directional information
```

5253 *ShipSetp1LeverOrPot* = 1 setpoint with directional information

If the parameter does not exist the setpoint is to be understood always without directional information. Determination of the value of adjuster 1 with directional information is described in  $\uparrow$  7.5.1 Setpoint adjuster with directional information.

Adjustment by setpoint 2 is provided for manual or emergency operation to be conducted from the engine room (local operation).

The setpoint selector switch is defined by the switching function:

| 2827 SwitchSetpoint2Or1 = 0 | Setpoint 1 active |
|-----------------------------|-------------------|
| 2827 SwitchSetpoint2Or1 = 1 | Setpoint 2 active |

Setpoint 1 is always analogue and is indicated by the parameter 2900 *Setpoint1Extern*. Setpoint 2 can alternatively be configured as an analogue setpoint adjuster (indicated by parameter 2901 *Setpoint2Extern*) or as a digital potentiometer. The type of setpoint adjuster 2 is selected by means of the parameter

| 5250 ShipSetp2DigiOrAna = 0 | Setpoint 2 = setpoint adjuster      |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 5250 ShipSetp2DigiOrAna = 1 | Setpoint 2 = digital potentiometer. |



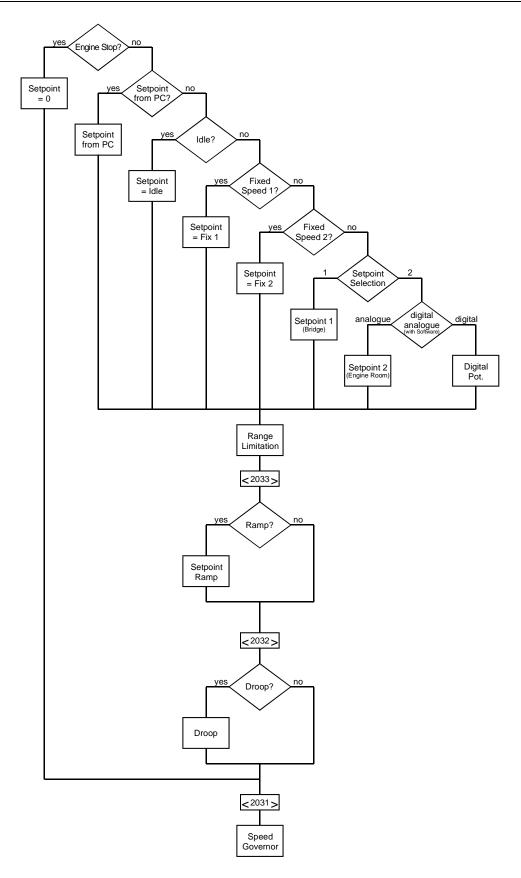


Fig. 12: Determination of setpoints for marine operation



If in marine operation there is a failure of speed adjustment by setpoint 1, normally the digital potentiometer is automatically activated to ensure that speed changes will still be possible for emergency operation.

This automatic switching does not happen when parameter  $5252 \ NoDigPotAtSetp1Err$  is set. In this case, operation continues with the pre-defined setpoint without directional information ( $5253 \ ShipSetp1LeverOrPot$  does not exist or = 0) with the configured sensor error value (substitution or last valid value). In case of setpoint determination with directional information ( $5253 \ ShipSetp1LeverOrPot = 1$ ), setpoint adjuster 1 is on principle substituted with 0%, i.e. idle speed. But it is also possible to continue operation with the last valid value. Direction and gear setting remain the same.

## 7.5.1 Setpoint adjuster with directional information

When 5253 *ShipSetp1LeverOrPot* = 1, setpoint adjuster 1 (remote setpoint) is controlled by a throttle lever with three lock-in positions. In the middle position 0 the engine is off shaft. Position I (forward from the middle position) inserts the forward gear. Position III (back from the middle position) inserts the reverse gear ( $\uparrow$  *Fig. 13: Setpoint determination with directional information*).

The range between positions I and III corresponds to 0% setpoint, i.e. idle speed. The end positions of the lever in both directions correspond to 100% of the setpoint (maximum speed). Returning from outside to inside to positions I or III respectively, the engine is disengaged.

#### 7.5.1.1 Calibration of lever positions

As a first step, the two end positions of the lever must be entered in the reference parameters for the assigned analogue inputs 15x0 *AnalogInx\_RefLow* and 15x1 *AnalogInx\_RefHigh* ( $\uparrow 20.2.1$  *Calibration of current/voltage inputs*). Parameter 2900 *Setpoint1Extern* then indicates 0..100%, accordingly to the 4..20 mA input.

Next, the three lock-in positions must be adjusted by reading out 2900 *Setpoint1Extern* at the respective position and entering the values in the following parameters.

| 1250 PositionIUpperRef   | forward position of the lever in lock-in position I (forward direction) |
|--------------------------|---|
| 1251 Position0UpperRef   | forward position of the lever in lock-in position 0 (forward direction) |
| 1252 PositionIIILowerRef | back position of the lever in lock-in position III (reverse direction)  |

Since the mechanical position of the lever throttle in the lock-in position is not exactly replicable, in

| 1253 PositionIRange | range of the lever in | lock-in position I |
|---------------------|-----------------------|--------------------|
|---------------------|-----------------------|--------------------|



#### 1254 Position0Range

1255 PositionIIIRange

range of the lever in lock-in position 0

range of the lever in lock-in position III

the range must be entered that the lever covers within a lock-in position. For positions 0 and I the range towards the back (reverse direction) must be indicated and for position III the range forward (forward direction) – seen from the reference position.

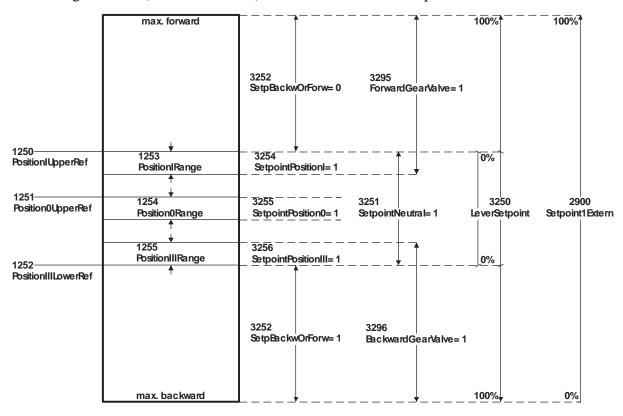


Fig. 13: Setpoint determination with directional information

The settings must be checked by repeatedly driving through all positions of the lever throttle. Parameters 3254 *SetpointPositionI*, 3255 *SetpointPosition0* and 3256 *SetpointPositionIII* indicate with "1" that the control unit has recognized the respective lock-in position.

The effective setpoint after extraction of the directional information from 2900 *Setpoint1Extern* is indicated in 3250 *LeverSetpoint*. This value then determines the speed setpoint 2033 *SpeedSetpSelect*.

## 7.5.1.2 Clutch

Parameter 3251 *SetpointNeutralPos* indicates the neutral position with "1", that is the lever position between the locking positions I and III. When the lever is outside this range, 3251 *SetpointNeutralPos* = 0 and 3252 *SetpBackwOrForw* indicates the current direction of movement:

$$3252 SetpBackwOrForw = 0$$
 forward



### 3252 *SetpBackwOrForw* = 1 reverse

Parameters 3295 *ForwardGearValve* and 3296 *BackwardGearValve* are enabled when the lever is shifted from the neutral position to positions I or III (except with  $\uparrow$  7.5.1.3 *Clutch disabling*). These two values are connected via digital outputs with the respective valve for clutch functionality ( $\uparrow$  20.8 *Digital outputs*).

When the lever is shifted from neutral position, setpoint transmission can be delayed by setting 1258 *PositionIDelay* or 1259 *PositionIIDelay* resp. to a value greater than 0 s. When this function is used, it is recommended to enable the speed ramp, in order for the set speed to gently follow the movement of the lever after the end of the delayed interval.

The mechanical insertion of a gear can take long enough to break off speed. Parameters 1256 *PositionISpeedInc* and 1257 *PositionIISpeedInc* are conceived expressly for the purpose of raising idle speed as soon as the gear is inserted. When the lever is brought back into neutral position, the increase is disabled and idle speed 10 *SpeedMin* as set in the parameter applies again.



In multiple engine operation ( $\uparrow$  15.2 Multiple engine set with directional information) the common setpoint adjuster also supplies the signal for engaging the clutch to the other engines. 3295 ForwardGearValve and 3296 BackwardGearValve are therefore not determined by the lever throttle if the lever is not the active setpoint adjuster.

## 7.5.1.3 Clutch disabling

To let the engine run to operating temperature at standstill the automatic clutch must be disabled. To this purpose, the switching function 2811 *SwitchIdleSpeed* is put into <u>neutral position</u>, i.e. the lever is between positions I and III or, put differently, 3251 *SetpointNeutralPos* = 1.

The lever throttle now can be moved in one of the two 100% directions without activating the clutch. The function "Clutch disabled" is terminated by switching off 2811 *SwitchIdleSpeed*.





When setpoint is determined with directional information, the setpoint priority "10 SpeedMin1 before 17 SpeedFix1 before 18 SpeedFix2 before external setpoint adjuster" is suspended. Only the setpoint transmitter via PC and the engine stop switch have a higher priority than the setpoint adjuster with directional information. The indicated switching functions are therefore not handled as usual in this case.

Switching to setpoint adjuster 2 (remote operation  $\rightarrow$  local operation) the clutch always disengages automatically. Switching from setpoint adjuster 2 to 1 (local operation  $\rightarrow$  remote operation) the clutch remains disengaged until the lever throttle is shifted away from the neutral position, possibly requiring to shift it into that position first.



In multiple engine operation ( $\uparrow$  15.2 Multiple engine set with directional information) the common setpoint adjuster also supplies the signal for disengaging the clutch to the other engines.

When the engine stands still or in case of an incoming engine stop request - for whatever reason, i.e., also in case of fatal error - the clutch is equally disengaged automatically.



In case of multiple engine operation ( $\uparrow$  15.2 Multiple engine set with directional information), the engine receiving the engine stop command is taken out of the common setpoint determination. If this refers to the currently active setpoint adjuster, the common setpoint determination is automatically suspended and each of the two or four setpoint adjusters becomes active separately again.

3253 GearShiftingOff = 1 indicates every situation in which the clutch is disabled. This parameter can be connected to a visual indicator.

## 7.5.2 Digital potentiometer

If setpoint 2 has been configured as a digital potentiometer setpoint adjustment is made by push-buttons (Speed Up/Speed Down). In contrast to generator operation, the digital potentiometer will not be additive in marine operation, i.e., it will operate as the sole setpoint adjuster. If, e.g., the switch for fixed speed 1 is set, this speed will be directly run up to without any offset, and the digital potentiometer will be inactive.

The digital potentiometer is defined by the two switching functions 2825 *SwitchSpeedInc* and 2826 *SwitchSpeedDec*:

| 2825 SwitchSpeedInc = 0 | no increase of speed setpoint |
|-------------------------|-------------------------------|
| 2825 SwitchSpeedInc = 1 | increase of speed setpoint    |



| 2826 SwitchSpeedDec = 0 | no decrease of the speed setpoint |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 2826 SwitchSpeedDec = 1 | decrease of the speed setpoint    |

There will be changes of the setpoint only if the two parameters read different values, i.e., if only one of the two functions is active. The ramping rate for the digital potentiometer is set by means of the parameter 1210 *DigitalPotSpeedRamp*. If the signals for changing the setpoint consist of pulses, these pulses must have a duration of at least 20 ms in order to be detected by the control circuit. The control electronics will respond to pulses for changing the setpoint only when the engine is running.

Setpoint changes will be possible until either maximum or minimum speed is attained. Furthermore, speed will be increased only if fuel quantity has not yet attained maximum limitation, and likewise decreased only, when fuel quantity has not yet attained minimum limitation. The current offset value of the digital pot can be viewed by the parameter 2041 *DigitalPotOffset*. With the engine standing, the accumulated offset will be cleared.

When there is a change-over to the digital potentiometer (de-activation of fixed speed or change-over from setpoint 1 to setpoint 2) the currently set speed is used as an initial value for the adjustment by the digital potentiometer.

## 7.6 Temperature dependent idle speed

When the engine is cold idle speed can be increased in dependence of temperature. Engine temperature 2907 *CoolantTemp* is sensed by a temperature sensor. If engine temperature falls below 62 *SpeedMinTempHigh*, idle speed is increased linearly until, with the engine at temperature 61 *SpeedMinTempLow*, it reaches the value 60 *SpeedMinAtTempLow*.

## 1 Note

This function is not available in control units of the ORION type.

Temperature dependent raising of idle speed will also be in effect during engine start as long as idle speed is pre-defined as speed setpoint. This does not depend on the selected start type.

Temperature dependent idle speed is activated by the parameter 4060 SpeedMinTempOn = 1.

| Number     | Parameter         | Value | Unit        |
|------------|-------------------|-------|-------------|
| 10         | SpeedMin1         | 700   | rpm         |
| 60         | SpeedMinAtTempLow | 950   | rpm         |
| 61         | SpeedMinTempLow   | -20   | $^{\circ}C$ |
| 62         | SpeedMinTempHigh  | 10    | $^{\circ}C$ |
| Activation | <u>n:</u>         |       |             |
| 4060       | SpeedMinTempOn    | 1     |             |

#### Parameterizing Example:



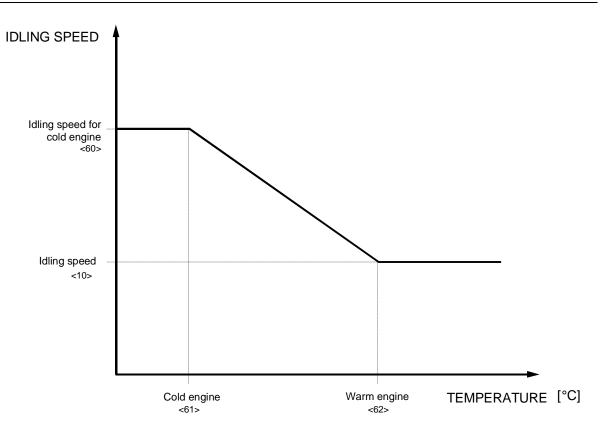


Fig. 14: Temperature dependent idle speed

## 7.7 Speed ramp

For prime movers of ships, locomotives and certain types of vehicles, it will be frequently desirable to have the speed not change abruptly when the set value is altered, but to make it attain the new setpoint smoothly.

To achieve this, the control provides ramps to retard acceleration. The delay rate of increasing or decreasing the set value can be adjusted separately in either direction. Furthermore, it is possible to decide on the type of speed ramp by means of the parameter

4232 SectionalOrFixedRamp = 0 fixed speed ramp4232 SectionalOrFixedRamp = 1 sectional speed ramp.

The ramp functions are activated by the parameter 4230 SpeedRampOn.

#### 7.7.1 Fixed speed ramp

With the fixed speed ramp, the rate by which the setpoint is delayed will be the same for the entire speed range. The ramp rates for ramping upward and downward can be separately set by means of the parameters

| 230 SpeedRampUp   | ramping rate for upward ramp    |
|-------------------|---------------------------------|
| 231 SpeedRampDown | ramping rate for downward ramp. |



The unit of these parameters is again given by speed increase or speed decrease per second. Both ramps are enabled through the parameter 4230 *SpeedRampOn*. For the fixed speed ramp, the parameter 4232 SectionalOrFixedRamp must in addition have been set to "0". If ramping is desired in one direction only, the maximum value (4000 rpmps) is to be entered for the other direction.

The speed setpoint as delayed by the ramp can be viewed by the parameter 2032 *SpeedSetpRamp*. The parameter 2033 *SpeedSetpSelect* represents the speed setpoint that the ramp is supposed to ramp to.

#### Parameterizing Example:

It is wished to have a speed increase from 1000 rpm to 1,500 rpm within 20 seconds. This is equivalent to increasing speed by 500 rpm within 20 seconds or by 25 rpm per second. Deceleration is to work without a ramp.

| Number    | Parameter                    | Value      | Unit           |
|-----------|------------------------------|------------|----------------|
|           | SpeedRampUp<br>SpeedRampDown | 25<br>4000 | rpmps<br>rpmps |
| Activatio | <u>n:</u>                    |            |                |
| 4230      | SpeedRampOn                  | 1          |                |
| 4232      | SectionalOrFixedRamp         | 0          |                |

#### 7.7.2 Sectional speed ramp

For certain applications, such as asynchronous generators or ship manoeuvring operation, it is desirable that the ramping rate be not the same over the entire speed range. To achieve this, the control offers the option to split the full speed range up into 3 sections and to set different ramping rates for each respective section. This also implies that the ramping rate will depend on the current setpoint value 2031 *SpeedSetp*.

The switch points where the ramping rate is to change are determined by these parameters

| 236 SpeedSwitchToRamp2 | rate change from section 1 to section 2 |
|------------------------|---|
| 237 SpeedSwitchToRamp3 | rate change from section 2 to section 3 |

The various ramping rates by which the setpoint is to be delayed within the respective sections are set by means of the following parameters:

| 230 SpeedRampUp    | ramp rate for ramping up in section 1   |
|--------------------|---|
| 231 SpeedRampDown  | ramp rate for ramping down in section 1 |
| 232 SpeedRampUp2   | ramp rate for ramping up in section 2   |
| 233 SpeedRampDown2 | ramp rate for ramping down in section 2 |
| 234 SpeedRampUp3   | ramp rate for ramping up in section 3   |
| 235 SpeedRampDown3 | ramp rate for ramping down in section 3 |



The unit of these parameters is again given by speed increase or -speed decrease per second. The ramps are enabled via the parameter 4230 *SpeedRampOn*, selection of the sectional speed ramp is made by setting 4232 *SectionalOrFixedRamp* = 1.

When only two ramp sections are to be used then the switching point 2, i.e. parameter 237 *SpeedSwitchToRamp3* must be set to maximum speed value.

The speed setpoint as delayed by the ramp can be viewed by the parameter 2032 *SpeedSetpRamp*. The parameter 2033 *SpeedSetpSelect* represents the speed setpoint that the ramp is supposed to ramp to.

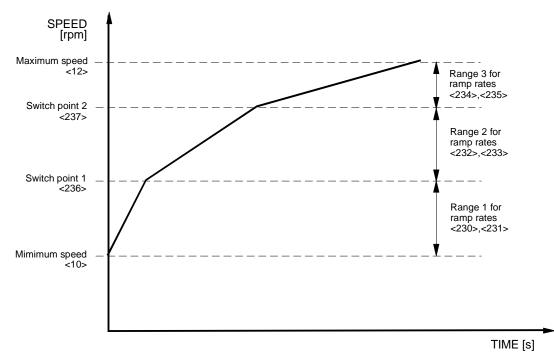


Fig. 15: Speed profile of sectional speed ramp

#### Parameterizing Example:

The upward ramping rate between minimum speed and 800 rpm is supposed to be 100 rpmps, and speed reduction to be performed as fast as possible. The upward ramping rate between 800 rpm and 1200 rpm is to be 50 rpmps, the downward ramping rate 40 rpmps. Between 1200 rpm and maximum speed both the upward and downward rates shall be 20 rpmps.

| Number  | Parameter          | Value | Unit  |
|---------|--------------------|-------|-------|
| • • • • |                    | 100   |       |
| 230     | SpeedRampUp        | 100   | rpmps |
| 231     | SpeedRampDown      | 4000  | rpmps |
| 232     | SpeedRampUp2       | 50    | rpmps |
| 233     | SpeedRampDown2     | 40    | rpmps |
| 234     | SpeedRampUp3       | 20    | rpmps |
| 235     | SpeedRampDown3     | 20    | rpmps |
| 236     | SpeedSwitchToRamp2 | 800   | rpm   |
| 237     | SpeedSwitchToRamp3 | 1200  | rpm   |



### Activation:

| 4230 | SpeedRampOn          | 1 |
|------|----------------------|---|
| 4232 | SectionalOrFixedRamp | 1 |

## 7.8 Droop

Droop (also called proportional band) of an engine is defined as the permanent speed drop when the engine takes on load. It is desirable that droop and, hence, speed drop be equal to zero (isochronous operation). For certain applications, however, droop will be required, e.g. for

- Vehicle operation
- Isolated and mains parallel operation of generator sets, when no accessory units by **HEINZMANN** are being used
- special load sharing modes, e.g., parallel operation with mechanical governors.

The settings explained in the following section refer to variable speed operation. For vehicle operation by  $\uparrow 12.1$  *Idle/maximum speed control*, droop can independently be adjusted for idle and maximum speed control.

In isochronous operation without droop, any fuel quantity may be set with a pre-defined fixed speed setpoint. When using droop, however, there is a close interrelation between speed and fuel quantity. In this case, the pre-defined speed setpoint corresponds to that for full load. Depending on current load, droop is used to calculate an offset which after being added to the given speed setpoint will yield the actual speed setpoint for the control unit.

Activation of droop is achieved by setting the parameter 4120 DroopOn = 1.



Droop is automatically disabled in generator operation when load control by an external device is enabled with 5230 LoadControlOrPot = 1 and 2835 SwitchLoadEnable is either not wired or = 1.

To accommodate droop to the current operating state of the controlled engine, the possibility of choosing between two droops has been provided. A switching function 2812 *SwitchDroop2Or1* is provided to select the droop by which the control is supposed to operate. The respective selection is indicated by:

| 2812 SwitchDroop2Or1 = 0 | Control is operating by droop 1 (120 Droop1) |
|--------------------------|--|
| 2812 SwitchDroop2Or1 = 1 | Control is operating by droop 2 (125 Droop2) |

If measured power is available in 2918 *MeasuredPower* and 4121 *DroopLoadOrFuel* is active, droop is calculated on load-basis. 1232 *RatedPower* shows the value for 100 % load in the range of 2918 *MeasuredPower*.

If measured power is not available or the sensor is down, droop is calculated on the basis of the actuator reference values for zero load and full load – these should therefore always be parameterized even if they are not used during normal operation.



The reference point for the droop is determined by parameter 4122 *Droop@ZeroOrFullLoad*. The full load point if used whenever the parameter is 0 but the zero load point becomes active when the parameter is 1.

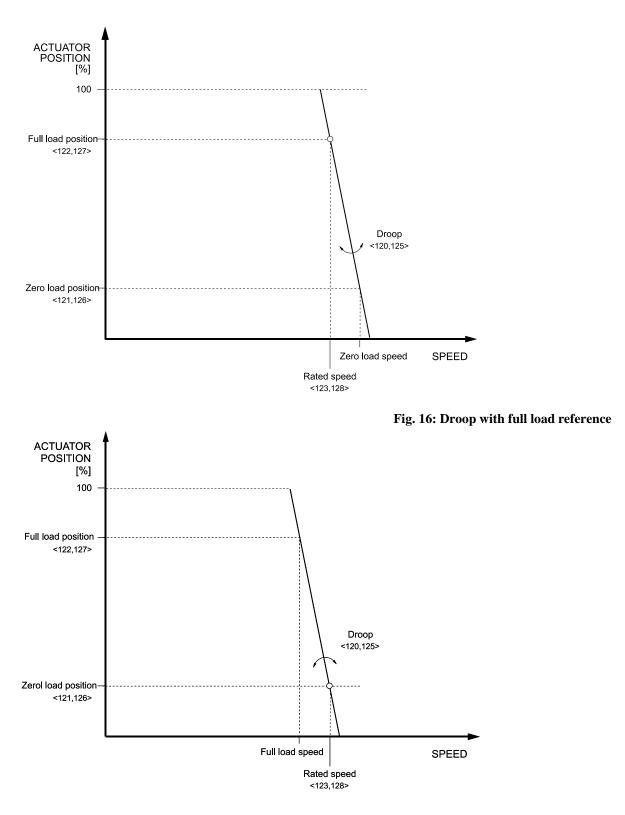


Fig. 17: Droop with zero load reference



The following section only explains the adjustment of droop 1, since the adjustment of droop 2 is identical. Frequently only one switch position of 2812 *SwitchDroop2Or1* is used with droop, and the other is assigned a value of 0%.

The following relation holds:

$$X_{P} = \frac{n_0 - n_V}{n_V} \cdot 100 \,\%$$

Example:

Full-load speed: 1500 rpm Zero-load speed: 1560 rpm  $P - Bereich = \frac{1560 - 1500}{1500} * 100\% = 4\%$ 

Any adjustment of droop refers to the reference speed as set by 123 Droop1SpeedRef (or 128 Droop2SpeedRef for droop 2). Thus, e.g., for a reference speed of 123 Droop1SpeedRef = 1500 rpm, a droop of 120 Droop1 = 4 % will yield a speed change of 60 rpm.

This speed change, however, will apply only to the working range between full-load and zeroload. As reference values the measurements of 2918 *MeasuredPower* with 1232 *RatedPower* for full-load and 0 % (resp. 0 kW) for zero-load are used. If no load measurement data are available, the reference points of fuel quantities 122 *Droop1RefHigh* and 121 *Droop1RefLow* are used. For correct adjustment therefore the full-load fuel quantity 122 *Droop1RefHigh* and the zero-load fuel quantity 121 *Droop1RefLow* (resp. 127 *Droop2RefHigh* and 126 *Droop2RefLow* for droop 2) at reference speed must be known.

The droop offset will be the same over the entire speed range. Using the values of the above example, the offset for idle speed 700 rpm will also be 60 rpm between zero load and full load. The relative droop, however, as relating to the current speed setpoint will change within the speed range. In the example, it will be 8.6 % at 700 rpm, 4 % at reference speed 1500 rpm and, accordingly, 2.9% at maximum speed 2100 rpm, each time calculated from the fixed offset of 60 rpm.

The current relative droop as relating to the current speed setpoint is indicated by the parameter 2120 *DroopPresent*. The speed offset as calculated from droop can be viewed by the parameter 2040 *DroopOffset*. This offset is added to the speed setpoint value after the ramp 2032 *SpeedSetpRamp* thus yielding the speed setpoint 2031 *SpeedSetp* for the control unit.

Parameterizing Example:

| Number | Parameter | Value | Unit |
|--------|-----------|-------|------|
| 10     | SpeedMin1 | 700   | rpm  |
| 12     | SpeedMax1 | 2100  | rpm  |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6

| 120 Droop1         | 4    | %   |
|--------------------|------|-----|
| 121 Droop1RefLow   | 20   | %   |
| 122 Droop1RefHigh  | 80   | %   |
| 123 Droop1SpeedRef | 1500 | rpm |

#### Indication at minimum speed and zero-load quantity:

| 2031       | SpeedSetp       | 760 | rpm |
|------------|-----------------|-----|-----|
| 2032       | SpeedSetpRamp   | 700 | rpm |
| 2033       | SpeedSetpSelect | 700 | rpm |
| 2040       | DroopOffset     | 60  | rpm |
| 2120       | DroopPresent    | 2.9 | %   |
| 2812       | SwitchDroop2Or1 | 0   |     |
| Activation | <u>n:</u>       |     |     |
| 4120       | DroopOn         | 1   |     |

(independent of quantity) (independent of quantity)

#### Parameterizing Example 2:

| Number     | Parameter              | Value         | Unit    |       |
|------------|------------------------|---------------|---------|-------|
| 10         | SpeedMin1              | 700           | rpm     |       |
| 12         | SpeedMax1              | 2100          | rpm     |       |
| 120        | Droop1                 | 4             | %       |       |
| 121        | Droop1RefLow           | 20            | %       |       |
| 122        | Droop1RefHigh          | 80            | %       |       |
| 123        | Droop1SpeedRef         | 1500          | rpm     |       |
| 4122       | Droop@ZeroOrFullLoad   | 1             | _       |       |
| Indication | n at minimum speed and | zero-load qua | antity: |       |
| 2031       | SpeedSetp              | 700           | rpm     |       |
| 2032       | SpeedSetpRamp          | 700           | rpm     | (inde |
| 2033       | SpeedSetpSelect        | 700           | rpm     | (inde |
| 2040       | DroopOffset [Variable] | 0             | rpm     |       |

(independent of quantity) (independent of quantity)

#### Activation:

4120 DroopOn

2120 DroopPresent

2812 SwitchDroop2Or1

1 Note Since droop offset is added to speed setpoint value, when droop is used the value range of minimum and maximum speed relates only to the full-load reference points. Below this quantity, or below 100% load respectively, droop increases minimum and maximum speed.

0.0

0

1

%



## 8 Optimizing control circuit stability

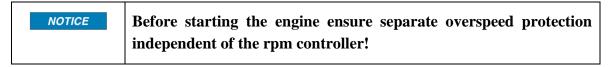
Once the engine is running, the first step should always be to optimize control circuit stability. With diesel engines operating permanently at constant speeds (e.g., generator operation), a basic adjustment of the PID parameters will do. For other applications, it may prove necessary to correct the PID parameters in dependence of speed or injection quantity. This may particularly be required for engines with large ranges of speed variation. The following chapters cover the adjustment of the PID parameters as well as the speed and fuel dependent correction of the PID values.

## 8.1 Adjustment of PID parameters

Adjustment of the PID parameters will always be the first step to be taken. The values defined at this stage will serve as a basis for all subsequent corrections. During adjustment, any other functions affecting control circuit stability must be de-activated.

When optimizing the PID parameters, the initial values are to be set as follows:

| Number | Parameter  | Value | Unit |
|--------|------------|-------|------|
| 100    | Gain       | 15    | %    |
| 101    | Stability  | 10    | %    |
| 102    | Derivative | 0     | %    |



With these values set, the engine is started and run up to the working point for which the adjustment is to be made. As a rule, this working point will be at rated speed and off-load. For optimization of the PID parameters, proceed by the following steps:

- Increase the P-factor 100 Gain until the engine tends to become unstable. Then, decrease the P-factor again until the speed oscillations disappear or are reduced to a moderate level.
- Increase the I-factor 101 Stability until the engine passes over to long-waved speed oscillations.
- Increase the D-factor 102 Derivative until the speed oscillations disappear. If the oscillations cannot be eliminated by the D-factor, the I-factor will have to be reduced.

With these values set, disturb engine speed for a short moment (e.g., by shortly operating the engine stop switch) and observe the transient response. Continue to modify the PID parameters until the transient response is satisfactory.

The fuel setpoint value as determined by the control circuit is indicated by the parameter 2110 *FuelSetpSpeedGov*. This value is limited by  $\uparrow 9$  *Limiting Functions* and will then yield the fuel setpoint 2350 *FuelQuantity*.



## 8.2 PID map

As speed goes up, the engine's kinetic energy is equally bound to increase. With regard to the governor, this implies that its characteristic dynamics values (PID) may also have to be increased. When the engine takes on load, the remaining free engine acceleration is reduced which in turn may admit of another increase of the dynamic parameters.

Normally, the PID parameters are set at rated speed and off-load. As a consequence, it may be desirable to reduce the PID values for minimum speed and to increase the PID values for load. The PID parameters as set for rated speed and off-load (78.1 Adjustment of PID parameters) will serve as a basis for correction. Setting the correction value to 100 % will leave the PID parameters unaltered. Starting from this value, correction can be made in upward direction (maximum 400 %, which will be equivalent to increasing the PID parameters four times) as well as in downward direction (though 0 % is the minimum possible value, values below 10 % should never be entered).



Although it is called PID map the correction will change only gain and stability (P and I) parameters.

The values for the stability map are stored under the following parameter numbers:

| 6100 to 6109 <i>PIDMap:n</i> (x) :    | Speed values for stability map         |
|---------------------------------------|--|
| 6150 to 6159 <i>PIDMap:f</i> (y) :    | Fuel quantity values for stability map |
| 6200 to 6299 <i>PIDMap:Corr</i> (z) : | Correction values for stability map.   |



If the control unit in generator sets contains an integrated power governor in addition to the speed governor, the map parameters for the speed control circuit will be called PIDMapSpGov instead of PIDMap. The parameter numbers remain the same.

Because of the pressure governor, in gas engines it is not advisable to relate the PID map to fuel quantities. In generator applications, if a measured power value can be made available in 2918 *MeasuredPower* it is advisable to use the speed- and load-dependent PID map

| 6100 through 6109 <i>PIDMap:n</i> (x) :    | Speed values for stability map       |
|--|--------------------------------------|
| 6350 through 6359 <i>PIDMap:P</i> (y) :    | Load values for stability map        |
| 6200 through 6299 <i>PIDMap:Corr</i> (x) : | Correction values for stability map. |

In case of general activation of the map with 4100 PIDMapOn = 1, the map type is selected by

| 4101 <i>PIDMapPowOrFuel</i> = 0 | dependent on speed and fuel quantity |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 4101 PIDMapPowOrFuel = 1        | dependent on speed and load.         |

10 base points each are available for correction implying a maximum number of 100 correction values. A base point consists of a speed value and a fuel quantity/load value and Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6
 73



of the respective correction value. For adjacent correction values the intermediary values are interpolated by the control. If PID correction is performed in dependence of either speed or fuel quantity/load alone, any unused values must be set to zero ( $\uparrow$  3.8 *Parameterization of maps*).

If the current working point of the engine lies outside the map as specified by the mapping parameters, the control will calculate the value which is located on the border of the map and take this as the associated correction value.

The actual correction value which is being used to correct the PID parameters with regard to the current working point can be viewed by the parameter 2100 *PID\_CorrFactor*. With this correction value the parameters 100 *Gain* for the P-factor and 101 *Stability* for I-factor can be changed in per cent values and fed to the control circuit. The stability map is activated by means of the parameter 4100 *PIDMapOn*.

In the examples below, correction of PID parameters will be explained using two correction values for each case and correspondingly four values for the characteristic map



The **HEINZMANN** PC programme  $\uparrow$  3.3 DcDesk 2000 provides an easy and comfortable way of adjusting the map as it allows to have the map displayed three-dimensionally and to view the adjustment values listed in tables.

## 8.2.1 Speed dependent correction of PID parameters

The PID values are entered for maximum speed, and on setting the engine into operation off-load they are adjusted accordingly. For minimum speed, a downward correction is entered and suitably adjusted on the engine.

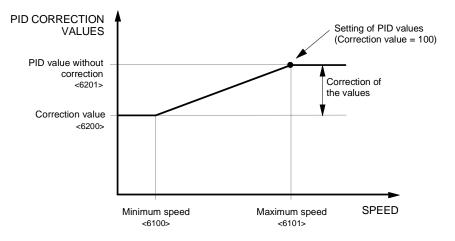


Fig. 18: Speed dependent correction



| Number     | Parameter      | Value | Unit |
|------------|----------------|-------|------|
| 6100       | PIDMap:n(0)    | 700   | rpm  |
| 6101       | PIDMap:n(1)    | 2100  | rpm  |
| 6102       | PIDMap:n(2)    | 0     | rpm  |
| :          | :              | :     |      |
| 6109       | PIDMap:n(9)    | 0     | rpm  |
| 6150       | PIDMap:f(0)    | 0     | %    |
| :          | :              | :     |      |
| 6159       | PIDMap:f(9)    | 0     | %    |
| 6200       | PIDMap:Corr(0) | 60    | %    |
| 6201       | PIDMap:Corr(1) | 100   | %    |
| Activation | <u>n:</u>      |       |      |
| 4100       | PIDMapOn       | 1     |      |

#### Parameterizing Example:

#### 8.2.2 Load dependent correction of PID parameters

#### 8.2.2.1 Diesel engine

Input of the values and adjustment with the engine running is done off-load. For fullload, an upward correction is provided. Normally, setting the actuator position values to 20 % for off-load and to 80 % for full-load will prove sufficiently accurate.

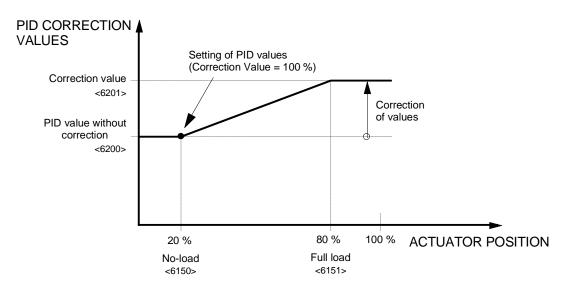


Fig. 19: Load dependent correction in diesel engines

| Parameterizing Example: |             |       |      |
|-------------------------|-------------|-------|------|
| Number                  | Parameter   | Value | Unit |
| 6100                    | PIDMap:n(0) | 0     | rpm  |
| :                       | :           | :     |      |
| 6109                    | PIDMap:n(9) | 0     | rpm  |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6

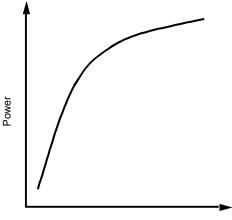


| 6150 PIDMap:f(0)     | 20  | % |
|----------------------|-----|---|
| 6151 PIDMap:f(1)     | 80  | % |
| 6152 PIDMap:f(2)     | 0   | % |
| : :                  | :   |   |
| 6159 PIDMap:f(9)     | 0   | % |
|                      |     |   |
| 6200 PIDMap:Corr(0)  | 100 | % |
| 6210 PIDMap:Corr(10) | 150 | % |
|                      |     |   |

#### Activation:

4100 PIDMapOn

#### 8.2.2.2 Gas engine



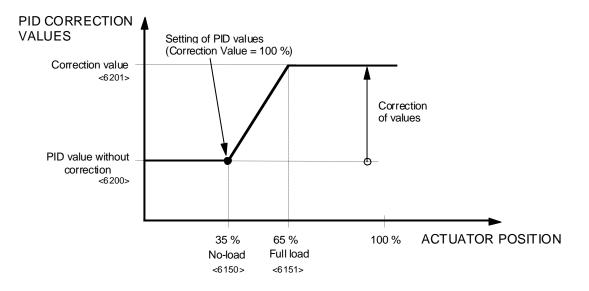
1

Angle of throttle valve



With gas engines, it is of particular importance that PID correction be carried out in dependence of load. The foregoing diagram  $\uparrow$  *Fig. 20: Performance graph of gas engine in dependence of throttle valve position* depicts the performance curve versus throttle valve position. The lower domain is characterized by a fast increase of power output, while in the upper domain there is only a modest rise. For optimum control, these facts must particularly be taken into account.





#### Fig. 21: Load dependent correction in gas engines

As explained in the previous section, adjustment of PID values is done for no-load and correction for full-load. For a majority of applications, the inflexion points for actuator travel can be set to 35 % and 60 %. It may, however, prove necessary to readjust these values with regard to specific requirements.

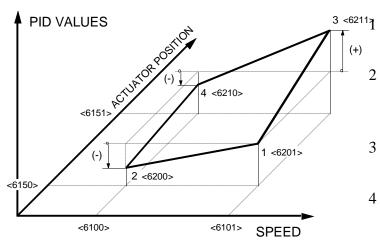
Parameterizing Example:

| Number     | Parameter    | Value | Unit |
|------------|--------------|-------|------|
| 6100       | PIDMap:n(0)  | 0     | rpm  |
| :          | :            | :     |      |
| 6109       | PIDMap:n(9)  | 0     | rpm  |
|            |              |       |      |
| 6150       | PIDMap:f(0)  | 35    | %    |
| 6151       | PIDMap:f(1)  | 60    | %    |
| 6152       | PIDMap:f(2)  | 0     | %    |
| :          | :            | :     |      |
| 6159       | PIDMap:f(9)  | 0     | %    |
|            |              |       |      |
| 6200       | PIDMap:f(0)  | 100   | %    |
| 6210       | PIDMap:f(10) | 200   | %    |
| Activation | <u>n:</u>    |       |      |
| 4100       | PIDMapOn     | 1     |      |



#### 8.2.3 Stability map

When setting the PID parameters for the map, the parameters are to be modified depending on both speed and load. This may be required, e.g., for engines with large ranges of speed variation.



Setting the PID values at maximum speed and off- load

- 2 (-) Correction value at minimum speed and offload
- 3 (+) Correction at maximum speed and full-load
- 4 (-) Correction at minimum speed and full-load

#### Fig. 22: Stability map

The basic setting is done at rated speed and off-load (point 1). Then the first correction (point 2) is made at minimum speed and off-load. The next correction (point 3) is carried out at rated speed and full load, and finally the last correction (point 4) is made at minimum speed and with the respective load.

Parameterizing Example:

| Number     | Parameter       | Value | Unit |                    |
|------------|-----------------|-------|------|--------------------|
| 6100       | PIDMap:n(0)     | 700   | rpm  |                    |
| 6101       | PIDMap:n(1)     | 2100  | rpm  |                    |
| 6102       | PIDMap:n(2)     | 0     | rpm  |                    |
| :          | :               | :     |      |                    |
| 6109       | PIDMap:n(9)     | 0     | rpm  |                    |
| 6150       | PIDMap:f(0)     | 20    | %    |                    |
| 6151       | PIDMap:f(1)     | 80    | %    |                    |
| 6152       | PIDMap:f(2)     | 0     | %    |                    |
| :          | :               | :     |      |                    |
| 6159       | PIDMap:f(9)     | 0     | %    |                    |
| 6200       | PIDMap:Corr(0)  | 60    | %    | (point 2)          |
| 6201       | PIDMap:Corr(1)  | 100   | %    | (point 1)          |
| 6210       | PIDMap:Corr(10) | 90    | %    | (point 4)          |
| 6211       | PIDMap:Corr(11) | 150   | %    | ( <i>point 3</i> ) |
| Activation | <u>n:</u>       |       |      |                    |
| 4100       | PIDMapOn        | 1     |      |                    |



## 8.3 Second PID parameter set

For certain generator applications it might be necessary to switch between two PID settings, for instance in case of emergency power sets with very large flywheel mass. This function is available on request.

The parameters of the second set are located in

| 105 Gain2                           | P-factor 2                              |
|-------------------------------------|---|
| 106 Stability2                      | I-factor 2                              |
| 107 Derivative2                     | D-factor 2                              |
| 6100 to 6109 <i>PIDMap:n</i> (x)    | speed values for stability maps 1 and 2 |
| 6150 to 6159 <i>PIDMap:f</i> (y)    | fuel values for stability maps 1 and 2  |
| resp.                               |   |
| 6350 to 6359 <i>PIDMap:P</i> (y)    | power values for stability maps 1 and 2 |
| 9900 to 9999 <i>PIDMap2:Corr(z)</i> | correction values for stability map 2   |

For the second PID map the same supporting points as for the first map are used, whereby 4101 *PIDMapPowOrFuel* is also taken into account. Setting and optimization are performed in the same way as described in 78.1 Adjustment of PID parameters and 78.2 *PID map*.

The switching between the two parameter sets occurs online with the switching function 2841 *SwitchPID2Or1*:

| 2841 SwitchPID2Or1 = 0 | the first PID set is used   |
|------------------------|-----------------------------|
| 2841 SwitchPID2Or1 = 1 | the second PID set is used. |

## 8.4 Temperature dependent correction of stability

While the engine is still cold, it may show a tendency for speed oscillations regardless of the stability map. In this event, the stability map can be corrected in dependence of temperature.



This function is not available in ORION.

Depending on the engine, the map is corrected in upward or downward direction.

Engine temperature  $\uparrow$  2907 *CoolantTemp* is sensed by a temperature sensor. If engine temperature falls below the high value for the cold engine 162 *PID\_CorrTempHigh* the entire characteristic map is corrected by the value calculated by the control in accordance with the following figure. If engine temperature falls below the low value for the cold engine 161 *PID\_CorrTempLow* the characteristic map is corrected by the value given by 160 *PID\_ColdCorr*.



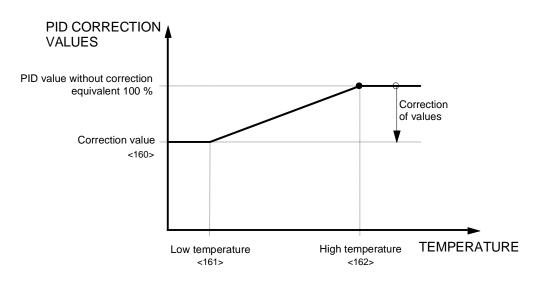


Fig. 23: Temperature dependent correction of stability

This function is enabled by setting the parameter 4160 PIDTempOn = 1.

#### Parameterizing Example:

| Number    | Parameter        | Value | Unit        |
|-----------|------------------|-------|-------------|
| 160       | DID CallCom      | 60    | 07          |
|           | PID_ColdCorr     | 60    | %           |
| 161       | PID_CorrTempLow  | -20   | $^{\circ}C$ |
| 162       | PID_CorrTempHigh | 10    | $^{\circ}C$ |
| Activatio | <u>n:</u>        |       |             |
| 4160      | PIDTempOn        | 1     |             |

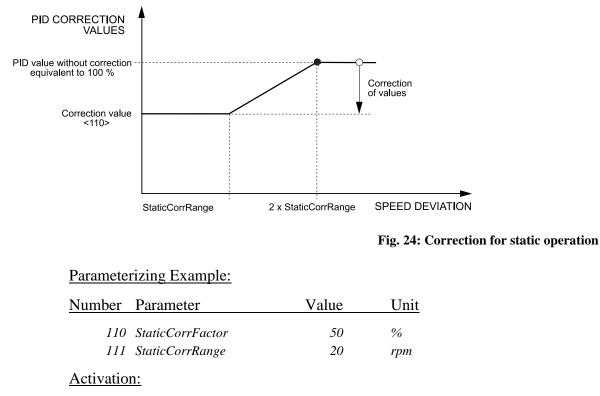
## 8.5 Correction of PID parameters for static operation

When running engines with small load flywheel effects, load changes may result in considerable speed drops or speed rises. This is caused mainly by the fact that the control's P-factor (gain) required for the engine to run smoothly in steady-state operation is rather small. As a countermeasure, the **HEINZMANN** control units offer the option to adjust the PID values for dynamic operation and to reduce them for static (steady-state) operation. By this, it can be ensured that the engine runs properly after having attained steady-state operation and that the governor still remains capable of reacting quickly to load changes.

If speed deviation remains within the range of 111 *StaticCorrRange* the P and D parameters will be corrected by the value given by 110 *StaticCorrFactor*. Outside twice this range, the normal parameters will be valid. If speed deviation is somewhere in between, there will be interpolation to ensure smooth transition. This function is enabled by the parameter 4110 *StaticCorrOn* = 1.

The value of 110 StaticCorrFactor should be set to 40-70 %.





4110 StaticCorrOn

## 8.6 Load jump regulation in generator systems (DT1 factor)

In addition to the factors P, I and D it is possible to pre-set a DT1 factor for the speed control circuit which allows to correct load jumps faster and better. To this purpose either a load jump detector or a speed jump detector is required.

1

For load jump detection, information on current load must be available in 2918 *MeasuredPower*. If current load is not measured, a load jump can alternatively be identified by a speed jump. Added load causes speed undershooting and dropped load causes speed overshooting. The function to use (load jump detection or speed jump detection) can be selected separately.

The reaction to load jumps must be observed at the engine, in order to derive the threshold values and the DT1 factor. The aim is a reduction of speed overshooting and undershooting and a shortening of transient time. The control circuit takes the DT1-factor into account only if the respective function is active.

It doesn't make sense to activate both functions at the same time, for this can result in an undesired amplification of speed deviation in the opposite direction. But it may be useful to test both variants in order to be identify the variant that is better suited. Depending on the load measurement unit used, it is possible that load jump recognition from load change takes longer than from speed change – and this is a matter where quick reaction is of crucial importance. The DT1-factor can be activated in addition to rapid power cut-off ( $\uparrow$  8.7 Load shedding in generator systems).



Load and speed jump monitoring by principle becomes active only above the speed threshold 28 *DT1SpeedThreshold*, which should be set far enough below rated speed to enable the registering of speed undershooting. Both the speed setpoint 2031 *SpeedSetp* and actual speed 2000 *Speed* must be above this threshold.

To prevent a false interpretation of speed setpoint jumps, an additional maximum admissible speed setpoint difference should be set in 29 *DT1SpeedSpDiffThresh*. This condition becomes active only if load jump recognition by speed jump is active. Only if the speed setpoint changes by less than 29 *DT1SpeedSpDiffThresh* the speed jump is reacted on in the sense of a load jump. It does not make sense to enter the value 0 since especially in generator systems the speed setpoint is changed continually for adjustment to the load.

Load gradient (load change rate) 2029 *LoadGradientDT1* is determined on the basis of 2918 MeasuredPower through the filter 35 *PowerGradDT1Filter* and speed gradient (speed change rate) 2028 *SpeedGradientDT1* is calculated from 2000 *Speed* through the filter 33 *SpeedGradDT1Filter*.

A load jump is recognized and indicated in 2122 *LoadJumpActive* if the value of the load gradient 2029 *LoadGradientDT1* is higher than 34 *LoadGradDT1Thresh*. A speed jump is recognized and indicated in 2121 *SpeedJumpActive* if the value of the speed gradient 2028 *SpeedGradientDT1* exceeds 32 *SpeedGradDT1Thresh*.

To the load gradient the amplification factor 104 *LoadDT1* is multiplied and transmitted as additive factor to the PID control circuit if the function has been activated with 4029 *LoadGradientDT1On* = 1. To the speed gradient the DT1-factor 103 *SpeedDT1* is multiplied and transmitted to the PID control circuit as new additional part, if the function has been activated with 4028 *SpeedGradientDT1On* = 1.

The load jump or the resulting speed jump are regarded as compensated when speed 2000 *Speed* stays within the range +/- 30 *DT1SpeedDiffMax* around the current speed setpoint for the duration of 31 *DT1SpeedDiffTime*.

| Number Parameter |                      | Value | Unit  |
|------------------|----------------------|-------|-------|
| 28               | DT1SpeedThreshold    | 1350  | rpm   |
| 29               | DT1SpeedSpDiffThresh | 25    | rpm   |
| 30               | DT1SpeedDiffMax      | 10    | rpm   |
| 31               | DT1SpeedDiffTime     | 3     | S     |
| 32               | SpeedGradDT1Thresh   | 20    | rpmps |
| 33               | SpeedGradDT1Filter   | 8     |       |
| 34               | LoadGradDT1Thresh    | 10    | %/s   |
| 35               | LoadGradDT1Filter    | 8     |       |
| 103              | SpeedDT1             | 30    | %     |
| 104              | LoadDT1              | 25    | %     |
| 2028             | SpeedGradientDT1     | 300   | rpmps |
| 2029             | LoadGradientDT1      | 150   | %/s   |
| 2121             | SpeedJumpActive      | 0/1   |       |
| 2122             | LoadJumpActive       | 0/1   |       |

Parameterizing Example:



Activation:

| 4028 | SpeedGradientDT10n | 1 |
|------|--------------------|---|
| 4029 | LoadGradientDT10n  | 1 |

## 8.7 Load shedding in generator systems

Opening the generator contactor under load (e.g. during power failure) may lead to great speed overshoots. In order to react quickly in such cases and to minimize the overshoot, the opening of the contactor can be used to bring the speed control immediately to reduce to zero-load fuel quantity. To do so, the generator contactor must be connected to the switch function 2846 *SwitchGenBreaker*. Zero-load fuel quantity is set in 352 *FuelAtZeroLoad*. In addition, the control unit continually determines the effective value of minimal fuel quantity, which can be lower than the value of the parameter.

The function "Quick power cut-off" is an additional aid when it comes to reducing a considerable positive speed deviation very quickly. This function is used mainly to minimize speed overshoot during load shedding. Rapid power cut-off can be activated in addition to the speed-regulating DT1-factor ( $\uparrow 8.6$  Load jump regulation in generator systems (DT1 factor).

The quick power cut-off is most effective with actuators that respond to the 2Q output stage of the control unit, i.e. when 5911 *Amplifier2QOr4Q* is active. For actuators addressed by a 4Q output stage it is recommended to test the effect first and to activate the function only if the effect is positive. The function quick power cut-off is effective only if 1810/3810 *OperationMode* is set to 3 for generator systems.



This function may not be activated when using the Bosch EDC pump or the HEINZMANN linear actuator type LStG 25 – in general, whenever an actuator with linear magnets is used.

When both the speed setpoint 2031 *SpeedSetp* and the current speed 2000 *Speed* have exceeded the threshold 28 *DT1SpeedThreshold* and the current speed gradient 2025 *SpeedGradient* exceeds the threshold 320 *CurrShutOffGradient*, fuel feeding is stopped immediately by energizing the output stage addressing the actuator in direction 0%. 28 *DT1SpeedThreshold* must be set far enough under rated speed to allow for the identification of speed undershoot.



The DT1-factor of the speed control becomes active when the filtered speed gradient 2028 SpeedGradientDT1 exceeds a pre-set threshold. Quick power cut-off can react quicker since it monitors the unfiltered speed gradient 25 SpeedGradient. On the other hand, this also means that the gradient threshold 320 CurrShutOffGradient must be determined with greater accuracy since the unfiltered value can be very unstable.



Attention must be paid to the fact that when the function quick power cut-off is active no control by output of a defined actuator position is possible and the time quick power cut-off lasts therefore should be not long enough to allow strong undershoot. Therefore the power cut-off is terminated automatically as soon as speed ceases to increase, at the latest after decurrence of the interval pre-set in 321 *CurrentShutOffTime*. After each quick power cut-off the function is interdicted for 500 ms. Within this time span the speed jump is compensated.

The current used for energizing the actuator in direction 0 % must be pre-set in 322 *CurrentShutOff.* Due to the relatively short duration of the quick power cut-off function this current may be higher than the maximum current 1917 *ServoCurrentMax*.

The function quick power cut-off is activated with parameter 4320 *CurrentShutOff* = 1.

| Number | Parameter           | Value | Unit  |
|--------|---------------------|-------|-------|
|        | DT1SpeedThreshold   | 1350  | rpm   |
|        | CurrShutOffGradient | 300   | rpmps |
| 321    | CurrentShutOffTime  | 50    | ms    |
|        | CurrentShutOff      | 70    | %     |
|        | SpeedGradient       | 55    | rpmps |

Parameterizing Example:

#### Activation:

4320 CurrentShutOffOn



## **9** Limiting Functions

For optimum engine performance, it is necessary that the control provide various limitations of fuel injection quantity The following figure gives an overview of the most significant limiting functions.

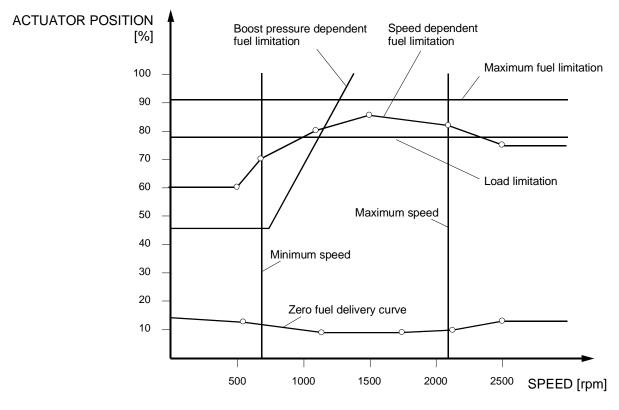


Fig. 25: Important limiting functions

If different limiting functions are operable, the one yielding the smallest fuel quantity value will override all others. The presently valid fuel quantity is indicated by the parameter 2350 *FuelQuantity*. In addition, unlimited fuel quantity is transmitted by parameter 2114 *FuelSetpointUnlimited*.

The parameter 711 *FuelLimitMaxAbsolute* can be used to define a fixed maximum injection limit. This limit value will always be active.



During start-up, the speed and boost pressure dependent fuel limitations are disabled ( $\uparrow$  5 Starting fuel limitation).

Parameters 2700 through 2721 are provided to indicate the maximum fuel quantity admissible under the current operating conditions (speed, boost pressure) and to display which limiting function is presently enabled. These parameters are listed and described in  $\uparrow$  *Table 16: Limiting functions*.



| Indication Parameter     | Meaning   |  |  |
|--------------------------|---|--|--|
| 2701 FuelLimitMax        | Currently admissible maximum fuel   |  |  |
| 2702 FuelLimitStart      | Currently admissible maximum starting fuel                                    |  |  |
| 2703 FuelLimitSpeed      | Currently valid speed dependent<br>fuel limit                                 |  |  |
| 2704 FuelLimitBoost      | Currently valid boost dependent<br>fuel limit                                 |  |  |
| 2705 FuelLimitForced     | Currently valid fuel limit as resulting from forced limitation                |  |  |
| 2722 FuelLimitAsymLoad   | Currently valid fuel limit as resulting from externally set asymmetrical load |  |  |
| 2923 FuelLimitExtern     | externally forced limitation  |  |  |
| 2710 FuelLimitMinActive  | 1 = for lower limit   |  |  |
| 2711 FuelLimitMaxActive  | 1 = for upper limit   |  |  |
| 2712 StartLimitActive    | 1 = for starting fuel limitation  |  |  |
| 2713 SpeedLimitActive    | 1 = for speed dependent limitation  |  |  |
| 2714 BoostLimitActive    | 1 = for boost pressure dependent limitation                                   |  |  |
| 2715 ForcedLimitActive   | 1 = for external forced limitation  |  |  |
| 2720 FuelLimitExtActive  | 1 = for externally set limitation   |  |  |
| 2721 AsymLoadLimitActive | 1 = for externally set asymmetrical load limitation                           |  |  |

#### **Table 16: Limiting functions**

When 4724 *CheckFuelLimitOn* is set, 2724 *NearFuelLimitActive* indicates when current fuel quantity is closer than 724 *FuelLimitDistance* from the current limit 2701 *FuelLimitMax*. If 2724 *NearFuelLimitActive* is fed into a digital output, it is possible to warn the operator when he is running the engine close to its load limit ( $\uparrow$  20.8 Digital outputs).

#### 9.1 Speed dependent fuel limitation

The speed dependent full-load limiting characteristic determines the maximum admissible amount of fuel (actuator travel, and resulting torque) the engine may be supplied for at a certain speed.



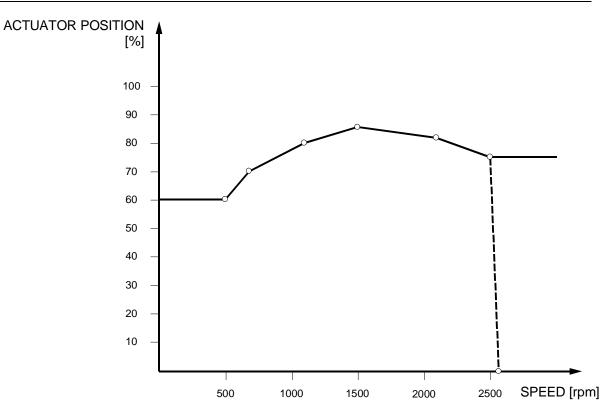


Fig. 26: Speed dependent fuel limitation

For adaptation to engine operating conditions, two different speed dependent limiting functions can be provided as alternatives, e.g., one for driving operation and one for stationary operation – albeit not for the systems PANDAROS and ORION that feature only one full load characteristic. For driving operation limitation is normally defined with regard to the requirements of the prime mover, for stationary operation, however, with regard to the working machine.

A switching function 2817 *SwitchSpeedLimit2Or1* serving as a selector switch between the two speed dependent limiting functions is provided to select the limiting function by which the control is supposed to operate. The currently active function is indicated by:

2817 *SwitchSpeedLimit2Or1* = 0 Limiting function 1 is active.

2817 *SwitchSpeedLimit2Or1* = 1 Limiting function 2 is active.

The values defining the full-load characteristics are stored at the following parameter positions:

6700 through 6729 *SpeedLimit1:n(x)* Speed values for full-load curve 1

6750 through 6779 *SpeedLimit1:f(x)* Fuel quantity for full-load curve 1

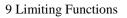
6800 through 6829 *SpeedLimit2:n(x)* Speed values for full-load curve 2

6850 through 6879 *SpeedLimit2:f(x)* Fuel quantity for full-load curve 2

Parameterization is to be conducted according to  $\uparrow$  3.7 *Parameterization of characteristics*. There are up to 30 pairs of programmable values available. The characteristics are enabled by setting the parameter 4700 *SpeedLimitOn* = 1.

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6







#### Parameterization Example:

Parameterization is to be made for a full-load characteristic consisting of 6 pairs:

| Number | Parameter        | Value               | Unit | Number | Parameter         | Value | Unit |
|--------|------------------|---------------------|------|--------|-------------------|-------|------|
|        |                  |                     |      |        |                   |       |      |
| 6700   | SpeedLimit1:n(0) | 500                 | rpm  | 6750   | SpeedLimit1:f(0)  | 60    | %    |
| 6701   | SpeedLimit1:n(1) | 700                 | rpm  | 6751   | SpeedLimit1:f(1)  | 70    | %    |
| 6702   | SpeedLimit1:n(2) | 1100                | rpm  | 6752   | SpeedLimit1:f(2)  | 80    | %    |
| 6703   | SpeedLimit1:n(3) | 1500                | rpm  | 6753   | SpeedLimit1:f(3)  | 86    | %    |
| 6704   | SpeedLimit1:n(4) | 2100                | rpm  | 6754   | SpeedLimit1:f(4)  | 82    | %    |
| 6705   | SpeedLimit1:n(5) | 2500                | rpm  | 6755   | SpeedLimit1:f(5)  | 75    | %    |
| 6706   | SpeedLimit1:n(6) | 0                   | rpm  | 6756   | SpeedLimit1:f(6)  | 0     | %    |
| :      | :                | :                   |      | :      | :                 | :     |      |
| 6729   | SpeedLimit1:n(29 | <i>)</i> ) <i>0</i> | rpm  | 6779   | SpeedLimit1:f(29) | 0     | %    |
| A      | Activation:      |                     |      |        |                   |       |      |
| _      |                  |                     |      |        |                   |       |      |

4700 SpeedLimitOn

1

For speeds below the first of the parameterized speed values, the control will limit actuator travel to the first of the parameterized fuel values. Thus in the above example, actuator travel is limited to 60 % for the range from 0 to 500 rpm. Likewise, for speeds beyond the last of the parameterized speed values (in the above example 2,500 rpm) actuator travel will remain limited to the last parameterized fuel value (in the above example 75 %).

If this is not desirable, an additional pair of values should be programmed with the fuel value set to 0 %. This will be a counterpart of the absolute limit line as known from other controls (dashed line in  $\uparrow$ *Fig. 26: Speed dependent fuel limitation*).

| Number   | Parameter       | Value  | Unit | Number             | Parameter          | Value | Unit |
|----------|-----------------|--------|------|--------------------|--------------------|-------|------|
| 6706     | SpeedLimit1:n(6 | ) 2510 | rpm  | 6756               | SpeedLimit1:f(6)   | 0     | %    |
| The para | meter           |        |      |                    |                    |       |      |
| 2713 \$  | SpeedLimitActiv | ve=0   |      | Fuel limitation cu | urrently not enabl | ed    |      |
| 2713 \$  | SpeedLimitActiv | ve = 1 |      | Limitation currer  | ntly enabled       |       |      |

permits to check upon whether or not this limitation is currently in effect. The actual limiting value is indicated by the parameter 2703 *FuelLimitSpeed*.

#### 9.1.1 Temperature dependent reduction of full-load characteristic

To protect the engine against possible damages from high temperatures the full-load characteristic ( $\uparrow 9.1$  Speed dependent fuel limitation) can be lowered in dependence of temperature.



This function is not available in ORION systems.



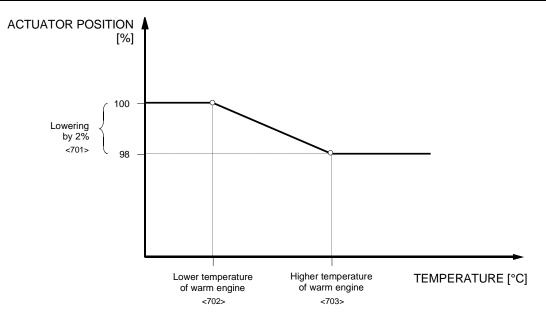


Fig. 27: Temperature dependent reduction of full-load characteristic

Engine temperature ( $\uparrow$  2907 *CoolantTemp*) is sensed by a temperature sensor. If engine temperature rises above the value 702 *SpeedLimitTempLow* the complete full-load characteristic is lowered in dependence on temperature. If engine temperature exceeds the value given by 703 *SpeedLimitTempHigh* there will be a constant decrease by the value 701 *SpeedLimitTempDec* (absolute fuel).

This function is activated by parameter 4701 SpeedLimitTempOn.

| Number    | Parameter          | Value | Unit        |
|-----------|--------------------|-------|-------------|
| 701       | SpeedLimitTempDec  | 2     | %           |
| 702       | SpeedLimitTempLow  | 90    | $^{\circ}C$ |
| 703       | SpeedLimitTempHigh | 110   | $^{\circ}C$ |
| Activatio | <u>n:</u>          |       |             |
| 4701      | SpeedLimitTempOn   | 1     |             |

Parameterization Example:

In case further temperature-dependent reductions of full-load characteristic are implemented, the parameter names change from a temperature-dependent reduction to a coolant temperature-dependent reduction. *SpeedLimitTemp* becomes *SpeedLimCoolTemp*. This does not imply, however, any changes with respect to their meaning.

# **9.1.2** Other temperature dependent reductions of full-load characteristic

Whenever there are more temperatures to take into account, the firmware can on request be complemented with additional temperature dependent reductions of full-load



characteristic. This refers to charge air temperature, exhaust temperature and oil temperature.



This function is not available in ORION systems.

Their functioning is identical to coolant temperature dependent reduction. The following parameters must be referred to:

Charge air temperature dependent reduction

690 SpeedLimChAirTempDec 691 SpeedLimChAirTempLow 692 SpeedLimChAirTmpHigh 2908 ChargeAirTemp 4690 SpeedLimitChAirTmpOn Exhaust gas temperature dependent reduction 695 SpeedLimExhTempDec 696 SpeedLimExhTempLow 697 SpeedLimExhTempHigh 2911 ExhaustTemp 4695 SpeedLimitExhTempOn Oil temperature dependent reduction 705 SpeedLimOilTempDec 706 SpeedLimOilTempLow 707 SpeedLimOilTempHigh 2909 OilTemp 4705 SpeedLimitOilTempOn

#### 9.2 Boost pressure dependent fuel limitation

The boost pressure dependent limit characteristic (boost curve) defines the maximum admissible amount of fuel (actuator travel, i.e. torque) the engine may be supplied when a certain boost pressure has been attained. Current boost pressure ( $\uparrow 2904 BoostPressure$ ) is determined by a boost pressure sensor and the respective maximum admissible fuel value calculated by means of the characteristic.



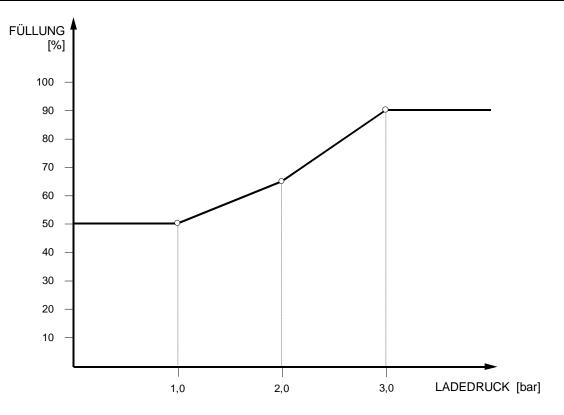


Fig. 28: Boost pressure dependent fuel limitation

The values of the characteristics are stored at the following parameter positions:

```
6400 \text{ to } 6409 \text{ BoostLimit:} p(x) \qquad \text{Boost pressure values for boost curve}
```

6420 to 6429 *BoostLimit:f(x)* Fuel values for boost curve.

To parameterize the boost pressure dependent limit characteristic, there are up to 10 pairs of values available. Each pair of values consists of one boost pressure value and one fuel value, both with the same index. Intermediary values between adjacent pairs of variates will be interpolated by the control ( $\uparrow$  3.7 Parameterization of characteristics).

The characteristic is activated by setting the parameter 4710 BoostLimitOn = 1.

Parameterizing Example:

A boost pressure dependent limit characteristic supported by 3 pairs of values is to be parameterized.

| Number   | Parameter                          | Value | Unit | Number | Parameter       | Value | Unit |
|----------|------------------------------------|-------|------|--------|-----------------|-------|------|
| 6400     | BoostLimit:p(0)                    | 1.0   | bar  | 6420   | BoostLimit:f(0) | 50    | 0/0  |
|          | BoostLimit:p(0)<br>BoostLimit:p(1) |       | bar  |        | BoostLimit:f(1) | 65    |      |
| 6402     | BoostLimit:p(2)                    | 3.0   | bar  | 6422   | BoostLimit:f(2) | 90    | %    |
| <u>/</u> | Activation:                        |       |      |        |                 |       |      |
| 4710     | BoostLimitOn                       | 1     |      |        |                 |       |      |

For boost pressures below the first of the parameterized values, the control will limit the actuator travel to the first of the parameterized actuator positions. Thus in the above Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6 91



example, actuator position is limited to 50 % for the range from 0 to 1 bar boost pressure. Likewise, for boost pressure values higher than the last parameterized one (in the above example 3.0 bar) actuator travel will remain limited to the last parameterized value (in the above example 90 %).

The parameter

| 2714 BoostLimitActive = 0 | Fuel limitation currently not enabled |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 2714 BoostLimitActive = 1 | Limitation currently enabled          |

permits to check upon whether or not this limitation is currently in effect. The current limiting value is indicated by the parameter 2704 *FuelLimitBoost*.

## 9.3 Forced limitation

Regardless of speed and boost pressure dependent limitation, fuel can be restricted to a externally pre-set value. Two possibilities are provided to this purpose. Either a fixed value is set for use as a limiting value in specific conditions, or a variable limiting value is used.

## 9.3.1 Fixed limit

In parameter 715 *FuelLimitForced* a constant maximum injection quantity is defined. This function is enabled by activating the switching function 2813 *SwitchForcedLimit*.

Again, the rule holds that the least limitation value enabled will override any other limitation. The parameter

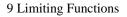
| 2715 ForcedLimitActive = 0 | external limitation currently not enabled |
|----------------------------|---|
| 2715 ForcedLimitActive = 1 | external limitation currently enabled     |

therefore shows whether the fixed value indicated in 2705 *FuelLimitForced* is currently responsible for the resulting fuel limitation.

Parameterizing Example:

On closing the switch at digital input 4 actuator travel is to be limited to 78 % maximum.

| Number | Parameter               | Value | Unit |
|--------|-------------------------|-------|------|
| 715    | FuelLimitForced         | 78    | %    |
| 813    | <b>FunctForcedLimit</b> | 4     |      |





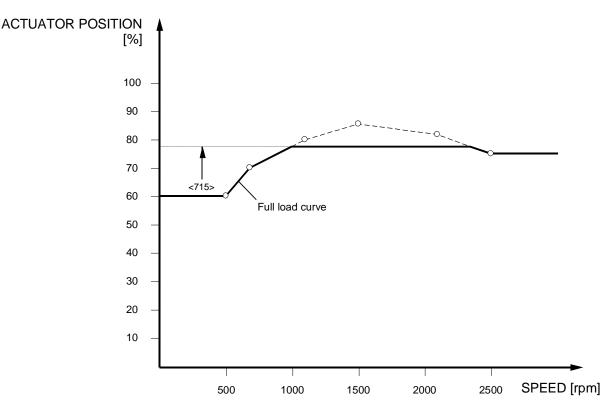


Fig. 29: Externally activated power limitation

#### 9.3.2 Variable limit

The variable limitation pre-set is derived from sensor 2923 *FuelLimitExtern*. This value may be connected directly to an analogue or PWM input, as usually the case for sensors, or received via communication modules. For example, the telegram TSC1 of SAE J1939 CAN communication may be used to transmit this limit.

The value 2720 FuelLimitExtActive = 1 indicates that the externally pre-set limit is currently responsible for the actual fuel limitation.



Especially in case of connection to an analogue input, it must be ensured that 2923 FuelLimitExtern reaches maximum value when this limit is not active.

## 9.4 Zero fuel delivery characteristic

The injection pump of a diesel engine will start delivering only from a certain speed dependent position onward. Knowledge of this zero fuel delivery characteristic can have a positive effect on speed setpoint adjustments in direction of lower speeds whenever some actuator setpoint position below the characteristic is being calculated.

The precise zero fuel delivery characteristic can be determined only on a pump test stand. As a simple equivalent the zero load delivery characteristic can be determined, i.e. the characteristic corresponding to the fuel quantity of the engine running off-load.



This zero load delivery characteristic can be determined without difficulty by running across the entire speed range using a very slow speed ramp with the engine off-load. To obtain the zero fuel delivery characteristic a safety distance is deducted from the zero load delivery characteristic as determined and entered together with the speed supporting points in the characteristic 7200 ZeroLoadFuel:n or 7250 ZeroLoadFuel:Pos respectively.

If inappropriate values have been entered for this characteristic, only the proportional part of the speed governor will be working which is bound to result in a permanent speed deviation. Therefore, great care should be taken in determining the characteristic.

On activating the characteristic by 4720 ZeroFuelCurveOn the speed governor will take zero delivery into account and be capable of reacting faster when speed increases again. This will also have the effect that undershooting is reduced during downward speed jumps. The current actuator value as resulting from the zero fuel delivery characteristic is indicated by 2340 ActPosAtZeroFuel.

Using DcDesk 2000 the zero fuel delivery characteristic can be determined as described below:

- **1.** 4720 ZeroFuelCurveOn = 0, i.e., de-activation of the zero fuel delivery characteristic. Activate speed ramp for 2 rpmps.
  - 230 SpeedRampUp = 2
  - 233 SpeedRampDown = 2
  - 4230 SpeedRampOn = 1
  - 4232 SectionalOrFixedRamp = 0

Set speed setpoint to idle speed by 20 *SpeedSetpPC* = value as set by 10 *SpeedMin*.

Set speed adjustment by 4020 SpeedSetpPCOn = 1 to definition by PC.

- 2. Start and run engine up to idle speed off-load. If possible turn off any users (loads).
- Open DcDesk 2000 "Curve over X". Assign speed 2000 Speed to x-axis. Assign actuator position 2300 ActPos to y-axis. Set speed range to 10 SpeedMin, 12 SpeedMax.
- **4.** Ramp up speed by setting the speed setpoint 20 *SpeedSetpPC* to maximum speed. Record actuator position against speed using a ramp of 2 rpmps. Stop the graph as soon as maximum speed is attained.
- 5. Subtract 5 % from the recorded values at the selected supporting points and enter them as values for the zero fuel delivery characteristic from 7200 ZeroFuelCurve:n and 7250 ZeroFuelCurve:Pos. respectively onward ( ↑ 3.7 Parameterization of characteristics). If it was not possible to turn all users off, 10 % should be deducted instead.



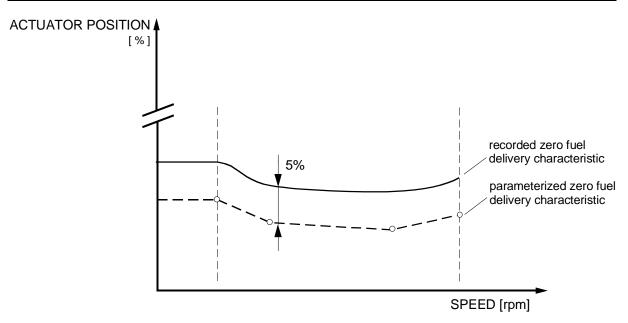


Fig. 30: Zero fuel delivery characteristic

## 9.5 Reduction of the full-load characteristic with XIOS

The reduction of the full-load characteristic (  $\uparrow$  9.1 Speed dependent fuel limitation) can take place depending on the coolant temperature, the charge air temperature, the fuel temperature, the exhaust temperature and/or the ambient pressure. Each of these power reductions can be activated separately or combinations are used.

Of the temperature-dependent power reductions, only the largest power reduction is used, i.e. the one that results in the smallest limiting value. The ambient pressure dependent power reduction acts as an additional reduction independently of these temperature-dependent functions.

Parameter numbers 2716 to 2726 show whether and which power reduction is active. A value of 0 means that the relevant reduction is not active.

| 2716 CoolantTempRedActive = 1  | active due to fuel temperature       |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 2717 ChAirTempRedActive = 1    | active due to charge air temperature |
| 2718 FuelTempRedActive = 1     | active due to fuel temperature       |
| 2719 AmbPressTempRedActive = 1 | active due to ambient pressure       |
| 2726 ExhaustTempRedActive = 1  | active due to exhaust temperature    |
|                                |                                      |

All temperature-dependent functions act in the same way:



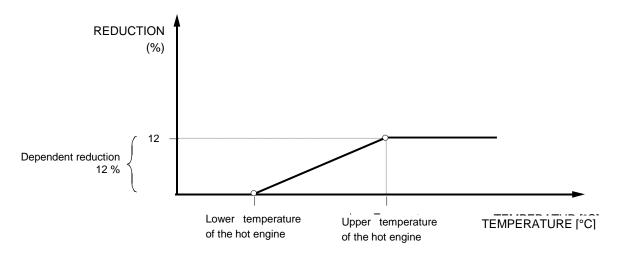


Fig. 31: Temperature dependent reduction of the full-load characteristic (XIOS)

#### 9.5.1.1 Coolant temperature dependent reduction

The coolant temperature ( $\uparrow$  2907 *CoolantTemp*) is determined via a temperature sensor. If the temperature is too high, the full-load characteristic can be reduced. A characteristic with 8 data points is available for this.

The values of the characteristic are stored at the following parameter positions:

| 7100 $CoolTempReduce:T(x)$ Co | olant temperature values of the reduction |
|-------------------------------|---|
|-------------------------------|---|

7110 CoolTempReduce:F(x) Percentage reduction

With this curve, a factor by which the value of the speed-dependent limitation is reduced is determined based on the coolant temperature. The value resulting from the limitation and reduction is shown in parameter 2706 *FuelRedCoolantTemp*. If the fuel limitation is carried out with this value, this is signalled by parameter 2716 *CoolantTempRedActive*.

This function is activated by parameter 4706 FuelRedCoolTempOn.

Parametrization example:

| Number     | Parameter           | Value | Unit        |
|------------|---------------------|-------|-------------|
| 7100       | CoolTempReduce:T(0) | 90.0  | $^{\circ}C$ |
|            | CoolTempReduce:T(1) | 110.0 | °C          |
|            | CoolTempReduce:F(0) | 0.0   | %           |
|            | CoolTempReduce:F(1) | 12.0  | %           |
| Activation | <u>n:</u>           |       |             |
| 4706       | FuelRedCoolTempOn   | 1     |             |



## 9.5.1.2 Charge air temperature dependent reduction

The charge air temperature is determined via a temperature sensor ( $\uparrow$  2908 *ChargeAirTemp*). If the temperature is too high, the full-load characteristic can be reduced. A characteristic with 8 data points is available for this.

The values of the characteristic are stored at the following parameter positions:

| 7120 ChAirTempReduce:T(x) | Charge air temperature of the reduction |
|---------------------------|---|
| 7130 ChAirTempReduce:F(x) | Percentage reduction                    |

With this curve, a factor by which the value of the speed-dependent limitation is reduced is determined based on the charge air temperature. The value resulting from the limitation and reduction is shown in parameter 2707 *FuelRedChargeAirTemp*. If the fuel limitation is carried out with this value, this is signalled by parameter 2717 *ChAirTempRedActive*.

This function is activated by parameter 4707 FuelRedChAirTempOn.

#### 9.5.1.3 Fuel temperature dependent reduction

The fuel temperature is determined via a temperature sensor ( $\uparrow 2910 \ FuelTemp$ ). If the temperature is too high, the full-load characteristic can be reduced. A characteristic with 8 data points is available for this.

The values of the characteristic are stored at the following parameter positions:

| 7140 FuelTempReduce:T(x) | Fuel temperature values of the reduction |
|--------------------------|--|
| 7150 FuelTempReduce:F(x) | Percentage reduction                     |

With this curve, a factor by which the value of the speed-dependent limitation is reduced is determined based on the fuel temperature. The value resulting from the limitation and reduction is shown in parameter 2708 *FuelRedFuelTemp*. If the fuel limitation is carried out with this value, this is signalled by parameter 2718 *FuelTempRedActive*.

This function is activated by parameter 4708 FuelRedFuelTempOn.

#### 9.5.1.4 Exhaust-dependent reduction

If the exhaust temperature is too high, the full-load curve can be reduced. A characteristic with 8 data points is available for this. Depending on whether just one or multiple exhaust temperature sensors are installed, the value of 2911 *ExhaustTemp* or the highest value of all sensors 12573 *ExhaustTempMax* is used for the following function.

The values of the characteristic are stored at the following parameter positions:

7160 ExhTempReduce:T(x) Fuel temperature values of the reduction



7170 ExhTempReduce:F(x) Percentage reduction

With this curve, a factor by which the value of the speed-dependent limitation is reduced is determined based on the exhaust temperature. The value resulting from the limitation and reduction is shown in parameter 2725 *FuelRedExhaustTemp*. If the fuel limitation is carried out with this value, this is signalled by parameter 2726 *ExhaustTempRedActive*.

This function is activated by parameter 4705 FuelRedExhaustTempOn.

## 9.5.1.5 Ambient pressure dependent reduction

The ambient pressure ( $\uparrow$  2906 *AmbientPressure*) is determined via an ambient pressure sensor. If the ambient pressure is too low, the full-load curve can be reduced dependent on the speed and ambient pressure. A map with 8x8 data points is available for this.

The values for the map are stored on the following parameter numbers:

| 7000 AmbPressRedMap:n(x) | Speed values for the reduction           |
|--------------------------|--|
| 7010 AmbPressRedMap:p(y) | Ambient pressure values of the reduction |
| 7020 AmbPressRedMap:F(z) | Percentage reduction                     |

With this map, a factor by which the value of the speed-dependent limitation is reduced is determined based on the speed and ambient pressure. The value resulting from the limitation and reduction is shown in parameter 2709 *FuelRedAmbientPress*. If the fuel limitation is carried out with this value, this is signalled by parameter 2719 *AmbPressRedActive*.

This function is activated by parameter 4709 FuelRedAmbPressOn.



# 10 Warning and emergency shutdown functions

On exceeding a pre-defined coolant, boost air or oil temperature limit, a warning message can be issued via a digital output.



Control units of the ORION type feature no temperature input. The functions relating to or depending on temperature therefore are not available.

Likewise, if oil pressure falls below a programmable speed dependent oil pressure characteristic, a warning can be output, and if oil pressure continues to fall below a second programmable oil pressure characteristic, the control can trigger an emergency shutdown.



The variable assignment of digital outputs is dealt with in chapter  $\uparrow$  20.8 Digital outputs.

# 10.1 Coolant temperature warning

For coolant temperature monitoring a temperature threshold for warning is set with parameter 510 *CoolantTempLimit*. If current coolant temperature exceeds this threshold, a warning message is output by setting the parameter  $3032 \ ErrCoolantTempWarn = 1$ . If coolant temperature falls below the warning threshold by more than 5°C the parameter is set to 0 again, and the error is cleared.

The actual temperature is indicated by the parameter 2907 *CoolantTemp*. The function itself is activated by means of the parameter 4510 *CoolantTempWarnOn*.

|            | <u></u>             |       |             |
|------------|---------------------|-------|-------------|
| Number     | Parameter           | Value | Unit        |
| 510        | CoolantTempLimit    | 90    | $^{\circ}C$ |
| Indication | <u>n:</u>           |       |             |
| 2907       | CoolantTemp         | 90    | $^{\circ}C$ |
| 3032       | ErrCoolantTempLimit | 0/1   |             |
| Activatio  | <u>n:</u>           |       |             |
| 4510       | CoolantTempWarnOn   | 1     |             |

# 10.2 Charge air temperature warning

Parameterizing Example:

For charge air temperature monitoring a temperature threshold for warning is set with parameter 515 *ChargeAirTempLimit*. If current charge air temperature exceeds this threshold, a warning message is output by the parameter 3033 *ErrChargeAirTempWarn* being set to 1. When the charge air temperature is again below the warning threshold by more than 10°C the parameter is set to 0, and the error is cleared.

The actual temperature is indicated by the parameter 2908 *ChargeAirTemp*. The function itself is activated by means of the parameter 4515 *ChargeAirTempWarnOn*.



|            | • •                   |       |             |
|------------|-----------------------|-------|-------------|
| Number     | Parameter             | Value | Unit        |
| 515        | ChargeAirTempLimit    | 120   | °C          |
| Indication | <u>1:</u>             |       |             |
| 2908       | ChargeAirTemp         | 90    | $^{\circ}C$ |
| 3033       | ErrChargeAirTempLimit | 0/1   |             |
| Activation | <u>n:</u>             |       |             |
| 4515       | ChargeAirTempWarnOn   | 1     |             |

#### Parameterizing Example:

# 10.3 Oil temperature warning

For oil temperature monitoring a temperature threshold for warning is set with parameter 520 *OilTempLimit*. If current oil temperature exceeds this threshold, a warning message is issued by setting the parameter 3034 *ErrOilTempWarn* to 1. When oil temperature drops below the warning threshold by more than 5°C the parameter is set to 0 again, and the error is cleared.

The actual temperature is indicated in parameter 2909 *OilTemp*. The function itself is activated by means of parameter 4520 *OilTempWarnOn*.

Parameterizing Example:

| Number           | Parameter      | Value | Unit        |
|------------------|----------------|-------|-------------|
| 520              | OilTempLimit   | 90    | $^{\circ}C$ |
| Indication       | <u>n:</u>      |       |             |
| 2909             | OilTemp        | 90    | $^{\circ}C$ |
| 3034             | ErrOilTempWarn | 0/1   |             |
| <u>Activatio</u> | <u>n:</u>      |       |             |
| 4520             | OilTempWarnOn  | 1     |             |

# 10.4 Exhaust gas temperature warning

For exhaust gas temperature monitoring a temperature threshold for warning is set with parameter 525 *ExhaustTempLimit*. If current exhaust gas temperature exceeds this threshold, a warning message is output by setting the parameter 3041 *ErrExhaustTempWarn* = 1. When exhaust gas temperature drops below the warning threshold by more than 10°C the parameter is set to 0 again, and the error is cleared.

The actual temperature is indicated by the parameter 2911 *ExhaustTemp*. The function itself is activated by means of the parameter 4525 *ExhaustTempWarnOn*.

Parameterizing Example:

| Number | Parameter        | Value | Unit        |
|--------|------------------|-------|-------------|
| 525    | ExhaustTempLimit | 700   | $^{\circ}C$ |



Indication:

|            | ExhaustTemp<br>ErrExhaustTempWarn | 650<br>0/1 | °C |
|------------|-----------------------------------|------------|----|
| Activation | <u>n:</u>                         |            |    |
| 4525       | ExhaustTempWarnOn                 | 1          |    |

# 10.5 Forced idle speed in locomotive applications

On exceeding the limit temperature 510 *CoolantTempLimit*, in addition to the error message 3032 *ErrCoolantTempWarn* ( $\uparrow$  10.1 *Coolant temperature warning*) it is possible to force the engine to run at idle speed. This function is enabled by means of the parameter 4511 *CoolantTmpWarnIdleOn*. The delay time between exceeding the temperature limit and changing over to idle speed is set via the parameter 511 *CoolantTempIdleDelay*. As soon as the error 3032 *ErrCoolantTempWarn* is cleared forced idle speed is de-activated, too.

On exceeding the limit temperature 520 *OilTempLimit*, in addition to the error message 3034 *ErrOilTempWarn* ( $\uparrow$  10.3 *Oil temperature warning*) it is possible to force the engine to run at idle speed. This function is enabled by means of the parameter 4521 *OilTempWarnIdleOn*. The delay time between exceeding the temperature limit and changing over to idle speed is set via the parameter 521 *OilTempIdleDelay*. As soon as the error 3034 *ErrOilTempWarnis* cleared, forced idle speed is de-activated too.



The control units ARCHIMEDES, PANDAROS and ORION are not suited for locomotive operation.

# 10.6 Speed dependent oil pressure monitoring

With rising speed the engine will need higher oil pressure. For monitoring oil pressure, two characteristics are provided. Actual oil pressure ( $\uparrow 2905$  *OilPressure*) is checked by a pressure sensor.

After starting the engine, a certain time will have elapsed before oil pressure builds up. This can be taken account of by delaying the beginning of oil pressure monitoring after engine start by means of the parameter 500 *OilPressStartDelay*.

If oil pressure remains below the oil pressure warning characteristic for a period longer than defined by 501 *OilPressWarnDelay*, a warning message will be output by the parameter  $3030 \ ErrOilPressWarn = 1$ . This oil pressure warning is automatically cleared as soon as oil pressure returns to a value above the oil pressure warning characteristic.

If oil pressure remains below the emergency stop characteristic for a period longer than preset by 502 *OilPressEcyDelay* an engine emergency shutdown will be executed and indicated by the parameter 3031 ErrOilPress-Ecy = 1.

Once the engine has stopped, the errors are cleared with a time delay of approximately one second to enable the engine to be restarted. If after restarting the engine oil pressure should



again be outside its normal working range, another warning is output if necessary or another emergency shutdown is executed.

The messages issued by the control are displayed by the following parameters:

| 3030 ErrOilPressWarn                         | 0 = oil pressure above warning characteristic<br>1 = oil pressure below warning characteristic |
|--|--|
| 3031 ErrOilPressEcy                          | 0 = oil pressure above emergency stop characteristic   |
|  | 1 = oil pressure below emergency stop<br>characteristic, engine shutdown has been<br>executed. |
| The values for the oil pressure characterist | cs are stored at these parameter positions   |
| 6500 to 6509 $OilPressWarn:n(x)$ :           | speed values for oil pressure warning curve  |

| 6500 to 6509 <i>OilPressWarn:n(x)</i> : | speed values for oil pressure warning curve                |
|---|--|
| 6520 to 6529 <i>OilPressWarn:p(x)</i> : | oil pressure values for oil pressure warning curve         |
| 6550 to 6559 <i>OilPressEcy:n(x)</i> :  | speed values for oil pressure emergency stop curve         |
| 6570 to 6579 <i>OilPressEcy:p(x)</i> :  | oil pressure values for oil pressure emergency stop curve. |

Parameterization is to be conducted according to  $\uparrow$  3.7 *Parameterization of characteristics*. 10 pairs of values are available for each curve.

The characteristics are activated by setting the following parameters:

| 4500 <i>OilPressWarnCurveOn</i> = 1 | for the oil pressure warning characteristic         |
|-------------------------------------|---|
| 4501 OilPressEcyCurveOn = 1         | for the oil pressure emergency stop characteristic. |



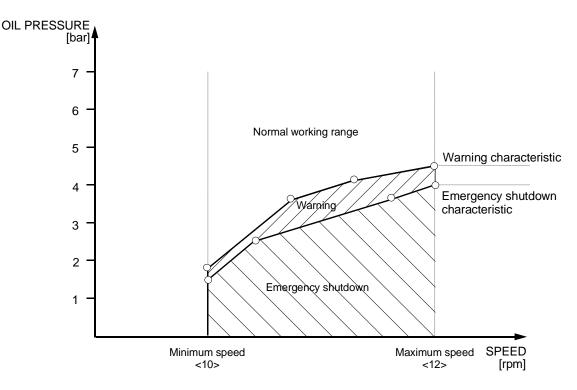


Fig. 32: Oil pressure characteristics

## Parameterizing Example:

The oil pressure warning characteristic and the oil pressure emergency stop characteristic are to be parameterized using 3 pairs of values for each. No monitoring is provided below minimum speed of 700 rpm. This is achieved by setting the first values of both characteristics to 0 bar. For values beyond the last parameterized speed value (in this example index 3) the oil pressure value associated with this last value shall be retained. Oil pressure monitoring is supposed to become active after a time delay of 45 seconds. When pressure has been below the oil warning characteristic for more than 3 seconds a warning is to be issued. If pressure remains below the oil pressure emergency stop characteristic for more than 1 second, an emergency shutdown is to be executed.

|  | Number Parameter       |       | Value  | Unit              |       |      |
|--|------------------------|-------|--------|-------------------|-------|------|
|  | 500 OilPressStartL     | Delay | 45.0   | S                 |       |      |
|  | 501 OilPressWarn       | Delay | 3.0    | S                 |       |      |
|  | 502 OilPressEcyDe      | elay  | 1.0    | S                 |       |      |
|  |                        |       |        |                   |       |      |
| Number   | Parameter Value        | Unit  | Number | Parameter         | Value | Unit |
| 6500   | OilPressWarn:n(0) 699  | rpm   | 6520   | OilPressWarn:p(0) | 0     | bar  |
| 6501   | OilPressWarn:n(1) 700  | rpm   | 6521   | OilPressWarn:p(1) | 1.8   | bar  |
| 6502   | OilPressWarn:n(2) 1200 | rpm   | 6522   | OilPressWarn:p(2) | 3.3   | bar  |
| 6503   | OilPressWarn:n(3) 2100 | rpm   | 6523   | OilPressWarn:p(3) | 4.5   | bar  |
| 6504   | OilPressWarn:n(4) = 0  | rpm   | 6524   | OilPressWarn:p(4) | 0     | bar  |
| 6550   | OilPressEcy:n(0) 699   | rpm   | 6570   | OilPressEcy:p(0)  | 0     | bar  |
| 6551   | OilPressEcy:n(1) 700   | rpm   | 6571   | OilPressEcy:p(1)  | 1.5   | bar  |
| 6552   | OilPressEcy:n(2) 1000  | rpm   | 6572   | OilPressEcy:p(2)  | 2.5   | bar  |
| 6553   | OilPressEcy:n(3) 2100  | rpm   | 6573   | OilPressEcy:p(3)  | 4.0   | bar  |
| Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6 |                        |       |        |                   |       |      |



6554 OilPressEcy:n(4) 0 rpm

6574 OilPressEcy:p(4) 0 bar

Activation:

| 4500 | <b>OilPressWarnCurveOn</b> | 1 |
|------|----------------------------|---|
| 4501 | OilPressEcyCurveOn         | 1 |

## 10.7 Speed dependent coolant pressure monitoring

With rising speed the water-cooled engine will need higher coolant pressure. For monitoring coolant pressure, two characteristics are provided. Actual coolant pressure ( $\uparrow$ 2916 *CoolantPressure*) is checked by a pressure sensor.

After starting the engine, a certain time will have to elapse for coolant pressure to build up. This can be taken account of by delaying the beginning of coolant pressure monitoring after engine start by means of the parameter 505 *CoolPressStartDelay*.

If coolant pressure remains below the warning characteristic for a period longer than defined by 506 *CoolPressWarnDelay* a warning message is output via the parameter 3044 ErrCoolPressWarn = 1. This pressure warning is automatically cleared as soon as the coolant pressure returns to a value above the pressure warning characteristic.

On falling below a second characteristic for a period longer than preset by 507 *CoolPressIdleDelay* forced idle speed can be initiated. This function is enabled by setting the parameter  $3045 \ ErrCoolPressIdle = 1$ . When after enabling forced idle speed the characteristic is exceeded again by 10 % the parameter  $3045 \ ErrCoolPressIdle$  is cleared and forced idle speed abandoned. This function is chiefly used in locomotive operation.

The messages issued by the control are displayed by the following parameters:

| 3044 ErrCoolPressWarn | 0 = coolant pressure above warning characteristic           |              |           |             |         |       |
|-----------------------|---|--------------|-----------|-------------|---------|-------|
|                       | 1 = coolant  p  | ressure belo | ow warnin | ig characte | eristic |       |
| 3045 ErrCoolPressIdle | 0 = coolant pressure above forced idle speed characteristic |              |           |             |         |       |
|                       | 1 = coolant   | pressure     | below     | forced      | idle    | speed |
|                       | characteristic  |              |           |             |         |       |

The values for the coolant pressure characteristics are stored at these parameter positions:

| 6530 to 6539 <i>CoolPressWarn:n(x)</i> : | speed values for coolant warning characteristic           |
|--|---|
| 6540 to 6549 <i>CoolPressWarn:p(x)</i> : | pressure values for coolant warning characteristic        |
| 6580 to 6589 <i>CoolPressIdle:n(x)</i> : | speed values for coolant pressure forced idle speed       |
| 6590 to 6599 $CoolPressIdle:p(x)$ :      | pressure values for coolant pressure<br>forced idle speed |

Parameterization is to be conducted according to  $\uparrow 3.7$  *Parameterization of characteristics*. To parameterize the characteristics, 10 pairs of values are available for each.



The characteristics are activated by setting the following parameters:

```
4505 CoolPressWarnCurveOn = 1coolant pressure warning curve4506 CoolPressIdleCurveOn = 1coolant pressure monitoring, forced idle speed
```

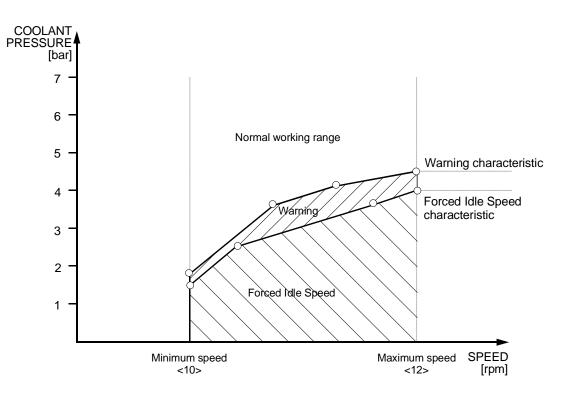


Fig. 33: Coolant pressure characteristics

# 10.8 Misfire monitoring in generator operation

Misfire monitoring can be implemented in the firmware on request. It is based on the observation of the speed variation caused by each ignition.

Although misfire monitoring is conceived primarily for gas engines, it can be used with diesel engines too, for example when conditions require the use of very bad quality fuel.

When 4050 *SpeedVarDetectOn* is active, the control unit calculates a unit for speed variance on the basis of 2000 *Speed* and the sampling value 50 *SpeedVarSampleSize* while the engine is running and indicates it as 2050 *SpeedVariance*. The value changes if single cylinders misfire. Since speed change is load-dependent even if the engine ignites correctly, for the error message both a warning and a shutdown characteristic are defined, both of which are load-dependent.



Should the speed pickup 1 fail and the redundant speed pickup 2 take over its task, misfire monitoring can continue only if pickup 2 is mounted on the same toothed gear as pickup 1.



To determine the parameter for misfire monitoring, on the engine test stand single cylinders must be switched off and the sampling value 50 *SpeedVarSampleSize* must be determined in relation to 2050 *SpeedVariance*.

- 1. Let the engine run at rated speed and rated load under normal conditions. All cylinders must ignite correctly. The function 4050 *SpeedVarDetectOn* must be active and the functions 4055 *MisfireWarnCurveOn* and 4056 *MisfireEcyCurveOn* must be disabled.
- 2. Raise parameter 50 *SpeedVarSampleSize* step by step from 3 to max. 20. Good results were recorded for the values 9 and 12. Record the value of 2050 *SpeedVariance* for each step.
- 3. Switch off one cylinder, maintaining the load as far as possible.
- 4. Repeat step 2 for this load and this switched-off cylinder. In doing so, optimize the filter constant 51 *SpeedVarFilterConst* used for determining 2050 *SpeedVariance*. The value of 2050 *SpeedVariance* must increase in comparison to normal conditions.
- 5. Record the value of 50 *SpeedVarSampleSize* for which the relative increase of 2050 *SpeedVariance* is highest. The best sensibility is found when the <u>relation</u> between 2050 *SpeedVariance* on misfiring and normal ignition is highest.
- 6. Now determine parameter 50 *SpeedVarSampleSize* for the other switched-off cylinders and, if required, for different loads by repeating steps 2 to 5.
- 7. Choose the value of parameter 50 *SpeedVarSampleSize* which yields the clearest relative variation in 2050 *SpeedVariance* under all conditions and represents the best compromise for the measurements taken under different loads and with different inactive cylinders.



Filtering of speed signals for is on principle always done over two crankshaft rotations when misfire monitoring is implemented in the firmware ( $\uparrow 6.2$  Speed measurement).

To determine the thresholds for monitoring and error messages proceed as follows:

- 1. Using the identified value for 50 *SpeedVarSampleSize*, run the engine to several load points both under normal conditions and with selected cylinders switched-off. Two different load-dependent curves for 2050 *SpeedVariance* result, one representing the "good" and the other the "bad" operating conditions. Pay attention that the curves differ noticeably from each other at all chosen load points.
- 2. Record the load value in 6000 MisfireWarn:P(x) and 6020 MisfireEcy:P(x) respectively. Draw the warning characteristic and shutoff characteristic between the two limit characteristics and record the respective values in 6010 MisfireWarn:nVar(x) and 6030 MisfireEcy:nVar(x). Enable the functions 4055 MisfireWarnCurveOn and/or 4056 MisfireEcyCurveOn.



3. Determine the delay times for 55 *MisfireWarnDelay* and 56 *MisfireEcyDelay*. Only when the current value of 2050 *SpeedVariance* has exceeded the warning and/or the shutoff characteristic for at least the respective time indicated the errors 3046 *ErrMisfireWarn /* 3047 *ErrMisfireEcy* are triggered.

When the value of 2050 *SpeedVariance* falls below the load-dependent trigger level by relative 15 % the error 3046 *EErrMisfireWarns* cleared. The emergency shutoff signal 3047 *ErrMisfireEcy* on the other hand can be cleared only by a  $\uparrow 3.10$  Reset of control unit, or by an error clearing through a communication module or switch function.

# 10.8.1 Single cylinder recognition

Misfire monitoring may optionally be expanded to indicate the cylinder responsible for misfiring. This is possible on condition that misfire monitoring in general is active and a signal from the camshaft is available (with one impulse each crankshaft rotation), on the basis of which the control unit may identify the sequence of cylinders.

In the systems ARCHIMEDES, PRIAMOS and HELENOS the camshaft signal is connected to the input of the second speed pickup. The second speed pickup must be de-activated for redundant speed measuring by setting  $4002 \ PickUp2On = 0$ . The input is configured as camshaft signal reader instead by setting  $4005 \ CamIndexOn = 1$ .

In the system PANDAROS the camshaft signal must be connected to PWM-input 3 (4805  $PUp2_PWMIn3OrDigIn5 = 1$ ). This input too is configured as camshaft signal reader by setting 4005 *CamIndexOn* = 1.

In the system ORION the camshaft signal must be connected to PWM-input 3 (4805  $Pup2_PWMInOrDigIn3 = 1$ ). This input too is configured as camshaft signal reader by setting 4005 *CamIndexOn* = 1.

# 1

Since these inputs are not prepared for inductive pickups, in the systems PANDAROS and ORION only a Hall impulse sensor can be used for reading the camshaft signal.

The speed measured at the camshaft is indicated in parameter 2009 *SpeedCamIndex*. Cylinder identification is active only when the camshaft signal is forthcoming and parameter 3003 *ErrCamIndex* registers no error.

The position of the camshaft signal must be communicated to the control unit by entering it in parameter 52 *CamIndexOffset* in degrees crankshaft. In this parameter the distance of the camshaft signal to the top dead center (TDC) of cylinder 1 must be entered.

In order to identify the misfiring cylinder the control unit must know the number of cylinders and their ignition sequence. Starting from parameter 6050 *AngleCylinder1* the



assigned a 0. The control unit automatically recognizes the number of cylinders on basis of the assigned elements. When the parameters for the angles are set, the first data to enter must always be the TDC of cylinder 1 with a crankshaft angle of  $0^{\circ}$ . The values for the other cylinders are to be entered correspondingly in degrees of crankshaft angle.



These parameters will become active only following a reset.

Example:

A 6 cylinder engine has an ignition sequence of 1-5-3-6-2-4 with an ignition setoff of  $120^{\circ}$  crank. According to the abovementioned definition, since cylinder 1 has a TDC of  $0^{\circ}$  the other TDC's will accordingly be equal to:

| Cylinder | 1  | 5    | 3    | 6    | 2    | 4    |
|----------|----|------|------|------|------|------|
| TDC      | 0° | 120° | 240° | 360° | 480° | 600° |

These values must now be entered in the cylinder sequence.

| Number | Parameter       | Value | Unit   |
|--------|-----------------|-------|--------|
| 6050   | AngleCylinder1  | 0.0   | °crank |
| 6051   | AngleCylinder2  | 480.0 | °crank |
| 6052   | AngleCylinder3  | 240.0 | °crank |
| 6053   | AngleCylinder4  | 600.0 | °crank |
| 6054   | AngleCylinder5  | 120.0 | °crank |
| 6055   | AngleCylinder6  | 360.0 | °crank |
| 6056   | AngleCylinder7  | 0.0   | °crank |
| :      | :               | :     | :      |
| 6069   | AngleCylinder20 | 0.0   | °crank |

For the unused positions of 6056 *AngleCylinder7* to 6069 *AngleCylinder20*, the value of  $0^{\circ}$  crank must be entered in each case.

The number of cylinder recognized by the control unit is then indicated in parameter 2083 *NumberOfCylinders*.

If a misfiring is now registered by 3046 *ErrMisfireWarn* or 3047 *ErrMisfireEcy* while the engine is running, parameter 2081 *MisfireCylinderNo* will now indicate the cylinder responsible for misfiring. In addition, parameter 2080 *VarianceMaxAngle* will indicate the calculated TDC angle and parameter 2082 *MisfireCylinderAngle* the assigned TDC angle of the cylinder in question.



The precision of recognition depends on the number of teeth on the crankshaft, the quality of the speed signal and also on the number of cylinders. A 12 or 16 cylinder engine with a misfiring cylinder will run much smoother than a 6 or 8 cylinder engine in the same condition. With such bigger engines it is therefore possible that the indicated cylinder will



not correspond to the misfiring one but is the preceding or following one in the ignition sequence.

During commissioning, cylinder misfire identification should be checked carefully, ideally by disabling each single cylinder in turn. Subsequently it must be verified if the indicated cylinder and the calculated TDC angle are correct. If a general displacement between indicated and effective TDC angle of the cylinder is noticed, this may be corrected in parameter 52 *CamIndexOffset*.



The parameter 52 CamIndexOffset may be determined in a simple way by disabling a specific cylinder and then changing the value of parameter 52 CamIndexOffset until 2088 MisfireCylinderAngle corresponds to the TDC angle of the disabled cylinder. The value obtained in this way must at all costs be checked against those obtained for other disabled cylinders.

24 single values of cyclic speed variance are determined in order to analyze the misfiring cylinder. When the engine is running, the control unit indicates these values in the parameters ranging from 2051 *VarianceElement1* to 2074 *VarianceElement24*. The 24 elements are filtered through the same filtering constant 51 *SpeedVarFilterConst* as the general cyclic speed variance 2050 *SpeedVariance*. When the engine does not misfire, all indicated values are close to 0. As soon as a cylinder fails, the values shift. The misfiring cylinders is where the values are lowest.

# 10.9 Alternator charge monitoring

In control units of the ARCHIMEDES type the battery may be monitored in order to see whether the alternator is charging the battery. To this purpose, alternator voltage is to be measured at terminal D+ with 2905 *Alternator* by connecting it to analogue input 6.

If alternator charge monitoring has been activated with  $5300 \ AlternVoltSupviseOn = 1$ , the warning  $3040 \ ErrAlternatorWarn$  is issued when the value falls below 1301 AlternatorLowValue. As soon as 1302 AlternatorHighValue is exceeded, the warning is automatically cleared.

Monitoring starts after 1300 AlternatorDelayTime after each engine start.

# **10.10 Electronics monitoring**

In order to safeguard operational safety, electronic devices carry out autotests. The following table informs about what is monitored and what errors are set in each case. There is a description of the tests carried out only when the control unit is booted.  $\uparrow 27.7$  Emergency shutdown errors indicates, which errors lead to an emergency stop or inhibit the engine start, respectively. In  $\uparrow 27.8$  Error parameter list each single error is described in detail.

| Errors |
|--------|
|--------|



| Errors              | Reason  |  |
|---------------------|---|--|
| 3075 ErrClearFlash  | Error erasing the flash memory                            |  |
|                     | (indicated in bootloader)                                 |  |
| 3076 ErrParamStore  | Error saving parameters                                   |  |
| 3077 ErrProgramTest | Error during permanent check of programme memory          |  |
| 3078 ErrRAMTest     | Error during permanent check of RAM memory                |  |
| 3081 Err5V_Ref      | Error in voltage reference values                         |  |
| 3085 ErrVoltage     | Operating voltage too high or too low                     |  |
| 3089 ErrWatchdog    | Undefined programme flow, internal programming error      |  |
|                     | (indication in bootloader)                                |  |
| 3090 ErrData        | No parameters available or checksum over parameters wrong |  |
|                     | (after programme download always active in ARCHIMEDES,    |  |
|                     | ORION and PANDAROS)                                       |  |
| 3091 ErrLogical     | Error in parameter structure (HELENOS and PRIAMOS)        |  |
| 3093 ErrStack       | Stack overflow, internal programming error                |  |
| 3094 ErrIntern      | Exception, internal programming error                     |  |

#### **10.10.1 Voltage references**

Some control units use voltage reference values for ratiometric measurement of analogue inputs. The values must lie within fixed limits determined by the software and hardware, otherwise an error is output and the respective analogue inputs cannot be corrected.

| ARCHIMEDES:      | 3603 5VRefAnalog/TempIn1 | 3081 Err5VRefAna/TempIn1 |
|------------------|--------------------------|--------------------------|
|                  | 3604 5VRefAnalog/TempIn2 | 3082 Err5VRefAna/TempIn2 |
|                  | 3605 5VRefAnalog/TempIn3 | 3083 Err5VRefAna/TempIn3 |
|                  | 3606 5VRefAnalog/TempIn4 | 3084 Err5VRefAna/TempIn4 |
| ORION, PANDAROS: | 3603 5V_Ref              | 3081 Err5V_Ref           |

#### 10.10.2 RAM test

When the application is running, the whole utilized RAM is tested. The address of the currently tested cell is indicated in 3895 *RAMTestAddr*. The current test value is indicated in 3896 *RAMTestPattern*. Whenever a faulty cell is recognized, both these indications stop, error 3078 *ErrRAMTest* is output and the engine is stopped.

## 10.10.3 Application memory test

When the application is running, application memory is tested. The checksum for the whole application memory is calculated progressively and then compared with the saved checksum. If they don't match, error 3077 *ErrProgramTest* is output and the engine is stopped.



#### 10.10.4 Stack depth test

To execute subprogrammes and interrupt service routines a stack is required. The utilization of this memory is constantly monitored and error 3093 *ErrStack* is output when it runs too low. At the same time, an emergency stop is carried out when the engine is running, since ordinary programme sequence is not guaranteed.

## 10.10.5 Programme sequence test

While the application is running, it is tested whether the software runs through valid memory ranges. If this is not the case, exception error 3094 *ErrIntern* is output and the engine is stopped. From the values indicated starting from 3095 *ExceptionNumber*, HEINZMANN is able to derive information on the type of error that has occurred.

The value indicated in 3865 *CalculationTime* allows to determine how much computer time the current application requires. The value 3870 *Timer* is a millisecond indicator running end-to-end, used internally for time-dependent functions and influencing the graphical representation of DcDesk 2000.

#### 10.10.6 Monitoring of power supply

Operating voltage 3600 *PowerSupply* is monitored by every control unit. While in ARCHIMEDES, HELENOS and PRIAMOS each crossing of the voltage limits in excess or in defect by the unfiltered operating voltage 3602 *PowerSupplyRaw* is registered immediately in 3085 *ErrVoltage*, ORION and PANDAROS are able tolerate a drop of battery voltage for a certain time before the error is output.

Normally these two control units carry out a reset when voltage is lower than 9 V. If the function 5600 *LowPowerEnable* is active and the hardware allows it, a low voltage of 8.5 V is tolerated for 20 s and, according to the 12 V battery norm, a voltage below 7 V is tolerated for 1 s. Thereafter the voltage must stay above 9 V for at least three times the duration it had been low before a new occurrence of undervoltage can be tolerated.

If voltage drops for longer than allowed, error 3085 *ErrVoltage* is output.

The function 5600 *LowPowerEnable* can be enabled/disabled at any time but it becomes valid only after a reset of the control unit. 3601 *LowPowerEnabled* shows whether the used control unit hardware is suited for the function.



# **11 Additional functions**

# 11.1 Engine operating hours counter

Operating hours of the running engine are recorded in 3871 *OperatingHourMeter* and 3872 *OperatingSecondMeter*. An engine is considered running when parameter 3805 *EngineRunning* is set.

The engine operating hours counter is used for  $\uparrow 27.4$  Error memory, in order to save each error with the time of its first and last occurrence. The engine operating hours counter can be reset only by means of the special function "Delete operating data" in  $\uparrow 3.3$  DcDesk 2000 or with the handheld programmer HP 03.



The operating hours counter is available in controls of ARCHIMEDES, ORION and PANDAROS type. It may provided in the system HELENOS on request.

# 11.2 Jet Assist

The control unit can assist the turbocharger by injecting additional air at specific operating points. This is useful, for instance, in case of load additions. To this purpose, a booster is addressed via a digital output whenever current boost air pressure lies below a curve parameterized in dependence of fuel ( $\uparrow 20.8 \ Digital \ outputs$ ). This allows to boost pressure for a (compressor-dependent) presettable maximum duration.

| 1247 JetAstMaxBoostDiff  | max. admissible distance to curve (hysteresis) |
|--------------------------|--|
| 1248 JetAstMaxBoostDTime | max. duration for boost signal                 |
| 3247 JetAstActive        | boost signal                                   |
| 3248 JetAstCurrBoostDiff | current distance to curve                      |
| 5247 JetAssistOn         | function enabled                               |
| 6480 JetAstBoostDiff:f   | fuel base points                               |
| 6490 JetAstBoostDiff:p   | boost air pressure values                      |

If current boost air pressure 2904 *BoostPressure* for current fuel is lower than the curve value minus 1247 *JetAstMaxBoostDiff*, 3247 *JetAstActive* is activated until boost air pressure returns above the curve, but at longest for the duration 1248 *JetAstMaxBoostDTime*. Current pressure difference between the curve value and 2904 *BoostPressure* is indicated in 3248 *JetAstCurrBoostDiff*, whenever boost air pressure is below the curve.



## **11.3 Starting request**

Control units of the type ARCHIMEDES are able to start the engine on their own. To this purpose a start request must be transmitted to the control with the switching function 2849 *SwitchStartEngine* while the engine is standing. If this occurs, parameter 3808 *EngineStarter* is set. This parameter must be connected to the starter via one of the digital outputs 5, 6 which are able to drive 12 V ( $\uparrow$  20.8 *Digital outputs* and  $\uparrow$  19.2.7 *Digital outputs*). With 4849 *StartImpulseOrSwitch* it can be decided whether the starter shall be disabled as soon as the function 2849 *SwitchStartEngine* is disabled or if a single impulse to this switching function is sufficient to activate the starter until it is switched off by other conditions.

| 4849 StartImpulseOrSwitch = 0        | engine start command continues only as long     |  |
|--------------------------------------|---|--|
|                                      | as 2849 SwitchStartEngine remains active        |  |
| 4849 <i>StartImpulseOrSwitch</i> = 1 | a single switching pulse activates engine start |  |

On reaching speed as set in 256 *StartSpeed2*, the control recognizes that the engine is running. This is also indicated by parameter 3805 *EngineRunning* (also see  $\uparrow$  5 *Starting fuel limitation*). At this moment, parameter 3808 *EngineStarter* is set back and the starter correspondingly de-activated.

In any case, the starter is addressed at most for the duration of 280 *StarterCrankTimeMax*. If the engine does not start within this time, the starter is de-activated. After the waiting time of 281 *StarterInterlockTime* a further starting attempt is undertaken. The maximum number of cranking attempts is set in 282 *StarterCrankAttempts*. Should the engine not have started after the max. number of cranking attempts, error message 3039 *ErrStarter* is output and the starting request is terminated. A repetition of cranking attempts is possible by setting the starting request again with 2849 *SwitchStartEngine*.



# **12 Vehicle operation**

**HEINZMANN** control units may be used as idle/maximum speed controls in the operative mode vehicle application ( $\uparrow$  7.2 *Vehicle operation*), i.e., it is possible to switch between the operation modes of variable speed control and idle/maximum speed control (e.g., for applications with stationary and driving operation).

## 12.1 Idle/maximum speed control

The control unit may be operated by standard as an idle/maximum speed control. This mode is selected by the parameters:

| Number Parameter        | Value | Unit |
|-------------------------|-------|------|
| 1810/3810 OperationMode | 1     |      |
| Activation:             |       |      |
| 4130 IMGovernorOn       | 1     |      |

This parameter 4130 *IMGovernorOn* (IM = Idle/Maximum) applies when only idle/maximum speed control is required or when idle/maximum speed operation at fixed intermediary speeds via external switches (fixed speeds or idle speed) is envisaged.

If, however, change-over between operation as an idle/maximum speed control and variable speed control with variable speed setting (e.g., by foot throttle) is desired the switching function 2831 *SwitchIMOrAllSpeed* is to be used:

| 2831 SwitchIMOrAllSpeed = 0 | variable speed control      |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 2831 SwitchIMOrAllSpeed = 1 | idle/maximum speed control. |

The control unit will operate in idle/maximum speed control mode only if there is no need for intermediary speeds. The parameter 2141 *IMOrAllSpeedGov* is therefore provided to check on which mode the control is currently operating by:

| 2141 IMOrAllSpeedGov = 0 | variable speed control      |
|--------------------------|-----------------------------|
| 2141 IMOrAllSpeedGov = 1 | idle/maximum speed control. |

At idle and at maximum speeds the control unit's performance is the same as that of the variable speed control. Between idle speed and absolute maximum speed (maximum speed limit line), the fuel setpoint is determined by the active setpoint adjuster 2900 *Setpoint1Extern* or 2901 *Setpoint2Extern* respectively.

## 12.1.1 Fuel Setpoint

The fuel setpoint is determined by 2900 *Setpoint1Extern* or 2901 *Setpoint2Extern* respectively, depending on the position of 2827 *SwitchSetpoint2Or1* (PANDAROS and ORION have only one setpoint adjuster).

In addition, there is the option to freeze the fuel setpoint via a switch and to continue operation using the frozen setpoint (not for ORION). This is indicated by the parameter



| 2829 SwitchFreezeSetp1 = 1 | value of setpoint 1 has been frozen  |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 2830 SwitchFreezeSetp2 = 1 | value of setpoint 2 has been frozen. |

The setpoint coming in when the function is activated will be frozen. As long as the function is active, the current setpoint will be compared with the stored setpoint. If the set value coming from the setpoint adjuster exceeds the frozen value, operation will continue using the current value of the setpoint adjuster; otherwise the frozen value is used. The frozen setpoint, however, will be abandoned only when the switch is opened.

The chosen fuel setpoint is indicated by 2133 *IMFuelSetpExtern*. This value may be used directly as fuel setpoint or else the fuel setpoint is derived from a fuel setpoint and speed dependent map – the  $\uparrow 12.1.2$  Drive map. In any case, the resulting fuel setpoint for the idle/maximum governor is indicated by parameter 2131 *IMFuelSetp*.

#### 12.1.2 Drive map

The drive map allows to interpret the accelerator pedal position at different speeds so as to achieve optimal injection quantity for the required torque. This function is purely for the comfort of the driver.

The value coming from the setpoint adjuster used for the speed map is indicated by 2133 *IMFuelSetpExtern*. The resulting fuel setpoint is indicated by parameter 2131 *IMFuelSetp*. The drive map is activated by parameter 4132 *IMDriveMapOn*.

The values for the map are stored at the following parameter positions:

| 8100 to 8108 <i>IMDriveMap:n(x)</i>    | speed values for speed map |
|--|----------------------------|
| 8109 to 8117 <i>IMDriveMap:Setp(x)</i> | setpoints for drive map    |
| 8118 to 8198 <i>IMDriveMap:f(x)</i>    | fuel values for speed map  |

The drive map can be adjusted with up to 9 speed values and setpoints. Intermediary values between adjacent pairs of variates will be interpolated by the control  $\uparrow 3.8$  *Parameterization of maps*.

Parameterizing Example:

| NumberP | arameter           | Value | Unit              |
|---------|--------------------|-------|-------------------|
| 8100    | IMDriveMap:n(0)    | 800   | rpm               |
| 8101    | IMDriveMap:n(1)    | 1000  | rpm               |
| 8102    | IMDriveMap:n(2)    | 1200  | rpm               |
| 8103    | IMDriveMap:n(3)    | 1600  | rpm               |
| 8104    | IMDriveMap:n(4)    | 2000  | rpm               |
| 8109    | IMDriveMap:Setp(0) | 10    | % (foot throttle) |
| 8110    | IMDriveMap:Setp(1) | 30    | %                 |
| 8111    | IMDriveMap:Setp(2) | 50    | %                 |
| 8112    | IMDriveMap:Setp(3) | 70    | %                 |
| 8113    | IMDriveMap:Setp(4) | 100   | %                 |



| 8118       | IMDriveMap:f(0)  | 8   | % (fuel) |
|------------|------------------|-----|----------|
| 8119       | IMDriveMap:f(1)  | 10  | %        |
| 8120       | IMDriveMap:f(2)  | 10  | %        |
| 8121       | IMDriveMap:f(3)  | 8   | %        |
| 8122       | IMDriveMap:f(4)  | 7   | %        |
|            |                  |     |          |
| 8127       | IMDriveMap:f(9)  | 25  | %        |
| 8128       | IMDriveMap:f(10) | 28  | %        |
| 8129       | IMDriveMap:f(11) | 30  | %        |
| 8130       | IMDriveMap:f(12) | 30  | %        |
| 8131       | IMDriveMap:f(13) | 28  | %        |
|            |                  |     |          |
| 8136       | IMDriveMap:f(18) | 40  | %        |
| 8137       | IMDriveMap:f(19) | 40  | %        |
| 8138       | IMDriveMap:f(20) | 40  | %        |
| 8139       | IMDriveMap:f(21) | 40  | %        |
| 8140       | IMDriveMap:f(22) | 40  | %        |
|            |                  |     |          |
| 8145       | IMDriveMap:f(27) | 60  | %        |
| 8146       | IMDriveMap:f(28) | 70  | %        |
| 8147       | IMDriveMap:f(29) | 70  | %        |
| 8148       | IMDriveMap:f(30) | 70  | %        |
| 8149       | IMDriveMap:f(31) | 80  | %        |
|            |                  |     |          |
| 8154       | IMDriveMap:f(36) | 80  | %        |
| 8155       | IMDriveMap:f(37) | 90  | %        |
| 8156       | IMDriveMap:f(38) | 90  | %        |
| 8157       | IMDriveMap:f(39) | 90  | %        |
| 8158       | IMDriveMap:f(40) | 90  | %        |
|            | · · ·            |     |          |
| Activation | n:               |     |          |
|            | IMDriveMapOn     | 0/1 |          |
| 7132       | monvemupon       | 0/1 |          |

#### 12.1.3 Controlling idle and maximum speeds

For the idle/maximum speed control, idle speed is determined by the parameters 10 *SpeedMin1* and 11 *SpeedMin2*, respectively ( $\uparrow$  7.1 *General application*). With low temperatures, this value can be raised by  $\uparrow$  7.6 *Temperature dependent idle speed* (not available in ORION). Likewise, maximum speed is given by the respective parameters 12 *SpeedMax1* and 13 *SpeedMax2*. (PANDAROS and ORION offer only one speed range [10 *SpeedMin*, 12 *SpeedMax*].)



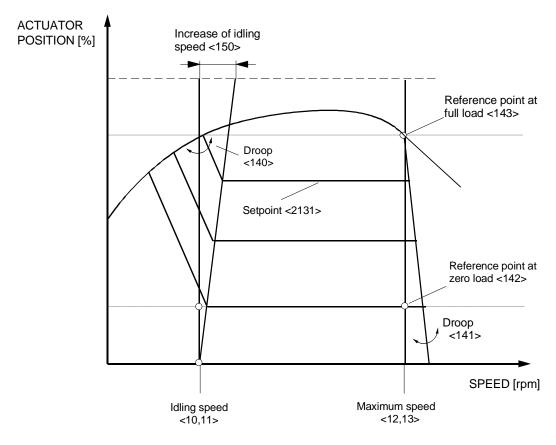


Fig. 34: Idle/maximum speed control

When in idle/maximum speed control mode, the speed control will be on-line all the time using either idle speed or maximum speed as a target speed. Which speed the control unit is operating at can be read from the parameter 2140 *GoverningAtMaxOrIdle*.

2140 *GovernorAtMaxOrIdle* = 0 idle speed control

2140 *GovernorAtMaxOrIdle* = 1 maximum speed control.

Independently of  $\uparrow$  7.8 *Droop* for the variable speed control, a separate droop is available for idle/maximum speed control. Droop for idle speed control is defined by 140 *IMIdleDroop* and for maximum speed limitation by 141 *IMMaximumDroop*. The reference point for zero-load is to be entered via the parameter 142 *IMDroopRefLow* and that for full-load via 143 *IMDroopRefHigh*.

The speed reference point is in each case given by the minimum and maximum speed respectively:

| 140 IMIdleDroop    | Droop for idle speed control   |
|--------------------|--------------------------------|
| 141 IMMaximumDroop | Droop for maximum speed limit  |
| 142 IMDroopRefLow  | Reference point for zero-load  |
| 143 IMDroopRefHigh | Reference point for full-load. |



## 12.1.4 On-load idle speed

When the control is operating in idle/maximum speed control mode, it will in the majority of cases not be desirable to keep idle speed constant. Instead, idle speed will be increased with higher fuel setpoints. This can be achieved through the parameter 150 *IMSpeedIncrease*, which indicates the relative increase of idle speed for 100 % fuel quantity.

Parameterizing Example:

| NumberParameter     | Value | Unit |
|---------------------|-------|------|
| 150 IMSpeedIncrease | 100   | rpm  |

#### 12.1.5 Fuel ramp

When operating in idle/maximum speed control mode, it may be necessary to delay increase injection quantity, e.g., in order to reduce free acceleration. This can be achieved by activating a fuel ramp.

The rate of the delay can be adjusted for setpoint increase and setpoint decrease independently of one another.

| 130 IMRampUp   | for upward ramps    |
|----------------|---------------------|
| 131 IMRampDown | for downward ramps. |

The unit for these parameters is increase or decrease speed per second, respectively. Both ramps are enabled by the parameter 4131 *IMFuelRampOn*. If ramping is to be selected for one direction only, the maximum value must be entered for the other direction.

The fuel quantity setpoint as delayed by the ramp can be read from the parameter 2131 *IMFuelSetp*. The parameter 2132 *IMFuelSetpSelect* represents the fuel quantity setpoint the ramp is to arrive at.

Parameterizing Example:

| Number     | Parameter    | Value | Unit |
|------------|--------------|-------|------|
| 130        | IMRampUp     | 400.0 | %/s  |
| 131        | IMRampDown   | 700.0 | %/s  |
| Activation | <u>n:</u>    |       |      |
| 4131       | IMFuelRampOn | 1     |      |



This fuel ramp may be used only when the control is operating in idle/maximum speed control mode. For variable speed control mode, a  $\uparrow$  7.7 Speed ramp is provided to achieve smooth speed changes for this mode of operation, too.



# **13** Locomotive operation

Applications for locomotive operation are possible only with the control units HELENOS and PRIAMOS. For diesel-electric applications the system PEGASOS with integrated HELENOS control unit is particularly suited.

There are many special applications for locomotive operation. Part of them relate to determination of speed setpoints ( $\uparrow$  7.3 Locomotive operation), others to manipulation of generator excitation with diesel-electric applications. Furthermore, forced idle speed as is normally used in locomotive applications on exceeding or dropping below certain sensor values ( $\uparrow$  10.5 Forced idle speed in locomotive applications) can be implemented as well as slide protection functions. Interesting for fuel saving is the reduction of lower idle speed when the machine is standing ( $\uparrow$  13.3 Low idle speed).

If any of the special locomotive functions are to be used the operation mode Locomotive operation must be set to 1810/3810 *OperationMode* = 2.

# **13.1 Speed notch switches**

Up to four switching functions, from 2819 *SwitchNotch3* to 2822 *SwitchNotch0*, are available to configure the speed notch switches. With these four switches 16 running notches can be determined. For 8 speed notches the switching functions from 2820 *SwitchNotch2* to 2822 *SwitchNotch0* are used.

The states of the speed notch switches can be read from these parameters:

| 2819 SwitchNotch3 | Speed notch switch 3 |
|-------------------|----------------------|
| 2820 SwitchNotch2 | Speed notch switch 2 |
| 2821 SwitchNotch1 | Speed notch switch 1 |
| 2822 SwitchNotch0 | Speed notch switch 0 |

The four available speed notch switches allow to set exactly the 16 binary values of 0...15. From the three speed notch switches 2820 *SwitchNotch2..*2822 *SwitchNotch0* result the binary values 0..7 (first eight lines of the table). The following table shows how these binary values can be determined.



| Binary value       | 2819<br>SwitchNotch3 | 2820<br>SwitchNotch2 | 2821<br>SwitchNotch1 | 2822<br>SwitchNotch0 |
|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| $=\sum$ bit values | Bit value 8          | Bit value 4          | Bit value 2          | Bit value 1          |
| 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 1                  | 0                    | 0                    | 0                    | 1                    |
| 2                  | 0                    | 0                    | 1                    | 0                    |
| 3                  | 0                    | 0                    | 1                    | 1                    |
| 4                  | 0                    | 1                    | 0                    | 0                    |
| 5                  | 0                    | 1                    | 0                    | 1                    |
| 6                  | 0                    | 1                    | 1                    | 0                    |
| 7                  | 0                    | 1                    | 1                    | 1                    |
| 8                  | 1                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 9                  | 1                    | 0                    | 0                    | 1                    |
| 10                 | 1                    | 0                    | 1                    | 0                    |
| 11                 | 1                    | 0                    | 1                    | 1                    |
| 12                 | 1                    | 1                    | 0                    | 0                    |
| 13                 | 1                    | 1                    | 0                    | 1                    |
| 14                 | 1                    | 1                    | 1                    | 0                    |
| 15                 | 1                    | 1                    | 1                    | 1                    |

#### Table 17: Speed notches from speed notch switches

In locomotive application, the speed notches may either be directly the same as the binary value resulting from the switching functions (see first column of  $\uparrow$  *Table 17: Speed notches from speed notch switches*), or it may be necessary to determine the speed notch indirectly from another table via the binary value.

Whether or not direct assignment can be made, will depend on whether it is possible to realize the above binary table with the speed notch switches that are available. Possibly, some of the signals must be inverted before assigning them to the respective speed notch switch ( $\uparrow 18$  Configuration of switching functions). If this is not feasible - particularly with retrofit applications - there exists an further possibility of determining the speed notches by means of a second table ( $\uparrow Table 18$ : Extended notch table).

The assignment array consists of 16 components  $6880 \ LocoNotchAssign(0)$  to  $6895 \ LocoNotchAssign(15)$  whose indices are equal to the binary values. In each component the associated speed notch must be entered.

If a specific binary value is intended to lead to an engine stop, instead of the speed notch the value 255 should be entered. This engine stop is equivalent to any other engine stop request for what reason whatsoever ( $\uparrow$  2810 *SwitchEngineStop* or  $\uparrow$  27.7 Emergency shutdown errors). If there is no speed notch associated with a specific binary value 0 will have to be entered. Should one of these combinations occur during operation, then the last value determined will be retained as speed notch value.



The speed notches are always numbered from 0 to 15. But since in the table 6880 LocoNotchAssign() the value 0 means that no speed notch can be assigned, in this specific table (and only here) the speed notches must be entered in the range from 1 to 16.

The selection of whether the speed notches are to correspond directly to the binary value as derived from the switching functions or whether they are to be determined via another table must be communicated to the control by 5353 *NotchAssignOrBinary*.

```
5353 NotchAssignOrBinary = 0Speed notch = binary value5353 NotchAssignOrBinary = 1Speed notch = LocoNotchAssign(binary value)
```

In either case the result is indicated by 3350 Notch.

## Parameterizing Example:

The speed notches 0..7 result from four switching functions, according to the table below. The combination of 0-0-0-1 (binary value 1) should trigger an engine stop. The other seven binary combinations (3, 4, 5, 9, 11, 12, 13) do not occur or will not change the speed notch.

| Natah          | 2819<br>SwitchNotch3 | 2820<br>SwitchNotch2 | 2821<br>SwitchNotch1 | 2822<br>SwitchNotch0 | Binary<br>value |
|----------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------|
| Notch          | Bit value 8          | Bit value 4          | Bit value 2          | Bit value 1          | =∑bit<br>values |
| Engine<br>stop | 0                    | 0                    | 0                    | 1                    | 1               |
| 0              | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0               |
| 1              | 1                    | 0                    | 0                    | 0                    | 8               |
| 2              | 0                    | 0                    | 1                    | 0                    | 2               |
| 3              | 1                    | 0                    | 1                    | 0                    | 10              |
| 4              | 0                    | 1                    | 1                    | 1                    | 7               |
| 5              | 1                    | 1                    | 1                    | 1                    | 15              |
| 6              | 0                    | 1                    | 1                    | 0                    | 6               |
| 7              | 1                    | 1                    | 1                    | 0                    | 14              |

Table 18: Extended notch table



Binary value and speed notch derived from the above table now are sorted in order of ascending binary values. Not used binary combinations receive the speed notch value 0. For real speed notches a value increased by 1 is entered, as it is expected for 6880 *LocoNotchAssign()*. For the engine stop request the value 255 must be used.

| Binary<br>value | Notch |
|-----------------|-------|
| 0               | 1     |
| 1               | 255   |
| 2               | 3     |
| 3               | 0     |
| 4               | 0     |
| 5               | 0     |
| 6               | 7     |
| 7               | 5     |

| Binary<br>value | Notch |
|-----------------|-------|
| 8               | 2     |
| 9               | 0     |
| 10              | 4     |
| 11              | 0     |
| 12              | 0     |
| 13              | 0     |
| 14              | 8     |
| 15              | 6     |

The index x of 6880 LocoNotchAssign(x) corresponds to the binary value from the first column. The notch value from the second column is entered in the parameters belonging to the binary value.

| Number       | Parameter           | Value | Unit |
|--------------|---------------------|-------|------|
|              |                     |       |      |
| 5350         | LocoSetpoint1Mode   | 0     |      |
| 5352         | NotchAssignOrBinary | 1     |      |
| 6880         | LocoNotchAssign(0)  | 1     |      |
| 6881         | LocoNotchAssign(1)  | 255   |      |
| 6882         | LocoNotchAssign(2)  | 3     |      |
| 6883         | LocoNotchAssign(3)  | 0     |      |
| 6884         | LocoNotchAssign(4)  | 0     |      |
| 6885         | LocoNotchAssign(5)  | 0     |      |
| 6886         | LocoNotchAssign(6)  | 7     |      |
| 6887         | LocoNotchAssign(7)  | 5     |      |
| 6888         | LocoNotchAssign(8)  | 2     |      |
| 6889         | LocoNotchAssign(9)  | 0     |      |
| 6890         | LocoNotchAssign(10) | 4     |      |
| 6891         | LocoNotchAssign(11) | 0     |      |
| 6892         | LocoNotchAssign(12) | 0     |      |
| 689 <i>3</i> | LocoNotchAssign(13) | 0     |      |
| 6894         | LocoNotchAssign(14) | 8     |      |
| 6895         | LocoNotchAssign(15) | 6     |      |



## **13.2 Generator excitation**

In diesel-electric locomotive operation the digital control can influence generator excitation in dependence of current speed and fuel quantity. To this purpose, an excitation signal (correction value) is determined and output via an analogue port.

The excitation signal can be determined either by means of two characteristics and a correction factor or by a closed loop fuel quantity circuit. The first method is called excitation control, the latter excitation governing.

Generally, determination of the excitation signal is enabled with  $4600 \ Excitation-ControlOn = 1$ . Selection of excitation control or excitation governing is made by

| 4601 <i>ExcitGovOrControl</i> = 0 | Excitation control    |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 4601 <i>ExcitGovOrControl</i> = 1 | Excitation governing. |

Selection is made during the phase of parameterization. Hence it cannot be modified while the engine is running. This will also explain why certain parameters that are required for both methods have been assigned identical addresses (parameter numbers).

Calculation of an excitation signal can be conducted only when the engine is neither at a standstill nor being stopped – in these cases the value "0" is output. In addition, the switching function 2840 *SwitchExcitationOn* has been provided. It allows to enable or disable the excitation signal by external intervention.

| 2840 <i>SwitchExcitationOn</i> = 1 | Excitation signal enabled     |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 2840 SwitchExcitationOn = 0        | Excitation signal not enabled |

If no external switch has been assigned to the associated parameter 840 *FunctExcitationOn* ( $\uparrow$  18 *Configuration of* switching functions), the excitation signal will always be enabled when the engine is running and cannot be affected by external intervention.



In the course of time, parameter names for generator excitation in locomotive operation have been modified to read "Excitation..." instead of "Power...". This does not imply, however, any changes with respect to their meaning.

# 13.2.1 Excitation control

The excitation signal 2600 *ExcitationSetpoint* is a function of current speed 2000 *Speed*, of current fuel quantity 2350 *FuelQuantity* and of the amplification factor 600 *ExcitCntrlFactor*. This means that for each speed at a specific fuel quantity there is a specific excitation signal value. If there is any difference between actual and programmed fuel quantity, there will be a reaction by varying the excitation signal via a proportional controller.

One triplet of values consists of a speed value, a fuel value and an excitation value, all with the same index. Intermediary values between two adjacent triplets of values will be computed by the control. The characteristics are evaluated based on current speed 2000 *Speed* ( $\uparrow$  3.7 *Parameterization of characteristics*).



For parameterizing the characteristic, there are up to 16 triplets of values available for each. This implies that on using speed notches each speed notch can be assigned its own value. This is not obligatory, though.

The values of the characteristics are stored at the following parameter positions:

| 6600 to 6615 <i>ExcitControl:n</i> ( <i>x</i> ) : | speed values for fuel setpoint characteristic and excitation signal characteristic |
|---|--|
| 6620 to 6635 <i>ExcitControl:f</i> ( <i>x</i> ) : | fuel setpoint characteristic   |
| 6640 to 6655 <i>ExcitControlSetp(x)</i> :         | excitation signal characteristic.  |

The control will calculate the correction value with the following formula:

 $Korrekturwert = (aktuelle Füllung - Füllungswert (Drehzahl)) \bullet \frac{Bewertungsfaktor}{100 \%} + Erregungss ignalwert (Drehzahl)$ 

This means that the speed dependent fuel quantity derived from characteristic 6620 ExcitControl:f(x) is subtracted from the current fuel quantity 2350 FuelQuantity and the difference is multiplied by the weighting factor 600 ExcitCntrlFactor. Adding the speed dependent excitation signal value 6640 ExcitControlSetp(x) will yield the excitation control correction value 2600 ExcitationSetpoint.

Hence when current fuel quantity coincides with the fuel quantity characteristic it is exclusively the excitation signal characteristic that will have an effect.

When current fuel quantity, however, does not coincide with the characteristic it is possible to choose whether the excitation signal is to be increased or decreased by modifying the weighting factor. With a negative weighting factor, a value smaller than the excitation signal value will be output whenever the current injection quantity is above the injection quantity characteristic value (generator excitation), whereas with a positive weighting factor a value larger than the excitation signal value will be output in the same case (generator de-excitation).

# 13.2.1.1 Fuel quantity offset

The value derived from the fuel quantity characteristic can be modified by 636 *ExcitFuelOffset*. This allows parallel shifting of the fuel quantity characteristic as might be necessary when calibration of one engine is to be transferred to another engine in case the profile of the characteristic is basically identical for both. If no such shifting is required the offset parameter must be set to 0.

# 13.2.1.2 Excitation ramp

Running up to the calculated excitation signal can be delayed by ramps. The ramp is to be adjusted and activated by means of the following parameters:

| 610 ExcitCntrlRampUp    | upward ramp rate         |
|-------------------------|--------------------------|
| 611 ExcitCntrlRampDown  | downward ramp rate       |
| 4610 ExcitControlRampOn | activation of the ramps. |



# 13.2.1.3 Determination of excitation characteristics

For capturing the two characteristics, 600 *ExcitCntrlFactor* must be set to 0%. This means that it is exclusively the signal characteristic that will be relevant. Furthermore, it must be ensured that no fuel quantity limitation whatsoever is active, i.e., that all of the fuel quantity limitation functions are disabled ( $\uparrow 9$  *Limiting Functions*).

Then, the speed points for which certain power outputs have been defined should be run up to. At each speed supporting point the excitation signal is to be adjusted manually until the desired power output is obtained. The resulting fuel quantity can then be read from 2350 *FuelQuantity*.



Measuring and indicating current power output will require using an external device.

The most convenient way of defining the speed setpoints as well as of adjusting the excitation signal is by using the PC. To do so, the parameters 4020 *SpeedSetpPCOn* and 4635 *ExcitationSetpPCOn* have to be set to 1. Speed setting is made using the parameter 20 *SpeedSetpPC*, input of the excitation signal is achieved using the parameter 635 *ExcitationSetpPC*.

Speed base points must be entered as x-values in the curve 6600..6615 *ExcitControl:n(x)* einzutragen ( $\uparrow$  3.7 *Parameterization of characteristics*). The determined excitation signal value is entered above the speed supporting point in the characteristic 6640..6655 *ExcitControlSetp(x)*. The fuel quantity 2350 *FuelQuantity* thus established is then to be entered in 6620..6635 *ExcitControl:f(x)* under the same index as the speed value.

Once the characteristics have been evaluated, power control via fuel quantity can be enabled by setting the factor 600 *ExcitCntrlFactor*. The greater this factor is chosen the greater an amplification of the control circuit will result. The values are determined by running up to all speeds on-load; at each point control should be as fast as possible without becoming unstable.



| 20 SpeedSetpPC                              | Speed setpoint adjustment via PC                           |
|---|--|
| 600 ExcitCntrlFactor                        | Weighting factor   |
| 635 ExcitationSetpPC                        | Adjustment of excitation signal by PC                      |
| 4020 SpeedSetpPCOn                          | Activate speed setpoint adjustment via PC                  |
| 4635 ExcitationSetpPCOn                     | Activate adjustment of excitation signal via PC            |
| 66006615 <i>ExcitControl:n</i> ( <i>x</i> ) | Speed values for the characteristics                       |
| 66206635 <i>ExcitControl:f(x)</i>           | Fuel quantity values for the fuel setpoint characteristic  |
| 66406655 <i>ExcitControlSetp(x)</i>         | Excitation signal values for the excitation characteristic |

#### Parameterizing Example:

With diesel-electric locomotive operation, generator excitation is supposed to be controlled in such a way that in steady state operation the diesel engine follows a characteristic within the range of optimum consumption.

If the driving system is operating in accordance with the fuel quantity setpoint characteristic it is the value of the excitation characteristic that will be output. If above the fuel quantity setpoint characteristic, the signal is reduced to a lower value which implies that generator excitation is also reduced until the system is working in accordance with the characteristic again.

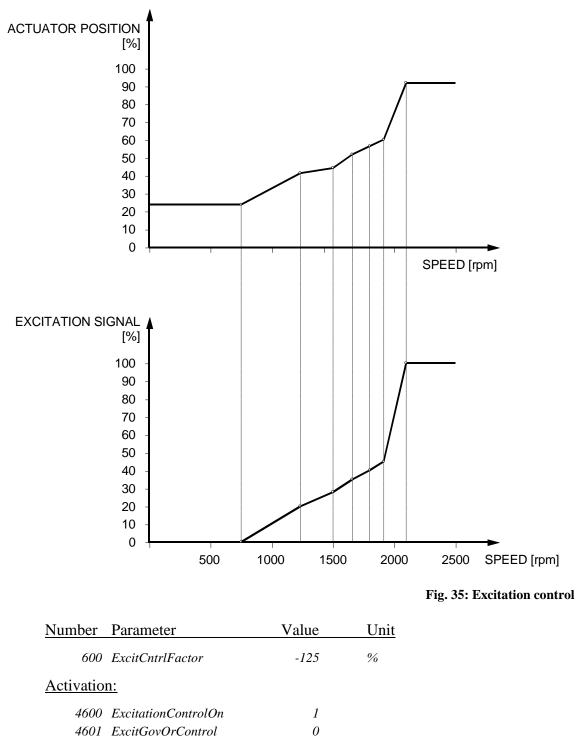
Let us suppose, e.g., that with a speed of 1,900 rpm actual actuator travel amounts to 70 %, and that for this speed the value of the fuel quantity setpoint characteristic is 60 %. Now, instead of the excitation characteristic value of 50 % an excitation signal of 37.5 % is to be output in order to reduce actuator travel to 60 %.

Since the weighting factor 600 *ExcitCntrlFactor* has been set to 0%, this characteristic will not take account of load. By entering in the above formula the desired influence of load upon the excitation signal, the weighting factor can be derived from it:

$$37.5\% = 10\% \bullet \frac{\text{Factor}}{100\%} + 50\%$$

This yields a weighting factor of -125% by which the entire excitation characteristic will be shifted in parallel.





## 13.2.2 Excitation governing

With excitation governing, 2600 *ExcitationSetpoint* constitutes the output signal of a fuel control circuit into which a desired fuel quantity value (reference value) and an actual fuel quantity value will enter. In contrast to excitation control, there exists no adjustable interrelation between speed and excitation signal basing on some characteristic.

The reference value for the excitation control circuit is derived from a single excitation characteristic ( $\uparrow$  3.7 *Parameterization of characteristics*) where in dependence on speed the fuel quantities are stored that corresponds to the required generator output.



| 66006615 <i>ExcitControl:n(x)</i> : | speed values for the excitation characteristic |
|-------------------------------------|--|
| 66206635 <i>ExcitControl:f(x)</i> : | fuel values for the excitation characteristic  |

Starting from current speed 2000 *Speed* the characteristic is evaluated, and the fuel quantity setpoint thus determined is indicated by 2602 *ExcitFuelSetpoint*, after it has been acted upon by any offsets, ramps or limitations.

The actual values of the excitation control circuit corresponds to the current, possibly limited fuel quantity setpoint 2350 *FuelQuantity* as derived from the speed control circuit.

The output value of the excitation control circuit is 2600 *ExcitationSetpoint*. This value can in addition be filtered by setting 633 *ExcitationSetpFilter* to a value greater than 1.

## 13.2.2.1 Fuel quantity offset

The fuel quantity setpoint value derived from the excitation characteristic can be modified by 636 *ExcitFuelOffset*. This will allow parallel shifting of the fuel quantity characteristic as might be necessary when calibration of one engine is to be transferred to another engine in case the profile of the characteristic is basically identical for both. If no such shifting is required the offset parameter must be set to 0.

## 13.2.2.2 Ramps for fuel quantity setpoint

The fuel quantity setpoint value ( $\uparrow 13.2.3$  *Power limitation*) as derived from the characteristic and possibly limited can be delayed by ramps. The ramp is to be adjusted and activated by means of the following parameters:

| 640 ExcitGovFuelRampUp   | Upward ramp for fuel quantity setpoint   |
|--------------------------|--|
| 641 ExcitGovFuelRampDown | Downward ramp for fuel quantity setpoint |
| 4640 ExcitGovFuelRampOn  | Activation of both ramps                 |

## 13.2.2.3 Adjustment of PID Parameters

The setpoint value of the fuel quantity 2602 *ExcitFuelSetpoint* and the actual value 2350 *FuelQuantity*enter go into a control circuit whose PID parameters are to be entered in

630 ExcitGovGain

631 ExcitGovStability

632 ExcitGovDerivative

The result is 2600 *ExcitationSetpoint*. While determining the control circuit parameters, all limiting functions should be de-activated.

To accommodate the control circuit to different operating conditions the values of 630 *ExcitGovGain* and 631 *ExcitGovStability* can be corrected in dependence on injection quantity. For unstable working points (e.g., due to non-linear interrelations between actuator travel and injection quantity or between excitation signal and



generator output, or, with two cycle diesel engines, when operating within the turbocharger's range of transition from mechanical to exhaust gas drive) some decrease may be necessary whereas full load may under certain circumstances require an increase. The correction factor is to be entered in the following characteristics ( $\uparrow 3.7$  Parameterization of characteristics):

6660 to 6675 *ExcitGovPI:f(x)* injection values for PI correction 6680 to 6695 *ExcitGovPI:Corr(x)* Correction values for P and I

Correction of the PI values is activated by setting 4630 ExcitGovPICurveOn = 1. The currently determined correction value is indicated by  $2630 ExcitPI\_CorrFactor$ .

## 13.2.2.4 Determination of excitation characteristic

Furthermore, it must be ensured that no fuel quantity limitation whatsoever is active, i.e., that all of the fuel quantity limitation functions are disabled ( $\uparrow 9$  Limiting Functions and  $\uparrow 13.2.3$  Power limitation).

Then, the speed points for which certain power outputs have been defined should be run up to one after another. At each speed supporting point the excitation signal is to be adjusted manually until the desired power output is obtained. The resulting fuel quantity can then be read from 2350 *FuelQuantity*.



Measuring and indicating current power output will require using an external device.

The most convenient way of defining the speed setpoints as well as of adjusting the excitation signal is by using the PC. To do so, the parameters 4020 *SpeedSetpPCOn* and 4635 *ExcitationSetpPCOn* have to be set to 1. Speed setting is made using the parameter 20 *SpeedSetpPC*, input of the excitation signal is achieved using the parameter 635 *ExcitationSetpPC*.

Speed base points must be entered as x-values in the curve 6600..6615*ExcitControl:n(x)* einzutragen. The fuel quantity thus established is then to be entered in 6620..6635 *ExcitControl:f(x)* under the same index as the speed value.

| 20 SpeedSetpPC                    | Speed setpoint adjustment via PC                    |
|-----------------------------------|---|
| 635 ExcitationSetpPC              | Adjustment of excitation signal by PC               |
| 4020 SpeedSetpPCOn                | Activate speed setpoint adjustment via PC           |
| 4635 ExcitationlSetpPCOn          | Activate adjustment of excitation signal via PC     |
| 66006615 <i>ExcitControl:n(x)</i> | Speed values for the excitation characteristic      |
| 66206635 <i>ExcitControl:f(x)</i> | Fuel quantity values for excitation characteristic. |



## **13.2.3 Power limitation**

The excitation signal 2600 *ExcitationSetpoint* that is either determined by excitation control or excitation governing can be limited by various factors.

In the case of excitation control, it is the excitation signal 2600 *ExcitationSetpoint* itself that will be subject to limitation. The currently applied limit is indicated by 2601 *ExcitControlLimit*.

With excitation governing, the excitation signal is indirectly limited by limiting the fuel quantity setpoint for the control circuit.

The parameter 2640 *ExcitLimitMaxActive* is used to indicate whether any limitation is active. The values of 2641 *ExcitFuelLimActive* through 2647 *ExcitSpeedLimActive* offer more detailed information about the causes of limitation. The different causes are described below.

| Indication parameter                                    | Used for  | Reason  | Reference  |
|---|---|---|--|
| 2640 ExcitLimitMaxActive                                | One of the following power limitations is active: |   |  |
| 2641 ExcitFuelLimActive                                 | Excitation control and governing                  | Speed or boost<br>pressure dependent<br>fuel quantity<br>limitation | <ul> <li>↑9.1 Speed dependent<br/>fuel limitation,</li> <li>↑9.2 Boost pressure<br/>dependent fuel<br/>limitation</li> </ul> |
| 2642 ExcitForceLim1Active,<br>2643 ExcitForceLim2Active | Excitation control and governing                  | Power limitation<br>selected by switching<br>function               | ↑13.2.3.1 Externally<br>activated power<br>limitation  |
| 2644 ExcitSlideLimActive                                | Excitation control and governing                  | Power limitation by active slide protection                         | $\uparrow$ 13.4 Slide protection   |
| 2645 ExcitTempLimActive                                 | Excitation governing                              | Temperature<br>dependent power<br>reduction                         | ↑ 13.2.3.2<br>Temperature<br>dependent power<br>reduction  |
| 2646 ExcitBoostLimActive                                | Excitation governing                              | Boost pressure<br>dependent power<br>limitation                     | ↑13.2.3.3 Boost<br>pressure dependent<br>power limitation  |
| 2647 ExcitSpeedLimActive                                | Excitation governing                              | Speed-dependent power limitation                                    | ↑13.2.3.4 Speed<br>dependent power<br>limitation   |

#### Table 19: Excitation signal limitation

## 13.2.3.1 Externally activated power limitation

Activation of the switch functions 2823 *SwitchExcitLimit1* or 2824 *SwitchExcitLimit2*, respectively, offers the possibility of limiting the excitation signal to two previously defined maximum values.

When using excitation control, the excitation signal 2600 *ExcitationSetpoint* itself will be limited to 605 *ExcitLimitForced1* or 606 *ExcitLimitForced2*, respectively.

When using excitation governing, however, the fuel quantity setpoint is limited to 637 *ExcitFuelLimForced1* or 638 *ExcitFuelLimForced2* respectively, and the excitation signal is affected via the control circuit.

The parameters 2642 *ExcitForceLim1Active* and 2643 *ExcitForceLim2Active* respectively indicate whether limitation is due to externally activated power limitation.

## 13.2.3.2 Temperature dependent power reduction

In the event that engine temperature 2907 *CoolantTemp* exceeds the value of 651 *ExcitLimitTempLow* the entire excitation characteristic is lowered in dependence of temperature. The lowering value is linearly interpolated between reduction by 0 % at 651 *ExcitLimitTempLow* and reduction by 650 *ExcitLimitTempDec* at 652 *ExcitLimitTempHigh*. If current temperature exceeds the value of 652 *ExcitLimitTempHigh*, there will be continuous reduction by the value of 650 *ExcitLimitTempDec*.

This function is operative only with excitation governing and is to be activated by the parameter 4650 *ExcitTempLimitOn*. The actual maximum value of the fuel quantity setpoint thus obtained is indicated by 2650 *ExcitFuelLimitTemp*. Whether this value has caused limitation can be seen from 2645 *ExcitTempLimActive*.

On exceeding a coolant temperature limit independent of this function, it is also possible to activate forced idle speed ( $\uparrow$  10.5 Forced idle speed in locomotive applications).

# 13.2.3.3 Boost pressure dependent power limitation

This function is provided to take into account that atmospheric pressure is reduced when operating in high altitudes. By lowering the excitation signal, generator output is reduced and automatically also diesel injection quantity. In diesel-electric operation this function should be preferred to boost pressure dependent fuel quantity limitation ( $\uparrow 9.2$  Boost pressure dependent fuel limitation) where injection quantity is reduced without reduction of load. This may lead to speed drops and engine overload.

By means of a boost pressure sensor the current boost pressure 2904 *BoostPressure* is measured and then a characteristic is used to determine the associated maximum fuel quantity. The values of the characteristics are stored at the following parameter positions:

6440 to 6449 *ExcitBoostLimit:*p(x) Boost pressure values for limitation curve

6460 to 6469 *ExcitBoostLimit:f(x)* Fuel quantity values for limitation curve.

For parameterizing the boost pressure dependent limit characteristic, up to 10 pairs of values are available. Each pair of values consists of one boost pressure value and one



fuel quantity value, both with the same index. Intermediary values between adjacent pairs of variates will be interpolated by the control ( $\uparrow$  3.7 Parameterization of characteristics).

This function is operative only with excitation governing and is to be activated by the parameter 4655 *ExcitBoostLimitOn*. The actual maximum value of the fuel quantity setpoint thus obtained is indicated by 2655 *ExcitFuelLimitBoost*. The parameter 2646 *ExcitBoostLimActive* will indicate whether there is limitation caused by this value.

## 13.2.3.4 Speed dependent power limitation

Based on current speed the related maximum excitation signal is determined via a characteristic.

The values of the characteristics are stored at the following parameter positions:

| 6966 to 6981 <i>ExcitSpeedLim:n(x)</i> | Speed values for limitation curve      |
|--|--|
| 6982 to 6997 <i>ExcitSpeedLim:E(x)</i> | Excitation values for limitation curve |

For parameterizing the speed dependent limit characteristic, there are up to 16 pairs of values available. Each pair of values consists of one speed value and one excitation value, both with the same index. Intermediary values between adjacent pairs of variates will be interpolated by the control ( $\uparrow$  3.7 Parameterization of characteristics).

This function is operative only with excitation governing and is to be activated by the parameter 4656 *ExcitSpeedLimitOn*. The resulting actual maximum value for excitation is indicated by 2656 *ExcitationLimitSpeed*. The parameter 2647 *ExcitSpeedLimActive* will indicate whether there exists limitation caused by this value.

## 13.3 Low idle speed

The function "Low Idle Speed" is offered to save fuel. It allows to set idle speed to a specific level if no excitation signal has been requested for a pre-set minimum time.

The lowest possible idle speed is indicated in 24 *SpeedMinAbsolute*. If after activation of signal 2841 *SwitchLowIdleOn* no excitation signal is triggered for the duration of 242 *SpeedMinAbsDelay* (2600 *ExcitationSetpoint* = 0), the speed setpoint is progressively lowered with ramp value 241 *SpeedMinAbsRampDown* towards 24 *SpeedMinAbsolute*. As soon as the switching function is disabled or the excitation signal is triggered again, the engine returns to the previous operating mode using the normal ramp ( $\uparrow$  7.7 *Speed ramp*).

If pre-set temperatures are exceeded, it is possible to protect the engine by letting it run at forced idle speed ( $\uparrow 10.5$  Forced idle speed in locomotive applications). If conditions for low idle speed are given, in this case too the lowest possible idle speed will be used.



## **13.4 Slide protection**

When it detects skidding wheels, the control will continuously reduce the excitation signal until the wheels have a firm grip again. A separate electronic device is required to detect sliding of the wheels and to transmit a specific signal to the control. If modification of the excitation signal is insufficient or impossible the speed setpoint can be modified instead.

### 13.4.1 Reduction of excitation by digital slide signal

The switch function 2818 *SwitchSlide* is used to inform the control about the currently valid status of slide protection:

| 2818 SwitchSlide = 0 | no slide signal coming in |
|----------------------|---------------------------|
| 2818 SwitchSlide = 1 | slide signal received.    |

The same switch can also initiate influencing the speed setpoint ( $\uparrow$  13.4.3 Speed reduction by digital slide signal). When the control recognizes the slide signal for the first time, the current excitation signal 2600 *ExcitationSetpoint* is frozen and reduced by 620 *ExcitSlideDec*. This new excitation signal is held for the time defined by 621 *ExcitSlideDuration*. If there is still a slide signal coming in after that, the excitation signal will be reduced once again. Reduction will be repeated until the slide signals cease to come in, i.e., until the wheels are gripping again.

After that the currently calculated excitation signal is activated again and run up to via the power ramp in case this ramp has been activated.

This digital slide protection function is to be activated by the parameter 4620 *DigSlideExcitCntrlOn*. The parameter 2644 *ExcitSlideLimActive* will indicate whether power limitation is active due to slide protection.



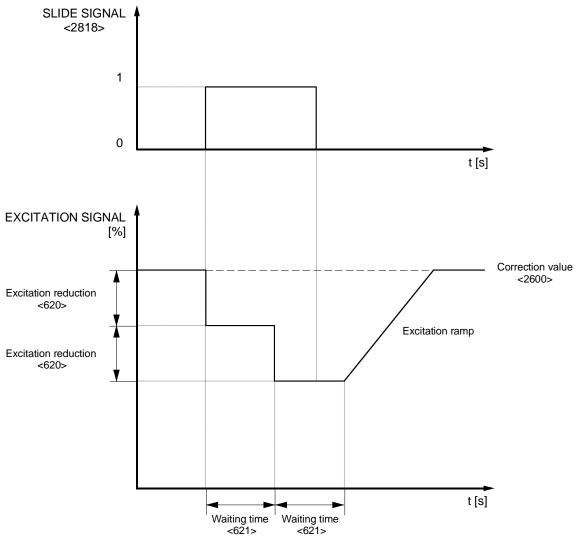


Fig. 36: Slide protection

13.4.2 Reduction of excitation by analogue slide signal

Instead of a digital slide protection signal and a fixed reduction of the excitation value during a predefined period of time ( $\uparrow 13.4.1$  Reduction of excitation by digital slide signal) there exists also the possibility of having the reduction value defined by the evaluating electronics directly via a sensor input, viz. 2914 SlideExcitReduction ( $\uparrow 17$  Configuration of sensors).

Whenever 2914 *SlideExcitReduction* yields a value not equal to zero for the first time, the current excitation signal 2600 *ExcitationSetpoint* will be frozen. Up to the time when 2914 *SlideExcitReduction* returns to zero, its actual value is subtracted from the frozen value. The new excitation signal 2600 *ExcitationSetpoint* will result from the smaller value obtained by the reduction as just described and from the excitation signal value depending on current speed and fuel quantity. This means that the calculations via excitation control/excitation governing will continue but will only be applied if they define an excitation signal value even smaller than the one determined by the reduced value.



This slide protection function can be activated by 4621 *AnaSlideExcitCntrlOn*. Again 2644 *ExcitSlideLimActive* will indicate whether power limitation is active due to slide protection.

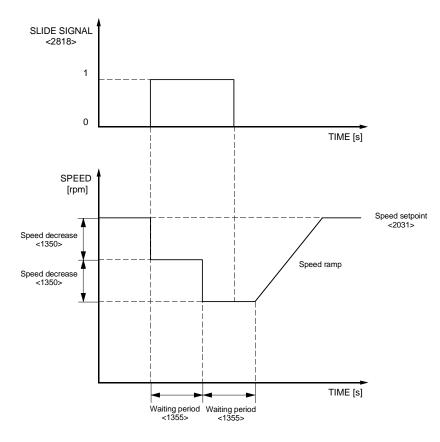


Special care should be taken when determining the reference values at the analogue input for 2914 SlideExcitReduction so that a value greater than zero will be measured only if any slide protection measure is supposed to take effect.

### 13.4.3 Speed reduction by digital slide signal

The same switch function 2818 *SwitchSlide* that initiates affection of the excitation signal ( $\uparrow 13.4.1$  *Reduction of excitation by digital slide signal*) serves to inform the control about the state of slide protection that is currently active.

| 2818 SwitchSlide = 0 | no slide signal coming in |
|----------------------|---------------------------|
| 2818 SwitchSlide = 1 | slide signal received.    |



#### Fig. 37: Slide protection

Whenever the control recognizes the slide signal, set speed will be reduced by 1350 *DigSlideSpeedDec*. This new speed setpoint is held for the time defined by 1355 *DigSlideDuration*. If after that there is still a slide signal coming in, the set value will be reduced once again. Reduction will be repeated until the slide signals cease to come in,



i.e., until the wheels are gripping again. After that, the previous setpoint is restored and is slowly run up to via the 77.7 Speed ramp if a speed ramp is being used.

This slide protection function is activated with parameter 5351 DigSlideSpeedSetpOn.

### 13.4.4 Speed reduction by analogue slide signal

Instead of a digital slide protection signal and a fixed reduction of the excitation value for a predefined period of time ( $\uparrow$  13.4.3 Speed reduction by digital slide signal) there exists also the possibility of having the reduction value defined by the evaluating electronics directly via a sensor input, viz. 2915 SlideSpeedReduction ( $\uparrow$  17 Configuration of sensors).

Whenever 2915 *SlideSpeedReduction* yields a value not equal zero for the first time, the current speed setpoint will be frozen. Up to the time when 2915 *SlideSpeedReduction* returns to zero again, its value is subtracted from the frozen value and care is taken that the resulting speed setpoint will never drop below 1356 *AnaSlideSpeedMin*.

This slide protection function can be activated by 5352 AnaSlideSpedSetpOn.

Special care should be taken when determining the reference values at the analogue input for 2915 SlideSpeedReduction so that a value greater than zero will be measured only if any slide protection measure is supposed to take effect.

# 14 Generator operation

For parallel generator operation, various devices are required to perform synchronization and real load sharing in isolated parallel operation or real load control when paralleled to the mains. All of these devices will affect the speed setpoint. It is for this reason that a setpoint offset for synchronization and a setpoint offset for load control are added to the setpoint value as determined from the pre-defined setpoint ( $\uparrow$ 7.4 Generator operation).

If no additional load control device is provided then droop (proportional band) can be used instead though with certain restrictions in case of isolated parallel operation. In mains parallel operation droop can be employed for setting the desired load. In isolated parallel operation droop is made use of to obtain homogeneous load sharing.

To use the specific generator functions the parameter 1810 / 3810 *OperationMode* has to be set to 3.



The following descriptions of synchronizing and power control are valid for automatic operation only. For manual operation and for the conditions of switching over between automatic and manual operation refer to  $\uparrow$  14.4 Automatic or manual operation.

# **14.1 Synchronization**

Synchronization can be performed analogously using the **HEINZMANN** synchronization unit or digitally by presetting synchronization values. Selection is made by the parameter

| 5210 SyncAnalogOrDigital = 0 | digital synchronization                        |
|------------------------------|--|
| 5210 SyncAnalogOrDigital = 1 | synchronization using the synchronization unit |

The following switch function serves to inform the control unit that synchronization is enabled:

| 2834 SwitchSyncEnable = 0 | synchronization not enabled |
|---------------------------|-----------------------------|
| 2834 SwitchSyncEnable = 1 | synchronization enabled     |



If no external switch is assigned to the switching function, the function synchronization will always be active. When assigning digital inputs to the switching functions for enabling synchronization and load control the same input can be assigned inverted which will allow to easily change over between the two operating modes.

The setpoint change resulting from synchronization and load control is indicated by the parameter 2042 *GenSetOffset*.



#### 14.1.1 Digital synchronization

With digital synchronization two switching functions are provided for determining whether the setpoint is to be increased or decreased. The states of the switching functions can be read from the parameters

| 2825 $SwitchSpeedInc = 0$      | no increase of speed setpoint     |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 2825 SwitchSpeedInc = 1        | increase of speed setpoint        |
| 2826 <i>SwitchSpeedDec</i> = 0 | no decrease of the speed setpoint |
| 2826 SwitchSpeedDec = 1        | decrease of the speed setpoint.   |

There will be no changes of the setpoint unless the two parameters read different values, i.e., if only one of the two functions is active. The scope of the change can be defined by means of the parameter 1210 *DigitalPotSpeedRamp* with speed change per second as a unit. Setpoint changes can be conducted until either maximum or minimum speed is attained. If the signals for changing the setpoint consist of pulses, these pulses must have a duration of at least 20 ms in order to be detected by the control circuit. The control electronics will respond to pulses for changing the setpoint only when the engine is running.

The setpoint change by the digital potentiometer is added as an offset to the value of 2033 *SpeedSetpSelect* as resulting from the preceding setpoint determination after the ramp. This modification of the speed setpoint is executed with the given step size and direction until either maximum (or minimum) speed is attained or the states of both functions are identical (0 or 1). The offset remains in effect even if there is a change-over to some other setpoint value or if an adjustment of the analogue potentiometer occurs. The minimum or maximum speeds, however, can never be exceeded (except for droop). The offset can be read from the parameter 2041 *DigitalPotOffset*. With the engine standing, the accumulated offset will be cleared.

If an offset is applied to the analogue setpoint, minimum or maximum speed will be attained before the potentiometer reaches its end position. When the potentiometer is further turned into its stop position, the offset will be decreased again. In other words, if there has been a digital modification of the setpoint and the potentiometer is then turned on full-scale, the resulting offset will have disappeared.

| Number     | Parameter            | Value | Unit  |
|------------|----------------------|-------|-------|
| 1210       | DigitalPotSpeedRamp  | 5     | rpmps |
| 1810/3810  | <b>OperationMode</b> | 3     |       |
| 5210       | SyncAnalogOrDigital  | 0     |       |
| Indication | <u>1:</u>            |       |       |
| 2825       | SwitchSpeedInc       | 0/1   |       |
| 2826       | SwitchSpeedDec       | 0/1   |       |

#### Parameterizing Example:





If fuel quantity arrives at the high fuel quantity limit(2711FuelLimitMaxActive = 1) there will be no further increase of speed. This will prevent increasing the set speed when the engine is operating in overload blocking mode (i.e., when the engine is operating at its power range limit and if there is an additional speed drop due to load). Similarly, the speed setpoint cannot be reduced if fuel quantity is at the low fuel quantity limit (2710 FuelLimitMinActive = 1).

## 14.1.2 Synchronization using the HEINZMANN Synchronizing Unit

With analogue synchronization, the control unit will receive the actual output value of the **HEINZMANN** synchronization unit SyG 02 as sensor value 2903 *SyncInput* via an analogue input. This is provided by setting the parameter 5210 *SyncAnalogOrDigital* to "1".



When the HEINZMANN synchronizing unit is connected to a control of PANDAROS type, analogue input 2 is to use and 5211 SyncInputOrHZM\_SyG must be set to 0.

In order to use the switching function 2834 *SwitchSyncEnable* this function must be active. Likewise, when used, the switching function 2836 *SwitchAutoOrManual* must have been set to automatic operation ( $\uparrow$  14.4 Automatic or manual operation).



Prior to adjusting the synchronizing unit, the voltages of the generators should be set to equal values. Besides, reactive load distribution has to be ensured, e.g., by paralleling the generator brushes. If necessary, the generator manufacturers will provide information on this subject.

To adapt the setpoint input to the synchronization unit the following steps must be taken:

| NOTICE | Before switching on for the first time, it must be checked whether the |
|--------|--|
|        | voltage across the mains breaker is approximately 0 Volts at all three |
|        | phases. This is to ensure that there is no phase rotation at the mains |
|        | breaker. Caution: High voltage!  |

- With bridges between the terminals 14 and 15 and the terminals 17 and 18 of the synchronization unit the generator set is to be started and voltage to be applied to the synchronization unit. Parameter 1220 *SynchronFactor* is to be set to 10 %, and then the engine to synchronous speed, e.g., 50 Hz.
- Since the control value from the synchronization unit can completely cover the analogue input range of 0..5 V the reference and error thresholds for the respective



analogue input should be set to the minimum and maximum values ( $\uparrow 20.2.4$  Error detection for analogue inputs).

- The signal coming in from the synchronization unit is read out via the parameter 2903 *SyncInput* and then entered in the parameter 1221 *SynchronReference* as a reference value. Reference should be about 50%.
- As soon as frequencies, phase positions and voltages of both generators are equal the relay of the synchronization unit will operate after a delay time that can be adjusted from 0.5 to 5 seconds. When terminals 17 and 18 are bridged the relay for addressing the generator contactor will not switch. This bridge will therefore have to remain connected while adjustments are being made.
- Synchronization is then activated by removing the bridge between terminals 14 and 15. To optimize the dynamic behaviour of synchronization the amplification of the synchronization signal may be modified by means of the parameter 1220 *SynchronFactor* starting with 2%.
- The value range of the amplification factor is defined as follows: Given a signal difference of 10% between 2903 *SyncInput* and 1221 *SynchronReference* and an amplification factor 1220 *SynchronFactor* of 10%, a speed change of +10 rpm will be achieved.
- When synchronization is operating satisfactorily, the bridge between terminals 17 and 18 is to be removed to enable closing of the generator contactor.



For further information on the synchronization unit, please refer to the manual Synchronization Unit SyG 02 no. E 82 002-e.

# 14.2 Load control

Load control can be performed analogously using the **HEINZMANN** Load Measuring Unit or an external setpoint potentiometer or - on request - with an integrated power governor. Selection is made by the parameters

| 5233 PowerGovernorOrLMG = 1        | integrated power governor is used     |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 5233 <i>PowerGovernorOrLMG</i> = 0 | integrated power governor is not used |
| 5230 LoadControlOrPot = 1          | HEINZMANN Load Measuring Unit         |
| 5230 LoadControlOrPot = 0          | external potentiometer                |



Parameter 5233 PowerGovernorOrLMG is available only if the integrated load governor is implemented in the firmware. Otherwise only parameter 5230 LoadControlOrPot is valid for the selection.

The following switch functions normally connected to generator contactor or mains breaker, serve to inform the control unit that load control is enabled:



| 2835 SwitchLoadEnable = 0 | load control not enabled |
|---------------------------|--------------------------|
| 2835 SwitchLoadEnable = 1 | load control enabled.    |



If no external switch is assigned to the switching function, the load control function will always be active. When assigning digital inputs to the switching functions for enabling synchronization and load control the same input can be assigned inverted which will allow to easily change over between the two operating modes.

The setpoint change resulting from synchronization and load control is indicated by the parameter 2042 *GenSetOffset*.

## 14.2.1 Load control using the HEINZMANN Load Measuring Unit

Load control by means of the **HEINZMANN** Load Measuring Unit LMG 10 is based on evaluation of the output signal that is coming from the Load Measuring Unit and has been connected to one of the control unit's analogue inputs. This signal can be generated also by the generator management system THESEUS (or another load control device). In this case the following statements apply similarly, except that THESEUS has operates in the direction opposite to that of the Load Measuring Unit, therefore the amplification factor must be entered in positive.

To connect the Load Measuring Unit 5233 *PowerGovernorOrLMG* must be set to 0 and 5230 *LoadControlOrPot* must be set to 1.



When the HEINZMANN Load Measuring Unit LMG 10 is connected to a control of PANDAROS type, analogue input 1 is to use and 5231 LoadControlOrHZM\_LMG must be set to 0. This parameter must be set to 1 when using the THESEUS or another load control device.

Besides, when using the switching function 2835 *SwitchLoadEnable* this function must have been activated. Likewise, when used, the switching function 2836 *SwitchAutoOrManual* must have been set to automatic operation ( $\uparrow 14.4$  Automatic or manual operation).



Droop is deactivated automatically if this operating mode is active and 1230 LoadControlFactor is not equal to zero, for droop must not be used in this case.

To adapt the setpoint input to the Load Measuring Unit the following procedure must be followed:

• The Load Measuring Unit must have been completely connected, the engine must be running, and operating voltage must be applied.



- The generator breaker must be open so that there is no power output from the generator.
- Since the control value from the load measuring unit can completely cover the analogue input range of 0..5 V, the reference and error thresholds for the respective analogue input must be set to the minimum and maximum values ( $\uparrow 20.2.4$  Error detection for analogue inputs).
- The parameter 1230 *LoadControlFactor* is to be set to 0.
- The signal from the Load Control Unit is read out via the parameter 2902 *LoadControlInput* and entered in the parameter 1231 *LoadControlReference* as a reference value. Reference should be about 30%.
- With the generator on load the setting is conducted at full load. To optimize the dynamic behaviour of the power control, the amplification of the power setpoint signal sent to the governor may be modified by means of the parameter 1230 *LoadControlFactor* starting with -2%.
- The value range of the amplification factor is defined as follows: A signal difference of -10% between 2902 *LoadControlInput* and 1231 *LoadControlReference* and an amplification factor 1230 *LoadControlFactor* of 10% will yield a speed change of +10 rpm.



The working direction of the HEINZMANN Load Control Unit LMG 10 is inverted, i.e., decreasing the control value will increase speed and vice versa. Therefore, the values to be entered for 1230 LoadControlFactor must be negative ones when using the LMG 10.

For more detailed information on the Load Control Unit, please refer to the manual Load Control Unit LMG 10-1 no. E 02 001-e.

In automatic mode or if 5230 LoadControlOrPot = 1 and 2835 SwitchLoadEnable aktiated (or not used),  $\uparrow$  7.8 Droop will be automatically de-activated by the control unit as these operating modes do not permit of using droop.

#### 14.2.2 Load control by a preset value

The power output to be produced by the engine in generator operation may also be directly set by a setpoint within the range of 0..100%. This mode requires the parameter 5230 *LoadControlOrPot* to be set to "0". In this case, there is actually no power control but fuel quantity is set according to the given power setpoint assuming output to be linearly depending on fuel quantity.

In pure mains parallel operation, there will be no problem in using droop. Since in this case actual speed must not change when the generator set is coupled to the mains alteration of the setpoint can be used to change fuel quantity and by this engine load.



Droop is required to set a stable load point for the engine, for without droop the engine would slowly tend either to minimum fuel quantity or maximum fuel quantity as resulting from the  $\uparrow 9$  Limiting Functions, because without droop there exists no well-defined relation between speed and fuel quantity. Hence is would be impossible to obtain a stable point.

This is why for this application case a droop of normally 4 % is preset which allows to obtain stable adjustment of load. With droop below 4 %, there exists a certain risk of load variations since no stable load point can be found.

In island parallel operation, droop can be used to achieve that all installations that have been coupled together across the bus bar take over the same percentage of load. This mode of operation, however, has the disadvantage that due to droop load sharing will result in speed changes, i.e., depending on load different speeds will be attained.

If this is not desirable and load distribution at identical speeds is required (so-called isochronous operation), load sharing has to be performed by means of an additional control device, e.g., by employing  $\uparrow$  14.2.1 Load control using the HEINZMANN Load Measuring Unit or by using the  $\uparrow$  14.3 Digital generator management THESEUS.

In isolated parallel operation with droop all sets have been coupled across a bus bar. This means that all sets are working at identical actual speeds. Since a well-defined relation between speed and load is given by droop all sets will produce the same percentage of power output provided droop has been correctly set.

For correct adjustment of droop, the reference speeds 123 *Droop1SpeedRef* and 128 *Droop2SpeedRef* respectively as well as the droops 120 *Droop1* and 125 *Droop2* respectively must be identical for all sets.

The fuel reference value for zero load 121 Droop1RefLow and full load 122 Droop1RefHigh (126 Droop2RefLow and 127 Droop2RefHigh respectively) must be determined and parameterized separately for each engine – even if droop refers to an actual power signal ( $\uparrow$  7.8 Droop).

## 14.2.2.1 Analogue setpoint adjustment

To activate this function, the parameter 5230 *LoadControlOrPot* is to be set to "0". Furthermore, droop must have been activated as it is absolutely necessary for correct operation ( $\uparrow$  7.8 *Droop*).

Presetting power output is achieved by means of the input for the load setpoint 2902 *LoadControlInput*. Using preset power output the current load is adjusted via the fuel quantity reference values for droop 121 *Droop1RefLow* and 122 *Droop1RefHigh* or respectively 126 *Droop2RefLow* and 127 *Droop2RefHigh* for droop 2. In other words, with 2902 LoadCtrlInput set to 0 %, fuel quantity will correspond to 121 *Droop1RefLow*, and similarly with 2902 LoadCtrlInput = 100 %, fuel quantity will correspond to 122 *Droop1RefHigh*. Intermediary values will be accordingly interpolated.



| Number | Parameter        | Value | Unit |
|--------|------------------|-------|------|
| 120    | Droop1           | 4     | %    |
| 121    | Droop1RefLow     | 20    | %    |
| 122    | Droop1RefHigh    | 80    | %    |
| 123    | Droop1SpeedRef   | 1500  | rpm  |
| 2040   | DroopOffset      | 060   | rpm  |
| 2042   | GenSetOffset     | -600  | rpm  |
| 2902   | LoadControlInput | 0100  | %    |
| 4120   | DroopOn          | 1     |      |
| 5230   | LoadControlOrPot | 0     |      |

#### Parameterizing Example:

In this example, the engine is running at rated speed 1500 rpm and 4% droop. The fuel quantity reference value for zero load is 20 % (the control unit reads 20 % fuel quantity for 0 % power output) and the reference value for full load is 80 % (the control unit reads 80 % fuel quantity for 100 % power output). Now, the desired output can be adjusted within the range from 0% to 100% by means of the load setpoint.

Due to droop, there is a speed setpoint offset of 60 rpm at zero load (4% of 1500 rpm) and of 0 rpm at full load, as indicated by the parameter 2040 *DroopOffset*.

The load setpoint generates an opposite offset in order to return in combination with droop to the total setpoint value of 1500 rpm. This means, the 0 % load setpoint will correspond to an offset of -60 rpm and 100% load setpoint to an offset of 0 rpm.

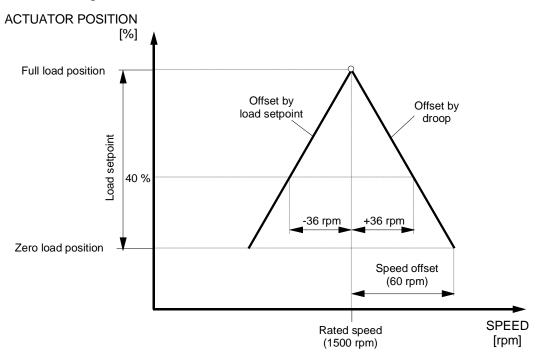


Fig. 38: Load control by Setpoint Adjustment



Given a load setpoint of 2902 *LoadControlInput* = 40%, this will result in calculating a speed offset of -36 rpm. Fuel quantity will now continue to be altered via droop until droop arrives at the fuel quantity of 40 % and with this calculates an offset of +36 rpm which yields a speed setpoint of 1500 rpm - 36 rpm + 36 rpm = 1500 rpm.

So, by load adjustment a speed setpoint offset is formed which corresponds to the droop offset as mirrored with respect to rated speed thus yielding eventually a total offset of 0 rpm.

## 14.2.2.2 Digital setpoint adjustment

If synchronization and load control are performed exclusively via digital potentiometers it is recommended to configure load control for power adjustment by setpoint definition with 5230 *LoadControlOrPot* = 0 but to leave the load setpoint 2902 *LoadControlInput* unassigned by setting 902 *AssignIn\_LoadCtrlInp* = 0 ( $\uparrow$  17 *Configuration* of sensors). Due to this, the load setpoint will always yield 2902 *LoadControlInput* = 0 % which will result in an exactly opposite droop offset at zero load. This will cause the engine to run exactly at rated speed after start-up. Afterwards, synchronization can be performed via the digital potentiometer and load accordingly controlled.

This will, however, presuppose droop to have been accurately parameterized. Since in this case neither the switch 2836 *SwitchAutoOrManual* will be needed nor activation by 2834 *SwitchSyncEnable* and 2835 *SwitchLoadEnable* required, they must not have been configured.

#### 14.2.3 Integrated power governor

If both a setpoint and an actual power signal are available, the control unit can take over load control if the integrated power governor has been implemented in the firmware by request. In this case the internal, higher-ranking power governor calculates a speed setpoint offset for the speed governor or, for mains operation, even the fuel setpoint for the engine, bypassing the speed control circuit.

To activate the integrated power governor 5233 *PowerGovernorOrLMG* must be set to 1. Parameter 5230 *LoadControlOrPot* has no meaning.

The power setpoint is transmitted in 2919 *PowerSetpoint*. For testing and commissioning, instead of this value a pre-set PC value 1243 *PowerSetpointPC* may be used if 5243 *PowerSetpPCOn* is set to 1. This function cannot be saved, i.e. after a reset of the control device the external value 2919 *PowerSetpoint* will be active again.

If required, the setpoint can be approached by ramp, with 1241 *PowerSetpRampUp* denoting increasing adjustment speed and 1242 *PowerSetpRampDown* decreasing adjustment speed. Both ramp directions are activated together with 5241 *PowerSetpRampOn*. If ramping is to be in one direction only, the other parameter must be set to its maximum value.



The resulting effective power setpoint is indicated in 3233 *PowerSetpEffective*. In addition, measured power 2918 *MeasuredPower* is indicated in relation to rated power 1232 *RatedPower* in 3232 *RelativePower*.

Power control is effective only when the engine is running (3830 *Phase* > 4), when the values for measured power and power setpoint are available without errors (3023 *ErrMeasuredPower* = 0 and 3024 *ErrPowerSetpoint* = 0), when there is no engine stop request (3802 *EngineStopRequest* = 0) and the breaker is closed (2835 *SwitchLoadEnable* = 1).

3234 *GovernorPowerOrSpeed* = 1 indicates whether the power governor is active or not. Otherwise only speed is controlled. The error situation arising when power control fails while the contactor is closed, because measured power or power setpoint register a sensor error should be provided for by always parameterizing the droop mode  $\uparrow$  7.8 *Droop*.

Settings for the power control circuit are made in:

| 1233 PowerGovGain       | proportional factor of power governor |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1234 PowerGovStability  | integral factor of power governor     |
| 1235 PowerGovDerivative | derivative factor of power governor   |

The P-factor and I-factor can be subjected to power-dependent variation by activating a characteristic with 5235 *PIDCurvePowerOn* = 1.

| 6300 PIDCrvPowGov:P     | power supporting points               |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 6310 PIDCrvPowGov:Corr  | correction factors                    |
| 3235 PowerPIDCorrFactor | current correction factor for P and I |

5234 *FuelOrSpeedOffsMode* allows to decide if power governor output acts as modification of the speed setpoint or directly on fuel quantity. Fuel offset is used in mains operation and speed setpoint offset in island operation. If a system is to work in both operational modes the modification of the speed setpoint must be parameterized.

| 5234 FuelOrSpeedOffsMode = 0 | speed setpoint offset         |
|------------------------------|-------------------------------|
| 5234 FuelOrSpeedOffsMode = 1 | fuel offset                   |
| 2042 GenSetOffset            | current speed setpoint offset |
| 2111 FuelGenSetOffset        | current fuel offset           |

If fuel offset is enabled, 2835 *SwitchLoadEnable* should be connected with the mains breaker, if speed setpoint offset is used it should be connected with the generator contactor. When the integrated power governor works with fuel offset in mains operation, this is indicated by  $3200 \ GenCtrlMainsOrIsland = 1$ .

The results of power control can be monitored for deviations if in 1239 *MaxPowerDifference* a maximum admissible deviation for the duration of 1240 *MaxPowerDiffMaxTime* is set and the function has been enabled with 5239

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



SupvisePowerDiffOn. Deviations from the set values are indicated in 3048 ErrPowerDifference.

#### 14.2.3.1 Reduced power caused by knocking

The switch function 2818 *SwitchKnock* is used to inform the control about the presence of knocking.

| 2818 SwitchKnock = 0 | no knocking        |
|----------------------|--------------------|
| 2818 SwitchKnock = 1 | engine is knocking |

When the power governor recognizes the knock signal for the first time, the current power setpoint 3233 *PowerSetpEffective* is frozen and reduced by 1245 *KnockPowerReduction*. This new power setpoint is maintained for the duration of 1246 *KnockDuration*. If after that there is still a knock signal coming in, the power setpoint will be reduced further. The reduction continues until the knock signal ends.

After that the currently pre-set power setpoint is activated again and run up to via the power ramp if this ramp has been activated.

This engine protection function – which is implemented in the firmware only on request – is enabled by means of the parameter 5245 *KnockControlOn*. 3245 *KnockPowerRedActive* shows whether a power reduction is active.

#### 14.3 Digital generator management THESEUS

THESEUS Digital Generator Management is an accessory device for generator operation that is capable of executing all synchronization and power control functions. This **HEINZMANN** device has been designed for optimum cooperation with **HEINZMANN** control units. The preferred type of connection is via the CAN bus.  $\uparrow 23$  Bus Protocols offers a description of how to configure the CAN bus system for this purpose. But it is also possible to connect the THESEUS output to the control unit using an analogue input. This value is used in the same way as for the Load Control Unit and is described in  $\uparrow 14.2.1$ Load control using the HEINZMANN Load Measuring Unit.

For operation with THESEUS, droop will be de-activated automatically, yet for the eventuality of a change-over to manual operation ( $\uparrow$  14.4 Automatic or manual operation) droop should always be parameterized. Any further adjustment for synchronization and load control will performed on the part of THESEUS.

Operation using THESEUS offers the possibility of disabling synchronization and load control in case of failure or of changing over to manual operation by means of a digital potentiometer. For this purpose, the switching function

2836 SwitchAutoOrManual = 0 manual operation by digital potentiometer

2836 *SwitchAutoOrManual* = 1 automatic operation

is available. If this switching function is not parameterized, no external change-over to manual operation will be possible. When THESEUS has been switched over to manual



operation, the control unit will be switched over to manual operation as well. There will also be manual operation in case CAN communication with THESEUS is no longer available. Operation mode can be checked by the parameter 3201 *GenCtrlAutoOrManual*.

In manual operation, the control signals received from THESEUS unit will not be evaluated, and it is only the switch inputs for the digital potentiometer that will be active. The inputs and parameters used in this case are the same as for  $\uparrow 14.1.1$  Digital synchronization. In case manual operation is also to be used for load control, this will in addition require to activate droop. On switching over to manual operation, the current offset values will be taken over for the digital potentiometer to avoid speed and load jumps. When switching back to automatic operation this will not always be possible since the offset values of the digital potentiometer are cleared and the signals from THESEUS have to be used (see also  $\uparrow 14.4$  Automatic or manual operation).



For further information about the adjustment and operation of THESEUS, please refer to the manual Basic Information THESEUS, ord. no. DG 01 015-e.

## 14.4 Automatic or manual operation

Generator operation offers the additional option to disable synchronization and load control in case of failure and to switch over to manual operation using a digital potentiometer. For this purpose, the switching function

| 2836 SwitchAutoOrManual = 0 | manual operation by digital potentiometer |
|-----------------------------|---|
| 2836 SwitchAutoOrManual = 1 | automatic operation                       |

is available. If the switching function has not been parameterized ( $\uparrow$  18 Configuration of switching functions) the system always runs in automatic mode.

In manual operation, the control signals received via the analogue inputs or from the THESEUS unit ( $\uparrow$  14.3 Digital generator management THESEUS) will not be taken into account, and it is only the switch inputs for the digital potentiometer that will be active. The inputs and parameters used in this case are the same as for  $\uparrow$  14.1.1 Digital synchronization. The switch functions 2834 SwitchSyncEnable and 2835 SwitchLoadEnable for enabling synchronization and power control, however, will be ignored.

In case manual operation is also to be used for load control, this will in addition require to activate droop. This is achieved by assigning the same digital input which is used to change over to manual operation to the switch 812 *FunctDroop2Or1* ( $\uparrow$  18 *Configuration of* switching functions) for changing over between droop 1 and droop 2.

On switching over to manual operation, the current offset values will be taken over for the digital potentiometer to avoid speed and load jumps. When switching back to automatic operation this will not always be possible since when using, e.g., the synchronization and load measuring devices the offset values of the digital potentiometer will be cleared and the input signals used.



Whether the control unit is operating in automatic or manual mode can be read from the parameter 3201 *GenCtrlAutoOrManual*.



If the engine is started by manual operation it will run by set speed plus droop. On switching over to automatic operation droop will be deactivated thus clearing also the offset resulting from droop. The engine will then be running at pre-set speed. When returning to manual operation droop will be activated, but in such a way as to retain the currently set speed, and on switching back again to automatic operation the set speed will no longer undergo alteration. This is motivated by the wish to avoid load jumps when switching over under load after attaining a stabilized state. In automatic operation, the set will be running in isochronous mode, i.e., there will be no speed change across load. Therefore, this speed must be sustained on switching over to manual operation, as in manual operation the actual set speed can be altered by droop and by this possibly cause a speed or load jump when switching back to automatic operation. By using the  $\uparrow$ 7.7 Speed ramp any such speed jump and hence load jump can be retarded by a ramp.

#### Parameterizing Example:

Synchronization is to be enabled with switch input 4 opened and load is to be enabled with switch input 4 closed. Switch input 5 serves for changing between automatic and manual operation. In addition, droop of 4 % is to be provided for manual operation.

| Number     | Parameter                  | Value        | Unit |
|------------|----------------------------|--------------|------|
| 120        | Droop1                     | 4            | %    |
| 125        | Droop2                     | 0            | %    |
| 812        | FunctDroop2Or1             | 5            |      |
| 834        | FunctSyncEnable            | -4           |      |
| 835        | FunctLoadEnable            | 4            |      |
| 836        | FunctAutoOrManual          | 5            |      |
| 4120       | DroopOn                    | 1            |      |
| Indication | n when synchronizing in n  | nanual mode: |      |
| 2812       | SwitchDroop2Or1            | 0            |      |
| 2834       | SwitchSyncEnable           | 1            |      |
| 2835       | SwitchLoadEnable           | 0            |      |
| 2836       | SwitchAutoOrManual         | 0            |      |
| 3201       | <b>GenCtrlAutoOrManual</b> | 0            |      |
| Indication | n when load controlling in | automatic mo | ode: |
| 2812       | SwitchDroop2Or1            | 1            |      |
| 2834       | SwitchSyncEnable           | 0            |      |
| 2835       | SwitchLoadEnable           | 1            |      |
| 2836       | SwitchAutoOrManual         | 1            |      |
| 3201       | GenCtrlAutoOrManual        | 1            |      |

## **14.5 PANDAROS variants**

The control unit PANDAROS is available both with freely configurable firmware and in variants with fixed functionality. This section describes the generator variants and how they relate to the abovementioned functionality for generators. The integrated power governor is not implemented in these variants with fixed functionality.

#### 14.5.1 DC 6-01: Standard Generator

The standard generator variant is a simple solution fitted for example for island single or mains parallel operation.

| Digital input | Pin | Designation | Configuration  |
|---------------|-----|-------------|--|
| 3             | 7   | SpA         | fixed 2825 SwitchSpeedInc                                      |
| 4             | 9   | SpD         | fixed 2826 SwitchSpeedDec                                      |
| 5             | 11  | Stp         | 1: fixed 2810 SwitchEngineStop<br>0: fixed 2815 SwitchSpeedFix |

| Digital output | Pin | Designation | Configuration          |
|----------------|-----|-------------|------------------------|
| Error output   | 10  | Err         | fixed 3801 CommonAlarm |

The assignment of digital inputs to switching functions is fixed and cannot be configured separately. The polarity of the engine shutdown input on the other hand may be set with 4811 *StopOpenOrClose*. After having changed the polarity the parameters must be saved and the control unit must be restarted (73.10 Reset of control unit). The changed polarity will be valid for 2815 *SwitchSpeedFix* too.

5230 LoadControlOrPot is fixedly set to "0" ( 14.2 Load control).

When the engine stop input is disabled, speed setpoint is automatically set to fixed speed 17 *SpeedFix*. This can be changed additively with the aid of the buttons 2825 *SwitchSpeedInc* and 2826 *SwitchSpeedDec* ( $\uparrow$  14.2.2.2 *Digital setpoint adjustment*).

For mains parallel operation droop 120 *Droop* must be adjusted and enabled with 4120 DroopOn = 1. In island single operation it is possible to use droop or isochronous mode.

## 14.5.2 DC 6-03: Extended Generator 1

With the variant Extended Generator 1 it is possible to signal to the device after synchronization with the buttons 2825 *SwitchSpeedInc* and 2826 *SwitchSpeedDec* ( $\uparrow$  14.1.1 Digital synchronization) via 2835 *SwitchLoadEnable* that the generator contactor is closed. This enables input 2902 *LoadControlInput*, which is used for load sharing in island parallel operation with the aid of the HEINZMANN load control unit LMG 10 (or another control device) ( $\uparrow$  14.2.1 Load control using the HEINZMANN Load Measuring Unit).



| Analogue<br>input | Pin | Designation | Configuration                     |
|-------------------|-----|-------------|-----------------------------------|
| 1                 | 2   | P1          | fixed 2902 LoadControlInput, 05 V |

| Digital input | Pin | Designation | Configuration               |
|---------------|-----|-------------|-----------------------------|
| 2             | 1   | P2          | fixed 2835 SwitchLoadEnable |
| 3             | 7   | SpA         | fixed 2825 SwitchSpeedInc   |
| 4             | 9   | SpD         | fixed 2826 SwitchSpeedDec   |
| 5             | 11  | Stp         | fixed 2810 SwitchEngineStop |

| Digital output | Pin | Designation | Configuration          |
|----------------|-----|-------------|------------------------|
| Error output   | 10  | Err         | fixed 3801 CommonAlarm |

The assignation of inputs and outputs is fixed and cannot be configured separately.

5210 SyncAnalogOrDigital is stably set to 0 ( $\uparrow$  14.1.1 Digital synchronization).

5230 LoadControlOrPot is stably set to 1 ( $\uparrow$  14.2.1 Load control using the HEINZMANN Load Measuring Unit).

When the HEINZMANN load control unit LMG 10 is connected, 5231 *LoadControlOrHZM\_LMG* must be set to 0, otherwise to 1.

After changing this value or the polarity of the engine stop input with 4811 *StopOpenOrClose* the parameters must be saved and the control unit must be restarted ( $\uparrow$  3.10 Reset of control unit).

#### 14.5.3 DC 6-04: Extended Generator 2

The variant Extended Generator 2 allows to modify the speed setpoint with 2900 *SetpointExtern* over the engine's whole speed range. For synchronizing and load control 2815 *SwitchSpeedFix* is used to switch to fixed speed 17 *SpeedFix*. At the same time, 2834 *SwitchSyncEnable* and 2835 *SwitchLoadEnable* are enabled.

For operation with variable speed setpoint, droop 120 *Droop* may be adjusted and enabled (4120 DroopOn = 1). During load control in fixed speed operating mode, droop will be automatically disabled (isochronous operating mode).

For synchronization the HEINZMANN synchronizing unit SyG 02 (or a similar device) is used, connected to 2903 *SyncInput*.

For load sharing the HEINZMANN load control unit LMG 10 (or a similar device) is used, connected to 2902 *LoadControlInput*.

5210 SyncAnalogOrDigital and 5230 LoadControlOrPot are both set stably to 1 ( $\uparrow$  14.1.2 Synchronization using the HEINZMANN Synchronizing Unit and  $\uparrow$  14.2.1 Load control using the HEINZMANN Load Measuring Unit).

| Analogue<br>input | Pin | Designation | Configuration                     |
|-------------------|-----|-------------|-----------------------------------|
| 1                 | 2   | P1          | fixed 2902 LoadControlInput, 05 V |
| 2                 | 1   | P2          | fixed 2903 SyncInput, 05V         |
| 3                 | 7   | SpA         | fixed 2900 SetpointExtern         |

| Digital input | Pin | Designation | Configuration   |
|---------------|-----|-------------|---|
| 4             | 9   | SpD         | fixed 2815 SwitchSpeedFix<br>fixed 2834 SwitchSyncEnable<br>fixed 2835 SwitchLoadEnable |
| 5             | 11  | Stp         | fixed 2810 SwitchEngineStop   |

| Digital output | Pin | Designation | Configuration          |
|----------------|-----|-------------|------------------------|
| Error output   | 10  | Err         | fixed 3801 CommonAlarm |

The assignation of inputs and outputs is fixed and cannot be configured separately.

When the HEINZMANN synchronizing unit SyG 02 is connected, 5211 *SyncInputOrHZM\_SyG* must be set to 0, otherwise to 1.

When the HEINZMANN load control unit LMG 10 is connected, 5231 *LoadControlOrHZM\_LMG* must be set to 0, otherwise to 1.

After having changed these values or the polarity of the engine stop input with 4811 *StopOpenOrClose*, the parameters must be saved and the control unit must be restarted ( $\uparrow$  3.10 Reset of control unit).

#### 14.5.4 DC 6-14: Extended Generator 3

The variant Extended Generator 3 has been developed specifically for operation in conjunction with generator management THESEUS ( $\uparrow$  14.3 Digital generator management THESEUS). Both devices are connected via the HEINZMANN-CAN bus.

This variant allows to change between automatic and manual operation ( $\uparrow$  14.4 Automatic or manual operation).



In automatic operation synchronization and load sharing are carried out by THESEUS. In doing so, the engine runs at fixed speed 17 *SpeedFix*.

In manual operation, speed is set by the potentiometer 2900 *SetpointExtern*. Synchronizing and load sharing are carried out using the Up/Down keys.

| Analogue<br>input | Pin | Designation | Configuration             |  |  |
|-------------------|-----|-------------|---------------------------|--|--|
| 3                 | 7   | SpA         | fixed 2900 SetpointExtern |  |  |

| Digital input | Pin | Designation | Configuration  |
|---------------|-----|-------------|--|
| 1             | 2   | P1          | fixed 2825 SwitchSpeedInc  |
| 2             | 1   | P2          | fixed 2826 SwitchSpeedDec  |
| 4             | 9   | SpD         | 1: fixed 2815 SwitchSpeedFix<br>1: fixed 2836 SwitchAutoOrManual<br>0: fixed 2836 SwitchAutoOrManual |
| 5             | 11  | Stp         | fixed 2810 SwitchEngineStop  |

| Di | gital output | Pin | Designation | Configuration          |
|----|--------------|-----|-------------|------------------------|
| En | ror output   | 10  | Err         | fixed 3801 CommonAlarm |

For mains parallel operation droop 120 *Droop* must always be adjusted and enabled with 4120 DroopOn = 1. It will be taken into account only in manual operation.

After having changed the polarity of the engine stop input with 4811 *StopOpenOrClose* the parameters must be saved and the control unit must be restarted ( $\uparrow$  3.10 Reset of control unit)



# **15 Marine operation**

## **15.1 Master/slave operation**

For ships equipped with two engines on one shaft the function twin-engine operation, respectively, master/slave or father/son operation is available.

The switch function 2841 *SwitchMasterOrSlave* tells both control devices which engine is master and which is slave. It is convenient to use a single switch and connect it to both control devices. In one device the digital input is assigned the respective value in positive, in the other with negative sign ( $\uparrow$  18 *Configuration of* switching functions). In this way, both get the same information, but in inverted form.

The switch functions 2843 *SwitchClutch*, 2842 *SwitchLoadTransfer* and, if required, 2844 *SwitchAsymLoadEnable* must be connected to both control devices, for the selection master/slave is dynamic. The effective elaboration in the control device depends on the assigned engine type.

The two control units are connected with the HZM-CAN bus. The bus transmits the fuel setpoint for the slave. Besides, the two control units continually exchange information about the operative state of the engines. This allow a quick reaction when errors require both engines to go in droop  $\uparrow 7.8$  Droop.

Parameter 3250 *TwinEnginePhase* shows the different phases of engaging, load pick-up and disengaging.

- 0: engine runs by itself, not engaged, has not reached engagement speed yet
- engagement speed reached, engine waits for engagement master stays in this phase slave proceeds to phase 2 after engagement
- 2: engaged slave, ramp running after clutch is closed
- 3: engaged slave, load pick-up active
- 4: engaged slave, load pick-up deactivated, ramp to minimum load
- 5: engaged slave, disengagement load reached, engine waits for disengagement

As soon as engagement speed range between 1255 *LowerSpeedClutchIn* and 1256 *UpperSpeedClutchIn* is reached, the value of 3251 *CloseClutchPossible* switches from 0 to 1 and engaging becomes possible.

If the value changes from 1 to 0, disengaging is possible because the slave engine has reached the disengagement load 1252 *SlaveLoadForDeClutch*.

If parameter number 3251 is assigned to a digital output and therefore to a lamp, the lamp is off when the engine starts and lights up when engagement speed is reached; it stays on as long as load pick-up is required and goes out when load pick-up is over and disengaging load has been reached ( $\uparrow 20.8 Digital outputs$ ).



The engagement request by switch function 2843 *SwitchClutch* = 1 is accepted by the control unit only if 3251 *CloseClutchPossible* has been enabled from 0 to 1 -or differently put, when 3250 *TwinEnginePhase* = 1.

After engaging, the slave runs up to load 1252 *SlaveLoadForDeClutch*, until load pick-up is requested by 2842 *SwitchLoadTransfer* = 1. From then on, the slave runs along the ramps 1253 *SlaveLoadRampUp* or 1254 *SlaveLoadRampDown* to the position pre-set by the master.

2842 *SwitchLoadTransfer* = 0 ends the load pick-up. The slave goes automatically to disengagement load 1252 *SlaveLoadForDeClutch* and signals it with 3251 *CloseClutchPossible* = 0.

The disengagement request operated by switch function 2843 *SwitchClutch* = 0 is accepted by the slave engine only if the disengagement load has been reached and 3251 *CloseClutchPossible* has been disabled from 1 to 0 - or differently put, when 3250 *TwinEnginePhase* = 5.

3252 *PositionerOrGovernor* indicates whether the respective control unit is the active speed governor or the slave in positioning mode.

3252 PositionerOrGovernor = 0 Speed governor
3252 PositionerOrGovernor = 1 Slave in positioning mode

The transmission of the setpoint from master to slave is in form of load value. To this purpose it is necessary to define the respective actuator positioning values for zero-load and full-load on both control units.

| 1250 FuelAtZeroLoad | Actuator position at zero-load |
|---------------------|--------------------------------|
| 1251 FuelAtFullLoad | Actuator position at full-load |

The resulting own load setpoint is indicated in 3253 *MyLoadSetpoint*, the load setpoint of the other engine in 3254 *OtherLoadSetpoint*. The slave derives its own fuel setpoint from the received load setpoint and the two own actuator positions and indicates it in 3255 *SlaveFuelSetpoint*.

The fuel setpoint can be limited both in master and slave. This is indicated by the following parameters:

| 2711 FuelLimitMaxActive   | fuel for this engine is limited           |
|---------------------------|---|
| 2721 AsymmLoadLimitActive | slave limit for asymmetric load is active |
| 3256 Slave&MasterLimited  | fuel for both engines is being limited    |

While fuel limitation in the master, i.e. in the speed governor, may be either speeddependent or boost pressure dependent, in the slave it is determined exclusively by the asymmetric load value received as sensor value 2917 *AsymmetricLoad*. If the asymmetric load value is connected by cable, 2722 *FuelLimitAsymmLoad* is set to 2917 *AsymmetricLoad*, otherwise this value is equal to 100%, i.e. no limitation is active. In this



case the limitation in the master applies to the slave too, for both are working with the same load setpoint.

When the asymmetric load value is connected, the switching function 2844 *SwitchAsymLoadEnable* allows to determine whether 2917 *AsymmetricLoad* is to be observed or not.

For the CAN connection between the two control units set following parameters.

| 400 CanStartTimeOutDelay | delay  | after   | switching      | on    | the    | control   | until |
|--------------------------|--------|---------|----------------|-------|--------|-----------|-------|
|                          | messag | ges are | expected fr    | om tl | ne oth | er engine |       |
| 401 CanMyNodeNumber      | node n | umber   | of this engine | ne    |        |           |       |
| 402 CanDCNodeNumber      | node n | umber   | of the other   | engi  | ne     |           |       |
| 4400 CanCommDCOn         | enabli | ng of C | CAN commu      | nicat | ion    |           |       |

The node numbers of the two control devices must be parameterized crosswise.

2405 *CanOnline* indicates whether the CAN connection is established. If one of the CAN errors 3070 *ErrCanBus* or 3071 *ErrCanComm* is indicated, meaning that the connection is disturbed, 3048 *ErrTwinEngine* is output and both engines go into single operation with droop ( $\uparrow$  7.8 *Droop*).

The droop parameters for this error situation are:

| 129 TwinEcyDroop         | droop                         |
|--------------------------|-------------------------------|
| 130 TwinEcyDroopRefLow   | actuator values for zero-load |
| 131 TwinEcyDroopRefHigh  | actuator values for full-load |
| 132 TwinEcyDroopSpeedRef | rated speed                   |

These droop parameters are used whenever errors occur in twin-engine systems. They do not depend on droop being generally enabled and on how the droop values are set in parameters 120 ff and 125 ff. The parameters 129 *TwinEcyDroop* and 132 *TwinEcyDroopSpeedRef* must be identical in both control units.

The function twin-engine system is enabled by setting 5251 *TwinEngineEnable* = 1.

## 15.2 Multiple engine set with directional information

The throttle lever with directional setting ( $\uparrow$  7.5.1 Setpoint adjuster with directional *information*) can be adjusted in order to operate two engines. The lever itself is then present twice on the unit, in order to allow separate addressing of each engine.



In the following section "Throttle lever" will refer to the whole device and "Lever" to the setpoint adjuster only.

A COMMAND button on the throttle lever (or separate from it) allows to request that both engines receive setpoint and directional information from the same lever. For an engine set



composed of three or four engines, a second throttle lever has to be used accordingly. By enabling the SYNCHRO button on one of the two throttle levers (or separate from them), all engines can be driven from a single one of the four levers.

#### 15.2.1 CAN communication

The coupling of the engines is achieved by a CAN bus connection between the **HEINZMANN** control units. For this purpose the same parameters have to be set in all control units.

| 400 CanStartTimeOutDelay delay   | after switching on the control until     |  |
|--|--|--|
| mess   | ages are expected from the other engines |  |
| 401 CanMyNodeNumber node   | number of this engine                    |  |
| 397 PartnerDCNodeNumber node number of the other engine on same throttle |  |  |
| lever  |  |  |
| 398 ThirdDCNodeNumber node   | number of the third engine               |  |
| 399 FourthDCNodeNumber node  | number of the fourth engine              |  |
| 4400 <i>CanCommDCOn</i> enab   | ling of CAN communication                |  |

Engine node numbers must be determined first and then be entered crosswise in the four parameters for each control unit, e.g., in the following way:

| Throttle lever          | 1        | l        | 2        |          |  |
|-------------------------|----------|----------|----------|----------|--|
| Parameter               | Engine 1 | Engine 2 | Engine 3 | Engine 4 |  |
| 401 CanMyNodeNumber     | 1        | 2        | 3        | 4        |  |
| 397 PartnerDCNodeNumber | 2        | 1        | 4        | 3        |  |
| 398 ThirdDCNodeNumber   | 3        | 3        | 1        | 1        |  |
| 399 FourthDCNodeNumber  | 4        | 4        | 2        | 2        |  |

Table 20: HZM-CAN: Node numbers in multiple engine set

If only two or three engines are used, zeros must be entered in 398 *ThirdDCNodeNumber* and/or 399 *FourthDCNodeNumber*.

The current states of the other engines are indicated by the following parameters:

3260 CanSetp2Setpoint through 3266 CanSetp2PositionIII

3270 CanSetp3Setpoint through 3276 CanSetp3PositionIII

3280 CanSetp4Setpoint through 3286 CanSetp4PositionIII.

These values have the same meaning as the parameters

3250 LeverSetpoint through 3256 SetpointPositionIII,



that indicate the values of the primary engine ( $\uparrow$ 7.5.1 Setpoint adjuster with directional *information*). CanSetp2 is always the value of node 397 PartnerDCNodeNumber, CanSetp3 the value of node 398 ThirdDCNodeNumber and CanSetp4 of node 399 FourthDCNodeNumber.

## 15.2.2 Common setpoint adjustment

Each engine is equipped with its own **HEINZMANN** control unit. The commutation Local  $\leftrightarrow$  Remote must be connected to all control units. In every control unit the respective lever with directional information must be calibrated as described in chapter 7 7.5.1.1 Calibration of lever positions. The engagement is achieved as described in 7 7.5.1.2 Clutch or  $\uparrow$  7.5.1.3 Clutch disabling.

COMMAND and SYNCHRO buttons of a throttle lever (or an external device) can be connected in parallel to both engine controlling units as 2842 *SwitchCommand* or 2843 *SwitchSynchro*. For the SYNCHRO button this is recommended especially when the four engines do no run together all the time.

However, for the function discussed here it is sufficient if the switches are connected to the one control unit that is entrusted with the common setpoint adjustment and transmission. Both are push-buttons, i.e., non-locking switches.



Enabling and disabling of a common setpoint adjustment can be done only when all levers are in neutral position.

The command 2842 *SwitchCommand* enables common setpoint adjustment with the partner engine from the same throttle lever. This is indicated by 3257 *SetpointCommandActiv* = 1 and 3267 *CanSetp2CommandActiv* = 1. When 2842 *SwitchCommand* is enabled at the other throttle lever, this is indicated by 3277 *CanSetp3CommandActiv* = 1 and 3287 *CanSetp4CommandActiv* = 1.

In the same way, this applies to 2843 *SwitchSynchro*, which allows to take over setpoint adjustment for all engines from one of the two throttle levers. The enabled state of the function is indicated by a "1" in 3258 *SetpointSynchroActiv* and 3268 *CanSetp2SynchroActiv* or by a "1" in 3278 *CanSetp3SynchroActiv* and 3288 *CanSetp4SynchroActiv*.

After the respectively applying function is enabled, setpoint adjustment can be taken over by one of the two levers on the same throttle lever on which the button has been pressed. This is always the first lever shifted away from the neutral position. From which node the common setpoint adjustment is being effected at any given time is indicated with a "1" in 3259 *SetpointActive*, 3269 *CanSetp2Active*, 3279 *CanSetp3Active* or 3289 *CanSetp4Active*. In case of separated setpoint adjustment all four values are equal to "0". The resulting setpoint for two or all engines is taken from 3290 *CommonLeverSetpoint*.



Common setpoint adjustment for two engines is disabled by pressing again the same COMMAND button that had been used to enable the function, on condition both levers are in neutral position.

Common setpoint adjustment for all engines is disabled by pressing again the same SYNCHRO button that had been used to enable the function, on condition all levers are in neutral position.



If the currently active setpoint adjuster receives an engine stop request, the common setpoint determination is automatically suspended and each of the two or four setpoint adjusters becomes active separately again.

### **15.2.3 LED indicators**

On the throttle lever, or separate from it, two lamps can be addressed. The respective output parameters are stored in 3291 *CommandLED* and 3292 *SynchroLED*.

3291 *CommandLED* is active when the COMMAND button on its own throttle lever has been pressed, thereby enabling setpoint adjustment in common with the partner engine.

3292 *SynchroLED* is active when one of the SYNCHRO buttons on the two throttle levers has been pressed, thereby enabling common setpoint adjustment for all engines.



# 16 Speed control for dual fuel engines (ARTEMIS )

The basic systems DC 1, DC 2, DC 6 and XIOS are conceived not only for control of diesel and gas engines but also for use in dual fuel engines.

The DC 1-04 and XIOS control units can each directly operate up to three actuators – the diesel actuator and one or two gas throttle valves. The DC 1-03, DC 2 and DC 6 systems control only the diesel actuator with their own hardware and transmit the gas setpoint either through an analogue output to an external gas adjuster or are connected to a periphery module via the HEINZMANN CAN bus ( $\uparrow 23.1$  CAN protocol HZM-CAN) that receives the gas setpoint and controls the throttle valve or MEGASOL valves. In addition, the periphery module provides additional inputs and outputs for sensors, switching functions and indicators.

ARTEMIS is the overall system consisting of the control unit, periphery module and actuators/throttle valves or valves.

The control unit is responsible for all tasks necessary to ensure dual fuel operation and for clean switching from diesel to gas and back. Various conditions that have to be met for dual fuel operation can be enabled, for example that the load must be in a certain range, that the exhaust temperature must not be too high, or that there must be a minimum gas pressure.

For dual fuel operation, either a separate speed control loop is enabled to determine the gas setpoint or the gas quantity to be supplied is determined from a diesel reduction control loop.

One of the most important requirements for safe dual fuel operation and protection of the engine against overload is the presence of a power or power-equivalent signal. In contrast to a diesel engine, where the power and (diesel) injection quantity are normally in proportion to each other, this is no longer the case in dual fuel operation. A diesel engine governor can therefore work with the diesel fuel quantity of diesel as a power-equivalent signal, but a dual fuel control unit cannot (at least not in dual fuel operation).

Therefore, in generator applications the power measured by the HEINZMANN LMG power measuring unit (or other external units) 2918 *MeasuredPower* or the relative power supplied by the HEINZMANN THESEUS generator management system 3232 *RelativePower* is required.

In diesel / electric locomotive applications, the traction power calculated from the traction current and voltage 3231 *TractionPower* is used for functions relating to power.

In control units for marine drives, the pure diesel power is determined on the test bench and used in speed and fuel quantity dependent characteristic maps, while the gas power is calculated online by the HEINZMANN ELEKTRA gas metering unit (FlowControl).



## 16.1 Gas speed control

Integrated diesel and gas speed governors can be used in dual fuel applications with fixed speed. This variation can only be used in generator applications – and primarily in mains parallel systems. The safety functions are based on power.

Once the conditions for dual fuel operation are met, the switch to gas is performed. To do this, the gas is positioned increasingly high using a ramp until the diesel speed governor, which responds to the gas power supplied by reducing the diesel quantity, only calculates the minimum permitted diesel fuel quantity, known as the ignition oil quantity, previously specified. At that point, the speed control is switched from diesel to gas, which means that the output value of the speed governor is a gas fuel quantity value from now on. Meanwhile, the diesel is positioned at the ignition oil quantity.

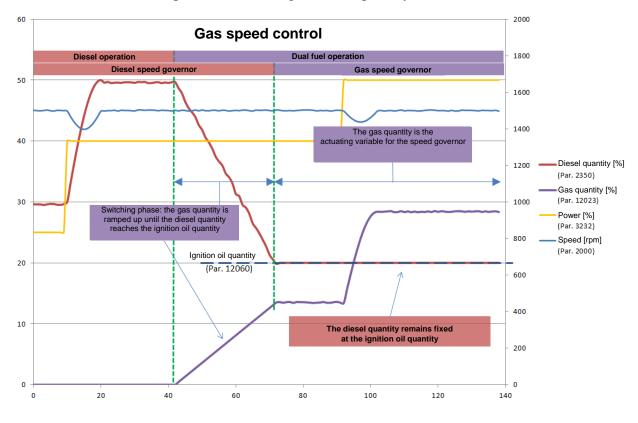


Fig. 39: Gas speed control

If the conditions for dual fuel operation are no longer met, the diesel speed governor is enabled again and the gas is returned to 0% either immediately or via a ramp.

#### **16.2 Diesel reduction control**

The diesel reduction control function is always used when dual fuel engines are to be used in applications with a variable speed or in generator sets if a very fast response to changes of load is important. To date, locomotive, generator and marine drive applications have been realised.



In this dual fuel variation, the diesel quantity always remains the actuating variable for the speed governor. The gas quantity is calculated by a second, subordinate control loop, known as the diesel reduction governor. The same algorithm is also used in separate dual fuel gas positioners that are connected to an external diesel speed governor.

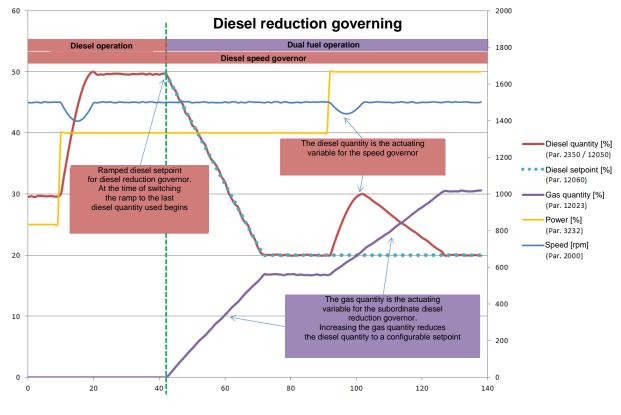


Fig. 40: Diesel reduction control

There are two variations of diesel reduction control. Either the setpoint and actual diesel fuel quantity or the setpoint and actual diesel power are fed into the control loop. In the first case, we refer to diesel fuel quantity control and in the second case to diesel power control. However, this explicitly does not involve engine power control; in both cases it involves reduction of the diesel proportion of the total power.

Diesel fuel quantity control can always be used if the diesel fuel quantity is proportional to the diesel power at a particular speed. For example, if this is not the case for engines with PT pump, diesel power control is to be used. This relates exclusively to the setpoint and actual value for the control loop, otherwise both functions are absolutely identical.

#### 16.2.1 Diesel reduction by diesel fuel quantity control

The diesel fuel quantity setpoint 12060 *DieselRedGovSetp* is taken from a speed or load dependent characteristic and corresponds to the permitted minimum diesel quantity, so it is never less than the ignition oil quantity. The output value from the higher level speed governor is used as the actual diesel fuel quantity for the diesel reduction governor, i.e. the diesel fuel quantity setpoint 2350 *FuelQuantity*. The actuating variable



for the control loop is the gas quantity that is required to achieve the specified diesel fuel quantity.

To avoid interfering with the higher level speed governor, the diesel fuel quantity setpoint is supplied to the diesel reduction governor with a delay using a ramp function.

Every change of speed or load is compensated by the higher priority and faster speed governor and the diesel reduction governor is then subordinate with the gas addition.

## 16.2.1.1 Applications for locomotive operation

In diesel/electric locomotive operation, the diesel fuel quantity setpoint is determined depending on the traction power. The calculated traction power is also the most important value for protecting the engine against overload in dual fuel operation.

The traction power is determined from the traction current and the traction voltage, which must be available as measured values.

On the test bench, the diesel fuel quantity is determined relative to the electrical diesel power over the entire speed range and is saved as a characteristic. During operation, it can be used to determine the current diesel power at any time and to calculate the maximum possible proportion of the gas power.

In this case, both actuators on throttle valves and HEINZMANN solenoid valves (MEGASOL) can be used for the gas positioning.

#### **16.2.1.2 Generator applications**

In generator operation, the electrical proportion of the engine power is measured. This is the most important value for protecting the engine against overload in dual fuel operation.

On the test bench, the diesel fuel quantity is determined relative to the electrical diesel power at the nominal speed and is saved as a characteristic. During operation, it can be used to determine the current diesel power at any time and to calculate the maximum possible proportion of the gas power.

In this case, both actuators on throttle valves and HEINZMANN solenoid valves (MEGASOL) can be used for the gas positioning.

#### **16.2.1.3 Maritime applications**

In Marine operation, the gas positioning is performed by the HEINZMANN ELEKTRA unit (publication "ELEKTRA FLOW Control", order no. DF 14 001-d).

ELEKTRA calculates the gas power from the gas flow. Together with the speeddependent and fuel quantity dependent diesel power calculated on the test bench, the target gas quantity for the specified gas power can be calculated and the engine can



thus be protected against overloading. The application is performed on the test bench with the engine manufacturer.

#### 16.2.2 Diesel reduction by diesel power control

In engines with a PT pump, as the diesel power does not have a linear correlation with the actuating variable, the reduction governor cannot operate based on the set and actual diesel fuel quantity. Instead, the set and actual diesel power are fed into the control loop.

The diesel power setpoint 12060 *DieselRedGovSetp* is taken from a load dependent characteristic and corresponds to the permitted minimum diesel quantity, so it is never less than the ignition oil quantity. The associated diesel quantity must be sufficient to ignite the gas. The actual diesel power 12050 *DieselPower* is taken from a speed and fuel pressure dependent map. The actuating variable for the control loop is the gas quantity that is required to achieve the specified diesel power.

To avoid interfering with the higher level speed governor, the diesel power setpoint is supplied to the diesel reduction governor with a delay using a ramp function.

Every change of speed or load is compensated by the higher priority and faster speed governor and the diesel reduction governor is then subordinate.

### 16.3 Determining the ignition oil quantity

To ensure safe dual fuel operation, it is essential that the current diesel quantity is sufficient to burn the gas. The ignition oil quantity must therefore be defined.



The term "ignition oil quantity" implies that it always relates to diesel fuel quantity. This is the case, but with one exception. For diesel reduction by diesel power control, it is a diesel power value,  $\uparrow$  16.2.2 Diesel reduction by diesel power control, but this must of course correspond to a minimum permitted diesel quantity.

The ignition oil quantity that must always be met is specified as a fixed value for the entire speed and power range in 10055 *PilotDslAbsMinimum*. This value applies without exception as the absolute minimum; an ignition oil quantity calculated in another way is always (!) limited with this value as the lower threshold.

The minimum ignition oil quantity can also be stipulated depending on speed in the 16780 PilotDslAbsMin:n(x) and 16790 PilotDslAbsMin:Dsl(x) curve. This curve is enabled with 14055 PilotAbsMinCurveOn = 1, otherwise the parameter 10055 PilotDslAbsMinimum is used. These curve values are also limited internally with 10055 PilotDslAbsMinimum in the event of incorrect configuration.

These parameters for the absolute minimum ignition oil quantity are stipulated in Level 6 and are normally specified by the engine manufacturer. For safety reasons, they should not be enabled for changes by end customers.



Parameters

| 10055 PilotDslAbsMinimum    | Absolute minimum ignition oil quantity                                     |
|-----------------------------|--|
| 12055 PilotDslAbsMinimum    | Current minimum ignition oil quantity                                      |
| 14055 PilotAbsMinCurveOn    | Enable / disable speed-dependent<br>absolute minimum ignition oil quantity |
| 16780 PilotDslAbsMin:n(x)   | Speed grid points for absolute minimum ignition oil quantity               |
| 16790 PilotDslAbsMin:Dsl(x) | Values for the absolute<br>minimum ignition oil quantity                   |

The ignition oil quantity should normally be set higher than the absolute minimum. To do this, either the parameter 10060 *PilotDieselSetpoint* or the result of the power-dependent characteristic for 16300 *PilotDiesel:P(x)* and 16310 *PilotDiesel:Dsl(x)* is used. This curve is enabled with 14060 *PilotDslPowerCurvOn*.

These parameters are available at Level 4 and can therefore be influenced by end customers. The ignition oil quantity valid at a specific time is indicated in 12060 *PilotDieselPresent*. It is never less than 10055 *PilotDslAbsMinimum*.

In applications with a gas speed governor, the parameter 14062 *PilotDslCurrLessOn* is a special case. It must be set if a mechanical stop on the engine specifies the minimum position for the ignition oil quantity. Without this parameter, the diesel actuator would continuously press against the stop and be permanently overloaded or overheat when the diesel is positioned to the ignition oil quantity in gas control mode. With the parameter enabled, the diesel actuator is disconnected and the gas speed governor is enabled. This is the case when switching from diesel to gas if the diesel fuel quantity has reached the ignition oil quantity. The value of 10055 *PilotDslAbsMinimum* must be adapted to the mechanical stop.

#### Parameters

| 10055 PilotDslAbsMinimum  | Absolute minimum ignition oil quantity  |
|---------------------------|---|
| 10060 PilotDieselSetpoint | Ignition oil quantity parameter if<br>14060 <i>PilotFuelPowerCurvOn</i> = 0                       |
| 12060 PilotDieselPresent  | Current ignition oil quantity, never less than 10055 <i>PilotDslAbsMinimum</i>                    |
| 14060 PilotDslPowerCurvOn | Enable / disable power-dependent ignition oil quantity  |
| 14062 PilotDslCurrLessOn  | Enable / disable deactivation of the actuator power supply when the gas speed governor is enabled |



16300 *PilotDiesel:P(x)* 16310 *PilotDiesel:Dsl(x)*  Power grid points for ignition oil quantity Ignition oil quantity setpoints

## 16.4 Determining the power proportions

Monitoring the total engine power from the diesel and gas proportions is one of the most important tools for avoiding engine overloads in dual fuel operation. Power or powerequivalent measurement and calculation values are therefore needed in all dual fuel variants, for use for limitation.

In a pure diesel engine, the injection quantity and the power are normally equivalent at a speed. It is therefore often sufficient here to use the speed-dependent fuel quantity limitation instead of real power limitation. This is different in a dual fuel engine as, the gas quantity is no longer equivalent to the power output due to various external influences such as gas pressure, gas temperature and changing gas quality.

## 16.4.1 Applications for locomotive operation

In diesel / electric locomotives, the measured values for traction current 2919 *TractionCurrent* and traction voltage 2918 *TractionVoltage* can be used to calculate the traction power 3231 *TractionPower*.

3231 *TractionPower* [kW] = 2918 *TractionVoltage* [V] x 2919 *TractionCurrent* [A] / 1000

Multiplying the maximum current and voltage sensor values gives a maximum power value, which is well above the actual range of the generator. For this reason,

## 1232 TractionPowerHigh

should contain the actual maximum power value. This maximum value applies to all traction power parameters. The relative power 3232 *RelativTractionPower* is specified as a percentage of this value.

The locomotive manufacturer specifies the required traction power for each speed notch and thus for fixed values, and these also have to be observed with a dual fuel engine. These values are entered in the 16050 *MaxPower:n* and 16060 *MaxPower:P* characteristic, enabling the maximum total electric power required 12048 *PowerMax* to be determined at any time.

During commissioning, the pure diesel traction power is entered in a speed and fuel quantity dependent map or, for engines with a PT pump, in a speed and diesel pressure dependent map, 16800 *DieselPower:n(x)*, 16810 *DieselPower:f* (y) / *DieselPower:p(y)* and 16835 *DieselPower:P(z)*. In dual fuel operation, the diesel proportion taken from the map 12050 *DieselPower* is subtracted from the current traction power, thus giving the current gas proportion 12051 *GasPower*.



**Parameters** 

| Parameters                    |  |
|-------------------------------|--|
| 1232 TractionPowerHigh        | Definition of the actual maximum traction power of the locomotive      |
| 2918 TractionVoltage          | Current traction voltage   |
| 2919 TractionCurrent          | Current traction current   |
| 3231 TractionPower            | Current traction power   |
| 3232 RelativTractionPower     | Traction power relative to 1232 <i>TractionPowerHigh</i>               |
| 12048 PowerMax                | Current maximum traction power   |
| 12049 DieselPowerMap          | Diesel power from speed and fuel quantity dependent map                |
| 12050 DieselPower             | Current diesel power   |
| 12051 GasPower                | Current gas power  |
| 12053 RelativeDieselPower     | Current diesel power relative to 1232 <i>TractionPowerHigh</i>         |
| 14050 DieselPowerCurveOn      | Enable / disable diesel power map                                      |
| 16050 MaxPower:n(x)           | Speed grid points for max. traction power                              |
| 16060 MaxPower:P(x)           | Maximum traction power values  |
| 16800 <i>DieselPower:n(x)</i> | Speed grip points for diesel power                                     |
| 16810 DieselPower:f(y)        | Diesel fuel quantity grid points for diesel power                      |
| 16810 <i>DieselPower:p(y)</i> | Diesel pressure grid points for diesel power<br>(engines with PT pump) |
| 16835 DieselPower: P(z)       | Diesel power   |
|                               |  |

# **16.4.2 Generator applications**

In generator sets, the actual power 2918 *MeasuredPower* must be transmitted to the control unit. The relationship between actual power and diesel fuel quantity is determined on the test bench in pure diesel operation and the relevant power is entered in a fuel quantity dependent characteristic for 16050 *DieselPower:f* and 16065 *DieselPower:P*. This curve is enabled with 14050 *DieselPowerCurveOn*.

In dual fuel operation, the diesel power taken from the characteristic, 12050 *DieselPower*, is subtracted from the total power 2918 *MeasuredPower* and the rest is the gas power, 12051 *GasPower*.



| Parameters |  |
|------------|--|
|            |  |

| 1232 RatedPower           | Nominal power                                     |
|---------------------------|---|
| 2918 MeasuredPower        | Current power                                     |
| 3232 RelativePower        | Power relative to nominal power                   |
| 12050 DieselPower         | Current diesel power                              |
| 12051 GasPower            | Current gas power                                 |
| 14050 DieselPowerCurveOn  | Enable / disable diesel power characteristic      |
| 16050 $DieselPower:f(x)$  | Diesel fuel quantity grid points for diesel power |
| 16065 $DieselPower: P(x)$ | Diesel power                                      |

# **16.4.3 Maritime applications**

In ships, there are ship generators, which are included in this brochure in the generator application section, and drive motors.

For dual fuel operation in drive motors, the lack of power measurement means that it is necessary to calculate the engine power online. The required maps for the maximum permitted engine power and the diesel proportion of the power are prepared using a test bench with integrated power measurement. This is mostly only possible in conjunction with the engine manufacturer. Dual fuel operation on marine drive motors is not possible without these values. There is therefore no separate on/off switch for these maps. In other words, they are essential and are therefore always active.

The speed-dependent maximum engine power resulting from the propeller curve must be saved in 16130 *DFSpeedLimit:P(x)*. The speed grid points correspond to those for speed-dependent diesel fuel quantity limitation 6700 *SpeedLimit:n(x)*. In other words, in pure diesel operation the maximum engine power is determined using the envelope curve and in dual fuel operation using the power values specified here. During operation, the current maximum engine power is indicated in *12052 DF:EnginePowerLimit*.

The speed and fuel quantity dependent diesel power is then determined on the test bench by running up to the speed / power levels of the propeller curve. The speed grid points are entered in 16800 *DieselPower:n(x)*. The diesel fuel quantity is taken from 2350 *DieselFuelQuantity* and saved in 16810 *DieselPower:f(y)* while the associated diesel power values have to be entered in 16835 *DieselPower:P(z)*. The resulting current diesel power value appears in 12050 *DieselPower*.



Due to the different fuel quantity values at the speed and power levels, a conversion using an Excel sheet may be necessary to enter the power values at the same fuel quantity grid points.



**Parameters** 

| <u>r drumeters</u>            |   |
|-------------------------------|---|
| 3231 EnginePower              | Current engine power                                  |
| 12050 DieselPower             | Current diesel power                                  |
| 12051 GasPower                | Current gas power                                     |
| 12052 DF:EnginePowerLimit     | Maximum permitted total engine power                  |
| 16800 <i>DieselPower:n(x)</i> | Speed grid points for<br>diesel power map             |
| 16810 <i>DieselPower:f(y)</i> | Diesel fuel quantity grid points for diesel power map |
| 16835 DieselPower:P(z)        | Diesel power values                                   |
|                               |   |

# 16.4.3.1 Diesel power for power take-offs

The minimum ignition oil quantity 12055 *PilotDslAbsMinimum* may be below the electrical zero power limit if power take-offs are consuming part of the total mechanical engine power. In dual fuel operation it is possible that this diesel power proportion will also be substituted with gas, thus increasing the conversion rate.

The mechanical diesel power proportion under the electrical zero-fuel limit is saved in the characteristic for 16490 *DieselNegPow:f(x)* and 16500 *DieselNegPow:P(x)* depending on the fuel quantity. Of course, the diesel fuel quantity 2350 *DieselFuelQuantity* is below the values of 16810 *DieselPower:f(y)*, which determine the electrical diesel power. The current mechanical diesel power value is indicated in 12049 *NegDieselPower*.

| NOTICE | For safety reasons, this characteristic may only be created by the   |
|--------|--|
|        | engine manufacturer, who can also specify a low ignition oil         |
|        | quantity such that gas combustion is guaranteed at all times.        |
|        | Otherwise, the ignition oil quantity must be above the electrical    |
|        | zero-fuel limit and 0 should be entered as the power values for this |
|        | characteristic. Fehler! Textmarke nicht definiert.                   |

| 12049 NegDieselPower           | Mechanical diesel power under the electrical zero-fuel limit |
|--------------------------------|--|
| 12055 PilotDslAbsMinimum       | Current minimum ignition oil quantity                        |
| 16490 <i>DieselNegPow:f(x)</i> | Fuel quantity grid points                                    |
| 16500 <i>DieselNegPow:P(x)</i> | Power values   |

# 16.5 Configuring the gas output

Depending on the application, the calculated gas setpoint value can either be output at an actuator to thus control a throttle valve, or at a solenoid valve control unit, which uses it to determine the actuation period for MEGASOL valves.

When using the DC 1-04 or XIOS as a dual fuel control unit, the gas actuator can be connected to its own hardware, otherwise the HZM-CAN bus is used to connect a periphery module whose actuator or valves are used for the gas output.

In marine drives, the ELEKTRA Flow-Control is used, which transmits the gas power setpoint. The ELEKTRA is an HZM-CAN add-on module.

The customer-specific firmware specifies the general application and only the relevant variation from those listed below is provided.

# 16.5.1 Own actuator (DC 1-04)

One or two throttle valves are required depending on the mechanical mounting of the gas section (e.g. on the V-type engine). The DC 1-04 control unit can control up to three actuators, one for the diesel and one or two for the gas. However, if the StG 180 is required for the diesel fuel quantity, only one free amplifier is available for the gas. In any case, the firmware always specifies the maximum possible number of gas actuators.

The gas setpoint 12023 *GasFuelQuantity* is either transmitted directly to 12021 *GasActSetpoint* or it can be routed through the fuel quantity dependent actuator characteristic 16210 *GasFToActSetp:f(x)* / 16225 *GasFToActSet:Pos(x)*. The curve is enabled with 14021 *GasFuelToActPosCrvOn*.

If 14090 *GasActuatorOn* is enabled, 12021 *GasActSetpoint* is always output to amplifier 2. If 14091 *GasDoubleActuatorOn* is also enabled, the same value is also transmitted to amplifier 3.

The values of 14090 *GasActuatorOn* and 14091 *GasDoubleActuatorOn* are only considered during initialisation after a control unit reset. 12092 *ActuatGasPositioner* and 12093 *ActuatGasPositioner2* indicate whether one or two (or no) assignment to actuators was detected for the gas output.

For configuration of the actuators themselves, see  $\uparrow 24$  Actuator trigger with position feedback.

| 12021 GasActSetpoint       | Gas actuator setpoint |
|----------------------------|-----------------------|
| 12023 GasFuelQuantity      | Gas setpoint          |
| 12092 ActuatGasPositioner  | Amplifier 2 is used   |
| 12093 ActuatGasPositioner2 | Amplifier 3 is used   |



| 14021 GasFuelToActPosCrvOn | Enable / disable fuel quantity dependent actuator characteristic |
|----------------------------|--|
| 14090 GasActuatorOn        | Enable / disable output to amplifier 2                           |
| 14091 GasDoubleActuatorOn  | Enable / disable output to amplifier 3                           |
| 16210 GasFToActSetp:f(x)   | Fuel quantity grid points for the actuator characteristic        |
| 16225 GasFToActSet:Pos(x)  | Positions of the actuator characteristic                         |

# 16.5.2 Own actuator (XIOS)

One or two throttle valves are required depending on the mechanical mounting of the gas section (e.g. on the V-type engine). The XIOS control unit can control up to three actuators – one for the diesel and one or two for the gas, or two for the diesel and one for the gas. Additional periphery modules may have to be used for other combinations. In any case, the firmware always specifies the maximum possible number of gas actuators.

The diesel and gas setpoints are assigned to actuators by the assignment to actuator outputs. These values are only taken into account after a control unit reset. 12092 *ActuatGasPositioner* and 12093 *ActuatGasPositioner2* indicate whether one or two (or even no) assignment to actuators was detected for the gas output.

If only one gas actuator is controlled, it must be assigned the parameter 12023 *GasFuelQuantity*. If two gas actuators are used, they must be assigned 12026 *GasFuelQuantityBank1* and 12027 *GasFuelQuantityBank2* even if the two values are identical. 12021 *GasActSetpoint(0)* or 12022 *GasActSetpoint(1)* must not be assigned as these values are only generated by the above assignment.

For configuration of the actuators themselves, see  $\uparrow 24$  Actuator trigger with position feedback.

| 12021 GasActSetpoint                                     | Gas actuator setpoint (1 throttle valve)   |
|--|--|
| 12021 GasActSetpoint(0)<br>12022 GasActSetpoint(1)       | Gas actuator setpoints (2 throttle valves) |
| 12023 GasFuelQuantity                                    | Gas setpoint for one throttle valve        |
| 12026 GasFuelQuantityBank1<br>12027 GasFuelQuantityBank2 | Gas setpoints for two throttle valves      |
| 12092 ActuatGasPositioner                                | First throttle valve is used               |
| 12093 ActuatGasPositioner2                               | Second throttle valve is used              |



Doromotoro

### **16.5.3 HZM-CAN periphery module: Actuator or solenoid valves**

If the gas value is to be transferred to an HZM-CAN periphery module, the assignment is carried out as described in 720 Configuring the control's inputs and outputs.

The configuration values are only taken into account after a control unit reset. 12094 *CanGasPositioner* and 12096 *CanGasPositioner2* indicate whether one or two (or no) periphery modules are used for the gas output. For assignment to periphery modules with electronic fuel injection, 12095 *EFIGasPositioner* and 12097 *EFIGasPositioner2* are also set to 1. For assignment to periphery modules with actuators, these parameters either do not exist at all or they indicate a value of 0.

For configuration of the periphery module communication, see  $\uparrow 23.1$  CAN protocol HZM-CAN.

| HZM-CAN periphery module for gas value output  |
|--|
| HZM-CAN periphery module for<br>gas value output to:<br>0: Throttle valve<br>1: MEGASOL solenoid valves        |
| Second HZM-CAN periphery module for gas value output   |
| Second HZM-CAN periphery module for<br>gas value output to:<br>0: Throttle valve<br>1: MEGASOL solenoid valves |
|  |

During operation, when using an MVC periphery module, 2200 (previously 2305) *PEGasQuantity* indicates which fuel quantity value the module is currently using. The value is 0 if the MVC is not synchronised. When using a periphery module with an actuator, 2200 (previously 2305) *PEActPos* shows the current back measurement of the actuator position (corresponds to 2300 *ActPos* in the periphery module) and 2210 (previously 2320) *PEActuatorOn* indicates whether the actuator is enabled (corresponds to 5910 *ActuatorOn* in the periphery module).

# 16.5.4 HZM-CAN add-on module: ELEKTRA Flow-Control

In maritime applications, the HEINZMANN ELEKTRA unit is connected to the dual fuel control unit via the HZM-CAN bus to determine the gas quantity necessary at the required gas power and for output to an actuator. In terms of the HZM-CAN bus system, ELEKTRA is known as an add-on module (AC). ELEKTRA Flow-Control has the AC module type 1.



Up to five add-on modules can normally be connected to a control unit. Their node numbers are saved in the parameters starting from 430 *CanACNodeNumber* and their type in the parameters starting from 435 *CanACNodeType*. Therefore, during initialisation after a control unit reset, these two fields are searched for the first add-on module with a node number not equal to 0 and AC module type 1. If a matching element is found, this indicated by 12091 *CanGasFlowControl*.

To transfer the setpoint 12023 *GasPowerSetpoint* to the ELEKTRA Flow-Control, the enable parameter associated with the AC module 4375 *AC1SetpointOn*...4395 *AC5SetpointOn* must also be set, where the number AC1...AC5 must correspond to the Index+1 of 430 *CanACNodeNumber*.

For configuration of the add-on module communication, see  $\uparrow 23.1$  CAN protocol HZM-CAN. The functioning of the ELEKTRA is described in the "ELEKTRA Flow Control" manual, order no. DF 14 001-e.

### Parameters

| 430 CanACNodeNumber     | Node numbers of up to 5 AC modules     |
|-------------------------|--|
| 435 CanACNodeType       | Node type of up to 5 AC modules        |
| 4375 ACxSetpointOn      | Enable / disable setpoint transmission |
| 12023 GasPowerSetpoint  | Gas power setpoint                     |
| 12091 CanGasFlowControl | ELEKTRA Flow-Control is enabled        |

# 16.5.5 Analogue or PWM output of gas setpoint

If a gas actuator is not available on its own hardware and the HZM-CAN bus cannot be used, it is also possible to output the gas setpoint using an analogue or PWM output on the dual fuel control unit.

For assignment of the gas setpoint 12021 *GasActSetpoint* or 12023 *GasFuelQuantity* to this kind of output, see  $\uparrow 20$  *Configuring the control's inputs and outputs*. Evaluation is only carried out in the initialisation phase after a control unit reset and the result of this check is indicated in 12091 *ADPWMGasPositioner*.

### Parameters

| 12021 GasActSetpoint     | Gas actuator setpoint            |
|--------------------------|----------------------------------|
| 12023 GasFuelQuantity    | Gas fuel quantity setpoint       |
| 12091 ADPWMGasPositioner | The gas setpoint is output using |
|                          | an analogue or PWM output        |

# 16.6 Enabling and disabling dual fuel operation

For the engine to run in dual fuel operation, this must generally be enabled first with 14000 DualFuelOn = 1.

The engine generally starts in diesel mode and only switches to dual fuel operation when all of the required conditions are met. An important and essential condition is enabling or disabling using the switching function 2837 *SwitchGasOrDiesel*. The switch back to diesel operation is normally performed by disabling this switch. The switching function 2838 *SwitchFastToDiesel* enables dual fuel operation to be terminated more quickly – but still in a controlled way – while 2849 *SwitchEmergencyStop* (XIOS: 2873 *SwitchEmergencyStop*) shuts it down immediately with no conditions.

In generator operation with a gas speed governor, diesel control mode is indicated by  $12030 \ DieselGovernorActive = 1$  and gas control mode by  $12031 \ GasGovernorActive = 1$ .

On control units with diesel reduction control, the diesel speed governor is always enabled and therefore does not need to be signalled separately. However, 12031 *GasActive* = 1 indicates whether gas is currently enabled.

12034 *GasConsumptionActive* indicates whether gas is actually being consumed in dual fuel operating mode. This is always the case if a gas quantity <> 0 is calculated; i.e. the throttle valve or MEGASOL valves are open.

# 16.6.1 Conditions for enabling dual fuel operating mode

A wide range of different conditions for dual fuel operation can be checked – depending on the engine type, the available sensors and the required safety measures. The control unit is only able to switch to this operating mode if all the active checks return positive results. Accordingly, dual fuel mode is terminated immediately if at least one of the conditions ceases to be met.

In generator operation with gas speed control, an external device can also be used to check whether dual fuel operation is permitted. In this case, only a few safety-related tests are performed in the speed governor and otherwise the decision is made exclusively using the switching function 2837 *SwitchGasOrDiesel*, which is controlled by the external device. This type of check is known as monitoring mode and is enabled using 14098 *GasSupviseOrCntlMode* = 1. However, if the dual fuel control unit is intended to carry out all control itself, 14098 *GasSupviseOrCntlMode* = 0 should be set.

The diesel reduction governor is always enabled if the conditions for dual fuel operation are met and it is disabled again as soon as this is not the case. Thus, the operating mode is changed continuously depending on the condition – but always in such a way that as much gas as possible is supplied. Separate enabling of this function is not necessary.

The following table lists all the check types and notes the application for which the relevant test is relevant.

In gas speed governor mode "(Control)" indicates which tests play a role exclusively in the control mode, i.e. when 14098 *GasSupviseOrCntlMode* = 0. All other tests are also performed in monitoring mode.



| Test  | Gas speed governor  | Di    | iesel redu<br>govern |        |
|---|---|-------|----------------------|--------|
| Reference   | Gen   | Gen   | Loc                  | Marine |
| Cas request active  | Х   | Х     | Х                    | X      |
| Gas request active  | 2837 SwitchGasOrDiesel =  | 1     |                      |        |
| No fast switch back request   | Х   | Х     | Х                    | Х      |
| No fast switch back request   | 2838 SwitchFastToDiesel =   | 0     |                      |        |
| No external gas alarm   | Х   | Х     | Х                    | Х      |
| $\uparrow$ 16.7.15 External gas alarm                                 | 2847/2871 SwitchExternGas   | Alarm | = 0                  |        |
| No fatal error  | Х   | Х     | Х                    | X      |
| $\uparrow$ 27.7 Emergency shutdown errors                             | 3800 EmergencyAlarm = 0   |       |                      |        |
| Engine running  | Х   | Х     | Х                    | X      |
| $\uparrow$ 5 Starting fuel limitation                                 | 3830 <i>Phase</i> between 4 and 7<br>3805 <i>EngineRunning</i> = 1                        |       |                      |        |
| No gas termination error  | Х   | Х     | Х                    | X      |
| $\uparrow$ 16.6.2 Conditions for terminating dual fuel operating mode | 12032 PromptReturnToDiesel = 0  |       |                      |        |
| No gas output device error  | Х   | Х     | Х                    | X      |
| <i>†16.7.16 Monitoring the gas</i> output device                      | 13001 ErrGasPositioner = 0<br>13032 ErrDualFuelStatus.0 = 0 (XIOS)                        |       |                      |        |
| No error in ARIADNE knock<br>monitoring device                        | Х   | Х     | Х                    | X      |
| ↑16.7.14 Engine   | 13009 ErrKnockControlOff = 0<br>13032 ErrDualFuelStatus.1 = 0 (XIOS)                      |       |                      |        |
| MEGASOL control unit is synchronised                                  | Х   | Х     | Х                    | X      |
| ↑16.7.16.4 MEGASOL valves on<br>HZM-CAN periphery module              | 13022 $ErrEFIGasPosDiff = 0$<br>13031 $ErrGasConditions.12 = 0$ (XIOS)                    |       |                      |        |
| No misfires   | Х   | Х     | -                    | -      |
| $\uparrow$ 10.8 <i>Misfire monitoring in generator operation</i>      | 3046 ErrMisfireWarn = 0<br>3047 ErrMisfireEcy = 0<br>3047 ErrMisfireDetection =<br>(XIOS) | 0     |                      |        |



| Test   | Gas speed governor Diesel rec<br>gover   |                                     | iesel redu<br>governe |          |  |
|--|--|-------------------------------------|-----------------------|----------|--|
| Reference  | Gen  | Gen                                 | Loc                   | Marine   |  |
| Gas section monitoring OK                                | (Control)  | Х                                   | Х                     | X        |  |
| $\uparrow$ 16.7.1 Gas section test                       | 12082 GasTrainReady = 1  | •                                   |                       | ·        |  |
| Power in permissible range                               | (Control)  | Х                                   | Х                     | X        |  |
| $\uparrow$ 16.7.2 <i>Monitoring the power</i>            | $ \begin{array}{c} 13013\\ErrPowerRangeForGas = \\ 0\\13031 ErrGasConditions.2\\= 0 (XIOS)\end{array} = 12013\\PowerInRangen $ |                                     |                       | ForGas = |  |
| Exhaust temperature not too high                         | (Control)  | Х                                   | X                     | X        |  |
| $\uparrow$ 16.7.3 Monitoring the exhaust temperature     | 13019<br>ErrExhTRangeForGas = 0<br>13031 ErrGasConditions.8<br>= 0 (XIOS)  | 12017<br>ExhTInRangeForGas = 1      |                       |          |  |
| Exhaust temperature difference<br>(max-min) not too high | (Control)  | Х                                   | Х                     | X        |  |
| <i>†16.7.3 Monitoring the exhaust</i> temperature        | 13020<br><i>ErrExhTDRangeForGas</i> =<br>0<br>13031 <i>ErrGasConditions</i> .8<br>= 0 (XIOS)                                   | 12018<br>ExhTDInRangeForGas =<br>1  |                       |          |  |
| Coolant temperature OK                                   | (Control)  | Х                                   | X                     | X        |  |
| ↑16.7.4 Coolant temperature<br>monitoring                | 13018<br>ErrCoolTRangeForGas =<br>0<br>13031 ErrGasConditions.6<br>= 0 (XIOS)  | 12019<br>CoolTInRangeForGas =<br>1  |                       |          |  |
| Charge air temperature OK                                | (Control)  | Х                                   | Х                     | X        |  |
| <i>†16.7.5 Charge air temperature</i> monitoring         | 13021<br>ErrChAirTRangeForGas =<br>0<br>13031 ErrGasConditions.7<br>= 0 (XIOS)   | 12002<br>ChAirTInRangeForGas =<br>1 |                       |          |  |
| Oil pressure OK  | (Control)  | Х                                   | Х                     | X        |  |
| 16.7.7 Oil pressure monitoring                           | 13016<br>ErrOilPRangeForGas = 0<br>13031 ErrGasConditions.5<br>= 0 (XIOS)  | 12015<br>OilPrInRangeForGas =<br>1  |                       | orGas =  |  |



| Test  | Gas speed governor  | D   | iesel redu<br>governo |          |
|---|---|---|-----------------------|----------|
| Reference   | Gen   | Gen   | Loc                   | Marine   |
| Boost pressure OK   | (Control)   | Х   | X                     | X        |
| 16.7.8 Boost pressure monitoring                          | 13015<br>ErrBoostRangeForGas = 0<br>13031 ErrGasConditions.4<br>= 0 (XIOS)    | $\mathbf{B}_{AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA$ |                       | prGas =  |
| Gas pressure OK   | (Control)   | Х   | X                     | X        |
| <i>↑</i> 16.7.9 Gas rail pressure monitoring              | 13017<br>ErrGasPrRangeForGas =<br>0<br>13030 ErrGasRailStatus.7<br>= 0 (XIOS) | GasPrInRangeForGas                                |                       | ForGas = |
| <b>Gas pressure switch active</b> (if assigned)           | (Control)   | X   | Х                     | X        |
| ↑16.7.10 External gas pressure<br>monitoring              | 2845/2870 SwitchGasPressReady = 1   |   |                       |          |
| Speed OK  | (Control)   | Х   | X                     | X        |
| <i>†</i> 16.7.11 Speed monitoring                         | 13012<br>ErrSpeedRangeForGas =<br>0<br>13031 ErrGasConditions.1<br>= 0 (XIOS) | 12010<br>SpeedInRangeForGas =<br>1                |                       |          |
| Diesel fuel quantity OK                                   | (Control)   | Х   | X                     | X        |
| <i>↑</i> 16.7.12 Ignition oil quantity monitoring         | 13014<br>ErrFuelRangeForGas = 0<br>13031<br>ErrGasConditions.13 = 0<br>(XIOS) | 12012<br>DieselInRangeForGas =<br>1               |                       |          |
| Excitation governor on traction power                     | -   | -   | X                     | -        |
| $\uparrow$ 13.2.1 Excitation control                      |   | 2605<br>ExcitGovTrPowOrFuel =<br>1                |                       |          |
| ELEKTRA is enabled  | -   | _   | -                     | X        |
| ↑16.7.16.5 ELEKTRA FlowControl<br>(HZM-CAN add-on module) |   | 12006<br>= 0                                      | GasPosN               | otActive |

Tab. 21: Conditions for enabling dual fuel operating mode



# **16.6.2** Conditions for terminating dual fuel operating mode

If at least one of the following conditions is met in dual fuel operating mode, this operating state is terminated. Depending on the specified safety level, the return is either performed using a ramp or dual fuel mode has to be terminated immediately.

The following table lists the situations that lead to termination of dual fuel mode. In gas speed governor mode "(Control)" indicates which tests play a role exclusively in the control mode, i.e. when 14098 *GasSupviseOrCntlMode* = 0. All other tests are also performed in monitoring mode. ( $\uparrow 16.6.1$  Conditions for enabling dual fuel operating mode).

In the gas speed governor, "Norm" indicates normal termination using the gas ramp, "Fast" indicates use of a separate, faster ramp and "Prompt" indicates immediate, non-ramped termination ( $\uparrow 16.8.3$  Switching ramp from gas to diesel operation).

In the diesel reduction governor, "Fast" or "Prompt" indicates whether dual fuel mode has to be terminated using a fast ramp or immediately. By contrast, "Norm" means termination using the normal diesel ramp ( $\uparrow 16.9.3$  Diesel setpoint ramp).

In case of error, the fast shutdown is signalled using 12032 *PromptReturnToDiesel* = 1. The gas is immediately switched to 0 % and the diesel takes over abruptly. In this case, the cause of the error is indicated by an error marker. It is not possible to enable dual fuel operation again until the cause has been remedied and an edge change from  $0 \rightarrow 1$  is detected in the switching function 2837 *SwitchGasOrDiesel*.

| Test                                      | Gas speed governor   | Diesel re       | eduction gov | ernor  |
|---|--|-----------------|--------------|--------|
| Reference                                 | Gen  | Gen             | Loc          | Marine |
| Cog request and                           | Norm   | Norm            | Norm         | Norm   |
| Gas request ends                          | 2837 SwitchGasOrDiesel =   | = 0             |              |        |
| Fast switch back to diesel                | Fast   | Fast            | Fast         | Fast   |
| requested                                 | 2838 SwitchFastToDiesel = 1  |                 |              |        |
| Fatal error                               | Prompt   | Prompt          | Prompt       | Prompt |
| ↑27.7 Emergency shutdown                  | 3800 EmergencyAlarm = 1  |                 |              |        |
| errors                                    | 2849 SwitchEmergencySto  | p = 1           |              |        |
| External gas alarm                        | Fast   | Prompt          | Prompt       | Prompt |
| ↑16.7.15 External gas alarm               | 2847/2871 SwitchExternGasAlarm = 1<br>13024 ErrExternGasAlarm = 1<br>13030 ErrGasRailStatus.6=1 (XIOS) |                 |              |        |
| Breaker opens                             | Prompt   | Fast            | -            | -      |
| ↑9.4 Zero fuel delivery<br>characteristic | 2846 SwitchGenBreaker 1  | $\rightarrow 0$ |              |        |



| Test   | Gas speed governor  | Diesel re                      | eduction gov | vernor |
|--|---|--------------------------------|--------------|--------|
| Reference  | Gen   | Gen                            | Loc          | Marine |
| Gas pressure switch inactive   | Prompt (Control)  | Fast                           | Fast         | Fast   |
| ↑16.7.10 External gas pressure<br>monitoring   | 2845/2870 SwitchGasPres   | sReady = 0                     |              |        |
| Gas pressure too high  | Prompt  | Fast                           | Fast         | Fast   |
| <i>↑</i> 16.7.9 Gas rail pressure monitoring   | 13017ErrGasPrRangeForGas= 113030ErrGasRailStatus.7 = 1(XIOS)  |                                |              | sure > |
| Gas pressure switch "not ready"  | Prompt  | -                              | -            | -      |
| $\uparrow$ 16.7.1 Gas section test   | 2848/2872<br>SwitchExternGasReady =<br>0  |                                |              |        |
| Diesel fuel quantity < ignition<br>oil quantity  | Prompt  | Fast                           | Fast         | Fast   |
| <i>↑16.7.12 Ignition oil quantity</i> monitoring   | 13023<br>ErrBelowPilotFuel = 1<br>13031<br>ErrGasConditions.13 = 1<br>(XIOS)  | 12011 DieselBelowPilotFuel = 1 |              |        |
| Heavy knocking   | Prompt  | Prompt                         | Prompt       | Prompt |
| ↑16.7.14 Engine  | 13007 ErrHeavyKnocking<br>13031 ErrGasConditions.   |                                | L            |        |
| Error in ARIADNE knock<br>monitoring device  | Prompt  | Prompt                         | Prompt       | Prompt |
| ↑16.7.14 Engine  | 13009 ErrKnockControlOj<br>13032 ErrDualFuelStatus.   |                                |              | •      |
| Gas actuator error   | Prompt  | Fast                           | Fast         | Fast   |
| ↑16.7.16 Monitoring the gas<br>output device   | $13001 \ ErrGasPositioner = 1$ $(13032 \ ErrDualFuelStatus.0=1 \ (XIOS)$ $13025 \ ErrGasPosFatal = 0$ $13032 \ ErrDualFuelStatus.15=0 \ (XIOS)$ |                                |              |        |
| <b>MEGASOL control unit is not</b><br><b>synchronised</b><br>(setpoint <> 0, actual value = 0) | Prompt  | Prompt                         | Prompt       | Prompt |
| ↑16.7.16.4 MEGASOL values on<br>HZM-CAN periphery module                                       | 13022 ErrEFIGasPosDiff<br>13031 ErrGasConditions.   |                                | )            |        |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| Test   | Gas speed governor   | Diesel reduction governor      |      | vernor    |
|--|--|--------------------------------|------|-----------|
| Reference  | Gen  | Gen                            | Loc  | Marine    |
| Misfire  | Prompt   | Fast                           | -    | -         |
| ↑27.8.1.4 Misfire monitoring (generator)           | 3047 ErrMisfireEcy = 1<br>3047 ErrMisfireDetection.<br>(XIOS)                                  | 3047 ErrMisfireDetection.6 = 1 |      |           |
| Engine stop request in dual fuel mode              | Fast   | Fast                           | Fast | Fast      |
| <i>↑16.12 Residual</i> gas combustion              | 12068 EngStopRequWithC   | Gas = 1                        |      |           |
| Gas governor at lower limit for a maximum time     | Norm   | -                              | -    | -         |
| ↑16.7.13 Gas quantity monitoring                   | Diesel at ignition oil<br>quantity cannot be<br>reduced, risk of passing<br>the limit          |                                |      |           |
| Power not in permissible range                     | -  | Fast                           | Fast | Fast      |
| <i>†</i> 16.7.2 Monitoring <i>the power</i>        |  | 12013 PowerInRangeForGas = 0   |      | brGas = 0 |
| Power too high                                     | Prompt   | -                              | -    | -         |
| ↑16.7.2 Monitoring the power                       | 13013<br><i>ErrPowerRangeForGas</i><br>= 1<br>13031<br><i>ErrGasConditions.2</i> = 1<br>(XIOS) |                                |      |           |
| Power too low                                      | Norm (Control)   | -                              | -    | -         |
| <i>†</i> 16.7.2 <i>Monitoring the power</i>        | 13013<br>ErrPowerRangeForGas<br>= 1<br>13031<br>ErrGasConditions.2 = 1<br>(XIOS)               |                                |      |           |
| Max. exhaust temperature too<br>high               | Norm (Control)   | Fast                           | Fast | Fast      |
| ↑ 16.7.3 <i>Monitoring the exhaust</i> temperature | 13019<br>ErrExhTRangeForGas = 1<br>13031<br>ErrGasConditions.8 = 1<br>(XIOS)                   | 12017 ExhTInRangeForGas = 0    |      |           |
| Exhaust temperature difference                     | Norm (Control)   | Fast                           | Fast | Fast      |



| Test  | Gas speed governor   | Diesel reduction governor     |            | vernor     |
|---|--|-------------------------------|------------|------------|
| Reference   | Gen  | Gen                           | Loc        | Marine     |
| (max-min) too high  |  |                               |            |            |
| $\uparrow$ 16.7.3.2 One exhaust<br>temperature sensor per cylinder or<br>per throttle valve | 13020<br>ErrExhTDRangeForGas<br>= 1<br>13031<br>ErrGasConditions.9 = 1<br>(XIOS)                 | 12018 Exh7                    | TDInRangeF | forGas = 0 |
| Coolant temperature not OK  | Norm (Control)   | Fast                          | Fast       | Fast       |
| ↑16.7.4 Coolant temperature<br>monitoring   | 13018<br>ErrCoolTRangeForGas<br>= 1<br>13031<br>ErrGasConditions.6 = 1<br>(XIOS)                 | 12019 <i>Coo</i>              | lTInRangeF | forGas = 0 |
| Charge air temperature not OK   | Norm (Control)   | Fast                          | Fast       | Fast       |
| <i>† 16.7.5 Charge air temperature</i> monitoring   | 13021<br><i>ErrChAirTRangeForGas</i><br>= 1<br>13031<br><i>ErrGasConditions</i> .7 = 1<br>(XIOS) | 12002 ChAirTInRangeForGas = 0 |            |            |
| Oil pressure not OK   | Norm (Control)   | Fast                          | Fast       | Fast       |
| 16.7.7 Oil pressure monitoring  | 13016<br>ErrOilPrRangeForGas = 1<br>13031<br>ErrGasConditions.5 = 1<br>(XIOS)                    | 12015 OilPrInRangeForGas = 0  |            | rGas = 0   |
| Boost pressure not OK   | Norm (Control)   | Fast                          | Fast       | Fast       |
| ↑16.7.8 Boost pressure<br>monitoring  | 13015<br>ErrBoostRangeForGas = 1<br>13031<br>ErrGasConditions.4 = 1<br>(XIOS)                    | 12016 BoostInRangeForGas = 0  |            |            |
| Speed not OK  | Norm (Control)   | Fast                          | Fast       | Fast       |
| ↑16.7.11 Speed monitoring   | 13012<br>ErrSpeedRangeForGas = 1<br>13031<br>ErrGasConditions.1 = 1                              | 12010 SpeedInRangeForGas = 0  |            | brGas = 0  |



| Test  | Gas speed governor   | Diesel r   | eduction gov | ernor       |
|---|--|--|--------------|-------------|
| Reference   | Gen  | Gen  | Loc          | Marine      |
|   | (XIOS)   |  |              |             |
| Light knocking and max. offset reached  | Norm (Control)   | Fast   | Fast         | Fast        |
| ↑16.7.14 Engine   | 13011 <i>ErrLight</i> Knocking<br>= 1<br>13031<br><i>ErrGasConditions.10</i> = 1<br>(XIOS) | 12014 LightKnocking = 1  |              |             |
| Gas above a minimum value but<br>diesel setpoint/actual variation<br>still too high over time | -  | Prompt   | Prompt       | Prompt      |
| <i>↑16.7.12.2 Diesel</i> reduction governor   |  | Diesel speed governor not<br>responding to addition of gas,<br>main gas valve closed?<br>13027 ErrGasNoPower = 1<br>13031 ErrGasRailStatus.9 = 1<br>(XIOS) |              | gas,<br>= 1 |
| Excitation governor on diesel fuel quantity   | -  | -  | Prompt       | -           |
| <i>13.2.2 Excitation governing</i>  | 2605 ExcitGovTrPowOrFue  |  | Fuel = 0     |             |
| ELEKTRA is not active   | -  | -  | -            | Fast        |
| ↑16.7.16.5 ELEKTRA FlowControl (HZM-CAN add-on module)  |  | 12006 GasPosNotActive = 1  |              | = 1         |

 Tab. 22: Conditions for terminating dual fuel operating mode

# 16.6.2.1 Gas speed control

In generator operation with gas speed control, once enabled dual fuel operation must be terminated if at least one of the conditions is not met. Depending on the cause, there is normally a ramped return to diesel, or dual fuel mode has to be terminated immediately.

However, whether there is an automatic switch back to dual fuel operation if the conditions are met again after normal termination of dual fuel operation is determined by the parameter 14001 *GasAutomaticModeOn*. If it is set to 1, there is always an automatic switch to dual fuel mode if the conditions are met again. If it is set to 0, the switch has to be requested manually, in this case always by an edge change from  $0 \rightarrow 1$  in 2837 *SwitchGasOrDiesel*.



In case of error, the fast shutdown is signalled using 12032 *PromptReturnToDiesel* = 1. The gas is immediately set to 0 % and the diesel takes over abruptly. The cause of the error is indicated by an error marker. Regardless of the parameter 14001 *GasAutomaticModeOn* a return to gas is only possible after remedying the cause and an edge change from  $0 \rightarrow 1$  in 2837 *SwitchGasOrDiesel*.

# 16.6.2.2 Diesel reduction control

In the diesel reduction governor, the gas supply is interrupted if either slightly changing conditions are no longer met or if such a serious error has occurred that its cause can only be remedied by a service callout.

In the first case 12033 FastReturnToDiesel = 1 is set. The gas is reduced to 0 % and the diesel takes over gradually. When the conditions are met again, there is a switch back to gas.

The second case is indicated by 12032 *PromptReturnToDiesel* = 1. The gas is immediately switched to 0 % and the diesel takes over abruptly. In this case, the cause of the error is indicated by an error marker. It is not possible to enable dual fuel operation again until the cause has been remedied and an edge change from  $0 \rightarrow 1$  is detected in the switching function 2837 *SwitchGasOrDiesel*.

# **16.7 Monitoring functions**

This section sets out all the monitoring functions, which either have to be observed to switch to dual fuel mode or which have a negative output that leads to dual fuel mode having to be terminated. The response to the monitoring is listed in detail in a table in  $\uparrow$  16.6 Enabling and disabling dual fuel operation.

# 16.7.1 Gas section test

The gas section is normally monitored by the manufacturer's electronics. In this case, the HEINZMANN control unit only outputs the signal that monitoring should start and expects the response that everything is OK within a certain time.

Based on explicit customer requests, however, gas section monitoring can also be performed internally in the HEINZMANN control unit. As this is not certified, the customer accepts complete responsibility for the gas section.

The monitoring does not start until dual fuel operation is requested using the switching function 2837 *SwitchGasOrDiesel* and all other conditions are met. As one of the potentially enabled conditions, the gas pressure can of course only be checked once the gas section test has been successfully completed.

In applications with a gas speed governor, the monitoring always starts when there is to be a switch from pure diesel operation to dual fuel operation.



However, in applications with a diesel reduction governor this is only necessary when switching to gas for the first time after starting the engine or after dual fuel operation has had to be aborted due to an error and is to restart. Under normal circumstances, the gas proportion changes constantly and can also fall to 0. For safety reasons, the valves are closed in this situation. However, repeat monitoring is not necessary; it would take too much time and would be detrimental to the overall gas/diesel ratio.

Monitoring is enabled with 14080 CheckGasValveReady.



The parameter 14080 CheckGasValveReady must always be set in delivered applications; it is only permitted to dispense with it for tests on test benches.

At the start of gas section monitoring 12081 GasValveCheckActive = 1 is set. This parameter must be assigned to a binary output, which is connected to the associated input to the external electronics.

Within 10080 *GasValveCheckDelay* seconds, it is expected that the switching function 2848 *SwitchExternGasReady* (XIOS: 2872 *SwitchExternGasReady*) will be enabled, which in turn is actuated by the gas section electronics.

Successful completion of the gas section test is indicated by 12082 *GasTrainReady* and the gas valves are opened, 12035 *GasValvesOpen* = 1. To do this, 12035 must be assigned to a binary output that is connected to the valves.

In the event of a failed gas section test,  $13010 \ ErrGasTrain = 1$  or  $13030 \ ErrGasRailStatus.0 = 1$  on the XIOS is set and dual fuel operation is not possible.

If the duration of the test in the external electronics is not known, for setting purposes 10080 *GasValveCheckDelay* can be set to a high value and the actual time required can be observed with 12080 *GasValveCheckDelay* and 12082 *GasTrainReady*. Meaningful adjustment of the parameter is then possible.

| 2848 SwitchExternGasReady<br>2872 SwitchExternGasReady (XIOS) | Response from external electronics   |
|---|--|
| 10080 GasValveCheckDelay                                      | Time in which 2848/2972<br><i>SwitchExternGas-</i><br><i>Ready</i> has to be enabled |
| 12035 GasValvesOpen   | 1: Gas valves open   |
| 12080 GasValveCheckDelay                                      | Currently elapsing time  |
| 12081 GasValveCheckActive                                     | Start signal for external electronics  |
| 12082 GasTrainReady   | 1: Gas section OK  |
| 13010 ErrGasTrain<br>13030 ErrGasRailStatus.0 (XIOS)          | 1: Gas section not OK  |



### 16.7.2 Monitoring the power

For dual fuel operation, the total power must be between 10013 *GasModePowerMin* and 10014 *GasModePowerMax* if this function has been enabled with 14013 *CheckPowerInRange*.

| Parameters              |  |
|-------------------------|--|
| 10013 GasModePowerMin   | Minimum power for dual fuel operation    |
| 10014 GasModePowerMax   | Maximum power for<br>dual fuel operation |
| 10015 GasModePowerHyst  | Hysteresis                               |
| 14013 CheckPowerInRange | Enable / disable monitoring              |

### 16.7.2.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the power is not (or is no longer) in the permissible range, the error 13013 *ErrPowerRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.2* for XIOS) is reported.

| Parameters   |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 3232 RelativePower   | Current power in generator operation |
| 13013 ErrPowerRangeForGas<br>13031 ErrGasConditions.2 (XIOS) | Power not in permissible range       |

### 16.7.2.2 Diesel reduction governor

Different power values are monitored depending on the application. If the power is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

If the power is in the range or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12013 *PowerInRangeForGas* = 1. This indication is cancelled if monitoring is enabled and the power is 10015 *GasModePowerHyst* below 10013 *GasModePowerMin* or above 10014 *GasModePowerMax* or if the power signal has failed.



If both 14013 CheckPowerInRange and 14110 MaxGasPosGovernorOn are actuated in generator or locomotive operation, then 10014 GasModePowerMax must be greater than 10062 GasPowerLimitMaxAbs. Up to 10062 GasPowerLimitMaxAbs the gas falling is reduced but at 10014 GasModePowerMax the gas is switched off.



### 12013 PowerInRangeForGas

Power in permissible range

### 16.7.2.2.1 Applications for locomotive operation

In diesel/electric locomotive operation, the traction power is used to determine the required and permissible gas quantity and to protect the engine against overload. The traction power is determined from the traction current and the traction voltage, which must be available as measured values.

Parameters **Parameters** 

3231 *TractionPower* Power in locomotive operation

### 16.7.2.2.2 Generator applications

The engine power is available in generator operation. The fuel quantity dependent diesel power is determined on the test bench and saved in a characteristic. During operation at nominal speed, the current diesel power can thus be determined at any time and the maximum possible gas power can be calculated.

Parameters

3232 RelativePower

Power in generator operation

### **16.7.2.2.3 Maritime applications**

In Marine operation, gas positioning is performed by the HEINZMANN ELEKTRA device. ELEKTRA calculates the gas power from the gas flow. Together with the speed-dependent and fuel quantity dependent diesel power established on the test bench, the target gas quantity for the specified gas power can be calculated and the engine can thus be protected against overloading.

**Parameters** 

3231 *EnginePower* Engine power in marine operation

### 16.7.3 Monitoring the exhaust temperature

When monitoring the exhaust temperature, we differentiate whether a single measured value is available for the entire engine or whether an exhaust temperature sensor is attached to each cylinder.

### 16.7.3.1 One exhaust temperature for the entire engine

For dual fuel operation, the exhaust temperature 2911 *ExhaustTemp* must be below 10017 *GasModeExhTempMax* if this function has been enabled with 14017 *CheckExhTempInRange*.

**Parameters** 

2911 ExhaustTemp

Current exhaust temperature



| 10017 GasModeExhTempMax   | Maximum temperature for dual fuel operation |
|---------------------------|---|
| 10018 GasModeExhTempHyst  | Hysteresis                                  |
| 14017 CheckExhTempInRange | Enable / disable monitoring                 |

# 16.7.3.1.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the exhaust temperature is not (or is no longer) below the maximum value, the error 13019 *ErrExhTRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.8* on XIOS) is signalled.

**Parameters** 

13019 ErrExhTRangeForGas1 = Exhaust temperature not in permissible13031 ErrGasConditions.8 (XIOS)range

# 16.7.3.1.2 Diesel reduction governor

If the exhaust temperature is below the limit or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12017 ExhTInRangeForGas = 1. This indication is cancelled if the exhaust temperature is 10018 GasModeExhTempHyst above 10017 GasModeExhTempMax when the function is enabled.

If the exhaust temperature is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

**Parameters** 

| 12017 ExhTInRangeForGas | 1 = Exhaust temperature |
|-------------------------|-------------------------|
|                         | in permissible range    |

# 16.7.3.2 One exhaust temperature sensor per cylinder or per throttle valve

The minimum, maximum and average values are determined from all exhaust temperatures on an ongoing basis: 2911 *ExhaustTempMin*, 2913 *ExhaustTempMax* and 2912 *ExhaustTempAverage* (or 12572 *ExhaustTempMin*, 12573 *ExhaustTempMax* and 12570 *ExhaustTempAverage* on XIOS).

To switch to dual fuel operation, the maximum exhaust temperature must be below 10017 *GasModeExhTempMax* and the difference between the minimum and maximum exhaust temperature must be less than 10019 *GasModeExhTempDiff* in diesel operation and less than 10027 *GasModeGasExhTmpDiff* in dual fuel operation if monitoring has been enabled with 14017 *CheckExhTempInRange*.



Every time there is a switch between diesel and dual fuel operation and vice versa, there is a monitoring delay 10028 *GasModeExhTempDelay* before the permissible difference – which then changes – is taken into account.

| Parameters                    |  |
|-------------------------------|--|
| 2911/12572 ExhaustTempMin     | Current minimum exhaust temperature  |
| 2912/12570 ExhaustTempAverage | Current average value of all exhaust temperatures  |
| 2913/12573 ExhaustTempMax     | Current maximum exhaust temperature  |
| 10017 GasModeExhTempMax       | Maximum temperature for dual fuel operation  |
| 10018 GasModeExhTempHyst      | Hysteresis   |
| 10019 GasModeExhTempDiff      | Maximum permissible difference between<br>2911 <i>ExhaustTempMin</i> and<br>2913 <i>ExhaustTempMax</i> in diesel operation       |
| 10027 GasModeGasExhTmpDiff    | Maximum permissible difference between<br>2911 <i>ExhaustTempMin</i> and<br>2913 <i>ExhaustTempMax</i><br>in dual fuel operation |
| 10028 GasModeExhTempDelay     | Monitoring delay after switching to gas or diesel operation  |
| 14017 CheckExhTempInRange     | Enable / disable monitoring  |

# 16.7.3.2.1 Gas speed governor

If the exhaust temperature is 10018 *GasModeExhTempHyst* above 10017 *GasModeExhTempMax* when the function is enabled or if the difference is greater than 10019 *GasModeExhTempDiff* in diesel operation or greater than 10027 *GasModeGasExhTmpDiff* in dual fuel operation, the error 13019 *ErrExhTRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.8* for XIOS) or 13020 *ErrExhTDRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.9* for XIOS) is signalled.

| 13019 ErrExhTRangeForGas                                     | 1 = Exhaust temperature too high            |
|--|---|
| 13031 ErrGasConditions.8 (XIOS)<br>13020 ErrExhTDRangeForGas | 1 = Exhaust temperature difference too high |
| 13031 ErrGasConditions.9 (XIOS)                              |   |



# 16.7.3.2.2 Diesel reduction governor

If both the maximum exhaust temperature and the difference are below the relevant limit or if monitoring is not enabled at all, this is signalled with 12017 ExhTInRangeForGas = 1 and 12018 ExhTDInRangeForGas = 1. This indication is cancelled if the exhaust temperature is 10018 GasModeExhTempHyst above 10017 GasModeExhTempMax or the difference is greater than 10019 GasModeExhTempDiff or 10027 GasModeGasExhTmpDiff when the function is enabled.

If the exhaust temperatures are not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

### Parameters

| 12017 ExhTInRangeForGas  | 1 = Exhaust temperature<br>in permissible range         |
|--------------------------|---|
| 12018 ExhTDInRangeForGas | 1 = Exhaust temperature difference in permissible range |

### 16.7.4 Coolant temperature monitoring

For dual fuel operation the coolant temperature 2907 *CoolantTemp* must be between 10020 *GasModeCoolTempMin* and 10021 *GasModeCoolTempMax* if this function has been enabled with 14020 *CheckCoolTempInRange*.

| Parameters                 |   |
|----------------------------|---|
| 2907 CoolantTemp           | Current coolant temperature                 |
| 10020 GasModeCoolTempMin   | Minimum temperature for dual fuel operation |
| 10021 GasModeCoolTempMax   | Maximum temperature for dual fuel operation |
| 10022 GasModeCoolTempHyst  | Hysteresis                                  |
| 14020 CheckCoolTempInRange | Enable / disable monitoring                 |

# 16.7.4.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the coolant temperature is not (or is no longer) in the permissible range, the error 13018 *ErrCoolTRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.6* for XIOS) is reported.



13018 ErrCoolTRangeForGas 13031 ErrGasConditions.6 (XIOS) Coolant temperature not in permissible range

### 16.7.4.2 Diesel reduction governor

If the coolant temperature is in the range or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12019 *CoolTInRangeForGas* = 1. This indication is cancelled if the coolant temperature is 10022 *GasModeCoolTempHyst* below 10020 *GasModeCoolTempMin* or above 10021 *GasModeCoolTempMax* when monitoring is enabled.

If the coolant temperature is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

**Parameters** 

12019 CoolTInRangeForGas

Coolant temperature in permissible range

### 16.7.5 Charge air temperature monitoring

For dual fuel operation the charge air temperature 2908 *ChargeAirTemp* must be between 10002 *GasModeChAirTempMin* and 10003 *GasModeChAirTempMax* if this function has been enabled with 14002 *CheckChAirTmpInRange*.

### Parameters

| 2908 ChargeAirTemp         | Current charge air temperature              |
|----------------------------|---|
| 10002 GasModeChAirTempMin  | Minimum temperature for dual fuel operation |
| 10003 GasModeChAirTempMax  | Maximum temperature for dual fuel operation |
| 10004 GasModeChAirTempHyst | Hysteresis                                  |
| 14002 CheckChAirTmpInRange | Enable / disable monitoring                 |

# 16.7.5.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the charge air temperature is not (or is no longer) in the permissible range, the error 13021 *ErrChAirTRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions*.7 for XIOS) is reported.

Parameters **Parameters** 

13021 ErrChAirTRangeForGas 13031 ErrGasConditions.7 (XIOS) Charge air temperature not in permissible range



# 16.7.5.2 Diesel reduction governor

If the charge air temperature is in the range or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12002 ChAirTInRangeForGas = 1. This indication is cancelled if the charge air temperature is 10004 GasModeChAirTempHyst below 10002 GasModeChAirTempMin or above 10003 GasModeChAirTempMax when monitoring is enabled.

If the charge air temperature is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

### Parameters

12002 ChAirTInRangeForGas

Charge air temperature in permissible range

### **16.7.6 Gas temperature monitoring**

For dual fuel operation the gas temperature 2910 *GasTemp* (XIOS: 2926 *GasTemp*) must be between 10023 *GasModeGasTempMin* and 10024 *GasModeGasTempMax* if this function has been enabled with 14022 *CheckGasTempInRange*.

#### Parameters

| 2910 GasTemp (Others)<br>2926 GasTemp (XIOS) | Current gas temperature                     |
|--|---|
| 10023 GasModeGasTempMin                      | Minimum temperature for dual fuel operation |
| 10024 GasModeGasTempMax                      | Maximum temperature for dual fuel operation |
| 10025 GasModeGasTempHyst                     | Hysteresis                                  |
| 14022 CheckGasTempInRange                    | Enable / disable monitoring                 |

### 16.7.6.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the gas temperature is not (or is no longer) in the permissible range, the error 1301826 *ErGasTRangeForGas* (or 13030 *ErrGasRailStatus.8* for XIOS) is reported.

#### Parameters

13026 ErrGasTRangeForGas 13030 ErrGasRailStatus.8 (XIOS) Gas temperature not in permissible range



# 16.7.6.2 Diesel reduction governor

If the gas temperature is in the range or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12004 GasTInRangeForGas = 1. This indication is cancelled if the gas temperature is 10025 GasModeGasTempHyst below 10023 GasModeGasTempMin or above 10024 GasModeGasTempMax when monitoring is enabled.

If the gas temperature is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

Parameters **Parameters** 

12004 GasTInRangeForGas Gas temperature in permissible range

# 16.7.7 Oil pressure monitoring

For dual fuel operation the oil pressure 2905 *OilPressure* must be above the warning curve if this function has been enabled with 14015 *CheckOilPressInRange* ( $\uparrow$  10.6 *Speed dependent oil pressure monitoring*).

Of course, the oil pressure must be sufficient for diesel operation, but this is to be monitored separately.

| <u>Parameters</u>  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 2905 OilPressure   | Current oil pressure                |
| 3030 ErrOilPressWarn<br>3010 ErrOilPressure.bExceedLimit1(XIOS | Oil pressure is below warning curve |

14015 CheckOilPressInRange

Enable / disable monitoring

# 16.7.7.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the oil pressure is not (or is no longer) in the permissible range, the error 13016 *ErrOilPrRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.5* for XIOS) is reported.

Parameters

13016 ErrOilPrRangeForGasOil pressure not in permissible range13031 ErrGasConditions.5 (XIOS)

# 16.7.7.2 Diesel reduction governor

If the oil pressure is above the warning curve or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12015 OilPrInRangeForGas = 1. This indication

is cancelled if the oil pressure falls below the warning curve 3030 *ErrOilPressWarn* (or 3010 *ErrOilPressure.bExceedLimit1* for XIOS) when monitoring is enabled.

If the oil pressure is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

Parameters

12015 OilPrInRangeForGas Oil pressure in permissible range

# 16.7.8 Boost pressure monitoring

For dual fuel operation the boost pressure 2904 *BoostPressure* must be above the power-dependent characteristic if this function has been enabled with 14016 *CheckBoostPrInRange*.

In generator and Marine operation, the characteristic is created based on the relative power 3232 *RelativePower* and in locomotive applications based on the traction power 3231 *TractionPower*.

### Parameters **Parameters**

| 2904 BoostPressure        | Current boost pressure                    |
|---------------------------|---|
| 16100 GasModeBoostPr:P(x) | Power values from characteristic          |
| 16115 GasModeBoostPr:p(x) | Boost pressure values from characteristic |
| 10016 GasModeBoostHyst    | Hysteresis                                |
| 14016 CheckBoostPrInRange | Enable / disable monitoring               |

# 16.7.8.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the boost pressure is not (or is no longer) in the permissible range, the error 13015 *ErrBoostRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.4* for XIOS) is reported.

# Parameters

13015 ErrBoostRangeForGasBoost pressure not in permissible range13031 ErrGasConditions.4 (XIOS)

# 16.7.8.2 Diesel reduction governor

If the boost pressure is in the range or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12016 *BoostInRangeForGas* = 1. This indication is cancelled if the boost pressure is 10016 *GasModeBoostHyst* below the power-dependent characteristic or if the power signal has failed when monitoring is enabled.



If the boost pressure is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

### Parameters

12016 BoostInRangeForGas

Boost pressure in permissible range

### 16.7.9 Gas rail pressure monitoring

The gas rail pressure 2921 *GasRailPressure* (XIOS: 2928 *GasRailPressure*) is monitored for dual fuel operation. It is calculated relative to the boost pressure on the charged engine and the result is provided in 2925 *GasDiffPressure* (XIOS: 2942 *GasDiffPressure*). On a non-charged engine 2925 *GasDiffPressure* and 2921 *GasRailPressure* are identical (XIOS: 2942 *GasDiffPressure* and 2928 *GasRailPressure*).

For dual fuel operation 2925 *GasDiffPressure* (XIOS: 2942 *GasDiffPressure*) must be between 10005 *GasModeGasRPressMin* and 10006 *GasModeGasRPressMax* if this function has been enabled with 14005 *CheckGasRPrInRange*.

#### Parameters

| 2921 GasRailPressure<br>2928 GasRailPressure (XIOS) | Gas pressure  |
|---|---|
| 2925 GasDiffPressure<br>2942 GasDiffPressure (XIOS) | Relative gas pressure<br>(gas rail pressure minus boost pressure) |
| 10005 GasModeGasRPressMin                           | Minimum relative gas pressure for dual fuel operation             |
| 10006 GasModeGasRPressMax                           | Maximum relative gas pressure for dual fuel operation             |
| 10007 GasModeGasRPressHyst                          | Hysteresis  |
| 10008 GasModeGasAtLimitMax pressure                 | Max. time for which the relative gas                              |
|   | can be outside the error limits                                   |
| 14005 CheckGasRPrInRange                            | Enable / disable monitoring                                       |

### 16.7.9.1 Gas speed governor

The error 13017 *ErrGasPrRangeForGas* (or 13030 *ErrGasRailStatus*.7 for XIOS) is reported if the relative gas pressure is more than 10007 *GasModeGasRPressHyst* below 10005 *GasModeGasRPressMin* or above 10006 *GasModeGasRPressMax* for the time period 10008 *GasModeGasAtLimitMax* when monitoring is enabled.

13017 ErrGasPrRangeForGas 13030 ErrGasRailStatus.7 (XIOS) Relative gas pressure not in permissible range

### 16.7.9.2 Diesel reduction governor

If the relative gas pressure is in the range or if the monitoring function is not enabled at all, this is signalled with 12005 GasPrInRangeForGas = 1. This indication is cancelled if the relative gas pressure is more than 10007 GasModeGasRPressHyst below 10005 GasModeGasRPressMin or above 10006 GasModeGasRPressMax for the duration 10008 GasModeGasAtLimitMax when monitoring is enabled.

If the relative gas pressure is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

#### Parameters

12005 GasPrInRangeForGas

1: Relative gas pressure in permissible range

### 16.7.10 External gas pressure monitoring

If an external monitoring device checks the gas pressure, the result must be transferred to the control unit with the switching function 2845 *SwitchGasPressReady* (XIOS: 2870 *SwitchGasPressReady*). If this function becomes inactive 13008 *ErrGasPressTooLow* or 13030 *ErrGasRailStatus.5* (XIOS) is triggered and there is no switch to gas operation or dual fuel mode is terminated.

### Parameters

| 2845 SwitchGasPressReady<br>2870 SwitchGasPressReady (XIOS) | Gas pressure switch state            |
|---|--------------------------------------|
| 13008 ErrGasPressTooLow                                     | Gas pressure switch is inactive when |
| 13030 ErrGasRailStatus.5 (XIOS)                             | dual fuel operation is requested     |

### 16.7.11 Speed monitoring

For dual fuel operation the speed 2000 *Speed* must be between 10010 *GasModeSpeedMin* and 10011 *GasModeSpeedMax* if this function has been enabled with 14010 *CheckSpeedInRange*.

| Parameters            |                                       |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 2000 Speed            | Current speed                         |
| 10010 GasModeSpeedMin | Minimum speed for dual fuel operation |
| 10011 GasModeSpeedMax | Maximum speed for                     |
|                       | dual fuel operation                   |
|                       |                                       |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



10012 GasModeSpeedHyst 14010 CheckSpeedInRange Hysteresis

Enable / disable monitoring

# 16.7.11.1 Gas speed governor

If gas is requested in diesel operation when the function is enabled or if the engine is already running in dual fuel operation and the speed is not (or is no longer) in the permissible range, the error 13012 *ErrSpeedRangeForGas* (or 13031 *ErrGasConditions.1* for XIOS) is reported.

Parameters

13012 ErrSpeedRangeForGasSpeed not in permissible range13031 ErrGasConditions.1 (XIOS)

# 16.7.11.2 Diesel reduction governor

If the speed is in the range or if the function is not enabled at all, this is signalled with 12010 *SpeedInRangeForGas* = 1. This indication is cancelled if the speed is 10012 *GasModeSpeedHyst* below 10010 *GasModeSpeedMin* or above 10011 *GasModeSpeedMax* when the function is enabled.

If the speed is not in the permissible range, either there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated. However, in each case this is viewed as a normal operating condition and no error is reported.

Parameters

12010 SpeedInRangeForGasSpeed in permissible range

# 16.7.12 Ignition oil quantity monitoring

To ensure safe dual fuel operation, it is essential that the current diesel quantity is sufficient to combust the gas. The ignition oil quantity must therefore be monitored on an ongoing basis.

# 16.7.12.1 Gas speed governor

In pure diesel operation, a check is made for whether the current diesel quantity 2350 *DieselFuelQuantity* is above the ignition oil quantity 12060 *PilotFuelPresent* + 10061 *PilotFuelHysteresis*. If this is the case, or if the associated monitoring function 14012 *CheckDieslAbovePilot* is not enabled at all, this condition – as one of several – is met. Otherwise, there is no switch to dual fuel operation and the error message 13014 *ErrFuelRangeForGas* or 13031 *ErrGasConditions.3* (XIOS) is indicated despite the request.

The enabled dual fuel operation must be terminated if 2350 *DieselFuelQuantity* falls below 12060 *PilotFuelPresent* – 10061 *PilotFuelHysteresis*. Monitoring in dual fuel



operation is always carried out, regardless of whether 14012 *CheckDieslAbovePilot* is enabled or not. In case of error 13023 *ErrBelowPilotFuel* or 13031 *ErrGasConditions.13* (XIOS) is indicated.

| Parameters  |  |
|---|--|
| 10061 PilotFuelHysteresis                                   | Hysteresis   |
| 12060 PilotFuelPresent                                      | Current ignition oil quantity, never less than 10055 <i>PilotDslAbsMinimum</i> |
| 12061 DieselAtPilotFuel                                     | Diesel fuel quantity has reached ignition oil quantity                         |
| 13014 ErrFuelRangeForGas                                    | Diesel fuel quantity in diesel operation not in                                |
| 13031 ErrGasConditions.3 (XIOS)                             | permissible range for gas  |
| 13023 ErrBelowPilotFuel<br>13031 ErrGasConditions.13 (XIOS) | Diesel fuel quantity in dual fuel operation<br>below ignition oil quantity     |
| 14012 CheckDieslAbovePilot                                  | Enable / disable check in diesel operation                                     |

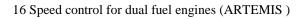
### 16.7.12.2 Diesel reduction governor

In applications with diesel reduction governor, dual fuel operation is terminated without errors if the diesel fuel quantity 2350 *DieselFuelQuantity* falls 10061 *DieselHysteresis* below the current setpoint 12060 *DieselRedGovSetp* and it is re-enabled when the conditions are met again. The diesel fuel quantity must be 10061 *DieselHysteresis* above 12060 *DieselRedGovSetp*.

If the current diesel fuel quantity in dual fuel operation actually falls below the ignition oil quantity 12055 *PilotDslAbsMinimum* – 10061 *DieselHysteresis*, this is indicated by the message 12011 *DieselBelowPilotFuel*. This message is only cancelled if the current diesel fuel quantity is above 12055 *PilotDslAbsMinimum* + 10061 *DieselHysteresis*.

To stop the diesel, which is currently being ramped up, from being reduced again immediately, connection of the gas is delayed by 10094 *GasStartDelay* after the diesel has reached the setpoint 12060 *DieselRedGovSetp*.

If dual fuel operation is active, a check is made of whether the actual diesel value is actually falling towards the setpoint when gas is added. This is an indirect test of whether the main gas valve is open. The check is of whether, with addition of gas greater than 10040 *DieselDiffGasMin*, the difference between the diesel actual value and setpoint remains greater than 10041 *DieselDiffMax* over the time period 10042 *DieselDiffDelay*. In this case dual fuel operation is immediately terminated with the error 13027 *ErrGasNoPower* or 13031 *ErrGasRailStatus.9* (XIOS).





| Parameters                                    |   |
|---|---|
| 10040 DieselDiffGasMin                        | Minimum gas value for valve test  |
| 10041 DieselDiffMax                           | Difference between diesel actual value and setpoint for valve test              |
| 10042 DieselDiffDelay                         | Valve testing time  |
| 10061 DieselHysteresis                        | Hysteresis  |
| 10094 GasStartDelay                           | Delay time for gas addition after diesel ignition oil quantity is reached again |
| 12011 DieselBelowPilotFuel                    | Diesel is below current ignition oil quantity                                   |
| 12012 DieselInRangeForGas                     | In diesel operation, diesel is in permissible range for dual fuel operation     |
| 12060 DieselRedGovSetp                        | Current diesel setpoint   |
| 13027 <i>ErrGasNoPower</i> proportion, diesel | Gas does not produce any power  |
| 13031 ErrGasRailStatus.9 (XIOS)               | not responding, main gas valve open?  |

# 16.7.13 Gas quantity monitoring

### 16.7.13.1 Gas speed governor

If no power is requested from the engine in standard gas operation, it must be ensured that the total of the current gas and diesel power proportions does not lead to the engine overspeeding. This is particularly necessary because the ignition oil quantity generates a certain power proportion. Therefore if the calculated gas fuel quantity over the time period *10069 GasMinToDieselDelay* is less than *10065 GasDecrAtDieselStart* the gas must be switched off with a return to diesel.

Note that 10065 GasDecrAtDieselStart is also used in  $\uparrow$  16.8.3 Switching ramp from gas to diesel operation and  $\uparrow$ 16.8.4.1Gas at the power limit.



**Parameters** 

10065 GasDecrAtDieselStart

10069 GasMinToDieselDelay

Lower limit for dual fuel operation at zero fuel

Maximum permissible time at the lower limit

# 16.7.14 Engine knocking monitoring

For knock monitoring, the HEINZMANN ARIADNE device is connected to the dual fuel control unit via the HZM-CAN bus. In terms of the HZM-CAN bus system, ARIADNE is known as an add-on module (AC).

Up to five add-on modules can normally be connected to a control unit. Their node numbers are saved in the parameters starting from 430 *CanACNodeNumber* and their type in the parameters starting from 435 *CanACNodeType*. ARIADNE has type 0 (not specified).

It is essential to use 10056 KnockModulACIndex to notify the dual fuel control unit ARIADNE which index (0...4)is assigned to the starting at 430 CanACNodeNumber/435 CanACNodeType. This parameter is only evaluated after a reset. For the messages about light or heavy knocking to be evaluated, the control unit must evaluate the ARIADNE error messages. To do this 4430 ReceiveACErrorOn must be enabled. Whether the control unit has accepted the configuration is indicated with 12090 AriadneKnockControl = 1.

In order to evaluate the knocking 14014 *CheckKnocking* must be enabled.

In the dual fuel control unit, light knocking is indicated in 13011 *ErrLightKnocking* (gas speed governor and diesel reduction governor) or 12014 *LightKnocking* (diesel reduction governor) and heavy knocking in 13007 *ErrHeavyKnocking*. If the CAN connection to the ARIADNE is lost, this is noted in 13009 *ErrKnockControlOff*.

The reaction to light knocking is described in the two following subchapters. In the event of heavy knocking or failure of the monitoring by ARIADNE, the gas is shut down immediately.

The ARIADNE also reports fatal errors in its own control unit, e.g. pickup or overspeed errors or if the synchronisation is lost. In these cases, knocking cannot be monitored and therefore the dual fuel control unit should also shut down the gas immediately here. This function is enabled with 14057 *GasOff@AriadneFatal*.

| 430 CanACNodeNumber     | Node numbers of up to 5 AC modules  |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 435 CanACNodeType       | Node type of up to 5 AC modules     |
| 10056 KnockModulACIndex | Index for ARIADNE in 430 CanACNode- |
|                         | number/435 CanACNodeTvpe            |



| 12090 AriadneKnockControl | ARIADNE configuration accepted                  |
|---------------------------|---|
| 13007 ErrHeavyKnocking    | Heavy knocking                                  |
| 13009 ErrKnockControlOff  | Connection to ARIADNE has failed                |
| 14014 CheckKnocking       | Enable / disable knock monitoring               |
| 14057 GasOff@AriadneFatal | Switch off gas if ARIADNE reports a fatal error |

### 16.7.14.1 Gas speed governor

With light knocking, in the gas speed governor the current ignition oil quantity and thus the diesel proportion is gradually increased by 10057 *KnockPilotDslOffset*. This automatically results in calculation of a smaller gas quantity. If the light knocking persists, the next increase is carried out 10059 *KnockPilotDOffsDelay* seconds later. The increases indicated as a total in 12059 *DieselKnockOffset* continue up to a maximum of 10058 *KnockPilotDslOffsMax* after which the gas is switched off with the error message 13011 *ErrLightKnocking* or 13031 *ErrGasConditions.13* (XIOS).

If the knocking is remedied by increasing the ignition oil quantity, this new ignition oil value is retained until an external or internal request leads to a return to diesel operation. The next dual fuel operation starts again with the originally configured ignition oil quantity.

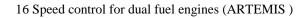
### Parameters

| 10057 KnockPilotDslOffset        | Offset for the ignition oil quantity   |
|----------------------------------|--|
| 10058 KnockPilotDslOffsMax       | Max. permissible offset total          |
| 10059 KnockPilotDOffsDelay       | Waiting time between two increases     |
| 12059 DieselKnockOffset          | Current offset total                   |
| 13011 ErrLightKnocking           | Max. offset for light knocking reached |
| 13031 ErrGasConditions.13 (XIOS) |  |

### 16.7.14.2 Diesel reduction governor

With light knocking 12014 *LightKnocking* in the diesel reduction governor the current diesel setpoint is gradually increased by 10057 *KnockDslSetpOffset*. This automatically results in calculation of a smaller gas quantity. If the light knocking persists, the next increase is carried out 10059 *KnockDslSetOffsDelay* seconds later. The increases indicated as a total in 12059 *DieselKnockOffset* continue up to a maximum of 10058 *KnockDslSetpOffsMax* after which the gas is switched off.

As this operating mode involves continuous switching between pure diesel and dual fuel operation, the offset for the diesel setpoint is increased with light knocking and lowered again when there is no knocking. The increase is made at intervals of 10059





*KnockDslSetOffsDelay*, for as long as knocking persists. Lowering of the offset is half as fast at intervals of 2 x 10059 *KnockDslSetOffsDelay*, as long as no knocking is detected. This automatically results in the necessary offset to prevent knocking.

| Parameters   |  |
|--|--|
| 10057 KnockDslSetpOffset                                   | Offset on diesel setpoint  |
| 10058 KnockDslSetpOffsMax                                  | Max. permissible offset total  |
| 10059 KnockDslSetOffsDelay                                 | Waiting time between two increases,<br>double between two reductions |
| 12014 LightKnocking  | Light knocking   |
| 12059 DieselKnockOffset                                    | Current offset total   |
| 13011 ErrLightKnocking<br>13031 ErrGasConditions.13 (XIOS) | Max. offset for light knocking reached                               |

# 16.7.15 External gas alarm monitoring

If an external monitoring device triggers a gas alarm, this must be transferred to the control unit using the switching function 2847 *SwitchExternGasAlarm* (2871 *SwitchExternGasAlarm* on XIOS). When this function is enabled, 13024 *ErrExternGasAlarm* or 13030 *ErrGasRailStatus.6* on the XIOS is triggered and the gas is immediately switched off.

### Parameters

| 2847 SwitchExternGasAlarm<br>2871 SwitchExternGasAlarm (XIOS) | Gas alarm switch state  |
|---|-------------------------|
| 13024 ErrExternGasAlarm<br>13030 ErrGasRailStatus.6 (XIOS)    | Gas alarm switch active |

# 16.7.16 Monitoring the gas output device

Ongoing checks must be made for whether the gas output on the actuator or valves is operational. Otherwise, there is no switch to dual fuel mode or the mode is terminated immediately. If one of the following errors occurs, dual fuel operation is not possible.

# 16.7.16.1 Own actuator (DC 1-04)

Parameters

3051 ErrFeedback23052 ErrFeedback3

Only if 12092 *ActuatGasPositioner* = 1 Only if 12093 *ActuatGasPositioner*2 = 1



# 16.7.16.2 Own actuator (XIOS)

A check is made for whether the actuators to which the gas value 12023 GasFuelQuantity or, with two throttle valves, 12022 GasFuelQuantity(0) or 12023 GasFuelQuantity(1) has been assigned have an error.

Parameters

| 3050 ErrActuator1 | Error on actuator 1 |
|-------------------|---------------------|
| 3051 ErrActuator2 | Error on actuator 2 |
| 3051 ErrActuator3 | Error on actuator 3 |

### 16.7.16.3 Actuator on HZM-CAN periphery module

A check is made whether the CAN connection to the periphery module has been established and that the periphery module is not reporting any actuator or other fatal errors.

| Parameters                       |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 3070 ErrCanBus                   | CAN bus error                         |
| 3071 ErrCanComm                  | CAN communication error (timeout)     |
| 12020 GasActPos                  | Actuator position in periphery module |
| 13001 ErrGasPositioner           | Gas positioner error                  |
| 13025 ErrGasPosFatal             | Fatal error on gas positioner         |
| 13032 ErrDualFuelStatus.0 (XIOS) |                                       |

# 16.7.16.4 MEGASOL valves on HZM-CAN periphery modules

A check is made whether the CAN connection to the periphery module has been established and that the periphery module is not reporting any fatal errors. Whether the periphery module is actually outputting the gas value to the MEGASOL valves is also monitored. 13022 *ErrEFIGasPosDiff* is set if this is not possible due to a lack of synchronisation. In this case, instead of the received setpoint the periphery module always returns the value 0 %. This received value is compared with the send value in the master and the error is output after 1 s.

| 3070 ErrCanBus         | CAN bus error   |
|------------------------|---|
| 3071 ErrCanComm        | CAN communication error (timeout)   |
| 12020 GasFuelActual    | Return value from periphery module,<br>= 0 % if not synchronised                                |
| 13022 ErrEFIGasPosDiff | Error if 12020 <i>GasFuelActual</i> over 1 s<br>= 0%, although 12023 <i>GasFuelQuantity</i> > 0 |
| Basic Information      | for Control Units with Conventional Injection, Level 6  |



## 16.7.16.5 ELEKTRA FlowControl (HZM-CAN add-on module)

| Parameters            |                                   |  |
|-----------------------|-----------------------------------|--|
| 3070 ErrCanBus        | CAN bus error                     |  |
| 3071 ErrCanComm       | CAN communication error (timeout) |  |
| 12006 GasPosNotActive | Gas positioner is not active      |  |

## 16.7.16.6 Gas output via analogue output

When the gas value is output to an analogue or PWM output to actuate an external device ( $\uparrow 20$  Configuring the control's inputs and outputs) this device is expected to return the current throttle valve position. This value can be received using an analogue or PWM input and is indicated in the sensor value 2916 GasPosition (XIOS: 2927 GasPosition) ( $\uparrow 17$  Configuration of sensors). If the setpoint and actual gas position differ from one another by more than 5 % over a second, 13001 ErrGasPositioner is set.

Furthermore, it is expected that 2839 *SwitchGasPosState* will be active for as long as the external positioner is not reporting an error. If 2839 *SwitchGasPosState* = 0, 13001 *ErrGasPositioner* is also set.

Both monitoring functions are only taken into account if the relevant input is configured.

| Parameters                                  |  |
|---|--|
| 2839 SwitchGasPosState                      | Switching function that is assigned the status of the gas positioner |
| 2916 GasPosition<br>2927 GasPosition (XIOS) | Current gas position via analogue input                              |
| 13001 ErrGasPositioner                      | Gas positioner error   |



## 16.7.17 Compressed status indication

**Parameters** 

12084 GasConditionStatHigh

| Bit  | Meaning  |
|------|--|
| 8000 | Switching function of ext. gas alarm is active                   |
| 4000 | Ariadne reporting heavy knocking                                 |
| 2000 | Ariadne reporting light knocking                                 |
| 1000 | Gas section OK   |
| 0800 | Relative gas pressure can be calculated                          |
| 0400 | Load in range for dual fuel operation                            |
| 0200 | Diesel below true ignition oil quantity in the case of gas usage |
| 0100 | Diesel in range for gas  |
| 0080 | Speed in range for dual fuel operation                           |
| 0040 | Oil pressure in range for dual fuel operation                    |
| 0020 | Gas pressure in range for dual fuel operation                    |
| 0010 | Boost pressure in range for dual fuel operation                  |
| 0008 | Charge air temperature in range for dual fuel operation          |
| 0004 | Coolant temperature in range for dual fuel operation             |
| 0002 | Exhaust temperature difference in range for dual fuel operation  |
| 0001 | Exhaust temperature in range for dual fuel operation             |

#### 12085 GasConditionStateLow

| Bit  | Meaning  |
|------|--|
| 8000 | Elektra reports error to switch off gas but recovers |
| 4000 | Gas positioner: Setpoint specified by PC             |
| 2000 | -  |
| 1000 | Gas temperature in range for dual fuel operation     |
| 0800 | Gas does not produce any power; main valve closed?   |

## 12086 DualFuelState1High

| Bit  | Meaning                                    |
|------|--|
| 8000 | Continue ramp after interruption           |
| 4000 | Gas is held (at limit or load jump)        |
| 2000 | Gas at lower limit                         |
| 1000 | Error conditions for immediate reset       |
| 0800 | Error conditions for reset using fast ramp |



| 0400 | Diesel rises while gas is held  |
|------|---|
| 0200 | Gas lowered after it has been fixed (because diesel is lagging below) |
| 0100 | Reaction to downwards load jump in dual fuel operation                |
| 0080 | Reaction to upwards load jump in dual fuel operation                  |
| 0040 | Gas is involved – as governor or positioner                           |
| 0020 | Initialise filter buffer due to diesel<>gas switch                    |
| 0010 | Residual gas combustion after return to diesel running                |
| 0008 | Switch to gas is active (mixed operation)                             |
| 0004 | Switch to diesel is active (mixed operation)                          |
| 0002 | Switch to gas requested   |
| 0001 | Switch to diesel requested  |

# 12087 DualFuelState1Low

| Bit  | Meaning  |
|------|--|
| 8000 | Gas at limit active  |
| 4000 | Diesel controller active   |
| 2000 | Gas governor active  |
| 1000 | Gas is being consumed (throttle valve open), only for display                        |
| 0800 | Diesel at the ignition oil quantity  |
| 0400 | Engine stop request in dual fuel operation   |
| 0200 | Monitoring of the gas section has been triggered                                     |
| 0100 | Open (1) or close (0) gas valve 1 – upstream pressure $\rightarrow$ pressure chamber |
| 0080 | Open (1) or close (0) gas valve 2 – pressure chamber $\rightarrow$ rail              |
| 0040 |  |
| 0020 | Temperature compensation is possible   |
| 0010 | Everything in green range apart from gas pressure, switch to gas can start           |
| 0008 | Error conditions for immediate reset but work can continue                           |
| 0004 | Upwards setpoint ramp enabled/disabled   |
| 0002 | Downwards setpoint ramp enabled/disabled   |
| 0001 | Check gas setpoint at 0 % to close valves  |

# 13030 ErrGasRailStatus (XIOS)

| Bit  | Meaning   |
|------|---|
| 0200 | Gas does not produce any power                              |
| 0100 | Gas temperature is not in the range for dual fuel operation |
| 0080 | Gas pressure is not in the range for dual fuel operation    |
| 0040 | The gas alarm external switch is active                     |
| 0001 | Gas section not OK  |

## 13031 ErrGasConditions (XIOS)

| Bit  | Meaning  |
|------|--|
| 2000 | Diesel fuel quantity is below ignition oil quantity                        |
| 1000 | MEGASOL gas positioner not synchronised                                    |
| 0800 | Ariadne reporting heavy knocking   |
| 0400 | Ariadne reporting light knocking   |
| 0200 | Exhaust temperature difference is not in the range for dual fuel operation |
| 0100 | Exhaust temperature is not in the range for dual fuel operation            |
| 0080 | Charge air temperature is not in the range for dual fuel operation         |
| 0040 | Coolant temperature is not in the range for dual fuel operation            |
| 0020 | Oil pressure is not in the range for dual fuel operation                   |
| 0010 | Boost pressure is not in the range for dual fuel operation                 |
| 0008 | Diesel fuel quantity is not in the range for dual fuel operation           |
| 0004 | Power is not in the range for dual fuel operation                          |
| 0002 | Speed is not in the range for dual fuel operation                          |
| 0001 | Conditions for gas incorrect   |

13032 ErrDualFuelStatus (XIOS)

| Bit  | Meaning                                   |
|------|---|
| 0004 | Emergency stop command via external input |
| 0002 | Ariadne is not responsive                 |
| 0001 | Gas positioner is not responsive          |

# 16.8 Gas speed control loop

If the conditions for dual fuel operation are met in diesel mode ( $\uparrow$  16.6.1 Conditions for enabling dual fuel operating mode) and the request for dual fuel operation is enabled ( $\uparrow$  16.6 Enabling and disabling dual fuel operation), the switch starts.

The switch from diesel to dual fuel operation and vice versa is always performed with an active diesel speed governor and gas positioning. The gas value is gradually changed using



ramps and the diesel speed governor reacts to this by recalculating the diesel proportion. The I-ratio of the diesel speed control loop is assigned the offset 10033 *ConversionStability* during the change ( $\uparrow 8.1$  *Adjustment of PID parameters*).

Ramping from diesel to dual-fuel mode is ended when the diesel proportion has reached the ignition oil quantity. At the same moment, the speed governor is switched to dual fuel operation, i.e. the diesel is positioned to the ignition oil quantity and the actuating variable is then the gas proportion.

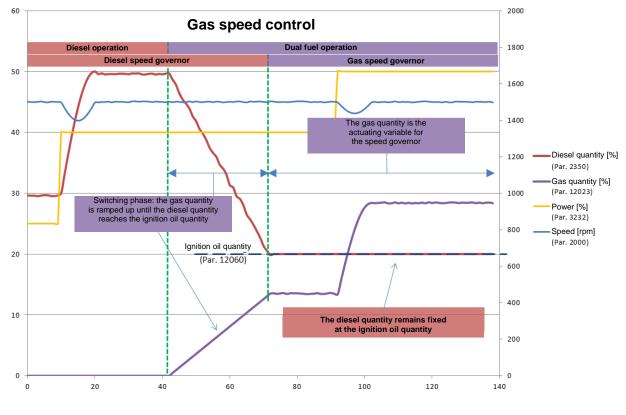


Fig. 41: Gas speed control

If the conditions for dual fuel operation are no longer met in dual fuel mode ( $\uparrow$  16.6.2 Conditions for terminating dual fuel operating mode), it is normally terminated using a ramp. In exceptional situations, a faster ramp can be used instead or immediate termination of dual fuel mode can be enabled. In any case, the diesel speed governor is enabled immediately and the gas is then only positioned. Mixed operation is ended when the gas proportion has fallen to 0%.

Active diesel control operation is indicated with 12030 *DieselGovernorActive* = 1 (including while the gas is ramped) and active gas control operation is indicated with 12031 *GasGovernorActive* = 1. 12034 *GasConsumptionActive* indicates whether gas is actually being consumed in dual fuel operating mode. This is always the case if a gas quantity <> 0 is calculated; i.e. the throttle valve or MEGASOL valves are open.



## **16.8.1 Setting the PID parameters**

Different PID settings naturally apply in dual fuel operation than in diesel operation. Otherwise the gas speed governor functions in exactly the same way as the diesel speed governor, see ( $\uparrow 8.1$  Adjustment of PID parameters). As in the diesel speed governor, PID corrections are possible for static and/or dynamic operation.

For static operation see  $\uparrow 8.5$  Correction of PID parameters for static operation, for the PID curves see  $\uparrow 8.2$  PID map.

As only one of the PID curves specified below should be enabled, the parameters for the correction values 16030 *GasPIDCurve:Corr(x)* only appear once. If multiple values are enabled, 14030 *GasPIDCurvePowerOn* therefore applies before 14031 *GasPIDCurveSpeedOn* before 14032 *GasPIDCurveGasFuelOn*, otherwise the PID values are not corrected.

The gas value resulting from the control loop is indicated in 12025 *GasFuelSetpUnlimited*. It may then be limited with 12062 *GasFuelLimitMax*, the resulting value appears in 12024 *GasFuelQuantUncorr* ( $\uparrow$  16.10.1 Gas speed governor) and finally it can be corrected with the gas pressure and/or gas temperature ( $\uparrow$  16.11 Gas fuel quantity correction). The actual result to be output is provided in 12023 *GasFuelQuantity*.



If the firmware does not contain any sensors for gas pressure and gas temperature, there is no parameter 12024 GasFuelQuantUncorr and the result of the limitation appears immediately in 12023 GasFuelQuantity.

#### Parameters

| 10030 GasGain             | P-ratio of gas PID control loop  |
|---------------------------|--|
| 10031 GasStability        | I-ratio of the gas PID control loop  |
| 10032 GasDerivative       | D-ratio of the gas PID control loop  |
| 10033 ConversionStability | Additional I-ratio for the diesel<br>PID control loop during<br>switch from diesel to gas<br>or from gas to diesel |
| 10034 GasSpeedDT1         | Speed DT1 proportion,<br>gas PID control loop  |
| 10035 GasPowerDT1         | Power DT1 proportion,<br>gas PID control loop  |
| 10036 GasStaticCorrFactor | Static correction factor   |
| 10037 GasStaticCorrRange  | Static correction range  |



| 14035 GasStaticCorrOn      | Enable / disable static correction   |
|----------------------------|--|
| 12023 GasFuelQuantity      | Resulting effective gas value after<br>correction with gas pressure/temperature  |
| 12024 GasFuelQuantUncorr   | Current gas value after<br>limitation with 12062 GasFuelLimitMax                 |
| 12025 GasFuelSetpUnlimited | Current gas value calculated by<br>gas speed governor or ramped<br>during switch |
| 12030 DieselGovernorActive | Diesel speed governor is active  |
| 12031 GasGovernorActive    | Gas speed governor is active   |
| 12034 GasConsumptionActive | Indicates that the throttle valve or MEGASOL valves are open                     |
| 14030 GasPIDCurvePowerOn   | Enable / disable power-dependent correction of P and I-ratio                     |
| 16020 $GasPIDCurve:P(x)$   | Power grid points, PI correction   |
| 14031 GasPIDCurveSpeedOn   | Enable / disable speed-dependent correction of P and I-ratio                     |
| $16000 \ GasPIDCurve:n(x)$ | Speed grid points, PI correction   |
| 14032 GasPIDCurveGasFuelOn | Enable / disable gas fuel quantity dependent correction of P and I-ratio         |
| 16010 GasPIDCurve:Gasf(x)  | Gas fuel quantity grid points, PI correction                                     |
| 16030 GasPIDCurve:Corr(x)  | PI correction values   |

## 16.8.2 Switching ramps from diesel to dual fuel operation

Switching from diesel, to dual fuel operation is always carried out using a ramp. The ramp speeds must therefore be set but they do not have to be separately enabled. The gas value is gradually increased and the diesel speed governor, which is still active, reacts to this by reducing the diesel proportion. Ramping is ended when the diesel proportion has reached the ignition oil quantity ( $\uparrow$  16.7.12 Ignition oil quantity monitoring). At the same moment, the speed governor is switched to dual fuel operation, i.e. the actuating variable is now the gas proportion and the diesel, is positioned at the ignition oil quantity.

The ramp can begin quickly and stop slowly like an e-curve if 10051 *DieselToGasRampHigh* is greater than 10050 *DieselToGasRampLow*. Otherwise, the ramp function is carried out with the lower, i.e. slower, of the two values.



| Parameters                |  |
|---------------------------|--|
| 10033 ConversionStability | Additional I-ratio for the diesel<br>PID control loop during<br>switch from diesel to gas<br>or from gas to diesel |
| 10050 DieselToGasRampLow  | Slow gas ramp for a gentle phase-in to gas control operation   |
| 10051 DieselToGasRampHigh | Faster gas ramp for start of switching   |

## 16.8.3 Switching ramp from gas to diesel operation

Switching from gas to diesel operation is normally carried out using a ramp, unless it has to be switched off immediately for safety reasons ( $\uparrow$  16.6.2 Conditions for terminating dual fuel operating mode).

The diesel speed governor is enabled and the gas value is simultaneously reduced by 10065 *GasDecrAtDieselStart*. Due to the resulting abrupt reduction in the gas power proportion, the diesel speed governor takes over control immediately.

The gas value is then gradually reduced from the current value. The diesel speed governor reacts to this by increasing the diesel proportion. Ramping is ended when the gas proportion has reached 0%.

The ramp can begin quickly and stop slowly like an e-curve if 10053 *GasToDieselRampHigh* is greater than 10052 *GasToDieselRampLow*. Otherwise, the ramp function is carried out with the lower, i.e. slower, of the two values.

If a fast ramp is requested using the switching function 2838 *SwitchFastToDiesel* or an external engine stop request is enabled during dual fuel operation with 3802 *EngineStopRequest* = 1 or the external gas alarm 2847 *SwitchExternGasAlarm* (XIOS: 2871 *SwitchExternGasAlarm*) is active the fast ramp 10054 *FastGasToDieselRamp* is used instead.

# Parameters 10033 ConversionStability Additional I-ratio for the diesel PID control loop during switch from diesel to gas or from gas to diesel 10052 GasToDieselRampLow Slow gas ramp for gentle phase-out of the gas supply 10053 GasToDieselRampHigh Faster gas ramp for surt of switching Surt of switching State of switching



10054 FastGasToDieselRamp 10065 GasDecrAtDieselStart General fast gas ramp

Gas reduction value at start of ramp

#### 16.8.4 Diesel support in gas control operation

When the gas speed governor is active -12031 *GasGovernorActive* = 1 - and either the gas reaches the power limit or a fast response to load additions or load shedding is needed, diesel can intervene to provide support.

## 16.8.4.1 Gas at the power limit

The gas is at the power limit if the value determined from the speed governor 12025 *GasFuelSetpUnlimited* exceeds the maximum permissible value 12062 *GasFuelLimitMax* and has to be limited. This is indicated by 2711 *FuelLimitMaxActive* = 1 ( $\uparrow$  16.10.1 Gas speed governor). The resulting gas value actually used is provided in 12023 *GasFuelQuantity*.

If the calculated gas value has to be limited for over 10067 *GasFuelLimitMaxTime* seconds, 12063 *GasAtUpperLimit* is set. If 14076 *GasLimitReactionOn* is then enabled, support from diesel begins.

The current gas value is reduced to double the value of 10065 *GasDecrAtDieselStart* and held at this position. At the same time, the gas speed governor is disabled and the diesel speed governor is enabled.

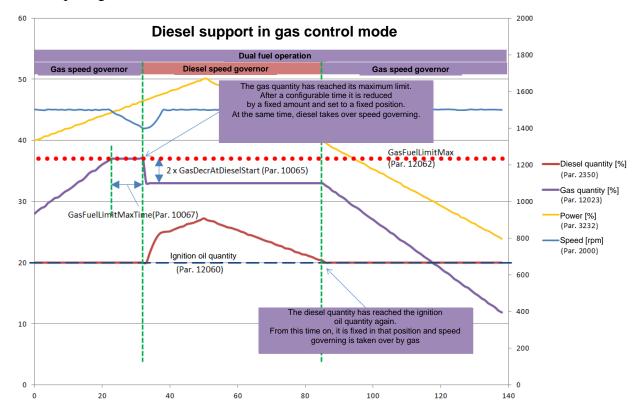


Fig. 42: Diesel support in gas control operation



The gas power proportion is therefore slightly reduced and the diesel can cover the rest of the high load request. When the load request ends, the diesel speed governor will automatically lower the diesel proportion. When it reaches the ignition oil quantity again, there is a switch back to gas control operation. Of course, the prerequisite is that the conditions for dual fuel operation are met.

This enables the conversion rate to be kept high while still achieving the full engine power.

#### **Parameters**

| 2711 FuelLimitMaxActive    | Indicator that the gas value is being limited                            |
|----------------------------|--|
| 10065 GasDecrAtDieselStart | Reduction value at start of diesel support (subtracted 2x)               |
| 10067 GasFuelLimitMaxTime  | Maximum time for gas at the power limit before diesel support is enabled |
| 12023 GasFuelQuantity      | Resulting gas value  |
| 12024 GasFuelQuantUncorr   | Current gas value after limitation with 12062 GasFuelLimitMax            |
| 12025 GasFuelSetpUnlimited | Current gas value calculated by the gas speed governor                   |
| 12030 DieselGovernorActive | Diesel speed governor is active  |
| 12031 GasGovernorActive    | Gas speed governor is active   |
| 12062 GasFuelLimitMax      | Maximum permissible gas quantity   |
| 12063 GasAtUpperLimit      | Indication that gas was at the power limit for a specified time          |
| 12064 DieselSupportActive  | Indication that diesel is supporting operation                           |
| 14076 GasLimitReactionOn   | Enable / disable diesel support  |

## 16.8.4.2 Load addition

On a dual fuel engine, when compensating for load additions in generator operation (78.6 Load jump regulation in generator systems (DT1 factor)) it is essential to take into account whether the gas speed governor is currently active. It is possible to configure that the diesel speed governor intervenes to provide support for major load additions.

A major load jump in dual fuel operation is detected when 2029 *LoadGradientDT1* is greater than 10075 *GasPowGradThreshold*. If the load measuring unit only detects a load jump with a delay, it is possible to react to a significant speed undershoot



instead if 2028 SpeedGradientDT1 < -10076 GasLoadingSpeedGrThr. The decision is made in pure diesel operation and either 4029 LoadGradientDT10n or 4028 SpeedGradientDT10n is selected accordingly. Regardless of how the load addition is detected, 12075 GasLoadingActive = 1 is set as an indicator.

If diesel support is now requested with 14077 GasLoadingReactOn = 1, the gas speed governor is disabled, the gas is held at the current position and the diesel speed governor is enabled and compensates for the load jump. This situation is indicated by 12076 GasLoadingReactionOn = 1.

When the load addition has been compensated ( $\uparrow$  8.6 Load jump regulation in generator systems (DT1 factor)), a check is made of whether it is possible to switch immediately back to dual fuel operation. If the conditions are met, it is executed. If the conditions are not met at this time, the engine remains in the diesel speed governor. At this point it is crucial whether automatic mode was enabled with 14001 GasAutomaticModeOn = 1 ( $\uparrow$  16.6.2.1 Gas speed control). In this case, the return to gas occurs at the latest when the conditions are met again. Otherwise, an edge change  $0 \rightarrow 1$  on the gas switch 2837 SwitchGasOrDiesel is necessary.

## Parameters

| 12075 GasLoadingActive     | Indicator of major load addition in gas control operation |
|----------------------------|---|
| 12076 GasLoadingReactionOn | Indication that diesel is supporting                      |
| 14077 GasLoadingReactOn    | Enable / disable diesel support                           |

# 16.8.4.3 Load shedding

On a dual fuel engine, when compensating for load shedding in generator operation (78.6 Load jump regulation in generator systems (DT1 factor)) it is essential to take into account whether the gas speed governor is currently active. It is possible to configure that if there is major load shedding the diesel speed governor can control freely in order to go below the ignition oil quantity, which is otherwise held.

Major load shedding in dual fuel operation is detected when 2029 *LoadGradientDT1* is less than 10075 *GasPowGradThreshold*. If the load measuring unit only detects a load jump with a delay, it is possible to react to a significant speed overshoot instead if 2028 *SpeedGradientDT1* > -10078 *GasLoadingSpeedGrThr*. The decision is made in pure diesel operation and either 4029 *LoadGradientDT1On* or 4028 *SpeedGradientDT1On* is enabled. Regardless of how the load shedding is detected, 12077 *GasLoadRejectActive* = 1 is set as an indicator.

If diesel support is now requested with 14078 GasLoadRejectReactOn = 1, the gas speed governor is disabled, the gas is immediately set to 0% and the diesel speed governor is enabled. It compensates for the load shedding, in particular ensuring that



the diesel proportion can quickly fall below the ignition oil quantity. This situation is indicated by 12078 *GasLoadRejReactionOn* = 1.

When the load shedding has been compensated ( $\uparrow$  8.6 Load jump regulation in generator systems (DT1 factor), a check is made of whether it is possible to switch immediately back to dual fuel operation. If the conditions are met, it is executed. If the conditions are not met at this time, the engine remains in the diesel speed governor. At this point it is crucial whether automatic mode was enabled with 14001 GasAutomaticModeOn = 1 ( $\uparrow$  16.6.2.1 Gas speed control). In this case, the return to gas occurs at the latest when the conditions for this are met again. Otherwise, an edge change  $0 \rightarrow 1$  on the gas switch 2837 SwitchGasOrDiesel is necessary.

#### Parameters

| 12077 GasLoadRejectActive  | Indication of major load shedding    |
|----------------------------|--------------------------------------|
|                            | in gas control operation             |
| 12078 GasLoadRejReactionOn | Indication that diesel is supporting |
| 14078 GasLoadRejectReactOn | Enable / disable diesel support      |

#### 16.8.5 Integrated power governor

If the integrated power governor is used  $\uparrow 16.1$  Gas speed control, it should be expected that different PID parameters are required in dual fuel operation than in diesel operation.

#### Parameters

| 10070 GasPowGovGain       | P-ratio of integrated power governor<br>in dual fuel operation |
|---------------------------|--|
| 10071 GasPowGovStability  | I-ratio of integrated power governor<br>in dual fuel operation |
| 10072 GasPowGovDerivative | D-ratio of integrated power governor<br>in dual fuel operation |

Power-dependent correction is also possible for these parameters. The associated characteristic is enabled with 14070 GasPowGovPIDCurveOn.

| Parameters                 |  |
|----------------------------|--|
| 6300 PIDCrvPowGov:P(x)     | Power grid points for PI correction of the<br>integrated power governor<br>in diesel and dual fuel operation |
| 16040 GasPICrvPGov:Corr(x) | Correction values for PI correction of the<br>integrated power governor<br>in dual fuel operation            |



# 16.9 Diesel reduction control loop

The diesel reduction governor is always active if the conditions for gas are met. One of the most important conditions is that the diesel quantity calculated by the speed governor 2350 *DieselFuelQuantity* or, for engines with PT pump, the calculated diesel power 12050 *DieselPower* is above the ignition oil quantity necessary for ignition of the gas.

A required diesel setpoint 12060 *DieselRedGovSetp* and the current diesel fuel quantity 2350 *DieselFuelQuantity* or, for engines with PT pump, the calculated diesel power 12050 *DieselPower* are fed into the control loop. The result of the control loop is a gas fuel quantity 12023 *GasFuelQuantity*. Adding the gas automatically increases the speed and the speed governor responds to this by reducing the diesel quantity. As a result of the interrelationships between the two control loops, gas is added until the diesel value reaches the desired low setpoint. In static operation, this diesel value is held and thus ensures the maximum possible conversion rate.

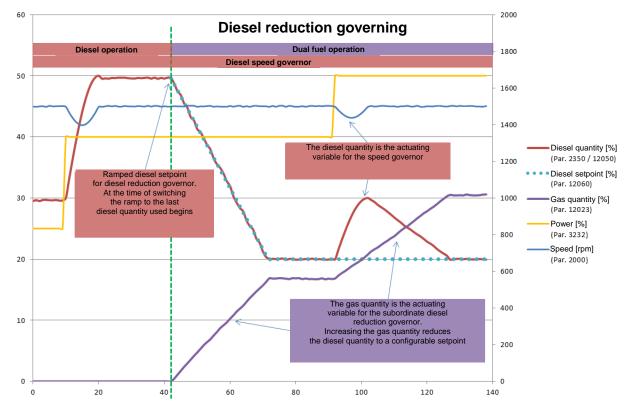


Fig. 43: Diesel reduction control

Because the diesel speed governor can control freely, it reacts quickly to every change in speed or load with no influence from the gas. The diesel reduction governor follows more slowly – but always taking into account the safety conditions that determine whether gas can actually be added. Thus, if the calculated diesel quantity after load shedding is below the current setpoint or even below the ignition oil quantity, the gas is immediately switched off.

However, due to the dynamics of the diesel speed governor it is possible that the diesel reduction governor setpoint 12060 *DieselRedGovSetp* is not reached for a long time and Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6 215



the actual diesel value 2350 *DieselFuelQuantity* or, for engines with PT pump, the actual diesel power 12050 *DieselPower* remains higher than the setpoint. The diesel reduction governor would respond to this by continuously increasing the gas value 12023 *GasFuelQuantity* in order to reduce the diesel proportion. This can lead to overloading of the engine. Therefore, it is hugely important that the gas quantity calculated in the diesel reduction governor is limited in such a way that this kind of overload is prevented or at least its duration is limited.

 NOTICE
 HEINZMANN does not accept any responsibility for damage due to engine overload, as suitable software functions are available to prevent this. The actual use of these functions is the responsibility of the operator.

 Particular attention should therefore be paid to chapters:
 ↑16.4Determining the power proportions and ↑16.10Gas limitation!

#### 16.9.1 Determining the diesel setpoint

The value to which the diesel quantity is to be adjusted in dual fuel operation is determined on the test bench. It is possible to gradually specify the gas directly by bypassing the diesel reduction governor using 10029 *GasSetpointPC*. To do this 14030 *GasSetpointPCOn* must be enabled. This function cannot be saved and thus is always inactive after a control unit reset. Gas is added until the diesel either reaches the ignition oil quantity limit or engine disturbances or even knocking is detected before this. In the two cases mentioned, the gas value must be reduced again until the engine is running smoothly. The resulting diesel value is the minimum possible target value.

During commissioning on the test bench, this target value can be determined for each load stage and then either a load-independent fixed value can be assigned to the parameter 10060 *DieselSetpoint* or a characteristic can be drawn up.

The power-dependent characteristic exists in generator sets for this purpose, and in locomotive applications there is an equivalent traction power dependent curve 16300 DieselSetpGas:P(x) and 16310 DieselSetpGas:Dsl(x).

In marine drives, the characteristic is speed-dependent to match the propeller curve, 16300 DieselSetpGas:n(x) and 16310 DieselSetpGas:Dsl(x).

This curve is used when 14060 *DieselSetpGasCurveOn* is enabled, otherwise the fixed parameter 10060 *DieselSetpoint* is applicable. The currently valid setpoint is indicated in 12060 *DieselRedGovSetp*.

#### Parameters

1

1

| 0029 GasSetpointPC  | Gas specified by PC   |
|---------------------|-----------------------|
| 0060 DieselSetpoint | Fixed diesel setpoint |



| 12060 DieselRedGovSetp                               | Current diesel setpoint   |
|--|---|
| 14030 GasSetpointPCOn                                | Enable / disable gas specification by PC (cannot be saved)                    |
| 14060 DieselSetpGasCurveOn                           | Enable / disable power or speed-<br>dependent setpoint characteristic         |
| 16300 DieselSetpGas:P(x)<br>16300 DieselSetpGas:n(x) | Power grid points (generator, locomotive)<br>Speed grid points (marine drive) |
| 16310 DieselSetpGas:Dsl(x)                           | Diesel setpoints  |



Between 12060 DieselRedGovSetp and 10055 PilotDslAbsMinimum a fixed hysteresis of 2 % is included. Therefore, the setpoint can never be lower than 10055 PilotDslAbsMinimum + 2 %. This is intended to prevent dual fuel operation from being constantly switched on and off when the actual diesel value moves too close to the absolute minimum.

# 16.9.2 Setting the PID parameters

Determination of the diesel setpoint is followed by tests involving load changes in order to derive the PID control parameters. As in the speed governor, the PID values can be adapted to dynamic processes and can undergo a reduction in static operation using the StaticCorrection function (78.5 Correction of PID parameters for static operation).

The diesel reduction governor is designed to supply as much gas as possible as quickly as possible, but without interfering with the diesel speed governor to such an extent that it rises rapidly. For this reason, the PID parameters selected for the diesel reduction governor should be lower than those for the speed governor so that it reacts more slowly and the speed control loop retains the higher priority.

The output value of the control loop can never be greater than the limiting value 12062 *GasFuelLimitMax* determined separately. The result of the limitation is indicated in 12024 *GasFuelQuantUncorr* if a gas temperature and/or gas pressure correction of the value can still be carried out. In any case, the resulting effective gas value is available in 12023 *GasFuelQuantity*. This is output to either an actuator with throttle valve or to electronic fuel injection with MEGASOL valves ( $\uparrow 16.5$  *Configuring the gas* output).

## Parameters

| 10030 DieselRedGain        | PID governor P-ratio                    |
|----------------------------|---|
| 10031 DieselRedStability   | PID governor I-ratio                    |
| 10032 DieselRedDerivative  | PID governor D-ratio                    |
|                            |   |
| 10035 DslRedStatCorrFactor | Correction value for the PID parameters |



| 10036 DslRedStatCorrRange<br>14035 DieselRedStatCorrOn | Static range around the setpoint<br>Enable / disable static correction |
|--|--|
| 2350 <i>DieselFuelQuantity</i> or                      | Current actual diesel fuel quantity value (speed control loop output)  |
| 12050 DieselPower                                      | Current actual diesel power value<br>in engines with PT pump           |
| 12060 DieselRedGovSetp                                 | Current diesel setpoint  |
| 12083 GasReleased                                      | Indication that dual fuel mode is active                               |
| 12062 GasFuelLimitMax                                  | Current limiting value   |
| 12023 GasFuelQuantity                                  | Resulting effective gas value  |
| 12024 GasFuelQuantUncorr                               | Current gas value before gas temperature/gas pressure correction       |

## 16.9.3 Diesel setpoint ramp

To avoid unnecessarily interfering with the speed governor, changes in the diesel setpoint are not made abruptly but with a ramp so that the resulting gas quantity builds up slowly. This is especially important as dual fuel operation depends on many conditions and can be continuously switched on or off. Therefore it changes constantly – regardless of whether the fixed or power-dependent setpoint is used for 12060 *DieselRedGovSetp*.

When activating dual fuel mode, the setpoint should always move away from the current actual value with a ramp. For this reason the diesel setpoint 12060 *DieselPosGovSetp* corresponds to the actual value 2350 *DieselFuelQuantity* or, on engines with PT pump, 12050 *DieselPower*, as long as dual fuel mode is switched off and it corresponds to the (ramped) target value when dual fuel mode is enabled.

The setpoint can be changed upwards and downwards at different speeds, with an increasing diesel setpoint meaning that less gas is to be added, i.e. a faster reaction is required, than when more gas is to be calculated for a falling diesel setpoint. The upwards ramp 10051 *DieselSetpRampUp* should therefore be faster than the downwards ramp 10052 *DieselSetpRampDown*.

The conditions for terminating dual fuel operation are specified in  $\uparrow$  16.6.2 Conditions for terminating dual fuel operating mode. There are normal termination (Norm) and fast termination (Fast) using a ramp, and unramped immediate termination (Prompt).

To terminate dual fuel operation with a ramp, the diesel setpoint is always changed upwards, i.e. it moves towards a higher actual diesel value. For normal termination, 10051 *DieselSetpRampUp* is applicable. For fast termination the ramp 10050

*FastDieselSetpRampUp* is used instead. As a result, there is a faster reduction of the gas proportion but not an immediate shutdown. Each ramped termination of dual fuel mode is indicated by 12039 *RampToDieselActive*.

For immediate termination the gas supply must be stopped immediately. The diesel speed governor will experience a slight interruption depending on how high the gas proportion was at this time. However, this is unavoidable on safety grounds.

All ramps are enabled collectively with 14051 DieselSetpRampOn.

The upwards diesel setpoint ramp is internally disabled when the resulting gas value has reached 0 %. 12060 *DieselRedGovSetp* is then set to the actual value 2350 *DieselFuelQuantity* or, on engines with PT pump, 12050 *DieselPower*.

In parallel, the downwards diesel setpoint ramp is internally disabled when the gas reaches the permissible maximum value ( $\uparrow 16.10.2$  Diesel reduction governor).

#### Parameters

| 10050 FastDieselSetpRampUp | Fast upwards diesel setpoint ramp to terminate dual fuel operation |
|----------------------------|--|
| 10051 DieselSetpRampUp     | Normal upwards diesel setpoint ramp                                |
| 10052 DieselSetpRampUp     | Normal downwards diesel setpoint ramp                              |
| 14051 DieselSetpRampOn     | Enable / disable diesel setpoint ramp                              |

## 16.10 Gas limitation

Limitation of the current gas proportion is one of the most important functions in dual fuel operation to protect the engine against overloading. There are several options available for this, which can also be enabled all together. The smallest value is then selected from all the limiting values.

## 16.10.1 Gas speed governor

There is a maximum permissible value for gas fuel quantity limitation, 10063 GasFuelLimitMaxAbs, but the value may be lower than this for different speed and/or power dependent functions or with an external setpoint. The resulting limiting value is provided in 12062 GasFuelLimitMax. If the gas speed governor is active, 12031 GasGovernorActive = 1, and the gas fuel quantity value calculated in it is limited, this is indicated with 2711 *FuelLimitMaxActive* = 1.

The gas value calculated by the gas speed governor 12025 *GasFuelSetpUnlimited* can therefore be limited with 12062 *GasFuelLimitMax*. The result is provided in 12024 *GasFuelQuantUncorr*. After any correction with gas pressure and/or gas temperature, the actual gas value used is provided in 12023 *GasFuelQuantity*.

#### **Parameters**



| 10063 GasFuelLimitMaxAbs   | Absolute maximum gas fuel quantity value   |
|----------------------------|--|
| 2711 FuelLimitMaxActive    | Gas fuel quantity is currently being limited                                     |
| 12023 GasFuelQuantity      | Resulting effective gas value after correction with gas pressure/temperature     |
| 12024 GasFuelQuantUncorr   | Current gas value after limitation with 12062 GasFuelLimitMax                    |
| 12025 GasFuelSetpUnlimited | Current gas value calculated by<br>gas speed governor or ramped<br>during switch |
| 12031 GasGovernorActive    | 1 = Gas speed governor is active   |
| 12062 GasFuelLimitMax      | Current maximum permissible gas fuel quantity value                              |



If the firmware does not contain any sensors for gas pressure and gas temperature, there is no parameter 12024 GasFuelQuantUncorr and the result of the limitation appears immediately in 12023 GasFuelQuantity.

## 16.10.1.1 Speed-dependent gas fuel quantity limitation

Speed-dependent gas fuel quantity limitation is only effective if the gas speed governor is active, 12031 *GasGovernorActive* = 1. It uses a characteristic to determine the maximum gas fuel quantity value associated with the current speed 2000 *Speed*. This can still be reduced depending on various temperatures.

As the diesel speed governor and gas speed governor are only active in alternation, the same parameters are used for the limitation indication. The speed grid points for the limitation characteristic are also identical; only the limiting values themselves are different in diesel mode than they are in gas mode.

Speed-dependent gas fuel quantity limitation must be enabled with 14023 GasFuelLimitSpeedOn = 1.

For the temperature dependent reductions, see  $\uparrow 16.10.4$  Temperature dependent reduction. The overall result is provided in 2703 *FuelLimitSpeed*.

If the current gas fuel quantity limitation actually results from this speed-dependent function, 2713 *SpeedLimitActive* is set.

Parameters

| 2000 Speed          |  |
|---------------------|--|
| 2703 FuelLimitSpeed |  |

Current speed Speed-dependent gas fuel quantity limitation



| 2713 SpeedLimitActive     | Indicates that the current gas fuel quantity limitation is speed-dependent |
|---------------------------|--|
| 12031 GasGovernorActive   | 1 = Gas speed governor is active   |
| 14023 GasFuelLimitSpeedOn | 1 = Enable / disable speed-dependent<br>gas fuel quantity limitation       |
| 6700 SpeedLimit:n(x)      | Speed grid points  |
| 16140 GasSpeedLimit:f(x)  | Gas fuel quantity values   |

## 16.10.1.2 Power-dependent gas fuel quantity limitation

Power-dependent gas fuel quantity limitation uses a characteristic to determine the maximum gas fuel quantity value associated with the current power 2918 *MeasuredPower*. To do this, the function must have been enabled with 14027 *GasFuelLimitPowerOn* = 1. It is only effective if the gas speed governor is active, 12031 *GasGovernorActive* = 1.

The value determined can be reduced further depending on various temperature values, see  $\uparrow 16.10.4$  Temperature dependent reduction. The overall result is provided in 12064 *GasFuelLimitPower*.

If the current gas fuel quantity limitation actually results from this function, 2716 *PowerLimitActive* (XIOS: 2728 *PowerLimitActive*) is set.

#### Parameters

| 2716 PowerLimitActive<br>XIOS: 2728 PowerLimitActive | Indication that the current gas fuel quantity limitation is power-dependent |
|--|---|
| 2918 MeasuredPower                                   | Current power   |
| 12031 GasGovernorActive                              | 1 = Gas speed governor is active  |
| 12064 <i>GasFuelLimitPower</i> limitation            | Power-dependent gas fuel quantity   |
| 14027 GasFuelLimitPowerOn                            | 1 = Enable / disable power-dependent<br>gas fuel quantity limitation        |
| 16150 $GasPowerLimit:P(x)$                           | Power grid points   |
| 16180 GasPowerLimit:f(x)                             | Gas fuel quantity values  |

## 16.10.1.3 Externally enabled gas fuel quantity limitation

This gas fuel quantity limitation is enabled using the switching function 2813 *SwitchForcedLimit*. It is only effective if the gas speed governor is active, 12031 *GasGovernorActive* = 1. The resulting maximum gas fuel quantity value is a fixed



setting in 10066 *GasFuelLimitForced*. If the current gas fuel quantity limitation actually results from this function, 2715 *ForcedLimitActive* is set.

| Parameters               |  |
|--------------------------|--|
| 10066 GasFuelLimitForced | Gas fuel quantity limitation   |
| 2715 ForcedLimitActive   | Indication that the current gas fuel quantity limitation is externally specified |
| 2813 SwitchForcedLimit   | 1 = Enable / disable external limitation   |
| 12031 GasGovernorActive  | 1 = Gas speed governor is active   |

#### **16.10.2** Diesel reduction governor (maritime application)

For gas power limitation there is a maximum permissible value 10062 *GasPowerLimitMaxAbs*, but the value can be below this depending on the speed. The lowest limiting value is used and is indicated in 12062 *GasPowerLimitMax*.

The maximum permissible gas power at a particular speed is determined by the current value of the propeller curve 12052 *DF:EnginePowerLimit* minus the current diesel power proportion 12050 *DieselPower* ( $\uparrow$  16.4.3 Maritime applications). This value is indicated in 12063 *GasPowerLimitSpeed*. If it is actually being used for limitation, this is indicated by 12065 *GasSpeedLimitActive* = 1.

If the diesel fuel quantity during operation is below the electrical zero load limit, i.e. if 12050 *DieselPower* = 0 kW, then 12063 *GasPowerLimitSpeed* is set to the value of 12049 *NegDieselPower*, which corresponds to the remaining mechanical engine power necessary to supply power take-offs.

| NOTICE | For safety reasons, the characteristic for determination of 12049 Neg     |
|--------|---|
|        | Diesel Power may only be created by the engine manufacturer, who can      |
|        | also specify a low ignition oil quantity such that gas combustion is      |
|        | guaranteed at all times. Otherwise, the ignition oil quantity must be     |
|        | above the electrical zero-fuel limit and 0 should be entered as the power |
|        | values for this characteristic.   |
|        |   |

The gas value calculated by the diesel reduction governor is constantly limited with 12062 *GasPowerLimitMax*. The result is provided in 12024 *GasPowerUncorr*. After any correction with gas pressure and/or gas temperature the actual gas value used is provided in 12023 *GasPowerSetpoint*. This value is sent to the HEINZMANN ELEKTRA Flow Control gas control unit as the setpoint power for the gas.



| Parameters                |  |
|---------------------------|--|
| 10062 GasPowerLimitMaxAbs | Absolute maximum gas power value   |
| 12023 GasPowerSetpoint    | Resulting effective gas power after correction with gas pressure/temperature |
| 12024 GasPowerUncorr      | Current gas value after limitation with 12062 <i>GasFuelLimitMax</i>         |
| 12062 GasPowerLimitMax    | Current maximum permissible gas power value                                  |
| 12063 GasPowerLimitSpeed  | Speed-dependent gas power limitation   |
| 12065 GasSpeedLimitActive | 1 = Current limitation using speed   |
| 6700 SpeedLimit:n(x)      | Speed grid points  |
| 16130 DFSpeedLimit:P(x)   | Gas power limits   |
|                           |  |



If the firmware does not contain any sensors for gas pressure and gas temperature, there is no parameter 12024 GasPowerUncorr and the result of the limitation appears immediately in 12023 GasPowerSetpoint.

# 16.10.3 Diesel reduction governor (generator and locomotive application)

As the power must be available in these applications, in each case power-dependent limitation  $\uparrow 16.10.3.2$  Power-dependent gas fuel quantity limitation should be selected. Additional speed-dependent fuel quantity limitation still makes at least some sense in locomotives  $\uparrow 16.10.3.1$  Speed-dependent gas fuel quantity limitation.

For gas fuel quantity limitation, there is a maximum permissible value 10063 *GasFuelLimitMaxAbs*. However, different functions can specify lower values. The lowest limiting value is used and is indicated in 12062 *GasFuelLimitMax*. It is used continuously for gas fuel quantity limitation.

The gas value calculated by the diesel reduction governor is constantly limited with 12062 *GasFuelLimitMax*. The result is provided in 12024 *GasFuelQuantUncorr*. After any correction with gas pressure and/or gas temperature the actual gas value used is provided in 12023 *GasFuelQuantity*.

## Parameters

| 10063 GasFuelLimitMaxAbs | Absolute maximum gas fuel quantity value                                     |
|--------------------------|--|
| 12023 GasFuelQuantity    | Resulting effective gas value after correction with gas pressure/temperature |
| 12024 GasFuelQuantUncorr | Current gas value after  |
|                          | limitation with 12062 GasFuelLimitMax  |



12062 GasFuelLimitMax

Current maximum permissible gas fuel quantity value



If the firmware does not contain any sensors for gas pressure and gas temperature, there is no parameter 12024 GasFuelQuantUncorr and the result of the limitation appears immediately in 12023 GasFuelQuantity.

# 16.10.3.1 Speed-dependent gas fuel quantity limitation

Speed-dependent gas fuel quantity limitation uses a characteristic to determine the maximum gas fuel quantity value associated with the current speed 2000 *Speed*. This can still be reduced depending on various temperatures.

For the temperature dependent reductions, see  $\uparrow 16.10.4$  Temperature dependent reduction. The overall result is provided in 12063 *GasFuelLimitSpeed*.

Speed-dependent gas fuel quantity limitation must be enabled with 14023 GasFuelLimitSpeedOn = 1.

If 12063 *GasFuelLimitSpeed* is actually being used for limitation, 12065 *GasSpeedLimitActive* is set.

| Parameters                                |   |
|---|---|
| 2000 Speed                                | Current speed   |
| 12063 <i>GasFuelLimitSpeed</i> limitation | Speed-dependent gas fuel quantity                                     |
| 12065 GasSpeedLimitActive                 | 1 = Indication of current gas<br>fuel quantity limitation using speed |
| 14023 GasFuelLimitSpeedOn                 | Enable / disable speed-dependent gas fuel quantity limitation         |
| 16130 GasSpeedLimit:n(x)                  | Speed grid points   |
| 16140 GasSpeedLimit:f(x)                  | Gas fuel quantity values  |

# 16.10.3.2 Power-dependent gas fuel quantity limitation

For power-dependent limitation, either a limiting governor or a power-dependent gas fuel quantity value can be used. The first choice is to enable the limiting governor. This determines the maximum permissible gas fuel quantity in a control loop from the distance between the current power and the nominal power (or between the current and maximum traction power in locomotives). The governing and the exclusive reference to the total power means that the relationship between gas fuel quantity and gas power no longer plays a role, while the gas fuel quantity values in a limitation characteristic actually only apply under the same ambient conditions as at the time of configuration (gas quality, gas pressure, gas temperature etc.).



In generator sets, power-dependent limitation is based on 2918 *MeasuredPower*, and in locomotive applications is carried out using 3231 *TractionPower*.

If neither of the two limitation functions listed below is active, the value of 10063 *GasFuelLimitMaxAbs* is returned.

The result of the power-dependent limitation can then be reduced further depending on different temperature values,  $\uparrow 16.10.4$  Temperature dependent reduction. The overall result appears in 12064 GasFuelLimitPower.

## 16.10.3.2.1 Power limiting governor

If the engine power is below the nominal power 1232 *RatedPower* or the speeddependent maximum traction power 12048 *PowerMax* ( $\uparrow$  16.4.1 *Applications* for locomotive operation) and it was not previously above it, there is currently no power-dependent gas limitation.

However, if the engine power rises above the nominal or maximum traction power, the gas is gradually reduced starting from the current value 12023 *GasFuelQuantity*; thus the limiting value for gas 12064 *GasFuelLimitPower* is not fixed in the configuration, it is determined from the current power and gas values. At the same time, the diesel fuel quantity is limited with the value that was recorded when the engine or traction power exceeded the limit. This value is indicated in 2706 (*Diesel*)*FuelLimPower* (XIOS: 2727 *FuelLimPower*). Both limiting values remain active until the measured power falls below the limit minus hysteresis 10015 *GasModePowerHyst*.

The gas limiting value is determined with governing. The actual and nominal power in generator operation or the actual and maximum traction power in locomotive operation are fed into the control loop.

If power measurement fails, the limitation function passes over to the characteristic, provided it is enabled,  $\uparrow 16.10.3.2.2$  Power-dependent limitation characteristic. Otherwise the fixed limiting value 10063 GasFuelLimitMaxAbs is used.



If monitoring of the power range for dual fuel operation is enabled  $\uparrow$  16.7.2 Monitoring the power, failure of the power sensor switches off the gas. This function has a higher priority than the limiting governor and limitation characteristic.

#### **Parameters**

1232 RatedPower 12048 PowerMax Maximum power in generator operation Maximum power in locomotive operation

| 2918 MeasuredPower<br>3231 TractionPower             | Current power in generator operation<br>Current power in locomotive operation |
|--|---|
| 10015 GasModePowerHyst                               | Hysteresis on the power limit   |
| 10063 GasFuelLimitMaxAbs                             | Absolute maximum permissible<br>gas fuel quantity in<br>dual fuel operation   |
| 2706 (Diesel)FuelLimPower<br>XIOS: 2727 FuelLimPower | Current power-dependent diesel limitation                                     |
| 2716 PowerLimitActive<br>XIOS: 2728 PowerLimitActive | 1 = Current diesel limitation using<br>Power                                  |
| 12064 GasFuelLimitPower                              | Gas limiting value (after reduction)  |
| 12066 GasPowerLimitActive                            | 1 = Current gas limitation using power  |
| 10110 MaxGasPosGain                                  | PID gas limiting governor P-ratio   |
| 10111 MaxGasPosStability                             | PID gas limiting governor I-ratio   |
| 10112 MaxGasPosDerivative                            | PID gas limiting governor D-ratio   |
| 14110 MaxGasPosGovernorOn                            | Enable / disable gas limiting governor  |



If both 14013 CheckPowerInRange and 14110 MaxGasPosGovernorOn are enabled (*†* 16.7.2 Monitoring the power), then 10014 GasModePowerMax must specify a higher value than 1232 RatedPower/12048 PowerMax. Above these power values, the gas fuel quantity is reduced, but above 10014 GasModePowerMax the gas is switched off immediately.

# 16.10.3.2.2 Power-dependent limitation characteristic

If the limiting governor 14110 MaxGasPosGovernorOn is not enabled or the actual power signal has failed, the limiting value must be taken from the powerdependent gas limitation curve 16150 GasPowerLimit:P(x) and 16180 GasPowerLimit:f(x) if this is enabled with 14027 GasFuelLimitPowerOn = 1.

The current maximum permissible gas power value is provided in 12052 *GasPowerMax*. If is determined from the difference between the maximum permissible engine or traction power (1232 *RatedPower* or 12048 *PowerMax*) and the current diesel proportion 12050 *DieselPower*. 12052 *GasPowerMax* is used to derive the associated maximum gas fuel quantity value from the characteristic. It can then also be reduced depending on the temperature. The result is provided in 12064 *GasFuelLimitPower*. Whether it is actually being used to limit the gas fuel quantity can be seen from the indication 12066 *GasPowerLimitActive*.



If 14027 *GasFuelLimitPowerOn* is not enabled, 12064 *GasFuelLimitPower* is assigned the value of 10063 *GasFuelLimitMaxAbs*.



If monitoring of the power range for dual fuel operation is enabled  $\uparrow$  16.7.2 Monitoring the power, failure of the power sensor switches off the gas. This function has a higher priority than the limiting governor and limitation characteristic.

#### **Parameters**

| 1232 RatedPower<br>12048 PowerMax        | Maximum power in generator operation<br>Maximum power in locomotive operation |
|--|---|
| 2918 MeasuredPower<br>3231 TractionPower | Current power in generator operation<br>Current power in locomotive operation |
| 10063 GasFuelLimitMaxAbs                 | Absolute maximum permissible fuel quantity in dual fuel operation             |
| 12050 DieselPower                        | Current diesel power  |
| 12052 GasPowerMax                        | Current maximum permissible gas power   |
| 12064 GasFuelLimitPower                  | Gas fuel quantity limiting value (after reduction)                            |
| 12066 GasPowerLimitActive                | 1 = Current limitation using power  |
| 14027 GasFuelLimitPowerOn                | 1 = Enable / disable gas limitation curve                                     |
| 16150 GasPowerLimit:P(x)                 | Power grid points   |
| 16180 GasPowerLimit:f(x)                 | Fuel quantity limiting values   |

## 16.10.3.3 Externally enabled gas fuel quantity limitation

| Parameters                 |  |
|----------------------------|--|
| 2813 SwitchForcedLimit     | Switching function to enable / disable 10066 <i>GasFuelLimitForced</i> |
| 10066 GasFuelLimitForced   | Fixed limiting value   |
| 12067 GasForcedLimitActive | 1 = Current externally requested limitation                            |

## 16.10.4 Temperature dependent reduction

Speed and power-dependent gas fuel quantity limitation in generator and locomotive operation can be reduced both in the gas speed governor and in the diesel reduction governor depending on the charge air, exhaust and/or coolant temperature.

Each reduction function has its own on/off switch. The temperature dependent reductions take effect exactly as described in *7 9.5 Reduction of the full-load* Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6 227



*characteristic with XIOS*, except that in dual fuel operation different parameters are used.



Note that the reduction parameters including enabling / disabling the function can be used for both speed-dependent and power-dependent gas fuel quantity limitation.

# 16.10.4.1 Charge air temperature dependent reduction

The speed-dependent and power-dependent gas fuel quantity limitation can be reduced simultaneously depending on the current charge air temperature 2908 *ChargeAirTemp*.

In all control units except for XIOS, a reduction of 10100 *GasReductChAirTmpDec* is made if 2908 *ChargeAirTemp* is above 692 *SpPowLimChAirTmpHigh*.

At temperatures between 691 *SpPowLimChAirTempLow* and 692 *SpPowLimChAirTmpHigh* the reduction value is determined by linear interpolation between 0 % and 10100 *GasReductChAirTmpDec*. At charge air temperatures below 691 *SpPowLimChAirTempLow* there is no reduction.

On the XIOS, charge air temperature grid points starting at 7120 *ChAirTempReduce:T(x)* are available for calculating the reduction value, and these apply for both diesel and dual fuel operation ( $\uparrow$  9.5.1.2 Charge air temperature dependent reduction). However, the corresponding factors for the percentage reduction are stored separately for dual fuel operation starting from 16680 *GasLChAirTmpRed:F(x)*.

The reduction function must be enabled with 14100 GasReductChAirTmpOn.

Parameters **Parameters** 

| 2908 ChargeAirTemp         | Current charge air temperature              |
|----------------------------|---|
| 14100 GasReductChAirTmpOn  | 1 = Enable / disable reduction              |
| Not XIOS:                  |   |
| 691 SpPowLimChAirTempLow   | Lower temperature without reduction         |
| 692 SpPowLimChAirTmpHigh   | Upper temperature with max. reduction       |
| 10100 GasReductChAirTmpDec | Maximum reduction in dual fuel operation    |
| XIOS:                      |   |
| 7120 ChAirTempReduce:T(x)  | Charge air temperature values for reduction |
| 16680 GasLChAirTmpRed:F(x) | Percentage reduction in dual fuel operation |
|                            |   |



On V engines with one charge air temperature sensor per bank (2908 ChargeAirTempLB and 2920 ChargeAirTempRB) the higher value from the two sensors is used for reduction.



## 16.10.4.2 Exhaust temperature dependent reduction

The speed-dependent and power-dependent gas fuel quantity limitation can be reduced simultaneously depending on the current exhaust temperature. If only one exhaust temperature sensor is fitted on the engine, this is done using the value 2911 *ExhaustTemp*. With multiple exhaust temperature sensors, the current highest temperature 2913 *ExhaustTempMax* is used for reduction instead.

In all control units except XIOS, a reduction of 10103 *GasReductExhTempDec* is made if the exhaust temperature is above 697 *SpPowLimExhTempHigh*.

At temperatures between 696 *SpPowLimExhTempLow* and 697 *SpPowLimExhTempHigh* the reduction value is determined by linear interpolation between 0 % and 10103 *GasReductExhTempDec*. At exhaust temperatures below 696 *SpPowLimExhTempLow* there is no reduction.

On the XIOS, exhaust temperature grid points starting at 7160 *ExhTempReduce:T(x)* are available for calculating the reduction value, and these apply for both diesel and dual fuel operation ( $\uparrow$  9.5.1.4 Exhaust-dependent reduction). However, the corresponding factors for the percentage reduction for dual fuel operation are stored in 16700 *GasLimExhTmpRed:F(x)*.

The reduction function must be enabled with 14103 GasReductExhTempOn.

| Parameters |  |
|------------|--|
|------------|--|

| 2911 ExhaustTemp                                   | Current exhaust temperature (one sensor)       |
|--|--|
| 2913 ExhaustTempMax<br>12573 ExhaustTempMax (XIOS) | Maximum exhaust temperature (multiple sensors) |
| 14103 GasReductExhTempOn                           | 1 = Enable / disable reduction                 |
| Not XIOS:  |  |
| 696 SpPowLimExhTempLow                             | Lower temperature without reduction            |
| 697 SpPowLimExhTempHigh                            | Upper temperature with max. reduction          |
| 10103 GasReductExhTempDec                          | Maximum reduction in dual fuel operation       |
| XIOS:  |  |
| 7160 $ExhTempReduce:T(x)$                          | Exhaust temperature values for reduction       |
| 16700 GasLimExhTmpRed:F(x)                         | Percentage reduction in dual fuel operation    |

## 16.10.4.3 Coolant temperature dependent reduction

The speed-dependent and power-dependent gas fuel quantity limitation can be reduced simultaneously depending on the current coolant temperature 2907 *CoolantTemp*.



In all control units except for XIOS, a reduction of 10106 *GasReductCoolTempDec* is made if 2907 *CoolantTemp* is above 703 *SpPowLimCoolTempHigh*.

At temperatures between 702 *SpPowLimCoolTempLow* and 703 *SpPowLimCoolTempHigh* the reduction value is determined by linear interpolation between 0 % and 10106 *GasReductCoolTempDec*. At coolant temperatures below 702 *SpPowLimCoolTempLow* there is no reduction.

On the XIOS, coolant temperature grid points starting at 7100 *CoolTempReduce:T(x)* are available for calculating the reduction value, and these apply for both diesel and dual fuel operation ( $\uparrow$  9.5.1.1 Coolant temperature dependent reduction). However, the corresponding factors for the percentage reduction are stored separately for dual fuel operation starting from 16670 *GasLimColTmpRed:F(x)*.

The reduction must be enabled with 14106 GasReductCoolTempOn.

#### Parameters 2907 CoolantTemp Current coolant temperature 14106 GasReductCoolTempOn 1 = Enable / disable reductionNot XIOS: 702 SpPowLimCoolTempLow Lower temperature without reduction 703 SpPowLimCoolTempHigh Upper temperature with max. reduction Maximum reduction in dual fuel operation 10106 GasReductCoolTempDec XIOS: 7100 *CoolTempReduce:T(x)* Coolant temperature values for reduction 16670 GasLimColTmpRed:F(x) Percentage reduction in dual fuel operation

# 16.11 Gas fuel quantity correction

If the gas pressure 2921 *GasRailPressure* (XIOS: 2928 *GasRailPressure*) and/or the gas temperature 2910 *GasTemp* (XIOS: 2926 *GasTemp*) are measured on the engine, these values can be used to correct the gas quantity. There are two curves for doing this, in which factors are stored depending on gas temperature or relative gas pressure to correct the calculated and, where applicable, limited gas value 12024 *GasFuelQuantUncorr* before it is output as 12023 *GasFuelQuantity*.

On the charged engine, the gas pressure is calculated relative to the boost pressure and the result is provided in 2925 *GasDiffPressure* (XIOS: 2942 *GasDiffPressure*). On a non-charged engine 2925 *GasDiffPressure* and 2921 *GasRailPressure* (XIOS: 2942 and 2928) are identical. In any case, the function uses 2925/2942 *GasDiffPressure*.

## Parameters



| 12023 GasFuelQuantity                               | Resulting effective gas value after correction with gas pressure/temperature     |
|---|--|
| 12024 GasFuelQuantUncorr                            | Current gas value after limitation with 12062 <i>GasFuelLimitMax</i>             |
| 12025 GasFuelSetpUnlimited                          | Current gas value calculated by<br>gas speed governor or ramped<br>during switch |
| 2910 GasTemp (Others)<br>2926 GasTemp (XIOS)        | Current gas temperature  |
| 14028 GasTempFactorOn                               | Enable / disable gas temperature dependent correction                            |
| $16450 \ GasTempFactor:T(x)$                        | Gas temperature grid points  |
| 16460 $GasTempFactor:F(x)$                          | Correction factors   |
| 2904 BoostPressure                                  | Boost pressure   |
| 2921 GasRailPressure<br>2928 GasRailPressure (XIOS) | Gas pressure   |
| 2925 GasDiffPressure<br>2942 GasDiffPressure (XIOS) | Gas differential pressure  |
| 14029 GasPressFactorOn                              | Enable / disable gas pressure dependent correction                               |
| 16470 $GasPressFactor: p(x)$                        | Gas pressure grid points   |
| $16480 \ GasPressFactor:F(x)$                       | Correction factors   |



If the firmware does not contain any sensors for gas pressure and gas temperature, there is no parameter 12024 GasFuelQuantUncorr and the result of the limitation with 12062 GasFuelLimitMax appears immediately in 12023 GasFuelQuantity.

# 16.12 Residual gas combustion

After switching off dual fuel operation and closing the gas values, for safety reasons it is essential to ensure that any residual gas remaining in the pipe is combusted.

In the gas speed governor every gas switch-off is "final", i.e. the electrically operated valves are closed and the gas section is monitored again before any further gas request. Residual gas combustion should therefore take place each time dual fuel operation is terminated – whether this is because the gas request was cancelled, because the conditions



for dual fuel operation are no longer met, or because an engine stop was requested during dual fuel operation.

By contrast, in the diesel reduction governor there is continuous switching between diesel and dual fuel operation. The electrically operated values 12035 *GasValvesOpen* must be closed if a gas value of 0% is calculated, because the throttle valve is not impermeable, but a repeated time-consuming gas section test would have an extremely negative impact on the conversion rate. Therefore, in contrast to the gas speed governor in this case residual gas combustion is performed exclusively after an engine stop request and when the gas request is disabled using the switching functions 2837 SwitchGasOrDiesel = 0 and 2838 SwitchFastToDiesel = 1, but not if the gas is temporarily switched off due to other conditions.

In any case, the prerequisite for residual gas combustion is that the current diesel fuel quantity at least corresponds to the ignition oil quantity.

# 16.12.1 Engine stop request

If there is a fatal error 3800 *EmergencyAlarm*, the engine is always stopped immediately (727.7 *Emergency shutdown errors*. The gas is abruptly positioned to 0 % and the gas valves are closed, 12035 *GasValvesOpen* = 0. However, residual gas remains in the supply pipe and in this case has to be removed in another way, for example using a valve into the open air, which is switched using 3800 *EmergencyAlarm*.

For a normal engine stop request 2810 *SwitchEngineStop* when dual fuel operation is active, on the other hand, this operating mode is terminated first, i.e. there is a switch back to diesel. This is always done using the fast ramp ( $\uparrow 16.8.3$  *Switching ramp from gas to* diesel operation and  $\uparrow 16.9.3$  *Diesel* setpoint ramp). This situation is indicated with 12068 *EngStopRequWithGas*.

When the gas is switched off and the valves are closed -12035 GasValvesOpen = 0 - combustion of the residual gas in the pipe begins.

Therefore, the stop request is delayed until the gas has reached 0 %, the valves have been closed and then the residual gas combustion has also been completed. This takes different times depending on the current gas value.

# 16.12.2 Gas speed governor

For residual gas combustion, it is important that the diesel is running at least at the ignition oil quantity  $12061 \ DieselAtPilotFuel = 0$ , otherwise the residual gas combustion has to be terminated.

After closing the gas supply valves. 12035 GasValvesOpen = 0, the gas value is ramped to 10091 DslModeGasFuelBurn to open the actuator or the MEGASOL valves. Residual gas combustion is normally terminated either when the rail pressure 2921 GasRailPressure falls below 10090 DslModeGasRPressMax or, at the latest, when the



time 10092 *GasBurnTimeMax* has elapsed. 12069 *RemainGasBurning* indicates that residual gas combustion is in progress.

| Parameters                |  |
|---------------------------|--|
| 10090 DslModeGasRPressMax | Max. permissible remaining relative gas pressure in rail |
| 10091 DslModeGasFuelBurn  | Forced gas opening                                       |
| 10092 GasBurnTimeMax      | Max. time for residual gas combustion                    |
| 12068 EngStopRequWithGas  | Engine stop request in dual fuel operation               |
| 12069 RemainGasBurning    | Residual gas combustion in progress                      |

## 16.12.3 Diesel reduction governor

The gas is reduced to 0 % if it is not already there. The gas supply valves are closed, 12035 *GasValvesOpen* = 0, and the time 10092 *GasBurnTimeMax* begins to elapse. During this time, the throttle valve or the MEGASOL valves are opened to the value 10091 *DslModeGasFuelBurn* so that the residual gas in the pipe can be combusted. The prerequisite is that the diesel fuel quantity 2350 *DieselFuelQuantity* or – on engines with PT pump – the actual diesel power 12050 *DieselPower* is still above the ignition oil quantity 12055 *PilotDslAbsMinimum*. After 10092 *GasBurnTimeMax* has elapsed, the engine stop – if requested – is performed, i.e. both the gas and the diesel fuel quantity are reduced to 0 %. 12069 *RemainGasBurning* indicates that residual gas combustion is in progress.

## Parameters

| 10091 DslModeGasFuelBurn | Forced gas opening                         |
|--------------------------|--|
| 10092 GasBurnTimeMax     | Max. time for residual gas combustion      |
| 12068 EngStopRequWithGas | Engine stop request in dual fuel operation |
| 12069 RemainGasBurning   | Residual gas combustion in progress        |



# **17** Configuration of sensors

In the HEINZMANN control units, a strict distinction is made between hardware and communication inputs on one side and sensors on the other. This means that the engine or application control is determined by the current values read by sensors, but where those sensors take their values from is configured separately.

Normally, they will be influenced by analogue or PWM inputs but in specific applications they can also be assigned their values via Modbus or CAN protocols.

For this reason, it must first be defined which type should be assigned to variable ports ( $\uparrow 19.1.1$  Variable Ports), then the inputs must be configured. Only then – if no configuration error is reported – can the sensors be configured and the source from which they receive their current status be specified. If communication modules are used for transmitting sensor values, they must also be configured beforehand.

Once the entire configuration is complete and a reset has been carried out, there must be no configuration error reported, otherwise the configuration must be checked again.

# **17.1 Overview of all sensors**

Sensors are needed to measure set values, pressures, temperatures, etc., and to execute functions depending on these quantities. The following table gives an overview of implemented sensors, although not all of them are usually found in every application or firmware:

| Parameter             | Meaning                               | Usage   |
|-----------------------|---------------------------------------|---|
| 2900 Setpoint1Extern  | Setpoint adjuster 1                   | Setpoint for speed governor   |
| 2901 Setpoint2Extern  | Setpoint adjuster 2                   | 2. Setpoint for speed governor  |
| 2902 LoadControlInput | Input value from load control unit    | Generator operation: Power control  |
| 2903 SyncInput        | Input value from synchronization unit | Generator operation: Synchronization  |
| 2904 BoostPressure    | Boost pressure                        | Boost-pressure dependent fill limit dual fuel: Boost pressure monitoring  |
| 2905 OilPressure      | Oil pressure                          | Oil pressure monitoring   |
| 2906 AmbientPressure  | Ambient pressure                      | Calculation of relative boost pressure,<br>reduction of speed-dependent filling<br>limitation   |
| 2907 CoolantTemp      | Coolant temperature                   | Coolant temperature warning,<br>temperature-dependent idle speed and<br>start filling, PID correction,<br>reduction of the speed-dependent or<br>power-dependent fill limit, locomotive<br>operation: forced idle speed |



| Parameter   | Meaning   | Usage  |
|---|---|--|
| 2908 ChargeAirTemp  | Charge air<br>temperature   | Charge air temperature warning,<br>reduction of the speed-dependent or<br>power-dependent fill limit   |
| 2909 OilTemp  | Oil temperature   | Oil temperature warning, locomotive operation: forced idle speed   |
| 2910 FuelTemp   | Fuel temperature  | Reduction of the speed-dependent filling limitation  |
| 2910 <i>GasTemp</i><br>(XIOS see 2926)  | Gas temperature   | Dual fuel: Gas filling correction, gas temperature monitoring  |
| 2911 ExhaustTemp<br>see 12900<br>ExhaustTempCylx, if<br>exhaust temperature<br>measurement per cylinder | Exhaust temperature   | Exhaust temperature warning, reduction<br>of the speed-dependent or power-<br>dependent fill limit, gas limit on the<br>dual-fuel engine           |
| 2914 SlideExcitReduction  | Reduction value of excitation signal  | Locomotive operation: Slide protection   |
| 2915 SlideSpeedReduction  | Reduction value for the setpoint speed  | Locomotive operation: Slide protection   |
| 2915 AlternatorVoltage<br>(XIOS see 2936)   | Alternator voltage  | Vehicle operation: Alternator monitoring   |
| 2916 CoolantPressure  | Coolant pressure  | Locomotive operation:<br>Coolant pressure monitoring, forced idle<br>speed   |
| 2916 GasPosition<br>(XIOS see 2927)   | Position of external gas throttle valve   | Monitoring actuator difference   |
| 2917 AsymmetricLoad   | Asymmetric load   | Nautical applications:<br>Offset on slave filling setpoint in twin-<br>engine systems (master/slave)   |
| 2918 MeasuredPower  | Actual power<br>If the breaker on the<br>control unit is wired,<br>2918<br><i>MeasuredPower</i> = 0<br>if 2846<br><i>SwitchGenBreaker</i><br>is inactive. | Generator operation:<br>Misfire monitoring,<br>speed governor DT1 factor load-<br>dependent P-level, actual value for<br>integrated power governor |
| 2918 TractionVoltage  | Traction voltage  | Locomotive operation:<br>Calculation of the traction power   |
| 2919 PowerSetpoint  | Power setpoint  | Generator operation:<br>Setpoint for integrated power governors  |
| 2919 TractionCurrent  | Traction current  |  |
| 2920 TurboOilTemp   | Turbocharger oil  | Turbocharger oil temperature monitoring  |



| Parameter                                   | Meaning                                    | Usage   |
|---|--|---|
|   | temperature                                |   |
| 2921 FuelPressure                           | Fuel pressure                              | Fuel pressure monitoring  |
| 2921 GasRailPressure<br>(XIOS see 2928)     | Gas rail pressure                          | Dual fuel: Gas rail pressure monitoring   |
| 2922 OilLevel                               | Oil level                                  | Oil level monitoring  |
| 2923 FuelLimitExtern                        | Filling limitation<br>from external source | Filling limitation  |
| 2924 TransmissionOilPress                   | Transmission oil pressure                  | Transmission oil pressure monitoring  |
| 2925 AirMass                                | Air mass sensor                            |   |
| 2926 GasTemp<br>(not XIOS, see 2910)        | Gas temperature                            | Dual fuel: Gas filling correction, gas temperature monitoring   |
| 2927 GasPosition<br>(not XIOS see 2916)     | Position of external gas throttle valve    | Dual fuel: Actuator difference<br>monitoring of external gas positioners  |
| 2928 GasRailPressure<br>(not XIOS see 2921) | Gas rail pressure                          | Dual fuel: Gas rail pressure monitoring   |
| 2931 BoostPressure2                         | 2. Boost pressure sensor                   | Boost-pressure dependent fill limit dual fuel: Boost pressure monitoring  |
| 2932 Lambda1                                | Lambda 1                                   | Exhaust recycling   |
| 2933 Lambda2                                | Lambda 2                                   | Exhaust recycling   |
| 2934 <i>NOx</i>                             | Nitrogens                                  | Exhaust recycling   |
| 2935 <i>O</i> 2                             | Oxygen                                     | Exhaust recycling   |
| 2936 AlternatorVoltage<br>(DC5 see 2915)    | Alternator voltage                         | Vehicle operation: Alternator monitoring  |
| 12900 ExhaustTempCylx                       | Exhaust temperature per cylinder           | Exhaust temperature warning, reduction<br>of the speed-dependent fill limit, gas<br>limit on the dual-fuel engine |

#### Table 23: Sensors



The 2918 MeasuredPower value is set to 0% / 0 kW automatically by the control unit if the switching function 2846 SwichGenBreaker is assigned and has the current value "0". In this case, it is assumed that the breaker is open and the power can therefore not be measured.



The following sensor values can be derived from the received values outlined below:

| Parameter  | Meaning   | Usage   |
|--|---|---|
| 2925 GasDiffPressure<br>(XIOS see 2942)                                  | Relative gas pressure, if a boost pressure sensor is present  | Dual-fuel engines   |
| 2940 BoostPressRelative  | Relative boost pressure, if a boost pressure and ambient pressure sensor are present  | Boost pressure dependent fill limitation  |
| 2941 AbsoluteAltitude  | Height above sea level if an ambient pressure sensor is present   | Display   |
| 2942 GasDiffPressure<br>(not XIOS see 2925)                              | Relative gas pressure, if a boost pressure sensor is present  | Dual-fuel engines   |
| 2943 LambdaCalculated  | Lambda if, instead of a lambda<br>sensor, the Smart NO <sub>x</sub> and<br>O <sub>2</sub> sensor are connected via<br>SAE J1939 CAN protocol  | Exhaust recycling   |
| 3231 TractionPower   | Traction power, if 2918<br><i>TractionVoltage</i> and 2919<br><i>TractionCurrent</i> are present,<br>1232 <i>TractionPowerHigh</i><br>should also be considered as an<br>applicable limit value for the<br>traction power | Locomotive operation  |
| 12570 ExhaustTempAverage<br>12572 ExhaustTempMin<br>12573 ExhaustTempMax | average<br>minimum<br>maximum<br>exhaust temperature of all<br>cylinders  | Exhaust temperature<br>warning, reduction of the<br>speed-dependent fill limit,<br>gas limit on the dual-fuel<br>engine<br>(all with 12573<br><i>ExhaustTempMax</i> ) |

Table 24: Derived sensors

# **17.2 Configuration of sensors**

Sensors and setpoint adjusters deliver either an analogue signal (current or voltage) or a PWM or frequency signal. This signal may also be measured at a different point and sent to the control unit via communication modules,  $\uparrow 22$  Bus-Protokolle. The firmware decides which options are available, as CAN protocols are usually only implemented on request. The sensors available from HEINZMANN are described in detail in the manuals of the basic systems as well as in the brochure "Product overview sensors no. E 99 001-e".



The selection of the sensor as an analogue, PWM, frequency or "communication" sensor takes place via the parameters from 4900 *ChanTyp*... or 14900 *ChanTyp*... One of the following values must be entered there depending on the application:

| ChanTyp | Sensor source   |
|---------|---|
| 0       | Analogue signal (current or voltage) on own hardware                  |
| 1       | PWM signal on own hardware  |
| 2       | HZM-CAN periphery module  |
| 3       | Customer-defined CAN protocol   |
| 4       | CANopen protocol (speed governor control unit is CANopen slave)       |
| 5       | DeviceNet CAN protocol (speed governor control unit is slave)         |
| 6       | Modbus protocol   |
| 7       | SAE J1939 CAN protocol  |
| 8       | HZM-CAN customer module   |
| 9       | HZM-CAN second control unit of same type (double system)              |
| 10      | WAGO module protocol (speed governor control unit is CANopen master)  |
| 13      | ICENI module protocol (speed governor control unit is CANopen master) |
| 14      | HZM-CAN ALL   |
| 15      | Frequency signal on own hardware (only XIOS)                          |
| 16      | HZM-CAN add-on module   |

#### Table 25: Sensor sources

When assigning a HZM-CAN periphery module, it is important to note whether just one or multiple periphery modules can be connected to the control unit. With multiple periphery modules, the module in question must also be entered in the parameters for the sensor. For this, the index of the module is assigned in the field 404 *CanPENodeNumber()* to the sensor from 4950 *PEIx*... or 14950 *PEIx*....



When configuring the system with DcDesk 2000, only the options implemented in the relevant firmware are available for selection in the sensor window.

# Parametrization example:

The signal for setpoint adjuster 1 is received from an analogue potentiometer, and setpoint adjuster 2 works with a PWM signal. The boost pressure is received from a periphery module via the HZM-CAN bus: It is connected to the second of three periphery modules.



| Number | Parameter          | Value | Unit |
|--------|--------------------|-------|------|
| 404    | CanPENodeNumber(0) | 1     |      |
| 405    | CanPENodeNumber(1) | 2     |      |
| 406    | CanPENodeNumber(2) | 3     |      |
| 4900   | ChanTypSetp1Ext    | 0     |      |
| 4901   | ChanTypSetp2Ext    | 1     |      |
| 4904   | ChanTypBoostPress  | 2     |      |
| 4954   | PEIxBoostPress     | 1     |      |

# **17.3** Assigning the inputs to the sensors and setpoint adjusters

The assignment of inputs to sensors and setpoint adjusters is made by entering the corresponding channel numbers of the analogue, PWM or frequency input channels or the channel number of the communication module in the assignment parameters from 900 *AssignIn*... or 10900 *AssignIn*... The channel numbers run from 1 to the maximum number for the control unit or communication module. The port number is entered on the XIOS.



It should be noted that only a few fixed defined sensors can be received via equally fixed defined telegrams via the CAN protocols SAE J1939 and HZM-CAN ALL ( ? 23.2 Configuration of sensors). In this case, the assignment to the sensor in 4900 ChanTyp... is only possible with the value 1 (= yes), not with a counter variable. The relevant receipt telegram must also be activated for this.

For the assignment of hardware inputs, it must first be defined which type should be assigned to variable ports ( $\uparrow 19.1.1$  Variable Ports), then the inputs must be configured. Only then can the sensors be configured and the source from which they receive their current value be specified. If communication modules are used for receiving sensors, they must also be configured beforehand.



If the HEINZMANN load measuring unit LMG 10 is connected to 2902 LoadCtrlInput or the HEINZMANN synchronising unit SyG 02 is connected to 2903, the hardware of the 0...5 V analogue input in control units type DC 1 and DC 2 must first be adapted in the HEINZMANN production line.

Control units of type DC 6 and DC 11 enable the adjustment to be carried out via the configuration parameters 5231 LoadControlOrHZM\_LMG or 5211 SyncInputOrHZM\_SyG, with analogue input 1 used for the load control unit and analogue input 2 for the synchronising unit.

Entering the number 0 in the assignment parameter signifies that the respective sensor has neither been connected nor activated. Consequently, the input will not be subject to monitoring. Therefore, the assignment parameters of any sensors not needed should be set to zero. The sensor value during operation will then constantly be equal to the minimum value.





Double assignments will not be intercepted. But the HEINZMANN communication program DcDesk 2000 reports such multiple configurations in its sensor window.

Parametrization example XIOS:

Setpoint adjuster 1 should be connected to port 1 (voltage input), setpoint adjuster 2 to port 89 (PWM input) and the boost pressure sensor to the HZM-CAN periphery module input 3. For the other sensors remaining unused, the value zero must be entered.

| Number | Parameter           | Value | Unit |
|--------|---------------------|-------|------|
| 900    | AssignIn_Setp1Ext   | 1     |      |
|        | AssignIn_Setp2Ext   | 89    |      |
|        | AssignIn_BoostPress | 3     |      |
| 4900   | ChanTypSetp1Ext     | 0     |      |
| 4901   | ChanTypSetp2Ext     | 1     |      |
| 4904   | ChanTypBoostPress   | 2     |      |
|        |                     |       |      |

Parametrization example other control unit:

Setpoint adjuster 1 should be connected to analogue input 1, setpoint adjuster 2 to PWM input 1 and the boost pressure sensor to the HZM-CAN periphery module input 3. For the other sensors remaining unused, the value zero must be entered.

| Number | Parameter           | Value | Unit |
|--------|---------------------|-------|------|
|        |                     |       |      |
| 900    | AssignIn_Setp1Ext   | 1     |      |
| 901    | AssignIn_Setp2Ext   | 1     |      |
| 904    | AssignIn_BoostPress | 3     |      |
| 4900   | ChanTypSetp1Ext     | 0     |      |
| 4901   | ChanTypSetp2Ext     | 1     |      |
| 4904   | ChanTypBoostPress   | 2     |      |

# 17.4 Measuring ranges of sensors

In HEINZMANN control units, all sensor parameters and all relating values are provided with the maximum possible value range. Thus, temperature sensors can be utilized for a range from -100 to +1,000 °C. Boost pressure and coolant pressure sensors cover a maximum range from 0 to 5 bar, and oil pressure sensors work with a maximum range from 0 to 10 (resp. 20) bar. Indication for sensors without physical measurement ranges (setpoint adjuster) is by per cent.

Since there are pressure sensors with different measurement ranges, the control unit must be informed of the particular value ranges which may differ from the maximum possible physical value range. These ranges are defined as the physical values corresponding to minimum and maximum input values such as 0.5 to 4.5 Volts or 4 to 20 mA for analogue inputs or 10 % to 90 % for PWM inputs.



| Sensor  | Minimum measured value  | Maximum measured value   |
|---|-------------------------|--------------------------|
| Air mass sensor   | 966 AirMassSensorLow    | 967 AirMassSensorHigh    |
| Nitrogens   | 968 NOxSensorLow        | 969 NOxSensorHigh        |
| Oxygen  | 970 O2SensorLow         | 971 O2SensorHigh         |
| Lambda sensor 1   | 972 Lambda1SensorLow    | 973 Lambda1SensorHigh    |
| Lambda sensor 2   | 974 Lambda2SensorLow    | 975 Lambda21SensorHigh   |
| Boost pressure sensor 2   | 976 BoostPress2SensLow  | 977 BoostPress2SensHigh  |
| Coolant pressure  | 978 CoolPressSensorLow  | 979 CoolPressSensorHigh  |
| Oil pressure  | 980 OilPressSensorLow   | 981 OilPressSensorHigh   |
| Boost pressure  | 982 BoostPressSensorLow | 983 BoostPressSensorHigh |
| Ambient pressure  | 984 AmbPressSensorLow   | 985 AmbPressSensorHigh   |
| Coolant temperature   | 986 CoolTempSensorLow   | 987 CoolTempSensorHigh   |
| Charge air temperature  | 988 ChAirTempSensorLow  | 989 ChAirTempSensorHigh  |
| Gas temperature<br>(dual fuel)  | 990 GasTempSensorLow    | 991 GasTempSensorHigh    |
| Reduction value setpoint<br>speed<br>(locomotives)  | fixed, 0                | 991 SpeedRedSensorHigh   |
| Traction voltage<br>(locomotives)   | fixed, 0                | 992 TractVoltSensorHigh  |
| Traction current<br>(locomotives)   | fixed, 0                | 993 TractCurrSensorHigh  |
| Traction power calculated<br>from the traction current<br>and traction voltage<br>(locomotives) | fixed, 0                | 1232 TractionPowerHigh   |
| Actual power (generator)<br><i>123.5 Configuration of</i><br><i>power</i> sensors               | 992 MeasPowerSensorLow  | 993 MeasPowerSensorHigh  |
| Power setpoint<br>↑ 23.5 Configuration of<br>power sensors                                      | 994 PowerSetpSensorLow  | 995 PowerSetpSensorHigh  |
| Nominal output reference<br>value for 3232<br><i>RelativePower</i>                              | -                       | 1232 RatedPower          |
| Fuel pressure   | 996 FuelPressSensorLow  | 997 FuelPressSensorHigh  |
| Gas rail pressure<br>(dual fuel)  | 996 GasRailPrSensorLow  | 997 GasRailPrSensorHigh  |
| Transmission oil pressure   | 998 TrOilPressSensorLow | 999 TrOilPressSensorHigh |

 Table 26: Sensor measurement ranges





The reference values of the corresponding analogue inputs may not be used to determine the physical value range. They are only responsible for the definition of 4 and 20 mA or 0 and 5 V (or 0.5 and 4.5 V). The physical value range is defined exclusively via the sensor reference values.

Temperature sensors usually have a non-linear behaviour, which is why linearisation curves are specified for different temperature sensors at the factory. There is no need to specify the physical measurement range for these sensors. It is different if the linearisation takes place in the sensor. In this case, reference values must also be specified for temperature sensors.

Parametrization example:

A boost pressure sensor has a measurement range from 0.5 to 3.5 bar.

| Number     | Parameter                   | Value | Unit |
|------------|-----------------------------|-------|------|
| 982        | BoostPressSensorLow         | 0.5   | bar  |
| <i>983</i> | <b>BoostPressSensorHigh</b> | 3.5   | bar  |

# 17.5 Configuration of power sensors

Some additional information is required for the correct parametrisation of power sensors and derived values.

# 17.5.1 Load measurement

If the generator breaker or mains breaker is wired to the control unit, 2918 *MeasuredPower* = 0 if 2846 *SwitchGenBreaker* is inactive, or, in other words, if the breaker is open.

### 17.5.2 Value ranges

All measured power values have the value range [0, x] kW or [0, 100] %, which is fixed in the firmware. Kilowatt values are only possible in customer firmware, where the engine/generator power range is known. In the HEINZMANN basic software 00.x.xx, the values are shown in percent to be independent from a specific power range.

The following parameters therefore all have the same value range [0, x] kW or [0, 100] %, within which operation can take place:

| Power actual value                      |
|---|
| Power setpoint                          |
| Rated power                             |
| Minimum value of the rated power sensor |
| Maximum value of the rated power sensor |
|   |



994 PowerSetpSensorLow
 995 PowerSetpSensorHigh
 Minimum value of the setpoint power sensor



The reference values of the corresponding analogue inputs may not be used to define the power range. They are only responsible for the definition of 4 and 20 mA or 0 and 5 V (or 0.5 and 4.5 V). The corresponding power range is defined exclusively via the sensor reference values.

The measured actual power value (and the power setpoint) are also displayed relative to the rated power.



The integrated power governor currently does not permit any overload (the setpoint is limited to RatedPower). If necessary, the firmware can be adapted on request. In this case, 995 PowerSetpSensorHigh must be selected larger as required, but never larger than the value range of the measured value sensor.

Power-related parameters and curves always refer to the relative power. All these parameters have the value range [0, 200] %. Examples include:

| 3232 RelativePower           | Relative actual power value                 |
|------------------------------|---|
| 3231 RelativePowerSetp       | Relative power setpoint                     |
| 6000 <i>MisfireWarn:P(x)</i> | Power-dependent misfire monitoring          |
| 6350 PIDMap:P(x)             | Speed-dependent and power-dependent PID map |

The internal calculation of the power-dependent P-level (4121 DroopPowerOrFuel = 1) also takes place with the relative power.

# 17.5.3 Configuration example with kilowatt entry

The value range specified by the firmware for power values is [0, 4000] kW. The engine/generator used works in the power range up to 2000 kW, the setpoint potentiometer (a voltage sensor here) should therefore be able to give values between 0 and 2000 kW. The connected power sensor (a current sensor here) can measure up to 3000 kW.

| Value range firmware: | [0, 4000] kW                |
|-----------------------|-----------------------------|
| Engine/generator:     | [0, 2000] kW                |
|                       | → 1232 RatedPower = 2000 kW |

Measured value sensor: [4, 20] mA = [0, 3000] kW



|                         | <ul> <li>→ 992 MeasPowerSensorLow = 0 kW</li> <li>→ 993 MeasPowerSensorHigh = 3000 kW</li> </ul> |
|-------------------------|--|
| Setpoint potentiometer: | [0, 5] V = $[0, 2000]$ kW  |
|                         | <ul> <li>→ 994 PowerSetpSensorLow = 0 kW</li> <li>→ 995 PowerSetpSensorHigh = 2000 kW</li> </ul> |
|                         | → full adjustment range of the potentiometer up to the rated power                               |

## 17.5.4 Configuration example with percent entry

If the power is shown in percent rather than kW in the software, then, in contrast to the configuration described above, the measurement range of the power sensor is used and defined as [0, 100] %. 1232 *RatedPower* and 2919 *PowerSetpoint* are adapted accordingly.

The engine used works in the power range up to 2000 kW, the setpoint potentiometer (a voltage sensor here) should therefore be able to give values between 0 and 2000 kW. The power sensor used (a current sensor here) can measure up to 2500 kW.

| Value range firmware:   | [0, 100] %  |
|-------------------------|---|
| Measured value sensor:  | [4, 20] mA = [0, 2500] kW = [0, 100] %  |
|                         | <ul> <li>→ 992 MeasPowerSensorLow = 0 %</li> <li>→ 993 MeasPowerSensorHigh = 100 %</li> </ul> |
| Engine/generator:       | [0, 2000] kW  |
|                         | $\rightarrow$ 1232 RatedPower = 2000 kW * 100 % / 2500 kW                                     |
|                         | = 80 %  |
| Setpoint potentiometer: | [0, 5] V = $[0, 2000]$ kW = $[0, 80]$ %   |
|                         | $\rightarrow$ 994 <i>PowerSetpSensorLow</i> = 0 %   |
|                         | $\rightarrow$ 995 PowerSetpSensorHigh = 80 %  |

### 17.6 Influence on reaction to sensor errors

Setpoint adjusters and sensors on analogue or PWM inputs are monitored for compliance with the valid measurement range. If the values stray outside of this range in either direction, a sensor error is detected. If a sensor is received via a communication module, it is faulty if the bus fails completely, or if only the corresponding transmission telegram fails, or the opposite side is not transmitting the sign of life as agreed.



For any detected error, the respective response to this error can be modified by appropriate configuration which will allow to adjust the control's behaviour to the specific application and mode of operation in case of failure.

For setpoint adjusters and sensors, the parameters from 1000 *Subst*... can be used to define substitute values with which the control unit can continue working in the event of a failure in the relevant sensor. However, there is also the possibility of reverting to the last valid value before the setpoint adjuster or sensor failure occurred rather than maintaining operation by resorting to a substitute value. The parameters from 5000 *SubstOrLast*... are used to decide by which value the control unit is to continue operation in the event of a failure in the setpoint adjuster or the sensor. If the relevant parameter is set to "1", the defined substitute value is used; if it is set to "0", the last valid value is used. This troubleshooting measure helps to maintain more reliable emergency operation for the system.

The table below lists both the parameters where the substitute values are stored and the associated parameters for selecting operation by substitute value or by the last valid value.

| Substitute value          | Selection of substitute value | Substitute value for         |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1000 SubstSetp1Ext        | 5000 Setp1ExtSubstOrLast      | Target value 1               |
| 1001 SubstSetp2Ext        | 5001 Setp2ExtSubstOrLast      | Target value 2               |
| 1002 SubstLoadCtrlInput   | 5002 LoadCtrInSubstOrLast     | Value from load control unit |
| 1003 SubstSyncInput       | 5003 SyncInputSubstOrLast     | Synchronisation              |
| 1004 SubstBoostPressure   | 5004 BoostPresSubstOrLast     | Boost pressure               |
| 1005 SubstOilPressure     | 5005 OilPressSubstOrLast      | Oil pressure                 |
| 1006 SubstAmbientPressure | 5006 AmbPressSubstOrLast      | Ambient pressure             |
| 1007 SubstCoolantTemp     | 5007 CoolTempSubstOrLast      | Coolant temperature          |
| 1008 SubstChargeAirTemp   | 5008 ChAirTempSubstOrLast     | Charge air temperature       |
| 1009 SubstOilTemp         | 5009 OilTempSubstOrLast       | Oil temperature              |
| 1010 SubstFuelTemp        | 5010 FuelTempSubstOrLast      | Fuel temperature             |
| 1011 SubstExhaustTemp     | 5011 ExhstTempSubstOrLast     | Exhaust temperature          |
| fixed 0 %                 | 5014 ExcitRedSubstOrLast      | Slide protection signal      |
| fixed 0 rpm               | 5015 SpeedRedSubstOrLast      | Slide protection signal      |
| 1015 SubstAlternator      | 5015 AlternatrSubstOrLast     | Alternator                   |
| 1016 SubstCoolPressure    | 5016 CoolPressSubstOrLast     | Coolant pressure             |
| 1017 SubstAsymmetricLoad  | 5017 AsymmLoadSubstOrLast     | Asymmetric load              |
| 1018 SubstMeasuredPower   | 5018 MeasPowerSubstOrLast     | Measured power               |
| 1018 SubstTractionVoltage | 5018 TractVoltSubstOrLast     | Traction voltage             |
| 1019 SubstPowerSetpoint   | 5019 PowerSetpSubstOrLast     | Power setpoint               |
| 1019 SubstTractionCurrent | 5019 TractCurrSubstOrLast     | Traction current             |
| 1020 SubstTurboOilTemp    | 5020 TuOilTempSubstOrLast     | Turbocharger oil             |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| Substitute value              | Selection of substitute value | Substitute value for             |
|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
|                               |                               | temperature                      |
| 1021 SubstFuelPressure        | 5021 FuelPressSubstOrLast     | Fuel pressure                    |
| 1022 SubstOilLevel            | 5022 OilLevelSubstOrLast      | Oil level                        |
| 1023 SubstFuelLimitExtern     | 5023 FuelLimExSubstOrLast     | External filling limitation      |
| 1024 SubstTransmOilPress      | 5024 TransOilPSubstOrLast     | Transmission oil pressure        |
| 1025 SubstAirMass             | 5025 AirMassSubstOrLast       | Air mass                         |
| 1026 SubstGasTemp             | 5026 GasTempSubstOrLast       | Gas temperature                  |
| 1027 SubstGasPosition         | 5027 GasPosSubstOrLast        | External gas actuator position   |
| 1028 SubstGasRailPressure     | 5028 GasRailPrSubstOrLast     | Gas rail pressure                |
| 1029 SubstGasVCheckPress      | 5029 GasVChPrSubstOrLast      | Gas valve check pressure         |
| 1031 SubstBoostPressure2      | 5031 BoostPr2SubstOrLast      | Boost pressure 2                 |
| 1032 SubstLambda1             | 5032 Lambda1SubstOrLast       | Lambda 1                         |
| 1033 SubstLambda2             | 5033 Lambda2SubstOrLast       | Lambda 2                         |
| 1034 SubstNOx                 | 5034 NoxSubstOrLast           | Nitrogens                        |
| 1035 SubstO2                  | 5035 O2SubstOrLast            | Oxygen                           |
| 1036 SubstAlternatorVolt      | 5036 AlterVoltSubstOrLast     | Alternator voltage               |
| 11000<br>SubstExhaustTempCylx | 15000 ExTmpCyl1SubstOrLast    | Exhaust temperature per cylinder |

### Table 27: Sensor substitution in case of error



If the speed adjustment by setpoint 1 (normally bridge, 4-20 mA) fails during nautical applications, the digital potentiometer is activated automatically to enable adjustment of the speed in emergency operation. In this case, it is always the last valid speed setpoint that is used as an initial value for the digital potentiometer.

If the parameter 5252 NoDigPotAtSetp1Err exists, this automatic function can be deactivated with 5252 NoDigPotAtSetp1Err = 1. In this case, operation continues with either the last valid value or the substitute value of setpoint 1 1000 SubstSetp1Ext.

For the setpoint and sensor inputs, the parameters from 5040 *HoldOrReset*... can also be used to decide how the control unit should react if the error disappears by itself (e.g. loose wiring contact or a missing CAN telegram returns). If the corresponding parameter is set to "1" the error will be treated as having resolved itself. In this case, the control unit does not react when the measured sensor value returns to the valid range. If the parameter is set to "0", the error is reset and the system continues working with the signal coming from the sensor (or telegram).



| Parameter                  | Reaction to error at             |  |
|----------------------------|----------------------------------|--|
| 5040 Setp1ExtHoldOrReset   | Target value 1                   |  |
| 5041 Setp2ExtHoldOrReset   | Target value 2                   |  |
| 5042 LoadCtrInHoldOrReset  | Value from load control unit     |  |
| 5043 SyncInputHoldOrReset  | Synchronisation                  |  |
| 5044 BoostPressHoldOrReset | Boost pressure                   |  |
| 5045 OilPressHoldOrReset   | Oil pressure                     |  |
| 5046 AmbPressHoldOrReset   | Ambient pressure                 |  |
| 5047 CoolTempHoldOrReset   | Coolant temperature              |  |
| 5048 ChAirTempHoldOrReset  | Charge air temperature           |  |
| 5049 OilTempHoldOrReset    | Oil temperature                  |  |
| 5050 FuelTempHoldOrReset   | Fuel temperature                 |  |
| 5051 ExhstTempHoldOrReset  | Exhaust temperature              |  |
| 5054 ExcitRedHoldOrReset   | Slide protection signal          |  |
| 5055 SpeedRedHoldOrReset   | Slide protection signal          |  |
| 5055 AlternatrHoldOrReset  | Alternator                       |  |
| 5056 CoolPressHoldOrReset  | Coolant pressure                 |  |
| 5057 AsymmLoadHoldOrReset  | Asymmetric load                  |  |
| 5058 MeasPowerHoldOrReset  | Measured power                   |  |
| 5059 PowerSetpHoldOrReset  | Power setpoint                   |  |
| 5060 TuOilTempHoldOrReset  | Turbocharger oil temperature     |  |
| 5061 FuelPressHoldOrReset  | Fuel pressure                    |  |
| 5062 OilLevelHoldOrReset   | Oil level                        |  |
| 5063 FuelLimExHoldOrReset  | External filling limitation      |  |
| 5064 TransOilPHoldOrReset  | Transmission oil pressure        |  |
| 5065 AirMassHoldOrReset    | Air mass                         |  |
| 5066 GasTempHoldOrReset    | Gas temperature                  |  |
| 5067 GasPosHoldOrReset     | External gas actuator position   |  |
| 5068 GasRailPrHoldOrReset  | Gas rail pressure                |  |
| 5069 GasVChPrHoldOrReset   | Gas valve check pressure         |  |
| 5071 BoostPr2HoldOrReset   | Boost pressure 2                 |  |
| 5072 Lambda1HoldOrReset    | Lambda 1                         |  |
| 5073 Lambda2HoldOrReset    | Lambda 2                         |  |
| 5074 NoxHoldOrReset        | Nitrogens                        |  |
| 5075 O2HoldOrReset         | Oxygen                           |  |
| 5076 AlterVoltHoldOrReset  | Alternator voltage               |  |
| 15040 ExTmpCyl1HoldOrReset | Exhaust temperature per cylinder |  |

Table 28: Sensor error with latching



# **18** Configuration of switching functions

In HEINZMANN control units, a strict distinction is made between external switches and internal switching functions. This means that engine or application control is determined by the current values read by switching functions but where those switching functions take their values from is configured separately.

Normally, they will be influenced by binary inputs but in specific applications they can also be assigned their values via analogue inputs, Modbus or CAN protocols.

For this reason, it must first be defined which type should be assigned to variable ports ( $\uparrow$  Variable Ports), then the inputs must be configured. Only then can the switching functions be configured and the source from which they receive their current status be specified. If communication modules are used for receiving switch values, they must also be configured beforehand ( $\uparrow$  22 Bus-Protokolle).

Once the entire configuration is complete and a reset has been carried out, there must be no configuration error reported, otherwise the configuration must be checked.

For each switching function there are up to five parameters defining the external source and the current value. The last three digits of the parameter numbers are always identical for a specific switching function and, of course, the parameter name also matches the function.

| Parameter     | Meaning   |
|---------------|---|
| 810 Funct     | Assignment of a binary input on the own hardware or assignment of<br>an analogue input on the own hardware or assignment of a binary<br>input on a HZM-CAN periphery module (latter only in old control<br>units or older firmware) |
| 2810 Switch   | Display of the current value of the switching function that the firmware is working with  |
| 20810 Comm    | Assignment of the input number of a communication module (in XIOS and in newer control units or newer firmware, this also includes the HZM-CAN periphery modules)   |
| 24810 ChanTyp | Assignment of the communication module type   |
| 24910 PEIx    | Assignment of the HZM-CAN periphery module if several PE modules are released   |

#### Table 29: Switching function parameters

# 18.1 Complete overview of all switching functions

Switching functions may be defined as on-off switches or as selector switches. The name of a switching function will indicate the meaning. The names of selector switches always include the operator Or, where the expression preceding "Or" will be valid when the value



of the switching function is "1" and where the expression following "Or" will be valid when the switching function has the value "0". In the case of on/off switches, the name is equivalent to the condition <u>On</u>. State "1" will always define <u>On</u> and the state "0" <u>Off</u>.

For each of the switching functions there exists a parameter to indicate whether the function is active.

The following table gives an overview of the existing switch functions. Explanations of the individual functions and switch priorities will be found in the corresponding chapters of the function descriptions.



The firmware of the control units is prepared on an application-specific basis. Depending on the application therefore only a part of the listed switching functions is required and indicated.

| Switch function           | Meaning  | Application |
|---------------------------|--|-------------|
| 2810 SwitchEngineStop     | 1 = Engine stop  |             |
| 2811 SwitchIdleSpeed      | 1 = Idle speed active  |             |
| 2812 SwitchDroop2Or1      | 0 = P droop 1 active<br>1 = P droop 2 active                                   |             |
| 2813 SwitchForcedLimit    | 1 = Fixed fuel limitation active   |             |
| 2814 SwitchSpeedRange2Or1 | 0 = Speed range 1 active<br>1 = Speed range 2 active                           |             |
| 2815 SwitchSpeedFix1      | 1 = Fixed speed 1 active   |             |
| 2816 SwitchSpeedFix2      | 1 = Fixed speed 2 active   |             |
| 2817 SwitchSpeedLimit2Or1 | 0 = Speed-depend. Fill limit 1 active<br>1 = Speed-depend. Fill limit 2 active |             |
| 2818 SwitchSlide          | 1 = Slide signal coming in   | Locomotive  |
| 2818 SwitchKnock          | 1 = Knock signal coming in   | Generator   |
| 2819 SwitchNotch3         | 1 = Speed notch switch 3   | Locomotive  |
| 2820 SwitchNotch2         | 1 = Speed notch switch 2   | Locomotive  |
| 2821 SwitchNotch1         | 1 = Speed notch switch 1   | Locomotive  |
| 2821 SwitchBackwards      | 1 = Backwards  | Marine      |
| 2822 SwitchNotch0         | 1 = Speed notch switch $0$   | Locomotive  |
| 2822 SwitchForwards       | 1 = Forwards   | Marine      |
| 2823 SwitchExcitLimit1    | 1 = Excitation signal limit 1 active   | Locomotive  |
| 2824 SwitchExcitLimit2    | 1 = Excitation signal limit 2 active   | Locomotive  |
| 2825 SwitchSpeedInc       | 1 = Speed increase   |             |
| 2826 SwitchSpeedDec       | 1 = Speed decrease   |             |
| 2827 SwitchSetpoint2Or1   | 0 = Setpoint adjuster 1 active 1 = Setpoint<br>adjuster 2 active               |             |



| Switch function           | Meaning  | Application            |
|---------------------------|--|------------------------|
| 2828 SwitchErrorReset     | $0 \rightarrow 1 = \text{Clear current error}$<br>(only with edge change)  |                        |
| 2829 SwitchFreezeSetp1    | 1 = Freeze setpoint 1  | Vehicle                |
| 2830 SwitchFreezeSetp2    | 1 = Freeze setpoint 2  | Vehicle                |
| 2831 SwitchIMOrAllSpeed   | 0 = Variable speed control<br>1 = Idle/Maximum speed control               | Vehicle and locomotive |
| 2833 SwitchForcedStart    | 1 = Forced opening of actuator   |                        |
| 2834 SwitchSyncEnable     | 1 = Synchronizing enabled  | Generator              |
| 2835 SwitchLoadEnable     | 1 = Load control enabled   | Generator              |
| 2836 SwitchAutoOrManual   | 0 = Manual mode<br>1 = Automatic mode                                      | Generator              |
| 2837 SwitchGasOrDiesel    | 0 = Diesel request<br>1 = Gas request                                      | Dual fuel              |
| 2838 SwitchFastToDiesel   | 1 = Fast reset to diesel   | Dual fuel              |
| 2839 SwitchGasPositioner  | 1 = External gas positioner OK   | Dual fuel              |
| 2840 SwitchExcitationOn   | 1 = Excitation signal enabled  | Locomotive             |
| 2840 SwitchPitchOn        | 1 = Pitch control on   | Marine                 |
| 2841 SwitchLowIdleOn      | 1 = Low idle speed requested   | Locomotive             |
| 2841 SwitchMasterOrSlave  | 0 = Slave<br>1 = Master in twin-engine applications                        | Marine                 |
| 2842 SwitchPID2Or1        | 0 = PID set 1<br>1 = PID set 2   | Generator              |
| 2842 SwitchLoadTransfer   | 1 = Load pick-up requested in twin-engine applications                     | Marine                 |
| 2842 SwitchCommand        | 1 = Command button enabled in multiple<br>engine applications              | Marine                 |
| 2843 SwitchClutch         | 1 = Clutch closed in twin-engine applications                              | Marine                 |
| 2843 SwitchSynchro        | 1 = Synchro button enabled in multiple<br>engine applications              | Marine                 |
| 2844 SwitchAsymLoadEnable | 1 = Asymmetric load input enabled in<br>twin-engine setups                 | Marine                 |
| 2844 SwitchEngineRelease  | 1 = Engine release   |                        |
| 2845 SwitchAutoAdjust     | $0 \rightarrow 1$ = Automatic actuator adjustment<br>(once at edge change) |                        |
| 2845 SwitchGasPressReady  | 1 = Gas pressure switch (not XIOS)   | Dual fuel              |
| 2846 SwitchGenBreaker     | 1 = Breaker closed   | Generator              |
| 2847 SwitchAlternator     | 1 = Alternator signal  | Vehicle                |
| 2847 SwitchExternGasAlarm | 1 = External gas alarm (not XIOS)  | Dual fuel              |



| Switch function           | Meaning                                    | Application |
|---------------------------|--|-------------|
| 2848 SwitchExternGasReady | 1 = External gas section ready (not XIOS)  | Dual fuel   |
| 2849 SwitchStartEngine    | 1 = Starter switch enabled                 | Vehicle     |
| 2849 SwitchEmergencyStop  | 1 = Emergency stop request (not XIOS)      | Dual fuel   |
| 2870 SwitchGasPressReady  | 1 = Gas pressure switch (XIOS)             | Dual fuel   |
| 2871 SwitchExternGasAlarm | 1 = External gas alarm (XIOS)              | Dual fuel   |
| 2872 SwitchExternGasReady | 1 = External gas section ready (XIOS)      | Dual fuel   |
| 2873 SwitchEmergencyStop  | 1 = Emergency stop request (XIOS) Dual fue |             |

**Table 30: Switch functions** 

## **18.1.1 Engine start request**

For the engine start switch 2849 *SwitchStartEngine* parameter 4849 *StartImpulseOrSwitch* can be used to specify whether the engine start shall remain active as long as the switch itself remains active or whether a single switching pulse shall be sufficient to activate the engine start.

| 4849 StartImpulseOrSwitch = 0        | engine start command continues only as long<br>as 2849 <i>SwitchStartEngine</i> remains active |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|
| 4849 <i>StartImpulseOrSwitch</i> = 1 | the engine start is activated via a single switching pulse                                     |  |  |

In the second case, the command is terminated only when starting speed 256 *StartSpeed2* is exceeded or another condition interrupts the starting procedure.

# 18.1.2 Engine stop request

There are different ways of requesting an engine stop externally depending on the unit and application. All of these sources are equal, although the emergency stop request also results in the unconditional immediate stop of a dual-fuel engine, while the other stop requests end the dual fuel operation correctly first before the diesel operation is stopped. For details of other emergency stop situations see referring chapter.

| 2810 SwitchEngineStop  | directly wired or received via a communication module       |
|--|---|
| 2844 SwitchEngineRelease = 0   | no start release  |
| 2849 SwitchEmergencyStop (not XIOS)<br>2873 SwitchEmergencyStop (XIOS) | emergency stop request (wired directly!)                    |
| 3790 IgnitionOn = 0  | terminal 15 inactive (XIOS from revision 7)                 |
| 5353 NotchAssignOrBinary = 1 and<br>6880 LocoNotchAssign( $x$ ) = 255  | stop request via speed levels<br>in locomotive applications |



For all engine stop requests, 4810 *StopImpulseOrSwitch* can be used to specify whether they shall remain active as long as the input itself remains active or whether a single switching pulse shall be sufficient to activate the engine stop. In this second case, the engine stop request will end only when the engine has completely stopped, i.e. when speed 0 is recognized.

| 4810 StopImpulseOrSwitch = 0 | engine stop is active only as long as the stop<br>command is coming in      |
|------------------------------|---|
| 4810 StopImpulseOrSwitch = 1 | one-off impulse keeps the engine stop request active until the engine stops |

In specific situations it might be necessary to uphold the engine stop request even longer, for example when the engine turns backwards after a very quick stop. In such a case, the electronic control recognizes new impulses from the pick-up and erroneously interprets them as engine start. In extreme cases this can lead to a pick-up error. In order to avoid this situation, the engine stop request can be prolonged by the duration of 809 *EngineStopExtraTime* after speed 0 is recognized.

The parameter 3802 *EngineStopRequest* serves to indicate that the engine is being stopped by an internal or external engine stop request. The external engine stop requests are described above. For an internal engine stop, the stop command is determined by the control unit itself (e.g. in the event of overspeed). The parameter 3803 *EngineStopped* is provided to indicate that the engine has stopped.



For safety reasons, HEINZMANN recommends direct connection of the engine stop switch 2810 SwitchEngineStop and/or 2849 SwitchEmergencyStop (XIOS: 2873 SwitchEmergencyStop), regardless of whether it is also received via a communication module.

# **18.2 Assignment of hardware inputs**

# 18.2.1 Assignment of binary inputs

A binary input can be assigned to a switching function by entering the number of the input in the corresponding assignment parameter of the function from 810 *Funct*....

These assignment parameters are parallel to the indication parameters for switching functions that start from 2810 *Switch*....

The numbers of binary inputs always run from 1 to the maximum number maxDI of the particular control unit. If the number of assignable inputs from parameter 810 *Funct*... exceeds the maximum possible number of binary inputs on the control unit, the first maxDI inputs are the binary inputs. An explanation for the surplus inputs can be found in  $\uparrow 24.2.2$  Assignment of other inputs.



For XIOS, it is important to remember that there is no automatic assignment of ports to binary or other input types. Each of the 117 ports can be assigned here, providing they are only configured as binary inputs.

An assignment of 0 means that the switching function is not being used by a binary input. Such a switching function will always have the value 0, except when it is received via a communication module ( $\uparrow 24.3$  Assignment of communication modules).

The switching functions via binary inputs can be configured as high-active, i.e., active with the switch closed, or low-active, i.e. active with the switch open. High-active switching functions are assigned positive binary input numbers, low-active ones with negative binary input numbers.

One single binary input may simultaneously activate or change several functions. In this case, the functions involved will have to be assigned the same input number, possibly with the activity inverted (negative sign).

If a switching function is required that is permanently active (e.g. when the engine is running exclusively with active fixed speed 2815 *SpeedFix1*), in generator operation, any unused (not connected) binary input may be utilized to activate this function by assigning the negative number of this input to the switching function. For a selector switch, the meaning to the left of "Or" can be set with negative assignment and the meaning to the right of "Or" with positive assignment of an unused binary input.



A switch impulse must be at least 20 ms long to be detected by the control electronics. Any switching function will remain active only for the time the switch input is active (with the exception of  $\uparrow$  24.1.1 Engine start and  $\uparrow$  24.1.2 Engine stop ).

# Parametrization example:

Closing the switch of input no. 1 should stop the engine. When the switch is open on input 2, you want the engine to run at fixed speed 1. By closing the switch on input 2 you want to disable fixed speed 1 and at the same time enable the fixed fuel limitation.

| Number | Parameter       | Value | Unit |
|--------|-----------------|-------|------|
| 810    | FunctEngineStop | 1     |      |
| 813    | FuncForcedLimit | 2     |      |
| 815    | FunctSpeedFix1  | -2    |      |

| Indication:      | Switch open | Switch closed |
|------------------|-------------|---------------|
| 2810 SwitchEngin | eStop 0     | 1             |
| 2813 SwitchForce | dLimit 0    | 1             |
| 2815 SwitchSpeed | Fix1 1      | 0             |



# **18.2.2** Assignment of other inputs

If the number of assignable inputs from parameter 810 *Funct*... exceeds the maximum possible number of binary inputs maxDI on the control unit, the possible sources for switching functions were expanded for this firmware. The binary inputs on the own hardware are always the first 1...maxDI assignment options ( $\uparrow$  24.2.1 Assignment of binary inputs).

Due to the development history, there are two different versions for the assignment of other inputs via this route:

• Assignment of binary inputs on the HEINZMANN-CAN periphery modules

If the firmware generally allows HZM-CAN periphery module connection (parameter 4402 *CanCommPEOn* is available), this can be the binary inputs on these modules. For this variant, it is important that there is no switching function parameter from 20810 *Comm*... or, if there is, that it only has a positive value range. Further information is available under  $\uparrow 24.2.2.1$  Assignment of binary inputs of the HZM-CAN periphery modules.

• Assignment of analogue inputs on the own hardware

If the firmware does not support the connection of HZM-CAN periphery modules (parameter 4402 *CanCommPEOn* does not exist) or there are no switching function parameters from 20810 *Comm...*, or if there are, the value range has a sign, the surplus inputs from parameter 810 *Funct...* are the analogue inputs on the own hardware  $\uparrow 24.2.2.2$  Assignment of analogue inputs. The binary inputs of any connected HZM-CAN periphery modules are treated like other communication modules in this case,  $\uparrow 24.3$  Assignment of communication modules.

If the number of assignable inputs from parameter 810 *Funct*... corresponds exactly to the maximum possible number of binary inputs of the control unit and HZM-CAN periphery modules can be connected (parameter 4402 *CanCommPEOn* exists), their binary inputs are treated like those of other communication modules,  $\uparrow 24.3$  Assignment of communication modules.



All variants for the assignment of inputs to switching functions are detected automatically in a special window of DcDesk 2000 and can be configured easily there without having the take into account the criteria outlined above.

# 18.2.2.1 Assignment of binary inputs of the HZM-CAN periphery modules

With their binary inputs, the periphery modules connected via the HZM-CAN protocol ( $\uparrow$  Basic information HEINZMANN-CAN, publication no. DG 13 002-d) are classed as an extension of the binary inputs on the own hardware. They are therefore added together in older systems or firmware variants.



To make the configuration in newer systems easier, the periphery modules are treated like other communication modules here ( $\uparrow 24.3$  Assignment of communication modules). This means that the binary inputs of the periphery modules are now no longer an extension of the hardware binary inputs, but are treated separately – as has always been the case for sensors connected to periphery modules. In addition to the clearer configuration, it is therefore also possible to receive a switching function via the main module, as well as via a periphery module, which can sometimes be necessary for safety reasons (e.g. the engine stop request).

The parameters from 20810 *Comm*... indicate whether a system uses the old or new configuration method. If there is no parameter there or, if one does exist, it only has a positive value range, then it is an older system, where the binary inputs of the periphery modules are added to those of the main module ( $\uparrow 24.2.2.1.1$  Assignment in older systems).

If parameters from 20810 *Comm...* exist and have a signed value range, then it is a new system ( $\uparrow 24.3$  Assignment of communication modules).

As newer systems, the control units DC 8, DC 11, DC 12 and XIOS only offer the new variant. On all older systems, downwards compatibility means that it is not possible to change the HEINZMANN basic software or existing customer software variants. New customer-specific firmware solutions may use the new variant, however.

# 18.2.2.1.1 Assignment in older systems

If the system includes at least one periphery module, the total number of binary inputs in the control unit increases by the number of binary inputs on all periphery modules, whereby the sequence of the periphery module types from 407 *CanPENodeType* determines the number of the input. The total number of binary inputs is limited to 32, however.

If, for example, with

407 *CanPENodeType(0)* = 1 type 1 (PE 6-07 with max. 5 binary inputs)

408 CanPENodeType(1) = 0 type 0 (PE 2 with max. 8 binary inputs)

two periphery modules are connected to a control unit of the type DC 2, the resulting number of available binary inputs is 21 with numbers from 1 to 8 on the own hardware, numbers 9 to 13 on the PE 6-07 periphery module and numbers 14 to 21 on the PE 2 periphery module. Here, it does not matter whether all possible ports have actually been configured as binary inputs, the maximum number is always used.



# 18.2.2.2 Assignment of analogue inputs

It is always advisable to use analogue inputs for switching functions if either the number of binary inputs is not sufficient, but free analogue inputs are available, or the input has to be monitored. This is the case in maritime applications, for example.

In this case, the value range of the assignment parameters to switching functions from parameter 810 *Funct*... is larger than the equivalent for the number of maxDI binary inputs of the control unit. The switches 1 .. maxDI are the binary inputs, the switches maxDI+1 to maxDI+maxAI are the current/voltage inputs of the control unit.

The XIOS is an exception here, as no automatic assignment of ports to binary or analogue inputs takes place. Each of the 117 ports can be assigned here, providing they are only configured as current or voltage inputs.

During the assignment to switching functions, the two reference values of the analogue inputs are used to determine the switching thresholds for the binary value 0 or 1 (with hysteresis).

Assuming that analogue input 1 is assigned to a switching function. If the current value of the switching function is 0, the switch to 1 takes place if the unfiltered analogue value 3511 *AnalogIn1\_Value* exceeds the limit 1511 *AnalogIn1\_RefHigh*. If the value of the switching function is 1, the return to 0 takes place if the unfiltered value 3511 *AnalogIn1\_Value* falls below the limit 1510 *AnalogIn1\_RefLow*.

For the XIOS, the same applies with the values 32021 *P001\_(1.1)\_AI\_Value*, 30020 *P001\_(1.1)\_IO\_RefLow* and 30021 *P001\_(1.1)\_IO\_RefHigh* (if port 1 is configured as an analogue input and has been assigned a switching function).

# 18.2.2.2.1 Monitoring for cable breakage

On request, the firmware provides parameters for selected switching functions, which can be used to activate the monitoring for cable breaks and display errors. It should be noted that this monitoring requires a pull-up resistor on the analogue input.

For example, it may be necessary to monitor the engine stop input 2810 *SwitchEngineStop*. In this case, the parameters 4809 *SwitchEngStopBWDOn* (BWD = Broken Wire Detection) and 23810 *ErrSwEngineStop* would be made available. The exact parameters can be found in the relevant firmware description.

The monitoring of the analogue inputs takes place as described in  $\uparrow 20.2.1.5$ *Fehlererkennung bei den analogen Eingängen*.



# **18.3** Assignment of communication modules

A switching function can also receive its current value via communication modules, e.g. from a CAN protocol like CANopen ( $\uparrow 22.4$  CAN-Protokoll CANopen) or a serial protocol like Modbus ( $\uparrow 22.8$  Seriell-Protokoll Modbus). In newer control units or firmware versions, the HZM-CAN periphery module is also integrated in this way.

The communication module type is specified per switching function in 24810 *ChanTyp*.... These assignment parameters are parallel to the assignment parameters of binary inputs from 810 *Funct*... and the display parameters of the switching functions from 2810 *Switch*....

| ChanTyp | Switching function source   |
|---------|---|
| 0       | No receipt via a communication module                                 |
| 2       | HZM-CAN periphery module  |
| 3       | Customer-defined CAN protocol   |
| 4       | CANopen protocol (speed governor control unit is CANopen slave)       |
| 5       | DeviceNet CAN protocol (speed governor control unit is slave)         |
| 6       | Modbus protocol   |
| 7       | SAE J1939 CAN protocol  |
| 8       | HZM-CAN customer module   |
| 9       | HZM-CAN second control unit of same type (double system)              |
| 10      | WAGO module protocol (speed governor control unit is CANopen master)  |
| 13      | ICENI module protocol (speed governor control unit is CANopen master) |
| 15      | HZM-CAN add-on module   |

#### Table 31: Communication modules as switching function sources (channel type)

For the receipt from HZM-CAN periphery modules, the number of the binary input on this module must be entered in the assignment parameters from 20810 *Comm*.... All values are always transferred, i.e. according to the maximum number of binary inputs, even if a specific port has a different configuration. In this case, the transferred value is always 0.

Which switching function is received by which bit of other communication modules is determined by the manufacturer of the sending module and must be agreed with him. The switching functions received from the communication module are then simply numbered from 1 onwards:

Telegram byte 0, bit 0 to bit 7  $\rightarrow$  switching function 1..8 Telegram byte 1, bit 0 to bit 7  $\rightarrow$  switching function 9..16 Telegram byte 2, bit 0 to bit 7  $\rightarrow$  switching function 17..23 etc.



The relevant number is entered in the assignment parameters from 20810 *Comm*.... These assignment parameters are parallel to the assignment parameters of binary inputs from 810 *Funct*... and the display parameters of the switching functions from 2810 *Switch*....



It should be noted that only a few fixed defined switching functions can be received via equally fixed defined telegrams via the CAN protocol SAE J1939. In this case, the assignment to the switching function in 20810 Comm... is only possible with the value 1 (= yes), not with a counter variable.

If the parameters from 20810 *Comm*... are signed, the switching functions via communication modules can also be high-active, i.e. active when 1 is received, or low-active, i.e. active when a 0 is received. High-active switching functions are assigned positive communication input numbers, low-active ones with negative communication input numbers.

Assignment of 0 to 20810 *Comm...* means that the respective switching function is not received via a communication module (but possibly via another input  $\uparrow 24.2$  Assignment of *hardware* inputs). For communication purposes, such a switching function will always have the value 0.



In old systems, if the connection to the communication module is interrupted, all "binary inputs" of the relevant receipt telegram are set to 0 (positive assignment parameters only). In newer systems (assignment parameters signed), the most recent state is retained.

# 18.4 Value of a switch function

In the case of on/off switches, the name is equivalent to the condition <u>On</u>. Status "1" of the switching function always defines <u>On</u> while status 0 denotes <u>Off</u>. In the case of selector switches, the names of which always contain the text "Or", the part to the left of "Or" is active when the switching function has the value "1", while the part to the right of the "Or" is active when it has the value "0".

If no communication module is integrated in the current firmware, the value of the switch function is dictated solely by the hardware input (binary or analogue). The parameters from 20810 *Comm...*, 24810 *ChanTyp...* and 24910 *PEIx...* do not exist.

However, if a communication module is to be taken into account, every switching function can be received either via the hardware input, the communication module or both.

 <u>Receipt via digital input only</u> The parameter 20810 *Comm...* must be set to 0. If 810 *Funct...* = 0, then the switching function always has the value 0, otherwise it has the current value of the hardware input (with inverted activity if the input number is negative).



2. <u>Receipt via communication module only</u>

The parameter 810 *Funct*... must be set to 0 and 24810 *ChanTyp*... >= 2. If 20810 *Comm*... = 0, the switching function always has the value 0, or otherwise the current value from the receipt telegram. In older systems, only high-active receipt is possible via a communication module, i.e. the assignment parameters on 20810 *Comm*... can only be entered in positive state. If the connection to the communication module is interrupted on systems like this, the values of the receipt telegram are set to 0 automatically. In newer systems, these parameters can be entered signed as for the parameters from 810 *Funct*... and can therefore also be low-active. If the connection to the communication to the receipt telegram are set to the connection to the receipt telegram are set to the parameters from 810 *Funct*... and can therefore also be low-active. If the connection to the communication module is interrupted in these systems, the switching functions retain their most recent value.

3. <u>Receipt via hardware input and communication module</u>

The parameter 810 *Funct*... is not equal to 0, 20810 *Comm*... is not equal to 0 and 24810 *ChanTyp*... >= 2.

The current value of the hardware input (poss. inverted) and that of the communication module (poss. inverted) are linked via OR. Therefore, the switch function is only 0 when both sources specify the value 0, and is only 1 when at least one source specifies the value 1.



For safety reasons, it is advisable to always connect the engine stop request 2810 SwitchEngineStop directly, regardless of a possible additional transmission via a communication module (20810 CommEngineStop). HEINZMANN also advises never to connect selector switches that switch between two functions (with "Or" in their parameter name) with two signal paths.



# **19 Inputs and outputs**

The following sections describe the inputs and outputs of the various types of control unit.



HEINZMANN control units may be connected to HEINZMANN I/O modules via a CAN bus to increase the number of inputs and outputs.

All adjustments for inputs and outputs can be carried out comfortably using  $\uparrow$  3.3 DcDesk 2000, where there are specific windows for all the important aspects, considerably simplifying the process of parameter setting.

# 19.1 General

# **19.1.1 Selectable inputs and outputs**

In all basic control systems the direction and/or signification of certain connections are freely configurable. This affects the number of available analogue, PWM and digital inputs and outputs. The parameter setting required to define these properties are described in the respective sections *Selectable inputs and outputs*.

The effectively available number of inputs and outputs must be taken into account during the configuration of sensors ( $\uparrow$  17 Configuration of sensors), the configuration of switching functions ( $\uparrow$  18 Configuration of switching functions) and the configuration of analogue, PWM and digital outputs ( $\uparrow$  20 Configuring the control's inputs and outputs).

The maximum possible number of ports for a specific connection type is numbered serially. Even when the number of available inputs and outputs varies due to a change of configuration, the serial number assigned to a connection stays the same, regardless of possible gaps in the numbering.



The assignments of the channels cannot be altered during operation. It will therefore be necessary to save the data ( $\uparrow$  3.2 Saving data) and restart the control unit with a  $\uparrow$  3.10 Reset of control unit after configuration. The value ranges of analogue inputs and outputs then must be adapted again to the newly chosen electric unit.

# **19.1.2 Pickup inputs**

While the input for pickup1 has fixed and unchangeable functionality in all control units, for the input of pickup2 the same holds true only in control devices ARCHIMEDES, HELENOS, PRIAMOS and PRIAMOS III. In ORION and PANDAROS the input for pickup2 must be configured specifically for this function since the port-pin may also be used as digital or PWM input.



# **19.1.3 Analogue inputs**

The different types of control unit are equipped with different numbers and types of analogue inputs. The possible variants are described in the following sections. Sensors receive values from analogue inputs  $\uparrow 17$  Configuration of sensors.

On request it is also possible to implement switching functions via analogue inputs. In this case, a lower switching threshold, below which the switching function has the value "0", must be entered in parameter 976 *SensorSwitchLow*.

When the upper switching threshold 977 *SensorSwitchHigh* is exceeded, the switching function assumes the value "1".

## **19.1.4 PWM inputs**

The various control units have a certain number of inputs that can be configured as PWM inputs. Sensors receive PWM input values, the configuration of sensors is described in  $\uparrow$  17 Configuration of sensors.

# **19.1.5 Digital inputs**

The digital inputs are used as on/off or toggle switches for switching functions  $\uparrow 18$  *Configuration of* switching functions. The switching functions can be configured to be high-active, i.e., active with the switch closed, or low-active, i.e., active with the switch opened.

For each of the switching functions, there exists a parameter to indicate whether the function is active. Regardless of whether the respective switching function is high-active or low-active, the state "1" will always signify that the function is active, and "0" that it is inactive. regardless of the hardware design of the respective switch (high side/low side).



Since the input signals are being debounced by the control circuit it is necessary that they be applied for at least 20 ms to be detected. In general, any switching function will be active only for the time the switch input is active.

# **19.1.6 Analogue outputs**

The control units have several analogue outputs that may be utilized for indicating speed or injection quantity or as setpoint outputs to other units 720.5 Analogue outputs.

### 19.1.7 PWM outputs

**HEINZMANN** control units are equipped with ports that can be used as PWM outputs to control power end stages or for signal transmission 720.6 PWM outputs.



## **19.1.8 Digital outputs**

The control units are equipped with several digital outputs that may be used to address optical or acoustic signalling devices, according to their capacity range, or to transmit signals to other devices 720.8 Digital outputs.

# **19.2 ARCHIMEDES (DC 5)**

# **19.2.1 Selectable inputs/outputs**

The basic system ARCHIMEDES is equipped with six configurable ports: a PWM or digital input, two frequency or digital outputs, a PWM or digital output, a current or voltage input and a current or voltage output.

The speed measured at both pickup inputs can be configured to be transmitted to the two frequency outputs, where it is ready for use by other users.

Connection Configuration **Plug pin** Configuration parameters name 0 = digital input 1F11 4800 PWMIn1OrDigitalIn1 ID1 1 = PWM input 11 = 0..5 V input IA5 F2 5550 AnalogIn5\_Type 2 = 4..20 mA input 0 = digital output 8OD8 F26 4801 FreqOut10rDigOut8 1 =frequency output 10 = output4802 FreqOut2OrDigital 1 =frequency output 2OD9 M26 if output: 0 = digital output 94803 PWMOut2OrDigOut9 1 = PWM output 2 0 = digital output 10**OD10** F13 4804 *PWMOut10rDigOut10* 1 = PWM output 13 = 0..5 V output OA1 F3 5640 AnalogOut\_Type 4 = 4..20 mA output

"F" means the vehicle plug, "M" the engine plug.

#### Table 32: ARCHIMEDES: Variable connections

### **19.2.2 Analogue inputs**

**HEINZMANN** control units of the ARCHIMEDES series are equipped with ten analogue inputs.

Input 5 may be configured on site for current or voltage  $\uparrow$  19.2.1 Selectable *inputs/outputs*. Input 6 in conceived primarily for monitoring of battery voltage. The analogue inputs 7 to 10 are used as temperature inputs.

"F" means the vehicle plug, "M" the engine plug.

| Input   | Designation | Plug pin | Range             |
|---|-------------|----------|-------------------|
| Analogue input 1                                      | IA1         | M3       | fixed 05 V        |
| Analogue input 2                                      | IA2         | M31      | fixed 05 V        |
| Analogue input 3                                      | IA3         | M37      | fixed 05 V        |
| Analogue input 4                                      | IA4         | F4       | fixed 05 V        |
| Analogue input 5                                      | IA5         | F2       | 05 V<br>or 420 mA |
| Analogue input 6                                      | IA6         | M20      | fixed 037.2 V     |
| Analogue input 7<br>Temperature input 1 <sup>*</sup>  | IT1         | M9       | PT 2000           |
| Analogue input 8<br>Temperature input 2 <sup>*</sup>  | IT2         | M15      | PT 2000           |
| Analogue input 9<br>Temperature input 3 <sup>*</sup>  | IT3         | M25      | PT 2000           |
| Analogue input 10<br>Temperature input 4 <sup>*</sup> | IT4         | F9       | PT 2000           |

\* Microcontroller resolution is 1/1024, with a precision of  $\pm 3$  digits.

One digit corresponds to approx.  $22\Omega$ .

PT100: 3.8  $\Omega$  deviation for 10°C  $\rightarrow$  excluded

PT1000: 38 $\Omega$  deviation 10°C  $\rightarrow$  may be used, but not precise

NI 1000: approx. 50 $\Omega$  deviation for 10°C  $\rightarrow$  may be used, but not precise

#### Table 33: ARCHIMEDES: Analogue inputs

#### 19.2.3 PWM input

The ARCHIMEDES series features an input on the vehicle plug that can be used as PWM input  $\uparrow$  19.2.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                  | Designation | Plug pin | Maximum<br>frequency |
|------------------------|-------------|----------|----------------------|
| PWM input <sup>*</sup> | ID1         | F11      | 500 Hz               |

<sup>\*</sup> digital input also possible

#### Table 34: ARCHIMEDES: PWM input

### **19.2.4 Digital inputs**

The series ARCHIMEDES features eight digital inputs, one of which may be configured as PWM input  $\uparrow 19.2.1$  Selectable inputs/outputs.



"F" means the vehicle plug, "M" the engine plug.

| Input                        | Designation | Plug pin |
|------------------------------|-------------|----------|
| Digital input 1 <sup>*</sup> | ID1         | F11      |
| Digital input 2              | ID2         | F18      |
| Digital input 3              | ID3         | F22      |
| Digital input 4              | ID4         | F21      |
| Digital input 5              | ID5         | F17      |
| Digital input 6              | ID6         | F10      |
| Digital input 7              | ID7         | F16      |
| Digital input 8              | ID8         | M16      |

<sup>\*</sup> configurable as PWM input

#### Table 35: ARCHIMEDES: Digital inputs

## **19.2.5** Analogue output

**HEINZMANN** control units of the ARCHIMEDES series are equipped with one current output on the vehicle plug.

| Output          | Designation | Plug pin | Туре    | Range  |
|-----------------|-------------|----------|---------|--------|
| Analogue output | OA1         | F3       | current | 420 mA |

#### Table 36: ARCHIMEDES: Analogue output

### 19.2.6 PWM outputs

The series ARCHIMEDES features two PWM outputs that may be also be configured as digital outputs,  $\uparrow 19.2.1$  Selectable inputs/outputs.

"F" means the vehicle plug, "M" the engine plug.

| Input                     | Designation | Plug pin | Frequency<br>range | Туре     | Power<br>(max.) |
|---------------------------|-------------|----------|--------------------|----------|-----------------|
| PWM output 1*             | OD10        | F13      | 50500 Hz           | low side | 1.3 A           |
| PWM output 2 <sup>*</sup> | OD9         | M26      | 50500 Hz           | low side | 0.43 A at 85 °C |

also configurable as digital output

#### Table 37: ARCHIMEDES: PWM outputs

# **19.2.7 Digital outputs**

**HEINZMANN** control units of the ARCHIMEDES series are equipped with ten freely configurable digital outputs and one error output,  $\uparrow 19.2.1$  Selectable inputs/outputs. "F" means the vehicle plug, "M" the engine plug.

| Input                          | Designation | Plug pin | Туре      | Power<br>(max.)  |
|--------------------------------|-------------|----------|-----------|--|
| Digital output 1               | OD1         | M12      | high side | $I_{nom} = 2.5 A$  |
| Digital output 2               | OD2         | F23      | high side | $I_{nom} = 2.5 A$  |
| Digital output 3               | OD3         | M17      | high side | $I_{nom} = 2.5 A$  |
| Digital output 4               | OD4         | F19      | high side | $I_{nom} = 2.5 A$  |
| Digital output 5               | OD5         | M28      | high side | $I_{nom} = 12 A$   |
| Digital output 6               | OD6         | M34      | high side | $I_{nom} = 12 A$   |
| Digital output 7               | OD7         | F20      | low side  | $I_{nom} = 0.43 \text{ A}$<br>@ 85 °C<br>$I_{max} = 1.2 \text{ A}$ |
| Digital output 8 <sup>*</sup>  | OD8         | F26      | low side  | I <sub>nom</sub> = 0.43 A<br>@ 85 °C                               |
| Digital output 9 <sup>+</sup>  | OD9         | M26      | low side  | I <sub>nom</sub> = 0.43 A<br>@ 85 °C                               |
| Digital output 10 <sup>#</sup> | OD10        | F13      | low side  | $I_{nom} = 1.3 \text{ A}$  |
| Error output                   | ODE         | F7       | low side  | $I_{nom} = 0.43 \text{ A}$<br>@ 85 °C<br>$I_{max} = 1.2 \text{ A}$ |

<sup>\*</sup> also configurable as frequency output pickup 1

also configurable as frequency output pickup 2 or PWM output 2

<sup>#</sup> also configurable as PWM output 1

#### Table 38: ARCHIMEDES: Digital outputs

The parameters starting from 3611 *DigitalOut1:Feedback* indicate the output signal fed back for each digital output. The parameters starting from 3631 *DigitalOut1:ErrType* give detailed information in case of error:

| Bit | Meaning                         |
|-----|---------------------------------|
| 0   | short against Ubatt             |
| 1   | short against GND               |
| 2   | OpenLoad or short against Ubatt |
| 3   | OpenLoad or short against GND   |

# **19.3 HELENOS (DC 2-01)**

# **19.3.1** Selectable inputs/outputs

The HELENOS digital control is equipped with 4 channels that can be individually configured as PWM or digital inputs or outputs and an additional channel that can be used as a PWM output or digital output. The following parameters determine the direction and type of the ports:

| Connection<br>name | Plug pin<br>terminal              | Configuration<br>parameters                            | Configuration  |
|--------------------|-----------------------------------|--|--|
|                    |                                   | 4800 DigChannel1OutOrIn                                | 0 = input<br>1 = output                                |
| IO 0               | K3 / 30                           | 4901 Dischannell DWMOrDIO                              | if input:<br>0 = digital input 5<br>1 = PWM input 1    |
|                    |                                   | 4801 DigChannel1PWMOrDIO                               | if output:<br>0 = digital output 1<br>1 = PWM output 1 |
|                    |                                   | 4802 DigChannel2OutOrIn                                | 0 = input<br>1 = output                                |
| IO 1               | IO 1 J3 / 31 4803 DigChannel2PWMO |  | if input:<br>0 = digital input 6<br>1 = PWM input 2    |
|                    |                                   | 4805 DigChannel2F WMOIDIO                              | if output:<br>0 = digital output 2<br>1 = PWM output 2 |
|                    |                                   | 4804 DigChannel3OutOrIn                                | 0 = input<br>1 = output                                |
| IO 2               | T3 / 32                           | 4805 Dischampel2 DWMOrDIO                              | if input:<br>0 = digital input 7<br>1 = PWM input 3    |
|                    |                                   | 4805 DigChannel3PWMOrDIO                               | if output:<br>0 = digital output 3<br>1 = PWM output 3 |
|                    |                                   | 4806 DigChannel4OutOrIn                                | 0 = input<br>1 = output                                |
| IO 3 H3 / 33       | H3 / 33                           | 4807 DigChannel4PWMOrDIO                               | if input:<br>0 = digital input 8<br>1 = PWM input 4    |
|                    |                                   | if output:<br>0 = digital output 4<br>1 = PWM output 4 |  |
| AN OUT 0           | V3 / 25                           | 4809 DigChannel5PWMOrDO                                | 0 = digital output 5                                   |



| Connection | Plug pin | Configuration | Configuration    |
|------------|----------|---------------|------------------|
| name       | terminal | parameters    |                  |
|            |          |               | 1 = PWM output 5 |

#### Table 39: HELENOS: Variable connections

## Parameterizing Example:

The first channel is to be used as a switch input and the second as a switch output. The third digital input shall be configured as a PWM input and the fourth as a PWM output.

| Number | Parameter           | Value | Unit |
|--------|---------------------|-------|------|
| (0.00  |                     | 0     |      |
| 4800   | DigChannel1OutOrIn  | 0     |      |
| 4801   | DigChannel1PWMOrDIO | 0     |      |
| 4802   | DigChannel2OutOrIn  | 1     |      |
| 4803   | DigChannel2PWMOrDIO | 0     |      |
| 4804   | DigChannel3OutOrIn  | 0     |      |
| 4805   | DigChannel3PWMOrDIO | 1     |      |
| 4806   | DigChannel4OutOrIn  | 1     |      |
| 4807   | DigChannel4PWMOrDIO | 1     |      |

## **19.3.2** Analogue inputs

The **HEINZMANN** control units of the HELENOS series are equipped with 6 analogue inputs whose hardware must be adapted to the desired requirements.

Four inputs may be factory-configured individually as current inputs with 4..20 mA or as voltage inputs with 0..5 V for universal use as setpoint and pressure inputs.

The analogue inputs 5 to 6 are used as temperature inputs. They too must be prepared in the factory for the respective temperature sensor type.



| Input                                   | Designation | Plug pin /<br>terminal | Range                                       |
|---|-------------|------------------------|---|
| Analogue input 1                        | ANIN 0      | R2 / 16                | fixed <b>05 V</b><br>or 022.7 mA            |
| Analogue input 2                        | ANIN 1      | S2 / 17                | fixed <b>05 V</b><br>or 022.7 mA            |
| Analogue input 3                        | ANIN 2      | P1 / 4                 | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b>              |
| Analogue input 4                        | ANIN 3      | L1 / 6                 | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b>              |
| Analogue input 5<br>Temperature input 1 | THIN 0      | S1 / 13                | fixed <b>PT 1000</b><br>or PT 200<br>or NTC |
| Analogue input 6<br>Temperature input 2 | THIN 1      | U1 / 14                | fixed <b>NTC</b><br>or PT 1000<br>or PT 200 |

In the table below the standard configurations are in bold print.

#### Table 40: HELENOS: Analogue inputs

### 19.3.3 PWM inputs

The **HEINZMANN** control units of the HELENOS series are equipped with four inputs configurable as PWM inputs,  $\uparrow 19.3.1$  Selectable inputs/outputs.

| Input                    | Designation | Plug pin /<br>terminal | Maximum<br>frequency |
|--------------------------|-------------|------------------------|----------------------|
| PWM input 1 <sup>*</sup> | IO 0        | K3 / 30                | 1000 Hz              |
| PWM input 2 <sup>*</sup> | IO 1        | J3 / 31                | 1000 Hz              |
| PWM input 3 <sup>*</sup> | IO 2        | T3 / 32                | 1000 Hz              |
| PWM input 4 <sup>*</sup> | IO 3        | H3 / 33                | 1000 Hz              |

<sup>\*</sup> configurable as PWM output, digital input, digital output

Table 41: HELENOS: PWM inputs



# **19.3.4 Digital inputs**

The **HEINZMANN** control units of the HELENOS series feature four digital inputs. Four further ports may be configured individually as digital inputs,  $\uparrow 19.3.1$  Selectable inputs/outputs.

| Input                        | Designation | Plug pin /<br>terminal |
|------------------------------|-------------|------------------------|
| Digital input 1              | DIGI IN 0   | B3 / 26                |
| Digital input 2              | DIGI IN 1   | C3 / 27                |
| Digital input 3              | DIGI IN 2   | P3 / 28                |
| Digital input 4              | DIGI IN 3   | D3 / 29                |
| Digital input 5 <sup>*</sup> | IO 0        | K3 / 30                |
| Digital input $6^*$          | IO 1        | J3 / 31                |
| Digital input 7 <sup>*</sup> | IO 2        | T3 / 32                |
| Digital input 8 <sup>*</sup> | IO 3        | H3 / 33                |

configurable as digital output, PWM input, PWM output

Table 42: HELENOS: Digital inputs

### **19.3.5** Analogue outputs

The **HEINZMANN** control units of the HELENOS series feature four analogue outputs, two of which are implemented as current outputs and two as voltage outputs.

| Output            | Designation | Plug pin /<br>terminal | Туре    | Range      |
|-------------------|-------------|------------------------|---------|------------|
| Analogue output 1 | CURR0       | K2 / 21                | current | 420 mA     |
| Analogue output 2 | CURR1       | J2 / 22                | current | 420 mA     |
| Analogue output 3 | VOLT0       | B2 / 19                | voltage | 05 V/010 V |
| Analogue output 4 | VOLT1       | C2 / 20                | voltage | 05 V/010 V |

#### Table 43: HELENOS: Analogue outputs

The selection of the voltage range for analogue outputs 3 and 4 is made with 5651 *VoltOut1Range10VOr5V* and 5656 *VoltOut2Range10VOr5V*. Value "1" selects 10V, value "0" selects 5V.



## 19.3.6 PWM outputs

The **HEINZMANN** control units of the HELENOS series are equipped with five ports that can be configured individually as PWM outputs,  $\uparrow$  19.3.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                     | Designation | Plug pin /<br>terminal | Frequency<br>range | Туре     | Power<br>(max.) |
|---------------------------|-------------|------------------------|--------------------|----------|-----------------|
| PWM output 1 <sup>*</sup> | IO 0        | K3 / 30                | 1284000 Hz         | low side | (bus driver)    |
| PWM output 2 <sup>*</sup> | IO 1        | J3 / 31                | 1284000 Hz         | low side | (bus driver)    |
| PWM output 3 <sup>*</sup> | IO 2        | T3 / 32                | 1284000 Hz         | low side | (bus driver)    |
| PWM output 4 <sup>*</sup> | IO 3        | H3 / 33                | 1284000 Hz         | low side | (bus driver)    |
| PWM output 5 <sup>+</sup> | AN OUT 0    | V3 / 25                | 1284000 Hz         | low side | 3 A             |

\* configurable as PWM input, digital input, digital output

<sup>\*</sup> also configurable as digital output

#### Table 44: HELENOS: PWM outputs

For the outputs 1..4 **HEINZMANN** offers the relay interface RIF 01, which on the HELENOS side ensures that the strict specification of the bus drivers is observed and on the output side admits a maximum current of 3 A at 24 V. Ordering Number: 620-00-041-00.

### 19.3.7 Digital outputs

The **HEINZMANN** control units of the HELENOS series feature a maximum of five freely configurable digital outputs,  $\uparrow 19.3.1$  Selectable inputs/outputs.

| Input                         | Designation | Plug pin /<br>terminal | Туре     | Power<br>(max.) |
|-------------------------------|-------------|------------------------|----------|-----------------|
| Digital output 1 <sup>*</sup> | IO 0        | K3 / 30                | low side | (bus driver)    |
| Digital output 2 <sup>*</sup> | IO 1        | J3 / 31                | low side | (bus driver)    |
| Digital output 3 <sup>*</sup> | IO 2        | T3 / 32                | low side | (bus driver)    |
| Digital output 4 <sup>*</sup> | IO 3        | H3 / 33                | low side | (bus driver)    |
| Digital input 5 <sup>+</sup>  | ANOUT 0     | V3 / 25                | low side | 3 A             |

\* configurable as digital input, PWM input, PWM output

<sup>+</sup> also configurable as PWM output

#### Table 45: HELENOS: Digital outputs



For the outputs 1..4 **HEINZMANN** offers the relay interface RIF 01, which on the HELENOS side ensures that the strict specification of the bus drivers is observed and on the output side admits a maximum current of 3 A at 24 V. Ordering Number: 620-00-041-00.

# **19.3.8 Fixed alarm outputs**

The control units of the HELENOS series provide dedicated outputs that have been preconfigured for error-indication and overspeed.

The overspeed output is provided as a relay output to enable a separate overspeed protection to be activated by this output. For a description of how to adjust overspeed, chapter  $\uparrow 6.4$  Overspeed monitoring offers a description of adjustment of overspeed and of the control unit's response to overspeeding. It should be noted that the output is triggered for each error intended to lead to an engine stop ( $\uparrow 27.7$  Emergency shutdown errors), not just when overspeed is detected. The engine stop is achieved – independently from the existence of a separate overspeed protection device – by the control unit itself, that forcefully pulls the actuator in "0" position. A separate overspeed and is therefore indispensable.

As to its meaning, the output "Control unit operative" is identical with the overspeed output and serves to indicate that no fatal error such as overspeed has occurred and that the governor is able to control engine speed.

The common alarm output is activated when the control has detected at least one error or sent out a warning. The output may be used for a visual or audible signal. The common alarm output 3825 *LED\_CommonAlarm* is described in detail in the chapter  $\uparrow$  27 *Error Handling* which will also deal with the possible error causes.

The common alarm as well as the overspeed output may be more heavily loaded than the other governor outputs. The following table shows the pin assignments of the alarm outputs.

| Output        | Plug pin / terminal | Туре      | Power (max.) |
|---------------|---------------------|-----------|--------------|
| Overspeed     | X1 / 10             | high side | 3 A          |
| Control ready | A2 / 23             | high side | 3 A          |
| Common alarm  | L2 / 24             | high side | 3 A          |

Table 46: HELENOS: Fixed alarm outputs



# 19.4 ORION (DC 9)

## **19.4.1 Selectable inputs**

The basic system ORION is equipped with two configurable inputs, that may function as digital input, current or voltage input. A further input may be used as digital, PWM or frequency input.

| Connection<br>name | Terminal | Configuration<br>parameters | Configuration  |
|--------------------|----------|-----------------------------|--|
| Tmp                | 4        | 4806 AnalogIn2OrDigIn4      | 0 = digital input 4<br>1 = analogue input 2<br>always 05 V |
|                    |          | 4804 AnalogInOrDigitalIn1   | 0 = digital input 1<br>1 = analogue input 1                |
| SpA 5              | 5        | 5510 AnalogIn1_Type         | if analogue input:<br>1 = 05 V<br>2 = 420 mA               |
|                    |          | 4805 PUp2_PWMInOrDigIn3     | 0 = digital input 3<br>1 = pickup2/PWM                     |
| Stp                | 11       | 4002 PickUp2On              | if pickup2/PWM:<br>0 = PWM input 1<br>1 = pickup2 input    |

#### Table 47: ORION: Variable connections

Parameterizing Example:

The variable input on pin 5 is to be configured for a 4..20 mA sensor.

| Number | Parameter            | Value | Unit |
|--------|----------------------|-------|------|
| 4804   | AnalogInOrDigitalIn1 | 1     |      |
| 5510   | AnalogIn1_Type       | 2     |      |

# 19.4.2 Pickup 2 input

**HEINZMANN** control devices of the ORION series feature an input that may be configured as input for pickup2,  $\uparrow 19.4.1$  Selectable input.

| Input                 | Designation | Terminal |  |
|-----------------------|-------------|----------|--|
| Pickup 2 <sup>*</sup> | Stp         | 11       |  |

\* configurable as digital input or PWM input

### Table 48: ORION: I nput for pickup 2

While the input for pickup 1 may be used with a Hall or inductive sensor, for pickup 2 only Hall sensor or terminal W are allowed.

## **19.4.3** Analogue inputs

The digital control of the ORION series are equipped with 2 analogue inputs. One of them can be configured for current or voltage by setting the adequate parameters,  $\uparrow$  19.4.1 Selectable input.

| Input                         | Designation | Terminal | Range             |
|-------------------------------|-------------|----------|-------------------|
| Analogue input 1 <sup>*</sup> | SpA         | 7        | 05 V or<br>420 mA |
| Analogue input 2              | Tmp         | 4        | fixed 05 V        |

\* configurable as digital input or PWM input

#### **Table 49: ORION: Analogue inputs**

### 19.4.4 PWM input

ORION systems feature a configurable PWM input  $\uparrow$  19.4.1 Selectable input.

| Input                  | Designation | Terminal | Max. frequency |
|------------------------|-------------|----------|----------------|
| PWM input <sup>*</sup> | Stp         | 11       | 500 Hz         |

\* configurable as digital input or input for pickup 2

#### Table 50: ORION:PWM input



## 19.4.5 Digital inputs

| Input                        | Designation | Terminal |
|------------------------------|-------------|----------|
| Digital input 1 <sup>*</sup> | SpA         | 7        |
| Digital input 2              | SpD         | 9        |
| Digital input 3 <sup>*</sup> | Stp         | 11       |
| Digital input 4 <sup>+</sup> | Tmp         | 4        |

The **HEINZMANN** control units of the ORION series are equipped with four digital inputs, one of which can be configured as analogue input,  $\uparrow 19.4.1$  Selectable input.

\* configurable as input for pickup 2 or PWM input 1

<sup>+</sup> configurable as analogue input

#### Table 51: ORION: Digital inputs

### **19.4.6 Digital outputs**

The **HEINZMANN** control units of the ORION series feature one freely configurable digital output that is normally assigned to error-indication.

| Input                            | Designation | Terminal | Туре     | Power<br>(max.) |
|----------------------------------|-------------|----------|----------|-----------------|
| Digital output /<br>error output | Err         | 10       | low side | 0.3 A           |

#### Table 52: ORION: Digital outputs

It should be noted that the error output is commuted by the bootloader during the control unit's start-up ( $\uparrow 27.5$  Bootloader).



The ORION series has neither analogue nor PWM outputs.



# 19.5 PANDAROS (DC 6)

## **19.5.1 Selectable inputs/outputs**

The basic system PANDAROS is equipped with four selectable ports. Two of these socalled multifunctional ports can function as input or output, digital, PWM or analogue. A further port can be used as digital or analogue input and the last as digital, PWM or pickup 2 input.

| Connection<br>name | Terminal | Configuration<br>parameters | Configuration  |
|--------------------|----------|-----------------------------|--|
|                    |          | 4800 Port1Type              | 0 = analogue 1<br>1 = PWM 1<br>2 = digital 1                   |
| P1                 | 2        | 4801 Port1OutOrIn           | 0 = input 1<br>1 = output 1<br>if analogue output: 420 mA      |
|                    |          | 5510 AnalogIn1_Type         | if analogue input:<br>1 = 05 V<br>2 = 420 mA<br>3 = 010 V      |
|                    | 1        | 4802 Port2Type              | 0 = analogue 2<br>1 = PWM 2<br>2 = digital 2                   |
| P2                 |          | 4803 Port2OutOrIn           | 0 = input 2<br>1 = output 1<br>if analogue output: 420 mA      |
|                    |          | 5520 AnalogIn2_Type         | if analogue input:<br>1 = 05 V<br>2 = 420 mA<br>3 = 010 V      |
|                    |          | 4804 AnaIn3OrDigIn3         | 0 = digital input 3<br>1 = analogue input 3                    |
| SpA                | 7        | 5530 AnalogIn3_Type         | if analogue input:<br>1 = 05 V<br>2 = 420 mA                   |
|                    |          | 4805 PUp2_PWMIn3OrDigIn5    | 0 = digital input 5<br>1 = pickup 2 or PWM input               |
| Stp                | 11       | 4002 PickUp2On              | if pickup2/PWM input:<br>0 = PWM input 3<br>1 = pickup 2 input |

### Table 53: PANDAROS: Variable connections

Parameterizing Example:



Multifunctional port 1 is used as current input 1 and multifunctional port 2 as digital output 2. The third channel is to be used as digital input 3.

| Number | Parameter      | Value | Unit |
|--------|----------------|-------|------|
| 4800   | Port1Type      | 0     |      |
| 4801   | Port1OutOrIn   | 0     |      |
| 5510   | AnalogIn1_Type | 2     |      |
| 4802   | Port2Type      | 2     |      |
| 4803   | Port2OutOrIn   | 1     |      |
| 4804   | AnaIn3OrDigIn3 | 0     |      |

## 19.5.2 Pickup 2 input

**HEINZMANN** control devices of the PANDAROS series feature an input that may be configured as input for pickup2,  $\uparrow 19.5.1$  Selectable inputs/outputs.

| Input                 | Designation | Terminal |  |
|-----------------------|-------------|----------|--|
| Pickup 2 <sup>*</sup> | Stp         | 11       |  |

\* configurable as digital input or PWM input

## Table 54: PANDAROS: Input for pickup2

While the input for pickup 1 may be used with a Hall or inductive sensor, for pickup 2 only Hall sensor or terminal W are allowed.

## **19.5.3** Analogue inputs

The series PANDAROS is equipped with a maximum of four analogue inputs. Three inputs be configured for current or voltage by setting the respective parameters, 719.5.1 *Selectable inputs/outputs*. Analogue input 4 is an universal temperature input.

| Input                                 | Designation | Terminal | Range                         |
|---------------------------------------|-------------|----------|-------------------------------|
| Analogue input 1*                     | P1          | 2        | 05 V<br>or 420 mA<br>or 010 V |
| Analogue input 2*                     | P2          | 1        | 05 V<br>or 420 mA<br>or 010 V |
| Analogue input 3 <sup>+</sup>         | SpA         | 7        | 05 V<br>or 420 mA             |
| Analogue input 4<br>Temperature input | Tmp         | 4        | both as PT 1000<br>and NTC    |

\* configurable as analogue output, digital input/output, PWM input/output + configurable as digital input

### Table 55: PANDAROS: Analogue inputs



### **19.5.4 PWM inputs**

The **HEINZMANN** control units of the series PANDAROS are equipped with three inputs that may be configured as PWM inputs,  $\uparrow 19.5.1$  Selectable inputs/outputs.

| Input                    | Designation | Terminal | Maximum<br>frequency |
|--------------------------|-------------|----------|----------------------|
| PWM input 1 <sup>*</sup> | P1          | 2        | 500 Hz               |
| PWM input 2 <sup>*</sup> | P2          | 1        | 500 Hz               |
| PWM input 3 <sup>+</sup> | Stp         | 11       | 500 Hz               |

\* configurable as digital output, PWM input/output, analogue input/output + configurable as digital input or input for pickup 2

#### Table 56: PANDAROS: PWM inputs

### **19.5.5 Digital inputs**

The **HEINZMANN** control units of the PANDAROS series feature a maximum of five digital inputs,  $\uparrow$  19.5.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                        | Designation | Terminal |
|------------------------------|-------------|----------|
| Digital input 1 <sup>*</sup> | P1          | 2        |
| Digital input 2 <sup>*</sup> | P2          | 1        |
| Digital input 3 <sup>+</sup> | SpA         | 7        |
| Digital input 4              | SpD         | 9        |
| Digital input 5 <sup>#</sup> | Stp         | 11       |

<sup>\*</sup> configurable as digital output, PWM input/output, analogue input/output

<sup>+</sup> configurable as analogue input

<sup>#</sup> configurable as PWM input or input for pickup 2

### Table 57: PANDAROS: Digital inputs

## **19.5.6 Analogue outputs**

The **HEINZMANN** control units of the series PANDAROS are equipped with two ports that may be configured individually as current outputs,  $\uparrow$  19.5.1 Selectable inputs/outputs.

| Output                         | Designation | Terminal | Туре    | Range  |
|--------------------------------|-------------|----------|---------|--------|
| Analogue output 1 <sup>*</sup> | P1          | 2        | current | 420 mA |
| Analogue output 2 <sup>*</sup> | P2          | 1        | current | 420 mA |

<sup>\*</sup> configurable as digital output, PWM input/output, analogue input/output

Table 58: PANDAROS: Analogue outputs



### 19.5.7 PWM outputs

The **HEINZMANN** control units of the series PANDAROS are equipped with two ports that may be configured as PWM outputs,  $\uparrow 19.5.1$  Selectable inputs/outputs.

| Input                     | Designation | Termina<br>l | Frequency<br>range | Туре     | Power<br>(max.) |
|---------------------------|-------------|--------------|--------------------|----------|-----------------|
| PWM output 1 <sup>*</sup> | P1          | 2            | 50500 Hz           | low side | 0.3 A           |
| PWM output 2 <sup>*</sup> | P2          | 1            | 50500 Hz           | low side | 0.3 A           |

<sup>\*</sup> configurable as PWM input, digital input/output, analogue input/output

#### Table 59: PANDAROS: PWM outputs

### **19.5.8 Digital outputs**

The **HEINZMANN** control units of the PANDAROS series feature a maximum of two freely configurable digital outputs. The required parameter settings for the assignment are described in chapter  $\uparrow 19.5.1$  Selectable inputs/outputs.

| Input                         | Designation | Terminal | Туре     | Power<br>(max.) |
|-------------------------------|-------------|----------|----------|-----------------|
| Digital output 1 <sup>*</sup> | P1          | 2        | low side | 0.3 A           |
| Digital output 2 <sup>*</sup> | P2          | 1        | low side | 0.3 A           |
| Error output                  | Err         | 10       | low side | 0.3 A           |

<sup>f</sup> configurable as digital input, PWM input/output, analogue input/output

Table 60: PANDAROS: Digital outputs



## **19.6 PRIAMOS (DC 1-03)**

## **19.6.1 Selectable inputs/outputs**

The basic system PRIAMOS is equipped with two channels that can be utilized as PWM inputs or digital inputs and three channels that can be utilized as PWM outputs or digital outputs. The following parameters serve to define the signal type of the channels.

| Plug pin | Configuration Parameter   | Configuration                            |
|----------|---------------------------|--|
| E3       | 4801 PWMIn1OrDigitalIn11  | 0 = digital input 11<br>1 = PWM input 1  |
| G4       | 4802 PWMIn2OrDigitalIn12  | 0 = digital input 12<br>1 = PWM input 2  |
| S1       | 4803 PWMOut10rDigitalOut1 | 0 = digital output 1<br>1 = PWM output 1 |
| X1       | 4804 PWMOut2OrDigitalOut2 | 0 = digital output 2<br>1 = PWM output 2 |
| A4       | 4805 PWMOut3OrDigitalOut3 | 0 = digital output 3<br>1 = PWM output 3 |

### Table 61: PRIAMOS: Variable connections

### Parameterizing Example:

The first channel is to be used as a PWM input and the second as a digital output 12. The third and fourth channels shall both be configured as digital outputs.

| Number | Parameter            | Value | Unit |
|--------|----------------------|-------|------|
| 4801   | PWMInOrDigitalIn11   | 1     |      |
| 4802   | PWMIn2OrDigitalIn12  | 0     |      |
| 4803   | PWMOut10rDigitalOut1 | 0     |      |
| 4805   | PWMOut2OrDigitalOut2 | 0     |      |

### **19.6.2** Analogue inputs

The **HEINZMANN** control units of the PRIAMOS series are equipped with seven analogue inputs whose hardware must be adapted to the desired requirements. Five inputs may be factory-configured individually as current inputs with 4..20 mA or as voltage inputs with 0..5 V for universal use as setpoint and pressure inputs. The analogue inputs 6 to 7 are used as temperature inputs.



| Input                                   | Designation     | Plug pin | Range                          |
|---|-----------------|----------|--------------------------------|
| Analogue input 1                        | ADC1            | A3       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 2                        | ADC2            | L3       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 3                        | ADC3            | C3       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 4                        | ADC4            | T1       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 5                        | ADC5            | R1       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 5<br>Temperature input 1 | ADC6 /<br>TEMP1 | J1       | fixed NTC                      |
| Analogue input 6<br>Temperature input 2 | ADC7 /<br>TEMP2 | L1       | fixed Ni 1000                  |

In the table below the standard configurations are in bold print.

### Table 62: PRIAMOS: Analogue inputs

## 19.6.3 PWM inputs

The series PRIAMOS features two inputs, that may be configured as PWM inputs,  $\uparrow$  19.6.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                    | Plug pin | Maximum<br>frequency |
|--------------------------|----------|----------------------|
| PWM input 1 <sup>*</sup> | E3       | 1000 Hz              |
| PWM input 2 <sup>*</sup> | G4       | 1000 Hz              |

<sup>\*</sup> digital input also possible

Table 63: PRIAMOS: PWM inputs



# **19.6.4 Digital inputs**

The **HEINZMANN** controls of the PRIAMOS series are equipped with a maximum of twelve digital inputs, *↑*19.6.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                         | Plug pin |
|-------------------------------|----------|
| Digital input 1               | T2       |
| Digital input 2               | V2       |
| Digital input 3               | P2       |
| Digital input 4               | H2       |
| Digital input 5               | S2       |
| Digital input 6               | R2       |
| Digital input 7               | D2       |
| Digital input 8               | G2       |
| Digital input 9               | F2       |
| Digital input 10              | E2       |
| Digital input 11 <sup>*</sup> | E3       |
| Digital input 12 <sup>*</sup> | G4       |

<sup>\*</sup> configurable as PWM input

#### Table 64: PRIAMOS: Digital inputs

### **19.6.5** Analogue outputs

The **HEINZMANN** control units of the PRIAMOS series feature two outputs, which can be implemented either as current or as voltage output.

| Output            | Plug pin | Туре    | Range  |
|-------------------|----------|---------|--------|
| Analogue output 1 | J3       | Current | 420 mA |
|                   | K3       | Voltage | 05 V   |
| Analogue output 2 | G3       | Current | 420 mA |
|                   | \$3      | Voltage | 05 V   |

#### Table 65: PRIAMOS: Analogue outputs



## 19.6.6 PWM outputs

The **HEINZMANN** control units of the PRIAMOS series are equipped with three configurable outputs that can be utilized as PWM outputs,  $\uparrow$  19.6.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                     | Plug pin   | Frequency range | Туре     | Power<br>(max.) |
|---------------------------|------------|-----------------|----------|-----------------|
| PWM output 1 <sup>*</sup> | <b>S</b> 1 | 1284000 Hz      | low side | 1 A             |
| PWM output 2 <sup>*</sup> | X1         | 1284000 Hz      | low side | 1 A             |
| PWM output 3 <sup>*</sup> | A4         | 1284000 Hz      | low side | 1 A             |

digital input also possible

#### Table 66: PRIAMOS: PWM outputs

### **19.6.7 Digital outputs**

The **HEINZMANN** controls of the PRIAMOS series are equipped with a maximum of three digital outputs. The required parameter settings for the assignment are described in chapter  $\uparrow$  19.6.1 Selectable inputs/outputs.

| Output                        | Plug pin   | Туре     | Power<br>(max.) |
|-------------------------------|------------|----------|-----------------|
| Digital output 1 <sup>*</sup> | <b>S</b> 1 | low side | 1 A             |
| Digital output 2 <sup>*</sup> | X1         | low side | 1 A             |
| Digital output 3 <sup>*</sup> | A4         | low side | 1 A             |

also configurable as PWM output

#### Table 67: PRIAMOS: Digital outputs

### 19.6.8 Fixed alarm outputs

The control units of the PRIAMOS series provide three dedicated outputs that have been pre-configured for error-indication and overspeed.

The overspeed output is provided as a relay output to enable a separate overspeed protection to be activated by this output. For a description of how to adjust overspeed, chapter  $\uparrow 6.4$  Overspeed monitoring offers a description of adjustment of overspeed and of the control unit's response to overspeeding. It should be noted that the output is triggered for each error intended to lead to an engine stop ( $\uparrow 27.7$  Emergency shutdown errors), not just when overspeed is detected. The engine stop is achieved – independently from the existence of a separate overspeed protection device – by the control unit itself, that forcefully pulls the actuator in "0" position. A separate overspeed and is therefore indispensable.



As to its meaning, the output "Control unit operative" is identical with the overspeed output and serves to indicate that no fatal error such as overspeed has occurred and that the governor is able to control engine speed.

The common alarm output is activated when the control has detected at least one error or sent out a warning. The output may be used for a visual or audible signal. The common alarm output 3826 *LED\_CommonAlarm* is described in detail in the chapter  $\uparrow$  27 *Error Handling* which will also deal with the possible error causes.

The common alarm as well as the overspeed output may be more heavily loaded than the other governor outputs. The following table shows the pin assignments of the alarm outputs.

E1 and C2 are the same output physical. They can supply the nominal current only once (combinded power).

| Output          | Plug pin | Туре      | Power<br>(max.) |
|-----------------|----------|-----------|-----------------|
| Overspeed       | E1       | high side | 3 A             |
| Control ready   | C2       | high side | 3 A             |
| Common<br>alarm | B2       | low side  | 1 A             |

### Table 68: PRIAMOS: Fixed alarm outputs



When initializing the digital contro DC 1l, the common alarm output is activated for about 500 ms.



## **19.7 PRIAMOS III (DC 1-04)**

## **19.7.1 Selectable inputs/outputs**

The basic system PRIAMOS III is equipped with one port that can be utilized as a PWM input or digital input and three channels that can be utilized as PWM outputs or digital outputs. The following parameters serve to define the signal type of the channels.

| Plug pin | Configuration parameters  | Configuration                            |
|----------|---------------------------|--|
| E3       | 4801 PWMIn1OrDigitalIn11  | 0 = digital input 11<br>1 = PWM input 1  |
| S1       | 4803 PWMOut10rDigitalOut1 | 0 = digital output 1<br>1 = PWM output 1 |
| X1       | 4804 PWMOut2OrDigitalOut2 | 0 = digital output 2<br>1 = PWM output 2 |
| A4       | 4805 PWMOut3OrDigitalOut3 | 0 = digital output 3<br>1 = PWM output 3 |

### Table 69: PRIAMOS III: Variable connections

### Parameterizing Example:

The first channel is to be used as a digital input 11 and the second as a digital output 1.

| Number | Parameter            | Value | Unit |
|--------|----------------------|-------|------|
| 4801   | PWMIn10rDigitalIn11  | 0     |      |
| 4803   | PWMOut10rDigitalOut1 | 0     |      |

### **19.7.2** Analogue inputs

The HEINZMANN control units of the PRIAMOS III series are equipped with ten analogue inputs whose hardware must be adapted to the desired requirements.

The inputs 1..8 may be factory-configured individually as current inputs with 4..20 mA or as voltage inputs with 0..5 V for universal use as setpoint and pressure inputs.

The analogue inputs 9 to 10 are used as temperature inputs.

| Input                                    | Designation      | Plug pin | Range                          |
|--|------------------|----------|--------------------------------|
| Analogue input 1                         | ADC1             | A3       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 2                         | ADC2             | L3       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 3                         | ADC3             | C3       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 4                         | ADC4             | T1       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 5                         | ADC5             | R1       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 6                         | ADC6             | T5       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 7                         | ADC7             | X5       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 8                         | ADC8             | Y5       | fixed 05 V<br>or <b>420 mA</b> |
| Analogue input 9<br>Temperature input 1  | ADC9 /<br>TEMP1  | J1       | fixed NTC                      |
| Analogue input 10<br>Temperature input 2 | ADC10 /<br>TEMP2 | L1       | fixed Ni 1000                  |

In the table below the standard configurations are in bold print.

Table 70: PRIAMOS III : Analogue inputs

## 19.7.3 PWM input

PRIAMOS III has one input that can be configured as PWM input,  $\uparrow$  19.7.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                  | Plug pin | Maximum<br>frequency |
|------------------------|----------|----------------------|
| PWM input <sup>*</sup> | E3       | 1000 Hz              |

\* digital input also possible

Table 71: PRIAMOS III: PWM input



## 19.7.4 Digital inputs

**HEINZMANN** control units of the PRIAMOS III series feature 10 digital inputs. Another port may be configured as a further digital input if required,  $\uparrow$  19.7.1 Selectable inputs/outputs.

| Input                         | Plug pin |
|-------------------------------|----------|
| Digital input 1               | T2       |
| Digital input 2               | V2       |
| Digital input 3               | P2       |
| Digital input 4               | H2       |
| Digital input 5               | S2       |
| Digital input 6               | R2       |
| Digital input 7               | D2       |
| Digital input 8               | G2       |
| Digital input 9               | F2       |
| Digital input 10              | E2       |
| Digital input 11 <sup>*</sup> | E3       |

configurable as PWM input

### Table 72: PRIAMOS III : Digital inputs

### **19.7.5** Analogue outputs

The **HEINZMANN** control units of the PRIAMOS III series feature two outputs, which can be implemented either as current or as voltage output.

| Output            | Plug pin | Туре    | Range  |
|-------------------|----------|---------|--------|
| Analogue output 1 | J3       | Current | 420 mA |
|                   | K3       | Voltage | 05 V   |
| Analogue output 2 | G3       | Current | 420 mA |
|                   | \$3      | Voltage | 05 V   |

Table 73: PRIAMOS III : Analogue outputs

### 19.7.6 PWM outputs

The **HEINZMANN** control units of the PRIAMOS III series are equipped with three configurable outputs that can be utilized as PWM outputs,  $\uparrow$  19.7.1 Selectable inputs/outputs.



| Input                     | Plug pin   | Frequency range Type |          | Power<br>(max.) |
|---------------------------|------------|----------------------|----------|-----------------|
| PWM output 1 <sup>*</sup> | <b>S</b> 1 | 1284000 Hz           | low side | 1 A             |
| PWM output 2 <sup>*</sup> | X1         | 1284000 Hz           | low side | 1 A             |
| PWM output 3 <sup>*</sup> | A4         | 1284000 Hz           | low side | 1 A             |

<sup>\*</sup> digital output also possible

#### Table 74: PRIAMOS III: PWM outputs

## **19.7.7 Digital outputs**

The **HEINZMANN** controls of the PRIAMOS series are equipped with a maximum of three digital outputs. The required parameter settings for the assignment are described in chapter  $\uparrow$  19.7.1 Selectable inputs/outputs.

| Output                        | Plug pin   | Туре     | Power<br>(max.) |
|-------------------------------|------------|----------|-----------------|
| Digital output 1 <sup>*</sup> | <b>S</b> 1 | low side | 1 A             |
| Digital output 2 <sup>*</sup> | X1         | low side | 1 A             |
| Digital output 3 <sup>*</sup> | A4         | low side | 1 A             |

<sup>\*</sup> also configurable as PWM output

#### Table 75: PRIAMOS III: Digital outputs

### 19.7.8 Fixed alarm outputs

The control units of the PRIAMOS III series provide dedicated outputs pre-configured for error-indication and overspeed.

The overspeed output is provided as a relay output to enable a separate overspeed protection to be activated by this output. For a description of how to adjust overspeed, chapter 76.4 Overspeed monitoring offers a description of adjustment of overspeed and of the control unit's response to overspeeding. It should be noted that the output is triggered for each error intended to lead to an engine stop (727.7 Emergency shutdown errors), not just when overspeed is detected. The engine stop is achieved – independently from the existence of a separate overspeed protection device – by the control unit itself, that forcefully pulls the actuator in "0" position. A separate overspeed and is therefore indispensable.

As to its meaning, the output "Control unit operative" is identical with the overspeed output and serves to indicate that no fatal error such as overspeed has occurred and that the governor is able to control engine speed.

The common alarm output is activated when the control has detected at least one error or sent out a warning. The output may be used for a visual or audible signal. The common alarm output 3826 *LED\_CommonAlarm* is described in detail in the chapter  $\uparrow$  27 *Error Handling* which will also deal with the possible error causes.

The common alarm as well as the overspeed output may be more heavily loaded than the other governor outputs. The following table shows the pin assignments of the alarm outputs.

| Output        | Plug pin | Туре      | Power<br>(max.) |
|---------------|----------|-----------|-----------------|
| Overspeed     | E1       | high side | 3 A             |
| Control ready | C2       | high side | 3 A             |
| Common alarm  | B2       | low side  | 1 A             |

## Table 76: PRIAMOS III: Fixed alarm outputs



*When initializing the digital control, the common alarm output is activated for about 500 ms* 

# **19.8 XIOS**

All ports on the universally configurable control unit, type XIOS, must be configured with regard to their meaning and direction.

The XIOS consists of a main board, known as the C module, an extender board, known as the D module, and eleven slots for so-called A modules. Five of these slots are located on the main board (C module) and six are on the extender board (D module). Both the C and D module have the option of using inputs and outputs directly. The A modules are available for I/O extension.

The inputs/outputs of the A modules are referred to as "channel" if they are looked at in isolation, but inputs/outputs with reference to the slots or connector pins are referred to as "port". The XIOS can operate 117 ports in the maximum expansion stage.

Due to the wide range of options offered by the XIOS with the plug-on modules, it is not advisable to divide the ports according to analogue, PWM and binary inputs or outputs from the outset as is the case in other control units. Instead, <u>every</u> port must be configured, specifying whether something is connected to it and, if yes, what.

The ports are numbered according to the following table and each A module slot is always assigned eight ports (of which max. 6 are used by the A7 module, however).



The configuration of the XIOS system described below can be achieved very easily and conveniently using a special window in DcDesk 2000.



|                      | 17.8.1 Module types |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|
| Module type          | Ports               | Usage options  |  |  |  |  |  |
|                      | 01 – 08, slot C1    |  |  |  |  |  |  |
|                      | 09 – 16, slot C2    |  |  |  |  |  |  |
|                      | 17 – 24, slot C3    | Analogue input   |  |  |  |  |  |
| A<br>Expander module | 25 – 32, slot C4    | Temperature input  |  |  |  |  |  |
|                      | 33 – 40, slot C5    | <ul> <li>Binary input</li> <li>Actuator feedback (only SL1, SL2 and SL5)</li> </ul>                |  |  |  |  |  |
| A<br>ler r           | 41 – 48, slot D1    | ,,,,,  |  |  |  |  |  |
| panc                 | 49 – 56, slot D2    | Analogue output  |  |  |  |  |  |
| ExJ                  | 57 – 64, slot D3    | <ul><li>Binary output</li><li>PWM output</li></ul>   |  |  |  |  |  |
|                      | 65 – 72, slot D4    | Actuator control (only SL1, SL2 and SL5)   |  |  |  |  |  |
|                      | 73 – 80, slot D5    |  |  |  |  |  |  |
|                      | 81 – 88, slot D6    |  |  |  |  |  |  |
|                      | 01-40               | 5 slots for A modules, $C1 - C5$ , s.a.  |  |  |  |  |  |
| ard                  | 89                  | Binary input, pull down<br>Speed input (Hall sensor)<br>Frequency input (Hall sensor)<br>PWM input |  |  |  |  |  |
| C<br>Main board      | 90                  | Binary input, pull down<br>Speed input (Hall sensor)<br>Frequency input (Hall sensor)              |  |  |  |  |  |
|                      | 91 - 92             | Binary output, low side, 4 A   |  |  |  |  |  |
|                      | 93 - 103            | Analogue input, 05 V<br>Binary input, pull down  |  |  |  |  |  |
|                      | 41 - 88             | 6 slots for A modules, $D1 - D6$ , s.a.  |  |  |  |  |  |
| rrd                  | 104                 | Binary input, pull down<br>Speed input (inductive sensor)<br>Frequency input (inductive sensor)    |  |  |  |  |  |
| D<br>Expander board  | 105                 | Binary input, pull down<br>Speed input (inductive sensor)<br>Frequency input (inductive sensor)    |  |  |  |  |  |
| Exp                  | 106 – 107           | Binary input, pull down  |  |  |  |  |  |
|                      | 108 - 109           | Binary output, low side, 4 A   |  |  |  |  |  |
|                      | 110 - 117           | Analogue input, 010 V<br>Binary input, pull down   |  |  |  |  |  |

# 19.8.1 Module types

Table 77: XIOS – module types



## 19.8.2 A module versions

In the following three tables, the different A modules are listed sorted according to input and output modules.

| Module | Meaning  | Туре                  | Config. | Channels |  |  |  |
|--------|--|-----------------------|---------|----------|--|--|--|
|        |  | К                     | 5       |          |  |  |  |
|        |  | J                     | 6       |          |  |  |  |
|        |  | N                     | 7       | 2        |  |  |  |
|        | Thermocouple<br>-10+75 mV  | R                     | 8       | 2        |  |  |  |
|        | 10+75 m v  | Т                     | 9       |          |  |  |  |
| A1     |  | В                     | 10      |          |  |  |  |
|        |  | Е                     | 11      |          |  |  |  |
|        | Both channels are galvanically isolated.<br>A non-galvanically isolated terminal for the thermal<br>compensation of the two channels via sensor PT1000 is<br>present on the same slot (this means that the C module<br>analogue input on the connector is no longer available).                                |                       |         |          |  |  |  |
|        |  | 05 V                  | 1       |          |  |  |  |
|        | Voltage  | 05 V, pull-<br>up     | 38      |          |  |  |  |
|        |  | 010 V                 | 2       | 4        |  |  |  |
|        |  | 036 V                 | 3       | 4        |  |  |  |
|        | Current  | 031.24 mA             | 4       |          |  |  |  |
| A3     | Temperature  | 0.0560 kΩ             | 1221    |          |  |  |  |
| -      | Binary   | Pull-up               | 23      |          |  |  |  |
|        | All four channels are applied to one signal ground and<br>connected internally with "-BAT".<br>Sensor supply, standard equipment 5 V, 40 mA<br><u>Equipment versions</u><br>1. Sensor supply 12 V or +VBAT_p<br>2. Second sensor supply (the C module analogue input on the<br>connector is no longer present) |                       |         |          |  |  |  |
|        |  | 05 V                  | 1       |          |  |  |  |
|        | Voltage  | 010 V                 | 2       |          |  |  |  |
|        |  | 036 V                 | 3       |          |  |  |  |
| A4     | Current  | 031,24 mA             | 4       | 2        |  |  |  |
|        | Temperature  | 0.0560 kΩ             | 1221    |          |  |  |  |
|        | Binary   | Pull down             | 22      |          |  |  |  |
|        |  | Pull-up               | 23      |          |  |  |  |
|        | Both channels are  | e galvanically isolat | ed      |          |  |  |  |

| Module | Meaning   | Туре      | Config. | Channels |  |
|--------|---|-----------|---------|----------|--|
|        | Sensor supply 5 V, 40 mA<br>equipment version: Second sensor supply 5 V, 40 mA (the C<br>module analogue input on the connector is no longer present) |           |         |          |  |
|        | Binary  | Pull down | 22      | 6        |  |
| A7     | All 6 channels are applied to one signal ground and connected internally with "-BAT". The C module analogue input is no longer present.               |           |         |          |  |

Table 78: XIOS - input A modules

| Module | Meaning   | Туре        | Config.    | Channels  |  |  |
|--------|---|-------------|------------|-----------|--|--|
|        | Voltage   | 05 V        | 29         |           |  |  |
|        | Current   | 024 mA      | 30         |           |  |  |
|        | Dinomy 1.2 A  | high-side   | 31         |           |  |  |
|        | Binary, 1.2 A   | low-side    | 32         | 4         |  |  |
| A2     |   | high-side   | 33         |           |  |  |
|        | PWM, 100 mA   | low-side    | 34         |           |  |  |
|        |   | half bridge | 35         |           |  |  |
|        | All 4 channels are ap<br>internally with "-BAT  |             | ground and | connected |  |  |
|        | Voltage<br>only channel 1 and<br>3  | 05 V        | 29         | 2         |  |  |
|        | Current<br>only channel 1 and<br>3  | 022.2 mA    | 30         | 2         |  |  |
| A5     | Binary, 400 mA<br>only channel 2 and<br>4   | low side    | 32         | 2         |  |  |
|        | Galvanically isolated islands<br>Isolated island A with channel 1 and 2<br>Isolated island B with channel 3 and 4 |             |            |           |  |  |
|        | Voltage   | 05 V        | 29         | 2         |  |  |
| A6     | Current   | 024 mA      | 30         | 2         |  |  |
| A0     | Both channels are gal<br>Output current and output  | easured.    |            |           |  |  |
|        |   | high-side   | 31         |           |  |  |
| A8     | Binary, 4 A   | low-side    | 32         | 2         |  |  |
|        | PWM, 3 A,   | high-side   | 33         |           |  |  |



| Module | Meaning  | Туре                 | Config.     | Channels   |
|--------|--|----------------------|-------------|------------|
|        | 126300 Hz  | low-side             | 34          |            |
|        | Both channels are con<br>"+BAT" and have saf<br>current for diagnosis.<br>A8 can only be conne | fety functions, meas | surement of | the output |

#### Table 79: XIOS - output A modules

| Meaning   | Туре  | Config.   | Channels   |  |  |
|---|---|---|--|--|--|
| Actuator, 2 kHz<br>(4 A static,<br>11 A brief)  | H-bridge  | 36  |  |  |  |
| Current-<br>controlled<br>proportional<br>valve<br>0.12 A, +/-<br>1%, T=10 ms         | H-bridge  | 39  | 1  |  |  |
|   | Elysion   | 37  |  |  |  |
| Feedback  | Analogue,<br>05 V, pull-<br>up  | 38  | 1  |  |  |
| "+BAT", has safety<br>current for diagnos<br>proportional valve.<br>When the analogue | ll valve.   |   |  |  |  |
| -   | -   |   | nd SL5   |  |  |
|   | Actuator, 2 kHz<br>(4 A static,<br>11 A brief)<br>Current-<br>controlled<br>proportional<br>valve<br>0.12 A, +/-<br>1%, T=10 ms<br>Feedback<br>The control channe<br>"+BAT", has safety<br>current for diagnoss<br>proportional valve.<br>When the analogue<br>input on the connect | Actuator, 2 kHz<br>(4 A static,<br>11 A brief)H-bridgeCurrent-<br>controlled<br>proportional<br>valveH-bridge0.12 A, +/-<br>1%, T=10 msH-bridgeFeedbackElysionFeedbackAnalogue,<br>05 V, pull-<br>upThe control channel is connected inter<br>"+BAT", has safety functions and mea<br>current for diagnostic purposes and cu<br>proportional valve.When the analogue feedback is used, ti<br>input on the connector is no longer av | Actuator, 2 kHz<br>(4 A static,<br>11 A brief)H-bridge36Current-<br>controlled<br>proportional<br>valveH-bridge390.12 A, +/-<br>1%, T=10 msH-bridge39Elysion37FeedbackElysion37FeedbackAnalogue,<br>up38The control channel is connected internally with "<br>"+BAT", has safety functions and measurement or<br>current for diagnostic purposes and current control |  |  |

### Table 80: XIOS – actuator module A9

### 19.8.3 Maximum number of inputs and outputs

Because each of the 117 ports on the XIOS has different uses, there are an endless number of combination options for input and output types. The two tables below provide a brief overview of the theoretical maximum values if the device were to be equipped with just one single type.

| Input type |       | Α  | С  | D | C+D | Maximum |
|------------|-------|----|----|---|-----|---------|
|            | 05 V  | 44 | 11 | - | 11  | 55      |
| Voltage    | 010 V | 44 | -  | 8 | 8   | 54      |
|            | 036 V | 44 | -  | - | -   | 44      |



| Current     | 031.24 mA        | 44 | -  | -  | -  | 44 |
|-------------|------------------|----|----|----|----|----|
| Temperature | Thermocouple     | 22 | -  | -  | -  | 22 |
| remperature | Resistance       | 44 | -  | -  | -  | 44 |
| PWM         |                  | -  | 1  | -  | 1  | 1  |
| Binary      |                  | 66 | 13 | 12 | 25 | 91 |
| Pickup      | Hall sensor      | -  | 2  | -  | 4  | 4  |
| Ріскир      | Inductive sensor | -  | -  | 2  | t  | +  |

Table 81: XIOS – maximum number of inputs

| Output type | Α  | С | D | C+D | Maximum |
|-------------|----|---|---|-----|---------|
| Analogue    | 44 | - | - | -   | 44      |
| PWM         | 44 | - | - | -   | 44      |
| Binary      | 44 | 2 | 2 | 4   | 48      |

Table 82: XIOS – maximum number of outputs

| Actuator                                 |          | A9 | С | D | C+D | Maximum |
|--|----------|----|---|---|-----|---------|
| Amplifier<br>Actuator<br>HEINZMANN       | 4Q       | 3  | - | - | -   |         |
| Feedback                                 | Analogue | 3  | - | - | -   | 3       |
| Actuator<br>HEINZMANN                    | Elysion  | 3  | - | - | -   |         |
| Current-controlled<br>proportional valve |          | 3  |   |   |     |         |

Table 83: XIOS – maximum number of actuators

The table also shows what can be achieved with the C module or the C plus D module alone, without considering the options afforded by the A modules.

The possible alternatives available for each port must be taken into account for a real application.

### **19.8.4** Minimum configuration for speed governors and positioners

The main board (C module) alone has two Hall sensor speed inputs, up to eleven voltage inputs and thirteen binary inputs and up to two binary outputs, but no temperature measurement and no actuator control or feedback. This means that, if no external actuator or electronic fuel injection with connection via the CAN bus are to be used, at least one A9 module is required.



The main board with an A9 module on slot C1 is therefore the minimum configuration for a speed governor with Hall sensor pickup and an actuator with analogue or Elysion feedback.

The same configuration level is also the minimum configuration for a positioner with external setpoint selection for an actuator.

This means that, for a positioner with three actuators, three analogue inputs on the mainboard are required for the external setpoint selection and three A9 modules for the control and feedback of the actuators.

### 19.8.5 Pin assignment

The following table lists the pin assignment on the eleven slots of the C module depending on which A module is connected. Input modules are shown in blue, output modules are shown in green. A9 is a bi-directional actuator module.

|     |           | A1                    | A2            | A3                           | A4                      | A5                      | A6                      | A7        | A8                 | A9                 |
|-----|-----------|-----------------------|---------------|------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------|--------------------|--------------------|
|     | no<br>A   |                       |               |                              |                         |                         |                         |           | only on S          | SL1, SL,<br>L5     |
| Pin | module    | 2x TC in.             | 4x AO         | 4x AI                        | 2x is.<br>AI            | 2x is.<br>AO+DO         | 2x is.<br>AO            | 6x DI     | 2x<br>Power-<br>DO | 1x<br>StG-IO       |
|     | on<br>GND | 2x<br>isol.<br>island | on<br>GND     | on<br>GND                    | 2x<br>isol.<br>island   | 2x<br>isol.<br>island   | 2x<br>isol.<br>island   | on<br>GND | on<br>GND          | on<br>GND          |
| 1   | AIx       | -<br>(PT1000)         | AIx           | AIx or<br>suppl. 2<br>(n.b.) | Ch2<br>suppl.<br>(+5 V) | Ch2<br>suppl.<br>(+5 V) | Ch2<br>suppl.<br>(+5 V) | Ch6       | AIx                | FB<br>Analogu<br>e |
| 2   | -         | GND                   | GND           | GND                          | Ch2<br>GND              | Ch2<br>GND              | Ch2<br>GND              | GND       | Ch2                | -out               |
| 3   | -         | Ch2<br>signal -       | Ch4<br>signal | Ch4<br>signal                | -                       | Ch2<br>signal DO        | -                       | Ch5       | -                  | Elysion<br>FB_L    |
| 4   | -         | Ch2<br>signal +       | Ch3<br>signal | Ch3<br>signal                | Ch2<br>signal           | Ch2<br>signal AO        | Ch2<br>signal           | Ch4       | -                  | Elysion<br>FB_H    |
| 5   | -         | Ch1<br>signal +       | Ch2<br>signal | Ch2<br>signal                | -                       | Ch1<br>signal DO        | -                       | Ch3       | -                  | -                  |
| 6   | -         | Ch1<br>signal -       | Ch1<br>signal | Ch1<br>signal                | Ch1<br>signal           | Ch1<br>signal AO        | Ch1<br>signal           | Ch2       | -                  | GND                |
| 7   | -         | GND                   | GND           | GND                          | Ch1<br>GND              | Ch1<br>GND              | Ch1<br>GND              | GND       | Ch1                | +out               |
| 8   | -         | -                     | -             | Suppl.1<br>(+5 V)            | Ch1<br>suppl.<br>(+5 V) | Ch1<br>suppl.<br>(+5 V) | Ch1<br>suppl.<br>(+5 V) | Ch1       | -                  | Suppl.<br>(+8 V)   |

Table 84: XIOS - pin assignment A modules on slots

# **19.8.6 Port configuration**

All 117 ports on the XIOS must be configured with regard to meaning and direction  $\uparrow 19.12.1$  Module types. Depending on the add-on board used on a slot, it is possible that not all ports that are assigned to this slot are used (or can be used). The port numbering always remains the same, however. An A module uses the slot ports from the first specified through to the total number of channels of the module (exception: A5).

The meanings of the configuration values for each individual port are listed separately for inputs and outputs in the following two tables. The corresponding configuration parameters are available from 24000 *P001\_(C1.1)\_Config.* 

Unused ports and ports that are not present – including on unused slots – must be given the configuration value 0.

| Config. | Channel type                             | Module      | Section |
|---------|--|-------------|---------|
| 0       | Port is not used                         | -           |         |
| 1       | Analogue input, 05 V                     | A3, A4<br>C |         |
| 2       | Analogue input, 010 V                    | A3, A4<br>D |         |
| 3       | Analogue input, 036 V                    | A3, A4      |         |
| 4       | Analogue input, 031.24 mA                | A3, A4      |         |
| 5       | Thermocouple input, type K               |             |         |
| 6       | Thermocouple input, type J               |             |         |
| 7       | Thermocouple input, type N               |             |         |
| 8       | Thermocouple input, type R               | A1          |         |
| 9       | Thermocouple input, type B               |             |         |
| 10      | Thermocouple input, type T               |             |         |
| 11      | Thermocouple input, type E               |             |         |
| 12      | Temperature input, PT100                 |             |         |
| 13      | Temperature input, PT200                 |             |         |
| 14      | Temperature input, PT1000                |             |         |
| 15      | Temperature input, Ni1000                |             |         |
| 16      | Temperature input, NTC<br>060 kΩ         | A3, A4      |         |
| 17      | Temperature input, $05 \text{ k}\Omega$  |             |         |
| 18      | Temperature input, $05 \text{ k}\Omega$  |             |         |
| 19      | Temperature input, $05 \text{ k}\Omega$  |             |         |
| 20      | Temperature input, $060 \text{ k}\Omega$ |             |         |
| 21      | Temperature input, $060 \text{ k}\Omega$ |             |         |



| Config. | Channel type                                      | Module      | Section                      |
|---------|---|-------------|------------------------------|
| 22      | Binary input                                      | A4,<br>C, D |                              |
| 23      | Binary input<br>with internal pull-up             | A3, A4      |                              |
| 24      | PWM input   | С           |                              |
| 25      | Speed input,<br>reaction to falling edge          | C, D        |                              |
| 26      | Speed input,<br>reaction to rising edge           | C, D        |                              |
| 27      | Frequency input, reaction to falling edge         | C, D        |                              |
| 28      | Frequency input,<br>reaction to rising edge       | C, D        |                              |
| 37      | Elysion actuator feedback                         |             |                              |
| 38      | Analogue actuator feedback, with internal pull-up | A9          | <i>↑19.12.6.9.2</i> Feedback |

### Table 85: XIOS - input channel types

| Config. | Channel type  | Module        | Section |
|---------|---|---------------|---------|
|         | Analogue output, 05 V   | A2, A6        |         |
| 29      | Analogue output, 05 V<br>only channel 1 and 3 can be<br>used        | A5            |         |
| 30      | Analogue output,<br>022.2 mA<br>only channel 1 and 3 can be<br>used | A5            |         |
|         | Analogue output, 024 mA   | A2, A6        |         |
| 31      | Binary output, high side  | A2, A8        |         |
| 32      | Binary output, low side<br>A5 only channel 2 and 4 can be<br>used   | A2, A5,<br>A8 |         |
| 33      | PWM output, high side   | A2, A8        |         |
| 34      | PWM output, low side  | A2, A8        |         |
| 35      | PWM output, half bridge   | A2            |         |
| 36      | Actuator control  | A9            |         |

### Table 86: XIOS - output channel types



Once the port configuration has been defined, the parameters must be saved and a reset carried out so that the corresponding parameters and measured



values are shown in the correct physical unit ( $\uparrow$  3.2 Saving data

and  $\uparrow 3.10$  Reset of control unit).

The configuration is checked during the control unit initialization during booting or after each reset. The parameters from  $22000 P001_{(1.1)}$ -Function show which function is correctly assigned to the relevant port.

The configuration is only successful if all 117 parameters from 22000  $P001_{(1.1)}$ -Functionare identical with those from 24000  $P001_{(1.1)}$ -Config. Incorrectly parametrised ports receive the value 0 in the Function and a configuration error is shown in 3000 ConfigurationError. The relevant channel is not operated.



HEINZMANN recommends carrying out the configuration while the drive is not yet wired. This is to prevent sensors which are already (or still) connected from being damaged by any reconfiguration of inputs to outputs or vice versa.

## **19.8.6.1** Analogue inputs

The modules C, D, A3 and A4 are available for analogue inputs. The A modules can be connected to any slot. This means that all ports 1 to 84, 93 to 103 and 110 to 117 can be used. The parameter for port 1 is shown as an example:

| Parameter                | Meaning   |
|--------------------------|---|
| 24000 P001_(C1.1)_Config | Selection of the sensor type<br>1: 05 V<br>2: 010 V<br>3: 036 V<br>4: 031,24 mA |

 Table 87: XIOS – port configuration analogue inputs

Module A4 has a maximum of two galvanically isolated analogue inputs. Therefore, only the first two ports of the respective slot can be used here – the other six ports must be configured with 0.



The analogue input of the C module (port 93...103) is no longer available on the slot when a number of A modules are used  $\uparrow$  19.12.2 A module versions.

### Parametrization example:

Module A4 is used with a voltage and a current input on slot C2. The two inputs of the module are therefore on ports 9 and 10. The remaining ports of the slot must be set with 0.



| Number | Parameter          | Value | Unit |
|--------|--------------------|-------|------|
| 24008  | P009_(C2.1)_Config | 1     |      |
| 24009  | P010_(C2.2)_Config | 4     |      |
| 24010  | P011_(C2.3)_Config | 0     |      |
| 24011  | P012_(C2.4)_Config | 0     |      |
| 24012  | P013_(C2.5)_Config | 0     |      |
| 24013  | P014_(C2.6)_Config | 0     |      |
| 24014  | P015_(C2.7)_Config | 0     |      |
| 24015  | P016_(C2.8)_Config | 0     |      |
|        |                    |       |      |

## **19.8.6.2** Temperature inputs

Thermocouples and resistance sensors up to a measurement range of 60 k $\Omega$  can be connected on the XIOS.

A1 modules must be used for thermocouples, A3 or A4 modules are used for other temperatures sensors. The A modules can be connected to any position, which means that, in principle, all ports 1 to 84 can be used. The parameter for port 1 is shown as an example:

| Parameter                | Meaning                                       |
|--------------------------|---|
| 24000 P001_(C1.1)_Config | 521: Selection of the temperature sensor type |

 Table 88: XIOS – port configuration temperature inputs

A maximum of 2 temperature sensors can be connected to A1 and A4 modules. Therefore, only the first two ports of the respective slot can be assigned in this case – the following six ports must be configured with 0.

The corresponding analogue input of the C module is no longer available on a slot when the A1 module is used. For the temperature compensation of the thermocouple, a PT1000 resistor must be attached on pin 1 instead.

For each temperature sensor, a characteristic is required, which provides the temperature from the relevant resistance or voltage values. The characteristics for the twelve most common temperature sensor types (including the thermocouple) are saved in the control unit and can be selected with the configuration type.

The characteristic for NTC sensors and five further freely selectable characteristics for resistance sensors can be assigned themselves as required, as with NTC sensors in particular, there are a large number with different characteristics. It is important to remember that the free types 17..19 have a value range up to 5 k $\Omega$ , while the types 16, 20 and 21 go up to 60 k $\Omega$ .



| Configuration | Channel type  | Characteristic                               |
|---------------|---|--|
| 5             | Thermocouple, type K                                    | fixed  |
| 6             | Thermocouple, type J                                    | fixed  |
| 7             | Thermocouple, type N                                    | fixed  |
| 8             | Thermocouple, type R                                    | fixed  |
| 9             | Thermocouple, type B                                    | fixed  |
| 10            | Thermocouple, type T                                    | fixed  |
| 11            | Thermocouple, type E                                    | fixed  |
| 12            | PT100   | fixed  |
| 13            | PT200   | fixed  |
| 14            | PT1000  | fixed  |
| 15            | Ni1000  | fixed  |
| 16            | NTC<br>0 – 60000 Ω                                      | 7700 TempLinNTC:Ohm<br>7720 TempLinNTC:T     |
| 17            | freely definable temperature sensor, $0 - 5000 \Omega$  | 7740 TempLinUser1:Ohm<br>7760 TempLinUser1:T |
| 18            | freely definable temperature sensor, $0 - 5000 \Omega$  | 7780 TempLinUser2:Ohm<br>7800 TempLinUser2:T |
| 19            | freely definable temperature sensor, $0 - 5000 \Omega$  | 7820 TempLinUser3:Ohm<br>7840 TempLinUser3:T |
| 20            | freely definable temperature sensor, $0 - 60000 \Omega$ | 7860 TempLinUser4:Ohm<br>7880 TempLinUser4:T |
| 21            | freely definable temperature sensor, $0 - 60000 \Omega$ | 7900 TempLinUser5:Ohm<br>7920 TempLinUser5:T |

 Table 89: XIOS – port configuration temperature sensors



## 19.8.6.3 PWM input

Of all ports, only port 89 can be used as the PWM input on the C module. All relevant parameters are listed below.



Port 89 is not available as a PWM input, if it is used for a speed or frequency input ( $\uparrow$ 19.12.6.5 Speed and frequency inputs).

| Parameter                  | Meaning                    |
|----------------------------|----------------------------|
| 24088 P089_(MC.DI1)_Config | 24: Selection as PWM input |

Table 90: XIOS – port configuration PWM input

### 19.8.6.4 Binary inputs

The modules C, D, A3, A4 and A7 are available for binary inputs. The A modules can be connected to any slot. This means that ports 1 to 90, 93 to 107 and 110 to 117 can be used.

The table shows the parameter for port 1 as an example.

| Parameter                | Meaning   |
|--------------------------|---|
| 24000 P001_(C1.1)_Config | Selection as binary input<br>22: Binary input<br>23: Binary input with internal pull-up |

### Table 91: XIOS – port configuration binary inputs

Module A4 has max. two galvanically isolated binary inputs, which means that, here too, only the first two ports of the relevant slot can be used. The remaining six ports must be configured with 0.

Module A7 is the only module with 6 inputs, i.e. all ports and all eight pins of the connector strip on the relevant slot are used. This means that the analogue input, GND and sensor supply are no longer available on this slot of the C or D module.

### **19.8.6.5 Speed and frequency inputs**

The ports 89 and 90 on the C module and 104 and 105 on the D module can be used as speed or frequency inputs. The ports 89 and 90 on module C are only approved for Hall sensors and ports 104 and 105 on module D are only approved for inductive sensors.



Hall sensors must be supplied and 5 V or 12 V are available as POW SIC. A second sensor supply POW SID is available on the expansion module D, which can also be configured on 5 V or 12 V:

```
4032 SensorSupplyMC5VOr12V 1 = 5 V, 0 = 12 V
4033 SensorSupplyMD5VOr12V 1 = 5 V, 0 = 12 V
```

The input frequency of the ports must not exceed 15 kHz.



Port 89 is not available as a speed or frequency input if it is used for a PWM input ( $\uparrow$ 19.12.6.3 PWM input).

## 19.8.6.5.1 Speed measurement

The table shows the parameter for port 90 as an example.

| Parameter                  | Meaning   |
|----------------------------|---|
| 24089 P090_(MC.DI2)_Config | Selection as speed input<br>25: Reaction to falling edge<br>26: Reaction to rising edge |

## Table 92: XIOS – port configuration speed inputs

After one or two ports have been configured as speed inputs, the assignment to Pickup1 and possibly Pickup2 still has to be carried out.

| Parameter Meaning  |  |
|--------------------|--|
| 4030 PickUp1PortNo | Definition of the channel that Pickup1 is<br>connected to<br>only 89, 90, 104 or 105 possible<br>Use only if 4000 <i>PickUp1On</i> = 1 |
| 4031 PickUp2PortNo | Definition of the channel that Pickup2 is<br>connected to<br>only 89, 90, 104 or 105 possible<br>Use only if 4002 <i>PickUp2On</i> = 1 |

Table 93: XIOS – port assignment to pickup sensors



# 19.8.6.5.2 Frequency measurement

The table shows the parameter for port 90 as an example.

| Parameter                  | Meaning   |
|----------------------------|---|
| 24089 P090_(MC.DI2)_Config | Selection as frequency input<br>27: Reaction to falling edge<br>28: Reaction to rising edge |

 Table 94: XIOS – port configuration frequency inputs



## **19.8.6.6** Analogue outputs

The modules A2, A5 and A6 are available for analogue outputs. They can be connected anywhere, meaning that ports 1 to 84 can be used. The example shows parametrisation as performed on port 1.

| Parameter                | Meaning   |
|--------------------------|---|
| 24000 P001_(C1.1)_Config | Selection of the analogue output type<br>29: 05 V<br>30: 024 mA |

### Table 95: XIOS – port configuration analogue outputs

A maximum of 2 galvanically isolated analogue outputs can be connected to modules A5 and A6. Therefore, only the first 2 ports of the slot that is in use can be configured in this case – the other 6 ports must receive 0 as the configuration value. Module A2 can operate four analogue outputs - here too, the remaining four ports must be configured with 0.

### 19.8.6.7 PWM outputs

The modules A2 and A8 are available for PWM outputs. They can be connected anywhere, meaning that ports 1 to 84 can be used. The example shows parametrisation as performed on port 1.

| Parameter                | Meaning  |  |
|--------------------------|--|--|
|                          | Selection of the PWM output type 33: high side |  |
| 24000 P001_(C1.1)_Config | 34: low side                                   |  |
|                          | 35: half bridge                                |  |

### Table 96: XIOS – port configuration PWM outputs

A maximum of 2 PWM outputs can be connected to module A8. Therefore, only the first 2 ports of the respective slot can be used in this case – the other 6 ports must receive 0 as the configuration value. Module A2 can operate four PWM outputs, the remaining four ports must therefore be configured with 0.



## **19.8.6.8 Binary outputs**

The modules C, D, A2, A5 and A8 are available for binary outputs. The A modules A2 and A5 can be connected anywhere, meaning that ports 1 to 88, 91, 92, 108 and 109 can be used. The example shows parametrisation as performed on port 1.

| Parameter                | Meaning  |
|--------------------------|--|
| 24000 P001_(C1.1)_Config | Selection of the binary output type<br>31: high side<br>32: low side |

### Table 97: XIOS – port configuration binary outputs

A maximum of 2 binary outputs can be connected to modules A5 and A8. Therefore, only the first two ports of the slot that is in use can be configured in this case – the other 6 ports must be given 0 as the configuration value. Module A2 can operate four binary outputs, the remaining four ports must be configured with 0.

### **19.8.6.9** Actuator configuration

Module A9 is used for actuator control and feedback. Actuator 1 is assigned to slot C1, actuator 2 is operated via slot C2 and actuator 3 via slot C5, other slots are not approved for the A9 module.

It is essential that both the control and the feedback channel are configured for the required actuators (up to three). It is also essential that the actuator 1 on slot C1 is used for speed governors (diesel or gas engine). On dual-fuel engines, the diesel actuator is on slot 1 and one or two gas actuators are on slot 2 and 3 if the gas is not supplied via an external device.

### 19.8.6.9.1 Control

The first channel of the A9 module is available for the control, which means that channels 1, 9 and 33 can be used for this.

| Actuator | Parameter                | Meaning                                       |
|----------|--------------------------|---|
| 1        | 24000 P001_(C1.1)_Config | 26. Selection as actuator                     |
| 2        | 24008 P009_(C2.1)_Config | 36: Selection as actuator control (amplifier) |
| 3        | 24032 P033_(C5.1)_Config |   |

#### Table 98: XIOS – port configuration actuator control



# 19.8.6.9.2 Feedback

HEINZMANN actuators use either an analogue signal with a voltage range of approx. 1.6 V to 2.8 V for the feedback, or a high-precision digital, so-called Elysion feedback. The 0...5 V input of the C module on the relevant slot is used for the analogue feedback. This is therefore no longer available separately. In this case, it is wired internally with a pull-up resistor. This is a safety requirement if the feedback fails.

The second port of the A9 module must be used for the feedback parametrisation, which means that the channels 2, 10 and 34 are available.

| Actuator | Parameter                | Meaning                        |
|----------|--------------------------|--------------------------------|
| 1        | 24001 P002_(C1.2)_Config | Selection of the feedback type |
| 2        | 24009 P010_(C2.2)_Config | 37: Elysion feedback           |
| 3        | 24033 P034_(C5.2)_Config | 38: Analogue feedback          |

Table 99: XIOS – port configuration actuator feedback



# 20 Configuring the control's inputs and outputs

# **20.1 Digital inputs**

Configuring of digital inputs is described in detail in chapter  $\uparrow$  18 Configuration of switching functions.

# 20.2 Analogue inputs

## 20.2.1 Calibration of current/voltage inputs

Sensors convert physical quantities (e.g., pressure) to electric quantities (voltage, current). The control unit measures voltage/current and indicates them directly (ARCHIMEDES, ORION, PANDAROS) or in digits/percent (HELENOS, PRIAMOS) of the sensor range. To enable the control to operate with the physical value transmitted by the sensor, it is necessary that the control be provided with two reference values informing it about the relation between the electrically measured values and the actual physical quantities. The two reference values are the sensor output values associated with the minimum and maximum measuring. With this information, the control is capable of normalizing the measured values and of displaying them specified in per cent of the sensor range or directly in terms of their physical values.

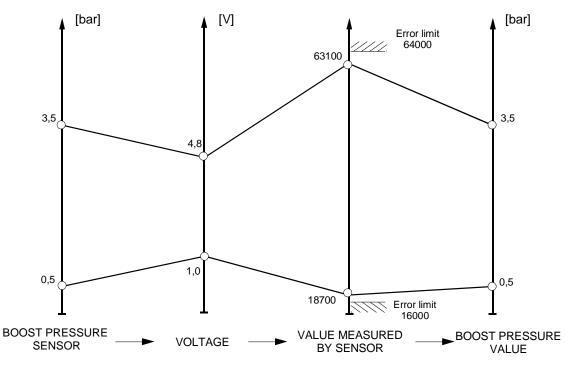


Fig. 44: Calibration procedure

Each of the voltage/current inputs is associated with a low reference value (parameters 15xx *AnalogInx\_RefLow*) and a high reference value (parameters 15xx *AnalogInx\_RefHigh*). If the sensor signal is inverted the low reference value absolutely may be higher than the high reference value.

## Parameterizing example for HELENOS/PRIAMOS:

A boost pressure sensor has been connected to input 3. Its measuring range is supposed to be from 0.5 bar to 3.5 bar and is to be converted into voltages ranging from 1.0 V to 4.8 V. At minimum voltage the parameter 3531 *AnalogIn3\_Value* will indicate a value of 9,000 and at maximum voltage a value of 35,000. The parameter 3530 *AnalogIn3* will display the actual measurement as related to the reference values in per cent, and the parameter 2904 *BoostPressure* will read the converted measuring value in bar.

| Number     | Parameter            | Value | Unit  |
|------------|----------------------|-------|-------|
| 904        | AssignIn_BoostPress  | 3     |       |
|            | BoostPressSensorLow  | 0.5   | bar   |
| <i>983</i> | BoostPressSensorHigh | 3.5   | bar   |
| 1530       | AnalogIn3_RefLow     | 9000  | digit |
| 1531       | AnalogIn3_RefHigh    | 35000 | digit |
| 4904       | ChanType_BoostPress  | 0     |       |

## Parameterizing example for ARCHIMEDES, ORION, PANDAROS:

A boost pressure sensor has been connected to input 2. Its measuring range is supposed to be from 0.5 bar to 3.5 bar and is to be converted into voltages ranging from 1.0 V to 4.8 V. Parameter 3520 *AnalogIn2* will display the actual measurement in V and parameter 2904 *BoostPressure* will read the converted measuring value in bar.

| Number | Parameter            | Value | Unit |
|--------|----------------------|-------|------|
| 004    | AssignIn_BoostPress  | 2     |      |
|        | BoostPressSensorLow  | 0.5   | bar  |
|        | BoostPressSensorHigh | 3.5   | bar  |
|        | AnalogIn3_RefLow     | 1.0   | V    |
|        | AnalogIn3_RefHigh    | 4.8   | V    |
|        | ChanType_BoostPress  | 0     |      |

## 20.2.1.1 Using current/voltage inputs for temperature sensors

If the number of available temperature inputs is not sufficient for the required sensors, the temperature sensors may also be connected to the first four current or voltage inputs via a transducer. This function is available on request. To make the temperatures known to the control device a linearization characteristic must be enabled starting from parameter 7800 as for the temperature inputs.

78xx SensorLinx: digit and 78xx SensorLinx: T

Assignment of one of these characteristics to an analogue input starting from 5512 is done with

55xx *AnalogInx\_TempLin* characteristic selection for analogue input x.



To select the first of the characteristics, enter the value from 1, 2 for the second, and so on. If a 0 is assigned, the related current/voltage input will not be used for a temperature.

When a temperature characteristic is used, the parameters 15xx *AnalogInx\_RefLow* and 15xx *AnalogInx\_RefHigh* are no longer necessary.

## **20.2.2** Calibration of temperature inputs

Due to the non-linear behaviour of temperature sensor signals, two reference values will not suffice to precisely determine temperature. For this reason, linearization characteristics must be introduced. In most control units the number of defined characteristics is equal to the number of temperature inputs although this is not necessary for so many different sensor types are rarely used.

By means of the parameters *TempInx\_SensorType* it is decided for each single temperature channel by which characteristic the respective sensor is to be scaled. The parameters relating to sensor type are to be found starting from the following numbers:

| ARCHIMEDES: | 5570 TempIn1_SensorType |
|-------------|-------------------------|
| HELENOS:    | 5550 TempIn1_SensorType |
| ORION:      | no temperature input    |
| PANDAROS:   | 5540 TempIn_SensorType  |
| PRIAMOS:    | 5590 TempIn1_SensorType |

The value "0" selects the first linearization characteristic, the value "1" the second etc.

The values defining temperature linearization are stored at the parameter positions following 7900 TempLin1:digit(0) and 7920 TempLin1:T(0). To parameterize the characteristics up to 10 pairs of values are available for each.

In most control units the possible temperature sensor types are pre-defined in the factory. If other types of sensor are used, the characteristics may be adapted accordingly. This applies in particular to NTC sensors, since their characteristic is not standardized, but may change according to the sensor used. It must be noted that in all cases the control unit hardware pre-determines the possible sensor type (e.g., PT 1000 or PT 200).

## **20.2.3 Filtering of analogue inputs**

The measured value of an analogue input can be filtered through a digital filter. The respective parameters are stored at the numbers 15x4 *AnalogInx\_Filter*.

Each of these parameters is to hold a filter value ranging from 1 to 255. The value 1 signifies that there will be no filtering. The filtering time constant for the control units HELENOS and PRIAMOS can be derived from the filter values by the following equation:



$$\tau = \frac{filtering \ value}{64} \ [s].$$

For control units of the types ARCHIMEDES, ORION and PANDAROS the equation is the following

$$\tau = \frac{filtering \ value}{62.5} [s].$$

For normally fast sensor changes filter value 8 will be best suited. For measuring quantities that change more slowly, such as temperatures, a filter value of about 50 can be used. The filtering time constant should correspond approximately to the sensor's time constant.

Parameterizing Example:

| Number | Parameter        | Value | Unit |
|--------|------------------|-------|------|
| 1524   | AnalogIn2_Filter | 8     |      |

Time constant for HELENOS, PRIAMOS:

$$\tau$$
 =  $\frac{8}{64}$  [s] = 0.125 s

Time constant for ARCHIMEDES, ORION, PANDAROS:

$$\tau$$
 =  $\frac{8}{62.5}$  [s] = 0.128 s

### 20.2.4 Error detection for analogue inputs

If a sensor fails (e.g., by short circuit or cable break), the control will read voltages or currents lying outside the normal measuring range. These irregular measuring values can be used to define inadmissible operating ranges by which the control can recognize that the sensor is at fault.

The error limits are entered in electric units for the control units ARCHIMEDES, ORION and PANDAROS and in digits for the control units HELENOS and PRIAMOS.

The parameters 15x2 *AnalogInx\_ErrorLow* and *TempInx\_ErrorLow* define the lower error limits. The parameters 15x3 *AnalogInx\_ErrorHigh* and *TempInx\_ErrorHigh* determine the upper error limits.

### Parameterizing Example:

The boost pressure sensor connected to analogue input 3 normally supplies measuring values ranging between 9,000 and 35,000. In case of a short circuit or a cable break the measurements will be below or above these values, respectively. The ranges below 7,000 and above 38,000 are defined as inadmissible by the following parameters:

Number Parameter Value Unit



| 904 AssignIn_BoostPress  | 3       |
|--------------------------|---------|
| 1530 AnalogIn3_RefLow    | 9000.0  |
| 1531 AnalogIn3_RefHigh   | 35000.0 |
| 1532 AnalogIn3_ErrorLow  | 7000.0  |
| 1533 AnalogIn3_ErrorHigh | 38000.0 |
| 4904 ChanType_BoostPress | 0       |

These error limits should not be chosen too close to the minimum and maximum values in order to prevent natural fluctuations of the values measured by the sensors from being mistaken as errors. On the other hand, it must be ensured that short circuits or cable breaks are unambiguously recognized as such.

Once an error is detected, the sensor error parameter (error flag) associated with the analogue input is set. For the actions to be taken in the event that any such error occurs, please refer to chapter  $\uparrow 27.8$  Error parameter list. If an analogue input is not used due to not being assigned to a sensor it will not be monitored for errors.

| Parameter              | Meaning   |
|------------------------|---|
| 15x0 AnalogInx_RefLow  | lower reference value   |
| 15x1 AnalogInx_RefHigh | upper reference value   |
| 15x2 AnalogInx_ErrLow  | lower error limit   |
| 15x3 AnalogInx_ErrHigh | upper error limit   |
| 15x4 AnalogInx_Filter  | filtering constant  |
| 35x0 AnalogInx         | current measuring value in %  |
| 35x1 AnalogInx_Value   | <ul> <li>current measuring value in digits (HELENOS,</li> <li>PRIAMOS) or electrical unit (others)</li> <li>ARCHIMEDES:</li> <li>referenced by 3603 5VRefAnalog/TempIn1 to</li> <li>3606 5VRefAnalog/TempIn4</li> <li>PANDAROS/ORION:</li> <li>referenced by 3603 5V_Ref</li> </ul> |
| 55xx AnalogInx_TempLin | selection of linearization characteristic if the<br>input is used for a temperature sensor (on<br>request)  |

20.2.5 Overview of the parameters associated with analogue inputs

For inputs relating to setpoints and pressure the following parameters are provided:

Table 100: Parameters for analogue inputs

| Parameter                | Meaning   |  |
|--------------------------|---|--|
| 15x2/7 TempIny_ErrorLow  | lower error limit   |  |
| 15x3/8 TempIny_ErrorHigh | upper error limit   |  |
| 15x4/9 TempIny_Filter    | filtering constant  |  |
| 35x0/5 TempIny           | current measuring value in °C   |  |
| 35x1/6 TempIny_Value     | current measuring value in digits<br>ARCHIMEDES:<br>referenced by 3603 5VRefAnalog/TempIn1 to<br>3606 5VRefAnalog/TempIn4<br>PANDAROS/ORION:<br>referenced by 3603 5V_Ref |  |
| 55x0 TempIny_SensorType  | selection of linearization characteristic for temperature sensor  |  |

For temperature inputs the following parameters are provided:

 Table 101: Parameters for temperature inputs

Any inputs that have not been assigned a sensor ( $\uparrow$  17 Configuration of sensors) will not be monitored for errors, and indicate only the measuring value 35xx *AnalogInx\_Value* resp. *TempIny\_Value*.

# 20.3 PWM inputs

Transmission of the PWM signal typically uses a range from 5 % to 95 % PWM. To standardize the measuring range, the lower reference values must be entered in parameters 1500 *PWMInx\_RefLow* and the upper reference values in parameters 1501 *PWMInx\_RefHigh*. If the sensor signal is inverted the low reference value absolutely may be higher than the high reference value.

The measuring parameters starting from 3500 *PWMInx* will indicate the PWM ratio, and the measuring parameters starting from 3501 *FrequencyInx* the PWM frequency.

Selection as a PWM sensor is to be made as described in chapter  $\uparrow 17$  Configuration of sensors. Assignment to the sensors is to be conducted as explained in chapter  $\uparrow 17.3$  Assigning the inputs to the sensors and setpoint adjusters.

#### Parameterizing Example:

The setpoint adjuster 2 is to set speed by means of a PWM ratio of between 5% and 95%.



| Number | Parameter         | Value | Unit |
|--------|-------------------|-------|------|
| 901    | AssignIn_Setp2Ext | 1     |      |
| 1500   | PWMIn1_RefLow     | 5     | %    |
| 1501   | PWMIn1_RefHigh    | 95    | %    |
| 4901   | ChanTyp_Setp2Ext  | 1     |      |

#### **20.3.1 Error detection at PWM inputs**

The following failure causes will be detected at the PWM input and indicated as errors of the assigned sensor:

- PWM signal is missing
- Frequency exceeds the maximum admissible frequency by 25% (ARCHIMEDES and PANDAROS: 500 Hz, HELENOS and PRIAMOS: 1000 Hz). In this case, the PWM input is switched off in order to minimize interrupt stress for the control.
- The PWM ratio lies outside the error limits, that are equivalent to half the lower reference parameter (starting from 1500 *PWMIn1\_RefLow*) and the average between the higher reference parameter (starting from 1501 *PWMIn1\_RefHigh*) and 100%.

# **20.4 XIOS**

## **20.4.1** Current/voltage inputs

The following parameters are available for all analogue inputs, port 1 is shown as an example:

| Parameter                    | Meaning   |
|------------------------------|---|
| 30020 P001_(C1.1)_IO_RefLow  | lower reference value or threshold, below which<br>the binary value 0 is generated (during assignment<br>to the switching function) |
| 30021 P001_(C1.1)_IO_RefHigh | upper reference value or threshold, above which<br>the binary value 1 is generated (during assignment<br>to the switching function) |
| 30022 P001_(C1.1)_AI_ErrLow  | lower error limit   |
| 30023 P001_(C1.1)_AI_ErrHigh | upper error limit   |
| 30024 P001_(C1.1)_AI_Filter  | filtering constant  |
| 32020 P001_(C1.1)_AI         | current measured value in %   |
| 32021 P001_(C1.1)_AI_Value   | current measured value in electric unit   |

#### Table 102: XIOS – parameters analogue inputs

The meaning of the reference values and of the error limits is explained in  $\uparrow 19.8$  XIOS. A filter value of 0.12 s must be used for normally fast sensor changes. For measuring quantities that change more slowly, such as temperatures, a filter value of about 0.8 can be used. The filtering time constant should correspond approximately to the sensor's time constant.

While binary inputs are usually assigned to the switching functions, it is also possible to assign analogue inputs to enable the switching function to be monitored for cable breaks. In this case,  $30020 PO01_(C1.1)_IO_RefLow$  is not the low reference, but the threshold below which the binary value 0 is generated and  $30021 PO01_(C1.1)_IO_RefHigh$  is the threshold above which the binary value 1 is applied. The other parameters retain their meaning.

#### **20.4.2** Temperature inputs

The following parameters are available for temperature inputs, port 1 is shown as an example:

| Parameter                    | Meaning                                  |
|------------------------------|--|
| 30022 P001_(C1.1)_AI_ErrLow  | lower error limit                        |
| 30023 P001_(C1.1)_AI_ErrHigh | upper error limit                        |
| 30024 P001_(C1.1)_AI_Filter  | filtering constant                       |
| 32020 P001_(C1.1)_AI         | current measured value in °C             |
| 32021 P001_(C1.1)_AI_Value   | current measured value in $\Omega$ or mV |

 Table 103: XIOS – parameter temperature inputs

#### 20.4.3 PWM input

Of all ports, only port 89 can be used as the PWM input on the C module. All relevant parameters are listed below.

| Parameter                      | Meaning                    |
|--------------------------------|----------------------------|
| 30012 P089_(MC.DI1)_IO_RefLow  | Lower duty cycle           |
| 30013 P089_(MC.DI1)_IO_RefHigh | Upper duty cycle           |
| 30014 P089_(MC.DI1)_PI_Filter  | Filter value               |
| 32012 P089_(MC.DI1)_PI_PWMIn   | current PWM measured value |
| 32013 P089_(MC.DI1)_PI_PWMFreq | current PWM frequency      |

#### Table 104: XIOS – parameter PWM input

The duty cycle can be [0, 100]%, but [10, 90]% of the PWM ratio is normally used in order to enable monitoring.



If RefLow is smaller than RefHigh, [10, 90] % duty cycle results in a sensor value of [0,100] %. However, if the low duty cycle is entered in RefHigh and the high duty cycle is entered in RefLow, the sensor signal is read in inverted, meaning that [10, 90] % results in a sensor value of [100, 0] %.

A filter value of 0.12 s must be used for normally fast sensor changes. The filtering time constant should correspond approximately to the connected sensor's time constant.

The following error causes are detected on the PWM input and displayed as an error on the assigned sensor:

- PWM signal is missing
- The frequency is 25 % higher than the maximum permitted frequency of 1000 Hz. In this case, the PWM input is switched off in order to minimize interrupt stress for the control unit.
- The PWM ratio is not within the error limits, which correspond respectively to half of the low duty cycle and the mid-point between the high duty cycle and 100 %.

## **20.4.4 Binary inputs**

The assignment of a binary input to switching functions is described in  $\uparrow 20.4.4$  Binary inputs.

## **20.4.5 Frequency inputs**

Two frequency inputs are on the C module and two on the D module. The table shows the parameters for port 90 on the C module as an example.

| Parameter                       | Meaning            |
|---------------------------------|--------------------|
| 30003 P090_(MC.DI2)_FI_TOutFact | timeout factor     |
| 30004 P090_(MC.DI2)_FI_ErrLimit | error limit        |
| 30005 P090_(MC.DI2)_FI_Filter   | filtering constant |
| 32003 P090_(MC.DI2)_FI_FreqIn   | measured frequency |

#### Table 105: XIOS – parameters frequency inputs

The timeout factor can be used to specify when a missing signal should result in an error. The period after which the missing signal is detected depends on the last measured valid frequency with the relevant factor applied.

The error limit (max. 15 kHz) is used to monitor the frequency, which must not exceed this value, in order to minimize the interrupt stress on the system.

The assignment of a frequency input to sensors, e.g. a speed sensor, is described in  $\uparrow 18$  *Configuration of switching functions.* 



#### **20.5 Analogue outputs**

#### 20.5.1 Assignment of output parameters to analogue outputs

Every parameter of the control unit can be read out via analogue outputs. This is achieved by assigning to the desired output x starting from 1640 *AnalogOutx\_Assign* the parameter number of the measuring value that is to be read out.



Output parameters are named AnalogOut if the output signal can be configured as current or voltage. Otherwise they are named according to signal type CurrentOut or VoltOut.

#### Parameterizing Example:

We want to read out speed (indication parameter 2000) from analogue output 1 and fuel quantity (indication parameter 2350) from analogue output 2.

| Number | Parameter         | Value | Unit |
|--------|-------------------|-------|------|
| 1640   | AnalogOut1_Assign | 2000  |      |
|        | AnalogOut2_Assign | 2350  |      |



Signal output can be inverted (e.g., low current for high speeds) by entering the parameter numbers negative in sign.

#### 20.5.2 Value range of output parameters

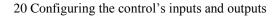
When values are read out, sometimes it is convenient not to read out the entire range but only a part of it, for instance one might not wish to see the whole control unit's speed range of 0..4000 rpm on an instrument but only the actually used range of 700..2100 rpm.

It is therefore possible to limit the output range with parameters 16x3 *AnalogOutx\_ValueMin* and 16x4 *AnalogOutx\_ValueMax*.

As there are a great many different value ranges, these parameters are to be set to the required low and high output values specified in per cent of the value range of the respective output parameter. If the entire value range is required, the minimum value is to be set to 0 % and the maximum value to 100 %.



The PC programme DcDesk 2000 allows to display output ranges in the parameter's specific measurement unit.





#### Parameterizing Example:

Current speed 2000 *Speed* is to be read out via a current output of 4..20 mA. The output range shall be restricted to 500 rpm through 1500 rpm. i.e., 500 rpm correspond to 4 mA and 1500 rpm to 20 mA. Since the values of this parameter have a range from 0 to 4000 rpm, output will have to be adjusted accordingly:

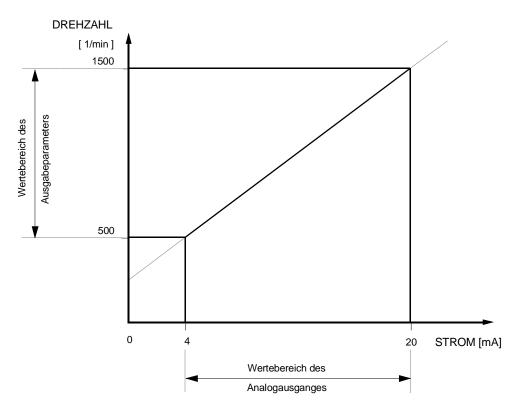


Fig. 45: Reading out a parameter via an analogue output

1643 AnalogOut1\_ValueMin =  $\frac{500}{4000}$ \*100% = 12,5% 1644 AnalogOut1\_ValueMax =  $\frac{1500}{4000}$ \*100% = 37,5%

| Number | Parameter           | Value | Unit |
|--------|---------------------|-------|------|
| 1640   | AnalogOut1_Assign   | 2000  |      |
| 1643   | AnalogOut1_ValueMin | 12.5  | %    |
| 1644   | AnalogOut1_ValueMax | 37.5  | %    |



#### 20.5.3 Value range of analogue outputs

Analogue outputs can be defined as current outputs or as voltage outputs.

In the majority of cases, particularly with current outputs, not the maximum output range of approx. 0..22 mA is required but the standard output range of 4..20 mA.

Parameters 16x1 *AnalogOutx\_RefLow* and 16x2 *AnalogOutx\_RefHigh* are provided to adapt the output range. The value to be entered relates to the maximum output value and must be specified in per cent for HELENOS and PRIAMOS type control units. For all other control units the output range may be specified directly in electric units.



The determination of the connection type (current or voltage) cannot be altered during operation. It will therefore be necessary to save the data ( $\uparrow$  3.2 Saving data) and restart the control unit with a  $\uparrow$  3.10 Reset of control unit after configuration. The value ranges of analogue outputs then must be adapted again to the newly chosen electric unit.

#### Parameterizing Example:

Current speed 2000 *Speed* is to be output out via a current output of 4..20 mA, but with the range restricted to 500 rpm to 1500 rpm, Only the range from 500 rpm to 1500 rpm is to be output, i.e., 500 rpm correspond to 4 mA and 1500 rpm correspond to 20 mA.

#### Parametrizing example for ARCHIMEDES/PANDAROS:

| Number | Parameter            | Value | Unit |
|--------|----------------------|-------|------|
| 1640   | CurrentOut1_Assign   | 2000  |      |
| 1641   | CurrentOut1_RefLow   | 4.00  | mA   |
| 1642   | CurrentOut1_RefHigh  | 20.00 | mA   |
| 1643   | CurrentOut1_ValueMin | 12.5  | %    |
| 1644   | CurrentOut1_ValueMax | 37.5  | %    |

#### Parameterizing example for HELENOS/PRIAMOS:

| 1641 | CurrentOut1_ | _RefLow = $\frac{4}{22}$ *100% = 18,2% |
|------|--------------|--|
|------|--------------|--|

| 1642 CurrentOut1_ | RefHigh | $h = \frac{20}{22} * 100\% = 90,99$ | % |
|-------------------|---------|-------------------------------------|---|
|-------------------|---------|-------------------------------------|---|

| Number | Parameter            | Value | Unit |
|--------|----------------------|-------|------|
| 1640   | CurrentOut1_Assign   | 2000  |      |
| 1641   | CurrentOut1_RefLow   | 18.2  | %    |
| 1642   | CurrentOut1_RefHigh  | 90.9  | %    |
| 1643   | CurrentOut1_ValueMin | 12.5  | %    |
| 1644   | CurrentOut1_ValueMax | 37.5  | %    |





Due to component tolerances of the series HELENOS and PRIAMOS the output range for the same parameter values may differ from one control unit to the next. To ensure accuracy of output, the output ranges should be measured and the parameters accordingly adjusted. When parameters are copied from one control unit to another this set of configuration values should be excluded.

# 20.6 PWM outputs

## 20.6.1 Assignment of PWM outputs

Every parameter of the control unit can be read out via PWM outputs. To this purpose, all you have to do is to assign its parameter number to the desired output to 1600 *PWMOut1\_Assign*. This makes sense only for measurement or indication values with a value range greater than [0,1], but in the control itself no limitations are implemented.

Signal output can be inverted (e.g., small PWM ratio for high speeds) by entering the parameter numbers negative in sign. The effect of the parameter number being entered with a negative sign will be that there is a long high-phase for small output values and a short high-phase for large ones.

Parameterizing Example:

PWM output 1 is to be used to read out speed (indication parameter 2000 *Speed*), and output 2 to read out injection quantity (indication parameter 2350 *FuelQuantity*).

| Number | Parameter      | Value | Unit |
|--------|----------------|-------|------|
| 1600   | PWMOut1_Assign | 2000  |      |
| 1605   | PWMOut2_Assign | 2350  |      |

## 20.6.2 Value range of output parameters

When values are to be read out, it will sometimes not be the entire range that is of interest but only a restricted one. Therefore, output via the first PWM output can be adapted to the desired range by means of parameters 1603 *PWMOut1\_ValueMin* and 1604 *PWMOut1\_ValueMax*. As there are a great many different value ranges, these parameters are to be set to the required low and high output values specified in per cent of the value range of the respective output parameter.

If the entire value range is required, the minimum value is to be set to 0 % and the maximum value to 100 %.

# Parameterizing Example:

Actual speed 2000 *Speed* is to be read out via a PWM output, restricted to the range from 500 rpm to 1500 rpm. i.e., 500 rpm correspond to 5 % and 1500 rpm correspond to 95 %. As the values of this parameter have a range from 0 to 4000 rpm, output will have to be adapted:

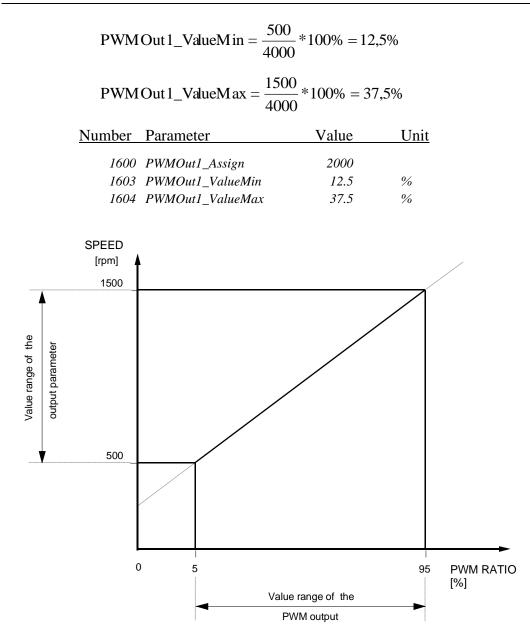


Fig. 46: Reading out a parameter via a PWM output

#### 20.6.3 Value range of PWM outputs

Normally, only a PWM ratio between 5 % and 95 % will be required.

To adapt the output range of the first PWM output the parameters 1601 *PWMOut1\_RefLow* and 1602 *PWMOut1\_RefHigh* are to be used. The limit values may be specified directly in per cent PWM ratio.

The frequency of the PWM signals can be jointly adjusted for all outputs by means of the parameter 1625 *PWMOutFrequency*. For the power output (PWM output 5) of the control unit HELENOS (*† Table 44: HELENOS: PWM outputs*) the frequency is determined separately with parameter 1626 *PowerOutFrequency*.

#### Parameterizing Example:



Actual speed 2000 *Speed* is to be read out via PWM output 1 using a pulse-pause-ratio of 5..95 %. Only the range from 500 rpm to 1500 rpm is to be output, i.e. 500 rpm will correspond to 5 % and 1500 rpm to 95 % PWM ratio. Frequency is to be set to 500 Hz.

| Number | Parameter              | Value | Unit |
|--------|------------------------|-------|------|
| 1600   | PWMOut1_Assign         | 2000  |      |
|        | PWMOut1_RefLow         | 5     | %    |
| 1602   | PWMOut1_RefHigh        | 95    | %    |
| 1603   | PWMOut1_ValueMin       | 12.5  | %    |
| 1604   | PWMOut1_ValueMax       | 37.5  | %    |
| 1625   | <b>PWMOutFrequency</b> | 500   | Hz   |

# 20.7 Dedicated alarm outputs

The control units of the PRIAMOS and HELENOS series provide dedicated outputs that have been pre-configured for indication of errors and overspeed.

With both series, the overspeed output is provided as a relay output to enable a separate overspeed protection to be activated by this output. For a description of how to adjust overspeed, chapter  $\uparrow 6.4$  Overspeed monitoring offers a description of adjustment of overspeed and of the control unit's response to overspeeding.

As to its meaning, the output "Control unit operative" is identical with the overspeed output and serves to indicate that no fatal error such as overspeed has occurred and that the governor is able to control engine speed.

The common alarm output is activated when the control has detected at least one error. The output may be used for a visual or audible signal. The common alarm output is described in detail in the chapter  $\uparrow 27.3.1$  Common alarm output, which will also deal with the possible error causes.



When initializing the PRIAMOS system, the common alarm output is activated for about 500 ms.

# **20.8 Digital outputs**

A digital output may be assigned to each measurement or indication value with value range [0,1] in parameter list 2. Two variants are possible, only one of which is implemented in the firmware of the control unit. Either each digital output is assigned exactly one output value (so called simple allocation) or several values may be assigned to each digital output (so called multiple allocation – only on request).

The values currently output are displayed by parameter 2851 *DigitalOut1* and subsequent parameters.



The parameter settings described in the following sections – in particular multiple allocation – can be achieved in an easy and comfortable way using a dedicated window of DcDesk 2000. In addition, this window allows to conduct a test of the digital output's connections.



## 20.8.1 Simple allocation

Assignment is made by means of the parameters starting from 851 *DigitalOut1\_Assign*. The parameter numbers of the desired measuring values must be entered there. If inverted output of the measurement is desired, the number of the measuring parameter is to be entered negative in sign.

## Parameterizing Example:

Output 1 is to indicate "Fuel quantity limited by boost pressure" ( $\uparrow$  2714 *BoostLimitActive*) and output 2 to indicate "Oil pressure warning" ( $\uparrow$  3030 *ErrOilPressWarn*). You wish output 3 to be active as long as engine start has not been enabled (i.e., as long as  $\uparrow$  3806 *EngineRelease* has not been activated).

| Number | Parameter          | Value | Unit |
|--------|--------------------|-------|------|
| 851    | DigitalOut1_Assign | 2714  |      |
|        | DigitalOut2_Assign | 3030  |      |
| 853    | DigitalOut3_Assign | -3806 |      |

## 20.8.2 Multiple allocation

Using multiple allocation, up to 8 output values may be assigned to each digital output. The maximum amount is defined in the firmware and cannot be augmented. But it is possible to use less values than the maximum.

This type of allocation makes sense whenever it is necessary to visualize a number of error parameters greater than the number of available digital outputs. The related parameter numbers must be entered in the parameter fields starting from 8800 DigitalOut1:Param(0)..(7). If you wish to negate an allocation parameter, its parameter number must be entered with negative sign.

The current values of these single output parameter now may either be linked by logic operator for output on the digital output or configured to produce different blinking codes. The preferred alternative may be chosen separately for each digital output.

To do this, indicate the logical link you wish to use or the value 80 Hex if your prefer a blinking code in the parameters starting from 4851 *DigitalOut1:Logic*.

If only one parameter is to be assigned to an output (as in simple allocation) a "0" must be entered in the respective parameter starting from 4851 *DigitalOut1:Logic*.

## 20.8.3 Logical operators

The value for the logical operation in 4851 *DigitalOut1:Logic* consists of single bits. Bit value 0 corresponds to the logic operator AND and bit value 1 to the logic operator OR. The lowest bit represents the operator between the allocation parameters 1 and 2, the following bit between assignment parameters 2 and 3 and so forth. With a maximum of eight allocation parameters this allows a maximum of seven operators, equivalent to a value between 0 and 7F Hex. The processing



sequence is from the lowest to the highest allocation parameter. Bracketing is not possible.

## 20.8.3.1 Blinking signals

If, instead of a logical operation the value 80 Hex was entered in 4851 *DigitalOut1:Logic*, the digital output visualizes blinking signals. If the first allocation parameter is active, the output emits the following blinking signal:

2\* short, 1\* long, 2\* short

for the second allocation parameter

2\* short, 2\* long, 2\* short

for the third

2\* short, 3\* long, 2\* short

and so on. In between signals there is a pause to better distinguish the single errors. If, for instance, both the first and the third allocation parameters are active, the resulting blinking signal is as follows:



Fig. 47: Blinking signal

By counting along with the long blinks it is possible to determine which parameter is active. The operator of the system must be informed which type of blinking signal is assigned to which error.

## 20.8.3.2 Blinking and continuous light

Operators frequently wish to visualize error messages in form of blinking signals, and to allocate a continuous light to one or more specific errors of particular importance (values with high priority). The parameters starting from 4880 *DigitalOut1:Prior* can be used for this purpose.

Each set bit means that the active state of the related parameter in 8800 DigitalOut1:Param(0)..(7) is to generate a continuous light on the digital output. All other values with a 0 in the priority bit continue to generate blinking signals – please note that these are visible only if no value of higher priority is active.

It is recommended to start the allocation of parameter numbers to the digital output from the blinking signals and to put the ones with high priority at the end of the field.

#### Parameterizing Example:

The control unit allows to indicate up to four parameters for each digital output.

 output 1 is to blink once if oil pressure is too low (3030 *ErrOilPressWarn*), blink twice if coolant temperature is too high (3032 *ErrCoolantTempWarn*),



blink thrice if exhaust gas temperature is too high (3041 *ErrExhaustTempWarn*),

be lit continuously if oil pressure is so low that engine has to be stopped (3031 *ErrOilPressEcy*)

• we want output 2

to indicate pick-up errors (3001 ErrPickUp1 or 3002 ErrPickUp2)

• output 3 is to be

active as long as engine start has not been enabled (i.e., as long as 3806 *EngineRelease* has not been activated).

| Number Parai | neter           | Value | Unit  |
|--------------|-----------------|-------|---|
| 4951 D'''    |                 | 00    | <b>H</b> (11·1·)  |
| 0            | ılOut1:Logic    | 80    | Hex (blinking)  |
| 4852 Digita  | ulOut2:Logic    | 01    | Hex (logical OR)  |
| 4853 Digita  | ılOut3:Logic    | 00    | Hex (single parameter)                                  |
| 4880 Digita  | ulOut1:Prior    | 08    | <i>Hex</i> (continuously lit 4 <sup>th</sup> parameter) |
| 4881 Digita  | ulOut2:Prior    | 00    | Hex (not used)  |
| 4882 Digita  | ulOut3:Prior    | 00    | Hex (not used)  |
| 8800 Digita  | ulOut1:Param(0) | 3030  |   |
| 8801 Digita  | ulOut1:Param(1) | 3032  |   |
| 8802 Digita  | ulOut1:Param(2) | 3041  |   |
| 8803 Digita  | ulOut1:Param(3) | 3031  |   |
| 8810 Digita  | ulOut2:Param(0) | 3001  |   |
| 8811 Digita  | ulOut2:Param(1) | 3002  |   |
| 8812 Digita  | ulOut2:Param(2) | 0     |   |
| 8813 Digita  | ulOut2:Param(3) | 0     |   |
| 8820 Digita  | ulOut3:Param(0) | -3806 |   |
| 8821 Digita  | ulOut3:Param(1) | 0     |   |
| 8822 Digita  | ulOut3:Param(2) | 0     |   |
| 8823 Digita  | ulOut3:Param(3) | 0     |   |

## 20.8.4 XIOS

#### 20.8.4.1 Analogue outputs

The example shows parametrisation as performed on port 1.

| Parameter                   | Meaning                                    |
|-----------------------------|--|
| 30020 P001_(1.1)_IO_RefLow  | Lower reference value, e.g. 0.5 V or 4 mA  |
| 30021 P001_(1.1)_IO_RefHigh | Upper reference value, e.g. 4.5 V or 20 mA |

 Table 106: XIOS – analogue outputs

#### 20.8.4.2 PWM outputs

The example shows parametrisation as performed on port 1.

| Parameter | Meaning |
|-----------|---------|
|           | Ũ       |



| Parameter                   | Meaning                    |
|-----------------------------|----------------------------|
| 30020 P001_(1.1)_IO_RefLow  | low duty cycle, e.g. 10 %  |
| 30021 P001_(1.1)_IO_RefHigh | high duty cycle, e.g. 90 % |
| 30025 P001_(1.1)_PO_Freq    | Output frequency           |

Table 107: XIOS – PWM outputs

## 20.8.5 Other control units

#### 20.8.5.1 Analogue outputs

The analogue outputs can be designed as current outputs or voltage outputs. However, for the voltage outputs in particular, it is usually not the maximum output range of approx. 0...22 mA that is desired but the standard output range of 4...20 mA.

The parameters

1641 AnalogOutx\_RefLow

1642 AnalogOutx\_RefHigh

are available for adjusting the output range. The value to be entered relates to the maximum output value and must be specified in per cent for DC 1 and DC 2 type control units. In all other control units, the output range can be parametrised in the electrical unit itself.



The definition of the connection type (current or voltage) cannot be altered during operation. It will therefore be necessary to save the parameters ( $\uparrow$  3.2 Saving data) and reset the control unit ( $\uparrow$  3.10 Reset of control unit) after configuration. The value ranges of analogue outputs must then be adapted to the newly selected electric unit.

## Parametrization example:

A value is to be output over a current output with 4..20 mA.

Parametrization example DC 1/DC 2:

1641 CurrentOut1\_RefLow =  $\frac{4}{22}$  \*100% = 18,2%

1642 CurrentOut1\_RefHigh =  $\frac{20}{22}$  \*100% = 90,9%

| Number | Parameter           | Value | Unit |
|--------|---------------------|-------|------|
| 1641   | CurrentOut1_RefLow  | 18.2  | %    |
|        | CurrentOut1_RefHigh | 90.9  | %    |





Due to component tolerances of the series DC 1 and DC 2 the output range for the same parameter values may differ from one control unit to the next. To ensure accuracy of output, the output ranges should be measured and the parameters adjusted accordingly. When copying parameters from one control unit to another, these configuration values must therefore be excluded or at least noted down separately and transferred back.

Parametrization example otherwise:

| Number | Parameter           | Value | Unit |
|--------|---------------------|-------|------|
| 1641   | CurrentOut1_RefLow  | 4,00  | mA   |
| 1642   | CurrentOut1_RefHigh | 20,00 | mA   |

## 20.8.5.2 PWM outputs

A PWM ratio of between 10 and 90 % is normally desired. The parameters 1601 *PWMOut1\_RefLow* and 1602 *PWMOut1\_RefHigh* should be used to adjust the output range. The limits are entered directly as a percentage of the PWM ratio.

On the DC 7, there are two separate frequency parameters 1625 *PWMOut1\_Frequency* and 1626 *PWMOut2\_Frequency* for the two PWM outputs.

For the power output (PWM output 5) of the control unit DC 2, the frequency is determined separately with parameter 1626 *PowerOutFrequency*.

Otherwise, the frequency of the PWM signals can be set for all PWM outputs together with the parameter 1625 *PWMOutFrequency*.

Parametrization example:

PWM output 1 should be operated with 5..95 % pulse-pause ratio. A frequency of 500 Hz must be set.

| Number | Parameter              | Value | Unit |
|--------|------------------------|-------|------|
| 1601   | PWMOut1_RefLow         | 5     | %    |
| 1602   | PWMOut1_RefHigh        | 95    | %    |
| 1625   | <b>PWMOutFrequency</b> | 500   | Hz   |



# 21 Technical data

# **21.1 ARCHIMEDES**

The system ARCHIMEDES is based on DC 5 type control units. To these control units the following technical data apply.

# 21.1.1 General

| Rated voltage                   | 12 V DC or 24 V DC,                                 |
|---------------------------------|---|
| Min. voltage                    | 8 V DC (for a short time during engine start)       |
| Reverse polarity protection     | yes   |
| Max. voltage                    | 32 V DC   |
| Current consumption             | max. 7 A, max. 11 A for max. 60 seconds             |
| Fuse protection of control unit | 35 A  |
| Storage temperature             | $-40^{\circ}$ C to $+85^{\circ}$ C                  |
| Operating temperature range     | $-40^{\circ}$ C to $+80^{\circ}$ C                  |
| EMI                             | Directives RL95/54/EC, EN13309, ISO13766,           |
|                                 | EN55011 K1.A, EN50081-2                             |
|                                 | CE: EN 61000-6-2,                                   |
|                                 | Road vehicles, resistance to electric disturbances: |
|                                 | ISO 11452-2, -5                                     |
|                                 | Road vehicles, impulses: ISO 7637-2, ISO 7637-3     |

# **21.1.2 Inputs and outputs**

| 2 measured speed inputs  | for inductive sensors, with  |
|--------------------------|--|
|                          | $f_i$ = 25 to 9000 Hz, $U_i$ = 0.5 to 30 V AC  |
|                          | $R_{pu} = 10 \text{ k}\Omega$  |
| Analogue inputs 14       | $U = 05 \text{ V}, R_e = 220 \text{ k}\Omega, f_g = 15 \text{ Hz}$                                   |
| Analogue input 5         | $U = 05 \text{ V},  \text{R}_{\text{e}} = 100  \text{k}\Omega,  \text{f}_{\text{g}} = 15  \text{Hz}$ |
|                          | or I = 4 20 mA, $V_{source} > 7 V$ , $R_e = 200 \Omega$ ,  |
|                          | $f_g = 15 \text{ Hz}$  |
| Analogue input 6         | $U = 037 V$ , $R_e = 34.8 k\Omega$ , $f_g = 15 Hz$   |
| Temperature inputs 14    | for PT1000, NI1000 or NTC  |
| 4 reference voltages for | $U_{ref} = 5 \ V \pm 125 mV, \ I_{ref} < 30 \ mA$  |
|                          | analogue inputs 14 and temperature inputs 14   |
| Digital inputs 16        | $U_0 < 1  V,  U_1 > 6  V,  R_{pd} = 64  k\Omega$   |
| Digital inputs 16        | together optionally $R_{pu/pd} = 4.75 \text{ k}\Omega$ , on request                                  |
| Digital input 7          | $U_0 < 1 V, U_1 > 6 V, R_{pd} = 64 k\Omega,$   |
|                          | optional $R_{pu/pd} = 4.75 \text{ k}\Omega$ , on request   |
| Digital input 8          | $U_0 < 1 V, U_1 > 6 V, R_{pd} = 64 k\Omega,$   |
|                          | optional $R_{pu/pd} = 4.75 \text{ k}\Omega$ , on request   |
| PWM output 12            | $I_{sink} < 0.43$ A, low-side switching  |
| PWM output 3             | $I_{sink} < 1.3$ A, low-side switching   |
|                          |  |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| Digital outputs 14          | I <sub>source</sub> < 2.5 A, high-side       |
|-----------------------------|--|
| Digital outputs 56          | I <sub>source</sub> < 12 A, high-side        |
| Digital output 7            | $I_{sink} < 0.43$ A, low-side switching      |
| Switching output error lamp | $I_{sink} < 0.43$ A, low-side switching      |
| Operating magnet output     | I < 7 A, I < 11 A for $T < 60 s, PWM$        |
| Actuator travel monitoring  | inside actuator, with reference feedback     |
| Serial communication        | HZM interface, up to 57600 baud              |
| CAN communication           | ISO/DIS 11898, standard/extended identifier, |
|                             | baud rate up to 1 MBit/s                     |
| Modbus communication        | RS 232                                       |

## **21.2 HELENOS**

The system HELENOS is based on DC 2-01 type control units. It is suited for connection of HEINZMANN actuators and the Bosch EDC pump. To these control units the following technical data apply.

| Rated voltage                   | 24 VDC (12 VDC special variant on request)    |
|---------------------------------|---|
| Min. voltage                    | 9 V DC (for a short time during engine start) |
| Max. voltage                    | 35 V DC                                       |
| Residual ripple at max. current | max. 10% at 100Hz                             |
| Fuse protection of control unit | 16 A  |
| Max. current consumption        | 200 mA + actuator current                     |
| Storage temperature             | $-55^{\circ}$ C to $+85^{\circ}$ C            |
| Operating temperature range     | $-40^{\circ}$ C to $+70^{\circ}$ C            |
| Air humidity                    | up to 98% % at 55°C, condensing               |
| Shock                           | 50 g, 11 ms- half sine                        |
| Isolation resistance            | > 1 MOhm at 48 V DC                           |
| Protection grade                | DC2 - 01 - 00 IP 00                           |
|                                 | DC2 - 01 - 55 IP 55                           |
| Weight                          | DC2 - 01 - 00 approx. 1.2 kg                  |
|                                 | DC2 - 01 - 55 approx. 3 kg                    |
| EMI                             | EN 50081-1, EN50082-2                         |
|                                 |   |

## 21.2.1 General

## **21.2.2 Inputs and outputs**

| 2 speed inputs                 | for inductive sensors,                               |
|--------------------------------|--|
|                                | $f_i = 259000Hz, U_i = 0.530VAC$                     |
|                                | for hall sensor on request                           |
| Actuator output                | PWM with 2000Hz, $I_{eff} < 6.4A$                    |
| Reference voltage for setpoint |  |
| adjuster                       | $U_{ref} = 5VDC$ $I_{max} = 20mA$ (10mA 12V variant) |



| Actuator travel monitoring     | inside actuator with reference feedback   |
|--------------------------------|---|
|                                | $U_{\text{Reg,weg}} = 1.43.0V, U_{\text{ref}} = 8 \text{ VDC}, I_{\text{ref}} < 20 \text{mA}$ |
| 1 temperature input            | for PT 1000 (PT 200, NTC on request   |
|                                | PT 200: measuring range 100°C850°C)   |
| 1 temperature input            | for NTC (PT1000, PT200 on request   |
|                                | PT 200: measuring range 100°C850°C)   |
| 2 analogue voltage inputs      | $U = 05V, f_g = 16 Hz$  |
|                                | for use with LMG 10 and SyG 02 on request   |
|                                | current input on request  |
| 2 analogue current inputs      | $I = 420 \text{mA}, f_g = 16 \text{ Hz}$  |
|                                | voltage inputs on request   |
| 4 digital inputs               | $R_{pd} = 2.2k\Omega$ , $f_g = 160 \text{ Hz}$  |
| 4 digital/PWM inputs/outputs   | $R_{pu} = 2.2k\Omega$ , $I_{sink} < 0.1A$ , $f_g = 160Hz$                                     |
|                                | - as inputs, low-side switching with internal pull-   |
|                                | up  |
|                                | - for outputs the relay interface RIF 01 is available,  |
|                                | that respects the strict bus driver specification on  |
|                                | the HELENOS side and on the output side allows a  |
|                                | maximum current of 3 A at 24 V. Ordering  |
|                                | Number: 620-00-041-00.  |
| 2 analogue current outputs     | $I_{out} = 022.5 \text{mA}, R_{max} = 470\Omega (125\Omega \ 12 \text{ V})$                   |
|                                | variant)  |
| 2 analogue voltage outputs     | $U_{out} = 05V \text{ or } 010 \text{ V}$ (configurable),                                     |
|                                | $R_{min} = 250\Omega (500\Omega \ 12 \ V \ variant)$  |
| 1 PWM output                   | $I_{sink} < 3 \text{ A}$ low-side switching   |
| 2 switching outputs error lamp | $I_{sink} < 3 \text{ A}$ high-side switching  |
| Serial interface               | HZM interface, up to 57600 baud   |
| CAN communication              | on request, ISO/DIS 11898, standard/extended  |
|                                | identifier, baud rate up to 1 MBit/s  |
| Modbus communication           | on request, RS 232 and RS 485   |
|                                |   |

# **21.3 PANDAROS**

The system PANDAROS is based on DC 6 type control units. To these control units the following technical data apply.

# 21.3.1 General

| Rated voltage                   | 12 V DC or 24 V DC,                           |
|---------------------------------|---|
| Min. voltage                    | 9 V DC (for a short time during engine start) |
| Max. voltage                    | 32 V DC                                       |
| Current consumption             | max. 7 A                                      |
|                                 | max. 11 A for max. 60 secs                    |
| Fuse protection of control unit | 12 A  |



| $-40^{\circ}$ C to $+85^{\circ}$ C                |
|---|
| $-40^{\circ}$ C to $+80^{\circ}$ C                |
| $0^{\circ}$ C to $+50^{\circ}$ C                  |
| optionally $-20^{\circ}$ C to $+70^{\circ}$ C     |
| up to 98% % at 55°C, condensing                   |
| max. $\pm 1.75$ mm maximum at 10 to 21 Hz,        |
| max. 0.24 m/s maximum at 21 to 45 Hz              |
| max. 7 g at 45 to 400 Hz                          |
| 30 g, 11 ms- half sine                            |
| IP 00   |
| > 1 MOhm at 48 V DC                               |
| approx. 0.5 kg                                    |
| EMI directives: 89/336/EEC, 95/54/EEC             |
| CE: EN 61000-6-2, EN 61000-6-4                    |
| Road vehicle: resistance to electric disturbances |
| ISO 11452-2, -5                                   |
| Road vehicle, impulses: ISO 7637-2, ISO 7637-3    |
|   |

# **21.3.2 Inputs and outputs**

| All inputs and outputs are reverse polarity protected and short-circuit-proof against |  |
|---|--|
|   | battery plus and minus.  |
| 2 Speed inputs  | - for inductive sensor   |
|   | - for Hall sensor or terminal W                                      |
|   | with $f_{\rm i}$ = 25 to 9000 Hz, $U_{\rm i}$ = 0.5 to 30 V AC       |
| Temperature input   | PT1000/NTC $U_i = 05V$ , $R_i = 1.2 \text{ k}\Omega$                 |
| Reference voltage setpoint adjuster   | $U_{ref} = 5 V \pm 125 mV$ , $I_{ref} < 30 mA$                       |
| Setpoint adjustment analogue  | $U = 05 \text{ V}, R_e = 100 \text{ k}\Omega, f_g = 15 \text{ Hz}$   |
|   | or I = 4 20 mA, $R_e = 200 \Omega$ , $f_g = 15 Hz$                   |
| Setpoint adjustment digital 1   | $U_0 < 1  V,  U_1 > 6  V,  R_{pd} = 100  k\Omega$                    |
| Setpoint adjustment digital 2   | $U_0 < 1  V,  U_1 > 6  V,  R_{pd} = 100  k\Omega,$                   |
|   | optionally $R_{pu/pd} = 4.75 \text{ k}\Omega$                        |
| Digital input engine stop   | $U_0 < 1 V, U_1 > 6 V, R_{pd} = 100 k\Omega,$                        |
|   | optionally $R_{pu/pd} = 4.75 \text{ k}\Omega$                        |
| Actuator travel monitoring  | inside actuator, with reference feedback                             |
| Operating magnet output   | I < 7 A, $I < 11 A$ for $T < 60 s$ , PWM                             |
| Digital output error lamp   | $I_{sink} < 0.3$ A, low-side switching                               |
| 2 multifunctional ports:  |  |
| Voltage input   | $U_e = 010 \text{ V}, R_e = 20 \text{ k}\Omega, f_g = 15 \text{ Hz}$ |
| or voltage input  | $U_e = 05 \text{ V}, R_e = 100 \text{ k}\Omega, f_g = 15 \text{ Hz}$ |
| or current input  | $I_e = 4 20 \text{ mA}, R_e = 200 \Omega, f_g = 15 \text{ Hz}$       |
| or digital input  | $U_0 < 1 V, U_1 > 6 V, R_{pd} = 100 k\Omega,$                        |
|   | optionally $R_{pu/pd} = 4.75 \text{ k}\Omega$                        |
|   | * *  |

| or current output    | $I_a = 4 20 \text{ mA}$                       |
|----------------------|---|
| or digital output    | $I_{sink} < 0.3$ A, low-side switching        |
|                      | optionally $R_{pu/pd} = 4.75 \text{ k}\Omega$ |
| Serial communication | HZM interface, up to 57600 baud               |
| CAN communication    | ISO/DIS 11898, standard/extended identifier,  |
|                      | baud rate up to 1 MBit/s                      |

# **21.4 ORION**

The digital system ORION is based on DC 9 type control units. To these control units the following technical data apply.

| Operating voltage               | 12 V DC or 24 V DC,                           |
|---------------------------------|---|
| Max. voltage                    | 32 V DC                                       |
| Min. voltage                    | 9 V DC (for a short time during engine start) |
| Fuse protection of control unit | 12 A  |
| Current consumption total       | max. 5 A                                      |
|                                 | in stable state 1.7 A                         |
| Storage temperature             | $-40^{\circ}$ C to $+85^{\circ}$ C            |
| Ambient temperature             |   |
| during operation                | $-40^{\circ}$ C to $+80^{\circ}$ C            |
| Air humidity                    | up to 98% % at 55°C, condensing               |
| Vibration                       | max. ±1.75 mm at 10 to 21 Hz,                 |
|                                 | max. 0.24 m/s at 21 to 45 Hz                  |
|                                 | max. 7 g at 45 to 400 Hz                      |
| Shock                           | 30 g, 11 ms- half sine                        |
| Protection grade                | IP 00   |
| Insulation resistance           | > 1 MOhm at 48 V DC                           |
| Weight                          | approx. 0.5 kg                                |
| EMI                             | EMI directives: 89/336/EEC                    |
|                                 | CE: EN 61000-6-2, EN 61000-6-4                |

## 21.4.1 General

## **21.4.2 Inputs and outputs**

All inputs and outputs are reverse polarity protected and short-circuit-proof against battery plus and minus.

| 2 Speed inputs                      | - for inductive sensor                                |
|-------------------------------------|---|
|                                     | - for Hall sensor or terminal W                       |
|                                     | with $f_i$ = 25 to 9000 Hz, $U_i$ = 0.5 to 30 V AC $$ |
| Actuator travel monitoring          | inside actuator, with reference feedback              |
| Operating magnet output             | $I_{max} = 6.4 \text{ A}, I_{dauer} = 3.5 \text{ A}$  |
| Digital output error lamp           | $I_{sink} < 0.3$ A, low-side switching                |
| Reference voltage setpoint adjuster | $U_{ref} = 5 \ V \pm 125 mV, \ I_{ref} < 30 \ mA$     |
|                                     |   |



| Input terminal 7          | analogue 05 V or 420 mA  |
|---------------------------|--|
|                           | or   |
|                           | digital $U_0 < 1~V,~U_1 > 6~V,~R_{pd} = 100~k\Omega$                   |
| Analogue input terminal 4 | 05 V   |
| Digital input terminal 9  | $U_0 < 1  V,  U_1 > 6  V,  R_{pd} = 100  k\Omega$                      |
| Digital input terminal 11 | $U_0 < 1 \text{ V},  U_1 > 6 \text{ V},  R_{pd} = 100 \text{ k}\Omega$ |
| Serial communication      | HZM interface, up to 57600 baud  |
|                           |  |

## **21.5 PRIAMOS**

The system PRIAMOS is based on DC 1-03 type control units. It is suited for connection of HEINZMANN actuators and the Bosch EDC pump. For these control units the following technical data apply.

| Rated op. voltage 1 (electronics)          | 24 V DC  |
|--|--|
| Min. voltage                               | 8 V DC (5 V DC for t <10s)   |
|  | If supply voltage can fall below 8V for a prolonged                              |
|  | period of time, an undervoltage protection is                                    |
|  | required; a stable 5V supply to external sensors is not guaranteed in this case. |
| Max. voltage                               | 33 V DC  |
| Current consumption                        | typically 250mA @ 24V (w/o CAN module)   |
| Current consumption                        | typically 0.68A @ 8V   |
| Rated op. voltage 2 (end stage)            | 36 V DC  |
| Rated op. voluge 2 (end suge)              | STG90 requires a voltage limiter SBG01 to limit                                  |
|  | return voltage   |
| Min. voltage                               | 18V DC (36V DC for STG90)  |
| Max. voltage                               | 40 V DC  |
| max. current consumption                   | 12A peak for t<0.1s  |
| Residual ripple at max. actuator c         | -  |
|  | max. 10% @ 100Hz   |
| Admissible voltage drop at max.            | power consumption  |
|  | max. 10 % at control unit  |
| Fuse protection of control unit            | electronics 3A   |
| -  | end stage 16A  |
| Storage temperature                        | -55°C to +85°C   |
| Operating temperature range                | $-40^{\circ}$ C to $+70^{\circ}$ C   |
| Air humidity                               | up to 98% % at 55°C, condensing  |
| Vibration                                  | $\leq 1$ g, $\leq 100$ Hz  |
| Shock                                      | 50 g, 11 ms- half sine   |
| Protection grade                           | IP 55  |
| Insulation resistance                      | > 1 MOhm at 100 V DC   |
| c Information for Control Units with Conve | entional Injection, Level 6 331  |



| Weight<br>EMI                             | approx. 3 kg<br>EN 55011:1991-03<br>prEN50082-2:1994-08<br>GL Type-Approval-1:1993<br>DIN 40839 and VDE0879  |
|---|--|
| 21.5.2 Inputs and o                       | utputs   |
| Speed inputs                              | 2 * for inductive sensor (hall sensor on request)<br>$f_i = 3010$ kHz, $U_i = 0.530$ VAC , $f_g = 4.2$ kHz<br>operating frequency range 2006000Hz                          |
| Actuators output                          | 1 * max. 9A / 12A peak   |
| Actuator travel monitoring                | inside actuator with reference feedback $U_{Reg.weg} = 1.62.8V$ , $U_{ref} = 7.5VDC$ , $I_{ref} < 10mA$ or PWM f. EDC pump   |
| Reference voltage for setpoint adjust     | ster   |
|   | $2 * 5V DC \leq 30mA @24V (15mA @12V DC)$  |
|   | rated operating voltage  |
| Power supply for handheld program         |  |
|   | 8.2V / 100mA   |
| Reference voltage for setpoint poter      |  |
| Temperature inputs                        | $U_{ref} = 5 V DC, I_{max} = 20 mA (10 mA)$<br>1 * Ni1000 -50+150°C<br>1 * NTC -40110°C  |
| Digital inputs                            | 10 * 24VDC electroplated sep. with common ground<br>$R_E = 5.7k\Omega$ , $f_g = 300Hz$ , "0" $\leq 2V$ DC, "1" $\geq 5.5V$   |
| PWM inputs                                | DC<br>1x 5V24V $R_E = 10k\Omega$ , $f_g = 3kHz$<br>1x 5V10V $R_E = 2k\Omega$ , $f_g = 10kHz$   |
| Analogue inputs                           | 5 * 420mA (or 05V)   |
| Analogue outputs                          | 2 * 05V (and 420mA)  |
| Digital outputs                           | <ul> <li>1 * low-side switch 3A with current measurement</li> <li>3 * low-side switches 2.5A (PWM) with recovery</li> <li>diode</li> <li>1x high-side output 2A</li> </ul> |
| Serial communication<br>CAN communication | HZM interface, up to 57600 baud<br>ISO/DIS 11898, standard/extended identifier,<br>baud rate up to 1 MBit/s  |



# **21.6 PRIAMOS III**

The system PRIAMOS III is based on DC 1-04 type control units. It is suited for connection of HEINZMANN actuators and the Bosch EDC pump. To these control units the following technical data apply.

## 21.6.1 General

| Rated operating voltage 1 (electron | ics) 24 V DC  |
|-------------------------------------|---|
| Min. voltage                        | 8 V DC (5 V DC for t <10s)                          |
|                                     | If supply voltage can fall below 8V for a prolonged |
|                                     | period of time, an undervoltage protection is       |
|                                     | required; a stable 5V supply to external sensors is |
|                                     | not guaranteed in this case.                        |
| Max. voltage                        | 33 V DC   |
| Current consumption                 | typically 320mA @ 24V (w/o CAN module)              |
|                                     | typically 1A @ 8V DC                                |
| Rated operating voltage 2 (end stag | ye) 36 V DC   |
|                                     | STG90 and STG180 require a voltage limiter          |
|                                     | SBG01 to limit return voltage                       |
| Min. voltage                        | 18V DC (36V DC for STG90, STG180)                   |
| Max. voltage                        | 40 V DC   |
| Max. current consumption            | 24A peak for t<0.1s                                 |
| Residual ripple at max. actuator cu |   |
|                                     | max. 10% @ 100Hz                                    |
| Admissible voltage drop at max. po  | -   |
|                                     | max. 10 % at control unit                           |
| Fuse protection of control unit     | electronics 3A                                      |
|                                     | end stage 16A                                       |
| Storage temperature                 | $-55^{\circ}$ C to $+85^{\circ}$ C                  |
| Operating temperature range         | $-40^{\circ}$ C to $+70^{\circ}$ C                  |
| Air humidity                        | up to 98% % at 55°C, condensing                     |
| Vibration                           | $\leq 1 \mathrm{g}, \leq 100 \mathrm{Hz}$           |
| Shock                               | 50 g, 11 ms- half sine                              |
| Protection type                     | IP 55   |
| Insulation resistance               | > 1 MOhm at 100 V DC                                |
| Weight                              | approx. 5 kg  |
| EMI                                 | EN 55011:1991-03                                    |
|                                     | prEN50082-2:1994-08                                 |



# **21.6.2 Inputs and outputs**

| Speed inputs                          | 2 * for inductive sensor (hall sensor on request)<br>$f_i = 3010$ kHz, $U_i = 0.530$ VAC , $f_g = 4.2$ kHz<br>operating frequency range 2006000Hz |
|---------------------------------------|---|
| Actuator outputs                      | 3 * max. 9A / 12A peak  |
| Actuator travel monitoring            | inside actuator with reference feedback   |
|                                       | $1 * U_{\text{Reg.weg}} = 1.62.8 \text{V}, U_{\text{ref}} = 7.5 \text{VDC}, I_{\text{ref}} < 1.5 \text{VDC}$                                      |
|                                       | 10mA  |
|                                       | or PWM f. EDC pump  |
|                                       | $2 * U_{Reg.weg} = 1.62.8V, U_{ref} = 7.5VDC, I_{ref} < $   |
|                                       | 30mA  |
| Reference voltage for setpoint adjust | ster  |
|                                       | 2 * 5V DC ≤30mA @24V (15mA @12V DC)   |
|                                       | rated operating voltage   |
| Power supply for handheld program     | nmer  |
|                                       | 8.2V / 100mA  |
| Reference voltage for setpoint poter  | ntiometers  |
|                                       | $U_{ref} = 5 V DC, I_{max} = 20 mA (10 mA)$   |
| Temperature inputs                    | 1 * Ni1000 -50+150°C  |
|                                       | 1 * NTC -40110°C  |
| Digital inputs                        | 10 * 24VDC electroplated sep. with common   |
|                                       | ground  |
|                                       | $R_E = 5.7 k\Omega, f_g = 300 Hz, "0" \le 2V DC, "1" \ge 5.5 V$   |
|                                       | DC  |
| PWM inputs                            | $1 \times 5 V24 V R_E = 10 k\Omega, f_g = 3 kHz$  |
|                                       | $1 \times 5 V10 V R_E = 2 k \Omega, f_g = 10 k H z$   |
| Analogue inputs                       | 8 * 420mA (or 05V)  |
| Analogue outputs                      | 2 * 05V (and 420mA)   |
| Digital outputs                       | 1 * low-side switch 3A with current measurement   |
|                                       | 3 * low-side switches 2.5A (PWM) with recovery  |
|                                       | diode   |
|                                       | 1x high-side output 2A  |
|                                       | 2x low-side switches 500mA with recovery diode  |
| Serial communication                  | HZM interface, up to 57600 baud   |
| CAN communications                    | ISO/DIS 11898, standard/extended identifier,  |
|                                       | baud rate up to 1 MBit/s  |



# 21.7 XIOS

The technical data of this highly complex control unit is described in detail in  $\uparrow XIOS$  universal control unit and extended I/O-modules, publication no. UC 14 001-d.

## 21.7.1 Terminal 15

The XIOS control units from revision 7 are equipped with a so-called "terminal 15" function (in automotive electrics, the terminal designation is an ID number to make connecting cables easier. In Germany, the terminal designations are standardized in the DIN 72552.)

"Terminal 15" is a switched plus which is used to switch on the control unit. Even if the supply to the power section and the electronics is ensured, the control unit cannot be switched on without this contact.

If terminal 15 is removed, the control unit is not deactivated automatically, but enters a so-called follower control, where the engine is stopped immediately first of all and other tasks, such as saving the operating hours counter, are completed. Only then does the control unit switch off automatically.

The status of terminal 15 can be seen on parameter 3790 *IgnitionOn*. If this value is zero and the control unit is not yet deactivated, it is in follower control.



We strongly recommend shutting down the control unit via the terminal 15. A direct switch-off of the supply to the power section and the electronics prevents follower control from being carried out and may therefore only be carried out in absolute emergencies.

## 21.7.2 Terminal RC

The control units XIOS from revision 7 are equipped with a so-called "terminal RC" – "Ripcord" function. With the "Ripcord" function, the amplifiers are switched off in the hardware if a voltage over +8 V is measured on the terminal RC. If the voltage is below +3 V, the amplifiers work in normal operation. This means that there is the option of triggering an immediate shut down of the amplifiers externally. HEINZMANN recommends that the quick-closing valve should also be activated if the diesel supply is specified via one or several amplifiers.



On dual-fuel engines, the gas supply must be interrupted first before the diesel actuator is switched off for safety reasons!



# **22 Integrated control elements**

# 22.1 Push buttons in PANDAROS and ORION series

On the left edge of the control unit's circuit board – above the 9-pin communication plug – there is a push button that can be used to request automatic actuator adjustment.

# 22.2 Rotary switches in PRIAMOS series

On the pc board of the control unit - immediately beside the seven-segment display and the LED display - a rotary switch is located which can be used to implement application specific functions. The current value of the rotary switch is displayed in parameter 2800 *RotarySwitch*. It can be read out only on turning the control on.

If the rotary switch is in position "1" (2800 *RotarySwitch* = 1) during the control unit's start-up or reset, an automatic actuator calibration will be carried out once.



# **23 Bus Protocols**

In many cases, data may have to be transferred from the control unit to an external device via a communication bus or it may be necessary to receive sensor values and/or switching functions from the external device. To this end, almost all HEINZMANN control units have at least one CAN bus interface, and sometimes also Modbus interfaces.

The control units DC 1 and DC 2 may be equipped with an add-on board featuring a CAN controller and corresponding CAN protocol. The add-on board of the DC 2 control unit also features an interface switchable from RS232 to RS485 and back, making it possible to have either a Modbus point-to-point connection or integration in a Modbus system in addition to the CAN protocol.

The DC 5 control unit features two integrated CAN controllers and an additional RS232 interface, allowing two CAN protocols and a Modbus point-to-point connection at the same time.

The DC 9 control unit is a stand-alone system that cannot be connected to a bus system, neither a CAN bus nor a Modbus system.

All other control units are equipped with an integrated CAN controller, but have no Modbus interface except for the XIOS.

|                     | CAN controller    | Modbus interface         |
|---------------------|-------------------|--------------------------|
| DC 1                | 1 (on request)    | -                        |
| DC 2                | 1 (on request)    | RS232/RS485 (on request) |
| DC 5                | 2                 | RS232 (on request)       |
| DC 6, DC 7          | 1                 | -                        |
| DC 8                | 1 (+1 on request) | -                        |
| DC 9                | -                 | -                        |
| DC 10, DC 11, DC 12 | 1                 | -                        |
| XIOS                | 2                 | RS485                    |

#### Table 108: Bus interfaces

The hardware interface is just one side of the coin. The most important thing is which protocol is running on the bus.  $\uparrow Tab. 2$ : Bus protocols lists which firmware variants are implemented or can be integrated on request.

A CAN controller is normally able to run only one of the listed CAN protocols. If the HZM-CAN protocol is used, however, it will nevertheless be possible to use one of the two 11-bit protocols (CANopen or DeviceNet) on the same bus – if busload is high, a gateway may be required.



| Bus system          | Protocol  | Note  |  |  |
|---------------------|-----------|---|--|--|
| CAN                 | HZM-CAN   | between all digital HEINZMANN devices             |  |  |
| 29 bit identifier   | SAE J1939 | standard for automotive applications              |  |  |
|                     | CANopen   | CANopen slave, 12 additional TPDOs                |  |  |
| CAN                 | DeviceNet | slave in predefined master / slave connection set |  |  |
| 11 bit identifier   | WAGO®     | CANopen master                                    |  |  |
|                     | ICENI®    | CANopen master                                    |  |  |
| Serial RS232 Modbus |           | Point-to-point connection                         |  |  |
| Serial RS485        | Mouous    | Bus system  |  |  |

#### **Table 109: Bus protocols**

On request, customer-specific protocols can be integrated at any time if the hardware requirements are met.

The firmware variants of the HEINZMANN basic software can also be delivered with one of the above protocols as standard. A relevant protocol ID is added to the version number yy of the software number 00.yy.zz:

| Protocol                | ID |
|-------------------------|----|
| HZM-CAN customer module | 50 |
| Modbus                  | 60 |
| DeviceNet               | 70 |
| SAE J1939               | 80 |
| CANopen                 | 90 |

#### Table 110: Firmware variants with bus protocols

The generator application 00.3.zz therefore becomes e.g. 00.63.zz if Modbus is implemented, or the vehicle application 00.1.zz becomes 00.81.zz if SAE J1939 is integrated. Otherwise, the function remains the same.

# 23.1 CAN protocol HZM-CAN

The HZM CAN protocol is a proprietary protocol for HEINZMANN control units and customer modules, i.e. customer units, which have been included in this protocol. It is based on the CAN specification 2.0B with a 29-bit identifier.

Each individual unit in the HZM-CAN bus is clearly identified by the defined unit type and the node number to be assigned via parametrisation.

The following unit types are defined:



| ID  | Meaning                    | Control unit                       |  |
|-----|----------------------------|------------------------------------|--|
| DC  | Digital control            | Speed governors                    |  |
| GC  | GENERATOR CONTROL          | GENERATOR CONTROL UNITS            |  |
| PE  | Peripheral extension       | Extension modules                  |  |
| AC  | Accessory control          | Additional units                   |  |
| СМ  | Customer modules           | Customer units (third-party units) |  |
| PC  | Personal computer          | Communication modules              |  |
| ALL | All types except PE and PC | Used for transfers to all          |  |

#### Table 111: Node types

All parameters relating to the relevant unit type contain the specified letter ID in the parameter name e.g. 403 *CanCMNodeNumber* for the node number of a customer module or 404 *CanPENodeNumber* and 407 *CanPENodeType* for the node numbers and the node types of periphery modules to be connected.

The value 2 must be entered as a channel type for sensors and switching functions if they are received by a HZM-CAN periphery module. The value 14 must be entered if they come via a HZM-CAN multipoint connection. The communication between the HEINZMANN control units and the necessary parametrisation is described in detail in  $\uparrow$  *Basic information HEINZMANN-CAN, publication no. DG 13 002-d.* 

# 23.2 CAN protocol HZM-CAN customer module

Implementing the HZM-CAN protocol in external devices enables external access to measured and calculated values of the HEINZMANN control unit and also enables sensors and switching functions to be transferred to HEINZMANN control units.

The HEINZMANN control unit allows all receive and send values to be parametrized. The values of the customer modules in the CAN bus can be assigned to the relevant sensors or switching functions in the control unit. The value 8 must be entered as the channel type.

The implementation of the HZM-CAN customer module protocol in external devices is addressed in detail in *HZM-CAN customer module, publication no. DG 05 007-d.* 

# 23.3 CAN protocol SAE J1939

The SAE J1939 protocol is a standard protocol used primarily in automotive applications. It describes both the way data is transmitted as the content of the data. In general, it is the firmware of the control device that decides which data can be received and sent. The single telegrams may be enabled and disabled with parameter settings. Each telegram source and transmission rate may be parametrized separately.



The HEINZMANN control unit allows all receive and send values to be parametrized. The values of the SAE J1939 modules in the CAN bus can be assigned to the relevant sensors or switching functions in the control unit. The value 7 must be entered as the channel type.

The SAE J1939 connection in the HEINZMANN control units is explained in SAE J1939 Telegrams 2012-03-20 .

# 23.4 CAN protocol CANopen

The CANopen protocol is an open protocol with general validity for the most varied applications. It defines the way data is transmitted but not the contents of the resulting communication. Data transmission therefore must be agreed between the users on both sides. The HEINZMANN devices are designed as slaves in the <u>predefined master/slave</u> <u>connection set</u>. In addition to the standard four TPDOs, an additional 12 TPDOs are available on request.

The HEINZMANN control unit allows all receive and send values to be parametrized. The values of the CANopen master can be assigned to the relevant sensors or switching functions in the control unit. The value 4 must be entered as the channel type.

The parametrisation of the CANopen integration in the HEINZMANN control units is described in detail in *CANopen Implementation, publication no. DG 06 002-d*.

# 23.5 CAN protocol DeviceNet

The DeviceNet protocol is an open protocol with general validity for the most varied applications. It defines the way data is transmitted but not the contents of the resulting communication. The HEINZMANN control unit allows all receive and send values to be parametrized.

The HEINZMANN devices only support part of the complete protocol, the so called <u>Predefined Master/Slave Connection Set</u>. This establishes a master/slave connection, where all HEINZMANN devices act as slaves. The respective messages are exclusively Group 2 Messages, i.e. the HEINZMANN devices support only <u>Group 2 Only Messages</u>.

The HEINZMANN control unit allows all receive and send values to be parametrized. The values of the DeviceNet master can be assigned to the relevant sensors or switching functions in the control unit. The value 5 must be entered as the channel type.

The parametrisation of the DeviceNet integration in the HEINZMANN control units is described in *DeviceNet*, *publication no*. *DG 06 003-d*.

# 23.6 CAN protocol WAGO<sup>®</sup> (CANopen) and AXIOMATIC<sup>®</sup> (CANopen)

Under the parameter ID "Wago", the HEINZMANN control units act as a simple CANopen master, which is responsible for the communication with modules from the companies WAGO<sup>®</sup> and AXIOMATIC<sup>®</sup>.



| Туре | Meaning                          | Order no.   |
|------|----------------------------------|-------------|
| 0    | Thermoelement (0.1°C per digit)  | 750-469     |
| 1    | 0-20 mA                          | 750-452     |
| 1    | 4-20 mA                          | 750-454     |
| 3    | PT100 / PT1000 (0.1°C per digit) | 750-460-003 |

At the current time, communication with the following WAGO modules from the 750 series is implemented, for which the field bus coupler CANopen 750-337 is required.

#### Table 112: WAGO<sup>®</sup> analogue input modules

Communication with the AXIOMATIC module AX030100/AX030101 (CANopen) is also possible:

| Туре | Meaning |
|------|---------|
| 2    | 0-5 V   |
| 4    | 4-20 mA |
| 5    | 0-20 mA |

## Table 113: AXIOMATIC<sup>®</sup> analogue input modules

Additional modules can be added to these tables on request. In the HEINZMANN control unit, a maximum of 64 binary inputs and 76 sensor values can be received from these modules, although the actual maximum number is defined by the control unit firmware.

The parametrisation of the baud rate and the node numbers (identifiers) of the CANopen slaves in the master must be carried out for the CAN communication (HEINZMANN control unit).

#### 21700 Wago:Baudrate

Permissible values for the baud rate are 125, 250, 500 and 1000 kBaud. All other values are set to 250 kBaud internally.

One or multiple node numbers are required depending on how many receipt telegrams RPDO are required to cover the connected modules. A node number (identifier) is always responsible for a group of four RPDO. Up to 64 binary inputs and three analogue inputs can be received via the first RPDO, the following RPDO transfer four analogue inputs each.

The node numbers (identifiers) start at the parameter value of

|    | 21701 Wago:SlaveID     | for max. 64 binary inputs and 3 analogue inputs |
|----|------------------------|---|
| or | 21701 Wago:SlaveID+0_1 | for max. 64 binary inputs and 7 analogue inputs |



or 21701 *Wago:SlvID*+0\_1\_2\_3\_4 for 64 binary inputs and 19 analogue inputs.

This means that the number of identifiers specified in the parameter name is firmly agreed based on the parameter. These RPDOs are required to cover the fixed maximum number of inputs specified in the HEINZMANN control unit. It is important to note that these identifiers may not be used for other control units in the bus, even if fewer analogue inputs are read by the WAGO or AXIOMATIC module.

The transmission rate at which the WAGO or AXIOMATIC module should transmit the measured values to the master must be specified for each of the max. 20 RPDO (four per identifier). If only one group with 4 RPDOs is planned or required, the send rate is entered in

21702 Wago:ModulSendRate

otherwise, it is entered separately for each module:

21702 *Wago:SendRateDI01-64* 21703 *Wago:SendRateAI01-04* 21704 *Wago:SendRateAI05-08* etc.

The type from  $\uparrow Tab. 5$ : WAGO<sup>®</sup> analogue input modules or  $\uparrow Tab. 6$ : AXIOMATIC<sup>®</sup> analogue input modules is entered for each used input in the parameter from 25710 Wago:ClampTypeAII. The channel numbering must be observed. For more than four RPDOs with 12 analogue inputs in total, the additional parameters are located from 25630 Wago:ClampTypeAII3.

The value range must also be parametrised for each input:

21710 Wago:AII\_RefLow lower reference value of the input

21711 Wago:AII\_RefHigh upper reference value of the input.

The receipt values of WAGO or AXIOMATIC modules can be assigned to the relevant sensors (or switching functions) in the control unit. The value 10 must be entered as the channel type.

# 23.7 CAN protocol ICENI® (CANopen)

Under the parameter ID ICENI, the HEINZMANN control units act as a simple CANopen master, which is responsible for the communication with modules from the company RE REGULATEURS EUROPA<sup>®</sup>. Documents on the ICENI system or its individual modules can be downloaded from the

http://www.regulateurseuropa.com/download-etm/cat\_view/415datasheets/408-iceni-distributed-system

website.



A maximum of 16 analogue or digital modules can be connected to each ICENI master module MA-02. Each module has up to 8 channels depending on the type.

The implementation in the HEINZMANN system has been achieved as follows:

The communication currently takes place with the "ICENI AI-03 T/C Inputs Module". There are a maximum of four modules.

"ICENI AI-03 T/C Inputs Module" has 4 temperature input channels and an internal reference temperature per module. Each input signal measures the sensor signal and calculates the temperature. This calculation includes a cold junction compensation.

The following sensor types are supported

E type: -50 °C to +1000 °C (-58 °F to 1832 °F) J type: -50 °C to +1200 °C (-58 °F to 2192 °F) K type: -50 °C to +1372 °C (-58 °F to 2501 °F) N type: -50 °C to +1300 °C (-58 °F to 2372 °F)

and the following types with reduced accuracy

E type: -270 °C to -50 °C (-454 °F to -58 °F) J type: -210 °C to -50 °C (-346 °F to -58 °F) K type: -270 °C to -50 °C (-454 °F to -58 °F) N type: -270 °C to -50 °C (-454 °F to -58 °F)

Expansions are possible on request.

A maximum of 20 sensor values (16 temperature values and 4 reference values) can be received, although the actual maximum number is defined by the control unit firmware.

The parametrisation of the baud rate and the node numbers (identifiers) of the CANopen slaves in the master must be carried out for the CAN communication (HEINZMANN control unit).

## 21550 Iceni:Baudrate

Permissible values for the baud rate are 126, 250, 500 and 1000 kBaud. All other values are set to 250 kBaud internally.

The node numbers (identifiers) are entered in

21551 Iceni:SlaveID

and the send rates in

21552 Iceni:ModulSendRate.

The value range must also be parametrised for each input:

21560 *Iceni:AII\_RefLow* lower reference value of the input



21561 *Iceni:AI1\_RefHigh* upper reference value of the input

The receipt values of ICENI modules can be assigned to the relevant sensors (or switching functions) in the control unit. The value 13 must be entered as the channel type.

# 23.8 Serial protocol Modbus

The Modbus protocol is an open protocol with general validity for the most varied applications. It defines the way data is transmitted but not the contents of the resulting communication. The HEINZMANN control unit allows all receive and send values to be parametrized.

The HEINZMANN control unit allows all receive and send values to be parametrized. The values of the Modbus remote station(s) can be assigned to the relevant sensors or switching functions in the control unit. The value 6 must be entered as the channel type.

The Modbus connection to HEINZMANN control devices is described in detail in *Modbus, publication no. DG 05 002-d.* 

## **23.9 Summary of bit values**

Only words can be sent via the communication protocols 722.2 CAN protocol HZM-CAN customer module, 722.4 CAN protocol CANopen, 722.5 CAN protocol DeviceNet and 722.8 Serial protocol Modbus (16 bit). This also applies if the parameter numbers of a bit value are specified in the assignment fields, i.e. one with the value range [0, 1].

## 23.9.1 BitCollection

To enable these bit values to be transferred in compressed format, fields with 16 elements each are provided from 29900 *BitCollParamSet*, which can be used to collect bit values into words. The parameter numbers of the bit parameters are entered in these field elements.

If individual bit values are to be sent inverted, the parameter numbers must be entered in negative format in the elements from 29900 *BitCollParamSet* for all control units except XIOS. For XIOS, the field 29932 *BitCollParamInverted* is available instead, where the inverting should be carried out in hexadecimal form for an entire block of 16

The current values of the assignments also appear collected in hexadecimal form under 23720 *BitCollection*. The parameter numbers from 23720 must finally be entered in the assignment fields of the individual communication protocols.

## 23.9.2 Error status

For the compressed transmission of error states via the protocols  $\uparrow 22.5$  CAN protocol DeviceNet and  $\uparrow 22.8$  Serial protocol Modbus, parameters are also available in the control unit, with numbers that can be entered in the assignment fields of the protocol.



## 23.9.2.1 XIOS

The display values from 23680 *ErrorState* contain one bit each for an error number, which shows the current status of this error ( $\uparrow$  28.8.1 XIOS). The bit number corresponds to the error number from 3000 to 3099, whereby the value 3000 must be deducted. This is followed by the errors from 13000, which are located on bits 200 to 199 accordingly. These are followed by the errors from 23000 on bits 200 to 299. After these errors come those on 33000...33099, 43000...43099 and 53000...53011. These 512 errors therefore result in a maximum of 32 words to be transferred, although how many error numbers are actually required depends on the firmware.

Each error number corresponds to an entire group of up to 14 error states. The transferred bit 1 means that at least one error is active in the group, while 0 indicates that the entire group is free from errors.

## 23.9.2.2 Other control units

The display values from 23700 *ErrorState* contain one bit each for an error number, which shows the current status of this error. The bit numbers in the first six words correspond to the error numbers between 3000 and 3094 (-3000), followed by six words for the errors 13000 to 13094 (-13000) and the final six words contain the errors between 23000 and 23094 (-23000). This means that 6, 12 or 18 words are transferred depending on the control unit and firmware. A 0 in a bit means that the corresponding error is not active. A value of 1 means that the error is active.

# 23.10 CAN or Modbus networks

If a control unit is to communicate via one of the above mentioned bus systems, the following aspects must be observed to avoid problems.

- Special cabling should be used for each communication network in order to satisfy the respective requirements of CAN and Modbus. Recommended cable types are listed in the table below.
- All communication cables should be shielded and the shielding should be grounded in one place in each network.
- Connections between CAN repeaters and control units count as separate networks.
- Each network must be terminated on both ends with a 120 ohm terminator.
- When planning network structures, stubs should be limited to a max. length of 2.0 meters.
- Avoid kinks and sharp bends of the cables.

T

Some HEINZMANN control units feature an integrated terminating resistor or can be factory-terminated. Consultation is required before designing the



| a 11                      | CAN            |                | Modbus  |                                    |
|---------------------------|----------------|----------------|---|------------------------------------|
| Supplier 2 wires          |                | 4 wires        | 2 wires   | 4 wires                            |
| HELU<br>(Art. numbers)    | 81286<br>81911 | 81284<br>81912 |   |                                    |
| BELDEN<br>(Trade numbers) | 9841           | 9842           | 9841+ (1 pair)<br>3105A (1 pair)<br>3106A (1.5 pairs) | 3107A (2 pairs)<br>3108A (3 pairs) |

network. Detailed documentation is available in "Basic information HEINZMANN-CAN, publication no. DG 13 002-d".

Table 114: Cable types for CAN and Modbus systems



# 24 Actuator trigger with position feedback

The HEINZMANN control units with conventional injection can work with actuators with different methods of operation and feedback. Up to three actuators can be triggered directly by the DC 1-04 and XIOS, while all other control units can drive precisely one actuator directly.

For the DC 6, there is a hardware version with 200 mA amplifier and for the DC 8, there is a hardware version with 1 A amplifier. Here, a setpoint for an external actuator is output via the amplifier without carrying out a back measurement of the position. For the XIOS, it is important to remember that the ports for actuator control and feedback must be configured before the actuators can be accessed. If HZM-CAN periphery modules are connected, additional actuators can be operated in this way. Although the configuration of the actuators takes place on the periphery module side in this case, the process is identical to the information in this section.

It is also possible to connect external positioners, which receive their setpoints via the CAN protocol SAE J1919. These positioners are suitable for exhaust flaps, waste gate or bypass controls, but HEINZMANN strongly recommends that only direct control actuators are used for the speed control. The time delay via the CAN bus is not determined, which means that the positioning of external actuators can result in the system swinging up here.

# 24.1 Actuator control

Actuators with two-quadrant operation (2Q, electrically energized on one side, with a strong spring return) or with four-quadrant operation (4Q, electrically energized on both sides) can be used depending on the control unit type.

|                              | Actuator control                 |                     |                  |             |  |  |  |  |
|------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|
| Control unit                 | Two q                            | uadrant             | Four quadrant    |             |  |  |  |  |
|                              | Linear<br>actuator Rotary magnet |                     | Rotary<br>magnet | Servo motor |  |  |  |  |
| DC 1-03, DC 2<br>DC 11, XIOS | -                                | Х                   | Х                | Х           |  |  |  |  |
| DC 1-04                      | -                                | only amplifier<br>1 | Х                | Х           |  |  |  |  |
| DC 6, DC 8, DC 9, DC<br>12   | Х                                | Х                   | Х                | Х           |  |  |  |  |
| DC5, DC 7, DC 10             | Х                                | Х                   | -                | -           |  |  |  |  |

#### Tab. 201: Actuator control

The five tables below show which actuator can be (usefully) connected to which control unit.



The first two tables show actuators with two-quadrant control, divided according to linear actuators and actuators with a rotary magnet.

The third and forth tables show actuators with four-quadrant control, divided according to operation with a rotary magnet or a servo motor. It should be noted that some actuators can be used for both two-quadrant and four-quadrant operation, e.g. the StG 3010. Here, the desired control type must be specified explicitly in the order.

The last table contains electrically commutated actuators.

Although, in principle, more control units can operate two-quadrant actuators than are listed below, some are nevertheless oversized for the small engines that these actuators are reasonably used on. That is why they are not listed here.

It should also be noted that not all actuators operate all feedback variants, which could result in further restrictions depending on the control unit type. It is advisable to select actuators with the required adjustment force and then to compare the feedback type of the actuator and control unit to find the suitable combination.

|          | Adjustment        |          |         | DC |   |   |   |   |    |    |
|----------|-------------------|----------|---------|----|---|---|---|---|----|----|
| Actuator | force max.<br>[N] | nt range | type    | 5  | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 12 |
| LA 25    | 25                | 19.5 mm  | Digital | Х  | Х | Х | Х | Х | X  | Х  |
| LA 30    | 30                | 15.5 mm  | Digital | Х  | Х | Х | Х | Х | Х  | Х  |
| LA 35    | 35                | 12.5 mm  | Digital | Х  | Х | Х | Х | Х | X  | Х  |

Tab. 202: Linear actuator with 2Q control

| Astrotom   | Torque    | Adjustme | Feedback |          |      |   | DC |   |   |   |    |    |
|------------|-----------|----------|----------|----------|------|---|----|---|---|---|----|----|
| Actuator   | max. [Nm] | nt range | nt range | nt range | type | 5 | 6  | 7 | 8 | 9 | 10 | 12 |
| StG 3005   | 0.3       | 53°      | Digital  | Х        | Х    | Х | Х  | Х | Х | Χ |    |    |
| StG 3010   | 0.6       | 50°      | Digital  | Х        | Х    | Х | Х  | Х | Х | X |    |    |
| StG 2005   | 0.8       | 32°      | Digital  | Х        | Х    | Х | Х  | Х | Х | Х |    |    |
| StG 2040DP | 5.6       | 36°      | Digital  | Х        | Х    | Х | Х  | Х | Х | X |    |    |

Tab. 203: Actuators with rotary magnet and 2Q control

| Actuator | Torque    | Adjustme | Feedback |   |   | ] | DC |    |    | XIOS |
|----------|-----------|----------|----------|---|---|---|----|----|----|------|
| Actuator | max. [Nm] | nt range | type     | 2 | 6 | 8 | 9  | 11 | 12 | A105 |
| StG 3005 | 0.3       | 53°      | Digital  |   | Х |   | Χ  |    | Х  |      |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



|            | Torque    | Adjustme | Feedback |   |   | ] | DC |       |    | VIOS |
|------------|-----------|----------|----------|---|---|---|----|-------|----|------|
| Actuator   | max. [Nm] | nt range | type     | 2 | 6 | 8 | 9  | 11    | 12 | XIOS |
| StG 3010   | 0.6       | 50°      | Digital  |   | Х |   | Х  |       | Х  |      |
| StG 2005   | 0.8       | 32°      | Digital  |   | Х |   | Χ  |       | Х  |      |
| StG 2005DP | 0.8       | 32°      | Digital  |   | Х |   | Х  |       | Х  |      |
| StG 2010   | 1.4       | 68°      | Analogue |   | Х | Х | Χ  |       |    | Х    |
| StG 2010   | 2         | 36°      | Analogue |   | Х | Х | Х  |       |    | Х    |
| StG 2040DP | 5.6       | 36°      | Digital  |   | Х |   | Х  |       | Х  |      |
| StG 2040   | 5.6       | 68°      | Analogue |   | Х | Х | Х  | $X^*$ |    | Х    |
| StG 2040   | 7.4       | 36°      | Analogue |   | Х | Х | Х  | $X^*$ |    | Х    |
| StG 2080   | 8.4       | 68°      | Analogue |   | Х | Х | Х  | $X^*$ |    | X    |
| StG 2080   | 11        | 36°      | Analogue |   | Х | Χ | Х  | $X^*$ |    | Х    |
| StG 2120   | 13        | 68°      | Analogue | Х |   |   |    |       |    |      |

\* Control unit integrated in the actuator

|           | Torque    | Adjustm      | Feedback |      | D     | С |    |                       | "                 |
|-----------|-----------|--------------|----------|------|-------|---|----|-----------------------|-------------------|
| Actuator  | max. [Nm] | ent<br>range | type     | 1-03 | 1-04  | 2 | 6# | <b>9</b> <sup>#</sup> | XIOS <sup>#</sup> |
| StG 6-01  | 4         | 36°          | Analogue |      | $X^*$ | X | Х  | Х                     | Х                 |
| StG 6-02V | 6         | 36°          | Analogue |      | X*    | X | X  | X                     | Х                 |
| StG 10    | 10        | 36°          | Analogue |      | $X^*$ | X | Х  | X                     | Х                 |
| StG 16    | 15        | 42°          | Analogue |      | X*    | X | X  | X                     | Х                 |
| StG 30    | 31.5      | 42°          | Analogue | Х    | Х     | X | X  | X                     | Х                 |
| StG 30.90 | 31.5      | 90°          | Analogue | Х    | Х     | X | X  | X                     | Х                 |
| StG 40    | 44        | 42°          | Analogue | Х    | Х     | X |    |                       | Х                 |
| StG 40.90 | 40        | 90°          | Analogue | Х    | Х     | X |    |                       | Х                 |
| StG 64    | 64        | 42°          | Analogue | Х    | Х     |   |    |                       |                   |
| StG 90    | 90        | 42°          | Analogue | Х    | Х     |   |    |                       |                   |
| StG 180   | 180       | 42°          | Analogue |      | Х     |   |    |                       |                   |

\* only amplifier 2 and/or 3

<sup>#</sup> only with external coil unit

#### Tab. 205: Actuators with servo motor and 4Q control

The actuator StG 180 requires two amplifiers for the control. It can therefore only be used with the control device from the DC 1-04 series. In this case, a specific firmware is required. For StG 180, amplifiers 2 and 3 of the control unit are used for actuator 1, and amplifier 1 is free for use for a second actuator, e.g., for a gas actuator in dual fuel operation. The parameter names of Actuator/Actuator2, Fuel/Fuel2 and Servo/Servo2 will in this case refer to other amplifiers and feedbacks than when utilizing one to three smaller actuators.



| Actuator   | Torque<br>max. [Nm] | Adjustme<br>nt range | Feedback<br>type         | DC 8<br>integrated |
|------------|---------------------|----------------------|--------------------------|--------------------|
| StG-EC 40  | > 40                | 90°                  | Elysion I <sup>2</sup> C | Х                  |
| StG-EC 250 | > 250               | 90°                  | Elysion I <sup>2</sup> C | Х                  |

# 24.2 Actuator feedback

The feedback of the current actuator position on the control unit is an important signal for checking whether the actuator is complying with the specification. If this is not the case, various different errors are generated, which, in the worst case scenario, must result in an engine shutdown.

Depending on the actuator type, an analogue or a digital signal is used to feed back the actuator position. With an analogue signal, the information about the actuator position is contained in the size of the DC voltage signal, whereas with a digital feedback the actuator position is computed from time intervals between pulses.

As well as the measurement signal for the actuator position, actuators with digital feedback have a reference signal. The reference signal is used to compensate for temperature variations in the feedback which might affect the measurement signal.

Actuators with an Elysion PWM measurement system send a specially prepared PWM signal, which enables extremely long transmission lines (i.e. connection to a normal PWM input is not possible). These actuators are used in applications requiring a highly accurate measurement signal.

The following table shows a list of which actuator feedbacks can be processed by the individual control units. However, these are always hardware versions, which must be specified explicitly when placing the order for the control unit.

|                               |          | Actuator feedback |         |                         |  |  |  |  |
|-------------------------------|----------|-------------------|---------|-------------------------|--|--|--|--|
| Control unit                  | Analogue | Digital           | Elysion |                         |  |  |  |  |
|                               | 1.62.8 V | Digital           | PWM     | I <sup>2</sup> C        |  |  |  |  |
| DC 1                          | Х        | -                 | -       | -                       |  |  |  |  |
| DC 2, DC 6, DC 9, DC 10       | Х        | X                 | -       | -                       |  |  |  |  |
| DC 5, DC 7, DC 12             | -        | X                 | -       | -                       |  |  |  |  |
| DC 8 (separate)               | Х        | -                 | -       | -                       |  |  |  |  |
| DC 8 (integrated in actuator) | -        | -                 | -       | StG-EC 40<br>StG-EC 250 |  |  |  |  |



| DC 11 | Х | _ | on request | - |
|-------|---|---|------------|---|
| XIOS  | Х | - | Х          | - |

Tab. 207: Actuator feedback

In the following, all three actuator parameters are always shown. If the control unit currently in use can only control one actuator, the first parameter always applies.

The relevant actuator is enabled with parameter

5910 Actuator(1)On5930 Actuator2On5940 Actuator3On.

The operation of the amplifiers is selected with the parameters

5911 Amplifier(1)\_2Qor4Q5931 Amplifier2\_2Qor4Q5941 Amplifier3\_2Qor4Q,

where 0 refers to the 4-quadrant amplifier and 1 refers to the 2-quadrant amplifier (with return springs).

If the actuator transmits its feedback data via the high-precision Elysion-PWM feedback,

5953 Feedback(1)ElysionOn 5963 Feedback2ElysionOn 5973 Feedback3ElysionOn

must be activated with 1. If this parameter is not present or is set to 0,

5950 FeedbDigitalOrAnalog = 0analogue feedback5950 FeedbDigitalOrAnalog = 1digital feedback

determines the feedback type. If present, this parameter only applies for the first actuator or several actuators. If this parameter is (also) not present, the only option defined in the hardware and software for the control unit to address an actuator applies automatically (analogue only or digital only).

For some actuators, the evaluation of the feedback must be inverted (small feedback signal with a large filling and vice versa). The following parameters are used to set separately for each individual actuator whether the feedback signal is rising or falling with increasing filling:

5951 Feedb(1)SlopeFallOrRise 5961 Feedb2SlopeFallOrRise 5971 Feedb3SlopeFallOrRise

The value 0 is used to indicate that the feedback signal of the actuator is rising with increasing filling, 1 indicates that it is falling with increasing filling.





The parameters  $59\underline{x}1$  Amplifier( $\underline{y}$ )2Qor4Q, 5950 FeedbDigitalOrAnalog and  $59\underline{z}1$  Feedb $\underline{y}$ SlopeFallOrRise only become active after saving data and reset of control unit ( $\underline{x} = 1,3,4, \underline{y} = 1,2,3, \underline{z} = 5,6,7$ ).

If the feedback signals are not linear with respect to the actuator positions, a separate linearisation curve with 10 value pairs can be provided for each actuator on request. The measured values are entered in the parameters from

7980 Feedback(1):digit(0)8000 Feedback2:digit(0)8020 Feedback3:digit(0)

and the respective actuator positions in the parameters from

7990 Feedback(1):Pos(0)
8010 Feedback2:Pos(0)
8030 Feedback3:Pos(0).

The linearization curves are enabled with parameter

5952 Feedback(1)LinearOn 5962 Feedback2LinearOn 5972 Feedback3LinearOn.

Following a restart, reset or if the engine was switched off either intentionally or due to an error, the actuator is energized for 5 seconds with simultaneous output of an actuator position setpoint 0 % for safety. The power is then switched off until an actuator setpoint is specified (again).

During the emergency engine shutdown due to a pickup error, the actuator is even taken to 0 % for 5 minutes before the power is switched off to ensure that the engine is really switched off (a check is not possible due to the absence of the speed signal).



Control of the actuator StG 180 requires two amplifiers, which means it can only be used in combination with the control device of the DC 1-04 series. In this case, a specific firmware is required. For StG 180, amplifiers 2 and 3 of the control device are used for actuator 1, and amplifier 1 is free for use for a second actuator, e.g., for a gas actuator in dual fuel operation or a wastegate. The parameter names of Actuator/Actuator2, Fuel/Fuel2 and Servo/Servo2 will in this case refer to other amplifiers and feedbacks than when utilizing one to three smaller actuators.

# 24.3 Calibrating the actuator

Before the control unit can compute the exact position of the control path, reference values must tell it the relationship between the control path measured value and the position of the actuator. These reference values correspond to the control unit's measured values at the



minimum and maximum position of the actuators. In the case of actuators with digital feedback, the reference signal must also be measured.

Calibration can be carried out automatically or manually. The actuators must be capable of reaching the minimum and maximum positions in all cases. The actuator should therefore be calibrated without its linkage if possible.



Actuator calibration must be carried out for every control unit with its associated actuator, otherwise component tolerances of both the actuator and the control unit will affect control quality and especially the compliance of the limiting functions. Actuators must be re-calibrated in particular if the actuator or the control unit have been replaced.

# 24.3.1 Manual calibration

Manual calibration is performed similarly to the calibration of analogue inputs. The actuator must be moved to the minimum and maximum position, with the control unit measured value

3950 Feedback(1)3960 Feedback23970 Feedback3

being entered in the parameters

1950 Feedback(1)Ref\_0% 1960 Feedback2Ref\_0% 1970 Feedback3Ref\_0%

for the minimum position and in the parameters

1951 Feedback(1)Ref\_100% 1961 Feedback2Ref\_100% 1971 Feedback3Ref\_100%

for the maximum position (in older firmware versions, these parameters are called *FeedbackRefLow* and *FeedbackRefHigh*, but have the same meaning).

For actuators with digital feedback, the reference signal 3955 *FeedbackReference* must also be entered in parameter 1955 *FeedbackReference*. The reference signal does not change over the entire range of the actuator.



With manual calibration, these parameters are only active after saving data and reset of control unit.

The control unit is then able to standardise the measured value of the feedback and display it exactly in 3951 *FeedbackCorrection* (note that, currently, all control units



have a maximum of one digital feedback). The actuator position can be verified with the parameter

that indicates the current actuator travel.

## 24.3.2 Automatic calibration

Automatic calibration can be started from the PC or hand programmer ( $\uparrow 3.3 DcDesk$  2000) on request.

In the basic system DC 1, the calibration of actuator 1 is also possible by putting the rotary switch in position 1 (only after power-up) and in basic systems DC 6, 8 and 9 by pressing a push-button on the circuit board. For the first or only actuator, the activation can also take place via the switching function 2845 *SwitchAutoAdjust*.



For this,  $\uparrow$  24.3 Calibrating the actuator must be observed!

With automatic calibration, the control unit measures the reference values by itself. It does this by energizing the selected actuator for a certain time to ensure that the minimum or maximum position is positively reached, then measures the reference



values.

Automatic actuator calibration cannot be started if a fatal error is present.

The measured values are entered in the corresponding parameters

1950 Feedback(1)Ref\_0% 1960 Feedback2Ref\_0% 1970 Feedback3Ref\_0%

for the minimum position and

1951 Feedback(1)Ref\_100% 1961 Feedback2Ref\_100% 1971 Feedback3Ref\_100%

for the maximum position (in older firmware versions, these parameters are called *FeedbackRefLow* and *FeedbackRefHigh*, but have the same meaning) and

1955 FeedbackReference

for the reference of the digital feedback. In contrast to manual calibration, these values are available immediately.



The time during which the control unit energizes the actuator and waits for the minimum or maximum position to be positively reached is defined by the parameter

1900 Feedback(1)AdjustTime 1930 Feedback2AdjustTime 1940 Feedback3AdjustTime

The level of current for automatic calibration is determined by the parameter

1919 Servo(1)CurrentAdjust 1939 Servo2CurrentAdjust 1949 Servo3CurrentAdjust.

During automatic calibration, the errors

3059 ErrFeedback(1)Adjust or 3050 ErrActuator(1).bFeedbackAdjust

| 3060 ErrFeedbackAdjust2 | or 3051 ErrActuator2.bFeedbackAdjust |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 3061 ErrFeedbackAdjust3 | or 3052 ErrActuator3.bFeedbackAdjust |

can occur (the right column applies to the XIOS, the left column applies to all other control units). These errors are fatal and therefore prevent the engine start.

### 24.3.3 Automatic zero-position calibration at each engine stop

If drifting in the feedback values is identified over time on actuators with analogue feedback, which is indicated by the engine not reaching the maximum power, then it is advisable to carry out the automatic calibration automatically with each engine stop. In this case, only the zero-position is calibrated and the expansion range between

1950 Feedback(1)Ref\_0% and 1951 FeedbackRef\_100% 1960 Feedback2Ref\_0% and 1961 Feedback2Ref\_100% 1970 Feedback3Ref\_0% and 1971 Feedback3Ref\_100%

remains the same. The newly obtained parameters are saved immediately in the control unit.



For this,  $\uparrow$  24.3 Calibrating the actuator must be observed!

This function is activated with

5900 FeedbZeroPosAdjustOn

or, on the XIOS, with

5900 Act1ZeroPosAdjustOn 5934 Act2ZeroPosAdjustOn 5944 Act3ZeroPosAdjustOn



In the XIOS, only one actuator may receive this calibration. If the function is activated for several actuators, it is not carried out. The calibration is only of use for the actuator that is assigned to the speed governor.

## 24.3.4 Saving the calibration data

When automatic calibration is initiated with DcDesk 2000 or the hand programmer, the device asks if you wish to save the results in the read-only memory. It is therefore the responsibility of the operator to decide whether to accept the settings as final.

If the calibration is initiated with the rotary switch, switching function or push-button, however or via the function zero setting the calibration values will be automatically saved following successful automatic calibration.

The time for the calibration itself is determined by

1900 Feedback(1)AdjustTime 1939 Feedback2AdjustTime 1949 Feedback3AdjustTime.

- once on the 0 % and once on the 100 % position. The control unit requires an additional approx. 60 s for saving the calculated values automatically. Only then can the control unit be switched off, i.e. never at the same time as the engine stop request. The automatic calibration function must also not be activated during an engine stop, if the engine was shut down by switching off the voltage supply instead of via a stop signal.



After calibration, wait for at least twice the calibration time + 60 s before the control unit is de-energised or a reset is otherwise triggered! If this cannot be ensured by personnel, a delay circuit must be built in.

## 24.3.5 Error detection during feedback

Similarly to sensors at analogue inputs, the feedback has error limits by which the control unit can detect when a measured value is prohibited. The error limits must be entered by hand with both manual and automatic calibration.

In this process, a measured value that is below the lower error limit

1952 Feedback(1)ErrLow 1962 Feedback2ErrLow 1972 Feedback3ErrLow

and above the upper error limit

1953 Feedback(1)ErrHigh 1963 Feedback2ErrHigh 1973 Feedback3ErrHigh

is defined as prohibited. The error limits are designated "Low/High" and refer to the minimum and maximum measured value respectively – not to the actuator position.



Similarly, the error limits 1956 *FeedbackRefErrLow* and 1957 *FeedbackRefErrHigh* apply for the reference value in the case of digital feedback.

These error limits should not be too close to the minimum and maximum value to prevent natural measured value fluctuations in the feedback causing error detection. A short circuit or open circuit in the supply or signal line must be positively detected however.

A detected error sets the corresponding error parameter of the feedback.

| 3050 ErrFeedback(1) | or 3050 ErrActuator(1).bFeedback |
|---------------------|----------------------------------|
| 3051 ErrFeedback2   | or 3051 ErrActuator2.bFeedback   |
| 3052 ErrFeedback3   | or 3052 ErrActuator3.bFeedback   |

These errors are fatal and therefore result in the engine being shut down or prevent the engine start.

# 24.4 Limiting the actuator stroke

Absolute limiting of the actuator's control path is also provided to protect the actuator from mechanical and thermal overload. This limiting provides a safety distance ahead of the actuator's mechanical limit stops.

The minimum position of the control path is limited by parameter

310 ActPos(1)SecureMin314 ActPos2SecureMin316 ActPos3SecureMin

The parameter

312 ActPos(1)SecureMax315 ActPos2SecureMax317 ActPos3SecureMax

provides a limit for the maximum position of the control path and should therefore be above the filling limitations. The following values are usually used for these two parameters:

| Number | Parameter       | Value | Unit |
|--------|-----------------|-------|------|
| 310    | ActPosSecureMin | 3.0   | %    |
| 312    | ActPosSecureMax | 97.0  | %    |

When the actuator is used on throttle valves, clearance may be required for the full range [0, 100] %.



The parameters described above may be used only as a protection for the actuator. A limitation of the injection quantity is set with the parameter 711 FuelLimitMaxAbsolute. For limitation in the minimum filling direction, the zero-fuel curve is used.



# 24.5 Servo loop

The speed governor control unit calculates a filling setpoint 2350 *FuelQuantity* from which a setpoint position for the actuator must be calculated. As 2350 *FuelQuantity* is provided in % of the injection quantity, with linear linkage – and in particular on the diesel engine – the actuator setpoint

2330 Act(1)PosSetpoint 2332 Act2PosSetpoint 2333 Act3PosSetpoint

can be taken directly from

2350 FuelQuantity

or, on the V-type engine, from

2351 FuelQuantityBank1 2352 FuelQuantityBank2

This also applies for other setpoints in XIOS applications, which can be assigned to an actuator.

In certain cases however it may be necessary to take the actuator setpoint from a fillingdependent curve. This is especially useful with nonlinear linkages or throttles, or if the actuator is mounted directly without any linkage.

When the pump map is known, it can also be useful to activate a pump map calculating the actuator position from the required filling depending on the speed.

## 24.5.1 Actuator curve

For the fuel quantity dependent actuator position, the curve in 7300 *FuelToActSp:f* and 7315 *FuelToActSp:Pos* is provided, which is activated with 4721 *FuelToActPosCurveOn*. 2330 *ActPosSetpoint* indicates the resulting actuator position.

| 7300 FuelToAct(1)Sp:f(0)    | Fill values of the curve for actuator 1                      |
|-----------------------------|--|
| 7315 FuelToAct(1)Sp:Pos(0)  | Position values of the curve for actuator 1                  |
| 4721 FuelToActPos(1)CurveOn | Activation of the curve for actuator 1                       |
| 2330 Act(1)PosSetpoint      | Resulting setpoint for actuator 1                            |
| 7330 FuelToAct2Sp:f(0)      | Fill values of the curve for actuator 2                      |
| 7345 FuelToAct2Sp:Pos(0)    | Position values of the curve for actuator 2                  |
| 4722 FuelToActPos2CurveOn   | Activation of the curve for actuator 2                       |
| 2332 Act2PosSetpoint        | Resulting setpoint for actuator 2                            |
| 7360 FuelToAct3Sp:f(0)      | Fill values of the curve for actuator 3                      |
| 7375 FuelToAct3Sp:Pos(0)    | Position values of the curve for actuator 3                  |
| 4723 FuelToActPos3CurveOn   | Activation of the curve for actuator 3                       |
| 2333 Act3PosSetpoint        | Resulting setpoint for actuator 3                            |
| Desia Info                  | motion for Control Units with Conventional Injection Level 6 |

# 24.5.2 Pump map

If the relation between an actuator position and injection quantity is linear, the setpoint position for the actuator 2330 *ActPosSetpoint* is equivalent to the fuel setpoint. When the pump map is known, it might be useful to activate a pump map calculating the actuator position from the required speed-dependent fuel quantity. This function is available from engine manufacturers on request.



The pump map only applies for the actuator, which is assigned to the speed governor. On the DC 1-04, this can also be the StG 180.

The pump map is determined on the pump testing stand and entered in parameters

| 7200 InjectorMap:n(x)   | engine speed values for pump map |
|-------------------------|----------------------------------|
| 7250 InjectorMap:f(y)   | fill values for pump map         |
| 7300 InjectorMap:Pos(z) | actuator position from pump map  |

The pump map is activated with 4300 InjectorPumpMapOn.

### 24.5.3 Servo control loop

The servo loop or position control loop serves the purpose of making the actuator travel to the setpoint position. The servo loop is an autonomous control loop which is subordinate to the speed governor. In the same way as for the speed governor, there are PID parameters provided for this control loop, separate parameters for each actuator. There is also an additional DD parameter for the servo loop to counteract the acceleration of the actuator. This parameter is used primarily with the particularly fast actuators in the 2000 series.

| <ul> <li>1911 Servo(1)Gain</li> <li>1912 Servo(1)Stability</li> <li>1913 Servo(1)Derivative</li> <li>1914 Servo(1)Acceleration</li> <li>2300 Act(1)Pos</li> <li>2330 Act(1)PosSetpoint</li> </ul> | P-ratio for servo loop of actuator 1<br>I-ratio for servo loop of actuator 1<br>D-ratio for servo loop of actuator 1<br>DD-ratio for servo loop of actuator 1<br>current value of actuator 1<br>setpoint position for actuator 1 |
|---|--|
| <ul> <li>1931 Servo2Gain</li> <li>1932 Servo2Stability</li> <li>1933 Servo2Derivative</li> <li>1934 Servo2Acceleration</li> <li>2302 Act2Pos</li> <li>2332 Act2PosSetpoint</li> </ul>             | P-ratio for servo loop of actuator 2<br>I-ratio for servo loop of actuator 2<br>D-ratio for servo loop of actuator 2<br>DD-ratio for servo loop of actuator 2<br>current value of actuator 2<br>setpoint position for actuator 2 |
| 1941 Servo3Gain<br>1942 Servo3Stability<br>1943 Servo3Derivative<br>1944 Servo3Acceleration   | P-ratio for servo loop of actuator 3<br>I-ratio for servo loop of actuator 3<br>D-ratio for servo loop of actuator 3<br>DD-ratio for servo loop of actuator 3  |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| 2303 Act3Pos         |
|----------------------|
| 2333 Act3PosSetpoint |

current value of actuator 3 setpoint position for actuator 3

The values for the servo loop vary depending on the actuator type and must be set accordingly. The initial settings are made at the factory by HEINZMANN when the control unit is shipped and do not normally need to be altered.

## 24.5.3.1 Monitoring of the actuator position

The setpoint position of the actuator

2330 Act(1)PosSetpoint 2332 Act2PosSetpoint 2333 Act3PosSetpoint

is constantly compared with the measured actual position

2300 Act(1)Pos 2302 Act2Pos 2303 Act3Pos

if the actuator is activated and energised. With a deviation of more than 10 % over a second, the error

| 3053 ErrActuatorDiff(1) | or 3050 ErrActuator(1).0 |
|-------------------------|--------------------------|
| 3054 ErrActuatorDiff2   | or 3051 ErrActuator2.0   |
| 3055 ErrActuatorDiff3   | or 3052 ErrActuator3.0   |

is reported (the right column applies to the XIOS, the left column applies to all other control units). This can happen when the fuel injection pump, the throttle valve, the linkage or the actuator sticks or is not connected.

If this type of error is so severe in an application that the engine has to be stopped, the error message can be classed as fatal. For this, the parameters

5153 EcyActuatorDiff(1)Onor 5150 EcyActuatorDiff(1)On5154 EcyActuatorDiff2Onor 5151 EcyActuatorDiff2On5155 EcyActuatorDiff3Onor 5152 EcyActuatorDiff3On

must be set. In this case, this type of error results in an engine shut-down or engine start prevention.

## 24.5.3.2 Correction of the servo PID parameters for static operation

In a similar way as for the speed control loop, a simple correction of the PID parameters of the servo loop is possible if the actuator is in static operation.

If the actuator position deviation between target and actual position is within the range 1906 *ServoCorrRange*, then the PID parameters are corrected with the value 1905 *ServoCorrFactor*.



The normal parameters are used outside the double range. Between these two values, interpolation is used to achieve a smooth transition. This function is always active. A value of 100% means no influence on the servo loop parameters. The current correction factor is displayed in the parameter 3905 *ServoPIDCorr*.

| 1906 Servo(1)CorrRange | 1905 Servo(1)CorrFactor | 3905 Servo(1)PIDCorr |
|------------------------|-------------------------|----------------------|
| 1908 Servo2CorrRange   | 1907 Servo2CorrFactor   | 3935 Servo2PIDCorr   |
| 1910 Servo3CorrRange   | 1909 Servo3CorrFactor   | 3945 Servo3PIDCorr   |

# 24.5.4 Actuator current

The servo loop will calculate the current for the actuators based on the servo loop parameters.

3916 Servo(1)CurrentSetp 3936 Servo2CurrentSetp 3946 Servo3CurrentSetp.

To prevent the actuators from being overloaded, the maximum current can be limited with parameter 1917 *ServoCurrentMax*. The maximum current can be tolerated briefly for position changes, but over longer periods the current has to be reduced to prevent the actuator being thermally overloaded. This is why the servo controller reduces the current under static load by an exponential function with a time constant of approx. one minute to the value set with parameter 1918 *ServoCurrentRed*. The reduction only begins after the delay time 1916 *ServoCurrentRedDelay*. If this parameter does not exist, the reduction begins without a delay.

| 1917 Servo(1)CurrentMax | 1918 Servo(1)CurrentRed | 1916 Servo(1)CurrRedDelay |
|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1937 Servo2CurrentMax   | 1938 Servo2CurrentRed   | 1936 Servo2CurrRedDelay   |
| 1947 Servo3CurrentMax   | 1948 Servo3CurrentRed   | 1946 Servo3CurrRedDelay   |

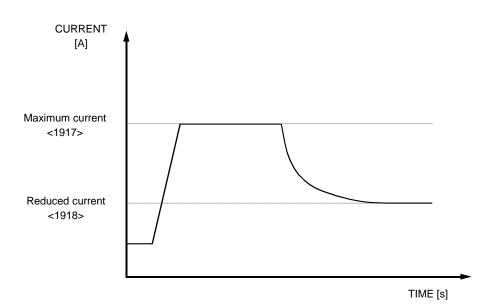


Fig. 48: Current reduction under static load



The maximum current is still available for dynamic position changes. When setting the current reduction, the current must be measured in the supply cable to the actuators, with the corresponding cable length. It must be remembered that the current cannot be measured until the actuators have warmed up (static operation) because the flowing current changes as temperature rises.

For test purposes, the current setpoint can be specified directly via the PC, this function cannot be saved, however, i.e. it is automatically switched off after a control unit reset. 1920 *ServoCurrentPC* is used for specifying the test values and 5920 *ServoCurrentPCOn* is used to activate the test mode.

# 24.5.4.1 DC 5, DC 6, DC 8, DC 9, DC 10, DC 11 and DC 12

These control units are equipped with a current controlled amplifier. The current setpoint 3916 *ServoCurrentSetpoint* is output directly on the amplifier here.

The current flowing through the amplifier is read back and displayed in the control units DC 8, DC 11 and DC 12 in

3920 ServoCurrLowSidePos3921 ServoCurrLowSideNeg3922 ServoCurrHighSide

The DC 10 shows the measured value in 3609 ServoCurrentLowSide .

## 24.5.4.2 DC 1, DC 2, DC 7 and XIOS

These control units output a PWM ratio to the actuator, from which the actual flowing current is derived. Due to cable lengths and the actuator types being used, however, there may be differences between the required current and the flowing current.

To enable the maximum current to be set exactly, 5920 ServoCurrentPCOn = 1 is used to activate the test mode. Now, a PWM ratio can be specified in 1920 ServoCurrentPC and the current in the engine cable can be measured with a suitable measuring device. The PWM ratio in 1920 ServoCurrentPC must be changed until the permissible maximum current is flowing.

It should be noted that the current specification is output on all activated actuators at the same time. If you do not want this, the actuators must be activated individually with

5910 Actuator(1)On 5930 Actuator2On 5940 Actuator3On

so that only one is energised.

The maximum value determined in this way is then entered in



1917 Servo(1)CurrentMax1937 Servo2CurrentMax1947 Servo3CurrentMax

When conducting this adjustment, it is important to note that a certain amount of time must elapse before the current that is actually flowing can be measured.

The current setpoint from the actuators can be read from the parameter

3916 Servo(1)CurrentSetp3937 Servo2CurrentSetp3947 Servo3CurrentSetp

The unit of the parameter is percent. The sign indicates the current direction.

Since the current actually flowing through the actuator will, however, depend on the amplifier voltage. The parameter

5915 Servo(1)CurrentCorrOn 5935 Servo2CurrentCorrOn 5945 Servo3CurrentCorrOn

can therefore be used to activate a current correction for the actuator.

With current correction activated, the current setpoint as calculated from the servo loop is correlated to a standard voltage of 24 V using the current measured supply voltage 3600 *PowerSupply*. The corrected value is displayed in the

3917 Servo(1)CurrentCorr3937 Servo2CurrentCorr3947 Servo3CurrentCorr

parameters.

With the DC 1 series, the actuators can be supplied with 40 V. The amplifier voltage is therefore displayed here in 3600 *PowerSupply* instead of the supply voltage and used for standardisation. The amplifier voltage of the additional board on the DC 1-04 is shown in 3601 *PowerSupplyExt* and is also used for current correction of the actuators on connector V.

In XIOS control units with up to three connectible actuators, the power to the control unit can be activated permanently on request

5916 Servo(1)CurrentPermOn 5936 Servo2CurrentPermOn 5946 Servo3CurrentPermOn.

In this case, the power is only switched off in the event of a pickup error, after the actuator has been supplied with power in the position 0 direction for five minutes to stop the fuel supply.



## 24.5.4.3 Monitoring of the actuator current

All control units apart from DC 1 and DC 2 monitor the amplifier current. A group error from hardware and software monitoring is reported in 3060 *ErrAmplifier* or, for XIOS, in 3050 *ErrActuator1.4*, 3052 *ErrActuator2.4* and 3053 *ErrActuator3.4*. In the DC 10 3084 *ErrLowSideCurrent* is also shown.

In the event of an overcurrent fault, the amplifier is always switched off to protect the actuator and control unit. Amplifier errors result in an emergency shutdown which means that the engine is switched off or is prevented from starting up.

On the XIOS with three actuators, the actuator where a fatal error may not result in an emergency shutdown, but merely trigger a suitable error reaction, can be defined in customer-specific firmware depending on the application. In a dual-fuel application, for example, it would make sense for a fatal error to only be triggered on the diesel actuator (because this means that the engine can no longer be operated), but not on the gas actuators (work could continue here with pure diesel).

# 24.6 Positioner mode

Speed control will not be satisfactory unless the actuator is positioning precisely. PID parameters to match the actuator are set at the factory. But when mounted on the engine, the actuator will be subject to influences both by the mechanical assembly with the linkage and by the dimensions of the control rods.

In order to optimize the servo loop parameters without being influenced by the control unit, the positioner mode has been provided. It is used exclusively for testing and adjustment purposes, i.e. this function cannot be saved, and it is switched off automatically following a control unit reset.

The positioner mode can only be started if the switching function 2833 *SwitchForcedStart* is inactive, the actuator selected for the positioner test has been switched on with

5910 Actuator(1)On 5930 Actuator2On 5940 Actuator3On

and if there is no speed and no fatal error active.



On control units with older firmware, the positioner mode is only permitted if the function 2810 SwitchEngineStop is deactivated.

For safety reasons, the program will automatically exit the positioner mode when the speed pickups detect speed.



With the parameter 5700 *PositionerOn* = 1, the positioner mode is switched on for all activated actuators at the same time. If you do not want this, the actuators must be activated individually so that only one is tested at a time.

If an actuator setpoint is now selected with parameter 1700 *PositionerSetpoint*, the actuator's reaction can be observed and/or measured via the feedback. The current actuator position is displayed in

2300 Act(1)Pos 2302 Act2Pos 2303 Act3Pos.

By changing the setpoint, the step response of the relevant actuator can be monitored and optimised by adjusting the PID values.

To be able not only to check the static setting, but also to optimise the much more important dynamic response of the actuator, the change in setpoint selection can be automated via 5701 *PositionerMode*:

| 5701 PositionerMode = 0        | 1700 PositionerSetpoint is output unchanged   |
|--------------------------------|---|
| 5701 PositionerMode = 1        | 1700 <i>PositionerSetpoint</i> receives the value from 1701 <i>PositionerAmplitude</i> in positive and negative form alternately. The result is a square-wave function. |
| 5701 PositionerMode = 2        | 1700 <i>PositionerSetpoint</i> and 1701 <i>PositionerAmplitude</i> form a triangle function   |
| 5701 <i>PositionerMode</i> = 3 | 1700 <i>PositionerSetpoint</i> and 1701 <i>PositionerAmplitude</i> form a sine function.  |

The frequency of the positioning change is pre-set in 1702 PositionerFrequency.

After completing the servo loop settings in positioner mode, these settings will have to be tested with the engine running and adjusted if necessary. Due to the engine's vibrations the friction torque may be considerably reduced and require other parameter settings than with the engine at standstill. In extreme cases, this can even result in the actuator positioning very badly when the engine is at standstill, whereas the governing results obtained with the engine running are most satisfactory.

# 24.7 Actuators on HZM-CAN periphery modules

In the control unit, the current back measurement of the actuator position appears from 2200 (previously 2305) *PEActPos* (corresponds to 2300 *ActPos* in the relevant periphery module) and whether or not the actuator is activated is visible from 2210 (previously 2320) *PEActuatorOn* (corresponds to 5910 *ActuatorOn* in the periphery module).

From 2380 *PEActuatorError* or from 23030 *ErrCanPEAct* on the XIOS, the condensed error state is shown per periphery module actuator. The individual bits have the following meaning:



| Error bit | Error                           | Reference                |
|-----------|---------------------------------|--------------------------|
| 0         | Actuator difference error       | ↑ 3053 ErrActuatorDiff   |
| 1         | Actuator calibration error      | ↑ 3059 ErrFeedbackAdjust |
| 2         | Feedback error                  | ↑3050 ErrFeedback        |
| 3         | Feedback error of the reference |                          |
| 4         | Overcurrent ID                  | ↑3060 ErrAmplifier       |

#### Fig. 49: Actuator errors on a periphery module

It must be decided in the relevant application whether errors reported by the periphery module are important enough for the speed governor that the engine has to be shut down. A situation like this could arise, for example, if the speed governor control unit controls the actuator on one side of a V-type engine and the periphery module for a second actuator is used on the other side of the V-type engine. Errors in the actuator control of the periphery module, which mean that this side of the V-type engine is no longer operated correctly, are therefore fatal for the entire engine and should result in an engine stop.

The decision takes place in two steps per periphery module and per actuator on periphery modules, as a periphery module can have several actuators.

In the first step, an error mask 5380 ErrMaskPEActuator(x) or 25030 ErrMaskPEActuator(x) in the XIOS speed governor, must be defined for each actuator on periphery modules. The structure corresponds exactly to the table above. If a bit is set to 1, the relevant error is important for the master (i.e. the speed governor). If the bit is set to 0, the corresponding error is not so important for the master that the engine has to be stopped.

The second step is used to define whether an actuator error with this type of mask in a specific periphery module must result in an engine stop in the master.

In all control units except for XIOS, the parameter 5189 *EcyPEFatalErrorOn* must be activated first.

Finally, there are the mask parameters per periphery module from 5440 *ErrMaskPEModul* or, in the XIOS, from 25002 *EcyMaskPEModul*. If bit 4 is set here for actuator errors for a periphery module, one of the actuator errors selected above results in 3800 *EmergencyAlarm* = 1 in the master, which means that the engine is stopped immediately due to a fatal error.



The HEINZMANN PC program  $\uparrow 3.3$  DcDesk 2000 makes setting the masks easy, as all errors are listed in an easily legible way and exact knowledge of bit positions is not required.



# **25** Current-controlled valves on hydraulic actuators

Some control units have the necessary hardware requirements for activating a currentcontrolled proportional valve for controlling a hydraulic actuator instead of a HEINZMANN actuator.

For the DC 6, there is a hardware version with 200 mA amplifier and for the DC 8, there is a hardware version with 1 A amplifier instead of the actuator output. On the XIOS, assignment parameters can be used to decide whether an actuator or a proportional valve is connected on each of the three actuator outputs.

For all other control units and all other hardware versions of the DC 6 and DC 8, HEINZMANN actuators must be connected.

# 25.1 DC 6 and DC 8

## **25.1.1 Current setpoint**

The current setpoint 3916 *ServoCurrentSetpoint* on the DC 6 and DC 8 is determined directly from the fuel setpoint 2350 *FuelQuantity* and output on the amplifier.

The current flowing through the amplifier is read back and displayed in the control units DC 8 with 1 A-amplifier in

3920 ReadBackAmpl1000

while the DC 6 with 200 mA-amplifier displays the current divided into HighSide and LowSide in

3920 ServoCurrHighSide 3921 ServoCurrLowSide

## 25.1.2 Monitoring

The amplifier current is monitored, an error appears in 3064 *ErrAmplCurrent*. A group error from hardware and software monitoring is also reported in 3060 *ErrAmplifier*.

In the event of an overcurrent fault, the amplifier is always switched off to protect the control unit. Amplifier errors result in an emergency shutdown, which means that the engine is switched off or is prevented from starting up. 727.8 Error parameter list describes possible causes for these errors and includes instructions on how to remedy them.



DC 6 shows more measured values and corresponding errors for a more detailed description:

| 3601 AmplifierTemp     | 3066 ErrAmplTempWarn<br>3067 ErrAmplTemp |
|------------------------|--|
| 3602 AmplifierSupply   | 3068 ErrAmplSupply                       |
| 3604 Int13V            | 3069 ErrInt13V                           |
| 3605 AmplifierVoltage. |  |

# 25.2 XIOS

The control and monitoring of the current outputs is activated with the

14400 Amplifier1On 14405 Amplifier2On 14410 Amplifier3On

functions.

If a HZM-CAN periphery module type XIOS is connected, additional current-controlled valves can be operated in this way. Although the configuration of the valves takes place on the periphery module side in this case, the process is identical to the information in this section.

## 25.2.1 Current setpoint

The setpoints which have been assigned to the individual outputs are used to calculate the following current setpoints

12400 Amplifier1 CurrentSetp

12405 Amplifier2CurrentSetp

12410 Amplifier3CurrentSetp.

The current flowing through the amplifiers and the voltages are read back and displayed in

| 12401 Amplifier1 Current | 12402 Amplifier1Voltage |
|--------------------------|-------------------------|
| 12406 Amplifier2Current  | 12407 Amplifier2Voltage |
| 12411 Amplifier3Current  | 12412 Amplifier3Voltage |



The current difference between the setpoint and actual current is shown in

12403 Amplifier1CurrentDiff 12408 Amplifier2CurrentDiff 12413 Amplifier3CurrentDiff.

# 25.2.2 Monitoring

A group error from hardware and software monitorings is reported in

13080 ErrAmplifier1

13081 ErrAmplifier2

13082 ErrAmplifier3

727.8 Error parameter list describes possible causes for these errors and includes instructions on how to remedy them.

Amplifier errors result in an emergency shutdown as standard, which means that the engine is switched off or is prevented from starting up if  $\uparrow 25.2.2.1$  Deactivation of the emergency shutdown does not apply.

There is an overcurrent detection function in the hardware and, in the software, the amplifier current can be monitored in two ways after a start delay of 10400 *AmplifierCurrCheckStartDelay*:

Undercurrent and overcurrent monitoring is active as soon as the amplifier of the current output is activated. The permissible lower and upper limit is set with the parameters

| 10401 Amplifier1 CurrentErrLow | 10402 Amplifier1 CurrentErrHigh |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 10406 Amplifier2CurrentErrLow  | 10407 Amplifier2CurrentErrHigh  |
| 10411 Amplifier3CurrentErrLow  | 10412 Amplifier3CurrentErrHigh  |

The function switches

14403 Amplifier1CurrDiffCheckOn 14408 Amplifier2CurrDiffCheckOn

14413 Amplifier3CurrDiffCheckOn

can also be used to monitor for the tolerated deviation between the setpoint and actual value being exceeded. The tolerance range is defined with the parameters

10403 Amplifier1CurrentDiff 10408 Amplifier2CurrentDiff 10413 Amplifier3CurrentDiff



## 25.2.2.1 Deactivation of the emergency shutdown

Depending on the application, it is possible to define on which current output a fatal error should potentially not result in the standard emergency shutdown and should only trigger a suitable error response. In a dual-fuel application, for example, it would make sense for a fatal error to only be triggered on the valve that controls the diesel supply (because this means that the engine can no longer be operated), but not on the gas controls (work could continue here with pure diesel).

The software monitorings described above do not result in an emergency shutdown error if the relevant corresponding function

14404 EcyAmplifier1ErrorOn 14409 EcyAmplifier2ErrorOn 14414 EcyAmplifier3ErrorOn

is deactivated.



HEINZMANN recommends taking particular care when deactivating the emergency shutdown, because there is a risk of engine overspeed in the event of incorrect use!

# 26 Data management

The control provides various parameters for information on control device type, software version, hardware version, etc.

# 26.1 Serial number of control unit

Each individual control unit is unambiguously identified by a serial number. The first 4 digits identify the year of production and the month of delivery. The other digits represent the serial production number. The serial number is to be found on the **HEINZMANN** type plate or can be viewed by the following parameters:

| 3844 SerialDate   | year and month of production |
|-------------------|------------------------------|
| 3845 SerialNumber | serial production number     |

# 26.2 Identification of control unit

The application-dependent functionality of a control is unambiguously defined by the firmware, which runs only on exactly one specific type of hardware.

| 3840 HardwareVersion     | version number of control unit hardware  |
|--------------------------|--|
| 3841 AddHardwareVersion  | version number of hardware modifications |
| 3842 SoftwareVersion     | version number of control unit firmware  |
| 3843 BootSoftwareVersion | version number of bootloader software    |

The software version identifier consists of a unique two to four digit customer number x defined by **HEINZMANN**, by a one to two digit variant number y and by a two digit revision index z. Either

xx.y.zz or xxxx.yy.zz

DcDesk2000 and the handheld programmer will allow the customer access only to control devices with a specific HEINZMANN basic software 00.yy.zz or to a custom firmware xxxx.yy.zz with the proprietary customer number x. The variants y serve to define different firmware implementations, e.g., for different engines of a manufacturer or for different applications of a certain type engine. Due to software extensions there may exist different revision stages z for the same variant with every higher ranking revision index encompassing the one below it and replacing it completely ( $\uparrow 2.2$  Firmware).

# 26.3 Identification number of PC-programme / handheld programmer

Each dongle for the **HEINZMANN** PC programme DcDesk 2000 and each **HEINZMANN** handheld programmer ( $\uparrow 3.3 DcDesk 2000$ ), required for the setting of parameters has its own specific identification number that is passed on to the control. The current identification number of the PC programme or handheld programmer is displayed in parameter 3850 *Identifier*. The identification number of the dongle or handheld programmer which was utilized last for storing parameter changes in the control can be

viewed by the parameter 3851 *LastIdentifier*. The user of this identifier is responsible for the setting of parameters.

CAN and Modbus communications modules also allow to change and save parameters in the control unit. In such cases a fixed identifier number is registered in 3851 *LastIdentifier*.

| Communications module    | Identifier |
|--------------------------|------------|
| Modbus                   | 94         |
| CANopen                  | 95         |
| SAE J1939                | 96         |
| DeviceNet                | 97         |
| Custom protocol          | 98         |
| Integrated control panel | 99         |



# **27 Error Handling**

# 27.1 General

HEINZMANN control units include an integrated error monitoring system by which errors caused by sensors, speed pickups, etc., may be detected and reported.

# **27.2 Error types**

The following basic error types can be identified:

• Errors in configuring and parametrizing the control unit

These errors as caused by incorrect inputs made by the user and which the PC or hand programmer cannot intercept. They do not occur with a series-produced control unit.

• Errors during ongoing operation

These errors are the most important errors in a control unit in serial operation. Errors such as failures of speed pickups, setpoint adjusters, pressure and temperature sensors, or logical errors such as excessive temperatures or low boost pressure are typical of this category.

• Internal computing errors of the control unit

These errors can be due to faulty components or other unacceptable operating conditions. They do not occur in normal circumstances.

The various errors may be taken from the parameters 3000...3099, 13000...13095 and 23000...23095. When an error is currently present the value is set to 1, otherwise it is 0.

When rectifying an error, you should first eliminate the cause and then clear the current errors (reset). Some errors also reset by themselves as soon as the cause has been removed.

Errors can be reset with a PC, a hand programmer or, given the appropriate configuration, with the switching function 2828 *SwitchErrorReset*. If the error is still present, you will need to continue looking for the cause.

The control unit always starts with the assumption that no error is present and then checks the error conditions. The control unit can therefore be put in an error-free condition by a 73.10 Reset of control unit, currently present errors are immediately displayed again, however.

# 27.3 Alarm display

The errors are divided into two basic groups. There are errors where powered mode can be continued although functionality may be restricted (e.g. sensor errors). The other category consists of so-called fatal errors that will cause an emergency shutdown of the engine (e.g., overspeeding, failure of both speed pickups).



These two error groups are signalled by the following parameters:

3799 CommonWarning all errors are only warnings (XIOS)
3800 EmergencyAlarm
3801 CommonAlarm

The parameter 3801 *CommonAlarm* will be set on the occurrence of any error, 3799 *CommonWarning* if all errors are only warnings (XIOS only) and 3800 *EmergencyAlarm* for fatal errors only ( $\uparrow$  28.7 *Notabschaltfehler*). This means that 3800 *EmergencyAlarm* cannot occur by itself.

For type DC 1 and DC 2 control units, both the common alarm and the emergency alarm are output via two fixed binary outputs (728.3.2 Error outputs of the control units DC 1 and DC 2) and can therefore be linked with a visual or acoustic signal. With these two unit types and control unit types DC 8 and DC 10, there is also the option of carrying out an initial diagnosis via the 728.3.4 Error indication by LEDs and, with the DC 1, also via the 728.3.3 Seven-segment display of the DC 1 series.

### 27.3.1 Common alarm output

Control units of the types DC 5, 6, 7 and 11 are equipped with a dedicated binary error output for the transmission of the common alarm.

The DC 8 has an error LED fed to the outside and one on the circuit board, which are assigned to the common alarm. The circuit board LED is located to the left of the 9-pin communication connector (the bottom LED in the direction of the LEDs fed to the outside).

In the control units DC 9, 10 and 12, the only binary output can be freely parametrized. It is assigned the common alarm parameter 3801 *CommonAlarm* as standard.



For the control unit types DC 5, 6 7, 9 and 11, it should be noted that the error output or the only binary output is commuted by the bootloader during the control unit start-up ( $\uparrow$  28.5.1 Bootloader start tests). With the DC 8, it is only the error LED on the circuit board, while the error LED visible on the outside is not affected by this.

As to the common alarm, there is also the option of making the output flash at a frequency of 1 Hz for identifying warnings. For this purpose, the parameter 5101 CommAlarmWarnFlashOn = 1 must be set. As soon as at least one true error (no warning) is present, the common alarm output remains continuously active.

The common alarm output can also be configured so that it is reset for 0.5 s when a new additional error occurs. A PLC connected to this output can therefore detect the new error. For this,  $5102 \ CommonAlarmResetOn = 1$  must be set and the above flashing function disabled ( $5101 \ CommAlarmWarnFlashOn = 0$ ). To also obtain an edge change when an error clears,  $5103 \ CommonAlarmResetBoth$  must also be set to 1.



i No te

The flashing or the edge change are also shown in the parameter 3801 CommonAlarm. If this parameter is assigned to a binary output on the DC 8, 9, 10, 12 or XIOS, the reaction is therefore the same as on control units with a fixed assignment to the error output.

# 27.3.2 Error outputs of the control units DC 1 and DC 2

Emergency alarm and common alarm are each assigned to a dedicated binary output ( $\uparrow 19.3.9$  Feste Alarmausgänge) to indicate the error state. The emergency alarm is output inverted (low-active) and interpreted as the "Control ready" signal, which would also signal a fatal error in case of missing power supply.

With this assignment, the outputs are to be interpreted as follows:

| State          | State           | Meaning         |
|----------------|-----------------|-----------------|
| "Common alarm" | "Control ready" | Meaning         |
| not active     | not active      | no power supply |
| not active     | active          | no error        |
| active         | not active      | emergency alarm |
| active         | active          | common alarm    |

### Tab. 1: Error outputs of DC 1 and DC 2

The "*Control ready*" output, i.e., the inverted emergency alarm signal, is usually used to activate the overspeed protection device.

## 27.3.3 Seven-segment display of the DC 1 series

With the DC 1 system, the operating state of the control unit or the engine can be viewed on a seven-segment display and an initial error diagnosis can be carried out in the event of severe errors if the cover is removed.

The operating states are indicated by a number. These numbers correspond to the values of parameter  $\uparrow 3830$  Phase:

- 0: Waiting for engine start
- 1: Starting phase 1
- 2: Starting phase 2
- 3: Starting phase 3
- 4: Speed governor enabled, limiting functions disabled
- 5: Speed governor enabled, limiting functions enabled
- 6: Speed governor enabled, lower limit enabled
- 7: Speed governor enabled, upper limit enabled
- 8: Autoadjustment
- 9: Positioner

Severe errors are indicated by a letter:



| d  | Data record error: | The control unit cannot continue working, as there is no valid data record available. This error corresponds to the errors 3090 <i>ErrData</i> or 3091 <i>ErrLogical</i> .   |
|----|--------------------|--|
| Ε  | Fatal error:       | This error is indicated in case of particularly severe input<br>and output errors (e.g. actuator cycle not completed, both<br>speed pickups out of order etc.), causing the control unit to<br>stop working. This indication is equivalent to the errors<br>causing an emergency shutdown. |
| E. | Exception error:   | Internal computing error. This error is equivalent to the error 3094 <i>ErrIntern</i> .  |

### 27.3.4 Error indication by LEDs

The circuit boards of DC 1 control units have ten LEDs, DC 2 circuit boards have five LEDs, DC 8 circuit boards have six LEDs and DC 10 circuit boards have three LEDS, all providing further information on the operating and error state of the control unit. The majority of these LEDs are represented by parameters so that their states may also be examined with the housing closed.

| LED no. | Colour | Parameter                | Meaning  |  |
|---------|--------|--------------------------|--|--|
| 1       | Red    | -                        | The watchdog processor (CPU2) has detected an error.   |  |
| 2       | Green  | 3821 <i>LED_CPU</i>      | The main processor is working.   |  |
| 3       | Red    | 3822 LED_SpeedPickUp1Off | There are no pulses on speed pickup 1.   |  |
| 4       | Red    | 3823 LED_SpeedPickUp2Off | There are no pulses on speed pickup 2.   |  |
| 5       | Red    | 3824 LED_Actuator        | An actuator error has occurred. ThisLED will come on if one of thefollowing errors occurs 3050ErrorFeedback,StractuatorDiff,StractuatorDiff,StractuatorDiff, |  |
| 6       | Red    | 3825 LED_PowerSupply     | An error in the supply voltage has<br>occurred and 3085 <i>ErrPowerSupply</i><br>or 3086 <i>ErrPowerSupplyExt</i> has<br>occurred on DC 1-04.                |  |
| 7       | Red    | 3826 LED_CommonAlarm     | At least one error has occurred. This LED is the equivalent of the common alarm output 3801 <i>CommonAlarm</i> .   |  |
| 8       | Red    | 3827 LED_FuelLimitBoost  | The filling is being limited by 2714 <i>BoostLimitActive</i> is set to 1.  |  |

### 27.3.4.1 LED error indication in the DC 1 series



| 9  | Red | 3828 LED_FuelLimitMax | The filling is being limited by 2711 <i>FuelLimitMaxActive</i> is set to 1. |
|----|-----|-----------------------|---|
| 10 | Red | 3829 LED_FuelLimitMin | The filling setpoint is 0 % and 2710 <i>FuelLimitMinActive</i> is set to 1. |

Tab. 2: LED error indication DC 1

## 27.3.4.2 LED error indication in the DC 2 series

| LED | Colour | Parameter                | Meaning   |  |
|-----|--------|--------------------------|---|--|
| 1   | Green  | 3821 <i>LED_CPU</i>      | The main processor is working.  |  |
| 2   | Red    | 3822 LED_SpeedPickUp1Off | There are no pulses on speed pickup 1.  |  |
| 3   | Red    | 3823 LED_SpeedPickUp2Off | There are no pulses on speed pickup 2.  |  |
| 4   | Red    | 3824 LED_Actuator        | An actuator error has occurred. This LEDwill come on if one of the following errorsoccurs3050ErrActuatorDiff,3059ErrFeedbackAdjust. |  |
| 5   | Red    | 3825 LED_CommonAlarm     | At least one error has occurred. This LED is the equivalent of the common alarm output 3801 <i>CommonAlarm</i> .                    |  |

Tab. 3: LED error indication DC 2

# 27.3.4.3 LED error indication in the DC 8 series

| IED | LED Colour Parameter flashing (2 Hz) |                       | Mea   | Meaning   |  |
|-----|--------------------------------------|-----------------------|---|---|--|
| LED |                                      |                       | flashing (2 Hz)   | permanently active  |  |
| 1   | Green                                | 2858 LED_PowerSupply  | An error has occurred<br>on the supply voltage,<br>3085<br>ErrPowerSupply1 = 1<br>or $3086$<br>ErrPowerSupply2 = 1. | The supply voltage is OK.   |  |
| 2   | Green                                | 2859 LED_SpeedPickUp1 | An error has occurred<br>on speed pickup 1.<br>This flashing is the<br>equivalent of 3001<br><i>ErrPickUp1</i> =1.  | There are pulses on<br>speed pickup 1. This<br>indication is the<br>equivalent of 2006<br><i>PickUp1Active</i> = 1. |  |
| 3   | Green                                | 2860 LED_SpeedPickUp2 | An error has occurred   | There are pulses on   |  |



|   |            |                          | on speed pickup 2.<br>This flashing is the<br>equivalent of 3002<br><i>ErrPickUp2</i> =1.  | speed pickup 2. This<br>indication is the<br>equivalent of 2007<br><i>PickUp2Active</i> = 1.   |
|---|------------|--------------------------|--|--|
| 4 | Orang<br>e | 2861 <i>LED_OverTemp</i> | The circuit board<br>temperature is too<br>high. This flashing is<br>the equivalent of the<br>error 3075<br><i>ErrOverTemp</i> .                                     | _  |
| 5 | Red        | 2862 LED_Feedback        | An actuator error has<br>occurred. This<br>flashing is the<br>equivalent of the error<br>3053<br><i>ErrActuatorDiff</i> .  | An actuator error has<br>occurred. This<br>indication is activated<br>if 3050<br><i>ErrorFeedback</i> or<br>3059<br><i>ErrFeedbackAdjust</i><br>have occurred. |
| 6 | Red        | 2863 LED_Alarm           | At least one non-fatal<br>error has occurred.<br>This flashing is the<br>equivalent of 3801<br><i>CommonAlarm</i> = 1,<br>3800 <i>Emergency</i><br><i>Alarm</i> = 0. | A fatal error occurred<br>and the engine had to<br>be switched off. This<br>indication is the<br>equivalent of 3800<br><i>EmergencyAlarm</i> = 1.              |

#### Tab. 4: LED error indication DC 8

# 27.3.4.4 LED indicator in the DC 10 series

The HEINZMANN control units from the DC 10 series can be equipped with three indicator LEDs (hardware version). The green LED shows whether the power supply to the control unit is on. The red LED is connected to the binary output (terminal 13), which is freely parametrizable, but is usually parametrized with the error indication 3801 *CommonAlarm*. The yellow status LED is freely parametrizable.

| LED | Colour | Assignment parameter / meaning         |
|-----|--------|--|
| 1   | Green  | Power supply to the control unit is on |
| 2   | Yellow | 852 StatusLED_Assign                   |
| 3   | Red    | 851 DigitalOut_Assign                  |

#### Tab. 5: LED error indication DC 10



# 27.4 Error memory

When the control unit is powered off, it loses all its information about the current errors. However, the unit has an integral permanent error memory that provides an overview of errors that have occurred. Every error that has occurred at least once since the last time the error memory was cleared is entered here.

All control units except for DC 1 and DC 2 contain an extended error memory as standard ( $\uparrow$  28.4.1 Operating data memory and extended error memory), which logs the number of occurrences and the times when the error occurred. On request, the DC 2 system may also be equipped with an extended error memory.

All firmware variants of the DC 1 system and the basic software of the DC 2 system only show that an error has occurred, however, and do not indicate the order or the time of their occurrence (simple error memory).

For the firmware, the values in the error memory are just display values and are not otherwise relevant. It only responds to the occurrence of errors during ongoing operation.

The permanent error memory can be inspected via the parameters 3100, 13100 or 23100 upwards respectively. In simple error memories, only 0 or 1 is indicated here, in the extended memory, an error counter is included. The numbers of these historic errors are incremented by 100 compared to their associated current error.

Once a system has been commissioned, the error memory must always be cleared to ensure that errors which occurred, e.g. due to sensors that are not yet connected, are not subsequently evaluated as errors during engine operation.



When parameter 5100 NoStoreSErrOn = 1 is set and the error memory is then cleared, no errors will be stored in the error memory until the next  $\uparrow$ 3.10 Reset des Steuergerätes. This means that a control unit with a customised data record can be shipped in error-free condition without the inputs having to be stimulated with the correct values. Parameter 5100 itself cannot be stored.

The permanent error memory can only be reset with the PC or hand programmer. The control unit then starts to accumulate new errors in the empty error memory. The error memory must therefore be cleared after each successful service.

# 27.4.1 Operating data memory and extended error memory

All control units except for DC 1 and DC 2 contain an operating data memory and an extended error memory as standard.

On request, the DC 2 system can be provided with an operating data memory and an extended error memory on the CAN or Modbus additional module respectively. This is true irrespective of whether CAN or Modbus protocols are used.



The logged operating data consists of the number of engine starts in 2250 *EngineStartCounter* and the operating hours, i.e. the number of hours the engine is running, in 3871 *OperatingHourMeter* and 3872 *OperatingSecondMeter*.

For each error that has occurred since the last error memory reset, there is an error counter and the time of the first and last occurrence. These times are shown in operating hours. Up to 12 environmental data can also be logged with each error, to match the time of the last occurrence. The maximum number of environmental data is set by the firmware that is used, and cannot be changed. However, the choice of environmental data can be freely configured by the user in the error memory window of DcDesk 2000. This should take place when the system is commissioned and the values should not be changed at a later stage unless absolutely necessary.

In all systems except for XIOS, the error counters are displayed in the error memory parameters starting from 3101 *SErr*.... The times of the first and last occurrence and the environmental data can be viewed in the error memory window of DcDesk 2000 or ARGOS or on the hand programmer HP 03.

# 27.5 Bootloader

The HEINZMANN control units contain a so-called bootloader. This part of the program is located in a certain section of the ROM and is programmed at the factory. The bootloader cannot be erased.

When the control unit is started by switching on the supply voltage or a reset, the bootloader program is always run first. It executes important tests which tell it whether the actual control unit program can function or not. The bootloader then decides whether the rest of the program sequence can be sent to the control unit program or whether it should stay in bootloader mode for the safety of personnel and the machine. As long as the program is in bootloader mode, the engine cannot be started.



All tests on the bootloader and the subsequent initialization of the main program take approx. 500 ms in DC 1 and DC 2, in the other control units, the process takes approx. 200...300 ms.

### **27.5.1 Bootloader start tests**

In the following, you will find a description of the tests performed by the bootloaders of all control units and the resulting actions. Communication with the unit is not possible while the tests are in progress, especially when the program sticks in an endless loop because of a fatal error. This is why different types of display on the control units are used to indicate the current test mode. Unfortunately, DC 12 and XIOS do not have an option for these displays, but, of course, also carry out these tests.

• Watchdog test



| Control unit                      | Error indication type                        |
|-----------------------------------|--|
| DC 1                              | one bar of the seven-segment display         |
| DC 2                              | LED 5 is lit                                 |
| DC 8                              | Error LED on the circuit board is on         |
| other (except for DC 12 and XIOS) | Error output on (on DC 9, the binary output) |

#### Tab. 6: Bootloader: Watchdog test

The test checks whether the watchdog built into the processor is operational. The purpose of the test is to ensure that, in an undefined program sequence, the control unit enters a safe state after a defined time. If the watchdog test is negative, the bootloader program stays in an endless loop and the said display stays on.

### • External RAM test

| Control unit | Error indication type                 |
|--------------|---------------------------------------|
| DC 1         | two bars of the seven-segment display |
| DC 2         | LEDs 5 and 4 are lit                  |
| other        | -                                     |

#### Tab. 7: Bootloader: RAM test

During this test, various binary patterns are written to the external RAM memory on the control circuit board and read out again. If at least one cell does not contain the expected code, the bootloader program enters an endless loop and the said display stays on.

Internal RAM test

| Control unit                      | Error indication type                        |
|-----------------------------------|--|
| DC 1                              | two bars of the seven-segment display        |
| DC 2                              | LEDs 5 and 4 and 3 are lit                   |
| DC 8                              | Error LED on the circuit board is on         |
| other (except for DC 12 and XIOS) | Error output on (on DC 9, the binary output) |

#### Tab. 8: Bootloader: Internal RAM test

Different bit patterns are read to the internal processor RAM and read back again. If at least one cell does not contain the expected code, the bootloader program enters an endless loop and the said display stays on.

# Bootloader program test

| Control unit                      | Error indication type                        |
|-----------------------------------|--|
| DC 1                              | three bars of the seven-segment display      |
| DC 2                              | LEDs 5, 4, 3 and 2 are lit                   |
| DC 8                              | Error LED on the circuit board is on         |
| other (except for DC 12 and XIOS) | Error output on (on DC 9, the binary output) |

### Tab. 9: Bootloader: Bootloader program test

A checksum is calculated over the memory area that contains the bootloader program and is compared with the checksum programmed at the factory. If they do not match, the bootloader program stays in an endless loop and the said display stays on.

# • <u>Control unit program test</u>

| Control unit                      | Error indication type   |
|-----------------------------------|---|
| DC 1                              | three bars and dot in the seven-segment display   |
| DC 2                              | all five LEDs are lit   |
| DC 8                              | error LED on the circuit board flashing:<br>three short flashes, long off, three short flashes,       |
| other (except for DC 12 and XIOS) | error output flashing (binary output on DC 9):<br>three short flashes, long off, three short flashes, |

### Tab. 10: Bootloader: Control unit program test

A checksum is calculated over the memory area that contains the control unit program and is compared with the programmed checksum. If they do not match, the bootloader enters a state in which the error 3087 *ErrMainCheckSum* is displayed via the serial communication (DcDesk 2000 PC program or hand programmer).

# • <u>Watchdog trigger</u>

The bootloader enters a state in which the watchdog error 3089 *ErrWatchdog* is displayed via the serial communication (DcDesk 2000 PC program or hand programmer).

## 27.5.2 Bootloader communication

Communication between DcDesk 2000 or a hand programmer and the bootloader can commence when

| DC 1:              | "b" appears in the seven-segment display  |
|--------------------|---|
| DC 2:              | the five LEDs are running completely  |
| DC 5, 6, 7, 9, 11: | the error output on the control units is flashing (binary output on DC 9)                             |
| DC 8:              | the error LED on the circuit board is flashing and all LEDs visible<br>on the outside are deactivated |

DC 12, XIOS:

In this condition, errors are indicated and it is also the starting point for the download of a new control unit program (only with DcDesk 2000) which is performed by the bootloader.

1 Note On the DC 1, the rotary switch should be in position 0 before communication with DcDesk 2000 is started ( $\uparrow$  19.2.3 Drehschalter).

# 27.5.3 Bootloader error

The error indications of the bootloader can be found under 728.8 *Fehlerparameterliste*.

# **27.6 Configuration errors**

If the configuration of the control device is faulty, this will be indicated in 3092 *ErrConfiguration*. A faulty configuration may result for instance if during parameter setting for inputs and outputs the channel type was not indicated.

In addition to 3092 *ErrConfiguration* an error code is output in 3000 *ConfigurationError*, which gives information about the type of error occurred. The message displayed in 3000 *ConfigurationError* changes every second and shows all currently present configuration errors.



The communication programme DcDesk2000 displays the error message for configuration errors in the window "Current errors".

A configuration error can be deleted with the command "Clear error" but this does not correct the cause of the error. Most configuration errors are checked only when the control device starts. Therefore a reset will be necessary after the parameters have been changed and saved in the control device.

The following tables give an overview of the error codes and their meaning. It depends on the version of the control device software whether one of the mentioned communications protocols is supported or less. In other words, not all the errors mentioned here will occur in a specific control unit.

| Variable Ports |   |
|----------------|---|
| 10             | Port used as analogue input but not so configured |



| 15 | Port used as analogue output but not so configured |
|----|--|
| 20 | Port used as PWM input but not so configured       |
| 25 | Port used as PWM output but not so configured      |
| 30 | Port used as digital input but not so configured   |
| 35 | Port used as digital output but not so configured  |
| 41 | Channel type not applicable to this port           |

| DC 6 |   |
|------|---|
| 11   | LMG on analogue input 1,<br>but not configured to 05V or 5230 LoadControlOrPot <> 1 |
| 12   | SyG on analogue input 2, but not configured to 05V                                  |

| DC 5 |   |
|------|---|
| 105  | Port as frequency output 1 configured but as digital output 8 used                                |
| 106  | Port as frequency output 2 configured but as digital output 9 used                                |
| 120  | Port as PWM input 1 configured but as digital input 1 used  |
| 125  | Port as PWM output 1 configured but as digital output 10 used                                     |
| 126  | Port as PWM output 2 configured but as digital output 9 used                                      |
| 130  | Port as digital input 1 configured but as PWM input 1 used  |
| 135  | Port as frequency output 2 or as digital output 9 configured<br>but as PWM output 2 used          |
| 136  | Port as digital output 10 configured but as PWM output 1 used                                     |
| 140  | The 37 V channel or one of the temperature channels<br>is assigned to a current or voltage sensor |
| 141  | There is another channel assigned to the alternator than the 37 V channel                         |
| 142  | There is another channel assigned to a temperature sensor than a temperature channel              |

| DC 10 |  |
|-------|--|
| 200   | Port 3 als Analog- oder Binäreingang konfiguriert aber nicht verfügbar |
| 201   | Port 4 als Analog- oder Binäreingang konfiguriert aber nicht verfügbar |



| 202 | Port 6 ist als analoger oder digitaler Eingang benutzt, ist aber nicht verfügbar (altes Layout)                  |
|-----|--|
| 203 | Kanal 7 ist verwendet (Temp Eingang), ist aber nicht verfügbar (altes Layout)                                    |
| 204 | Einem Sensor ist dem Temperaturkanal (7) zugeordnet, Port 5 ist aber nicht als<br>Temperatureingang konfiguriert |
| 205 | PU1 ist an, Port 6 ist aber nicht als Pickup-Eingang konfiguriert  |
| 206 | PU2 ist an, Port 5 ist aber nicht als Pickup-Eingang konfiguriert  |
| 207 | Port 5 Pull-up-Widerstand ist konfiguriert, ist aber nicht verfügbar (altes Layout)                              |
| 208 | CAN-Kommunikation ist konfiguriert, ist aber nicht verfügbar (Hardware-Variante ohne CAN)                        |
| 209 | Endstufe ist an (ActuatorOn), ist aber nicht verfügbar (Variante ohne Endstufe)                                  |
| 210 | LED-Ausgang ist zugewiesen, ist aber nicht vorhanden   |
| 211 | Port 7 ist als digitaler Eingang benutzt, ist aber nicht verfügbar (altes Layout)                                |
| 212 | PU1 nicht verfügbar (altes Layout)   |
| 213 | Lambda-Sensor ist auf dem Kanal nicht zuweisbar  |
| 214 | Lambda-Sensor ist auf Port 3 zugewiesen. Port 3 ist aber nicht als Lambda-Sensor-<br>Eingang konfiguriert        |
| 215 | Lambda-Sensor ist auf Port 6 zugewiesen. Port 6 ist aber nicht als Lambda-Sensor-<br>Eingang konfiguriert        |

| <b>DC 8</b> |   |
|-------------|---|
| 300         | Analogeingang 2 kann nicht als Stromeingang konfiguriert werden |

| Ausgangs-Zuweisung |  |
|--------------------|--|
| 700                | unbekannter Ausgangs-Kanaltyp zugewiesen           |
| 701                | Ausgangs-Kanaltyp wird nicht unterstützt           |
| 702                | Kanaltyp Binärausgang wird nicht unterstützt       |
| 703                | Kanaltyp Analogausgang wird nicht unterstützt      |
| 704                | Kanaltyp PWM-Ausgang wird nicht unterstützt        |
| 705                | Kanaltyp Stellgeräteausgang wird nicht unterstützt |
| 706                | Kanalnummer für Binärausgang zu groß               |
| 707                | Kanalnummer für Analogausgang zu groß              |



| 708 | Kanalnummer für PWM-Ausgang zu groß                             |
|-----|---|
| 709 | Kanalnummer für Stellgeräteausgang zu groß oder nicht zuweisbar |
| 710 | zugewiesene Parameternummer existiert nicht                     |
| 711 | zugewiesener Parameter ist kein Bitwert                         |

| Configuration errors – switching functions allocation |   |
|---|---|
| 800   | Channel type was assigned to a switching function not supported by the software |
| 804   | Channel number too high for customer protocol switching function                |
| 805   | Channel number too high for CANopen switching function                          |
| 806   | Channel number too high for DeviceNet switching function                        |
| 807   | Channel number too high for Modbus switching function                           |
| 808   | Channel number too high for SAE J1939 sensor input.                             |
| 809   | Channel number too high for HZM-CAN customer module switching function          |
| 810   | Channel number too high for HZM-CAN twin-module switching function              |
| 811   | Channel number too high for WAGO module switching function                      |
| 812   | More than 32 switching functions set  |
| 854   | Customer protocol inactive or not supportive of switching functions             |
| 855   | CANOpen inactive or not supportive of switching functions                       |
| 856   | DeviceNet inactive or not supportive of switching functions                     |
| 857   | Modbus inactive or not supportive of switching functions                        |
| 858   | SAE J1939 protocol not active or without digital inputs                         |
| 859   | HZM-CAN customer module inactive or not supportive of switching functions       |
| 860   | HZM-CAN twin-module inactive or not supportive of switching functions           |
| 861   | WAGO inactive or not supportive of switching functions                          |
| 863   | HZM-CAN-PE-module switching input inactive or not supportive of digital inputs  |

| Configuration errors - sensor allocation |   |
|--|---|
| 900                                      | Channel type was assigned to sensor not supported by the software |
| 901                                      | Channel number too high for analogue sensor input                 |
| 902                                      | Channel number too high for PWM sensor input                      |
| 903                                      | Channel number too high for HZM-CAN-PE module sensor input        |
| 904                                      | Channel number too high for customer protocol sensor input        |



| Configuration errors - sensor allocation |  |  |
|--|--|--|
| 905                                      | Channel number too high for CANopen sensor input   |  |
| 906                                      | Channel number too high for DeviceNet sensor input   |  |
| 907                                      | Channel number too high for Modbus sensor input  |  |
| 908                                      | Channel number too high for SAE J1939 sensor input.  |  |
| 909                                      | Channel number too high for HZM-CAN customer module sensor input                                 |  |
| 910                                      | Channel number too high for HZM-CAN twin-module sensor input                                     |  |
| 911                                      | Channel number too high for WAGO module switching function                                       |  |
| 912                                      | A HZM-CAN PE module type was assigned that is not configured<br>or is not equipped with sensors. |  |
| 916                                      | HZM-CAN-ALL sensor not supported   |  |
| 917                                      | Knotennummer des Sensor-Senders über HZM_CAN_ALL nicht belegt                                    |  |
| 918                                      | DC-Knoten zugewiesen, der nicht konfiguriert ist oder keine Sensoren besitzt                     |  |
| 919                                      | Kanalnummer für ICENI-Sensoreingang zu groß  |  |
| 920                                      | Kanalnummer für Frequenz-Sensoreingang zu groß   |  |
| 921                                      | Sensorkanal zugewiesen, der nicht als Analogeingang konfiguriert ist                             |  |
| 922                                      | Sensorkanal zugewiesen, der nicht als PWM-Eingang konfiguriert ist                               |  |
| 923                                      | Sensorkanal zugewiesen, der nicht als Frequenzeingang konfiguriert ist                           |  |

| Configuration error – Engine configuration |   |
|--|---|
| 1000                                       | Frequency resulting from teeth number and maximum required speed is too high.           |
| 1012                                       | No pickup available, one pickup must be activated at least                              |
| 1015                                       | With odd teeth number it is not possible to filter over only one crank shaft revolution |

| Configuration error – Dual fuel engine |   |  |
|--|---|--|
| 1100                                   | Gas PE node number not defined or node type false                       |  |
| 1101                                   | Gas PE node number defined but actuator by own hardware activated       |  |
| 1102                                   | Gas PE node number defined but actuator/fuel telegram not activated     |  |
| 1103                                   | Gas setpoint has no destination   |  |
| 1104                                   | Supervisor mode configured but nevertheless control functions activated |  |
| 1105                                   | zu viele Ausgänge für Drosselklappen konfiguriert                       |  |



| Fahrgeschwindigkeit |   |   |
|---------------------|---|---|
| 115                 | 0 | Velocity gefordert, aber Eingang nicht konfiguriert |

| Funktionale Fehler |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| 3000               | Relative Leistung nicht parametriert |

| Stellgerät |   |  |
|------------|---|--|
| 3950       | Kanal zugewiesen, der nicht als Stellgeräterückführung möglich ist            |  |
| 3951       | Kanal zugewiesen, der nicht als Stellgeräteendstufe möglich ist               |  |
| 3952       | Die Hardware unterstützt keine Elysion-Rückführung                            |  |
| 3953       | Elysion-Rückführung darf nicht doppelt linearisiert werden                    |  |
| 3954       | Autoabgleich an Nullposition ist nur mit einem Stellgerät möglich             |  |
| 3955       | Autoabgleich an Nullposition ist am V-Motor nicht möglich                     |  |
| 3956       | bei Ausgabe an Stellgerät ist der volle Wertebereich des Parameters gefordert |  |
| 3957       | Zuweisungsparameter für Ausgabe an Stellgerät nicht zugelassen                |  |
| 3958       | Stellgerät aktiviert aber kein Zuweisungsparameter konfiguriert               |  |
| 3959       | Stellgerät aktiviert aber kein Port konfiguriert                              |  |

| XIOS |  |
|------|--|
| 4000 | unbekanntes Modul  |
| 4002 | Modul existiert nicht  |
| 4003 | Pickup-Konfiguration passt nicht zur Hardware (FPGA)               |
| 4009 | IP6K9K Software passt nicht zur IP00-Hardware und umgekehrt (FPGA) |



| Communication protocol HZM-CAN PE |  |  |
|-----------------------------------|--|--|
| 11000                             | No master activated for periphery module               |  |
| 11001                             | PE module type is not supported by master              |  |
| 11002                             | Number of nodes for this PE module type exceeded       |  |
| 11003                             | PE module node number assigned twice                   |  |
| 11004                             | PE-node not activated                                  |  |
| 11005                             | More than one master defined for periphery module      |  |
| 11006                             | No PE-module with actuator or valve output implemented |  |

#### **Communication protocol WAGO module**

21700 WAGO module not active, but values from it have been requested

#### **Communication protocol CANopen**

21750 CANopen not active, but values from it have been requested

#### **Communication protocol Modbus**

21800 Modbus not active, but values from it have been requested

| Communication protocol DeviceNet |  |
|----------------------------------|--|
| 21850                            | DeviceNet not active, but values from it have been requested |
| 21851                            | A DeviceNet sensor that is not transmitted was allocated     |

#### **Communication protocol SAE J1939**

21900 SAE J1939 not active, but values from it have been requested

#### **Communication protocol HZM-CAN CM**

21950 HZM-CAN CM not active, but values from it have been requested



# 27.7 Emergency shutdown errors

The following list offers a summary of all errors that will cause an emergency shutdown during operation or inhibit engine start. When at least one so-called fatal error has occurred 3800 *EmergencyAlarm* is activated and in the control units HELENOS and PRIAMOS the signal "Control ready" is cancelled. These errors are described in detail in chapter  $\uparrow 27.8$  *Error parameter list*.

In custom firmware other errors may lead to an engine shutdown, e.g., when in a system with V-engines with two actuators and a connection via HZM-CAN the CAN connection fails or the second actuator reports an error.

| Errors                  | Reason  |
|-------------------------|---|
| 3001 ErrPickup1         | Error at pickup 1   |
| 3002 ErrPickup2         | Error at pickup 2   |
| 3004 ErrOverspeed       | Overspeed   |
| 3031 ErrOilPressEcy     | Oil pressure below speed dependent shutdown threshold         |
| 3047 ErrMisfireEcy      | Misfire signal over speed-dependent threshold                 |
| 3050 ErrFeedback        | Error at feedback of actuator 1                               |
| 3051 ErrFeedback2       | Error at feedback of actuator 2 (PRIAMOS III)                 |
| 3052 ErrFeedback3       | Error at feedback of actuator 3 (PRIAMOS III)                 |
| 3056 ErrFeedbackRef     | Error at feedback reference of actuator 1                     |
| 3059 ErrFeedbackAdjust  | Error during automatic actuator adjustment with actuator 1    |
| 3060 ErrAmplifier       | Error end stage (ARCHIMEDES, ORION, PANDAROS)                 |
| 3060 ErrFeedbackAdjust2 | Error during actuator auto-adjust of actuator 2 (PRIAMOS III) |
| 3061 ErrFeedbackAdjust3 | Error during actuator auto-adjust of actuator 3 (PRIAMOS III) |
| 3075 ErrClearFlash      | Error at erasing the flash memory                             |
| 3076 ErrParamStore      | Error at saving of the parameters in flash memory (HELENOS    |
|                         | and PRIAMOS) or E <sup>2</sup> PROM memory (ARCHIMEDES;       |
|                         | ORION, PANDAROS)  |
| 3077 ErrProgramTest     | Error during permanent check of programme memory              |
| 3078 ErrRAMTest         | Error during permanent check of RAM memory                    |
| 3089 ErrWatchdog        | Undefined programme flow, internal programming error          |
|                         | (indication in bootloader)                                    |
| 3090 ErrData            | No parameters or wrong check sum over parameters (always      |
|                         | active after programme download in ARCHIMEDES, ORION          |
|                         | or PANDAROS)  |
| 3091 ErrLogical         | Error in parameter structure                                  |
| 3093 ErrStack           | Stack overflow, internal programming error                    |
| 3094 ErrIntern          | Exception, internal programming error                         |



If a fatal error is reported, automatic calibration of actuators is not possible.



# **27.8 Error parameter list**

The following error parameter list indicates the causes of each single error and the respective response of the control. Furthermore, it lists the appropriate actions to be taken to eliminate the respective error.

The errors are stored in the volatile error memory under the parameter numbers 3000/13000/23000 and higher and in the permanent error memory under the parameter numbers from 3100/13100/23100 onward.

The errors are sorted by ascending numbers with the parameter on the left indicating the actual error as stored in the volatile memory and with the parameter on the right indicating the one stored as a sentinel in the permanent error memory. As explained above, the control will only react to actual errors whereas the permanent error memory serves no other purpose than to accumulate information on the occurrences of errors.

#### **3000** ConfigurationError

| Cause:     | Configuration error.  |
|------------|---|
| Response:  | Error message.  |
| Action:    | Check and correct control unit configuration, save parameters and reset control unit. |
| Reference: | <sup>↑</sup> 27.6 Configuration errors  |

## 3001 ErrPickUp1

#### 3101 SErrPickUp1

| Cause:     | <ul> <li>Speed pickup 1 is at fault.</li> <li>Distance between speed pickup 1 and gear rim is too large.</li> <li>Speed pickup 1 is supplying faulty redundant pulses.</li> <li>Interruption of cable from speed pickup 1.</li> <li>Speed pickup 1 wrongly mounted.</li> </ul> |
|------------|--|
| Response:  | <ul><li>Control continues operation with speed pickup 2 if available.</li><li>Emergency shutdown if there is no pickup 2 or it is also at fault.</li></ul>   |
| Action:    | <ul> <li>Check distance between speed pickup 1 and gear rim.</li> <li>Check preferred direction of pickup.</li> <li>Check cable to speed pickup 1.</li> <li>Check speed pickup 1, replace if necessary.</li> </ul>   |
| Reference: | ↑6 Speed sensing   |



| 3002 ErrPic | kUp2 3102 SErrPickUp2  |
|-------------|--|
| Cause:      | <ul> <li>Speed pickup 2 is at fault.</li> <li>Distance between speed pickup 2 and gear rim is too large.</li> <li>Speed pickup 2 sends additional error pulses</li> <li>The cable from pickup 2 is interrupted</li> <li>Speed pickup 2 wrongly mounted.</li> </ul> |
| Response:   | <ul> <li>Control unit continues working with pickup 1.</li> <li>Emergency shutdown if speed pickup 1 is also at fault.</li> </ul>  |
| Action:     | <ul> <li>Check distance between speed pickup 2 and gear rim.</li> <li>Check preferred direction of pickup.</li> <li>Check cable to speed pickup 2.</li> <li>Check speed pickup 2, replace if necessary.</li> </ul>   |
| Reference:  | <i>†6 Speed sensing</i>  |

#### 3003 ErrCamIndex

#### 3103 SErrCamIndex

| Cause:     | - Cam index is at fault.                                |
|------------|---|
|            | - Distance between cam index and camshaft is too large. |
|            | - Cam index sends additional error pulses               |
|            | - The cable from cam index is interrupted               |
|            | - Cam index wrongly mounted.                            |
| Response:  | Single cylinder recognition no further available.       |
| Action:    | - Check distance between cam index and camshaft.        |
|            | - Check cable to cam index.                             |
|            | - Check cam index, replace if necessary.                |
| Reference: | $\uparrow$ 10.8.1 Single cylinder recognition           |

#### 3004 ErrOverSpeed

#### 3104 SErrOverSpeed

| Cause: | Engine speed was/is exceeding overspeed. |
|--------|--|
| D      | <b>F</b>                                 |

Response: Emergency shutdown.

Action: - Check overspeed parameter (21 *SpeedOver*).

- Check adjustment of set speed.
- Check PID adjustment.
- Check mechanical parts, linkage is possibly jamming.
- Check actuator.
- Check cable to actuator.
- Substitute actuator.
- Check pickup, possibly it sends wrong speed data.



- Check numbers of teeth (1 TeethPickUp1 and 2 TeethPickUp2).
- With vehicle operation, check whether overspeed was due to thrust operation.

Reference: *16.4 Overspeed monitoring* 

| 3005 ErrSet              | tpoint1Extern                     | 3105 SErrSetpoint1Extern        |
|--------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 3006 ErrSet              | tpoint2Extern                     | 3106 SErrSetpoint2Extern        |
| 3007 ErrLoadCtrlInput    |                                   | 3107 SErrLoadCtrlInput          |
| 3008 ErrSy               | ncInput                           | 3108 SErrSyncInput              |
|                          | ostPressure                       | 3109 SErrBoostPressure          |
| <b>3010 ErrOi</b>        | lPressure                         | 3110 SErrOilPressure            |
| 3011 ErrAn               | nbientPressure                    | 3111 SErrAmbientPressure        |
| 3012 ErrCo               | olantTemp                         | 3112 SErrCoolantTemp            |
| 3013 ErrCh               | argeAirTemp                       | 3113 SErrChargeAirTemp          |
| 3014 ErrOi               | ІТетр                             | 3114 SErrOilTemp                |
| 3015 ErrFu               | elTemp                            | 3115 SErrFuelTemp               |
| 3016 ErrEx               | haustTemp                         | 3116 SErrExhaustTemp            |
| 3019 ErrExcitReduct      |                                   | 3119 SErrExcitReduct            |
| 3020 ErrSpeedReduct /    |                                   | 3120 SErrSpeedReduct /          |
| 3020 ErrAlternator       |                                   | 3120 SErrAlternator             |
| 3021 ErrCoolantPressure  |                                   | 3121 SErrCoolantPressure        |
| 3022 ErrAsymmetricLoad   |                                   | 3122 SErrAsymmetricLoad         |
| 3023 ErrMeasuredPower    |                                   | 3123 SErrMeasuredPower          |
| 3024 ErrPowerSetpoint    |                                   | 3124 SErrPowerSetpoint          |
| 3025 ErrTurboOilTemp     |                                   | 3125 SErrTurboOilTemp           |
| 3026 ErrFu               | elPress                           | 3126 SErrFuelPress              |
| 3027 ErrOi               | lLevel                            | 3127 SErrOilLevel               |
| 3028 ErrFuelLimitExtern  |                                   | 3128 SErrFuelLimitExtern        |
| 3029 ErrTransOilPressure |                                   | 3129 SErrTransOilPressure       |
| Cause:                   | Some error has been detected      | for the respective sensor input |
|                          | (e.g., short circuit or cable bre | 1 1                             |
|                          |                                   | ··· /·                          |

| Response: | Error my disappear by itself if configuration is adequate,                |
|-----------|---|
|           | i.e., when control unit measuring values return inside admissible limits. |

- Action:- Check sensor cable for short circuit or cable break.- Check the respective sensor, replace if necessary.
  - Check error limits for this sensor.
- Reference:  $\uparrow$  20.2.4 Error detection for analogue inputs -  $\uparrow$  20.3.1 Error detection at PWM inputs



| 3030 ErrOil | PressWarn 3130 SErrOilPressWarn   |
|-------------|---|
| Cause:      | Oil pressure has dropped below the speed dependent oil pressure warning characteristic.   |
| Response:   | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically when oil pressure is back above the oil pressure warning characteristic.</li> </ul>   |
| Action:     | <ul> <li>Check engine (oil level, oil pump, etc.).</li> <li>Check oil pressure sensor.</li> <li>Check cable of oil pressure sensor.</li> <li>Check oil pressure warning characteristic</li> </ul> |
| Reference:  | $\uparrow$ 10.6 Speed dependent oil pressure monitoring   |

# 3031 ErrOilPressEcy

# 3131 SErrOilPressEcy

| Cause:     | Oil pressure has fallen below the speed dependent oil pressure<br>emergency shutdown characteristic.  |
|------------|---|
| Response:  | Emergency shutdown.   |
| Action:    | <ul> <li>Check engine (oil level, oil pump, etc.).</li> <li>Check oil pressure sensor.</li> <li>Check cable of oil pressure sensor.</li> <li>Check oil pressure emergency stop characteristic.</li> </ul> |
| Reference: | $\uparrow$ 10.6 Speed dependent oil pressure monitoring   |

| 3032 ErrCoolantTempWarn   | 3132 SErrCoolantTempWarn   |
|---------------------------|----------------------------|
| 3033 ErrChargeAirTempWarn | 3133 SErrChargeAirTempWarn |
| 3034 ErrOilTempWarn       | 3134 SErrOilTempWarn       |
| 3041 ErrExhaustTempWarn   | 3141 SErrExhaustTempWarn   |

| Cause:    | Temperature has exceeded the warning threshold.  |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically when coolant temperature returns below the warning characteristic.</li> </ul>        |
| Action:   | <ul> <li>Check temperature.</li> <li>Check temperature sensor.</li> <li>Check temperature sensor cable.</li> <li>Check warning threshold.</li> </ul> |



| Reference: | - $\uparrow$ 10.1 Coolant temperature warning     |
|------------|---|
|            | - $\uparrow$ 10.2 Charge air temperature warning  |
|            | - $\uparrow$ 10.3 Oil temperature warning         |
|            | - $\uparrow$ 10.4 Exhaust gas temperature warning |

| 3039 ErrSta | arter 3139 SErrStarter   |
|-------------|--|
| Cause:      | Engine has not started after the max. number of cranking attempts.   |
| Response:   | <ul> <li>Error message.</li> <li>The starting request is terminated. A repetition of cranking attempts is possible by setting the starting request again.</li> </ul> |
| Action:     | - Check alternator<br>- Check starter  |
| Reference:  | <i>↑11.3</i> Starting request  |
| Note:       | This parameter is implemented only in the ARCHIMEDES series.   |

#### 3040 ErrAlternatorWarn3144 SErrAlternatorWarn

| Cause:     | Alternator voltage has dropped below a minimum value and cannot load the battery.  |
|------------|--|
| Response:  | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically when alternator voltage returns<br/>above parameterized threshold</li> </ul> |
| Action:    | - Check alternator<br>- Check thresholds   |
| Reference: | $\uparrow$ 10.9 Alternator charge monitoring   |
| Note:      | This parameter is implemented only in the ARCHIMEDES series.   |

#### 3044 ErrCoolantPressWarn

3144 SErrCoolantPressWarn

| Cause:    | Coolant pressure has dropped below the speed dependent coolant pressure warning characteristic.  |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically when coolant pressure is back above the coolant pressure warning characteristic.</li> </ul>  |
| Action:   | <ul> <li>Check engine (coolant level, coolant pump)</li> <li>Check coolant pressure sensor</li> <li>Check cable of coolant pressure sensor</li> <li>Check coolant pressure warning characteristic</li> </ul> |
| DC        | <b>1070</b>  |

Reference:  $\uparrow$  10.7 Speed dependent coolant pressure monitoring



| 3045 ErrCo | olantPressIdle 3145 SErrCoolantPressIdle   |
|------------|--|
| Cause:     | Coolant pressure has dropped below the speed dependent coolant pressure forced idle speed characteristic.  |
| Response:  | Forced idle speed  |
| Action:    | <ul> <li>Check engine (coolant level, coolant pump)</li> <li>Check coolant pressure sensor</li> <li>Check cable of coolant pressure sensor</li> <li>Check coolant pressure forced idle speed characteristic</li> </ul> |
| Reference: | $\uparrow$ 10.5 Forced idle speed in locomotive applications   |

| 3046 ErrMis | sfireWarn 3146 SErrMisfireWarn   |
|-------------|--|
| Cause:      | The calculated misfire value is below the load dependent characteristic.   |
| Response:   | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically when the calculated misfire value returns above the characteristic.</li> </ul> |
| Action:     | Check  |
| Reference:  | $\uparrow$ 10.8 Misfire monitoring in generator operation  |

# 3047 ErrMisfireEcy

# 3147 SErrMisfireEcy

| Cause:     | The calculated misfire value is below the load-dependent emergency shutdown characteristic. |
|------------|---|
| Response:  | Emergency shutdown  |
| Action:    | Check   |
| Reference: | $\uparrow$ 10.8 Misfire monitoring in generator operation                                   |

# 3048 ErrPowerDifference

# 3148 SErrPowerDifference

| Cause:     | The integrated power control outputs a difference between power setpoint<br>and measured power for a period longer than set in 1240<br><i>MaxPowerDiffMaxTime</i> and greater than set in 1239 <i>MaxPowerDifference</i> . |
|------------|--|
| Response:  | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically when power difference returns to admissible range.</li> </ul>  |
| Action:    | Check.   |
| Reference: | $\uparrow$ 14.2.3 Integrated power governor  |



# 3048 ErrTwinEngine3148 SErrTwinEngine

Cause: Power setpoint transmission from master to slave is disturbed.

Response:Both controls go into droop mode.Action:- Check CAN connection<br/>- Check CAN modules

Reference: - *†*15.1 Master/slave operation

#### **3049 ErrPECommonAlarm**

#### 3149 SErrPECommonAlarm

Cause: At least one of the HZM-CAN PE modules reports an error.

Response: Depends on the application

Action: - Parameter 2440 *CanPEError* gives detailed information for each PE module:

| Bit number | Meaning                          |
|------------|----------------------------------|
| 0          | fatal error in periphery module  |
| 1          | common alarm in periphery module |
| 2          | pickup error                     |
| 3          | I/O error                        |
| 4          | actuator or feedback error       |
| 5          | velocity measurement error       |
| 6          | cylinder error                   |

- Check PE module

# 3050 ErrFeedback 3051 ErrFeedback2 3052 ErrFeedback3

3150 SErrFeedback 3151 SErrFeedback2 3152 SErrFeedback3

| Cause:    | Error in feedback system of first, second or third actuator, actuator not connected.  |
|-----------|---|
| Response: | <ul> <li>Control unit cannot be put into operation</li> <li>Emergency shutdown.</li> </ul>  |
| Action:   | <ul> <li>Check feedback cable to actuator.</li> <li>Check actuator, replace actuator if necessary.</li> <li>Check error limits for feedback:</li> </ul> |

1952 FeedbackErrLow / 1953 FeedbackErrHigh



# 1962 FeedbackErrLow2 / 1963 FeedbackErrHigh2 1972 FeedbackErrorLow3 / 1973 FeedbackErrorHigh3

#### Reference:

*Note:* The parameters for a second and third actuator are implemented only in the *PRIAMOS III series.* 

# 3053 ErrActuatorDiff 3054 ErrActuatorDiff2 3055 ErrActuatorDiff3

# 3153 SerrActuatorDiff 3154 SErrActuatorDiff2 3155 SErrActuatorDiff3

| Cause:     | The difference between set actuator travel and actual actuator travel has exceeded 10 % of the total actuator travel for more than one second. This error will occur if the injection pump or the actuator are jamming or are not connected. |
|------------|--|
| Response:  | <ul><li>Error message.</li><li>Error will be cleared automatically, as soon as the difference falls below 10%.</li></ul>   |
| Action:    | <ul> <li>Check injection pump / throttle valve, replace if necessary.</li> <li>Check mechanical parts (linkage).</li> <li>Check cables to actuator.</li> <li>Check actuator, replace if necessary.</li> </ul>                                |
| Reference: |  |
| Note:      | The parameters for a second and third actuator are implemented only in the PRIAMOS III series.   |

# 3056 ErrFeedbackRef3156 SerrFeedbackRef

| Cause:     | Error in feedback system of actuator, actuator not connected.  |
|------------|--|
| Response:  | <ul> <li>Control unit cannot be put into operation</li> <li>Emergency shutdown.</li> </ul>   |
| Action:    | <ul> <li>Check feedback cable to actuator.</li> <li>Check actuator, replace actuator if necessary.</li> <li>Check error limits for feedback reference:<br/>1956 <i>FeedbackRefErrLow</i> / 1957 <i>FeedbackRefErrHigh</i></li> </ul> |
| Reference: |  |

3059 ErrFeedbackAdjust 3060 ErrFeedbackAdjust2 3061 ErrFeedbackAdjust3 3159 SErrFeedbackAdjust 3160 SErrFeedbackAdjust2 3161 SErrFeedbackAdjust3



| Cause:     | Automatic calibration of the actuator could not be performed, wrong input of reference values for actuator.  |
|------------|--|
| Response:  | Control unit cannot be put into operation  |
| Action:    | <ul> <li>Check voltage supply and supply lines to actuator.</li> <li>Check feedback cable to actuator.</li> <li>Check actuator, replace actuator if necessary.</li> <li>For actuators with 2-quadrant operation the engine stop switch must be opened (indication parameter 2810 <i>SwitchEngineStop</i> = 0) to perform automatic calibration of actuator.</li> <li>Check reference values and error limits for feedback</li> <li>Error thresholds</li> <li>1952 <i>FeedbackErrorLow</i> = 0</li> <li>1953 <i>FeedbackErrorHigh</i> = 65535</li> <li>1956 <i>FeedbackRefErrLow</i> = 0</li> <li>1957 <i>FeedBackRefErrLow</i> = 0</li> <li>1957 <i>FeedBackRefErrHigh</i> = 65535</li> <li>for feedback and store values, restart governor by reset and repeat automatic calibration.</li> <li>Set error limits again.</li> </ul> |
| Reference: | _  |
| Note:      | The parameters for a second and third actuator are implemented only in the PRIAMOS III series.   |

# **3160 SErrAmplifier**

| Cause:    | Overcurrent in actuator addressing  |
|-----------|---|
| Response: | <ul> <li>Engine cannot be started</li> <li>Emergency shutdown.</li> </ul>           |
| Action:   | Check actuator, replace actuator if necessary.                                      |
| Note:     | These parameters are implemented only in the ARCHIMEDES, ORION and PANDAROS series. |

| 3061 ErrDigiIO1 | 3161 SErrDigiIO1 |
|-----------------|------------------|
| 3062 ErrDigiIO2 | 3162 SErrDigiIO2 |
| 3063 ErrDigiIO3 | 3163 SErrDigiIO3 |
| 3064 ErrDigiIO4 | 3164 SErrDigiIO4 |

Cause: Hardware component has detected overload.

Response: Error message.

- Action: Check digital IOs.
  - Clear error.
  - Insert relay interface module RIF 01



Reference: *19.3.7 Digital outputs* 

Note:

These parameters are implemented only in the HELENOS series.

| 3065 ErrISC | OCommLine 3  | 165 SErrISOCommLine            |
|-------------|--|--------------------------------|
| Cause:      | Error at hardware component.   |                                |
| Response:   | Communication is not possible  |                                |
| Action:     | <ul> <li>Restart control with <i>73.10 Rese</i></li> <li>Notify <b>HEINZMANN</b>.</li> </ul> | et of control unit             |
| Note:       | These parameters are implemente  | ed only in the HELENOS series. |

| 3070 ErrCa<br>3072 ErrCa |  | ErrCanBus<br>ErrCanBus2           |
|--------------------------|--|-----------------------------------|
| Cause:                   | The CAN controller reports errors such a DataOverrun. In spite of resetting the co possible to clear the errors permanently. | ntroller, it may sometimes not be |
| Response:                | Depends on the application   |                                   |
| Action:                  | <ul> <li>Check CAN module</li> <li>Check CAN connection</li> </ul>   |                                   |
| Reference:               | —  |                                   |
| Note:                    | The parameters for the second CAN con ARCHIMEDES series.   | troller are available only in the |

# 3071 ErrCanComm 3073 ErrCanComm2

# 3171 SErrCanComm 3173 SErrCanComm2

| Cause:     | There is an overrun in the destination buffer or a message cannot be fed into CAN bus.    |
|------------|---|
| Response:  | Depends on the application  |
| Action:    | - Check CAN module<br>- Check CAN connection  |
| Reference: |   |
| Note:      | The parameters for the second CAN controller are available only in the ARCHIMEDES series. |

## 3074 ErrModbusComm

#### 3174 SErrModbusComm

Cause: Error in Modbus communication

| Response: | Depends on the application    |
|-----------|-------------------------------|
| Action:   | - Check the Modbus module     |
|           | - Check the Modbus connection |

# **3075 ErrClearFlash 3175 SErrClearFlash** Cause: Error on clearing the control's flash memory. Response: - Engine cannot be started - Emergency shutdown. Action: - Restart control with *î 3.10 Reset of control unit*. - Notify **HEINZMANN**.

#### 3076 ErrParamStore

#### **3176 SErrParamStore**

| Cause:    | Occurrence of an error on programming the control's parameter memory.   |
|-----------|---|
| Response: | <ul><li>Engine cannot be started</li><li>Emergency shutdown.</li></ul>  |
| Action:   | <ul> <li>Restart control with <i>↑</i> 3.10 Reset of control unit.</li> <li>Notify <b>HEINZMANN</b>.</li> </ul> |

#### 3077 ErrProgramTest

## 3177 SErrProgramTest

| Cause:    | Actual monitoring of the programme memory reports an error.   |
|-----------|---|
| Response: | <ul> <li>Engine cannot be started</li> <li>Emergency shutdown.</li> </ul>                                       |
| Action:   | <ul> <li>Restart control with <i>↑</i> 3.10 Reset of control unit.</li> <li>Notify <b>HEINZMANN</b>.</li> </ul> |

## 3078 ErrRAMTest

#### 3178 SErrRAMTest

| Cause:    | Current RAM monitoring reports an error.   |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Engine cannot be started</li> <li>Emergency shutdown.</li> </ul>  |
| Action:   | <ul> <li>Write down values of parameters 3895 <i>RAMTestAddrHigh</i> and 3896 <i>RAMTestAddrLow</i></li> <li>Restart control with a <i>↑</i> 3.10 <i>Reset of control unit</i>.</li> <li>Notify <b>HEINZMANN</b>.</li> </ul> |

# 3079 ErrInternTemp1 3080 ErrInternTemp2

# 3179 SErrInternTemp1 3180 SErrInternTemp2



| Cause:    | Error at internal temperature starting from 3607 InternTempIn1.  |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically as soon as temperature is back within the normal range.</li> </ul> |
| Note:     | These parameters are implemented only in the ARCHIMEDES series.  |

#### **3080 ErrDisplay**

#### **3180 SErrDisplay**

| Cause:    | Integrated display cannot be addressed.                       |
|-----------|---|
| Response: | Error message.  |
| Action:   | Check display   |
| Note:     | These parameters are implemented only in the PANDAROS series. |

# 3081 Err5V\_Ref

3181 SErr5V\_Ref

| Cause:    | The internal 5V supply for sensor reference 3603 <i>5V_Ref</i> is not within the permissible range between 4.5 and 5.5 V.      |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Error message.</li> <li>Error is cleared automatically as soon as the voltage is back within normal range.</li> </ul> |
| Action:   | Check sensor supply  |
| Note:     | These parameters are implemented only in the ORION and PANDAROS series.  |

| 3081 Err5VRefAna/TempIn1 |
|--------------------------|
| 3082 Err5VRefAna/TempIn2 |
| 3083 Err5VRefAna/TempIn3 |
| 3084 Err5VRefAna/TempIn4 |

# 3181 SErr5VRefAna/TempIn1 3182 SErr5VRefAna/TempIn2 3183 SErr5VRefAna/TempIn3 3184 SErr5VRefAna/TempIn4

| Cause:    | The internal 5V supply for sensor reference 3603 <i>5VRefAnalog/TempIn1</i> is not within the permissible range between 4.5 and 5.5 V. |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Error Message</li> <li>Error is cleared automatically as soon as the voltage is back within normal range.</li> </ul>          |
| Action:   | Check sensor supply  |
| Note:     | These parameters are implemented only in the ARCHIMEDES series.  |

# 3085 ErrVoltage 3085 ErrPowerSupply

# 3185 SErrVoltage 3185 SErrPowerSupply



| Cause:    | Power supply to the control unit is not within the permissible range between 9 and 32 V for ARCHIMEDES, ORION and PANDAROS, respectively between 8 to 33 V for HELENOS or 8 to 45 V for PRIAMOS. |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Error message</li> <li>Error is cleared automatically as soon as the voltage is back within normal range.</li> </ul>  |
| Action:   | Check power supply.  |

# 3086 ErrVoltageExt3186 SErrVoltageExtCause:The supply voltage for the extension board is not within the permissible<br/>range from 8 to 45 V.Response:- Error message<br/>- Error is cleared automatically as soon as the voltage is back within<br/>normal range.Action:Check power supply.Note:These parameters are implemented only in the PRIAMOS III series.

#### 3086 ErrPowerSupplyEDCFb3186 SErrPowerSupplyEDCFb

| Cause:    | The supply voltage for EDC-actuator feedback<br>3602 <i>PowerSupplyEDCFeedb</i> is not within the permissible range<br>from 4.5 to 5.5 V. |
|-----------|---|
| Response: | <ul> <li>Error message</li> <li>Error is cleared automatically as soon as the voltage is back within normal range.</li> </ul>             |
| Action:   | Check power supply.   |
| Note:     | These parameters are implemented only in the ARCHIMEDES series.   |

#### 3087 ErrCPU2

#### 3187 SErrCPU2

| Cause:     | CPU 2 of control units of the PRIAMOS type has failed.           |
|------------|--|
| Response:  | Error message  |
| Action:    | Notify <b>HEINZMANN</b> .  |
| Reference: | $\uparrow$ 27.9 Watchdog processor CPU2 in PRIAMOS series        |
| Note:      | These parameters are implemented only in the PRIAMOS III series. |
|            |  |

## 3087 ErrSupply7.5V 3187 SErrSupply7.5V



| Cause:    | The internal 7.5V supply 3601 <i>Supply7.5V</i> is not within the permissible range between 7 and 8 V.                        |
|-----------|---|
| Response: | <ul> <li>Error message</li> <li>Error is cleared automatically as soon as the voltage is back within normal range.</li> </ul> |
| Action:   | Check power supply.   |
| Note:     | These parameters are implemented only in the ARCHIMEDES series.   |

#### 3087 ErrMainCheckSum

| Cause:     | Check-sum of control programme is wrong.   |
|------------|--|
| Response:  | Control unit cannot be put into operation  |
| Action:    | <ul> <li>Restart control with <i>↑</i>3.10 Reset of control unit.</li> <li>Notify <b>HEINZMANN</b>.</li> </ul> |
| Reference: | ↑27.5 Bootloader   |
| Note:      | This error will only be displayed by the bootloader.   |

#### 3088 ErrDigitalOut

#### **3188 SErrDigitalOut**

Cause: An error was recognized at one or more digital outputs.

Response: - Depends on the application.

Action: - The parameters starting from 3631 *DigitalOut1:ErrType* give detailed information in case of error:

| Bit number | Meaning                         |
|------------|---------------------------------|
| 0          | short against Ubatt             |
| 1          | short against GND               |
| 2          | OpenLoad or short against Ubatt |
| 3          | OpenLoad or short against GND   |

- the parameters starting from 3611 *DigitalOut1:Feedback* show the feed back output signal

Reference:  $\uparrow$  19.2.7 Digital outputs

*Note:* These parameters are implemented only in the ARCHIMEDES series.



# 3089 ErrPEFatal3189 SErrPEFatal

Cause: At least one of the HZM-CAN PE modules reports a fatal error.

Response: Depends on the application

Action: - Parameter 2440 *CanPEError* gives detailed information for each PE module:

| Bit number | Meaning                          |
|------------|----------------------------------|
| 0          | fatal error in periphery module  |
| 1          | common alarm in periphery module |
| 2          | pickup error                     |
| 3          | I/O error                        |
| 4          | actuator or feedback error       |
| 5          | velocity measurement error       |
| 6          | cylinder error                   |

- Check PE module

Reference:

#### 3089 ErrWatchdog

| Cause:     | Internal computing error, so-called "watchdog error" .  |
|------------|---|
| Response:  | <ul> <li>Control unit cannot be put into operation</li> <li>Emergency shutdown</li> </ul>                       |
| Action:    | <ul> <li>Restart control with <i>↑</i> 3.10 Reset of control unit.</li> <li>Notify <b>HEINZMANN</b>.</li> </ul> |
| Reference: | ↑27.5 Bootloader  |
| Note:      | This error will only be displayed by the bootloader.  |

#### 3090 ErrData

#### 3190 SErrData

Control devices of the type HELENOS and PRIAMOS

| Cause:    | No data found or check sum over data is wrong.   |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Engine cannot be started</li> <li>Control unit is operating with default parameters</li> </ul>  |
| Action:   | <ul> <li>Check data for correct setting,</li> <li>Save parameters <i>↑</i>3.2 Saving data and restart control unit by a <i>↑</i>3.10 Reset of control unit.</li> </ul> |
| Note:     | This error will occur only when adjusting and saving parameters.   |



#### 3090 ErrData

#### 3190 SErrData

Control devices of the type ARCHIMEDES, ORION and PANDAROS

Cause: Parameter 3099 *EEPROMErrorCode* gives detailed information on error type.

| Bit | Meaning   |
|-----|---|
| 0   | Programme recognition in E <sup>2</sup> PROM is not valid, programme remains in bootloader, engine start is not possible  |
| 1   | Operational data memory 1 in $E^2$ PROM is not valid, operational data are cancelled, engine start is possible            |
| 2   | Operational data memory 2 in $E^2$ PROM is not valid, operational data are cancelled, engine start is possible            |
| 3   | Serial number memory in $E^2$ PROM is not valid, engine start is possible (level of integrated display is set to ",1")    |
| 4   | Error memory in $E^2$ PROM is not valid, error memory is cancelled, engine start is possible                              |
| 5   | Parameter memory in E <sup>2</sup> PROM is not valid, standard firmware parameters are used, engine start is not possible |
| 6   | Exceptions memory in E <sup>2</sup> PROM is not valid, engine start is possible   |

Action: - Check data for correct setting,
 Restart governor with a *↑*3.10 Reset of control unit
 Notify HEINZMANN
 Note: The error appears only after a reset of the control unit. Bit 5 is reported after every programme download.

#### **3091 ErrLogical**

#### **3191 SErrLogical**

- Cause: Data structure error
- Response: Engine cannot be started
  - Control unit is operating with default parameters
- Action: Check data for correct setting,
  - Restart governor with a  $\uparrow$  3.10 Reset of control unit
  - Notify **HEINZMANN**



# **3092** ErrConfiguration

| Cause:     | Configuration error   |
|------------|---|
| Response:  | <ul> <li>Engine cannot be started</li> <li>Control unit is operating with default parameters</li> </ul>   |
| Action:    | <ul> <li>Check data for correct setting,</li> <li>Restart governor with a <i>↑</i>3.10 Reset of control unit</li> <li>Notify HEINZMANN</li> </ul> |
| Reference: | $\uparrow$ 27.6 Configuration errors  |

#### **3093 ErrStack**

# 3193 SErrStack

**3192 SErrConfiguration** 

| Cause:    | Internal programming or computing error, "stack-overflow".  |
|-----------|---|
| Response: | <ul><li>Engine cannot be started</li><li>Emergency shutdown.</li></ul>  |
| Action:   | <ul> <li>Note down the value of parameter 3897 StackTestFreeBytes (HELENOS, PRIAMOS) or 3897 CStackTestFreeBytes and 3898 IStackTestFreeBytes (ARCHIMEDES, ORION, PANDAROS)</li> <li>Notify HEINZMANN.</li> <li>Restart control with <i>↑</i>3.10 Reset of control unit.</li> </ul> |

| 3094 ErrIntern          | 3194 SErrIntern            |
|-------------------------|----------------------------|
| 3095 ExceptionNumber    | 3195 SExceptionNumber      |
| 3096 ExceptionAddr1High | 3196 SExceptionAddr1High   |
| 3097 ExceptionAddr1Low  | 3197 SExceptionAddr1Low    |
| 3098 ExceptionAddr2High | 3198 SExceptionAddr2High / |
|                         | 3198 SExceptionFlag        |
| 3099 ExceptionAddr2Low  | 3199 SExceptionAddr2Low    |

| Cause:    | Iinternal programming or computing error, so-called "EXCEPTION" error.   |
|-----------|--|
| Response: | <ul> <li>Engine cannot be started</li> <li>Emergency shutdown.</li> </ul>  |
| Action:   | <ul> <li>Note down the values of the parameters 3195 to 3199</li> <li>Notify HEINZMANN</li> <li>Restart control with <i>73.10 Reset of control unit</i></li> </ul> |
| Note:     | In control units of the ARCHIMEDES, ORION and PANDAROS series only<br>the parameters of the error memory are shown.  |



#### 27.8.1 XIOS

The following error parameter list of the XIOS describes the causes of the individual errors and the reaction of the control unit. It also indicates actions to rectify the errors.

The errors are sorted in ascending order by number 3001...3099, 13000...13099, 23000...23099. Each number corresponds to an error group of up to 14 individual error states and two pieces of additional information. The error states are shown coded by bit ( $\uparrow$  *Tab. 37*). If several errors in an error group occur at the same time, the relevant combination or error bits is shown in hexadecimal format. DcDesk 2000 has one special window for displaying the current errors and one for the saved errors, where the individual error states are shown along with a brief description.

At least one of the errors 0 to 13 (0x0001..0x2000) from each error group has a meaning, which is described in the following tables.

Error 14 (0x4000) is set if all other active errors from this error group are only warnings.

Error 15 (0x8000) indicates that at least one of the errors 0...13 in this error group has resulted in an emergency shutdown.

Unused errors between 0 and 13 are not described.

The following table provides an overview of the individual errors in an error group and the corresponding ID, along with a description of the two errors 14 and 15, which are present in every error group. The errors 14 and 15 are not referred to again in the subsequent description of the individual error groups.

| Error | ID     | Meaning |
|-------|--------|---------|
| 0     | 0x0001 |         |
| 1     | 0x0002 |         |
| 2     | 0x0004 |         |
| 3     | 0x0008 |         |
| 4     | 0x0010 |         |
| 5     | 0x0020 |         |
| 6     | 0x0040 |         |
| 7     | 0x0080 |         |
| 8     | 0x0100 |         |
| 9     | 0x0200 |         |
| 10    | 0x0400 |         |
| 11    | 0x0800 |         |



| Error | ID     | Meaning   |
|-------|--------|---|
| 12    | 0x1000 |   |
| 13    | 0x2000 |   |
| 14    | 0x4000 | Warning<br>At least one error in this group has triggered a warning.<br>→ indication only   |
| 15    | 0x8000 | <ul> <li>Emergency shutdown</li> <li>At least one error in this group has triggered an emergency shutdown.</li> <li>→ Engine is shut down or can not be started.</li> </ul> |

Tab. 37: XIOS: General error status

# 27.8.1.1 Speed sensors

# 3001 ErrPickUp1

# 3002 ErrPickUp2

| Error | Meaning  |  |
|-------|--|--|
| 0     | Speed pickup has failed or the cable of the speed pickup is broken or                |  |
|       | disconnected.  |  |
|       | - No signal is measured over a specific period of time (monitoring only if           |  |
|       | 2000 <i>Speed</i> > 256 <i>StartSpeed2</i> ).  |  |
|       | - The camshaft index encoder has measured one rotation and there is no signal        |  |
|       | from the speed pickup.   |  |
|       | - The fail-safe camshaft index encoder is synchronised and there is no signal        |  |
|       | from the speed pickup.   |  |
|       | $\rightarrow$ The speed pickup is deactivated, redundant speed pickup takes over (if |  |
|       | possible)  |  |
|       | • Check the distance between the speed pickup and the toothed gear                   |  |
|       | • Check the cable to the speed pickup  |  |
|       | • Check the speed pickup and replace if necessary                                    |  |
| 1     | Speed pickup does not start or is too far away from the toothed gear                 |  |
| 1     | - There is no signal from the speed pickup, even though the redundant speed          |  |
|       | pickup measures a speed. Only with redundant speed pickups 1 and 2.                  |  |
|       | $\rightarrow$ The speed pickup is deactivated, redundant speed pickup takes over (if |  |
|       | possible)  |  |
|       | • Check the distance between the speed pickup and the toothed gear                   |  |
|       | • Check the cable to the speed pickup  |  |
|       | • Check the speed pickup and replace if necessary                                    |  |



| Error | Meaning  |  |
|-------|--|--|
| 3     | The frequency delivered by the speed pickup is too high                              |  |
| 5     | - The interrupt difference over several periods is below 500 µs, which means         |  |
|       | that the input frequency is too high.  |  |
|       | $\rightarrow$ The speed pickup is deactivated, redundant speed pickup takes over (if |  |
|       | possible)  |  |
|       | • Check the speed pickup and replace if necessary                                    |  |

#### Tab. 38: XIOS: Possible errors speed sensors

# 27.8.1.2 Overspeed

3004 ErrOverSpeed

| Error | Meaning  |  |
|-------|--|--|
| 0     | Overspeed PickUp1  |  |
| 0     | - The speed on PickUp1 was/is higher than the overspeed.                     |  |
|       | - The combination of the number of teeth on PickUp1 and maximum              |  |
|       | speed/overspeed delivers a measurement frequency that is higher than the     |  |
|       | permitted value.   |  |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |  |
|       | • Check the parameter for overspeed (21 <i>SpeedOver</i> ).                  |  |
|       | • Check the speed setting.   |  |
|       | • Check the PID setting.   |  |
|       | • Check whether the overspeed was caused by overrun mode.                    |  |
| 1     | Overspeed pickup 2   |  |
| -     | - The speed on PickUp2 was/is higher than the overspeed.                     |  |
|       | - The combination of the number of teeth on PickUp1 and maximum speed/       |  |
|       | overspeed delivers a measurement frequency that is higher than the permitted |  |
|       | value.   |  |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |  |
|       |  |  |
|       | • Check the parameter for overspeed (21 <i>SpeedOver</i> ).                  |  |
|       | • Check the speed setting.   |  |
|       | • Check the PID setting.   |  |
|       | • Check whether the overspeed was caused by overrun mode.                    |  |

#### Tab. 39: XIOS: Possible errors overspeed



#### 27.8.1.3 Setpoint adjusters and sensors

3005 ErrSetpoint1Extern 3006 ErrSetpoint2Extern 3007 ErrLoadCtrlInput (generator) 3008 ErrSyncInput (generator) 3009 ErrBoostPressure/ErrBoostPressure1 3010 ErrOilPressure 3011 ErrAmbientPressure 3012 ErrCoolantTemp 3013 ErrChargeAirTemp 3014 ErrOilTemp 3015 ErrFuelTemp 3016 ErrExhaustTemp 3019 ErrExcitReduct (locomotives) 3020 ErrSpeedReduct (locomotives) 3021 ErrCoolantPressure 3022 ErrAsymmetricLoad (ship) 3023 ErrTractionVoltage (locomotives) 3023 ErrMeasuredPower (generator) 3024 ErrTractionCurrent (locomotives) 3024 ErrPowerSetpoint (generator) 3025 ErrTurboOilTemp **3026** ErrFuelPress 3027 ErrOilLevel 3028 ErrFuelLimitExtern 3029 ErrTransOilPressure

13040 ErrExhaustTempCyl1 – 13063 ErrExhaustTempCyl24
13064 ErrAirMass
13065 ErrAlternatorVoltage (XIOS, vehicle)
13066 ErrBoostPressure2
13067 ErrLambda1
13068 ErrLambda2
13069 ErrNOx ( <sup>†</sup>28.8.1.22 Smart NOx and O2 sensor)
13070 ErrO2 ( <sup>†</sup>28.8.1.22 Smart NOx and O2 sensor)
13071 ErrGasTemp (DualFuel)
13072 ErrGasPosition (DualFuel)
13074 ErrGasRailPressure (DualFuel)
13075 ErrIgnitionOffset (DualFuel)



Monitoring only if the sensor is received via an analogue or PWM input or a communication module.

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | <ul> <li>Signal short circuit to ground</li> <li>The measured value of the corresponding input value is below the lower error</li> </ul>   |
|       | <ul> <li>threshold.</li> <li>→ Reaction according to the configuration of the sensor error handling</li> <li>Check the sensor cable.</li> </ul>  |
|       | <ul><li>Check the sensor.</li><li>Check the parameters for the error limits.</li></ul>   |
| 1     | <ul> <li>Signal short circuit to supply voltage</li> <li>The measured value of the corresponding input value is above the upper error</li> </ul>   |
|       | <ul> <li>The measured value of the corresponding input value is above the upper error threshold.</li> <li>→ Reaction according to the configuration of the sensor error handling</li> </ul>  |
|       | <ul> <li>Check the sensor cable.</li> <li>Check the sensor.</li> </ul>   |
|       | • Check the parameters for the error limits.   |
| 2     | <ul> <li>Sensor supply voltage cable break or short circuit to ground</li> <li>The measured value of the corresponding reference voltage is below 4.5 V</li> <li>Monitoring only during temperature input or if sensor referencing is activated.</li> <li>→ Reaction according to the configuration of the sensor error handling</li> </ul>  |
|       | <ul><li>Check the sensor cable.</li><li>Check the sensor.</li></ul>  |
| 3     | <ul> <li>Sensor supply voltage short circuit to supply voltage</li> <li>The measured value of the corresponding reference voltage is higher than 5.5 V</li> <li>Monitoring only during temperature input or if sensor referencing is activated.</li> <li>→ Reaction according to the configuration of the sensor error handling</li> <li>Check the sensor cable.</li> <li>Check the sensor.</li> </ul> |
| 4     | <ul> <li>Error via communication module</li> <li>The connection to the communication module has failed.</li> <li>The communication module reports an incorrect sensor value.</li> <li>→ Reaction according to the configuration of the sensor error handling</li> <li>Check the connection to the communication module.</li> <li>Check the sensor cable.</li> <li>Check the sensor.</li> </ul>         |



| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 5     | <ul> <li>Threshold 1 exceeded or not reached</li> <li>The sensor value has exceeded/not reached threshold 1 and the corresponding delay time has expired.</li> <li>Warning message or emergency shutdown depending on the monitoring configuration</li> </ul>   |
| 6     | <ul> <li>Threshold 2 exceeded or not reached</li> <li>The sensor value has exceeded/not reached threshold 2 and the corresponding delay time has expired.</li> <li>→ Warning message or emergency shutdown depending on the monitoring configuration</li> </ul> |

Tab. 40: XIOS: Possible errors adjusters and sensors

## 27.8.1.4 Misfire monitoring (generator)

# 3047 ErrMisfireDetection

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 5     | <ul> <li>Warning threshold exceeded</li> <li>2050 SpeedVariance has exceeded the warning threshold</li> <li>Monitoring only if 4055 MisfireWarnCurveOn is set</li> <li>→ Warning message</li> </ul>         |
| 6     | <ul> <li>Switch-off threshold exceeded</li> <li>2050 SpeedVariance has exceeded the switch-off threshold</li> <li>Monitoring only if 4056 MisfireEcyCurveOn is set</li> <li>→ Emergency shutdown</li> </ul> |

#### Tab. 41: XIOS: Possible errors misfire monitoring

# 27.8.1.5 Twin-engine applications (ship)

# 3048 ErrTwinEngine

| Error | Meaning   |  |
|-------|---|--|
| 0     | Error in the transfer via HZM-CAN   |  |
| Ū     | - The CAN controller reports an error 3070 ErrCanBus1   |  |
|       | - The transfer message is in timeout 3071 <i>ErrCanComm1</i> (opposite side is not transmitting). |  |
|       | - Monitoring only if 5251 <i>TwinEngineEnable</i> and 4400 <i>CanCommDCOn</i> are set             |  |



| Error | Meaning   |
|-------|---|
|       | $\rightarrow$ the CAN connection is switched off and both engines run in droop mode                 |
|       | • Check the CAN cables.   |
|       | • Check the CAN terminating resistor.   |
|       | • Check the baud rate.  |
|       | • Configure the unit numbers 401 <i>CanMyNodeNumber</i> and 402 <i>CanOtherNodeNumber</i> correctly |

Tab. 42: XIOS: Possible errors twin-engine applications (ship)

#### 27.8.1.6 Integrated power governor

#### 3048 ErrPowerGovernor

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | <ul> <li>Control deviation too large</li> <li>The difference between the actual power and the setpoint power is over 1240 <i>MaxPowerDiffMaxTime</i> seconds higher than the 1239 <i>MaxPowerDifference</i>.</li> <li>Monitoring only if 5233 <i>PowerGovernorOrLMG</i> = 1.</li> <li>→ Error message, error is self-cleaning</li> </ul> |

Tab. 43: XIOS: Possible errors integrated power governor

#### 27.8.1.7 Actuator error

3050 ErrActuator/ErrActuator1

3051 ErrActuator2

3052 ErrActuator3

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | <ul> <li>Actuator difference</li> <li>The difference between the target control path and the actual control path exceeds 10% of the total control path for more than one second. This situation exists when the fuel injection pump, the throttle valve, the linkage or the actuator sticks or is not connected.</li> <li>→ Error display. The error clears when the difference is below 10% again.</li> </ul> |



| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 1     | <ul> <li>Autoadjustment error</li> <li>- Error during autoadjustment.</li> <li>→ Engine start not possible.</li> </ul>  |
| 2     | <ul> <li>Feedback error</li> <li>Measured values outside the error limits</li> <li>→ Engine start not possible, fatal error, amplifier switched off.</li> </ul> |
| 3     | -   |
| 4     | <ul> <li>Overcurrent error</li> <li>Overcurrent ID</li> <li>→ Engine start not possible, fatal error, amplifier switched off.</li> </ul>                        |

# 27.8.1.8 CAN bus

#### 3070 ErrCanBus1

#### 3072 ErrCanBus2

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | BusOff detected  |
| 0     | - The CAN controller reports BusOff.                           |
|       | $\rightarrow$ CAN telegrams can no longer be sent or received. |
|       | • Check the CAN cables.  |
|       | • Check the CAN terminating resistor.                          |
|       | • Check the baud rate.   |

Tab. 44: XIOS: Possible errors CAN bus

# 27.8.1.9 CAN communication

# 3071 ErrCanComm1

3072 ErrCanComm2

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 0     | Timeout for receipt   |
|       | - The parameter 2403 <i>CanRxTimeout</i> shows which device type the timeout occurred in. |
|       | $\rightarrow$ Reaction depends on the device type and application.                        |
| 1     | Overflow of the receive buffer  |
|       | - The receive buffer has overflowed. Some messages could not be received.                 |
|       | The parameter 2402 CanRxBufferState shows which device type the receive                   |
|       | buffer overflow occurred in.  |



| Error | Meaning  |
|-------|--|
|       | $\rightarrow$ error message only   |
| 2     | <ul> <li>Overflow of the send buffer</li> <li>The send buffer has overflowed. Some messages could not be sent. The parameter 2401 <i>CanTxBufferState</i> shows which device type the send buffer overflow occurred in.</li> <li>→ error message only</li> </ul>                                     |
| 3     | <ul> <li>Incorrect unit configuration</li> <li>Two units with the same unit number and the same unit type are connected to the CAN network. The CAN communication is deactivated.</li> <li>→ CAN telegrams are no longer sent or received.</li> <li>Parametrize the unit numbers clearly.</li> </ul> |

Tab. 45: XIOS: Possible errors CAN communication

#### **27.8.1.10 Internal temperature measurement**

#### 3079 ErrInternTemperature

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 5     | <ul> <li>Internal temperature too high</li> <li>The internal temperature is higher than 100 °C for longer than 1 s.</li> <li>→ Warning message</li> </ul>       |
| 6     | <ul> <li>Internal temperature extremely high</li> <li>The internal temperature is higher than 110 °C for longer than 1 s.</li> <li>→ Warning message</li> </ul> |

#### Tab. 46: XIOS: Possible errors internal temperature measurement

#### 27.8.1.11 Ethernet

#### 3080 ErrEthernet1

3082 ErrEthernet2

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 0     | <ul> <li>Hardware error during initialization</li> <li>The Ethernet component is not synchronized</li> <li>→ Error message and communication is not possible via this connection</li> </ul> |
| 1     | <ul> <li>Broadcast server could not be created</li> <li>Server for DcDesk unit search could not be started</li> <li>→Error message and the unit can not be found via DcDesk</li> </ul>      |



| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 2     | <ul> <li>Main server could not be created</li> <li>Server for DcDesk communication could not be started</li> <li>→Error message and communication is not possible via this connection</li> </ul> |
| 3     | Ethernet test <ul> <li>Error in the Ethernet test function (only available with special software)</li> <li>→error message only</li> </ul>  |

Tab. 47: XIOS: Possible errors Ethernet

# 27.8.1.12 Voltage supply

3085 ErrPowerSupply

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | Supply voltage too low   |
| Ŭ     | - The supply voltage 3606 BoardVoltageVBAT of the control unit is lower  |
|       | than 5 V or lower than 9 V for 0.5 s                                     |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |
|       | • Check the supply voltage.  |
| 1     | Supply voltage too high  |
| -     | - The supply voltage 3606 BoardVoltageVBAT of the control unit is higher |
|       | than 35 V for longer than 0.5 s  |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |
|       | • Check the supply voltage.  |
| 7     | Current consumption too high   |
| 7     | - More than 22 A is drawn, indication in 3607 <i>BoardCurrentSupply</i>  |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |
|       | • Check cabling.   |

Tab. 49: XIOS: Possible errors voltage supply



# 27.8.1.13 Data storage

#### 3087 ErrEEPROM

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 0     | Error during EEPROM access  |
| 0     | - The data storage cannot be read or written on.  |
|       | $\rightarrow$ Error during reading: emergency shutdown, standard program parameters are |
|       | used (this error can only be read during control unit start)                            |
|       | $\rightarrow$ Error during saving: error message only, saving is not possible           |
| 1     | Parameter storage fault   |
| _     | - There is a fault in the data area for the parameter storage                           |
|       | (this error can only be read during control unit start)                                 |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown, standard program parameters are used                  |
| 2     | Parameter storage invalid   |
| 2     | - EEPROM can not be read (see error 0)  |
|       | (this error can only be read during control unit start)                                 |
|       | - First control unit start after program download                                       |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown, standard program parameters are used                  |
| 3     | ECU page fault  |
| 5     | - There is a fault in the data area for the control unit identification.                |
|       | $\rightarrow$ error message only, data is still used                                    |
| 4     | NMI page fault  |
| -     | - There is a fault in the data area for the NMI data (e.g. operating seconds).          |
|       | $\rightarrow$ error message only, data is still used                                    |
| 5     | Workdata page fault   |
| 5     | - There is a fault in the data area for the operating data.                             |
|       | $\rightarrow$ the error memory is cleared, other data is still used                     |
| 7     | Temperature page fault  |
| ,     | - There is a fault in the data area for the calibration of resistance temperature       |
|       | sensors.  |
|       | $\rightarrow$ error message only, data is still used                                    |

Tab. 50: XIOS: Possible errors data storage



## 27.8.1.14 File system

## 3088 ErrFilesys

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 1     | Access not possible  |
|       | -  |
|       | $\rightarrow$ Error message                                |
|       | File system could not be connected                         |
|       | Hardware error   |
| 2     | Driver initialization fault                                |
|       | -  |
|       | $\rightarrow$ Error message                                |
|       | File system driver could not be initialized Hardware error |

#### Tab. 51: XIOS: Possible errors file system

## 27.8.1.15 USB host

## 3089 ErrUSBHost

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 0     | <ul> <li>USB host functions could not be initialized</li> <li>→ Error message</li> <li>Disconnect the connected unit, carry out a reset and connect the unit again</li> </ul> |
| 1     | <ul> <li>Read or write error</li> <li>→ error message only</li> <li>• Data could not be read or written</li> </ul>  |

Tab. 52: XIOS: Possible errors USB host



### 27.8.1.16 FPGA

### 3090 ErrFPGA

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 0     | No access   |
| Ũ     | - No access to FPGA                                     |
|       | $\rightarrow$ FPGA is either faulty or not programmed   |
|       | • Check the following parameters for reasonable content |
|       | 3831 CompileTimeFPGAMC                                  |
|       | 3832 CompileDateFPGAMC                                  |
|       | 3833 CompileYearFPGAMC                                  |
|       | 3852 FpgaIdMC   |
|       | • FPGA must be reprogrammed                             |
| 1     | DPRAM fault   |
| 1     | - RAM test during initialization failed                 |
|       | $\rightarrow$ FPGA is either faulty or not programmed   |
|       | • Check the following parameters for reasonable content |
|       | 3831 CompileTimeFPGAMC                                  |
|       | 3832 CompileDateFPGAMC                                  |
|       | 3833 CompileYearFPGAMC                                  |
|       | 3852 FpgaIdMC   |
|       | FPGA must be reprogrammed                               |
|       |   |

Tab. 53: XIOS: Possible errors FPGA

## 27.8.1.17 Engine-specific error

## 3091 ErrEngine

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | <ul> <li>Charge control alternator</li> <li>The battery is not charged via the alternator.</li> <li>→ error message only</li> <li>Check the connection between the alternator and battery</li> </ul> |
| 1     | <ul> <li>Starter</li> <li>The starter can not start the engine.</li> <li>→ error message only</li> </ul>   |

#### Tab. 54: XIOS: Possible errors engine-specific errors



## 27.8.1.18 Configuration

## 3092 ErrConfiguration

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | <ul> <li>Configuration errors</li> <li>There is a fault in at least one configuration of the control unit.</li> <li>→ error message only</li> </ul>  |
|       | <ul> <li>The configuration error is displayed in the parameter 3000<br/><i>ConfigurationError</i></li> <li>Check the control unit configuration and rectify, save parameters<br/>and perform a control unit reset</li> </ul> |

#### Tab. 55: XIOS: Possible errors configuration

### 27.8.1.19 Internal errors

#### 3094 ErrIntern

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | Stack overflow   |
| Ũ     | - The storage area available for the stack is full.                                |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |
|       | • Note down parameters 3190 to 3198  |
|       | • Note down parameter 3897 <i>StackTestFreeBytes</i>                               |
|       | • Carry out a reset to restart the control unit and inform HEINZMANN               |
| 1     | Exception error  |
| -     | - The control unit reported an internal computing error.                           |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |
|       | • Note the parameters 3190 <i>ExceptionNumber</i> to 3198 <i>ExceptionInfo2Low</i> |
|       | • Carry out a reset to restart the control unit and inform HEINZMANN               |
| 2     | Error in the cyclical program test   |
| _     | - The checksum calculated continuously via the program does not match the          |
|       | saved checksum.  |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown   |
|       | • Note down parameters 3190 to 3198  |
|       | • Carry out a reset to restart the control unit and inform HEINZMANN               |



| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 3     | Error in the cyclical RAM test                                       |
| 5     | - The running RAM test reports an error.                             |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown                                     |
|       | • Note down parameters 3190 to 3198                                  |
|       | • Note 3895 RAMTestAddrHigh and 3896 RAMTestAddrLow                  |
|       | • Carry out a reset to restart the control unit and inform HEINZMANN |
| 4     | Overflow in the error memory   |
| •     | - The space available for the error memory is full.                  |
|       | $\rightarrow$ error message only                                     |
|       | $\rightarrow$ new errors are no longer recorded in the error memory. |
|       | • The error memory must be read out and cleared                      |
| 5     | Error index too large  |
| 5     | - An error is to be set, for which no parameter is available.        |
|       | $\rightarrow$ error message only                                     |
|       | • Carry out a reset to restart the control unit and inform HEINZMANN |

Tab. 56: XIOS: Possible errors internal computing error

## 27.8.1.20 Dual fuel

#### 13030 ErrGasRailStatus

| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 0     | Gas section not OK - External gas section monitoring was not completed successfully       |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place                            |
|       | • Check the gas supply  |
|       | • Check the gas section   |
| 6     | The gas alarm external switch is active   |
| Ũ     | - The external monitoring device has triggered a gas alarm                                |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place                            |
|       | Gas speed governor: The dual fuel mode is exited via the fast ramp                        |
|       | Diesel reduction governor: The dual fuel mode is exited immediately without               |
|       | a ramp  |
|       | • Check the external monitoring device  |
|       | • Check 2847 <i>SwitchExternGasAlarm</i> (2871 <i>SwitchExternGasAlarm</i> with the XIOS) |



| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 7     | Gas pressure not in the range for gas operation                                  |
| ,     | - Relative gas pressure is not in the range for dual-fuel mode                   |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place.                  |
|       | Gas speed governor: If the gas pressure is too high, the dual fuel mode is       |
|       | exited immediately without a ramp, otherwise via the normal ramp                 |
|       | Diesel reduction governor: If the gas pressure is too high, the dual fuel mode   |
|       | is exited immediately without a ramp, otherwise via the fast ramp                |
|       | • Check the gas pressure   |
|       | • Check the boost pressure   |
|       | Check the limit values   |
| 8     | Gas temperature is not in the range for dual fuel operation                      |
| Ũ     | - Gas temperature is not in the range for dual fuel mode                         |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place.                  |
|       | The dual fuel mode is exited with the normal ramp                                |
|       | • Check the gas temperature  |
|       | Check the temperature limits   |
| 9     | Gas does not bring any power   |
|       | - Diesel speed governor does not react to the addition of gas in duel fuel mode, |
|       | i.e. the diesel quantity does not fall   |
|       | $\rightarrow$ The dual fuel mode is exited immediately without a ramp            |
|       | • Check the gas valves   |
|       | • Check the actuator on the throttle valve or MEGASOL control unit               |

#### Tab. 57: XIOS: Possible errors gas section

# 13031 ErrGasConditions

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | <ul> <li>Conditions for gas incorrect</li> <li>Duel fuel operation is required 2837 SwitchGasOrDiesel = 1, but at least one of the conditions does not apply</li> <li>→ The switch to dual fuel mode does not take place Dual fuel mode is exited</li> </ul> |
|       | <ul><li>Check the conditions</li><li>Gas speed governor: evaluate the individual error messages</li></ul>  |
| 1     | <ul> <li>Speed is not in the range for dual fuel operation</li> <li>Speed is not in the range for dual fuel mode</li> <li>→ The switch to dual fuel mode does not take place<br/>The dual fuel mode is exited with the normal ramp</li> </ul>                |



| Error | Meaning  |
|-------|--|
|       | • Check the speed  |
|       | Check the limit values   |
| 2     | Power is not in the range for dual fuel operation                            |
| 2     | - Power is not in the range for dual fuel mode                               |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place               |
|       | The dual fuel mode is exited with the normal ramp                            |
|       | • Check the power  |
|       | Check the limit values   |
| 3     | Diesel filling is not in the range for dual fuel operation                   |
| 5     | - Diesel filling is not in the range for dual fuel mode in diesel operation  |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place               |
|       | • Check the diesel filling   |
|       | Check the limit values   |
| 4     | Boost pressure is not in the range for dual fuel operation                   |
| 4     | - Boost pressure is not in the range for dual fuel mode                      |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place               |
|       | The dual fuel mode is exited with the normal ramp                            |
|       | • Check the boost pressure   |
|       | Check the limit values   |
| 5     | Oil pressure is not in the range for dual fuel operation                     |
| 5     | - Oil pressure is not in the range for dual fuel mode, i.e. the oil pressure |
|       | warning is active  |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place               |
|       | The dual fuel mode is exited with the normal ramp                            |
|       | • Check the oil pressure   |
| 6     | Coolant temperature is not in the range for dual fuel operation              |
| Ū     | - Coolant temperature is not in the range for dual-fuel mode                 |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place               |
|       | The dual fuel mode is exited with the normal ramp                            |
|       | Check the coolant temperature  |
|       | Check the temperature limits   |
| 7     | Charge air temperature is not in the range for dual fuel operation           |
| ,     | - Charge air temperature is not in the range for dual fuel mode              |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place               |
|       | The dual fuel mode is exited with the normal ramp                            |
|       | • Check the charge air temperature   |
|       | Check the temperature limits   |



| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 8     | <ul> <li>Exhaust temperature is not in the range for dual fuel operation</li> <li>Exhaust temperature is not in the range for dual fuel mode</li> <li>→ The switch to dual fuel mode does not take place</li> <li>The dual fuel mode is exited with the normal ramp</li> <li>Check the exhaust temperature</li> <li>Check the temperature limits</li> </ul>   |
| 9     | <ul> <li>Exhaust temperature difference is not in the range for dual fuel operation</li> <li>Exhaust temperature difference between the hottest and the coldest cylinder is not in the range for dual fuel operation</li> <li>→ The switch to dual fuel mode does not take place</li> <li>The dual fuel mode is exited with the normal ramp</li> <li>Check the cylinder temperatures</li> <li>Check the temperature parity of the cylinders</li> <li>Check the temperature limits</li> </ul>                |
| 10    | <ul> <li>Ariadne reports a light knocking</li> <li>Light knocking</li> <li>→ Gas speed governor: Gradual increase of the ignition oil quantity. Dual fuel mode is exited with the normal ramp if the maximum permissible increase is reached and the engine is still knocking</li> <li>Diesel reduction governor: Gradual increase of the diesel position setpoint. Dual fuel mode is exited with the fast ramp if the maximum permissible increase is reached and the engine is still knocking.</li> </ul> |
|       | <ul> <li>Raise the absolute minimum ignition oil quantity 10055<br/><i>PilotDslAbsMinimum</i></li> <li>Gas speed governor: Raise the ignition oil quantity 10060<br/><i>PilotDieselSetpoint</i> (or curve)</li> <li>Diesel reduction governor: Raise the diesel position setpoint 10060<br/><i>DieselSetpoint</i> (or curve)</li> </ul>   |
| 11    | <ul> <li>Ariadne reports heavy knocking</li> <li>Heavy knocking</li> <li>→ The dual fuel mode is exited immediately without a ramp</li> <li>Raise the absolute minimum ignition oil quantity 10055 <i>PilotDslAbsMinimum</i></li> <li>Gas speed governor: Raise the ignition oil quantity 10060 <i>PilotDieselSetpoint</i> (or curve)</li> <li>Diesel reduction governor: Raise the diesel position setpoint 10060 <i>DieselSetpoint</i> (or curve)</li> </ul>  |



| Error | Meaning   |
|-------|---|
| 12    | <ul> <li>MEGASOL gas positioner not synchronised</li> <li>MEGASOL gas positioner is not synchronised, although the diesel speed governor is running and a gas setpoint is transferred</li> <li>→ The dual fuel mode is exited immediately without a ramp</li> <li>Check the MVC control unit</li> <li>Check the speed sensors on MVC</li> </ul> |
| 13    | <ul> <li>Diesel filling is below ignition oil quantity</li> <li>In dual fuel operation, diesel filling is below 12060 <i>PilotFuelPresent</i></li> <li>→ The dual fuel mode is exited immediately without a ramp</li> <li>Check the diesel filling</li> <li>Check ignition oil quantity</li> <li>Check the limit values</li> </ul>              |

#### Tab. 58: XIOS: Possible errors gas conditions

## 13032 ErrDualFuelStatus

| Error | Meaning   |  |  |
|-------|---|--|--|
| 0     | Gas positioner is not responsive  |  |  |
| Ŭ     | - The control unit that the gas actuator or the gas valves are connected to |  |  |
|       | reports an error  |  |  |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place              |  |  |
|       | The dual fuel mode is exited immediately without a ramp                     |  |  |
|       | • Check the gas actuator  |  |  |
|       | • Check the gas control unit  |  |  |
| 1     | Ariadne is not responsive   |  |  |
| -     | - ARIADNE knock detection module has failed or CAN connection is faulty,    |  |  |
|       | no knock detection monitoring   |  |  |
|       | $\rightarrow$ The switch to dual fuel mode does not take place              |  |  |
|       | The dual fuel mode is exited immediately without a ramp                     |  |  |
|       | Check the CAN connection  |  |  |
|       | Check ARIADNE   |  |  |
| 2     | Emergency stop command via external input                                   |  |  |
|       | - 2873 SwitchEmergencyStop is active  |  |  |
|       | $\rightarrow$ Emergency shutdown  |  |  |

#### Tab. 59: XIOS: Possible errors dual fuel status



### 27.8.1.21 Smart NOx and O2 sensor

## 13033 ErrSNSNOx, 13034 ErrSNSO2

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | Sensor supply                                  |
| Ũ     | - Voltage supply not in the permissible range. |
|       | • Check the sensor supply voltage.             |
| 1     | Heating  |
| 1     | - Short circuit.                               |
|       | •  |
| 2     | Heating  |
| 2     | - Interrupted power circuit.                   |
|       | •  |
| 3     | Sensor   |
| 5     | - Short circuit.                               |
|       | •  |
| 4     | Sensor   |
| •     | - Interrupted power circuit.                   |
|       | •  |
| 5     | SAE J1939 CAN transfer                         |
| 5     | - RX message not consistent.                   |
|       | •  |
| 6     | SAE J1939 CAN transfer                         |
| Ŭ     | - RX message in timeout.                       |
|       | •  |

Tab. 60: XIOS: Possible errors Smart  $NO_{x}\,and\,O_{2}\,sensor$ 

Additional information:

#### 27.8.1.22 Exhaust temperature

## 13039 ErrExhaustTempMax

| Error | Meaning  |  |  |  |
|-------|--|--|--|--|
| 4     | Error via HZM-CAN periphery module                   |  |  |  |
| •     | - The connection to the periphery module has failed. |  |  |  |
|       | • Check the connection to the periphery module.      |  |  |  |

Tab. 61: XIOS: Possible errors maximum exhaust temperature



### 27.8.1.23 Error at valves with current control loop

# 13080 ErrAmplifier1 13081 ErrAmplifier2 13082 ErrAmplifier3

| Error | Meaning  |
|-------|--|
| 0     | <ul> <li>Error current deviation</li> <li>Difference between current set-point an actual value is larger than allowed deviation for more than 100 ms. This occures when the cabel is broken for example</li> <li>Error indication</li> </ul> |
| 1     | —  |
| 2     | <ul> <li>Error of current value</li> <li>Measured value beyond limit</li> <li>Engine start not possible, fatal error, end stage shut down</li> </ul>   |
| 3     | —  |
| 4     | <ul> <li>Overcurrent error</li> <li>Overcurrent detection</li> <li>Engine start not possible, fatal error, end stage shut down</li> </ul>  |

Tab. 61: XIOS: Possible errors maximum exhaust temperature

## 27.9 Watchdog processor CPU2 in PRIAMOS series

The controls of the PRIAMOS/PRIAMOS III type are equipped with a second processing unit CPU2. CPU2 serves for monitoring the main processor itself and for additional monitoring of overspeed which is also being supervised by the main processor. In vehicle applications, CPU2 can also be used for monitoring the gas pedal thus offering a second way of engine shutdown in case of failure, independently of the main processor.

Between the main processor and the watchdog processor two signals are continuously exchanged representing a sign of life of the respective sender. If the main processor's signal to the CPU2 fails this will be interpreted to imply that the main processor's performance is disturbed and that it is no longer capable of reliably governing the engine. For this reason the CPU2 will inhibit energizing of the actuator and trigger a permanently active reset by the main processor. By this, the engine is stopped and the main processor turned off.

Should the signal from the watchdog processor to the main CPU fail then only the error message 3087 *ErrCPU2* will be output and a common alarm issued. The alarm alerts to the



fact that the main processor is no longer monitored. In this event, the control unit should be exchanged as soon as possible for reasons of safety.

For additional monitoring of overspeed the parameter 22 *SpeedOverCPU2* has to be set. Overspeed as monitored by the CPU2 should be above overspeed 21 *SpeedOver* as monitored by the main processor in order to prevent this rather tough way of executing a shutdown from acting earlier than the controlled shutdown as executed by the programme of the main processor. This is of particular importance in case the main programme is to handle overrun conditions.

In vehicle operation, the CPU2 may be used to implement a second way of supervising the gas pedal and the actuator independently of the main processor.

To implement this monitoring function vehicle mode must have been selected. In addition, the gas pedal must have been connected to the analogue input 1 and an actuator with twoquadrant control such as the Bosch EDC pump must be used. Actuators of this type are energized only in direction of 100 % whereas a return spring is provided for acting in direction of 0 %. Besides, the signals of specific digital inputs must be set to certain values in order to activate monitoring: The digital input 2 must have been set to high, and the digital inputs 5 and 7 to low. This should be kept in mind when assigning these digital inputs to certain switching functions.

For this method of monitoring the following parameters must be set:

| 23 SpeedSetpCPU2 =                  | Idle speed in CPU2                         |
|-------------------------------------|--|
| 811 FunctIdleSpeed = 2              | Idle speed switch                          |
| 1200 CPU2StartTimOutDelay =         | .Delay time for shutdown test              |
| 1512 AnalogIn1_ErrorLow =           | Low error threshold for gas pedal          |
| 1513 AnalogIn1_ErrorHigh =          | High error threshold for gas pedal         |
| 1810 /3810 <i>OperationMode</i> = 1 | Vehicle mode in main programme             |
| 1921 ServoCurrentCPU2 =             | Actuator current for shutdown test in CPU2 |
| 1922 ServoCurrentStartTest =        | Actuator current for shutdown test in main |
|                                     | processor                                  |
| 5200 CPU2VehicleMode = 1            | Vehicle mode in CPU2                       |
| 5911 Amplifier 2Qor 4Q = 1          | Actuator with two-quadrant control         |

On powering up the control unit, a test is performed to ascertain whether the actuator can be controlled. This is done by being fully energized by the main processor. The CPU2 measures current that must be higher than 1921 *ServoCurrentCPU2*. Once the delay time 1200 *CPU2StartTimOutDelay* has elapsed, the CPU2 will turn energizing off and measure current once more. If it has remained above 1921 *ServoCurrentCPU2*, then the CPU2 will take this as a symptom that the actuator cannot be controlled properly. In either case the CPU2 will inhibit any engine start. This is achieved by turning the main processor off through a permanent reset.

For monitoring the gas pedal, the error thresholds of the analogue input will be checked and verified. Besides, a logical check of the gas pedal value is performed by means of the



signal from the idle speed switch 2811 *SwitchIdleSpeed* and the currently sensed speed. If the gas pedal is in position of 0 %, the idle speed switch must be active and speed may not exceed 23 *SpeedSetpCPU2*. All other combinations point to an error and lead to a current shut-off for actuators and main processor.

Whenever the CPU2 executes an error shutdown, this state is indicated by two LEDs on the casing. The first LED of the control unit (located directly at the edge of the casing) will light up red. The second LED indicating normally by green that the main processor is operating will darken.

When the main processor is turned off by the CPU2, communication or diagnostics by handheld programmers or by the PC programme DcDesk 2000 will no longer be possible. This is why this information is output via the LEDs.



# 28 Parameter description

Table *Parameter groups* provides an overview of which number ranges which functions can be found in. The following four sections list each individual parameter with a brief description and make reference to the detailed explanation of the parameter in this document or other publications.

These four parameter lists explain all parameters that can be defined in the control units with conventional injection. Not all of these parameters will appear in special firmware, however, in particular due to the different hardware requirements and the application or customer-specific implementation of functions that must be achieved. For this reason, only the available parameters determine the potential functionality of a control unit. Claims relating to certain functions cannot be made on the basis of the list provided here.

The defined level is given for each parameter. An operating tool such as DcDesk 2000, ARGOS or a hand programmer can only be used to view parameters with a level that is no higher than the level of the tool.

Parameters that require saving and a control unit reset after a change are marked by (RESET) ( $\uparrow$  3.2 Saving data,  $\uparrow$  3.10 Reset of control unit.

Functional parameters that only apply to specific base systems have a list of the associated control units in italics alongside the parameter name, while device-specific (hardware dependent) parameters are set out in separate subordinate lists (e.g. the XIOS configuration). The identification DC 1 includes DC 1-03 and DC 1-04 if this is not explicitly noted. Parameters that are described in detail elsewhere but are included here for the sake of completeness can also be found in separate lists (e.g. CANopen parameters).

Only the first field parameter is given for curves and maps; the parameter number is labelled "ff" (and following). Groups of parameters that follow on from each other with consecutive numbering and the same name, e.g. 1510 *AnalogIn1\_RefLow*, 1520 *AnalogIn2\_RefLow*, are also listed under the first number with the label "ff". The numbers in parameter names are replaced by "x" or "y".

Parameters that have the same meaning in the control units but have slightly different names, e.g. 703 *SpeedLimitTempHigh* and 703 *SpeedLimitCoolTempHigh*, are listed under the same number with both names. In a small number of cases, the same parameter number has different functions in different applications. These numbers then occur multiple times with an indication of the application (e.g. Marine operation or locomotive operation).



| No.  | Parameters  | No.  | Measured values   | No.  | Functions   | No.  | Curves   |
|------|---|------|---|------|---|------|--|
| 1    | Number of teeth,<br>speed   | 2000 | Speed pickup,<br>speed  | 4000 | Speed pickup,<br>speed  | 6000 | Misfire detection  |
| 50   | Misfire detection   | 2050 | Misfire detection   | 4050 | Misfire detection   |      |  |
| 100  | Stability, droop  | 2100 | Stability, droop  | 4100 | Stability, droop  | 6100 | Stability map, speed<br>governor (speed values)                          |
|      |   |      |   |      |   |      | Stability map,<br>speed governor<br>(fuel quantity values)               |
| 200  | Ramp  |      |   | 4200 | Ramp  | 6200 | Stability map, speed<br>governor (correction<br>values)                  |
|      |   | 2200 | PE module actuator travel   |      |   |      |  |
| 250  | Engine start  | 2250 | Engine start counter  |      |   |      |  |
| 300  | Actuator travel   | 2300 | Actuator travel   |      |   | 6300 | Stability curve, power governor  |
| 330  | HZM-CAN ALL   |      |   | 4330 | HZM-CAN ALL   |      |  |
| 350  | Fuel quantity   | 2350 | Fuel quantity   | 4350 | HZM-CAN   | 6350 | Stability map, speed<br>governor (performance<br>values)                 |
| 400  | HZM-CAN   | 2400 | HZM-CAN   | 4400 | HZM-CAN   |      | Boost-pressure dependent<br>fuel quantity and power<br>limitation        |
| 500  | Monitoring of pressures,<br>temperatures, filling level,<br>alternator      |      |   | 4500 | Monitoring of pressures,<br>temperatures, filling level,<br>alternator      | 6500 | Monitoring of oil pressure<br>and coolant pressure                       |
| 600  | Excitation control<br>PitchControl  | 2600 | Excitation control<br>PitchControl  | 4600 | Excitation control<br>PitchControl  | 6600 | Excitation control<br>PitchControl                                       |
| 680  | Exhaust recycling<br>Intake air throttle valve<br>Wastegate<br>Bypass valve | 2680 | Exhaust recycling<br>Intake air throttle valve<br>Wastegate<br>Bypass valve | 4680 | Exhaust recycling<br>Intake air throttle valve<br>Wastegate<br>Bypass valve |      |  |
| 700  | Fuel quantity limitation  | 2700 | Fuel quantity limitation<br>Fuel quantity reduction                         | 4700 | Fuel quantity limitation<br>Fuel quantity reduction                         | 6700 | Speed-dependent<br>fuel quantity limitation 1                            |
| 800  | Binary switching functions  | 2800 | Switching functions   | 4800 | Configuration of<br>input/output channels                                   | 6800 | Speed-dependent<br>fuel quantity limitation 2                            |
| 850  | Binary outputs (single<br>assignment)                                       | 2850 | Binary outputs  | 4850 | Binary outputs (multiple assignment)  |      |  |
| 900  | Setpoint adjusters and sensors  | 2900 | Setpoint adjusters and sensors  | 4900 | Setpoint adjusters and sensors  | 6900 | Notches, speed-dependent power limitation                                |
| 1000 | Error handling for setpoint adjusters and sensors                           | 3000 | Current errors  | 5000 | Error handling for setpoint adjusters and sensors                           | 7000 | Speed-dependent and<br>ambient pressure-<br>dependent power<br>reduction |
|      |   | 3100 | Error memory  | 5100 | Error handling  | 7100 | Temperature dependent<br>power reduction                                 |
| 1200 | Generator   | 3200 | Generator   | 5200 | Generator   | 7200 | Zero-fuel curve or pump<br>map   |
| 1250 | Marine  | 3250 | Marine  | 5250 | Marine  |      |  |
| 1300 | Vehicle<br>speed  | 3300 | Velocity  | 5300 | Vehicle<br>speed  | 7300 | Actuator characteristic  |
| 1350 | Locomotive  | 3350 | Locomotive  | 5350 | Locomotive  |      |  |
| 1500 | Analogue inputs   | 3500 | PWM inputs<br>Analogue inputs   | 5500 | Configuration of analogue input/output channels                             | 7500 | Fuel temperature<br>dependent target quantity<br>correction              |
| 1600 | PWM outputs<br>Analogue outputs   | 3600 | Internal measured values,<br>feedback, binary outputs                       | 5600 | Analogue outputs  | 7600 |  |
| 1700 | Positioner  |      |   | 5700 | Positioner  | 7700 | Temperature sensors  |





| No.   | Parameters  | No.   | Measured values                            | No.   | Functions                            | No.   | Curves                                 |
|-------|---|-------|--|-------|--------------------------------------|-------|--|
| 1800  | State   | 3800  | State                                      |       |                                      | 7800  | Temperature sensors                    |
| 1900  | Servo loop  | 3900  | Servo loop                                 | 5900  | Servo loop                           | 7900  | Temperature sensors                    |
| 1950  | Feedback  | 3950  | Feedback                                   | 5950  | Feedback                             | 7980  | Feedback                               |
|       |   |       |  |       |                                      | 8100  | Drive map                              |
|       |   |       |  |       |                                      | 8300  | Exhaust recycling                      |
|       |   |       |  |       |                                      | 8400  | Intake air throttle valve              |
|       |   |       |  |       |                                      | 8500  | Wastegate                              |
|       |   |       |  |       |                                      |       | Bypass valve                           |
|       |   |       |  |       |                                      | 8800  | Binary outputs (multiple assignment)   |
|       |   |       |  |       |                                      |       | HZM-CAN                                |
|       |   |       |  |       |                                      | 9900  | Stability map 2<br>(correction values) |
| 10000 | Dual fuel   | 12000 | Dual fuel                                  | 14000 | Dual fuel                            | 16000 | Dual fuel                              |
| 10900 | Sensors   | 12900 | Sensors                                    | 14900 | Sensors                              |       |  |
| 11000 | Error handling, sensors                                   | 13000 | Current errors                             | 15000 | Error handling, sensors              |       |  |
|       |   | 13100 | Error memory                               |       |                                      |       |  |
| 11400 | CommonOutput  | 13400 | CommonOutput                               | 15400 | CommonOutput                         |       |  |
| 20000 | XIOS IP addresses   | 22000 | XIOS port functions                        | 24000 | XIOS port configuration              |       |  |
|       |   | 22120 | XIOS module types                          |       |                                      |       |  |
|       |   | 22150 | XIOS feedback, binary<br>outputs           |       |                                      |       |  |
| 20800 | Communication switching functions                         |       |  | 24800 | Communication switching<br>functions |       |  |
|       |   | 23000 | Current errors                             | 25000 | Error handling                       |       |  |
|       |   | 23100 | Error memory                               |       |                                      |       |  |
| 21550 | ICENI   |       |  | 25550 | ICENI                                |       |  |
| 21700 | WAGO  | 23700 | Bit collections                            | 25700 | WAGO                                 |       |  |
| 21750 | CANopen   | 23750 | CANopen                                    | 25750 | CANopen                              |       |  |
| 21800 | Modbus  | 23800 | Modbus                                     | 25800 | Modbus                               |       |  |
| 21850 | DeviceNet   | 23850 | DeviceNet                                  | 25850 | DeviceNet                            |       |  |
| 21890 | ХСР   |       |  | 25890 | ХСР                                  |       |  |
| 21900 | SAE J1939   | 23900 | SAE J1939                                  | 25900 | SAE J1939                            |       |  |
|       | HZM-CAN<br>Customer module                                |       |  | 25950 | HZM-CAN<br>Customer module           |       |  |
|       |   |       |  |       |                                      | 28500 | DO-Collections                         |
|       |   |       |  |       |                                      | 29000 | CANopen                                |
|       |   |       |  |       |                                      | 29200 | Modbus                                 |
|       |   |       |  |       |                                      | 29400 | DeviceNet                              |
|       |   |       |  |       |                                      | 29600 | SAE J1939                              |
|       |   |       |  |       |                                      | 29800 | HZM-CAN<br>Customer module             |
|       |   |       |  |       |                                      | 29900 | Bit collections                        |
| 30000 | XIOS frequency, PWM and<br>analogue inputs and<br>outputs | 32000 | XIOS frequency, PWM and<br>analogue inputs |       |                                      |       |  |

### Tab. 157: Parameter groups



# 28.1 List 1: Parameters

| No. | Name  | Meaning  |
|-----|---|--|
| 1   | TeethPickup1  |  |
|     | Level: 4  | Number of teeth on the measuring wheel for speed |
|     | Range: 0400   | pickup 1 (RESET)                                 |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                      |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                         |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                             |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                           |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|     | definiert.  |  |
| 2   | TeethPickup2  |  |
|     | Level: 4  | Number of teeth on the measuring wheel for speed |
|     | Range: 0400   | pickup 2 (RESET)                                 |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                       |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                         |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                             |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                           |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht definiert.                    |  |
| 10  | SpeedMin  |  |
| 10  | SpeedMin1   |  |
|     | Level: 2  | Minimum speed for first or only speed range      |
|     | Range: 04000 rpm                                      | Similar speed for mot of only speed range        |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                       |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                         |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                             |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                           |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                         |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                             |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                           |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |  |
|     | nicht definiert.                                      |  |
| 11  | SpeedMin2   |  |
| 11  | Level: 2  | Minimum speed for second speed range             |
|     | Range: 04000 rpm                                      | winning speed for second speed fange             |
|     | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>               |  |
|     | definiert.  |  |
|     |   |  |
| 12  | SpeedMax  |  |



| No. | Name                            | Meaning   |
|-----|---------------------------------|---|
|     | Level: 2                        | Maximum speed for first or only speed range                       |
|     | Range: 04000 rpm                |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|     | nicht definiert.                |   |
| 13  | SpeedMax2                       |   |
|     | Level: 2                        | Maximum speed for second speed range                              |
|     | Range: 04000 rpm                |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|     | definiert.                      |   |
| 14  | PickUpSpeedDiffMax              |   |
|     | Level: 2                        | Maximum permitted variation between 2001                          |
|     | Range: 04000 rpm                | <i>SpeedPickUp1</i> and 2002 <i>SpeedPickUp2</i> for the duration |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | 15 PickUpSpeedDMaxTime  |
|     | definiert.                      |   |
| 15  | PickUpSpeedDMaxTime             |   |
|     | Level: 2                        | Maximum duration for a difference between 2001                    |
|     | Range: 010 s                    | SpeedPickUp1 and 2002 SpeedPickUp2, that is greater               |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | than 14 PickUpSpeedDiffMax  |
|     | definiert.                      |   |
| 17  | SpeedFix                        |   |
|     | SpeedFix1                       |   |
|     | Level: 2                        | First or only fixed speed   |
|     | Range: 04000 rpm                |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|     | nicht definiert., Fehler!       |   |
|     | Textmarke nicht definiert.,     |   |
|     | Fehler! Textmarke nicht         |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|     | nicht definiert.                |   |



| No. | Name   | Meaning  |
|-----|--|--|
| 18  | SpeedFix2  |  |
|     | Level: 2   | Second fixed speed   |
|     | Range: 04000 rpm   |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                                  |  |
|     | Textmarke nicht definiert.                                 |  |
| 20  | SpeedSetpPC  |  |
|     | Level: 2   | Speed setpoint set by PC   |
|     | Range: 04000 rpm   |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler! |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                                |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht                                    |  |
|     | definiert.   |  |
| 21  | SpeedOver  |  |
|     | Level: 4   | Speed for emergency shutdown due to overspeed                            |
|     | Range: 04000 rpm   | speed for emergency shadown due to overspeed                             |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                                  |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                                |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht                                    |  |
|     | definiert., 410, Fehler!                                   |  |
|     | Textmarke nicht definiert.                                 |  |
| 24  | SpeedMinAbsolute   |  |
|     | Level: 2   | Minimum idle speed for reduction in zero load                            |
|     | Range: 04000 rpm   | locomotive operation   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|     | definiert.   |  |
| 25  | SpeedGradientMax   |  |
|     | Level: 4   | Maximum permissible rate of change of speed gradient                     |
|     | Range: 04000 rpm   |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.                |  |
| 26  |  |  |
| 20  | SpeedGradientTime  | Time window for the number of neuroiseitle eventure                      |
|     | Level: 4<br>Range: 0100 s                                  | Time window for the number of permissible overruns of the speed gradient |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            | of the speed gradient  |
|     | definiert.   |  |
| 27  | SpeedGradientMaxCnt  |  |
| 27  | Level: 4   | Number of permissible overruns of the speed gradient                     |
|     | Range: 11000   | within the time window   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|     | definiert.   |  |
|     |  |  |



| No. | Name  | Meaning   |
|-----|---|---|
| 28  | DT1SpeedThreshold                           |   |
|     | Level: 2                                    | Speed threshold above which the rate of change is       |
|     | Range: 04000 rpm                            | monitored   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke               |   |
|     | nicht definiert.                            |   |
| 29  | DT1SpSetpDiffThresh                         |   |
|     | Level: 2                                    | Speed setpoint jump threshold, speed gradient is only   |
|     | Range: 04000 rpm                            | monitored below this                                    |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 30  | DT1SpeedDiffMax                             |   |
|     | Level: 2                                    | Speed range around speed setpoint for detection of load |
|     | Range: 04000 rpm                            | or speed jump compensation                              |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 21  |   |   |
| 31  | DT1SpeedDiffTime                            |   |
|     | Level: 2<br>Bonger 1 1000                   | Time for detection of load or speed jump compensation   |
|     | Range:11000Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 32  | SpeedGradDT1Thresh                          |   |
|     | Level: 2                                    | Threshold for speed gradient, outside this DT1-factor   |
|     | Range: 02000 rpm/s                          | is calculated   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 33  | SpeedGradDT1Filter                          |   |
|     | Level: 2                                    | Filter for determination of speed gradient              |
|     | Range: 1255                                 |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 34  | PowerGradDT1Thresh                          |   |
|     | Level: 2                                    | Threshold for load gradient, outside this DT1-factor    |
|     | Range: 050 %/s                              | is calculated   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 35  | PowerGradDT1Filter                          |   |
|     | Level: 2                                    | Filter for determination of load gradient               |
|     | Range: 1255                                 |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |   |
| =0  | definiert.                                  |   |
| 50  | SpeedVarSampleSize                          | All except DC 5   |



| No. | Name                            | Meaning  |
|-----|---------------------------------|--|
|     | Level: 4                        | Sample size for best detection of cylinder misfires    |
|     | Range: 120                      |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
| 51  | SpeedVarFilterConst             | All except DC 5  |
|     | Level: 4                        | Filter constant for determination of speed variation   |
|     | Range: 0100 s                   | 2050 SpeedVariation                                    |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|     | nicht definiert.                |  |
| 52  | CamIndexOffset                  | All except DC 5  |
|     | Level: 1                        | Offset of camshaft index sensor compared to cylinder   |
|     | Range: 0720°crank               | A1 TDC   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|     | nicht definiert.                |  |
| 55  | MisfireWarnDelay                |  |
|     | Level: 4                        | Delay until new misfire warning is output              |
|     | Range: 0100 s                   |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
| 56  | MisfireEcyDelay                 |  |
|     | Level: 4                        | Delay before an emergency shutdown due to misfires     |
|     | Range: 0100 s                   | , , ,  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
| 60  | SpeedMinAtTempLow               |  |
|     | Level: 3                        | Idle speed for cold engine                             |
|     | Range: 04000 rpm                |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
| 61  | SpeedMinTempLow                 |  |
|     | Level: 3                        | Lower temperature limit for temperature dependent idle |
|     | Range: -100+1000 °C             | speed  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | L L  |
|     | definiert.                      |  |





| No.   | Name   | Meaning   |
|-------|--|---|
| 62    | SpeedMinTempHigh   |   |
|       | Level: 3   | Upper temperature limit for temperature dependent |
|       | Range: -100+1000 °C  | idle speed  |
|       | Page(s):   |   |
|       | Fehler! Textmarke  |   |
|       | nicht definiert.   |   |
| 90 ff | SpeedSwitchx   |   |
|       | Level: 3   | Switching speed x                                 |
|       | Range: 04000 rpm   | x = 13  |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|       | definiert.   |   |
| 100   | Gain   |   |
|       | Level: 2   | Gain for speed governor                           |
|       | Range: 0100 %  |   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|       | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler! |   |
|       | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.    |   |
| 101   |  |   |
| 101   | Stability<br>Level: 2                                      | Statility for good according                      |
|       | Level: 2<br>Range: 0100 %                                  | Stability for speed governor                      |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|       | definiert., Fehler! Textmarke                              |   |
|       | nicht definiert., Fehler!                                  |   |
|       | Textmarke nicht definiert.                                 |   |
| 102   | Derivative   |   |
|       | Level: 2   | Derivative for speed governor                     |
|       | Range: 0100 %  |   |
|       | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |   |
|       | definiert., Fehler! Textmarke                              |   |
|       | nicht definiert.   |   |
| 103   | SpeedDT1   |   |
|       | Level: 2   | DT1-factor for speed gradient for speed governor  |
|       | Range: 0100 %  |   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|       | definiert.   |   |
| 104   | PowerDT1   |   |
|       | Level: 2   | DT1-factor on power gradient for speed governor   |
|       | Range: 0100 %  |   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |   |
| 10=   | definiert.   |   |
| 105   | Gain2  |   |

| No. | Name  | Meaning   |  |
|-----|---|---|--|
|     | Level: 2  | Gain 2 for speed governor if 2842 <i>SwitchPID2Or1</i> = 1      |  |
|     | Range: 0100 %   |   |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                   |   |  |
|     | definiert.  |   |  |
| 106 | Stability2  |   |  |
|     | Level: 2  | Stability 2 for speed governor if 2842 SwitchPID2Or1            |  |
|     | Range: 0100 %   | = 1   |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                   |   |  |
|     | definiert.  |   |  |
| 107 | Derivative2   |   |  |
|     | Level: 2  | Derivative 2 for speed governor if 2842                         |  |
|     | Range: 0100 %   | SwitchPID2Or1 = 1   |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                                  |   |  |
|     | definiert.  |   |  |
| 110 | StaticCorrFactor  |   |  |
|     | Level: 2  | Correction factor of PID values in static operation             |  |
|     | Range: 0100 %   |   |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                                  |   |  |
|     | definiert.  |   |  |
| 111 | StaticCorrRange   |   |  |
|     | Level: 2  | Speed range for correction factor                               |  |
|     | Range: 04000 rpm  |   |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                                  |   |  |
|     | definiert.  |   |  |
| 120 | Droopx  |   |  |
| 125 | Level: 2  | Droop x   |  |
|     | Range: 0100 %   | $\mathbf{x} = 1 \dots 2$  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                   |   |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                                     |   |  |
|     | nicht definiert., Fehler!   |   |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                                       |   |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht   |   |  |
|     | definiert.,<br>Fablant Tartmarka richt                            |   |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke             |   |  |
|     | nicht definiert., Fehler!   |   |  |
|     | Textmarke nicht definiert.  |   |  |
| 101 |   |   |  |
| 121 | DroopxRefLow  | Eval avantity reference as value at more faulter the            |  |
| 126 | Level: $2$<br>Pange: $0, 100\%$                                   | Fuel quantity reference value at zero-fuel for droop x $x = 12$ |  |
|     | Range: 0100 %   | $\mathbf{x} = 1 \dots 2$  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke |   |  |
|     | nicht definiert.  |   |  |
| 100 |   |   |  |
| 122 | DroopxRefHigh   |   |  |



| No. | Name   | Meaning   |  |
|-----|--|---|--|
| 127 | Level: 2                                       | Fuel quantity reference value at full load for droop x  |  |
|     | Range: 0100 %                                  | x = 12  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |   |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |  |
| 123 | DroopxSpeedRef                                 |   |  |
| 128 | Level: 2                                       | Speed reference point for droop x                       |  |
|     | Range: 04000 rpm                               | x = 12  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |   |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |  |
| 129 | TwinEcyDroop                                   | Marine operation twin-engine system                     |  |
| 12/ | Level: 2                                       | Droop for emergency operation in master/slave systems   |  |
|     | Range: 0100 %                                  | broop for emergency operation in master/shave systems   |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |   |  |
|     | definiert.                                     |   |  |
| 130 | IMRampUp                                       | Vehicle operation                                       |  |
|     | Level: 2                                       | Fuel quantity ramp upwards with idle / maximum speed    |  |
|     | Range: 0800 %/s                                | governor  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.    |   |  |
| 130 | TwinEcyDroopRefLow                             | Marine operation twin-engine system                     |  |
|     | Level: 2                                       | Fuel quantity reference point at zero-fuel for droop in |  |
|     | Range: 0100 %                                  | emergency operation in master/slave systems             |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |   |  |
|     | definiert.                                     |   |  |
| 131 | IMRampDown                                     | Vehicle operation                                       |  |
|     | Level: 2                                       | Fuel quantity ramp downwards with idle / maximum        |  |
|     | Range: 0800 %/s                                | speed governor  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.    |   |  |
| 131 | TwinEcyDroopRefHigh                            | Marine operation twin-engine system                     |  |
|     | Level: 2                                       | Fuel quantity reference point at full load for droop in |  |
|     | Range: 0100 %                                  | emergency operation in master/slave systems             |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |   |  |
|     | definiert.                                     |   |  |
| 132 | TwinEcyDroopSpeedRef                           | Marine operation twin-engine system                     |  |
|     | Level: 2                                       | Speed reference point for droop during emergency        |  |
|     | Range: 04000 rpm                               | operation in master/slave systems                       |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.     |   |  |
| 140 | IMIdleDroop                                    | Vehicle operation                                       |  |
|     | Level: 2                                       | Droop for idle governing for idle / maximum speed       |  |
|     | Range: 0100 %                                  | governor  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |   |  |
|     | definiert.                                     |   |  |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| No. | Name  | Meaning   |
|-----|---|---|
| 141 | IMMaximumDroop                                    | Vehicle operation                                     |
|     | Level: 2  | Droop for maximum governing for idle / maximum        |
|     | Range: 0100 %                                     | speed governor  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |   |
|     | definiert.  |   |
| 142 | IMDroopRefLow                                     | Vehicle operation                                     |
|     | Level: 2  | Reference point at zero-fuel for droop for idle /     |
|     | Range: 0100 %                                     | maximum speed governor                                |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.        |   |
| 143 | IMDroopRefHigh                                    | Vehicle operation                                     |
|     | Level: 2  | Reference point at full load for droop for idle /     |
|     | Range: 0100 %                                     | maximum speed governor                                |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                  |   |
|     | definiert.  |   |
| 150 | IMSpeedIncrease                                   | Vehicle operation                                     |
|     | Level: 2  | Speed increase for loaded idle speed                  |
|     | Range: 04000 rpm                                  |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |   |
|     | definiert.  |   |
| 160 | PID_ColdCorr                                      |   |
|     | Level: 3  | PID correction factor for cold engine                 |
|     | Range: 0400 %                                     |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |   |
|     | definiert.  |   |
| 161 | PID_CorrTempLow                                   |   |
|     | Level: 3  | Lower temperature limit for temperature dependent PID |
|     | Range: -100+1000 °C                               | correction  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |   |
|     | definiert.  |   |
| 162 | PID_CorrTempHigh                                  |   |
|     | Level: 3  | Upper temperature limit for temperature dependent PID |
|     | Range: -100+1000 °C                               | correction  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |   |
|     | definiert.  |   |
| 230 | SpeedRampUp                                       |   |
|     | Level: 2  | Factor for upward speed ramps (speed increase per     |
|     | Range: 04000 rpm                                  | second)   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                  |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert. |   |
| 221 |   |   |
| 231 | SpeedRampDown                                     |   |



| No. | Name             |                 | Meaning   |
|-----|------------------|-----------------|---|
|     | Level:           | 2               | Factor for downward speed ramps (speed decrease per |
|     | Range:           | 04000 rpm       | second)   |
|     | Page(s): Fehler! | Textmarke nicht |   |
|     | definiert., Fel  | hler! Textmarke |   |
|     | nicht definiert. |                 |   |
| 232 | SpeedRampUp2     |                 |   |
|     | Level:           | 2               | Factor for second upward speed ramp (speed increase |
|     | Range:           | 04000 rpm       | per second)   |
|     | Page(s): Fehler! | Textmarke nicht |   |
|     | definiert.       |                 |   |

| No. | Name  | Meaning   |
|-----|---|---|
| 233 | SpeedRampDown2                                |   |
|     | Level: 2                                      | Factor for second downward speed ramp   |
|     | Range: 04000 rpm                              | (speed decrease per second)   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht              |   |
|     | definiert.                                    |   |
| 234 | SpeedRampUp3                                  |   |
|     | Level: 2                                      | Factor for third upward speed ramp  |
|     | Range: 04000 rpm                              | (speed increase per second)   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht              |   |
|     | definiert.                                    |   |
| 235 | SpeedRampDown3                                |   |
|     | Level: 2                                      | Factor for third downward speed ramp  |
|     | Range: 04000 rpm                              | (speed decrease per second)   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht              |   |
| 226 | definiert.                                    |   |
| 236 | SpeedSwitchToRamp2                            |   |
|     | Level: 2<br>Bonger 0, 4000 mm                 | Speed for switching to second speed ramp  |
|     | Range:04000 rpmPage(s):Fehler!Textmarke nicht |   |
|     | definiert.                                    |   |
| 237 | SpeedSwitchToRamp3                            |   |
| 231 | Level: 2                                      | Speed for quitching to third speed rown   |
|     | Range: 04000 rpm                              | Speed for switching to third speed ramp   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht               |   |
|     | definiert.                                    |   |
| 240 | StartSpeedRampUp                              |   |
|     | Level: 3                                      | Factor for speed increase during start-up   |
|     | Range: 04000 rpm                              | (speed increase per second)   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht              |   |
|     | definiert.                                    |   |
| 241 | SpeedMinAbsRampDown                           |   |
|     | Level: 2                                      | Factor for speed decrease during idle speed reduction in  |
|     | Range: 04000 rpm                              | locomotive operation (speed decrease per second)  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht              |   |
|     | definiert.                                    |   |
| 242 | SpeedMinAbsDelay                              |   |
|     | Level: 2                                      | Delay before start of idle speed reduction in locomotive  |
|     | -   | operation   |
|     | Range: 0x s                                   | $\mathbf{X} = \mathbf{Y} \mathbf{I} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{C} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{C} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{C} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{C} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{O} \mathbf{O} O$ |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht               | XIOS: 600 s, others: 1000 s   |
| 250 | definiert.                                    |   |
| 250 | StartType                                     |   |
|     | Level: 3                                      | Type of starting fuel limitation:   |
|     | Range: 13<br>Page(a): Fabler! Textmarka nicht | 1: Fixed starting fuel limitation   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.   | <ol> <li>Variable starting fuel limitation</li> <li>Temperature dependent starting fuel limitation</li> </ol>   |
|     |   | · · ·   |
| 444 | Basic Infe                                    | ormation for Control Units with Conventional Injection, Level 6   |



| No. | Name                  |             | Meaning   |
|-----|-----------------------|-------------|---|
| 251 | LimitsDelay           |             |   |
|     | Level:                | 3           | Delay for enabling limitation functions. This time starts |
|     | Range:                | 0100 s      | running when the control unit detects that the engine     |
|     | Page(s):Fehler! Textr | narke nicht | has started   |
|     | definiert., Fehler!   | Textmarke   |   |
|     | nicht definiert.      |             |   |

| No. | Name   | Meaning  |
|-----|--|--|
| 252 | ForcedStartSupvTime  |  |
|     | Level: 3   | Delay during which a speed signal must be detected             |
|     | Range: 0100 s  | after a forced start   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|     | definiert.   |  |
| 255 | StartSpeed1  |  |
|     | Level: 3   | Minimum speed above which starting of the engine is            |
|     | Range: 04000 rpm   | detected (beginning of starting phase 1)                       |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler! |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                                |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht                                    |  |
|     | definiert.   |  |
| 256 | StartSpeed2  |  |
|     | Level: 3   | Minimum speed above which engine starting is detected          |
|     | Range: 04000 rpm   | initial speed desire which engine starting is detected         |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                                  |  |
|     | Textmarke nicht definiert.,                                |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht                                    |  |
|     | definiert.,  |  |
|     | Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke      |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler! |  |
|     | Textmarke nicht definiert., 251,                           |  |
|     | 409  |  |
| 257 | StartSpeed3  |  |
|     | Level: 3   | With starting speed ramp function enabled, the control         |
|     | Range: 04000 rpm   | unit starts the engine at the set speed <i>StartSpeed3</i> and |
|     |  | then ramps up to the setpoint speed.                           |
|     | definiert.   |  |
| 260 | StartFuel1   |  |
|     | Level: 3   | Starting fuel 1  |
|     | Range: 0100 %  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|     | nicht definiert., Fehler!                                  |  |
|     | Textmarke nicht definiert.                                 |  |
| 261 | StartFuel2   |  |
|     | Level: 3   | Starting fuel 2 (only necessary for start types 2 and 3)       |
|     | Range: 0100 %  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|     | nicht definiert.   |  |



| No. | Name                            | Meaning   |  |  |
|-----|---------------------------------|---|--|--|
| 265 | StartDuration1                  |   |  |  |
|     | Level: 3                        | Stop time during which the engine works with starting |  |  |
|     | Range: 0100 s                   | fuel 1 (only required for start type 2)               |  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |  |  |
|     | definiert.                      |   |  |  |
| 266 | StartDuration2                  |   |  |  |
|     | Level: 3                        | Time during which the starting fuel is increased on a |  |  |
|     | Range: 0100 s                   | linear basis from 260 StartFuel1 for 261 StartFuel2   |  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | (only necessary for start type 2)                     |  |  |
|     | definiert.                      |   |  |  |
| 270 | StartTempWarm                   |   |  |  |
|     | Level: 3                        | Temperature of warm engine at which the engine is     |  |  |
|     | Range: -100+1000 °C             | started with 260 StartFuel1 (only necessary for start |  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | type 3)   |  |  |
|     | definiert.                      |   |  |  |
| 271 | StartTempCold                   |   |  |  |
|     | Level: 3                        | Temperature of cold engine at which the engine is     |  |  |
|     | Range: -100+1000 °C             | started with 261 StartFuel2 (only necessary for start |  |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | type 3).  |  |  |
|     | definiert.                      |   |  |  |

|     | Name  | Meaning  |
|-----|---|--|
| 280 | StarterCrankTimeMax                         | DC 5, XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Maximum starter time                                       |
|     | Range: 0x s                                 | x =  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             | DC 5: 1000 s   |
|     | definiert.                                  | XIOS: 600 s  |
| 281 | StarterInterlockTime                        | DC 5, XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Waiting time between two starter cranking operations       |
|     | Range: 0x                                   | x = XIOS: 600 s, DC 5: 1000 s                              |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 282 | StarterCrankAttempts                        | DC 5, XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Maximum number of cranking attempts                        |
|     | Range: 1255                                 |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 290 | AlternatorStartDelay                        | DC 5, XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Delay time after starting the engine before the alternator |
|     | Range: 0x s                                 | voltage (charging the battery) can be monitored            |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             | x = XIOS: 600 s, DC 5: 1000 s                              |
|     | definiert.                                  |  |
| 291 | AlternatorLowValue                          | DC 5   |
|     | Level: 4                                    | Permitted minimum value for the alternator voltage in      |
|     | Range: 037.2 V                              | order to charge the battery                                |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 292 | AlternatorHighValue                         | DC 5   |
|     | Level: 4                                    | Permitted maximum value for the alternator voltage in      |
|     | Range: 037.2 V                              | order to charge the battery                                |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 310 | ActPosxSecureMin                            |  |
| 314 | Level: 6                                    | Minimum actuator travel to protect actuator x against      |
| 316 | Range: 0100 %                               | mechanical and thermal overload (approx. 3%)               |
|     | Page(s): 357                                | x = 13   |
| 312 | ActPosxSecureMax                            |  |
| 315 | Level: 6                                    | Maximum actuator travel to protect actuator x against      |
| 317 | Range: 0100 %                               | mechanical and thermal overload (approx. 97 %)             |
|     | Page(s): 357                                | x = 13   |
| 320 | CurrxShutOffGradient                        |  |
| 323 | Level: 6                                    | Threshold for speed gradient for activating current        |
| 326 | Range: 04000 rpm                            | shutoff  |
| 320 | -   |  |
| 020 | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | x = 1 3 if actuator x is assigned to speed governor        |
| 020 | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. | x = 13, if actuator x is assigned to speed governor        |

# 321 CurrentxShutOffTime



| No. | Name                             |                 | Meaning   |
|-----|----------------------------------|-----------------|---|
| 324 | Level:                           | 6               | Maximum duration of current shutoff                 |
| 327 | Range:                           | 0200 ms         | x = 13, if actuator x is assigned to speed governor |
|     | Page(s): Fehler! 7<br>definiert. | Fextmarke nicht |   |



| No. | Name  | Meaning   |
|-----|---|---|
| 322 | CurrentxShutOff                             |   |
| 325 | Level: 6                                    | Pre-set current for current shutoff   |
| 328 | Range: 0100 %                               | DC 1, DC 2, DC 7, DC 10, XIOS   |
|     | or 08 A                                     | DC 8, DC 11, DC 12  |
|     | or 012.5 A                                  | DC 5, DC 6, DC 9  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. | x = 13, if actuator x is assigned to speed governor                               |
| 332 | CanPowerSrcNodeNo                           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d   |
|     | Level: 6                                    | Node number of sender of relative power via                                       |
|     | Range: 031                                  | HZM_CAN_ALL, used if 5232   |
|     |   | CanPowerPercentOn = 1   |
| 333 | CanPowerSrcNodeType                         | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d   |
|     | Level: 6                                    | Node type of the sender of relative power via                                     |
|     | Range: 031                                  | HZM_CAN_ALL   |
| 338 | CanBoostSrcNodeNo                           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d   |
|     | Level: 6                                    | Node number of the sender of the boost pressure sensor                            |
|     | Range: 031                                  | via HZM_CAN_ALL   |
| 339 | CanBoostSrcNodeType                         | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d   |
|     | Level: 6                                    | Node type of the sender of the boost pressure sensor via                          |
|     | Range: 031                                  | HZM_CAN_ALL   |
| 342 | CanExhTempSrcNodeNo                         | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d   |
|     | Level: 6                                    | Node number of the sender of the exhaust temperature                              |
|     | Range: 031                                  | sensor via HZM_CAN_ALL  |
|     |   | Maximum of all exhaust temperatures if the sender                                 |
|     |   | measures multiple values, otherwise value of the only                             |
|     |   | sensor  |
| 343 | CanExhTmpSrcNodeType                        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d   |
|     | Level: 6                                    | Node type of the sender of the exhaust temperature                                |
|     | Range: 031                                  | sensor via HZM_CAN_ALL  |
| 352 | FuelAtZeroLoad                              |   |
|     | Level: 3                                    | Zero-fuel quantity for rapid reaction during load                                 |
|     | Range: 0100 %                               | shedding  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 397 | PartnerDCNodeNumber                         | Marine operation multi-engine system<br>See basic information HZM-CAN DG 13 002-d |
|     | Level: 6                                    | Node number of the other engine on the same throttle                              |
|     | Range: 131                                  | lever   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 398 | ThirdDCNodeNumber                           | Marine operation multi-engine system  |
|     |   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d   |



| No. | Name                             |                | Meaning   |
|-----|----------------------------------|----------------|---|
|     | Level:                           | 6              | Node number of the first engine on the other throttle |
|     | Range:                           | 131            | lever   |
|     | Page(s): Fehler! T<br>definiert. | extmarke nicht |   |



| No.    | Name   | Meaning  |
|--------|--|--|
| 399    | FourthDCNodeNumber                                       | Marine operation multi-engine system                 |
|        |  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d            |
|        | Level: 6   | Node number of the second engine on the other        |
|        | Range: 131   | throttle lever                                       |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                         |  |
|        | definiert.   |  |
| 400    | CanStartTimeOutDelay                                     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d            |
|        | Level: 6   | Delay in HZM-CAN-connection monitoring after reset   |
|        | Range: 0100 s  |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                         |  |
|        | definiert.   |  |
| 401    | CanMyNodeNumber  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d            |
|        | Level: 6   | Own node number in HZM-CAN network                   |
|        | Range: 131   | (RESET)  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                         |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                            |  |
|        | nicht definiert., Fehler!                                |  |
|        | Textmarke nicht definiert., 414                          |  |
| 402    | CanOtherNodeNumber                                       | Marine operation twin-engine system                  |
|        | CanDCNodeNumber  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d            |
|        | Level: 6   | Node number of the other speed governor control unit |
|        | Range: 131   | in the HZM-CAN network                               |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., 414         |  |
| 403    | CanCMNodeNumber  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d            |
| 403    |  | Node number of the customer module in the HZM-       |
|        | Level: 6<br>Range: 131                                   | CAN network  |
|        | Page(s): 339   | CAIN network   |
| 404 ff | CanPENodeNumber(x)                                       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d            |
| 10111  | Level: 6   | Node number of x-the periphery module in             |
|        | Range: 031   | HZM-CAN bus, $x = 02$                                |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                         |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., 339, 238 | (RESET)  |
|        | ment uermer ( <i>v</i> , <i>337</i> , <i>23</i> 0        |  |

407 ff CanPENodeType(x)

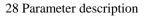




| No.    | Name                             |           | Meaning                |                       |
|--------|----------------------------------|-----------|------------------------|-----------------------|
|        | Level:                           | 6         | Type of x-th periphery | module in HZM-CAN bus |
|        | Range:                           | 018       | x = 02                 |                       |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |           |                        |                       |
|        | definiert., Fehler!              | Textmarke | 0 = PE 2               | 12 PE MVC03           |
|        | nicht definiert., 339,           | 255       | 1 = PE 6-07            | 13 PE 11              |
|        |                                  |           | 3 = PE 1-03            | 14 PE 10              |
|        |                                  |           | 4 = PE 1-04            | 15 PE 8               |
|        |                                  |           | 6 = PE MVC01           | 16 PE MVC04           |
|        |                                  |           | 8 = PE XIOS            | 18 PE 12              |
|        |                                  |           | • •                    | <b>51</b> ( )         |
|        |                                  |           |                        | (RESET)               |
| 410 ff | CanxPrescaler                    |           | See basic information  | HZM-CAN DG 13 002-d   |
|        | Level:                           | 6         | Prescaler for HZM-CA   | N baud rate when      |
|        | Range:                           | 063       | 4416/4426 CanxSegme    | entOrBaudrate = 1     |
|        |                                  |           | CAN controller $x = 1$ | 2                     |



| No.    | Name                       |     | Meaning   |  |
|--------|----------------------------|-----|---|--|
| 411 ff | CanxSyncJumpWidth          |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 6   | Synchronising jump width for HZM-CAN baud rate              |  |
|        | Range: 0                   | )3  | when 4416/4426 CanxSegmentOrBaudrate = 1                    |  |
|        |                            |     | CAN controller $x = 12$                                     |  |
| 412 ff | CanxSamplingMode           |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 6   | Sampling mode for HZM-CAN baud rate when                    |  |
|        | Range:                     | 0/1 | 4416/4426 CanxSegmentOrBaudrate = 1                         |  |
|        |                            |     | CAN controller $x = 12$                                     |  |
| 413 ff | CanxPhaseSegment1          |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 6   | Phase segment 1 for HZM-CAN baud rate when                  |  |
|        | Range: 0                   | .15 | 4416/4426 CanxSegmentOrBaudrate = 1                         |  |
|        |                            |     | CAN controller $x = 12$                                     |  |
| 414 ff | CanxPhaseSegment2          |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 6   | Phase segment 2 for HZM-CAN baud rate when                  |  |
|        | Range: 0.                  | 7   | 4416/4426 CanxSegmentOrBaudrate = 1                         |  |
|        |                            |     | CAN controller $x = 12$                                     |  |
| 415 ff | CanxPropSegment            |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 6   | Propagation segment for HZM-CAN baud rate when              |  |
|        | Range: 0.                  | 7   | 4416/4426 CanxSegmentOrBaudrate = 1                         |  |
|        |                            |     | CAN controller $x = 12$                                     |  |
| 416 ff | CanxBaudrate               |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 4   | HZM-CAN baud rate when                                      |  |
|        | Range: 125,250,500,1000 kB | aud | 4416/4426 CanxSegmentOrBaudrate = 0 (Standard)              |  |
|        |                            |     | CAN controller $x = 12$                                     |  |
| 430 ff | CanACNodeNumber(x)         |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 4   | Node number of x-th add-on module in HZM-CAN bus,           |  |
|        | $\mathcal{O}$              | .31 | x = 04  |  |
|        | Page(s): 173,              | 199 | Node number = 0: not assigned (RESET)                       |  |
| 435 ff | CanACNodeType(x)           |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 4   | Type of x-th add-on module in HZM-CAN bus                   |  |
|        | C                          | 1   | x = 04  |  |
|        | Page(s): 173,              | 199 | 0: Type not specified                                       |  |
|        |                            |     | 1: Elektra FlowControl                                      |  |
|        |                            |     | Possible types and maximum possible number per type         |  |
|        |                            |     | are specified by the firmware, see 2549 <i>ACModulesMax</i> |  |
|        |                            |     | and 2550 ACModulesMaxType(x) (RESET)                        |  |
| 440    | PEFuelSetpSendRate         |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                   |  |
|        | Level:                     | 6   | Transmission rate of fuel quantity setpoint to HZM-         |  |
|        | Range: 010                 |     | CAN periphery modules                                       |  |
|        | C .                        |     | 0 s means at each main loop cycle, if value is changed      |  |
|        |                            |     | (recommended)   |  |
|        |                            |     |   |  |





| No.    | Name             |  | Meaning  |
|--------|------------------|--|--|
| 441    | PEDigOutSendRate |  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level:           | 6                                      | Transmission rate of binary output values to HZM-  |
|        | Range:           | 0100 s                                 | CAN periphery modules  |
|        |                  |  | 0 s means at each main loop cycle, if value is changed   |
|        |                  |  | (recommended)  |
| 442    | PEAnalogOutSend  | Rate                                   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level:           | 6                                      | Transmission rate of analogue output values to HZM-  |
|        | Range:           | 0100 s                                 | CAN periphery modules  |
| 443    | PEPWMOutSendR    | late                                   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level:           | 6                                      | Transmission rate of PWM output values to HZM-CAN  |
|        | Range:           | 0100 s                                 | periphery modules  |
| 450 ff | PEDigOutx_Assign | l                                      | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10  |
|        |                  |  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level:           | 6                                      | Direct assignment of a parameter to digital output x   |
|        | Range: -29       | 999+29999                              | of HZM-CAN periphery modules   |
|        | Page(s):         |  | x = 1Total digital outputs of all periphery modules  |
|        |                  |  | used   |
| 455 ff | PEPWMOutx_Assi   | ign                                    | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10  |
|        |                  |  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level:           | 4                                      | Assignment of a parameter to PWM output x of HZM-  |
|        | Range: -29       | 999+29999                              | CAN periphery modules  |
|        |                  |  | x = 1 Total PWM outputs of all periphery modules   |
|        |                  |  | used   |
| 458 ff | PEPWMOutx_Val    | ueMin                                  | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10  |
|        |                  |  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level:           | 4                                      | Minimum value in percent of value range of output  |
|        | Range:           | 0100 %                                 | parameter at PWM output x of HZM-CAN periphery   |
|        |                  |  | module   |
| 470.66 |                  |  | (x: See 455 PEPWMOutx_Assign)  |
| 459 ff | PEPWMOutx_Val    | ueiviax                                | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10  |
|        | <b>T</b> 1       | 4                                      | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level:           | 4                                      | Maximum value in percent of value range of output  |
|        | Range:           | 0100 %                                 | parameter at PWM output x of HZM-CAN periphery module  |
|        |                  |  | (x: See 455 PEPWMOutx_Assign)  |
| 10U tt | DEAnoOutre Accie | n                                      |  |
| 480 ff | PEAnaOutx_Assig  | LI                                     | <i>DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10</i><br><i>See basic information HZM-CAN DG 13 002-d</i> |
|        | Level:           | 4                                      |  |
|        |                  | 4<br>999+29999                         | Assignment of a parameter to analogue output x of HZM-CAN periphery modules                          |
|        | Kallge29         | ////////////////////////////////////// | x = 1 Total analogue outputs of all periphery modules  |
|        |                  |  | used   |
|        |                  |  | useu   |



| No.    | Name  | Meaning  |
|--------|---|--|
| 483 ff | PEAnaOutx_ValueMin                          | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10  |
|        |   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d  |
|        | Level: 4                                    | Minimum value in percent of value range of output  |
|        | Range: 0100 %                               | parameter at analogue output x of HZM-CAN periphery  |
|        |   | module   |
|        |   | (x: See 480 PEAnaOutx_Assign)  |
| 484 ff | PEAnaOutx_ValueMax                          | <i>DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10</i><br><i>See basic information HZM-CAN DG 13 002-d</i>     |
|        | Level: 4                                    |  |
|        | Range: 0100 %                               | Maximum value in percent of value range of output<br>parameter at analogue output x of HZM-CAN periphery |
|        | Kange. 0100 //                              | module   |
|        |   | (x: See 480 PEAnaOutx_Assign)  |
| 500    | OilPressStartDelay                          |  |
|        | Level: 4                                    | Start delay for speed-dependent oil pressure monitoring  |
|        | Range: 0x s                                 | x = XIOS: 600 s, others: 100 s   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|        | definiert.                                  |  |
| 501    | OilPressWarnDelay                           |  |
|        | Level: 4                                    | Delay for oil pressure warning   |
|        | Range: 0x s                                 | x = XIOS: 600 s, others: 100 s   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|        | definiert.                                  |  |
| 502    | OilPressEcyDelay                            |  |
|        | Level: 4                                    | Delay for oil pressure emergency shutdown  |
|        | Range: 0x s                                 | x = XIOS: 600 s, others: 100 s   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| 503    |   | XIOS   |
| 505    | OilPressHysteresis<br>Level: 4              |  |
|        | Range: 010 bar                              | Hysteresis for oil pressure monitoring   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|        | definiert.                                  |  |
| 505    | CoolPressStartDelay                         |  |
|        | Level: 4                                    | Start delay for speed-dependent coolant pressure   |
|        | Range: 0x s                                 | monitoring   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | x = XIOS: 600 s, others: 100 s   |
|        | definiert.                                  |  |
| 506    | CoolPressWarnDelay                          | Not XIOS   |
|        | Level: 4                                    | Delay for coolant pressure warning   |
|        | Range: 0100 s                               |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|        | definiert.                                  |  |
| 506    | CoolPressDelay1                             | XIOS   |



| No. | Name                  |             | Meaning   |
|-----|-----------------------|-------------|---|
|     | Level:                | 4           | Delay for 1st monitoring threshold              |
|     | Range:                | 0600 s      |   |
|     | Page(s): Fehler! Text | marke nicht |   |
|     | definiert.            |             |   |
| 507 | CoolPressIdleDelay    |             | Not XIOS  |
|     | Level:                | 4           | Delay for coolant pressure at forced idle speed |
|     | Range:                | 0100 s      |   |
|     | Page(s): Fehler! Text | marke nicht |   |
|     | definiert.            |             |   |



| No. | Name   | Meaning  |
|-----|--|--|
| 507 | CoolPressDelay2                                | XIOS   |
|     | Level: 4                                       | Delay for 2nd monitoring threshold                   |
|     | Range: 0600 s                                  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht               |  |
|     | definiert.                                     |  |
| 508 | CoolPressHysteresis                            | XIOS   |
|     | Level: 4                                       | Hysteresis for coolant pressure monitoring           |
|     | Range: 010 bar                                 |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht               |  |
|     | definiert.                                     |  |
| 510 | CoolantTempLimit                               | Not XIOS   |
|     | Level: 4                                       | Temperature limit for coolant temperature warning    |
|     | Range: -100+1000 °C                            |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| 511 |  | N-4 VIOC   |
| 511 | CoolantTempIdleDelay                           | Not XIOS   |
|     | Level: 4                                       | Delay for temperature dependent forced idle speed in |
|     | Range:01000 sPage(s):Fehler!Textmarke nicht    | locomotive operation                                 |
|     | definiert.                                     |  |
| 515 | ChargeAirTempLimit                             | Not XIOS   |
| 313 | Level: 4                                       | Temperature limit for charge air temperature warning |
|     | Range: -100+1000 °C                            | remperature mint for charge an temperature warning   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht               |  |
|     | definiert.                                     |  |
| 520 | OilTempLimit                                   | Not XIOS   |
|     | Level: 4                                       | Temperature limit for oil temperature warning        |
|     | Range: -100+1000 °C                            |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                  |  |
|     | nicht definiert.                               |  |
| 521 | OilTempIdleDelay                               | Not XIOS   |
|     | Level: 4                                       | Delay for temperature dependent forced idle speed in |
|     | Range: 01000 s                                 | locomotive operation                                 |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|     | definiert.                                     |  |
| 525 | ExhaustTempLimit                               | Not XIOS   |
|     | Level: 4                                       | Temperature limit for oil temperature warning        |
|     | Range: -100+1000 °C                            |  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|     | definiert.                                     |  |
| 545 | AlternatorHysteresis                           | XIOS   |



| No. | Name                  |             | Meaning  |
|-----|-----------------------|-------------|--|
|     | Level:                | 4           | Alternator voltage hysteresis                          |
|     | Range:                | 036 V       |  |
|     | Page(s): Fehler! Text | marke nicht |  |
|     | definiert.            |             |  |
| 546 | AlternatorLimit1      |             | XIOS   |
|     | Level:                | 4           | Monitoring threshold 1 for alternator voltage          |
|     | Range:                | 036 V       | monitoring   |
|     | Page(s): Fehler! Text | marke nicht |  |
|     | definiert.            |             |  |
| 547 | AlternatorDelay1      |             | XIOS   |
|     | Level:                | 4           | Delay at monitoring threshold 1 for alternator voltage |
|     | Range:                | 0600 s      | monitoring   |
|     | Page(s): Fehler! Text | marke nicht | -  |
|     | definiert.            |             |  |
|     |                       |             |  |



| 548       AlternatorLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for alternator voltage         Range:       036 V       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         549       AlternatorDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for alternator voltage         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS   | No. | Name                             | Meaning   |
|---|-----|----------------------------------|---|
| Range:       036 V       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         549       AlternatorDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for alternator voltage monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         monitoring       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       definiert.   | 548 | AlternatorLimit2                 | XIOS  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.         549       AlternatorDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for alternator voltage monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis       Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       4       Coolant temperature hysteresis       Coolant temperature hysteresis         S51       CoolTempLimit1       XIOS       KIOS       Level:       4         Kange:       -100+1000 °C       monitoring threshold 1 for coolant temperature         Mage(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS       Level:       4         552       CoolTempDelay1       XIOS       Level:       4         Range:       0600 s       monitoring       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Fange:       1006                                  |     | Level: 4                         | Monitoring threshold 2 for alternator voltage           |
| definiert.         549       AlternatorDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for alternator voltage monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       monitoring         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         mage:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS       monitoring         552       CoolTempDelay1       XIOS       monitoring         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature monitoring  |     | Range: 036 V                     | monitoring  |
| 549       AlternatorDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for alternator voltage monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       monitoring       monitoring         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       Monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         F33       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature monitoring         Range:       -100+1000 °C       monitoring         F33       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant tempe                |     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
| Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for alternator voltage monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       Monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         mage:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht definiert.       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         F33       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature monitoring         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht definiert.       Monitoring threshold 2 for coolant temperature monitoring         Page(s): Fehler!< |     | definiert.                       |   |
| Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       552         CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         monitoring       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         monitoring       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         monitoring       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS <tr< th=""><th>549</th><th>AlternatorDelay2</th><th>XIOS</th></tr<>   | 549 | AlternatorDelay2                 | XIOS  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Jobson         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Coolant temperature hysteresis         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       552         CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       monitoring       monitoring         S53       CoolTempLimit2       XIOS       Level:       4         Range:       -100+1000 °C       monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Fehler! Textmarke nicht   |     | Level: 4                         | Delay at monitoring threshold 2 for alternator voltage  |
| definiert.         550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       553       CoolTempLimit2         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       553       CoolTempLimit2         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       Fehler! Textmarke nicht definiert.  |     | Range: 0600 s                    | monitoring  |
| 550       CoolTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       4         Kios       Level:       4         Monitoring threshold 2 for coolant temperature       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         File       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100.   |     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
| Level:       4       Coolant temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       552         CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553         CoolTempLimit2       XIOS       Level:         kerei:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht       definiert., Fehler!   |     | definiert.                       |   |
| Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       552         CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553         CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         mage:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553         CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Fehler!         Gool = fehler! Textmarke nicht       definiert.       Kios in the shold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring   | 550 | CoolTempHysteresis               | XIOS  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       XIOS         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553         CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Fehler! Textmarke nicht         Genes:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Fehler! Textmarke nicht  |     | Level: 4                         | Coolant temperature hysteresis                          |
| definiert.         551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Fehler! Textmarke nicht         definiert.       Fehler! Textmarke nicht       Monitoring threshold 2 for coolant temperature  |     | Range: 0150 °C                   |   |
| 551       CoolTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         Fage(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.  |     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
| Level:       4       Monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553         CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Fehler! Textmarke nicht         definiert.,       Fehler! Textmarke nicht       definiert.   |     | definiert.                       |   |
| Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553         CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       553   | 551 | CoolTempLimit1                   | XIOS  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.         552       CoolTempDelay1         Level:       4         Range:       0600 s         monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.         553         CoolTempLimit2         XIOS         Level:       4         Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.         553         CoolTempLimit2         XIOS         Level:       4         Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke   |     | Level: 4                         | Monitoring threshold 1 for coolant temperature          |
| definiert.         552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       monitoring         definiert.       553       CoolTempLimit2         XIOS       Level:       4         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke       Honitoring   |     | Range: -100+1000 °C              | monitoring  |
| 552       CoolTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert., Fehler! Textmarke       Fextmarke   |     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
| Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s):       Fehler! Textmarke nicht definiert.       monitoring         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s):       Fehler!       Textmarke nicht         definiert.,       Fehler!       Textmarke   |     | definiert.                       |   |
| Range:       0600 s       monitoring         Page(s):       Fehler! Textmarke nicht       definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s):       Fehler!       Textmarke nicht         definiert.,       Fehler!       Textmarke  | 552 | CoolTempDelay1                   | XIOS  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert., Fehler! Textmarke   |     | Level: 4                         | Delay at monitoring threshold 1 for coolant temperature |
| definiert.         553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s):       Fehler!       Textmarke nicht         definiert.,       Fehler!       Textmarke  |     | Range: 0600 s                    | monitoring  |
| 553       CoolTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for coolant temperature         Range:       -100+1000 °C       monitoring         Page(s):       Fehler!       Textmarke nicht         definiert.,       Fehler!       Textmarke   |     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
| Level:4Monitoring threshold 2 for coolant temperatureRange:-100+1000 °CmonitoringPage(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarke   |     | definiert.                       |   |
| Range: -100+1000 °C monitoring<br>Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke   | 553 | CoolTempLimit2                   | XIOS  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke   |     | Level: 4                         | Monitoring threshold 2 for coolant temperature          |
| definiert., Fehler! Textmarke   |     | Range: -100+1000 °C              | monitoring  |
|   |     |                                  |   |
| nicht definiert.  |     | -                                |   |
|   |     | nicht definiert.                 |   |
| 554 CoolTempDelay2 XIOS   | 554 | CoolTempDelay2                   | XIOS  |
| Level: 4 Delay at monitoring threshold 2 for coolant temperature  |     |                                  | Delay at monitoring threshold 2 for coolant temperature |
| Range: 0600 s monitoring  |     | e                                | monitoring  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht  |     | 0                                |   |
| definiert., Fehler! Textmarke   |     |                                  |   |
| nicht definiert.  |     |                                  |   |
| 555 ChAirTempHysteresis XIOS  | 555 | ChAirTempHysteresis              |   |
| Level: 4 Charge air temperature hysteresis  |     |                                  | Charge air temperature hysteresis                       |
| Range: 0150 °C  |     | U                                |   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht  |     |                                  |   |
| definiert.  |     |                                  |   |
| 556 ChAirTempLimit1 XIOS  | 556 | ChAirTempLimit1                  | XIOS  |



| No. | Name                           | Meaning   |
|-----|--------------------------------|---|
|     | Level: 4                       | 4 Monitoring threshold 1 for charge air temperature |
|     | Range: -100+1000 °C            | 2 monitoring  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nic | ht  |
|     | definiert.                     |   |
| 557 | ChAirTempDelay1                | XIOS  |
|     | Level: 4                       | 4 Delay at monitoring threshold 1 for charge air    |
|     | Range: 0600 s                  | s temperature monitoring                            |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nic | ht  |
|     | definiert.                     |   |
| 558 | ChAirTempLimit2                | XIOS  |
|     | Level: 4                       | 4 Monitoring threshold 2 for charge air temperature |
|     | Range: -100+1000 °C            | C monitoring  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nic | ht  |
|     | definiert.                     |   |

| 559ChAirTempDelay2XIOSLevel:4Delay at monitoring threshold 2 for cfRange:0600 sPage(s): Fehler! Textmarke nichttemperature monitoring560OilTempHysteresisXIOSLevel:4Range:0150 °CPage(s): Fehler! Textmarke nichtdefiniert.561OilTempLimit1XIOSLevel:4Monitoring threshold 1 for oil temperature561OilTempLimit1XIOSLevel:4Range:-100+1000 °CPage(s): Fehler! Textmarke nichtdefiniert.562OilTempDelay1XIOSLevel:4Range:0600 sPage(s): Fehler! Textmarke nichtdefiniert.563OilTempLimit2XIOSLevel:4Monitoring threshold 2 for oil temperationPage(s): Fehler! Textmarke nichtdefiniert.564OilTempLimit2XIOSLevel:4Range:0600 snicht definiert.Textmarke nicht564OilTempDelay2XIOSLevel:4Range:0600 sPage(s): Fehler! Textmarke nichtdefiniert.Selay at monitoring threshold 2 for oil temperation565Fuelter! Textmarke nichtdefiniert.Fuel temperature hysteresisRange:0150 °CPage(s): Fehler! Textmarke nichtdefiniert.Fuel temperature hysteresisRange:0150 °CPage(s)   |                   |
|---|-------------------|
| Range:       0600 s       temperature monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         560       OilTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Oil temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temperature hysteresis         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temperature         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       563         OilTempLimit2       XIOS       Level:       4         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS       Level:       4         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS       Level:       4         Range:       0600 s   |                   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht       XIOS         560       OilTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Oil temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temperature hysteresis         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temperature hysteresis         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       563         OilTempLimit2       XIOS       Level:       4         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS       Level:       4         Range:       0600 s       monitoring       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temperature hysteresis       monitoring   | arge air          |
| definiert.         560       OilTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Oil temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temperature hysteresis         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temperature hysteresis         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       563         OilTempLimit2       XIOS       Level:       4         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempDelay2       XIOS       Level:       4         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS       Level:       4         Range:       0600 s       monitoring       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       565  |                   |
| 560       OilTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Oil temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       XIOS         561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temperature         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temperature         mange:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       563         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperature         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temperature         Range:       0600 s       monitoring         nicht definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring  |                   |
| Level:       4       Oil temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temper:         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       565         Fuelter!       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring  |                   |
| Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.         561       OilTempLimit1         XIOS         Level:       4         Range:       -100+1000 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temper         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temper         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         565       FuelTempHysteres   |                   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.         561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temper:         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       565         565       FuelTempHysteresis       XIOS  |                   |
| definiert.       XIOS         561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temper:         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       4         655       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis <td< th=""><th></th></td<>   |                   |
| 561       OilTempLimit1       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temper:         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper:         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       565         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.  |                   |
| Level:       4       Monitoring threshold 1 for oil temper         Range:       -100+1000 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temper         762       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil temper         763       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper         763       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temper         764       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temper         764       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temper         7654       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temper         7655       FuelrenpHysteresis       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temper         7655       FuelTempHysteresis       XIOS         L  |                   |
| Range:       -100+1000 °C         Page(s):       Fehler!         7562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oi         Range:       0600 s       monitoring         Page(s):       Fehler!       Textmarke nicht         definiert.       563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperature         763       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperature         Range:       -100+1000 °C         Page(s):       Fehler!       Textmarke nicht         definiert.       Fehler!       Textmarke nicht         definiert.       564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht       definiert.         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler!         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht       definie   | ture monitoring   |
| definiert.         562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       Monitoring         definiert.       XIOS         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperation of the component of t   | U                 |
| 562       OilTempDelay1       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperation of the constraints and  |                   |
| Level:       4       Delay at monitoring threshold 1 for oil monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperation of the constraint of   |                   |
| Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil tempera         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.,       Fehler! Textmarke nicht       definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       4       Fuel temperature hysteresis   |                   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil tempera         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.,       Fehler! Textmarke nicht       definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil tempera         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       VIOS       Fuel temperature hysteresis  | l temperature     |
| definiert.         563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperal         Range:       -100+1000 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.,       Fehler! Textmarke nicht       definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil temperal         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Fehler! Textmarke         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.       4       Fuel temperature hysteresis  |                   |
| 563       OilTempLimit2       XIOS         Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperative shades and the s   |                   |
| Level:       4       Monitoring threshold 2 for oil temperative hold 2 for oil t |                   |
| Range:       -100+1000 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.,         Fehler!         Textmarke         nicht definiert.         S64         OilTempDelay2         Level:       4         Range:       0600 s         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht         definiert.,       Fehler!         Textmarke nicht       definiert.         S65       FuelTempHysteresis         XIOS         Level:       4         Page(s): Fehler!       Textmarke         nicht definiert.       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler!       Textmarke nicht         definiert.       Heultemperature hysteresis   |                   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke         nicht definiert.         564       OilTempDelay2         Level:       4         Delay at monitoring threshold 2 for oil         Range:       0600 s         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht         definiert.         565         FuelTempHysteresis         XIOS         Level:       4         Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.  | ture monitoring   |
| definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.       XIOS         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.   |                   |
| nicht definiert.         564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.       Fehler!         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.  |                   |
| 564       OilTempDelay2       XIOS         Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for oil monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.       FuelTempHysteresis         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.  |                   |
| Level:       4       Delay at monitoring threshold 2 for of monitoring         Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.       monitoring         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.  |                   |
| Range:       0600 s       monitoring         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.         definiert.       Textmarke         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht       definiert.   |                   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke         nicht definiert.         565       FuelTempHysteresis         XIOS         Level:       4         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert.   | l temperature     |
| definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.       definiert.   |                   |
| nicht definiert.         565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C       Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.  |                   |
| 565       FuelTempHysteresis       XIOS         Level:       4       Fuel temperature hysteresis         Range:       0150 °C         Page(s):       Fehler! Textmarke nicht         definiert.       Keiter in textmarke nicht   |                   |
| Level: 4 Fuel temperature hysteresis<br>Range: 0150 °C<br>Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.  |                   |
| Range:0150 °CPage(s):Fehler!Textmarke nichtdefiniert.   |                   |
| definiert.  |                   |
|   |                   |
| <b>566 FuelTempLimit1</b> XIOS  |                   |
|   |                   |
| Level: 4 Monitoring threshold 1 for fuel tempe  | rature monitoring |
| Range: -100+1000 °C   |                   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht  |                   |
| definiert.  |                   |
| 567FuelTempDelay1XIOS   |                   |



| Name                            | Meaning  |
|---------------------------------|--|
| Level: 4                        | Delay at monitoring threshold 1 for fuel temperature   |
| Range: 0600 s                   | monitoring   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicl | nt   |
| definiert.                      |  |
| FuelTempLimit2                  | XIOS   |
| Level: 4                        | Monitoring threshold 2 for fuel temperature monitoring   |
| Range: -100+1000 °C             |  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicl | nt   |
| definiert.                      |  |
| FuelTempDelay2                  | XIOS   |
| Level: 4                        | Delay at monitoring limit 2 for fuel temperature   |
| Range: 0600 s                   | monitoring   |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicl | nt   |
| definiert.                      |  |
|                                 | Level:       4         Range:       0600 s         Page(s): Fehler! Textmarke nich         definiert.         FuelTempLimit2         Level:       4         Range:       -100+1000 °C         Page(s): Fehler! Textmarke nich         definiert.         FuelTempDelay2         Level:       4         Range:       0600 s         Page(s): Fehler! Textmarke nich |

| No. | Name  | Meaning   |
|-----|---|---|
| 570 | ExhaustTempHysteres                         | XIOS  |
|     | Level: 4                                    | Exhaust temperature hysteresis                          |
|     | Range: 0150 °C                              |   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 571 | ExhaustTempLimit1                           | XIOS  |
|     | Level: 4                                    | Monitoring threshold 1 for exhaust temperature          |
|     | Range: -100+1000 °C                         | monitoring  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 570 |   | VIOC  |
| 572 | ExhaustTempDelay1                           | XIOS  |
|     | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 1 for exhaust temperature |
|     | Range:0600 sPage(s):Fehler!Textmarke nicht  | monitoring  |
|     | definiert.                                  |   |
| 573 | ExhaustTempLimit2                           | XIOS  |
| 515 | Level: 4                                    | Monitoring threshold 2 for exhaust temperature          |
|     | Range: -100+1000 °C                         | monitoring  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | inomeoring  |
|     | definiert.                                  |   |
| 574 | ExhaustTempDelay2                           | XIOS  |
|     | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 2 for exhaust temperature |
|     | Range: 0600 s                               | monitoring  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
| _   | definiert.                                  |   |
| 575 | TurboOilTempHysteres                        | XIOS  |
|     | Level: 4                                    | Turbocharger oil temperature hysteresis                 |
|     | Range:         0150 °C                      |   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|     | definiert.                                  |   |
| 576 | TurboOilTempLimit1                          | XIOS  |
|     | Level: 4                                    | Monitoring threshold 1 for turbocharger oil temperature |
|     | Range: -100+1000 °C                         | monitoring  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 577 | TurboOilTempDelay1                          | XIOS  |
| 511 | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 1 for turbocharger oil    |
|     | Range: 0600 s                               | temperature monitoring                                  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | temperature monitoring                                  |
|     | definiert.                                  |   |
| 578 | TurboOilTempLimit2                          | XIOS  |
|     | Level: 4                                    | Monitoring threshold 2 for turbocharger oil temperature |
|     | Range: -100+1000 °C                         | monitoring  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|     | definiert.                                  |   |
|     |   |   |



| No. | Name                             |             | Meaning  |
|-----|----------------------------------|-------------|--|
| 579 | TurboOilTempDelay                | 2           | XIOS   |
|     | Level:                           | 4           | Delay at monitoring threshold 2 for turbocharger oil |
|     | Range:                           | 0600 s      | temperature monitoring                               |
|     | Page(s): Fehler! Text            | marke nicht |  |
|     | definiert.                       |             |  |
| 580 | FuelPressHysteresis              |             | XIOS   |
|     | Level:                           | 4           | Fuel pressure hysteresis                             |
|     | Range:                           | 010 bar     |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |             |  |
|     | definiert.                       |             |  |



| No. | Name  | Meaning  |
|-----|---|--|
| 581 | FuelPressLimit1                             | XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Monitoring threshold 1 for fuel pressure monitoring      |
|     | Range: 010 bar                              |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|     | definiert.                                  | _  |
| 582 | FuelPressDelay1                             | XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 1 for fuel pressure        |
|     | Range: 0600 s                               | monitoring   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| 583 | FuelPressLimit2                             | XIOS   |
| 202 |   |  |
|     | Level: 4<br>Range: 010 bar                  | Monitoring threshold 2 for fuel pressure monitoring      |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 584 | FuelPressDelay2                             | XIOS   |
| ••• | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 2 for fuel pressure        |
|     | Range: 0600 s                               | monitoring   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | C  |
|     | definiert.                                  |  |
| 585 | OilLevelHysteresis                          | XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Oil level hysteresis                                     |
|     | Range: 0100 %                               |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 586 | OilLevelLimit1                              | XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Monitoring threshold 1 for oil level monitoring          |
|     | Range:0100 %Page(s):Fehler!Textmarke nicht  |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 587 | OilLevelDelay1                              | XIOS   |
| 507 | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 1 for oil level monitoring |
|     | Range: 0600 s                               | Delay at monitoring theshold 1 for on level monitoring   |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 588 | OilLevelLimit2                              | XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Monitoring threshold 2 for oil level monitoring          |
|     | Range: 0100 %                               |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|     | definiert.                                  |  |
| 589 | OilLevelDelay2                              | XIOS   |
|     | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 2 for oil level monitoring |
|     | Range: 0600 s                               |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|     | definiert.                                  |  |



| No. | Name                             |             | Meaning  |  |  |
|-----|----------------------------------|-------------|--|--|--|
| 590 | TrOilPressHysteresis             |             | XIOS   |  |  |
|     | Level:                           | 4           | Transmission oil pressure hysteresis                 |  |  |
|     | Range:                           | 040 bar     |  |  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |             |  |  |  |
|     | definiert.                       |             |  |  |  |
| 591 | TrOilPressLimit1                 |             |  |  |  |
|     | Level:                           | 4           | Monitoring threshold 1 for transmission oil pressure |  |  |
|     | Range:                           | 040 bar     | monitoring   |  |  |
|     | Page(s): Fehler! Textn           | narke nicht |  |  |  |
|     | definiert.                       |             |  |  |  |



| No.  | Name  | Meaning  |
|------|---|--|
| 592  | TrOilPressDelay1                            | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 1 for transmission oil |
|      | Range: 0600 s                               | pressure monitoring                                  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 593  | TrOilPressLimit2                            | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Monitoring threshold 2 for transmission oil pressure |
|      | Range: 040 bar                              | monitoring   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
| =0.4 | definiert.                                  | Wog  |
| 594  | TrOilPressDelay2                            | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Delay at monitoring threshold 2 for transmission oil |
|      | Range: 0600 s                               | pressure monitoring                                  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| 600  | ExcitCntrlFactor                            | Locomotive operation                                 |
| 000  | Level: 2                                    | Amplification factor for excitation control          |
|      | Range: -400+400 %                           | Amplification factor for excitation control          |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke               |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                   |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                  |  |
| 605  | ExcitLimitForced1                           | Locomotive operation                                 |
|      | Level: 2                                    | Limitation of the excitation signal when 2823        |
|      | Range: 0100 %                               | SwitchExcitLimit1 = 1                                |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 606  | ExcitLimitForced2                           | Locomotive operation                                 |
|      |   | Limitation of the excitation signal when 2824        |
|      | Range: 0100 %                               | SwitchExcitLimit2 = 1                                |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 610  | ExcitCntrlRampUp                            | Locomotive operation                                 |
|      | Level: 2                                    | Factor for upward ramp for excitation control        |
|      | Range: 0800 %/s                             | (percent per second)                                 |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |  |
| (11  | definiert.                                  | Lacomotive operation                                 |
| 611  | ExcitCntrlRampDown                          | Locomotive operation                                 |
|      | Level: 2                                    | Factor for downward ramp for excitation control      |
|      | Range: 0800 %/s                             | (percent per second)                                 |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.  |  |
| 620  |   | Lacomotive energies                                  |
| 620  | ExcitSlideDec                               | Locomotive operation                                 |



| No. | Name                |               | Meaning  |
|-----|---------------------|---------------|--|
|     | Level:              | 2             | Reduction value for excitation reduction when wheel    |
|     | Range:              | -50+50 %      | sliding is detected                                    |
|     | Page(s):Fehler! Tex | xtmarke nicht |  |
|     | definiert.          |               |  |
| 621 | ExcitSlideDuration  |               | Locomotive operation                                   |
|     | Level:              | 2             | Waiting time after excitation setpoint signal has been |
|     | Range:              | 0100 s        | reduced after detection of wheel sliding               |
|     | Page(s):Fehler! Tex | xtmarke nicht |  |
|     | definiert.          |               |  |
| 630 | ExcitGovGain        |               | Locomotive operation                                   |
|     | Level:              | 2             | Gain for excitation governor                           |
|     | Range:              | 0100 %        | -  |
|     | Page(s):Fehler! Tex | xtmarke nicht |  |
|     | definiert.          |               |  |



| No. | Name   | Meaning   |
|-----|--|---|
| 630 | PitchGovGain   | Marine operation  |
| 630 | Level: 2   | Gain for adjustable propeller governor                    |
|     | Range: 0100 %  |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|     | definiert.   |   |
| 631 | ExcitGovStability  | Locomotive operation                                      |
|     | Level: 2   | Stability for excitation governor                         |
|     | Range: 0100 %  |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|     | definiert.   |   |
| 631 | PitchGovStability  | Marine operation  |
|     | Level: 2   | Stability for adjustable propeller governor               |
|     | Range: 0100 %  |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|     | definiert.   |   |
| 632 | ExcitGovDerivative   | Locomotive operation                                      |
|     | Level: 2   | Derivative for excitation governor                        |
|     | Range: 0100 %  |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|     | definiert.   |   |
| 632 | PitchGovDerivative   | Marine operation  |
|     | Level: 2   | Derivative for adjustable propeller governor              |
|     | Range: 0100 %  |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.                       |   |
| (22 |  | <b>x</b>  |
| 633 | ExcitationSetpFilter   | Locomotive operation                                      |
|     | Level: 2   | Filter constant for excitation signal filtering           |
|     | Range: 1255  |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke |   |
|     | nicht definiert., Fehler!  |   |
|     | Textmarke nicht definiert.                                       |   |
| 633 | PitchSetpFilter  | Marine operation  |
| 033 | Level: 2   |   |
|     | Range: 2   | Filter constant for adjustable propeller signal filtering |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                                    |   |
|     | nicht definiert.   |   |
| 635 | ExcitationSetpPC   | Locomotive operation                                      |
| 999 | Level: 2   | Excitation signal set by PC                               |
|     | Range: 0100 %  | Exercition signal set by I C                              |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke                                    |   |
|     | nicht definiert.   |   |
|     |  |   |



| No. | Name                          | Meaning   |
|-----|-------------------------------|---|
|     | Level: 2                      | Adjustable propeller signal set by PC                     |
|     | Range: 0100 %                 |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nic | ht  |
|     | definiert.                    |   |
| 636 | ExcitFuelOffset               | Locomotive operation                                      |
|     | Level: 2                      | Offset for fuel quantity value from power characteristic  |
|     | Range: -5050 %                |   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nic | ht  |
|     | definiert., Fehler! Textmarl  | xe  |
|     | nicht definiert.              |   |
| 637 | ExcitFuelLimForced1           | Locomotive operation                                      |
|     | Level: 2                      | Limitation of fuel quantity setpoint for power limitation |
|     | Range: 0100 %                 | when 2823 SwitchExcitLimit1 = 1                           |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nic | ht  |
|     | definiert.                    |   |



| No.   | Name   | Meaning   |
|-------|--|---|
| 638   | ExcitFuelLimForced2  | Locomotive operation  |
|       | ExcitFuelLimForced2         Level:       2         Range:       0100 %         Page(s):Fehler!       Textmarke nicht         definiert.       2         Range:       0800 %/s         Page(s):Fehler!       4         Range:       0100 %         Page(s):Fehler!       4 | 2. Limitation of fuel quantity setpoint for power   |
|       | Range: 0100 %  | limitation when 2824 <i>SwitchExcitLimit2</i> = 1   |
|       |  |   |
|       | definiert.   |   |
| 640   | ExcitGovSetpRampUp   | Locomotive operation  |
|       |  |   |
|       | U  | (percent per second)  |
|       | -  |   |
|       |  |   |
| 640   |  | -   |
|       |  |   |
|       | U  | (percent per second)  |
|       |  |   |
| ( 1 1 |  | <b>T</b>  |
| 641   | 1 1  | -   |
|       |  |   |
|       | U  | (percent per second)  |
|       | 0  |   |
| 641   |  | Marina anagation  |
| 041   |  | -   |
|       |  |   |
|       | e  | (percent per second)  |
|       |  |   |
| 650   |  | Locomotive operation  |
| 020   | -  |   |
|       |  |   |
|       | 6  |   |
|       | -  |   |
| 651   | ExcitLimitTempLow  | Locomotive operation         2       Factor for upward ramp for setpoint         %/s       (percent per second)         micht       Marine operation         2       Factor for upward ramp for fuel quantity         %/s       (percent per second)         micht       Locomotive operation         2       Factor for downward ramp for setpoint         %/s       (percent per second)         micht       Marine operation         2       Factor for downward ramp for setpoint         %/s       (percent per second)         micht       Marine operation         2       Factor for downward ramp for fuel quantity         %/s       (percent per second)         micht       Locomotive operation         4       Fuel quantity reduction for temperature dependent         0 %       lowering of the fuel quantity setpoint characteristic         micht       Locomotive operation         4       Lower limit for temperature dependent lowering or 0°C         0 °C       fuel quantity setpoint characteristic during excitation         a       Locomotive operation         4       Upper limit for charge air temperature dependent         0 °C       lowering of the fuel quantity setpoint characteristic |
|       |  | -   |
|       |  | fuel quantity setpoint characteristic during excitation   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|       | definiert.   |   |
| 652   | ExcitLimitTempHigh   | Locomotive operation  |
|       | Level: 4   | Upper limit for charge air temperature dependent  |
|       | Range: -100+1000 °C  | lowering of the fuel quantity setpoint characteristic   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | during excitation control   |
|       | definiert.   |   |
| 657   | ExcitTrPowLimForced  | Locomotive operation  |
|       | Level: 4   | Limitation of traction power setpoint when 2823   |
|       | Range: 0x kW   | SwitchExcitLimit1 = 1   |
|       | -  | x: Depending on application   |
|       | nicht definiert.   |   |



| No. | Name                 |           | Meaning  |  |  |
|-----|----------------------|-----------|--|--|--|
| 658 | ExcitTrPowLimForced2 |           | Locomotive operation                               |  |  |
|     | Level:               | 4         | 2. Limitation of traction power setpoint when 2824 |  |  |
|     | Range:               | 0x kW     | SwitchExcitLimit2 = 1                              |  |  |
|     | Page (s): Fehler!    | Textmarke | x: Depending on application                        |  |  |
|     | nicht definiert.     |           |  |  |  |



| No.  | Name                                       | Meaning   |
|------|--|---|
| 670  | ExcitLimtTrPowTmpDec                       | Locomotive operation  |
|      | Level: 4                                   | Maximum reduction of traction power setpoint when                             |
|      | Range: 0x kW                               | the cooling water temperature exceeds 652                                     |
|      | -  | <i>ExcitLimitTempHigh</i> (no reduction if the cooling water                  |
|      | nicht definiert.                           | temperature remains below 651 <i>ExcitLimitTempLow</i> ,                      |
|      |  | linear interpolation of reduction value between these                         |
|      |  | two points)<br>x: Depending on application                                    |
| 676  | TractionVoltageUvet                        |   |
| 070  | TractionVoltageHyst Level: 4               | Locomotive operation  |
|      | Level: 4<br>Range: 0x V                    | Hysteresis for traction voltage dependent limitation of the excitation signal |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                 | x. Depending on appreation  |
| 677  | TractionCurrentHyst                        | Locomotive operation  |
|      | Level: 4                                   | Hysteresis for traction current dependent limitation                          |
|      | Range: 0x A                                | of the excitation signal  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | e   |
|      | definiert.                                 |   |
| 678  | TractPowLimGain                            | Locomotive operation  |
|      | Level: 4                                   | Gain for the traction voltage and/or traction current                         |
|      | Range: 0100 %                              | dependent limiting governor for the excitation signal                         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                 |   |
| 679  | TractPowLimStability                       | Locomotive operation  |
|      | Level: 4                                   | Stability for the traction voltage and/or traction current                    |
|      | Range: 0100 %                              | dependent limiting governor for the excitation signal                         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 680  | TractPowLimDerivativ                       | Locomotive operation  |
|      | Level: 4                                   | Derivative for the traction voltage and/or traction                           |
|      | Range: 0100 %                              | current dependent limiting governor for the excitation                        |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | signal  |
|      | definiert.Fehler! Textmarke                |   |
| (0.0 | nicht definiert.                           |   |
| 690  | SpeedLimChAirTempDec                       |   |
|      | Level: 4                                   | Fuel quantity reduction for charge air temperature                            |
|      | Range:0100 %Page(s):Fehler!Textmarke nicht | dependent lowering of full load curve for warm engine                         |
|      | definiert.                                 |   |
| 691  | SpeedLimChAirTempLow                       |   |
|      | Level: 4                                   | Lower limit for charge air temperature dependent                              |
|      | Range: -100+1000 °C                        | lowering of full load characteristic  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert., 228                            |   |
|      | <b>u</b> erimer <i>u</i> , 220             |   |



| No. | Name               |                 | Meaning   |
|-----|--------------------|-----------------|---|
|     | Level:             | 4               | Upper limit for charge air temperature dependent      |
|     | Range:             | -100+1000 °C    | lowering of full load characteristic                  |
|     | Page(s):Fehler     | Textmarke nicht |   |
|     | definiert., 228    |                 |   |
| 695 | SpeedLimExhTempDec |                 |   |
|     | Level:             | 4               | Fuel quantity reduction for exhaust temperature       |
|     | Range:             | 0100 %          | dependent lowering of full load curve for warm engine |
|     | Page(s):Fehler     | Textmarke nicht |   |
|     | definiert.         |                 |   |



| No. | Name                            | Meaning  |
|-----|---------------------------------|--|
| 696 | SpeedLimExhTempLow              |  |
|     | Level: 4                        | Lower limit for exhaust temperature dependent          |
|     | Range: -100+1000 °C             | lowering of full load characteristic                   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | <b>definiert.</b> , 229         |  |
| 697 | SpeedLimExhTempHigh             |  |
|     | Level: 4                        | Upper limit for exhaust temperature dependent lowering |
|     | Range: -100+1000 °C             | of full load characteristic                            |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert., 229                 |  |
| 701 | SpeedLimitTempDec               |  |
|     | SpeedLimCoolTempDec             |  |
|     | Level: 4                        | Fuel quantity reduction for (coolant) temperature      |
|     | Range: 0100 %                   | dependent lowering of full load curve for warm engine  |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
| 702 | SpeedLimitTempLow               |  |
|     | SpeedLimCoolTempLow             |  |
|     | Level: 4                        | Lower limit for (coolant) temperature dependent        |
|     | Range: -100+1000 °C             | lowering of full load characteristic                   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert., 230                 |  |
| 703 | SpeedLimitTempHigh              |  |
|     | SpeedLimCoolTempHigh            |  |
|     | Level: 4                        | Upper limit for (coolant) temperature dependent        |
|     | Range: -100+1000 °C             | lowering of full load characteristic                   |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert., 230                 |  |
| 705 | SpeedLimOilTempDec              |  |
|     | Level: 4                        | Fuel quantity reduction for oil temperature dependent  |
|     | Range: 0100 %                   | lowering of full load curve for warm engine            |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
| 706 | SpeedLimOilTempLow              |  |
|     | Level: 4                        | Lower limit for oil temperature dependent lowering of  |
|     | Range: -100+1000 °C             | full load characteristic                               |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
| 707 | SpeedLimOilTempHigh             |  |
|     | Level: 4                        | Upper limit for oil temperature dependent lowering of  |
|     | Range: -100+1000 °C             | full load characteristic                               |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|     | definiert.                      |  |
|     | FuelLimitMaxAbsolute            |  |



| No. | Name                |              | Meaning   |  |  |
|-----|---------------------|--------------|---|--|--|
|     | Level:              | 4            | Absolute fuel quantity limitation                   |  |  |
|     | Range:              | 0100 %       |   |  |  |
|     | Page(s):Fehler! Tex | tmarke nicht |   |  |  |
|     | definiert., 357     |              |   |  |  |
| 715 | FuelLimitForced     |              |   |  |  |
|     | Level:              | 4            | Fill limit with power limitation enabled using 2813 |  |  |
|     | Range:              | 0100 %       | SwitchForcedLimit                                   |  |  |
|     | Page(s):Fehler! Tex | tmarke nicht |   |  |  |
|     | definiert., Fehler! | Textmarke    |   |  |  |
| _   | nicht definiert.    |              |   |  |  |



| No.    | Name   | Meaning  |                                       |  |                    |                    |
|--------|--|--|---------------------------------------|--|--------------------|--------------------|
| 724    | FuelLimitDistance                                |  |                                       |  |                    |                    |
|        | Level: 4   | Distance to  | o current f                           | uel quantity                                 | limitat            | tion, within       |
|        | Range: 0100 %                                    |  |                                       | elLimitActiv                                 |                    |                    |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                  |  |                                       |  |                    |                    |
|        | definiert.                                       |  |                                       |  |                    |                    |
| 809    | EngineStopExtraTime                              |  |                                       |  |                    |                    |
|        | Level: 4   | Extra time   | for engine                            | e stop reque                                 | st                 |                    |
|        | Range: 0100 s                                    |  | C C                                   |  |                    |                    |
|        | Page(s): 252                                     |  |                                       |  |                    |                    |
| 810 ff | Funct  |  |                                       |  |                    |                    |
|        | Level: 6   | Configurat   | tion of a sv                          | witching fun                                 | nction v           | via binary input   |
|        | Range: -xx                                       | x:   |                                       | 0  |                    |                    |
|        | Page(s): 248, 252, 254, 256, 258                 | DC 1-03:   | 12                                    | DC 8:  | 8                  |                    |
|        |  | DC 1-04:   | 11                                    | DC 9:  | 3                  |                    |
|        |  | DC 2:  | 8                                     | DC 10:                                       | 6                  |                    |
|        |  | DC 5:  | 8                                     | DC 11:                                       | 6                  |                    |
|        |  | DC 6:  | 5                                     | DC 12:                                       | 2                  |                    |
|        |  | DC 7:  | 10                                    | XIOS:  | 117                | ports              |
|        |  |  |                                       |  |                    |                    |
|        |  |  | -                                     | riphery mod                                  | ules:              | Up to 32           |
|        |  | With analo   |                                       | 8:   |                    | Up to 127          |
|        |  | Assignment 0: Not use                                    |                                       |  |                    | Not used           |
|        |  | Switching  | functions                             | see 2810 Su                                  | vitch              | ff                 |
| 851 ff | DigitalOutx_Assign                               | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10                |                                       |  |                    |                    |
|        | Level: 6   | Configuration of binary output x (direct simple          |                                       |  |                    |                    |
|        | Range: -29999+29999                              | assignmen  |                                       |  | -                  |                    |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                  |  | 3                                     | DC 6:  | 2                  |                    |
|        | definiert., 378                                  | DC 1-04:   | 5                                     | DC 7:  | 7                  |                    |
|        |  | DC 2:  | 5                                     | DC 9:  | 1                  |                    |
|        |  | DC 5:  | 11                                    | DC 10:                                       | 1                  |                    |
|        |  | Assignmer  | nt 0: Not u                           | sed  |                    |                    |
| 900 ff | AssignIn   |  |                                       |  |                    |                    |
|        | Level: 6   | Input conf   | iguration f                           | or a setpoin                                 | t adjus            | ter or sensor via  |
|        | Range: 0x  | channel x:   | ~                                     | 1  | 5                  |                    |
|        |  | D.C. 1.02  | 7                                     | DC 8:  | 8                  |                    |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                 | DC 1-03:   | /                                     |  |                    |                    |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., 239 | DC 1-03:<br>DC 1-04:                                     | 10                                    | DC 9:  | 2                  |                    |
|        |  |  |                                       |  | 2<br>6             |                    |
|        |  | DC 1-04:   | 10                                    | DC 9:  |                    |                    |
|        |  | DC 1-04:<br>DC 2:  | 10<br>6                               | DC 9:<br>DC 10:                              | 6                  |                    |
|        |  | DC 1-04:<br>DC 2:<br>DC 5:                               | 10<br>6<br>10                         | DC 9:<br>DC 10:<br>DC 11:                    | 6<br>6<br>5        | ports              |
|        |  | DC 1-04:<br>DC 2:<br>DC 5:<br>DC 6:                      | 10<br>6<br>10<br>4<br>7<br>cation mod | DC 9:<br>DC 10:<br>DC 11:<br>DC 12:<br>XIOS: | 6<br>6<br>5<br>117 | ports<br>ending on |
|        |  | DC 1-04:<br>DC 2:<br>DC 5:<br>DC 6:<br>DC 7:<br>Communic | 10<br>6<br>10<br>4<br>7<br>cation mod | DC 9:<br>DC 10:<br>DC 11:<br>DC 12:<br>XIOS: | 6<br>6<br>5<br>117 | ending on          |



| No. | Name               |                | Meaning                                       |
|-----|--------------------|----------------|---|
| 966 | AirMassSenso       | orLow          |   |
|     | Level:             | 4              | Minimum air mass sensor value                 |
|     | Range:             | 01000          |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 967 | AirMassSenso       | orHigh         |   |
|     | Level:             | 4              | Maximum air mass sensor value                 |
|     | Range:             | 01000          |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 968 | NOxSensorLo        | )W             |   |
|     | Level:             | 4              | Minimum nitrogen sensor value                 |
|     | Range:             | 05000 ppm      |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 969 | NOxSensorHi        | igh            |   |
|     | Level:             | 4              | Maximum nitrogen sensor value                 |
|     | Range:             | 05000 ppm      |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 970 | O2SensorLow        | V              |   |
|     | Level:             | 4              | Minimum oxygen sensor value                   |
|     | Range:             | -12+21.02707 % |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 971 | <b>O2SensorHig</b> | h              |   |
|     | Level:             | 4              | Maximum oxygen sensor value                   |
|     | Range:             | 01000          |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 972 | Lambda1Sens        | sorLow         |   |
|     | Level:             | 4              | Minimum value of first lambda sensor          |
|     | Range:             | 030            |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 973 | Lambda1Sens        | sorHigh        |   |
|     | Level:             | 4              | Maximum value of first lambda sensor          |
|     | Range:             | 030            |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 974 | Lambda2Sens        | sorLow         |   |
|     | Level:             | 4              | Minimum value of second lambda sensor         |
|     | Range:             | 030            |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 975 | Lambda2Sens        | sorHigh        |   |
|     | Level:             | 4              | Maximum value of second lambda sensor         |
|     | Range:             | 030            |   |
|     | Page(s):           | 241            |   |
| 976 | BoostPress2S       | ensLow         |   |
|     | Level:             | 4              | Minimum value of second boost pressure sensor |
|     | Range:             | 05 bar         | Free free free free free free free free       |
|     | Page(s):           | 241            |   |
|     |                    | - • •          |   |



| No.  | Name                 |                   | Meaning  |
|------|----------------------|-------------------|--|
| 977  | BoostPress2SensHigh  |                   |  |
|      | Level:               | 4                 | Maximum value of second boost pressure sensor        |
|      | Range:               | 05 bar            |  |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 978  | CoolPressSe          | nsorLow           |  |
|      | Level:               | 4                 | Minimum coolant pressure sensor value                |
|      | Range:               | 010 bar           |  |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 979  | CoolPressSe          | nsorHigh          |  |
|      | Level:               | 4                 | Maximum coolant pressure sensor value                |
|      | Range:               | 010 bar           | •  |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 980  | OilPressSens         | sorLow            |  |
|      | Level:               | 4                 | Minimum oil pressure sensor value                    |
|      | Range:               | 020 bar           | L  |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 981  | OilPressSens         | sorHigh           |  |
|      | Level:               | 4                 | Maximum oil pressure sensor value                    |
|      | Range:               | 020 bar           |  |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 982  | BoostPressS          | ensorLow          |  |
|      | BoostPress1SensLow   |                   | If second boost pressure sensor exists               |
|      | Level:               | 4                 | Minimum value of first or only boost pressure sensor |
|      | Range:               | 05 bar            |  |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 983  | BoostPressSensorHigh |                   |  |
|      | BoostPress18         | SensHigh          | If second boost pressure sensor exists               |
|      | Level:               | 4                 | Maximum value of first or only boost pressure sensor |
|      | Range:               | 05 bar            | ~ 1  |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 984  | AmbPressSe           | ensorLow          |  |
|      | Level:               | 4                 | Minimum ambient pressure sensor value                |
|      | Range:               | 02000 mbar        | <b>r</b>   |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 985  | AmbPressSe           |                   |  |
|      | Level:               | 4                 | Maximum ambient pressure sensor value                |
|      | Range:               | 02000 mbar        | inalitati alloione prossare sensor varae             |
|      | Page(s):             | 241               |  |
| 986  | CoolTempSe           |                   |  |
| - 00 | Level:               | 4                 | Minimum coolant temperature sensor value             |
|      | Range:               | -1001000 °C       | if sensor is already linearised (otherwise ↑5540     |
|      | -                    |                   | •  |
|      | Page(s):             | -1001000°C<br>241 | <i>TempIn_SensorType</i> )                           |



| No. | Name                |             | Meaning  |
|-----|---------------------|-------------|--|
| 987 | CoolTempS           | ensorHigh   |  |
|     | Level:              | 4           | Maximum coolant temperature sensor value                   |
|     | Range:              | -1001000 °C | if sensor is already linearised (otherwise $\uparrow$ 5540 |
|     | Page(s):            | 241         | TempIn_SensorType)   |
| 988 | ChAirTemp           | SensorLow   |  |
|     | Level:              | 4           | Minimum charge air temperature sensor value                |
|     | Range:              | -1001000 °C | if sensor is already linearised (otherwise $\uparrow$ 5540 |
|     | Page(s):            | 241         | TempIn_SensorType)   |
| 989 | ChAirTempSensorHigh |             |  |
|     | Level:              | 4           | Maximum charge air temperature sensor value                |
|     | Range:              | -1001000 °C | if sensor is already linearised (otherwise $\uparrow$ 5540 |
|     | Page(s):            | 241         | TempIn_SensorType)   |
| 990 | GasTempSe           | nsorLow     | Dual fuel  |
|     | Level:              | 4           | Minimum gas temperature sensor value                       |
|     | Range:              | -1001000 °C | if sensor is already linearised (otherwise $\uparrow$ 5540 |
|     | Page(s):            | 241         | TempIn_SensorType)   |
| 991 | GasTempSe           | nsorHigh    | Dual fuel  |
|     | Level:              | 4           | Maximum gas temperature sensor value                       |
|     | Range:              | -1001000 °C | if sensor is already linearised (otherwise $\uparrow$ 5540 |
|     | Page(s):            | 241         | TempIn_SensorType)   |
| 991 | SpeedRedSe          | ensorHigh   |  |
|     | Level:              | 4           | Maximum value of sensor for speed reduction for slide      |
|     | Range:              | 04000 rpm   | protection in locomotive operation                         |
|     | Page(s):            | 241         |  |
| 992 | MeasPowerSensorLow  |             | Generator operation  |
|     | Level:              | 4           | Minimum actual pressure sensor value                       |
|     | Range:              | 0100 %      |  |
|     |                     | or 0x kW    | x: Depending on application                                |
|     | Page(s):            | 241, 244    |  |
| 992 | TractVoltSe         | nsorHigh    | Locomotive operation                                       |
|     | Level:              | 4           | Maximum traction voltage sensor value                      |
|     | Range:              | 0x V        | x: Depending on application                                |
|     | Page(s):            | 241         |  |
| 993 | MeasPower           | SensorHigh  | Generator operation  |
|     | Level:              | 4           | Maximum actual pressure sensor value                       |
|     | Range:              | 0100 %      |  |
|     | <b>D</b>            | or 0x kW    | x: Depending on application                                |
|     | Page(s):            | 241, 244    |  |
| 993 | TractCurrS          | ensorHigh   | Locomotive operation                                       |
|     | Level:              | 4           | Maximum traction current sensor value                      |
|     | Range:              | 0x A        | x: Depending on application                                |
|     | Page(s):            | 241         |  |



| No.    | Name                |            | Meaning  |
|--------|---------------------|------------|--|
| 994    | PowerSetpS          | SensorLow  | Generator operation                                      |
|        | Level:              | 4          | Minimum power setpoint sensor value                      |
|        | Range:              | 0100 %     |  |
|        |                     | or 0x kW   | x: Depending on application                              |
|        | Page(s):            | 241, 244   |  |
| 995    | PowerSetpS          | SensorHigh | Generator operation                                      |
|        | Level:              | 4          | Maximum power setpoint sensor value                      |
|        | Range:              | 0100 %     |  |
|        |                     | or 0x kW   | x: Depending on application                              |
|        | Page(s):            | 241, 244   |  |
| 996    | FuelPressSe         | ensorLow   |  |
|        | Level:              | 4          | Minimum fuel pressure sensor value                       |
|        | Range:              | 010 bar    |  |
|        | Page(s):            | 241        |  |
| 996    | GasRailPrS          | ensorLow   | Dual fuel  |
|        | Level:              | 4          | Minimum gas pressure sensor value                        |
|        | Range:              | 010 bar    |  |
|        | Page(s):            | 241        |  |
| 997    | FuelPressSensorHigh |            |  |
|        | Level:              | 4          | Maximum fuel pressure sensor value                       |
|        | Range:              | 010 bar    |  |
|        | Page(s):            | 241        |  |
| 997    | GasRailPrS          | -          | Dual fuel  |
|        | Level:              | 4          | Maximum gas pressure sensor value                        |
|        | Range:              | 010 bar    |  |
|        | Page(s):            | 241        |  |
| 998    | TrOilPress          |            |  |
|        | Level:              | 4          | Minimum transmission oil pressure sensor value           |
|        | Range:              | 040 bar    |  |
| 000    | Page(s):            | 241        |  |
| 999    | TrOilPress          | -          |  |
|        | Level:              | 4          | Maximum value of transmission oil pressure sensor        |
|        | Range:              | 040 bar    |  |
| 40000  | Page(s):            | 241        |  |
| 1000ff | Subst               |            |  |
|        | Level:              | 4          | Substitute value for setpoint adjuster or sensor in case |
|        | Range:              | 0x         | of error   |
|        | Page(s):            | 245        | x: Depending on sensor                                   |
|        |                     |            | For sensors see 2900 ff                                  |

## 1210 DigitalPotSpeedRamp



| No. | Name                            | Meaning   |
|-----|---------------------------------|---|
|     | Level: 2                        | Rate of change of speed setpoint when using speed |
|     | Range: 04000 rpm                | increase/decrease switches                        |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|     | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|     | nicht definiert., Fehler!       |   |
|     | Textmarke nicht definiert.,     |   |
|     | Fehler! Textmarke nicht         |   |
|     | definiert.                      |   |



| No.  | Name                                       | Meaning   |
|------|--|---|
| 1220 | SynchronFactor                             |   |
|      | Level: 2                                   | Amplification factor for synchronisation signal for |
|      | Range: -100+100 %                          | analogue setpoint adjustment                        |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |   |
| 1001 | nicht definiert.                           |   |
| 1221 | SynchronReference                          |   |
|      | Level: 2                                   | Reference value for the synchronisation signal      |
|      | Range: 0100 %                              |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 1222 | SyncAnaErrLimitDelay                       |   |
| 1222 | Level: 2                                   | Time delay before 2903 SyncInput is reported as an  |
|      |  | error when the error limits are exceeded            |
|      | Range: 0x s                                | x = XIOS: 600  s,  others  1000  s                  |
|      | ÷  | particularly necessary for HZM SyG                  |
|      | definiert.                                 |   |
| 1228 | LoadCtrlErrLimDelay                        |   |
|      | Level: 2                                   | Time delay before 2902 LoadControlInput is reported |
|      |  | as an error when the error limits are exceeded      |
|      |  | x = XIOS: 600 s, others 1000 s                      |
|      | Range: 0x s                                | particularly necessary for HZM LMG                  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                 |   |
| 1229 | LoadControlDiffMax                         |   |
|      | Level: 2                                   | Limitation of the difference between 2902           |
|      | Range: 0100 %                              | LoadControlInput and 1231 LoadControlReference      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. | has the same effect as a ramp                       |
| 1230 | LoadControlFactor                          |   |
| 1230 | Level: 2                                   | Amplification factor of power governing signal for  |
|      | Range: -100+100 %                          | analogue setpoint adjustment                        |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | anarogae serponte adjustmente                       |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |   |
|      | nicht definiert.                           |   |
| 1231 | LoadControlReference                       |   |
|      | Level: 2                                   | Reference value of power governing signal           |
|      | Range: 0100 %                              |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                  |   |
|      | Textmarke nicht definiert.                 | -   |
| 1232 | RatedPower                                 | Generator operation                                 |



| No.  | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
|      | Level: 2                         | Nominal power  |
|      | Range: 0100 %                    |  |
|      | or 0x kW                         | x: Depending on application                          |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert., Fehler!        |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |  |
|      | 225, 226, 241, 242               |  |
| 1232 | TractionPowerHigh                | Locomotive operation                                 |
|      | Level: 2                         | Max. traction power                                  |
|      | Range: 0x kW                     | x: Depending on application                          |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., 167, 237, 241        |  |
| 1233 | PowerGovGain                     |  |
|      | Level: 2                         | Gain for integrated power governor                   |
|      | Range: 0100 %                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 1234 | PowerGovStability                |  |
|      | Level: 2                         | Stability for integrated power governor              |
|      | Range: 0100 %                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 1235 | PowerGovDerivative               |  |
|      | Level: 2                         | Derivative for integrated power governor             |
|      | Range: 0100 %                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 1239 | MaxPowerDifference               |  |
|      | Level: 2                         | Maximum permissible setpoint/actual power difference |
|      | Range: 0100 %                    | for integrated power governor                        |
|      | or 0x kW                         | x: Depending on application                          |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., 414, Fehler!         |  |
|      | Textmarke nicht definiert.       |  |
| 1240 | MaxPowerDiffMaxTime              |  |
|      | Level: 2                         | Maximum permissible duration for the maximum         |
|      |                                  | permissible setpoint/actual power difference for     |
|      |                                  | integrated power governor                            |
|      | Range: 0x s                      | x = XIOS: 600 s, others 1000 s                       |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., 414, Fehler!         |  |
|      | Textmarke nicht definiert.       |  |
| 1241 | PowerSetnRamnUn                  |  |

## 1241 PowerSetpRampUp



| No.  | Name                                  |                 | Meaning  |
|------|---------------------------------------|-----------------|--|
|      | Level:                                | 2               | Factor for upward power ramp for integrated power        |
|      | Range:                                | 0800 %/s        | governor (power increase per second)                     |
|      |                                       | or 0x kW/s      | x: Depending on application                              |
|      | Page(s):Fehler!                       | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                            |                 |  |
| 1242 | PowerSetpRam                          | pDown           |  |
|      | Level:                                | 2               | Factor for downward power ramp for integrated power      |
|      | Range:                                | 0800 %/s        | governor (power decrease per second)                     |
|      |                                       | or 0x kW/s      | x: Depending on application                              |
|      | Page(s):Fehler!                       | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                            |                 |  |
| 1243 | PowerSetpoint                         | PC              |  |
|      | Level:                                | 2               | Power setpoint specified using PC for integrated power   |
|      | Range:                                | 0100 %          | governor   |
|      |                                       | or 0x kW        | x: Depending on application                              |
|      | Page(s):Fehler!                       | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                            |                 |  |
| 1245 | KnockPowerRe                          | eduction        |  |
|      | Level:                                | 2               | Reduction value for power reduction after identification |
|      | Range:                                | 0100 %          | of engine knocking (integrated power governor)           |
|      |                                       | or 0x kW        | x: Depending on application                              |
|      | Page(s):Fehler!                       | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                            |                 |  |
| 1246 | KnockDuration                         | 1               |  |
|      | Level:                                | 2               | Waiting time until next reduction after one reduction in |
|      | Range:                                | 0100 s          | the power setpoint after detection of engine knocking    |
|      | Page(s): <b>Fehler!</b><br>definiert. | Textmarke nicht | (integrated power governor)                              |



| No.  | Name                                       | Meaning   |
|------|--|---|
| 1247 | JetAstMaxBoostDiff                         |   |
|      | Level: 2                                   | Distance to fuel quantity dependent minimum boost         |
|      | Range: 05 bar                              | pressure curve, below which 3247 JetAstActive is          |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | enabled   |
|      | definiert.                                 |   |
| 1248 | JetAstMaxBoostDTime                        |   |
|      | Level: 2                                   | Maximum duration for boost signal 3247 JetAstActive       |
|      | Range: 0100 s                              |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 1050 |  | Maning an and in a data ind a line data with diversitien  |
| 1250 | PositionIUpperRef                          | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
|      | Level: 4<br>Range: 0100 %                  | Upper reference of throttle lever in position I (marine   |
|      | Range:0100 %Page(s):Fehler!Textmarke nicht | setpoint with direction information)                      |
|      | definiert.                                 |   |
| 1250 | FuelAtZeroLoad                             | Marine operation twin-engine system                       |
|      | Level: 4                                   | Fuel quantity value for zero fuel in master / slave mode  |
|      | Range: 0100 %                              |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                 |   |
| 1251 | Position0UpperRef                          | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
|      | Level: 4                                   | Upper reference of throttle lever in position 0 (marine   |
|      | Range: 0100 %                              | setpoint with direction information)                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                 |   |
| 1251 | FuelAtFullLoad                             | Marine operation twin-engine system                       |
|      | Level: 4                                   | Fuel quantity value for full load in master / slave mode  |
|      | Range: 0100 %                              |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 1252 | PositionIIILowerRef                        | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
| 1232 | Level: 4                                   | Lower reference of throttle lever in position III (marine |
|      | Range: 0100 %                              | setpoint with direction information)                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | selponie with direction information)                      |
|      | definiert.                                 |   |
| 1252 | SlaveLoadForDeClutch                       | Marine operation twin-engine system                       |
|      | Level: 4                                   | Own load setpoint in master / slave mode                  |
|      | Range: 0100 %                              |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                 |   |
| 1253 | PositionIRange                             | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
|      | Level: 4                                   | Range of throttle lever in position I (marine setpoint    |
|      | Range: 0100 %                              | with direction information)                               |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                 |   |



| No.  | Name                 |             | Meaning  |
|------|----------------------|-------------|--|
| 1253 | SlaveLoadRampUp      |             | Marine operation twin-engine system                    |
|      | Level:               | 4           | Load setpoint of other control unit in master / slave  |
|      | Range:               | 0100 %      | mode   |
|      | Page(s):Fehler! Text | marke nicht |  |
|      | definiert.           |             |  |
| 1254 | Position0Range       |             | Marine operation setpoint adjuster with direction      |
|      | Level:               | 4           | Range of throttle lever in position 0 (marine setpoint |
|      | Range:               | 0100 %      | with direction information)                            |
|      | Page(s):Fehler! Text | marke nicht |  |
|      | definiert.           |             |  |



| No.    | Name                                       | Meaning   |
|--------|--|---|
| 1254   | SlaveLoadRampDown                          | Marine operation twin-engine system                       |
|        | Level: 4                                   | Fuel quantity setpoint for slave in master / slave mode   |
|        | Range: 0100 %                              |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|        | definiert.                                 |   |
| 1255   | PositionIIIRange                           | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
|        | Level: 4                                   | Range of throttle lever in position III (marine setpoint  |
|        | Range: 0100 %                              | with direction information)                               |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
| 1055   | definiert.                                 |   |
| 1255   | LowerSpeedClutchIn                         | Marine operation twin-engine system                       |
|        | Level: 4                                   | Minimum engagement speed                                  |
|        | Range: 04000 rpm                           |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 1256   | PositionISpeedInc                          | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
| 1230   | Level: 4                                   | Speed increase during engagement in position I (marine    |
|        | Range: 04000 rpm                           | setpoint with direction information)                      |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | seponit with direction information)                       |
|        | definiert.                                 |   |
| 1256   | UpperSpeedClutchIn                         | Marine operation twin-engine system                       |
|        | Level: 4                                   | Maximum engagement speed                                  |
|        | Range: 04000 rpm                           |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|        | definiert.                                 |   |
| 1257   | PositionIIISpeedInc                        | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
|        | Level: 4                                   | Speed increase during engagement in position III          |
|        | Range: 04000 rpm                           | (marine setpoint with direction information)              |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
| 4.8.80 | definiert.                                 |   |
| 1258   | PositionIDelay                             | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
|        | Level: 4                                   | Delay of setpoint selection during engagement in          |
|        | Range: 0100 s                              | position I (marine setpoint with direction information)   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 1259   | PositionIIIDelay                           | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
| 1237   | Level: 4                                   | Delay of setpoint selection during engagement in          |
|        | Range: 0100 s                              | position III (marine setpoint with direction information) |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | position in (marine serpoint with direction mormation)    |
|        | definiert.                                 |   |
| 1260   | IdleSpeedRange                             | Marine operation setpoint adjuster with direction         |
|        | Level: 4                                   | Range around the idle speed within which forward or       |
|        | Range: 0100 s                              | reverse gear can be engaged (marine setpoint with         |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke              | <i>,</i>  |
|        | nicht definiert.                           |   |
|        |  |   |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| No.  | Name               |                | Meaning   |
|------|--------------------|----------------|---|
| 1350 | DigSlideSpeedDec   |                | Locomotive operation                                    |
|      | Level:             | 2              | Speed reduction after detection of sliding wheels       |
|      | Range:             | 04000 rpm      |   |
|      | Page(s):Fehler! Te | extmarke nicht |   |
|      | definiert.         |                |   |
| 1355 | DigSlideDuration   |                | Locomotive operation                                    |
|      | Level:             | 2              | Waiting time during slide protection after reduction of |
|      | Range:             | 0100 s         | setpoint 1356 AnaSlideSpeedMin                          |
|      | Page(s):Fehler! Te | extmarke nicht |   |
|      | definiert.         |                |   |



| No.    | Name   | Meaning   |  |  |
|--------|--|---|--|--|
| 1356   | AnaSlideSpeedMin                                       | Locomotive operation                              |  |  |
|        | Level: 2   | Absolute minimum speed during reduction with      |  |  |
|        | Range: 04000 rpm                                       | analogue slide protection                         |  |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |   |  |  |
|        | definiert.   |   |  |  |
| 1500ff | PWMInx_RefLow  | Not XIOS  |  |  |
|        | Level: 4   | Lower reference value of PWM input x:             |  |  |
|        | Range: 0100 %  | DC 1-03: 2 DC 8: 2                                |  |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        | DC 1-04: 1 DC 9: 1                                |  |  |
|        | definiert.   | DC 2: 4 DC 10: 1                                  |  |  |
|        |  | DC 5: 1 DC 11: 3                                  |  |  |
|        |  | DC 6: 3 DC 12: 1                                  |  |  |
|        |  | DC 7: 2   |  |  |
| 1501ff | PWMInx_RefHigh   | Not XIOS  |  |  |
|        | Level: 4   | Upper reference value of PWM input                |  |  |
|        | Range: 0100 %  | x: see 1500 PWMInx_RefLow                         |  |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |   |  |  |
|        | definiert.   |   |  |  |
| 1510ff | AnalogInx _RefLow                                      | Not XIOS  |  |  |
|        | Level: 4   | Lower reference value of analogue input $x = 1$ : |  |  |
|        | Range: 065472  | DC 1-03: 5 DC 8: 6                                |  |  |
|        | or 065520  | DC 1-04: 8 DC 9: 2                                |  |  |
|        | or 05 V  | DC 2: 4 DC 10: 6                                  |  |  |
|        | or 010 V   | DC 5: 6 DC 11: 5                                  |  |  |
|        | or 037.2 V   |   |  |  |
|        | or 022 mA  | DC 7: 4   |  |  |
|        | or 025 mA  |   |  |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |   |  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                          |   |  |  |
|        | nicht definiert., Fehler!                              |   |  |  |
|        | Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht |   |  |  |
|        | <b>definiert.</b> ,256, 431, 467                       |   |  |  |
| 1511ff |  | Not XIOS  |  |  |
| 151111 | AnalogInx_RefHigh                                      |   |  |  |
|        | Level: 4   | Upper reference value of analogue input x:        |  |  |
|        | Range:<br>Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>      | x and range: see 1510 AnalogInx_RefLow            |  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                          |   |  |  |
|        | nicht definiert.,                                      |   |  |  |
|        | Fehler! Textmarke nicht                                |   |  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                          |   |  |  |
|        | nicht definiert., 256                                  |   |  |  |
| 1512ff | AnalogInx_ErrorLow                                     | Not XIOS  |  |  |
| 171411 | TempIny_ErrorLow                                       | 1072100   |  |  |
|        | i cmpiny_Litor Low                                     |   |  |  |



| • | Name   |            | Meaning  |   |                            |             |
|---|--|------------|--|---|----------------------------|-------------|
|   | Level:   | 4          | Lower error limit of analogue input x<br>x and range for analogue inputs: see 1510<br>AnalogInx_RefLow |   |                            | 510         |
|   | Range: 0654<br>or 0655<br>or 06000                                     | 520<br>) Ω | Temperatur<br>DC 1:<br>DC 2:   | $\begin{array}{c} x = 1 \\ y = 2 \\ 2 \\ 2 \end{array}$ | DC 8:<br>DC 9:             | 2           |
|   | or 065000<br>Page(s): Fehler! Textmarke 1<br>definiert., Fehler! Textm | nicht      | DC 6:  | 4<br>1<br>3   | DC 10:<br>DC 11:<br>DC 12: | 1<br>1<br>2 |
|   | nicht definiert., Fel<br>Textmarke nicht defini                        | hler!      | DC 7.  | J   | DC 12.                     | 2           |



| No.    | Name                             | Meaning   |
|--------|----------------------------------|---|
| 1513ff | AnalogInx_ErrorHigh              | Not XIOS  |
|        | TempIny_ErrorHigh                |   |
|        | Level: 4                         | Upper error limit of analogue input x or temperature    |
|        | Range:                           | input y   |
|        | -                                | x and range for analogue inputs: see 1510               |
|        |                                  | AnalogInx_RefLow,                                       |
|        |                                  | y and range for temperature inputs: see 1512            |
|        |                                  | TempIny_ErrorLow  |
|        | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|        | definiert.                       |   |
| 1514ff | AnalogInx_Filter                 | Not XIOS  |
|        | TempIny_Filter                   |   |
|        | Level: 4                         | Filter value of analogue input x or temperature input y |
|        | Range: 1255                      | (x: see 1510 AnalogInx_RefLow,                          |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | y: see 1512 TempIny_ErrorLow)                           |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|        | nicht definiert.                 |   |
| 1600ff | PWMOutx_Assign                   | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7                            |
|        | Level: 4                         | Parameter assignment to PWM output x:                   |
|        | Range: -26999+26999              | DC 1: 3 DC 6: 2   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|        | definiert.                       | DC 5: 2   |
| 1601ff | PWMOutx_RefLow                   | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 8, DC 11               |
|        | Level: 4                         | Minimum value of PWM output $x = 1$ :                   |
|        | Range: 0100 %                    | DC 1: 3 DC 7: 2   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|        | definiert.                       | DC 5: 2 DC 11: 2  |
|        |                                  | DC 6: 2   |
| 1602ff | PWMOutx_RefHigh                  | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 8, DC 11               |
|        | Level: 4                         | Maximum value of PWM output x                           |
|        | Range: 0100 %                    | (x: see 1601 PWMOutx_RefLow)                            |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|        | definiert.                       |   |
| 1603ff | PWMOutx_ValueMin                 | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7                            |
|        | Level: 4                         | Minimum value in percent of value range of output       |
|        | Range: 0100 %                    | parameter at PWM output x                               |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | (x: see 1600 PWMOutx_Assign)                            |
|        | definiert.                       |   |
| 1604ff | PWMOutx_ValueMax                 | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7                            |
|        | Level: 4                         | Maximum value in percent of value range of output       |
|        | Range: 0100 %                    | parameter at PWM output x                               |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | (x: see 1600 PWMOutx_Assign)                            |
|        | definiert.                       |   |
| 1625ff | PWMOutxFrequency                 | Not XIOS  |
|        |                                  |   |



| No.       | Name                                       | Meaning   |
|-----------|--|---|
|           | Level: 4                                   | Frequency of PWM outputs (DC 7: $x = 12$ )        |
|           | Range: 50500 Hz                            | DC 5, DC 6, DC 7, DC 8, DC 11                     |
|           | 1284000 Hz                                 | DC 1, DC 2 (with DC 2 for PWM outputs 1 4)        |
|           | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|           | definiert.                                 |   |
| 1626      | PowerOutFrequency                          | DC 2  |
|           | Level: 4                                   | Frequency of power output (PWM output 5)          |
|           | Range: 1284000 Hz                          |   |
|           | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|           | definiert.                                 |   |
| 1640ff    | AnalogOutx_Assign                          | <i>DC 1, DC 5</i>                                 |
|           | CurrentOutx_Assign                         | <i>DC 2, DC 6</i>                                 |
|           | VoltOutx_Assign                            | DC 2, DC 10                                       |
|           | Level: 4                                   | Function assignment to analogue output x:         |
|           | Range: -26999+26999                        | DC 1: 2 DC 6: 2                                   |
|           | or -9999+9999                              | DC 2: 2+2 DC 10: 1                                |
|           | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | DC 5: 1   |
|           | definiert., Fehler! Textmarke              |   |
|           | nicht definiert.                           |   |
| 1641ff    | AnalogOutx_RefLow                          | DC 1, DC 5, DC 12                                 |
|           | CurrentOutx_RefLow                         | DC 2, DC 6, DC 8, DC 11                           |
|           | VoltOutx_RefLow                            | DC 2, DC 10                                       |
|           | Level: 4                                   | Minimum value of analogue output x                |
|           | Range: 0100 %                              | DC 1: 2 DC 8: 1                                   |
|           | or 022 mA                                  | DC 2: 2+2 DC 10: 1                                |
|           | or 05 V                                    | DC 5: 1 DC 11: 2                                  |
|           | or 010 V<br>Page(s): 324                   | DC 6: 2 DC 12: 1                                  |
| 1 < 10.00 |  |   |
| 1642ff    | AnalogOutx_RefHigh                         | DC 1, DC 5, DC 12                                 |
|           | CurrentOutx_RefHigh                        | DC 2, DC 6, DC 8, DC 11                           |
|           | VoltOutx_RefHigh                           | DC 2, DC 10                                       |
|           | Level: 4                                   | Maximum value of analogue output x                |
|           | Page(s): 324                               | x and range: see 1641 AnalogOut_RefLow            |
| 1643ff    | AnalogOutx_ValueMin                        | DC 1, DC 5  |
|           | CurrentOutx_ValueMin                       | DC 2, DC 6  |
|           | VoltOutx_ValueMin                          | DC 2, DC 10                                       |
|           | Level: 4                                   | Minimum value in percent of value range of output |
|           | Range: 0100 %                              | parameter at analogue output x                    |
|           | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. | x: see 1040 AnalogOutx_Assign                     |
| 1 < 4 400 |  |   |
| 1644ff    | AnalogOutx_ValueMax                        | DC 1, DC 5  |
|           | CurrentOutx_ValueMax                       | DC 2, DC 6  |
|           | VoltOutx_ValueMax                          | DC 2, DC 10                                       |



| No.  | Name   | Meaning   |
|------|--|---|
|      | Level: 4   | Maximum value in percent of value range of output |
|      | Range: 0100 %  | parameter at analogue output x                    |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.                     | x: see 1640 AnalogOutx_Assign                     |
| 1700 | PositionerSetpoint   |   |
|      | Level: 2   | Setpoint for actuator travel in positioner mode   |
|      | Range: 0100 %  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., 365               |   |
| 1701 | PositionerAmplitude  |   |
|      | Level: 2   | Amplitude of actuator travel jump generator in    |
|      | Range: 020 %   | positioner mode                                   |
|      | or 025 %   | 1   |
|      | Page(s): 365   |   |
| 1702 | PositionerFrequency  |   |
|      | Level: 2   | Frequency setting for positioner                  |
|      | Range: 016 Hz  |   |
|      | Page(s): 365   |   |
| 1800 | Level  |   |
|      | Level: 1   | User level  |
|      | Range: 17  | Maximum level of the dongle or hand programmer,   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                | can be reduced                                    |
|      | definiert.   |   |
| 1810 | OperationMode  |   |
|      | Level: 6   | Operation mode for setpoint selection             |
|      | Range: 04  | 0 = Standard $3 = $ Generator system              |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert., Fehler! Fehler!                              | 2 = Locomotive (RESET)                            |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                    |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                  |   |
|      | nicht definiert.,  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                  |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                                      |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                    |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
| 1076 | definiert.   |   |
| 1876 | ValueStep  | Only required for hand programmer                 |
|      | Level: 2   | Increment for value changes                       |
| 1000 | Range:         065535  |   |
| 1900 | FeedbackxAdjustTime  |   |
| 1930 | Level: 6   | Hold time at 0 and 100 % position for automatic   |
| 1940 | Range: 0100 s  | calibration of actuator x                         |
|      | Page(s): 355   | x = 13  |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| No.  | Name               |        | Meaning  |
|------|--------------------|--------|--|
| 1905 | ServoxCorrFactor   |        |  |
| 1907 | Level:             | 6      | Correction factor of PID values for servo loop x       |
| 1909 | Range:             | 0400 % | x = 13   |
|      | Page(s):           | 360    |  |
| 1906 | ServoxCorrRange    |        |  |
| 1908 | Level:             | 6      | Position range for correction factor for servo loop x  |
| 1910 | Range:             | 050 %  | x = 13   |
|      | Page(s):           | 360    |  |
| 1911 | ServoxGain         |        |  |
| 1931 | Level:             | 6      | Gain for servo loop x                                  |
| 1941 | Range:             | 0100 % | x = 13   |
|      | Page(s):           | 359    |  |
| 1912 | ServoxStability    |        |  |
| 1932 | Level:             | 6      | Stability for servo loop x                             |
| 1942 | Range:             | 0100 % | x = 13   |
|      | Page(s):           | 359    |  |
| 1913 | ServoxDerivative   |        |  |
| 1933 | Level:             | 6      | Derivative for servo loop x                            |
| 1943 | Range:             | 0100 % | x = 13   |
|      | Page(s):           | 359    |  |
| 1914 | ServoxAcceleration |        |  |
| 1944 | Level:             | 6      | DD factor for servo loop x                             |
| 1954 | Range:             | 0100 % | x = 13   |
|      | Page(s):           | 359    |  |
| 1916 | ServoxCurrentRedD  | elay   |  |
| 1936 | Level:             | 6      | Delay time for the start of current reduction in servo |
| 1946 | Range:             | 0100 s | loop x   |
|      | Page(s):           | 361    | x = 13   |



| No.  | Name                          |                                  | Meaning  |
|------|-------------------------------|----------------------------------|--|
| 1917 | ServoxCuri                    | rentMax                          |  |
| 1937 | Level:                        | 6                                | Maximum current for actuator x (in motion)           |
| 1947 | Range:                        | 0100 %                           | DC 1, DC 2, DC 7, DC 10, XIOS                        |
|      |                               | or 08 A                          | DC 8, DC 11, DC 12                                   |
|      |                               | or 012.5 A                       | DC 5, DC 6, DC 9                                     |
|      | Page(s): Fel<br>definiert., 3 | hler! Textmarke nicht<br>61, 363 | x = 13   |
| 1918 | ServoxCuri                    | rentRed                          |  |
| 1938 | Level:                        | 6                                | Reduced current for static state of actuator x       |
| 1948 |                               |                                  | DC 1, DC 2, DC 7, DC 10, XIOS                        |
|      | Range:                        | 0100 %                           | DC 8, DC 11, DC 12                                   |
|      |                               | or 08 A                          | DC 5, DC 6, DC 9                                     |
|      |                               | or 012.5 A                       | x = 13   |
|      | Page(s):                      | 361                              |  |
| 1919 | ServoxCuri                    | rentAdjust                       |  |
| 1939 | Level:                        | 6                                | Current for automatic calibration of actuator x      |
| 1949 | Range:                        | 0100 %                           | DC 1, DC 2, DC 7, DC 10, XIOS                        |
|      |                               | or 08 A                          | DC 8, DC 11, DC 12                                   |
|      |                               | or 012.5 A                       | DC 5, DC 6, DC 9                                     |
|      | Page(s):                      | 355                              | x = 13   |
| 1920 | ServoCurre                    | entPC                            |  |
|      | Level:                        | 6                                | Test mode for current specification using PC for all |
|      | Range:                        |                                  | enabled actuators                                    |
|      |                               | -100100 %                        | DC 1, DC 2, DC 7, DC 10, XIOS                        |
|      |                               | or -88 A                         | DC 8, DC 11, DC 12                                   |
|      |                               | or –12.512.5 A                   | DC 5, DC 6, DC 9                                     |
|      |                               | or 0200 mA                       | DC 6 with 200 mA amplifier                           |
|      | Page(s):                      | 362                              | 5929 ServoCurrentPCOn cannot be saved                |
| 1950 | Feedbackxl                    | -                                |  |
|      | Feedbackxl                    | <b>RefLow</b> (outdated)         |  |
| 1960 | Level:                        | 4                                | 0 % reference value for feedback of actuator x       |
| 1970 | Range:                        | 065535                           | $\mathbf{x} = 13 \tag{RESET}$                        |
|      | Page(s):                      | 353, 355                         |  |
| 1951 | Feedbackxl                    |                                  |  |
|      | Feedbackxl                    | RefHigh (outdated)               |  |
| 1961 | Level:                        | 4                                | 100 % reference value for feedback of actuator x     |
| 1971 | Range:                        | 065535                           | x = 13 (RESET)                                       |
|      | Page(s):                      | 353, 355                         |  |
| 1952 | Feedbackxl                    | ErrLow                           |  |
| 1962 | Level:                        | 4                                | Lower error value for feedback of actuator x         |
| 1972 | Range:                        | 065535                           | x = 13   |
|      | Page(s): 356                  | o, Fehler! Textmarke             |  |
|      | nicht defini                  | ert.                             |  |
| 1953 | Feedbackxl                    | ErrHigh                          |  |
|      |                               |                                  |  |



| No.         | Name   | Meaning   |
|-------------|--|---|
| 1963        | Level: 4   | Upper error value for feedback of actuator x            |
| 1973        | Range: 065535  | x = 13  |
|             | Page(s): 356, Fehler! Textmarke                            |   |
|             | nicht definiert.   |   |
| 1955        | FeedbackReference  | DC 2, DC 6, DC 9, DC 10                                 |
|             | Level: 4   | Reference value for the actuator reference coil with    |
|             | Range: 065535  | digital feedback  |
|             | Page(s): 353   | (RESET)   |
| 1956        | FeedbackRefErrLow  | DC 2, DC 6, DC 9, DC 10                                 |
|             | Level: 4   | Lower error value for the actuator reference coil with  |
|             | Range: 065535  | digital feedback  |
|             | Page(s): 357, Fehler! Textmarke                            |   |
| 10          | nicht definiert.   |   |
| 1957        | FeedbackRefErrHigh   | DC 2, DC 6, DC 9, DC 10                                 |
|             | Level: 4   | Upper error value for the actuator reference coil with  |
|             | Range: 065535  | digital feedback  |
|             | Page(s): 357, Fehler! Textmarke nicht definiert.           |   |
| 10000       | ment denmert.  |   |
| 10000<br>ff |  | Dual fuel parameters are described in the subchapter    |
|             | A set of La Fash Tanan Call                                | VIOC  |
| 10900       | AssignIn_ExhTempCyl1<br>AssignIn_ExhTempCylx               | XIOS  |
| ff          | Level: 4   | Input configuration for exhaust temperature sensors via |
|             | Range: 0117  | port x or communication module channel                  |
|             | Page(s): 239   | x = 124   |
| 11000       | SubstExhaustTempCyl1                                       | XIOS  |
|             | SubstExhaustTempCylx                                       |   |
| ff          | Level: 4   | Substitution value for exhaust temperature sensor       |
|             | Range: -100+1000 °C  | x = 124   |
|             | Page(s): 246   |   |
| 11400       | Out1:Assign  | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                                |
| ff          | Outx:Assign  |   |
|             | Level: 6   | Assignment parameter for an output                      |
|             | Range: 09999   | x = 1120 or lower, application-specific,                |
|             | or 029999  | by default total outputs in own hardware and all        |
|             | or 065535  | connected communication modules                         |
|             | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |   |
|             | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler! |   |
|             | Textmarke nicht definiert.,                                |   |
|             | Fehler! Textmarke nicht                                    |   |
|             | definiert., Fehler! Textmarke                              |   |
|             | nicht definiert.   |   |
|             |  |   |
| 11401       | Out1:ValueMin  | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                                |



| No.   | Name                             | Meaning   |
|-------|----------------------------------|---|
|       | Level: 6                         | Minimum value in percent of value range of output |
|       | Range: 0100.0 %                  | parameter   |
|       | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | x see 11400 Out1:Assign                           |
|       | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|       | nicht definiert., Fehler!        |   |
|       | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|       | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|       | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|       | nicht definiert.                 |   |
| 11402 | Out1:ValueMax                    | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                          |
| ff    | Outx:ValueMax                    |   |
|       | Level: 6                         | Maximum value in percent of value range of output |
|       | Range: 0100.0 %                  | parameter   |
|       | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | x see 11400 Out1:Assign                           |
|       | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|       | nicht definiert., Fehler!        |   |
|       | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|       | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|       | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|       | nicht definiert.                 |   |



| No.   | Name         |                       | Meaning   |
|-------|--------------|-----------------------|---|
| 11403 | Out1:DigO    | utBitMask             | XIOS  |
| ff    | Outx:DigO    | utBitMask             |   |
|       | Level:       | 6                     | Mask for error bits if an error parameter is assigned   |
|       | Range:       | 0FFFF Hex             | x see 11400 Out1:Assign   |
|       | Page(s): Fel | hler! Textmarke nicht |   |
|       | definiert.   |                       |   |
| 20810 | Comm         |                       |   |
| ff    | Level:       | 6                     | Configuration of input channel number for a switching<br>function received by a communication module<br>x Number of possible input channels, depending on |
|       | Range:       | 0x                    | application   |
|       |              | or –x…x               | Switching functions see 2810 Switch ff  |
|       | Page(s):     | 248, 254, 257, 258    |   |

Tab. 158: Parameters

## 28.1.1 DC 1

Here, the parameters are described which are only available in DC 1 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                            |                | Meaning                                    |         |
|------|---------------------------------|----------------|--|---------|
| 22   | SpeedOverCPU2                   |                |  |         |
|      | Level:                          | 6              | Overspeed for monitoring by CPU2           |         |
|      | Range:                          | 04000 rpm      |  | (RESET) |
|      | Page(s): Fehler! Te             | extmarke nicht |  |         |
|      | definiert.                      |                |  |         |
| 23   | SpeedIdleCPU2                   |                |  |         |
|      | Level:                          | 6              | Idle speed for monitoring by CPU2          |         |
|      | Range:                          | 04000 rpm      |  | (RESET) |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |                |  |         |
|      | definiert.                      |                |  |         |
| 1200 | CPU2StartTimOu                  | tDelay         |  |         |
|      | Level:                          | 4              | Delay time for start of monitoring by CPU2 |         |
|      | Range:                          | 0100 s         | (RESET)                                    |         |
|      | Page(s):Fehler! To              | extmarke nicht |  |         |
|      | definiert.                      |                |  |         |
| 1921 | ServoCurrentCPU                 | J <b>2</b>     |  |         |
|      | Level:                          | 4              | Maximum actuator current for monitoring by | CPU2    |
|      | Range:                          | 0100 s         |  | (RESET) |
|      | Page(s):Fehler! Te              | extmarke nicht |  |         |
|      | definiert.                      |                |  |         |

Tab. 159: DC 1 parameters



### 28.1.2 DC 5

Here, the parameters are described which are only available in DC 5 type control units due to the special hardware requirements.

| No. | Name            |                 | Meaning  |
|-----|-----------------|-----------------|--|
| 50  | SpeedFreqOut    | lSwOff          |  |
|     | Level:          | 6               | Lower speed below which the speed output 1 is        |
|     | Range:          | 04000 rpm       | disabled (static high)                               |
|     | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht | only if 4801 FREQOut10rDigOut8 = 1                   |
|     | definiert.      |                 |  |
| 51  | SpeedFreqOut    | 2SwOff          |  |
|     | Level:          | 6               | Lower speed below which the speed output 2 is        |
|     | Range:          | 04000 rpm       | disabled (static high)                               |
|     | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht | only if 4802 FREQOut2OrPWMO2_DO9 = 1                 |
|     | definiert.      |                 |  |
| 52  | SpeedFreqOut    | lSwOn           |  |
|     | Level:          | 6               | Upper speed above which the speed signal from pickup |
|     | Range:          | 04000 rpm       | 1 is looped through to speed output 1                |
|     | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht | only if 4801 FREQOut10rDigOut8 = 1                   |
|     | definiert.      |                 |  |
| 53  | SpeedFreqOut    | 2SwOn           |  |
|     | Level:          | 6               | Upper speed above which the speed signal from pickup |
|     | Range:          | 04000 rpm       | 2 is looped through to speed output 2                |
|     | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht | only if 4802 FREQOut2OrPWMO2_DO9 = 1                 |
|     | definiert.      |                 |  |

Tab. 160: DC 5 parameters

#### 28.1.3 DC 10

Here, the parameters are described which are only available in DC 10 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name            |                 | Meaning   |
|------|-----------------|-----------------|---|
| 1110 | DO_SupviseDel   | ayTime          |   |
|      | Level:          | 4               | Delay time after edge change for monitoring of binary |
|      | Range:          | 05.00 s         | output  |
|      | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht |   |
|      | definiert.      |                 |   |

Tab. 161: DC 10 parameters

### 28.1.4 XIOS

Here, the parameters are described which are only available in type XIOS control units due to the special hardware requirements.

| No.   | Name           |                 | Meaning   |
|-------|----------------|-----------------|---|
| 10400 | AmplifierCurr  | CheckStartDelay |   |
|       | Level:         | 4               | Delay time after starting control unit before current |
|       | Range:         | 0600 s          | monitoring starts                                     |
|       | Page(s):       | 369             |   |
| 10401 | AmplifierxCurr | rentErrLow      |   |
| 10406 | Level:         | 4               | Lower current limit at which an error is reported     |
| 10411 | Range:         | 012.5 A         | x = 13  |
|       | Page(s):       | 369             |   |
| 10402 | AmplifierxCurr | rentErrHigh     |   |
| 10407 | Level:         | 4               | Upper current limit at which an error is reported     |
| 10412 | Range:         | 012.5 A         | x = 13  |
|       | Page(s):       | 369             |   |
| 10403 | AmplifierxCurr | rentDiff        |   |
| 10408 | Level:         | 4               | Limit for the difference between setpoint and actual  |
| 10413 | Range:         | 012.5 A         | current at which an error is reported                 |
|       | Page(s):       | 369             | x = 13  |
| 20000 | EthernetA_IPA  | ddress          |   |
| ff    | Level:         | 4               | IP address for Ethernet node A                        |
|       | Range:         | 0255            |   |
|       | Page(s):       |                 |   |
| 20004 | EthernetA_Sub  | netMask         |   |
| ff    | Level:         | 4               | Subnet mask for Ethernet node A                       |
|       | Range:         | 0255            |   |
|       | Page(s):       |                 |   |
| 20008 | EthernetB_IPA  | ddress          |   |
| ff    | Level:         | 4               | IP address for Ethernet node B                        |
|       | Range:         | 0255            |   |
|       | Page(s):       |                 |   |
| 20012 | EthernetB_Sub  | netMask         |   |
| ff    | Level:         | 4               | Subnet mask for Ethernet node B                       |
|       | Range:         | 0255            |   |
|       | Page(s):       |                 |   |
| 30000 | Px_(My.DI1)_F  | I_TOutFact      |   |
| ff    | Level:         | 4               | TimeOut factor of the frequency input                 |
|       | Range:         | 250             | if the port has been configured as a frequency input  |
|       | Page(s):       | 314             | x = Port 089, 090, 104, 105                           |
|       |                |                 | y = Module C  or  D                                   |



| No.   | Name     |                   | Meaning   |
|-------|----------|-------------------|---|
| 30001 | Px_(My.) | DI1)_FI_ErrLimit  |   |
| ff    | Level:   | 4                 | Error limit of the frequency input if the port has been |
|       | Range:   | 020000 Hz         | configured as a frequency input                         |
|       | Page(s): | 314               | x = Port 089, 090, 104, 105                             |
|       |          |                   | y = Module C  or  D                                     |
| 30002 | Px_(My.) | DI1)_FI_Filter    |   |
| ff    | Level:   | 4                 | Filter value of the frequency input                     |
|       | Range:   | 0100 s            | if the port has been configured as a frequency input    |
|       | Page(s): | 314               | x = Port 089, 090, 104, 105                             |
|       |          |                   | y = Module C  or  D                                     |
| 30012 | P089_(M  | C.DI1)_PI_RefLow  |   |
|       | Level:   | 4                 | Low duty cycle of the PWM input at port 89 (module      |
|       | Range:   | 0100 %            | C)  |
|       | Page(s): | 313               | if the port has been configured as a PWM input          |
| 30013 | P089_(M  | C.DI1)_PI_RefHigh |   |
|       | Level:   | 4                 | High duty cycle of the PWM input at port 89 (module     |
|       | Range:   | 0100 %            | C)  |
|       | Page(s): | 313               | if the port has been configured as a PWM input          |
| 30014 | P089_(M  | C.DI1)_PI_Filter  |   |
|       | Level:   | 4                 | Filter value of the PWM input at port 89 (module C)     |
|       | Range:   | 0100 s            | if the port has been configured as a PWM input          |
|       | Page(s): | 313               |   |
|       |          |                   |   |



|             | Name  | Meaning  |
|-------------|---|--|
| 30020       | P001_(SL1.1)_IO_RefLow  |  |
| ff          | Px_(wy.z)_IO_RefLow   |  |
|             | Level:  | 4 Lower reference  |
|             | Range: Analogue input   | : if the port is used as an analogue/temperature or  |
|             | 05 V  |  |
|             | or 010 V  |  |
|             | or 036 V  | / Slots for A modules on module C  |
|             | or 031.24 mA  | w = SL, MC, MD   |
|             | Temperature input   | x = Port 1117  |
|             | 05000 \$  | y = Slot 1 to 11 for A-modules   |
|             | or 060000 <b>C</b>  |  |
|             | Thermocouple input  | :  |
|             | -18.938+70.47 mV  | 1  |
|             | or -13.801+50.242 mV  | I  |
|             | or -11.244+43.989 mV  | 1  |
|             | or -22.157+83.592 mV  | /  |
|             | or -11.654+25.722 mV  |  |
|             | or -4.308+22.619 mV   |  |
|             | or -3.107+16.309 mV   |  |
|             | Analogue output   |  |
|             | 022.222 mA  |  |
|             | or 024 mA   |  |
|             | PWM output  |  |
|             | 0100 %  |  |
|             | Page(s): Fehler! Textmarke nic<br>definiert., 312, 323, 256         |  |
| 30021       |   |  |
| 50021<br>ff | P001_(SL1.1)_IO_RefHigh<br>Px_(wy.z)_IO_RefHigh                     |  |
| 11          |   | 4 . I January 6  |
|             |   | 4 Upper reference  |
|             | Range:  | if the port is used as an analogue/temperature or  |
|             |   | the thermocouple input or as an analogue or PWM output   |
|             | definiert., 312, 323, 256   | w, x, y, z and range see<br>30020 <i>P001_(SL1.1)_IO_RefLow</i>  |
| 20022       |   | 50020 F001_(SL1.1)_10_RejLow   |
| 30022       | P001_(SL1.1)_AI_ErrLow  |  |
| ff          | Px_(wy.z)_AI_ErrLow   |  |
|             |   | 4 Lower error limit  |
|             | Range:  | if the port is used as an analogue/temperature or  |
|             | Page(s): 312  | 2 thermocouple input   |
|             |   |  |
|             |   | w, x, y, z and range see   |
|             |   | w, x, y, z and range see 30020 <i>P001_(SL1.1)_IO_RefLow</i>   |
|             | P001_(SL1.1)_AI_ErrHigh   |  |
|             | P001_(SL1.1)_AI_ErrHigh<br>Px_(wy.z)_AI_ErrHigh                     |  |
|             | P001_(SL1.1)_AI_ErrHigh<br>Px_(wy.z)_AI_ErrHigh<br>Level:           | 30020 <i>P001_(SL1.1)_IO_RefLow</i><br>4 Upper Error limit   |
|             | P001_(SL1.1)_AI_ErrHigh<br>Px_(wy.z)_AI_ErrHigh<br>Level:<br>Range: | <ul> <li>30020 P001_(SL1.1)_IO_RefLow</li> <li>Upper Error limit if the port is used as an analogue/temperature or</li> </ul>                            |
|             | P001_(SL1.1)_AI_ErrHigh<br>Px_(wy.z)_AI_ErrHigh<br>Level:           | <ul> <li>30020 P001_(SL1.1)_IO_RefLow</li> <li>Upper Error limit<br/>if the port is used as an analogue/temperature or<br/>thermocouple input</li> </ul> |
| 30023<br>ff | P001_(SL1.1)_AI_ErrHigh<br>Px_(wy.z)_AI_ErrHigh<br>Level:<br>Range: | <ul> <li>30020 P001_(SL1.1)_IO_RefLow</li> <li>Upper Error limit if the port is used as an analogue/temperature or</li> </ul>                            |



| No.   | Name           |             | Meaning  |
|-------|----------------|-------------|--|
| 30024 | P001_(SL1.1)_A | I_Filter    |  |
| ff    | Px_(wy.z)_AI_F | Filter      |  |
|       | Level:         | 4           | Filter value                                       |
|       | Range:         | 0100 s      | if the port is used as an analogue/temperature or  |
|       | Page(s):       | 312         | thermocouple input                                 |
|       |                |             | w, x, y, z see 30020 P001_(SL1.1)_IO_RefLow        |
| 30025 | P001_(SL1.1)_P | O_Freq      |  |
| ff    | Px_(wy.z)_PO_  | Freq        |  |
|       | Level:         | 4           | Frequency  |
|       | Range:         | 12615626 Hz | if the port is used as a PWM output                |
|       | Page(s):       | 324         | w, x, y, z see 30020 <i>P001_(SL1.1)_IO_RefLow</i> |

Tab. 162: Parameter XIOS



## 28.1.5 Dual fuel

 $\uparrow$  16 Speed control for dual fuel engines (ARTEMIS ) and separate ARTEMIS manuals

| No.   | Name                 |              | Meaning   |
|-------|----------------------|--------------|---|
| 10002 | GasModeCl            | hAirTempMin  |   |
|       | Level:               | 4            | Minimum charge air temperature for dual fuel operation    |
|       | Range:               | -1001000 °C  |   |
|       | Page(s):             | 190          |   |
| 10003 | GasModeCl            | hAirTempMax  |   |
|       | Level:               | 4            | Maximum charge air temperature for dual fuel              |
|       | Range:               | -1001000 °C  | operation   |
|       | Page(s):             | 190          |   |
| 10004 | GasModeCl            | hAirTempHyst |   |
|       | Level:               | 4            | Charge air temperature hysteresis                         |
|       | Range:               | -1001000 °C  |   |
|       | Page(s):             | 191          |   |
| 10005 | GasModeGa            | asRPressMin  |   |
|       | Level:               | 3            | Minimum gas rail pressure for dual fuel operation         |
|       | Range:               | 010 bar      |   |
|       | Page(s):             | 194          |   |
| 10006 | GasModeGasRPressMax  |              |   |
|       | Level:               | 3            | Maximum gas rail pressure for dual fuel operation         |
|       | Range:               | 010 bar      |   |
|       | Page(s):             | 179, 194     |   |
| 10007 | GasModeGasRPressHyst |              |   |
|       | Level:               | 3            | Gas rail pressure hysteresis                              |
|       | Range:               | 010 bar      |   |
|       | Page(s):             | 195          |   |
| 10008 | GasModeGa            | asAtLimitMax |   |
|       | Level:               | 3            | Time period for how long gas rail pressure is permitted   |
|       | Range:               | 0100 s       | to be outside of the limits before dual fuel operation is |
|       | Page(s):             | 194          | switched off because of this                              |
| 10010 | GasModeSp            | oeedMin      |   |
|       | Level:               | 3            | Minimum speed for dual fuel operation                     |
|       | Range:               | 04000 rpm    |   |
|       | Page(s):             | 195          |   |
| 10011 | GasModeSp            | oeedMax      |   |
|       | Level:               | 3            | Maximum speed for dual fuel operation                     |
|       | Range:               | 04000 rpm    |   |
|       | Page(s):             | 195          |   |
| 10012 | GasModeSp            | beedHyst     |   |
|       | Level:               | 3            | Speed hysteresis  |
|       | Range:               | 04000 rpm    |   |
|       | Page(s):             | 196          |   |



| No.   | Name      |                  | Meaning  |
|-------|-----------|------------------|--|
| 10013 | GasModePo | owerMin          |  |
|       | Level:    | 3                | Minimum power for dual fuel operation,               |
|       | Range:    | 0200 %           | relative power                                       |
|       |           | or 0x kW         | x: Depending on application                          |
|       | Page(s):  | 185              |  |
| 10014 | GasModePo | owerMax          |  |
|       | Level:    | 3                | Maximum power for dual fuel operation,               |
|       | Range:    | 0200 %           | relative power                                       |
|       |           | or 0x kW         | x: Depending on application                          |
|       | Page(s):  | 185, 226         |  |
| 10015 | GasModePo | owerHyst         |  |
|       | Level:    | 3                | Power hysteresis,                                    |
|       | Range:    | 0100 %           | relative power                                       |
|       | _ / \     | or 0x kW         | x: Depending on application                          |
|       | Page(s):  | 185, 225         |  |
| 10016 | GasModeBo | oostHyst         |  |
|       | Level:    | 3                | Boost pressure hysteresis (minimum boost pressure is |
|       | Range:    | 05 bar           | taken from characteristic)                           |
|       | Page(s):  | 193              |  |
| 10017 |           | <b>khTempMax</b> |  |
|       | Level:    | 3                | Maximum exhaust temperature for dual fuel operation  |
|       | Range:    | -1001000 °C      |  |
|       | Page(s):  | 186              |  |
| 10018 |           | xhTempHyst       |  |
|       | Level:    | 3                | Exhaust temperature hysteresis                       |
|       | Range:    | 0100 °C          |  |
|       | Page(s):  | 187              |  |
| 10019 | GasModeEx | -                |  |
|       | Level:    | 3                | Max. permissible exhaust temperature difference      |
|       | Range:    | 0100 °C          | between coldest and warmest cylinder in diesel       |
| 10000 | Page(s):  | 187              | operation to enable dual fuel operation              |
| 10020 |           | oolTempMin       |  |
|       | Level:    | 3                | Minimum coolant temperature for dual fuel operation  |
|       | Range:    | -1001000 °C      |  |
| 10001 | Page(s):  | 189              |  |
| 10021 |           | oolTempMax       |  |
|       | Level:    | 3                | Maximum coolant temperature for dual fuel operation  |
|       | Range:    | -1001000 °C      |  |
| 10000 | Page(s):  | 189              |  |
| 10022 |           | oolTempHyst      |  |
|       | Level:    | 3                | Coolant temperature hysteresis                       |
|       | Range:    | 0100 °C          |  |
|       | Page(s):  | 190              |  |

| No.   | Name        |               | Meaning   |
|-------|-------------|---------------|---|
| 10023 | GasModeGa   | ısTempMin     |   |
|       | Level:      | 3             | Minimum gas temperature for dual fuel operation         |
|       | Range:      | -1001000 °C   |   |
|       | Page(s):    | 191           |   |
| 10024 | GasModeGa   | ısTempMax     |   |
|       | Level:      | 3             | Maximum gas temperature for dual fuel operation         |
|       | Range:      | -1001000 °C   |   |
|       | Page(s):    | 191           |   |
| 10025 | GasModeGa   | ısTempHyst    |   |
|       | Level:      | 3             | Gas temperature hysteresis                              |
|       | Range:      | 0100 °C       |   |
|       | Page(s):    | 192           |   |
| 10027 | GasModeGa   | sExhTmpDiff   |   |
|       | Level:      | 3             | Max. permissible exhaust temperature difference         |
|       | Range:      | -1001000 °C   | between coldest and warmest cylinder in dual fuel       |
|       | Page(s):    | 187           | operation   |
| 10028 | GasModeEx   | hTempDelay    |   |
|       | Level:      | 4             | Delay in monitoring the exhaust temperature after       |
|       | Range:      | 0100 s        | switching to gas  |
|       | Page(s):    | 188           |   |
| 10055 | PilotDslAbs | Minimum       |   |
|       | Level:      | 6             | Absolute minimum value for diesel ignition oil quantity |
|       | Range:      | 0100 %        | in dual fuel operation                                  |
|       | Page(s):    | 164, 197, 217 |   |
| 10056 | KnockModu   | ılACIndex     |   |
|       | Level:      | 6             | Index for ARIADNE knock module in 430                   |
|       | Range:      | 05            | CanACNodeNumber / 435 CanACNodeType                     |
|       | Page(s):    | 199           |   |
| 10080 | GasValveCh  | neckDelay     |   |
|       | Level:      | 4             | Delay time within which the external gas release must   |
|       |             |               | come once it has been released internally               |
|       | _           | _             | x = XIOS: 600 s, others 1000 s                          |
|       | Range:      | 0x s          |   |
|       | Page(s):    | 184           |   |
| 10100 |             | ChAirTmpDec   | Not XIOS  |
|       | Level:      | 4             | Charge air temperature dependent reduction of the gas   |
|       | Range:      | 0100 s        | fuel quantity setpoint: Max. reduction value with 10102 |
|       | Page(s):    | 228           | GasRedChAirTHotHigh                                     |
| 10103 |             | ExhTempDec    | Not XIOS  |
|       | Level:      | 4             | Exhaust temperature dependent reduction of the gas      |
|       | Range:      | 0100 s        | fuel quantity setpoint: Max. reduction value with 10105 |
|       | Page(s):    | 229           | GasReductExhTHotHigh                                    |



| No.   | Name              |        | Meaning   |
|-------|-------------------|--------|---|
| 10106 | GasReductCoolTemp | Dec    | Not XIOS  |
|       | Level:            | 4      | Coolant temperature dependent reduction of the gas fuel |
|       | Range:            | 0100 s | quantity setpoint: Max. reduction value with 10108      |
|       | Page(s):          | 230    | GasRedCoolTHotHigh                                      |

#### Tab. 163: Dual fuel parameters (general)

| No.    | Name                           |                    | Meaning   |
|--------|--------------------------------|--------------------|---|
| 10030  | GasGain                        |                    |   |
|        | Level:                         | 2                  | Gain for gas speed governor                                 |
|        | Range:                         | 0100 %             |   |
|        | Page(s):                       | 208                |   |
| 10031  | GasStability                   |                    |   |
|        | Level:                         | 2                  | Stability for gas speed governor                            |
|        | Range:                         | 0100 %             |   |
|        | Page(s):                       | 208                |   |
| 10032  | GasDerivative                  |                    |   |
|        | Level:                         | 2                  | Derivative for gas speed governor                           |
|        | Range:                         | 0100 %             |   |
|        | Page(s):                       | 208                |   |
| 10033  | ConversionStability            |                    | Gas speed governor  |
|        | Level:                         | 2                  | Stability increase for diesel speed governor during         |
|        | Range:                         | 0100 %             | switching diesel $\leftarrow \rightarrow$ gas               |
|        | Page(s): Fehler! Tex           | tmarke nicht       |   |
|        | <b>definiert.</b> , 207, 210   |                    |   |
| 10034  | GasSpeedDT1                    | _                  |   |
|        | Level:                         | 2                  | DT1-factor for speed gradient for gas speed governor        |
|        | Range:                         | 0100 %             |   |
| 10025  | Page(s):                       | 208                |   |
| 10035  | GasPowerDT1                    | 2                  |   |
|        | Level:                         | 2                  | DT1-factor for power gradient for gas speed governor        |
|        | Range:                         | 0100 %<br>208, 217 |   |
| 10026  | Page(s):<br>GasStaticCorrFacto |                    |   |
| 10036  |                                |                    |   |
|        | Level:<br>Range:               | 2<br>0100 %        | Correction factor for gas PID values in static operation    |
|        | Page(s):                       | 0100 %<br>208      | of the gas speed governor                                   |
| 10037  | -                              |                    |   |
| 100.57 | Constatio Complement           |                    |   |
| 2000.  | GasStaticCorrRang              |                    | Smood manage for commention factor of the accurred          |
| 2000.  | Level:                         | 2                  | Speed range for correction factor of the gas speed          |
| 10001  | Level:                         |                    | Speed range for correction factor of the gas speed governor |

## 28.1.5.1 Gas speed governor



| No.   | Name                |                        | Meaning   |
|-------|---------------------|------------------------|---|
| 10050 | DieselToGasRamp     | Low                    |   |
|       | Level:              | 6                      | Gas ramp during switch from diesel to gas with low gas    |
|       | Range:              | 0800%/s                | proportion (fast)   |
|       | Page(s):            | 209                    | Ramp becomes slower as gas fuel quantity increases        |
| 10051 | DieselToGasRamp     | High                   |   |
|       | Level:              | 4                      | Gas ramp during switch from diesel to gas with high       |
|       | Range:              | 0800%/s                | gas proportion (slow)                                     |
|       | Page(s):            | 209                    | Ramp becomes slower as gas fuel quantity increases        |
| 10052 | GasToDieselRamp     | Low                    |   |
|       | Level:              | 4                      | Gas ramp during switch from gas to diesel with low gas    |
|       | Range:              | 0800 %/s               | proportion (slow)   |
|       | Page(s):            | 210                    | Ramp becomes slower as gas fuel quantity decreases        |
| 10053 | GasToDieselRamp     | High                   |   |
|       | Level:              | 4                      | Gas ramp during switch from gas to diesel with high       |
|       | Range:              | 0800%/s                | gas proportion (fast)                                     |
|       | Page(s):            | 210                    | Ramp becomes slower as gas fuel quantity decreases        |
| 10054 | FastGasToDieselRa   | amp                    |   |
|       | Level:              | 4                      | Fast ramp from gas to diesel on request with 2838         |
|       | Range:              | 0800%/s                | SwitchFastToDiesel  |
|       | Page(s):            | 210                    |   |
| 10057 | KnockPilotDslOffs   | et                     |   |
|       | Level:              | 6                      | Gradual increase in ignition oil quantity with Ariadne    |
|       | Range:              | 0100 %                 | knock warning in dual fuel operation                      |
|       | Page(s):            | 200                    |   |
| 10058 | KnockPilotDslOffs   | Max                    |   |
|       | Level:              | 6                      | Max. cumulative offset for ignition oil quantity          |
|       | Range:              | 0100 %                 |   |
|       | Page(s):            | 200                    |   |
| 10059 | KnockPilotDOffsD    | elay                   |   |
|       | Level:              | 6                      | Delay between two increases of the offset value for the   |
|       | Range:              | 0100 s                 | ignition oil quantity                                     |
|       | Page(s):            | 200                    |   |
| 10060 | PilotDieselSetpoint |                        |   |
|       | Level:              | 6                      | Ignition oil quantity parameter, if not derived from map  |
|       | Range:              | 0100 %                 |   |
|       | Page(s):            | 165                    |   |
| 10061 | PilotDieslHysteresi | <b>S</b>               |   |
|       | Level:              | 6                      | Ignition oil quantity hysteresis to detect whether or not |
|       | Range:              | 0100 %                 | diesel is at ignition oil quantity                        |
|       | Page(s):            | 196                    |   |
| 10063 | GasFuelLimitMax     | Abs                    |   |
|       | Level:              | 4                      | Absolute gas fuel quantity limit                          |
|       | Range:              | <del>ب</del><br>0100 % | 1. Solute Bus fuel quality milit                          |
|       | Page(s):            | 219                    |   |
|       |                     | 21)                    |   |



| No.   | Name                 |                  | Meaning   |
|-------|----------------------|------------------|---|
| 10065 | GasDecrAtDieselStart |                  |   |
|       | Level:               | 4                | Reduction of the gas fuel quantity at the moment of   |
|       | Range:               | 0100 %           | switching to diesel to force the diesel controller  |
|       | Page(s):             | 198, 210         |   |
| 10066 | GasFuelLim           | itForced         |   |
|       | Level:               | 4                | Gas fuel quantity limitation with power limitation  |
|       | Range:               | 0100 %           | enabled using 2813 SwitchForcedLimit  |
|       | Page(s):             | 222              |   |
| 10067 | GasFuelLim           | iitMaxTime       |   |
|       | Level:               | 4                | Max. permissible duration for gas limitation until the  |
|       | Range:               | 0100 s           | diesel speed governor is temporarily enabled (if 14076  |
|       | Page(s):             | 211              | GasLimitReactionOn = 1)   |
| 10069 | GasMinToD            | DieselDelay      |   |
|       | Level:               | 4                | Maximum permissible dwell time of the gas in dual fue   |
|       | Range:               | 0100 s           | operation below 10065 GasDecrAtDieselStart before   |
|       | Page(s):             | 198              | there is an automatic return to diesel (low gas value and                                       |
|       |                      |                  | diesel at the ignition oil quantity $\rightarrow$ no load request,                              |
|       |                      |                  | potentially too much power due to diesel + gas)   |
| 10070 | GasPowGov            | Gain             | Integrated power governor   |
|       | Level:               | 4                | Gain for integrated power governor in dual fuel   |
|       | Range:               | 0100 %           | operation   |
|       | Page(s):             | 214              |   |
| 10071 | GasPowGov            | Stability        | Integrated power governor   |
|       | Level:               | 4                | Stability for integrated power governor in dual fuel  |
|       | Range:               | 0100 %           | operation   |
|       | Page(s):             | 214              |   |
| 10072 | GasPowGov            | Derivative       | Integrated power governor   |
|       | Level:               | 4                | Derivative for integrated power governor in dual fuel   |
|       | Range:               | 0100 %           | operation   |
| 400   | Page(s):             | 214              |   |
| 10075 | GasPowGra            |                  |   |
|       | Level:               | 4                | Threshold for detection of a major power jump in dual   |
|       | Range:               | 0100%            | fuel operation (compare with 2029 <i>PowerGradientDT1</i> )                                     |
|       |                      | or 0y kW         | y: Depending on application   |
| 10077 | Page(s):             | 212, 213         |   |
| 10076 | -                    | SpeedGrThr       |   |
|       | Level:               | 4<br>0 2000 mm/a | Speed threshold for detection of a major load addition  |
|       | Range:               | 02000 rpm/s      | in dual fuel operation (compare with 2028   |
| 10070 | Page(s):             | 213              | SpeedGradientDT1)   |
| 10078 | -                    | jSpeedGrThr      |   |
|       | Level:               | 4<br>0 2000 mm/s | Speed threshold for detection of major load shedding in dual fuel exerction (compare with 2028) |
|       | Range:               | 02000 rpm/s      | dual fuel operation (compare with 2028  |
|       | Page(s):             | 213              | SpeedGradientDT1)   |



| No.   | Name             |        | Meaning   |
|-------|------------------|--------|---|
| 10090 | DslModeGasRPress | Max    |   |
|       | Level:           | 4      | Conditions for combustion of residual gas:                |
|       | Range:           | 0100 % | Maximum permissible gas rail pressure at which            |
|       | Page(s):         | 232    | residual gas combustion can be ended (at the latest after |
|       |                  |        | 10092 GasBurnTimeMax)                                     |
| 10091 | DslModeGasFuelBu | rn     |   |
|       | Level:           | 4      | Conditions for combustion of residual gas:                |
|       | Range:           | 0100 % | Forced gas opening (Megasol, actuator) for combustion     |
|       | Page(s):         | 232    | of residual gas with closed gas supply valves             |
| 10092 | GasBurnTimeMax   |        |   |
|       | Level:           | 4      | Conditions for combustion of residual gas:                |
|       | Range:           | 0100 s | Max. permissible time for residual gas combustion (if     |
|       | Page(s):         | 233    | gas supply valves do not close correctly)                 |

Tab. 164: Dual fuel parameters (gas speed governor)

| Name                 |  | Meaning  |
|----------------------|--|--|
| GasSetpointPC        |  |  |
| Level:               | 4  | Gas setpoint using PC  |
| Range:               | 0100 %   |  |
| Page(s):             | 216  |  |
| DieselRedGain        |  |  |
| Level:               | 2  | Gain for diesel reduction governor   |
| Range:               | 0100 %   |  |
| Page(s):             | 217  |  |
| DieselRedStability   |  |  |
| Level:               | 2  | Stability for diesel reduction governor  |
| Range:               | 0100 %   |  |
| Page(s):             | 217  |  |
| DieselRedDerivative  |  |  |
| Level:               | 2  | Derivative for diesel reduction governor   |
| Range:               | 0100 %   |  |
| Page(s):             | 217  |  |
| DslRedStatCorrFactor |  |  |
| Level:               | 2  | Correction factor for gas PID values in static operation   |
| Range:               | 0100 %   | of the diesel reduction governor   |
| Page(s):             | 217  |  |
|                      | GasSetpointPC<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>DieselRedGain<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>DieselRedStability<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>DieselRedDerivative<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>DislRedStatCorrFact<br>Level:<br>Range:<br>Range: | GasSetpointPC         Level:       4         Range:       0100 %         Page(s):       216         DieselRedGain       2         Level:       2         Range:       0100 %         Page(s):       217         DieselRedStability       2         Level:       2         Range:       0100 %         Page(s):       217         DieselRedDerivative       2         Range:       0100 %         Page(s):       217         DieselRedDerivative       2         Range:       0100 %         Page(s):       217         DieselRedDerivative       2         Level:       2         Range:       0100 %         Page(s):       217         DslRedStatCorrFactor       2         Level:       2         Range:       0100 % |

## 28.1.5.2 Diesel reduction governor



| No.   | Name             |              | Meaning   |
|-------|------------------|--------------|---|
| 10036 | DslRedStatCorrF  | Range        |   |
|       | Level:           | 2            | Diesel range for correction factor for diesel reduction   |
|       | Range:           | 0100 %       | governor  |
|       | Page(s):         | 218          |   |
| 10040 | DieselDiffGasMir | 1            |   |
|       | Level:           | 2            | Minimum gas position for checking for deactivated gas     |
|       | Range:           | 0100 %       | safety valve  |
|       | Page(s):         | 197          |   |
| 10041 | DieselDiffMax    |              |   |
|       | Level:           | 2            | Maximum permissible difference between setpoint and       |
|       | Range:           | 0100 %       | actual value for checking for deactivated gas safety      |
|       | Page(s):         | 197          | valve   |
| 10042 | DieselDiffDelay  |              |   |
|       | Level:           | 2            | Maximum permissible duration for difference between       |
|       | Range:           | 0100 s       | diesel setpoint and actual value for checking for         |
|       | Page(s):         | 197          | deactivated gas safety valve                              |
| 10050 | FastDieselSetpRa | mpUp         |   |
|       | Level:           | 6            | Fast upwards diesel setpoint ramp                         |
|       | Range:           | 0800%/s      |   |
|       | Page(s):         | 218          |   |
| 10051 | DieselSetpRampU  | Jp           |   |
|       | Level:           | 4            | Upwards diesel setpoint ramp                              |
|       | Range:           | 0800%/s      |   |
|       | Page(s):         | 218          |   |
| 10052 | DieselSetpRampI  | Down         |   |
|       | Level:           | 4            | Downwards diesel setpoint ramp                            |
|       | Range:           | 0800 %/s     |   |
|       | Page(s):         | 218          |   |
| 10057 | KnockDslSetpOf   | iset         |   |
|       | Level:           | 6            | Gradual increase in diesel setpoint with Ariadne knock    |
|       | Range:           | 0100 %       | warning in dual fuel operation                            |
|       | Page(s):         | 200          |   |
| 10058 | KnockDslSetpOff  | <b>isMax</b> |   |
|       | Level:           | 6            | Max. cumulative offset for diesel setpoint                |
|       | Range:           | 0100 %       |   |
|       | Page(s):         | 200          |   |
| 10059 | KnockDslSetOffs  | Delay        |   |
|       | Level:           | 6            | Delay between two increases of the offset value for the   |
|       | Range:           | 0100 s       | diesel setpoint   |
|       | Page(s):         | 200          |   |
| 10060 | DieselSetpoint   |              |   |
|       | Level:           | 6            | Setpoint for diesel in dual fuel operation if not derived |
|       | Range:           | 0100 %       | from map  |
|       |                  |              |   |



| No.   | Name               |          | Meaning   |
|-------|--------------------|----------|---|
| 10061 | DieselHysteresis   |          |   |
|       | Level:             | 6        | Ignition oil quantity hysteresis to detect whether or not |
|       | Range:             | 0100 %   | diesel is at ignition oil quantity                        |
|       | Page(s):           | 198      |   |
| 10062 | GasPowerLimitM     | axAbs    | Marine operation  |
|       | Level:             | 4        | Absolute gas power limitation                             |
|       | Range:             | 0x kW    | x: Depending on application                               |
|       | Page(s):           | 185, 222 |   |
| 10063 | GasFuelLimitMax    | xAbs     | Not marine operation                                      |
|       | Level:             | 4        | Absolute gas fuel quantity limit                          |
|       | Range:             | 0100 %   |   |
|       | Page(s):           | 223, 226 |   |
| 10066 | GasFuelLimitFor    | ced      |   |
|       | Level:             | 4        | Gas fuel quantity limitation with power limitation        |
|       | Range:             | 0100 %   | enabled using 2813 SwitchForcedLimit                      |
|       | Page(s):           | 227      |   |
| 10091 | DslModeGasFuelBurn |          |   |
|       | Level:             | 4        | Conditions for combustion of residual gas:                |
|       | Range:             | 0100 %   | Forced gas opening (Megasol, actuator) for combustion     |
|       | Page(s):           | 233      | of residual gas with closed gas supply valves             |
| 10092 | GasBurnTimeMa      | x        |   |
|       | Level:             | 4        | Conditions for combustion of residual gas:                |
|       | Range:             | 0100 s   | Max. permissible time for residual gas combustion (if     |
|       | Page(s):           | 233      | gas supply valves do not close correctly)                 |
| 10094 | GasStartDelay      |          |   |
|       | Level:             | 4        | Delay time for gas activation if diesel comes from a      |
|       | Range:             | 0100 s   | position below the ignition oil quantity back above it    |
|       | Page(s):           | 197      |   |

Tab. 165: Dual fuel parameters (diesel reduction governor)

## 28.1.6 ICENI

 $\uparrow 23.7 \text{ CAN protocol}^{\text{ICENI}}$  (CANopen)

| No.   | Name                          | Meaning                                       |
|-------|-------------------------------|---|
| 21550 | Iceni:Baudrate                |   |
|       | Level: 4                      | Baud rate of ICENI CANopen network            |
|       | Range: 125,250,500,1000 kBaud |   |
| 21551 | Iceni:SlaveID                 |   |
|       | Level: 4                      | Node number of slave in ICENI CANopen network |
| _     | Range: 1127                   |   |



| endRate<br>4<br>0100 s | Receive interval of messages from ICENI module |  |
|------------------------|--|--|
| 0100 s                 | Receive interval of messages from ICENI module |  |
|                        |  |  |
| et ann                 |  |  |
| fLow                   |  |  |
| fLow                   |  |  |
| 4                      | Lower reference for analogue input x           |  |
| 0100.0 %               | x = 120  |  |
| Iceni: AI1_RefHigh     |  |  |
| fHigh                  |  |  |
| 4                      | Upper reference for analogue input x           |  |
| 0100.0 %               | x = 120  |  |
| 1                      | 4<br>0100.0 %<br>fHigh<br>fHigh                |  |

Tab. 166: ICENI parameters

#### 28.1.7 WAGO

# $\rarrow 23.6$ CAN protocol WAGO® (CANopen) and AXIOMATIC® (CANopen)

| Name                |   | Meaning   |
|---------------------|---|---|
| Wago: AI13_RefLow   |   | If more than four TPDOs are possible  |
| Wago: AIx_RefLow    |   |   |
| Level:              | 4   | Lower reference for analogue input x  |
| Range:              | 0100.0 %  | x = 1374  |
| Wago: AI13_RefHig   | h   |   |
| Wago: AIx_RefHigh   | l   |   |
| Level:              | 4   | Upper reference for analogue input x  |
| Range:              | 0100.0 %  | x = 1373  |
| Wago:SendRateAIx-   | -x+3  |   |
| Level:              | 4   | Receive interval of messages from WAGO module   |
| Range:              | 0100 s  | x = 1374  |
| Wago:Baudrate       |   |   |
| Level:              | 4   | Baud rate of WAGO CANopen network   |
| Range: 125,250,500, | 1000 kBaud  |   |
| Wago:SlaveID        |   | If only four RPDOs are possible   |
| Level:              | 4   | Node number of slave in WAGO CANopen network  |
| Range:              | 1127  |   |
| Wago:SlaveID+0_1    |   | If eight RPDOs are possible   |
| Level:              | 4   | Node number of slave in WAGO CANopen network  |
| Range:              | 1127  |   |
| Wago:SlaveID+0_1_   | 2   | If 12 RPDOs are possible  |
| Level:              | 4   | Node number of slave in WAGO CANopen network  |
| Range:              | 1127  | _   |
|                     | Wago: AI13_RefLow<br>Wago: AIx_RefLow<br>Level:<br>Range:<br>Wago: AI13_RefHigh<br>Level:<br>Range:<br>Wago:SendRateAIx<br>Level:<br>Range:<br>Wago:Baudrate<br>Level:<br>Range: 125,250,500,<br>Wago:SlaveID<br>Level:<br>Range:<br>Wago:SlaveID+0_1<br>Level:<br>Range: | Wago: Al13_RefLow         Wago: Alx_RefLow         Level:       4         Range:       0100.0 %         Wago: Al13_RefHigh         Wago: Al13_RefHigh         Wago: Alx_RefHigh         Wago: Alx_RefHigh         Wago: Alx_RefHigh         Level:       4         Range:       0100.0 %         Wago:SendRateAlx-x+3         Level:       4         Range:       0100 s         Wago:Baudrate       4         Level:       4         Range:       125,250,500,1000 kBaud         Wago:SlaveID       4         Level:       4         Range:       1127         Wago:SlaveID+0_1       4         Level:       4         Range:       1127 |



| No.   | Name                   | Meaning                                       |
|-------|------------------------|---|
| 21701 | Wago:SlaveID+0_1_2_3   | If 16 RPDOs are possible                      |
|       | Level: 4               | Node number of slave in WAGO CANopen network  |
|       | Range: 1127            |   |
| 21701 | Wago:SlaveID+0_1_2_3_4 | If 20 RPDOs are possible                      |
|       | Level: 4               | Node number of slave in WAGO CANopen network  |
|       | Range: 1127            |   |
| 21702 | Wago:ModulSendRate     | If only four TPDOs are possible               |
|       | Level: 4               | Receive interval of messages from WAGO module |
|       | Range: 0100 s          |   |
| 21702 | Wago:SendRateDI01-64   | If more than four TPDOs are possible          |
|       | Level: 4               | Receive interval of messages from WAGO module |
|       | Range: 0100 s          |   |
| 21703 | Wago:SendRateAI01-04   | If more than four TPDOs are possible          |
|       | Level: 4               | Receive interval of messages from WAGO module |
|       | Range: 0100 s          |   |
| 21704 | Wago:SendRateAI05-08   | If more than four TPDOs are possible          |
|       | Level: 4               | Receive interval of messages from WAGO module |
|       | Range: 0100 s          |   |
| 21705 | Wago:SendRateAI09-12   | If more than four TPDOs are possible          |
|       | Level: 4               | Receive interval of messages from WAGO module |
|       | Range: 0100 s          | Further values see 21680                      |
| 21710 | Wago: AI1_RefLow       | If more than four TPDOs are possible          |
| ff    | Wago: AIx_RefLow       |   |
|       | Level: 4               | Lower reference for analogue input x          |
|       | Range: 0100.0 %        | x = 112, for more see 21550                   |
| 21711 | Wago: AI1_RefHigh      |   |
| ff    | Wago: AIx_RefHigh      |   |
|       | Level: 4               | Upper reference for analogue input x          |
|       | Range: 0100.0 %        | x = 112, for more see 21551                   |
| 21734 | Wago:DigOut1_Assign    | All except DC 8, DC 11, DC 12, XIOS           |
| ff    | Wago:DigOutx_Assign    |   |
|       | Level: 4               | Assignment to binary output x on WAGO modules |
|       | Range: -29999+29999    | x = 116                                       |

Tab. 167: WAGO parameters



## 28.1.8 CANopen

 $\rarphi 23.4$  CAN protocol CAN open and CAN open, Manual DG 06 002-e

| No.               | Name                          | Meaning  |
|-------------------|-------------------------------|--|
| 21750             | CanOp:Baudrate                |  |
|                   | Level: 4                      | Baud rate of CANopen network   |
|                   | Range: 125,250,500,1000 kBaud |  |
| 21751             | CanOp:MyNodeNo                |  |
|                   | Level: 4                      | Own node number in the CANopen network   |
|                   | Range: 1127                   |  |
| 21752             | CanOp:PartnerNodeNo           |  |
|                   | Level: 4                      | Master / partner node number in CANopen network  |
|                   | Range: 0127                   |  |
| 21753             | CanOp:TimeOutDelay            |  |
|                   | Level: 4                      | Time for which receiving telegram is suppressed –  |
|                   | Range: 0127                   | timeout monitoring after start-up of control unit  |
| 21754             | CanOp:HBeatConsTime           |  |
|                   | Level: 4                      | Receiving interval for heartbeat   |
|                   | Range: 0100 s                 |  |
| 21755             | CanOp:HBeatProdTime           |  |
|                   | Level: 4                      | Sending interval for heartbeat   |
|                   | Range: 0100 s                 |  |
| 21756             | CanOp:GuardingTime            |  |
|                   | Level: 4                      | Receiving interval for node guarding   |
|                   | Range: 0100                   |  |
| 21757             | CanOp:LifeTimeFactor          |  |
|                   | Level: 4                      | Factor for receiving interval for node guarding  |
|                   | Range: 0255                   |  |
| 21761             | CanOp:ID_EMCYProd             |  |
|                   | Level: 4                      | Identifier of EMCY sending telegram  |
|                   | Range: 0255                   | Warning: 21751 CanOp:MyNodeNo is added   |
| 21762             | CanOp:ID_HBeatCons            |  |
|                   | Level: 4                      | Identifier of life guarding or heartbeat receiving   |
|                   | Range: 0255                   | telegram   |
|                   |                               | LifeGuarding: 21751 <i>CanOp:MyNodeNo</i> is added<br>Heartbeat: 21752 <i>CanOp:PartnerNodeNo</i> is added |
| 21763             | CanOp:ID_HBeatProd            | Tearlocal. 21752 europ.1 armentolaerto 15 added  |
| 21703             | Level: 4                      | Identifier of heartbeat sending telegram   |
|                   | Range: 0255                   | Warning: 21751 <i>CanOp:MyNodeNo</i> is added  |
| 21764             | CanOp:ID_ClientSDO            | warning. 21751 Canop. Myttoaetto 15 added  |
| 41/V <del>1</del> | Level: 4                      | Identifier of SDO receiving telegram   |
|                   | Range: 0255                   | Warning: 21751 CanOp:MyNodeNo is added   |
| 21765             | CanOp:ID_ServerSDO            | manning. 21751 Canop mynoueno is added   |
| 21703             | Level: 4                      | Identifier of SDO sending telegram   |
|                   | Range: 0255                   | Warning: 21751 <i>CanOp:MyNodeNo</i> is added  |
|                   | Nunge. 0233                   | warning. 21751 Canop. Wiynoueno is audeu   |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| No.   | Name            |      | Meaning   |
|-------|-----------------|------|---|
| 21770 | CanOp:RPDOID(x) |      | If only 4 RPDOs are possible                        |
| ff    | Level:          | 4    | Identifier of RPDOs                                 |
|       | Range:          | 0255 | Warning: 21751 CanOp:MyNodeNo is added              |
|       |                 |      | x = 04  |
|       |                 |      | See 21790 if more than 4 RPDOs are possible         |
| 21774 | CanOp:TPDOID(x) |      |   |
| ff    | Level:          | 4    | Identifier of TPDOs                                 |
|       | Range:          | 0255 | Warning: 21751 CanOp:MyNodeNo is added to the first |
|       |                 |      | four standard TPDOs                                 |
|       |                 |      | x = 015   |
| 21790 | CanOp:RPDOID(x) |      | If more than four RPDOs are possible                |
| ff    | Level:          | 4    | Identifier of RPDOs                                 |
|       | Range:          | 0255 | Warning: 21751 CanOp:MyNodeNo is added              |
|       |                 |      | x = 09  |
|       |                 |      | See 21770 if only 4 RPDOs are possible              |

Tab. 168: CANopen parameters

### 28.1.9 Modbus

 $\rarphi 23.8$  Serial protocol Modbus and Manual DG 05 002-e

| No.   | Name      |                   | Meaning  |
|-------|-----------|-------------------|--|
| 21800 | Modb:Bau  | drate             |  |
|       | Level:    | 4                 | Baud rate, changes only become effective after reset     |
|       | Range:    | 9600, 19200 kBaud |  |
| 21801 | Modb:Slav | veID              |  |
|       | Level:    | 4                 | Own device address as slave                              |
|       | Range:    | 124               |  |
| 21820 | Modb:Rx7  | TimeOut           |  |
|       | Level:    | 4                 | Receiving time limit for requests to write binary values |
|       | Range:    | 060 s             | / sensor values  |

Tab. 169: Modbus parameters

### 28.1.10 DeviceNet

 $\rarphi 23.5$  CAN protocol DeviceNet and Manual DG 06 003-e

| No.   | Name     |                     | Meaning  |
|-------|----------|---------------------|--|
| 21850 | DNet:Bau | drate               |  |
|       | Level:   | 4                   | Baud rate of DeviceNet system                          |
|       | Range:   | 125, 250, 500 kBaud |  |
| 21851 | DNet:Mac | ld                  |  |
|       | Level:   | 4                   | Own identifier in DeviceNet system                     |
|       | Range:   | 063                 |  |
| 21852 | DNet:NoC | )fRxBytes           |  |
|       | Level:   | 4                   | Number of expected bytes via polled message, standard: |
|       | Range:   | 032                 | 2 bytes switching functions, 15 words sensors          |
|       | -        |                     |  |

Tab. 170: DeviceNet parameters

## 28.1.11 SAE J1939

 $\rarphi 23.3$  CAN protocol SAE J1939 and Manual DG 06 004-e

| No.   | Name                 |                     | Meaning   |
|-------|----------------------|---------------------|---|
| 21900 | J1939:Baudrate       |                     |   |
|       | Level:               | 4                   | Baud rate in SAE J1939 bus system                 |
|       | Range:               | 125, 250, 500 kBaud |   |
| 21901 | J1939:MyNodeNumber   |                     |   |
|       | Level:               | 4                   | Own node number in SAE J1939 bus system           |
|       | Range:               | 131                 |   |
| 21902 | J1939:StartTOutDelay |                     |   |
|       | Level:               | 4                   | Time for which receiving telegram is suppressed – |
|       | Range:               | 0100 s              | timeout monitoring after start-up of control unit |
| 21909 | J1939:LossFuelOffset |                     | EEC3  |
|       | Level:               | 4                   | Offset for speed and temperature dependent torque |
|       | Range:               | 0100 %              | friction, defined loss due to pumps etc.          |
| 21910 | J1939:Re             | EngTorque           | EC1   |
|       | Level:               | 4                   | Maximum engine torque                             |
|       | Range:               | 064255 Nm           |   |
| 21911 | J1939:To             | rqueMinFuel         | EC1, EEC1, EEC2, EEC3                             |
|       | Level:               | 4                   | Fuel quantity at zero-fuel                        |
|       | Range:               | 0100 %              |   |
| 21912 | J1939:To             | rqueMaxFuel         | EC1, EEC1, EEC2, EEC3                             |
|       | Level:               | 4                   | Fuel quantity at full load                        |
|       | Range:               | 0100 %              |   |
| 21913 | J1939:Sp             | eedPoint4           | EC1   |



| Name              |   | Meaning  |
|-------------------|---|--|
| Level:            | 4   | Speed point 4 (for EngineConfiguration telegram)   |
| Range:            | 04000 rpm   |  |
| J1939:SpeedPoint5 | 5   | EC1  |
| Level:            | 4   | Speed point 5 (for EngineConfiguration telegram)   |
| Range:            | 04000 rpm   |  |
| J1939:SpeedPoint4 | _2  | EC1  |
| Level:            | 4   | Speed point 4 for second envelope curve (for   |
| Range:            | 04000 rpm   | EngineConfiguration telegram)  |
| J1939:SpeedPoint5 | 5_2   | EC1  |
| Level:            | 4   | Speed point 5 for second envelope curve (for   |
| Range:            | 04000 rpm   | EngineConfiguration telegram)  |
|                   | Range:<br>J1939:SpeedPoint5<br>Level:<br>Range:<br>J1939:SpeedPoint4<br>Level:<br>Range:<br>J1939:SpeedPoint5<br>Level: | Range:       04000 rpm         J1939:SpeedPoint5       4         Range:       04000 rpm         J1939:SpeedPoint4_2       4         Level:       4         Range:       04000 rpm         J1939:SpeedPoint4_2       4         Level:       4         Range:       04000 rpm         J1939:SpeedPoint5_2       4         Level:       4 |

Tab. 171: SAE J1939 parameters

### 28.1.12 HZM-CAN customer module

 $\rarphi 23.2$  CAN protocol HZM-CAN customer module and Manual DG 05007-e

| No.   | Name             |        | Meaning                         |
|-------|------------------|--------|---------------------------------|
| 21950 | CMRxTelxTimeout  |        |                                 |
| ff    | Level:           | 4      | Receiving telegram x timeout    |
|       | Range:           | 0100 s | x = 1025                        |
| 21960 | CMTxTelxSendRate |        |                                 |
| ff    | Level:           | 4      | Send rate of sending telegram x |
|       | Range:           | 0100 s | x = 2058                        |

Tab. 172: HZM-CAN customer module parameters



| No.  | Name  | Meaning                                     |
|------|---|---|
| 2000 | Speed   |   |
|      | Level: 1  | Current speed value                         |
|      | Range: 04000 rpm                                      |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                      |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                         |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                             |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,                           |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                         |   |
|      | nicht definiert.,<br>Fablart Tartmarka richt          |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                             |   |
|      | Textmarke nicht definiert., 195,                      |   |
|      | 220, 224, Fehler! Textmarke                           |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                             |   |
|      | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 409               |   |
| 2001 | SpeedPickUp1  |   |
|      | Level: 1  | Current speed signal from speed pickup 1    |
|      | Range: 04000 rpm                                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                       |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                         |   |
|      | nicht definiert.                                      |   |
| 2002 | SpeedPickUp2  |   |
|      | Level: 1  | Current speed signal from speed pickup 2    |
|      | Range: 04000 rpm                                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                       |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                         |   |
|      | nicht definiert.                                      |   |
| 2003 | SpeedPickUp1Value                                     |   |
|      | Level: 4  | Unfiltered speed signal from speed pickup 1 |
|      | Range: 04000 rpm                                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                       |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                         |   |
|      | nicht definiert.                                      |   |
| 2004 | SpeedPickUp2Value                                     |   |
|      | Level: 4  | Unfiltered speed signal from speed pickup 2 |
|      | Range: 04000 rpm                                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                       |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                         |   |
| 2005 | nicht definiert.                                      |   |
| 2005 | PickUp2Or1Active                                      |   |
|      | ActivePickUp  |   |

# 28.2 : List 2: Measured values and display values



|      | Level: 1                        | Monitoring of speed pickups                            |
|------|---------------------------------|--|
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | *  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   | 1 – Hexup 2 delive                                     |
|      | nicht definiert.                |  |
| 2009 | SpeedCamIndex                   |  |
|      | Level: 1                        | Speed signal from camshaft index sensor                |
|      | Range: 04000 rpm                |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 2014 | PickUpSpeedDiff                 |  |
|      | Level: 1                        | Current difference between 2001 SpeedPickUp1 and       |
|      | Range: 04000 rpm                | 2002 SpeedPickUp2                                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 2022 | SpeedGradientPickUp1            |  |
|      | Level: 4                        | Current unfiltered change in speed per second at speed |
|      | Range: -4000+4000 rpm           | pickup 1   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |



| 2022 | Speed Credient Diely Un 2  |  |
|------|--|--|
| 2023 | SpeedGradientPickUp2   | Commuter City of a set is start and the set is star |
|      | Level: 4   | Current unfiltered speed gradient per second at speed  |
|      | Range: -4000+4000 rpm<br>Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> | pickup 2   |
|      | definiert.   |  |
| 2025 | SpeedGradient  |  |
| 2025 | Level: 4   | Current unfiltered speed gradient per second   |
|      | Range: -4000+4000 rpm  | Current unintered speed gradient per second  |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                          |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert.   |  |
| 2028 | SpeedGradientDT1   |  |
|      | Level: 4   | Filtered speed gradient  |
|      | Range: -2000+2000 rpm/s  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert., 213, 213                                       |  |
| 2029 | PowerGradientDT1   |  |
|      | Level: 4   | Filtered load gradient   |
|      | Range: -50+50 %/s  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert., 212, 213   |  |
| 2031 | SpeedSetp  |  |
|      | Level: 1   | Speed setpoint determined with droop   |
|      | Range: 04000 rpm   |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                                 |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert., Fehler!  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                      |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.,  |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.,         |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert.   |  |
| 2032 | SpeedSetpRamp  |  |
| 2032 | Level: 1   | Speed setpoint determined after speed ramp   |
|      | Range: 04000 rpm   | Speed setpoint determined after speed ramp   |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                          |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert., Fehler!  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                                       |  |
| 2033 | SpeedSetpSelect  |  |
| 4033 | σρετασειροτικτι  |  |



|      | Level: 1<br>Range: 04000 rpm<br>Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert. | Speed setpoint determined by external setpoint<br>potentiometer or switch, such as idle speed or fixed<br>speed |
|------|---|---|
| 2035 | SpeedSetpLimit  | See SAE J1939, Manual DG 06 004-e   |
|      | Level: 1  | Maximum speed   |
|      | Range: 04000 rpm  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.  |   |
| 2040 | DroopOffset   |   |
|      | Level: 1  | Speed offset caused by droop  |
|      | Range: -2000+2000 rpm<br>Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>  |   |
|      | definiert.  |   |
| 2041 | DigitalPotOffset  |   |
| 2011 | Level: 1  | Speed offset caused by digital potentiometer  |
|      | Range: -4000+4000 rpm   | opeed onset edused by digital potentionieter  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht   |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., Fehler!   |   |
|      | Textmarke nicht definiert.  |   |
| 2042 | GenSetOffset  |   |
|      | Level: 1  | Speed offset due to synchronisation and power control   |
|      | Range: -4000+4000 rpm   | in generator operation  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., Fehler!   |   |
|      | Textmarke nicht definiert.  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht   |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert.  |   |



| 2050 | SpeedVariance                              |  |
|------|--|--|
|      | Level: 1                                   | Speed variation for detection of misfires                |
|      | Range: 065.535                             |  |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>    |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                  |  |
|      | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 413    |  |
| 2051 | VarianceElementx                           |  |
| ff   | Level: 1                                   | Speed variation of single element                        |
|      | Range: -32.76832.767                       | x = 124  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                 |  |
| 2080 | VarianceMaxAngle                           |  |
|      | Level: 1                                   | Calculated angle with greatest variance                  |
|      | Range: 0720.0°crank                        |  |
|      | Page(s):                                   |  |
| 2081 | MisfireCylinderNo                          |  |
|      | Level: 1                                   | Number of cylinder responsible for misfiring             |
|      | Range: 020                                 |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                 |  |
| 2082 | MisfireCylinderAngle                       |  |
|      | Level: 1                                   | Angle of cylinder responsible for misfiring              |
|      | Range: 0720.0°crank                        |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                 |  |
| 2083 | NumberOfCylinders                          |  |
|      | Level: 1                                   | Effective number of cylinders in engine, determined      |
|      | Range: 020                                 | from ignition sequence starting from 6050                |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. | AngleCylinder1   |
| 2000 |  |  |
| 2090 | SpeedSwitchxActive                         |  |
| ff   | Level: 1                                   | Marker that the speed threshold 9092 <i>SpeedSwitchx</i> |
|      | Range: 0/1                                 | has been exceeded  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | x = 13   |
|      | definiert.                                 |  |
|      |  |  |



| 2100 | PID_CorrFactor                   |  |
|------|----------------------------------|--|
|      | Level: 1                         | Determined PID correction factor                     |
|      | Range: 0400 %                    |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 2110 | FuelSetpSpeedGov                 |  |
|      | Level: 3                         | Fuel quantity setpoint calculated by speed governor  |
|      | Range: 0100 %                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 2111 | FuelSetpLoadGov                  | Integrated power governor                            |
|      | Level: 3                         | Fuel quantity setpoint in mains operation            |
|      | Range: 0100 %                    |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 2114 | FuelSetpUnlimited                |  |
|      | Level: 3                         | Unlimited fuel quantity setpoint                     |
|      | Range: 0100 %                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 2120 | DroopPresent                     |  |
|      | Level: 1                         | Current droop used by control unit                   |
|      | Range: -100+100 %                |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 2121 | SpeedJumpActive                  |  |
|      | Level: 1                         | Speed jump detected                                  |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 2122 | PowerJumpActive                  |  |
|      | Level: 1                         | Load jump detected                                   |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 2130 | IMFuelSetp                       |  |
|      | Level: 1                         | Current fuel quantity setpoint from idle / maximum   |
|      | Range: 0100 %                    | speed governor after ramp                            |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 2131 | IMFuelSetpUnlimited              | Speed governor                                       |
|      | Level: 1                         | Unlimited fuel quantity setpoint from idle / maximum |
|      | Range: 0100 %                    | speed governor                                       |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |



| 2132 | IMFuelSetpSelect            |         |  |
|------|-----------------------------|---------|--|
|      | Level:                      | 1       | Current fuel quantity setpoint from idle / maximum   |
|      | Range: 01                   | 100 %   | speed governor based on speed-dependent map / zero   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke   | e nicht | delivery characteristic                              |
|      | definiert., Fehler! Textmar | rke     |  |
|      | nicht definiert.            |         |  |
| 2133 | IMFuelSetpExtern            |         |  |
|      | Level:                      | 1       | Externally pre-set fuel quantity setpoint for idle / |
|      | Range: 01                   | 100 %   | maximum speed governor                               |
|      | Page(s): Fehler! Textmark   | e nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textman | rke     |  |
|      | nicht definiert.            |         |  |



| 2140   | GoverningAtMaxOrIdle                       |   |
|--------|--|---|
| 2140   | 0  | Indication of subother comming is at maximum or idle  |
|        | Level: 1<br>Range: 0/1                     | Indication of whether governing is at maximum or idle                                       |
|        | Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht   | speed   |
|        | definiert.                                 |   |
| 2141   | IMOrAllSpeedGov                            |   |
| 2111   | Level: 1                                   | Indication of whether idle / maximum speed governor   |
|        | Range: 0/1                                 | or variable speed governor is active  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | or variable speed governor is active  |
|        | definiert.                                 |   |
| 2142   | IMFuelSetOrGovernor                        |   |
|        | Level: 1                                   | Indication of whether the fuel quantity adjuster or the                                     |
|        | Range: 0/1                                 | speed governor is active in idle / maximum speed  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | governor mode   |
|        | definiert.                                 |   |
| 2200   | PEGasQuantity                              | Use of MVC periphery module   |
|        | Level: 1                                   | Currently used fuel quantity for HZM-CAN periphery  |
|        | Range: 0100 %                              | module  |
|        | Page(s): 172, 365                          | Previously 2305   |
| 2200ff | PEActPos(x)                                | Use of actuator periphery module  |
|        | Level: 1                                   | Current actuator positions of HZM-CAN periphery   |
|        | Range: 0100 %                              | modules (corresponds to 2300 ActPos in periphery  |
|        | Page(s): 172, 365                          | module)   |
|        |  | x = 02  |
|        |  | Previously 2305   |
| 2210ff | PEActuatorOn(x)                            | Use of actuator periphery module  |
|        | Level: 1                                   | Indication of whether actuators of HZM-CAN periphery  |
|        | Range: 0/1                                 | modules are enabled (corresponds to 5910 ActuatorOn   |
|        | Page(s): 172, 365                          | in periphery module)  |
|        |  | x: Depending on application   |
| 222066 | DEFE                                       | Previously 2320   |
| 222011 | PEFuelSetp                                 | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10   |
|        | Level: 2<br>Parace 0 100 %                 | Injection quantity setpoints for HZM-CAN periphery  |
|        | Range: 0100 %                              | <pre>modules, current values of parameters assigned from<br/>9700 PEFuelOut:Assign(x)</pre> |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. | Previously from 2355  |
| 2250   | EngineStartCounter                         | All except DC 1 (DC 2 with additional PCB)  |
|        | Level: 1                                   | Number of engine starts since operational data memory                                       |
|        | Range: 065535                              | was last cancelled  |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>    |   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke              |   |
|        | nicht definiert., 380                      |   |
| 2300   | ActxPos                                    |   |

2300 ActxPos



| 2302 | Level:                | 1            | Current actuator position                   |
|------|-----------------------|--------------|---|
| 2303 | Range:                | 0100 %       | x = 13                                      |
|      | Page(s):Fehler! Tex   | tmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! T | extmarke     |   |
|      | nicht definiert.      |              |   |
| 2305 | PEGasQuantity         |              | Use of MVC periphery module                 |
|      | Level:                | 1            | Currently used fuel quantity for of HZM-CAN |
|      | Range:                | 0100 %       | periphery module                            |
|      | Page(s):              | 172          | Outdated, now see 2200                      |
|      |                       |              |   |

| 2305ff       | PEActPos(x)   | Use of actuator periphery module   |
|--------------|---|--|
|              | Level: 1  | Current actuator positions of HZM-CAN periphery  |
|              | Range: 0100 %   | modules (corresponds to 2300 ActPos in periphery   |
|              | Page(s): 172, 365   | module)  |
|              |   | x = 02   |
|              |   | Outdated, now see 2200   |
| 2320ff       | PEActuatorOn(x)   | Use of actuator periphery module   |
|              | Level: 1  | Indication of whether actuators of HZM-CAN periphery   |
|              | Range: 0/1  | modules are enabled (corresponds to 5910 ActuatorOn  |
|              | Page(s): 172, 365   | in periphery module)   |
|              |   | x: Depending on application<br>Outdated, now see 2210  |
| 2330         | ActxPosSetpoint   | Outdated, now see 2210   |
| 2331         | Level: 1  | Actuator travel setpoint for actuator x  |
| 2332         | Range: 0100 %   | x = 13   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                       |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|              | nicht definiert., 358   |  |
| 2340         | ActPosAtZeroFuel  |  |
|              | Level: 1  | Value from the zero-fuel delivery characteristic   |
|              | Range: 0100 %   |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                       |  |
|              | definiert.  |  |
| 2341         | MinFuelAtRunEngine  |  |
|              | Level: 1  | Indication of minimum injection quantity that the  |
|              | Range: 0100 %   | running engine requires (zero-fuel quantity)   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                       |  |
| <b>225</b> 0 | definiert.  |  |
| 2350         | FuelQuantity  |  |
|              |   | Resulting injection quantity   |
|              | Range:0100 %Page(s):Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!   |  |
|              | Textmarke nicht definiert.,   |  |
|              | Fehler! Textmarke nicht   |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!   |  |
|              | Textmarke nicht definiert.,   |  |
|              | Fehler! Textmarke nicht   |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!   |  |
|              | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 162, 168, 106, 215, 218, 233, 233 |  |
|              | 168, 196, 215, 218, 233, 233,<br><b>Fehler! Textmarke nicht</b>       |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|              | nicht definiert., 358   |  |
| 2355ff       | PEFuelSetp  | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10  |
| 4JJJJII      | r museth  | $D \subset 1, D \subset 2, D \subset 3, D \subset 0, D \subset 7, D \subset 9, D \subset 10$ |



|        | Level:            | 2              | Fuel quantity setpoints for HZM-CAN periphery         |
|--------|-------------------|----------------|---|
|        | Range:            | 0100 %         | modules, current values of parameters assigned from   |
|        | Page(s):Fehler! T | extmarke nicht | 9700 PEFuelOut:Assign(x)                              |
|        | definiert.        |                | Outdated, now see 2220                                |
| 2360   | FuelQuantityLin   | nited          |   |
|        | Level:            | 1              | Limited injection quantity before fuel temperature    |
|        | Range:            | 0100 %         | compensation  |
|        | Page(s):Fehler! T | extmarke nicht |   |
|        | definiert.        |                |   |
| 2380ff | PEActuatorErro    | r(x)           | Not XIOS  |
|        | Level:            | 1              | Error status of actuators on currently connected HZM- |
|        | Range:            | 0FFFF Hex      | CAN periphery modules                                 |
|        | Page(s):          | 365            |   |



| 2401   | CanTxBufferStat | e         | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|--------|-----------------|-----------|---|
|        | Level:          | 1         | Status of HZM-CAN device type sending buffer            |
|        | Range:          | 0FFFF Hex | Bit 0: DC Bit 4: MC                                     |
|        | Page(s):        | 416       | Bit 1: GC Bit 5: AC                                     |
|        |                 |           | Bit 2: PE Bit 6: CM                                     |
|        |                 |           | Bit 3: IM Bit 7: PC                                     |
| 2402   | CanRxBufferStat | e         | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | Level:          | 1         | Status of HZM-CAN device type receiving buffer          |
|        | Range:          | 0FFFF Hex | Bits see 2401 CanTxBufferState                          |
| 2403   | CanRxTimeout    |           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | Level:          | 1         | Status of HZM-CAN device type receiving timeout         |
|        | Range:          | 0FFFF Hex | monitoring  |
|        |                 |           | Bits see 2401 CanTxBufferState                          |
| 2404   | CanTypeMismate  | :h        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | Level:          | 1         | Status of HZM-CAN device type monitoring (double        |
|        | Range:          | 0/1       | node numbers)   |
|        |                 |           | Bits see 2401 CanTxBufferState                          |
| 2405ff | CanxOnline      |           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | Level:          | 1         | Indication that HZM-CAN controller x is initialised and |
|        | Range:          | 0/1       | there is no bus error                                   |
|        |                 |           | x = 12  |
| 2406   | CanxState       |           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | Level:          | 1         | General status of HZM-CAN CAN controller x              |
|        | Range:          | 0/1       | x = 12  |
| 2410ff |                 |           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | CanxxNodeState3 | 31to16    |   |
|        | Level:          | 1         | HZM-CAN: Activity indicator node number 1631            |
|        | Range:          | 0FFFF Hex | XX =  |
|        |                 |           | DC: Speed governor                                      |
|        |                 |           | GC: Generator control units                             |
|        |                 |           | PE: Periphery modules                                   |
|        |                 |           | IM: Inverter modules                                    |
|        |                 |           | MC: Engine and hybrid control units                     |
|        |                 |           | AC: Add-on module                                       |
|        |                 |           | CM: Customer module                                     |
|        |                 |           | PC: PC, ARGOS, hand programmer                          |
| 2411ff |                 |           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | CanxxNodeState1 | 5to01     |   |
|        | Level:          | 1         | HZM-CAN: Activity indicator node number 115             |
|        | Range:          | 0FFFF Hex | xx see 2410 CanDCNodeState31to16                        |
|        | Ū.              |           |   |
| 2440ff | CanPEError(x)   |           | All except XIOS   |
| 2440ff | CanPEError(x)   |           | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
| 2440ff | -               | 1<br>0/1  | •   |



| 044066       |                 |        |   |
|--------------|-----------------|--------|---|
| 2443ff       | CanACError(x)   |        | All except XIOS   |
|              |                 |        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
|              | Level:          | 1      | Error indication of HZM-CAN add-on module x               |
|              | Range:          | 0/1    | x = 04  |
| 2470ff       | PEDigitalOutx   |        | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10                 |
|              |                 |        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
|              | Level:          | 1      | Indication of current value of binary output x of HZM-    |
|              | Range:          | 0/1    | CAN periphery modules                                     |
|              |                 |        | x: Depending on application                               |
| 2475ff       | PEPWMOutx       |        | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10                 |
|              |                 |        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
|              | Level:          | 1      | Indication of current value of PWM output x of HZM-       |
|              | Range:          | 0100 % | CAN periphery modules                                     |
|              |                 |        | x: Depending on application                               |
| 2480ff       | PEAnaOutx       |        | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10                 |
|              |                 |        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
|              | Level:          | 1      | Indication of current value of analogue output x of       |
|              | Range:          | 0100 % | HZM-CAN periphery modules                                 |
|              |                 |        | x: Depending on application                               |
| 2489         | PEModulesMax    |        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
|              | Level:          | 1      | Indication of maximum number of HZM-CAN                   |
|              | Range:          | 03     | periphery modules that can be connected in this           |
|              |                 |        | firmware version  |
| 2490ff       | PEModulesMaxTyp | e(x)   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
|              | Level:          | 1      | Indication of maximum admissible HZM-CAN                  |
|              | Range:          | 03     | periphery modules per module type in this firmware        |
|              |                 |        | x = 018   |
|              |                 |        | 0 = PE 2 12 PE MVC03                                      |
|              |                 |        | 1 = PE 6-07 13 PE 11                                      |
|              |                 |        | 3 = PE 1-03 14 PE 10<br>4 = PE 1.04 15 PE 8               |
|              |                 |        | 4 = PE 1-04 15 PE 8<br>6 = PE MVC01 16 PE MVC04           |
|              |                 |        | $8 = PE XIOS \qquad 18 PE 12$                             |
|              |                 |        | Only module types with a number not equal to 0 can be     |
|              |                 |        | assigned as PE modules from 407 <i>CanPENodeType</i>      |
| 2541         | ACModulesMax    |        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
| <b>4</b> 071 | Level:          | 1      | Indication of maximum number of HZM-CAN add-on            |
|              | Range:          | 05     | modules that can be connected in this firmware            |
| 2550ff       | -               |        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                 |
| 299011       | ACModulesMaxTyp |        | Indication of the maximum admissible HZM-CAN add-         |
|              | Level:          | 1      |   |
|              | Range:          | 05     | on modules for each module type in this firmware $x = 01$ |
|              |                 |        | x = 01<br>0 = Undefined 1 = Elektra FlowControl           |
|              |                 |        | Only module types with a number not equal to 0 can be     |
|              |                 |        | assigned as AC modules from 435 <i>CanACNodeType</i>      |
|              |                 |        |   |



| 2600 | ExcitationSetpoint                         | Locomotive operation   |
|------|--|--|
| 2000 | Level: 1                                   | Current excitation signal  |
|      | Range: 0100 %                              | Current excitation signal  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht                    |  |
|      | definiert.,                                |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht                    |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht                    |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|      | nicht definiert.                           |  |
| 2600 | PitchSetpoint                              | Marine operation   |
| 2000 | Level: 1                                   | Current signal for the adjustable propeller                      |
|      | Range: 0100 %                              | Current signal for the adjustable property                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                 |  |
| 2601 | ExcitControlLimit                          |  |
| 2001 |  |  |
|      | Level: 1                                   | Current limitation of excitation signal in locomotive            |
|      | Range: 0100 %                              | operation  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| 2602 | ExcitFuelSetpoint                          | Locomotive operation   |
| 2002 |  | -  |
|      | Level: 1<br>Range: 0100 %                  | Current fuel quantity setpoint for excitation signal calculation |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>    | calculation  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                 |  |
| 2602 | PitchFuelSetpoint                          | Marine operation   |
| 2002 | Level: 1                                   | Current fuel quantity setpoint for calculation of                |
|      | Range: 0100 %                              | adjustable propeller signal                                      |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>    | adjustable propener signal                                       |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|      | nicht definiert.                           |  |
| 2603 | ExcitTrPowSetpoint                         | Locomotive operation   |
| -000 | Level: 1                                   | Current traction power setpoint for excitation signal            |
|      | Range: 0x kW                               | calculation  |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>    | x: Depending on application                                      |
|      | definiert., Fehler! Textmarke              | a sepending on approacion  |
|      | nicht definiert., Fehler!                  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                 |  |
|      | r carmurae ment definiti t                 |  |



| 2605 | ExcitGovTrPowOrFuel             | Locomotive operation                                     |
|------|---------------------------------|--|
|      | Level: 1                        | Indication of whether excitation signal is calculated    |
|      | Range: 0/1                      | from traction power or fuel quantity control loop        |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., 177, 182      |  |
| 2630 | ExcitPI_CorrFactor              | Locomotive operation                                     |
|      | Level: 1                        | Calculated PI correction factor for governing the        |
|      | Range: 0400 %                   | excitation signal  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 2630 | PitchPI_CorrFactor              | Marine operation   |
|      | Level: 1                        | Calculated PI correction factor for governing adjustable |
|      | Range: 0400 %                   | propeller signal   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 2640 | ExcitLimitMaxActive             | Locomotive operation                                     |
|      | Level: 1                        | Indication of whether excitation signal is being limited |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 2640 | PitchLimitMaxActive             | Marine operation   |
|      | Level: 1                        | Indication of whether adjustable propeller signal is     |
|      | Range: 0/1                      | being limited  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |



| 2641 | EncidEncil in A dim              | Loopmotive operation                                      |
|------|----------------------------------|---|
| 2641 | ExcitFuelLimActive               | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 1                         | Indication of whether actual fuel value for calculation   |
|      | Range: 0/1                       | of excitation signal is being limited (= fuel quantity    |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | setpoint from speed control loop)                         |
|      | definiert.                       |   |
| 2641 | PitchSpeedLimActive              | Marine operation  |
|      | Level: 1                         | Indication of whether adjustable propeller signal is      |
|      | Range: 0/1                       | being limited depending on speed                          |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.                       | -   |
| 2642 | ExcitForceLim1Active             | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 1                         | Indication of whether excitation signal is being limited  |
|      | Range: 0/1                       | by switching function, "1st excitation signal limitation" |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.                       |   |
| 2642 | PitchLimitSpeed                  | Marine operation  |
|      | Level: 1                         | Current speed-dependent limit value for adjustable        |
|      | Range: 0100 %                    | propeller signal  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.                       |   |
| 2643 | ExcitForceLim2Active             | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 1                         | Indication of whether excitation signal is being limited  |
|      | Range: 0/1                       | by switching function, "2nd excitation signal             |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | limitation"   |
|      | definiert.                       |   |
| 2644 | ExcitSlideLimActive              | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 1                         | Indication of whether excitation signal is being limited  |
|      | Range: 0/1                       | by slide protection                                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert.                 |   |
| 2645 | ExcitTempLimActive               | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 1                         | Indication of whether excitation signal is being limited  |
|      | Range: 0/1                       | by temperature  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.                       |   |
| 2646 | ExcitBoostLimActive              | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 1                         | Indication of whether excitation signal is being limited  |
|      | Range: 0/1                       | by boost pressure   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert.                 |   |
| 2647 | ExcitSpeedLimActive              | Locomotive operation                                      |
|      |                                  |   |



|      | Level:                   | 1          | Indication of whether excitation signal is being limited |
|------|--------------------------|------------|--|
|      | Range:                   | 0/1        | depending on speed                                       |
|      | Page(s): Fehler! Textm   | arke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Text | marke      |  |
|      | nicht definiert.         |            |  |
| 2648 | ExcitTractLimActive      |            | Locomotive operation                                     |
|      | Level:                   | 1          | Indication of whether excitation signal is being limited |
|      | Range:                   | 0/1        | depending on traction voltage or current                 |
|      | Page(s): Fehler! Textm   | arke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Text | marke      |  |
|      | nicht definiert.         |            |  |
| 2650 | ExcitFuelLimitTemp       |            | Locomotive operation                                     |
|      | Level:                   | 1          | Current fuel quantity setpoint for excitation signal by  |
|      | Range:                   | 0100 %     | temperature dependent fuel quantity reduction            |
|      | Page(s):Fehler! Textma   | arke nicht |  |
|      | definiert.               |            |  |



| 2655   | ExcitFuelLimitBoost              | Locomotive operation   |  |
|--------|----------------------------------|--|--|
| 2033   |                                  | -  |  |
|        | Level: 1<br>Range: 0100 %        | Current fuel quantity setpoint for excitation signal by<br>boost pressure dependent fuel quantity limitation |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | boost pressure dependent ruer quantity initiation  |  |
|        | definiert.                       |  |  |
| 2656   | ExcitationLimitSpeed             | Locomotive operation   |  |
|        | Level: 1                         | Current speed-dependent limit value for excitation   |  |
|        | Range: 0100 %                    | signal   |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |  |
|        | definiert.                       |  |  |
| 2657   | ExcitationLimitVolt              | Locomotive operation   |  |
|        | Level: 1                         | Current speed-dependent limit for the traction voltage   |  |
|        | Range: 0x V                      | x: Depending on application  |  |
|        | Page(s):                         |  |  |
| 2658   | ExcitationLimitCurr              | Locomotive operation   |  |
|        | Level: 1                         | Current speed-dependent limit for the traction current   |  |
|        | Range: 0x A                      | x: Depending on application  |  |
|        | Page(s):                         |  |  |
| 2670   | ExcitTrPowLimitTemp              | Locomotive operation   |  |
|        | Level: 1                         | Temperature dependent limitation of traction power   |  |
|        | Range: 0x kW                     | setpoint   |  |
|        | Page (s): Fehler! Textmarke      | x: Depending on application  |  |
|        | nicht definiert.                 |  |  |
| 2675   | ExcitTrPowLimitBoost             | Locomotive operation   |  |
|        | Level: 1                         | Boost pressure dependent limitation of traction power  |  |
|        | Range: 0x kW                     | setpoint   |  |
|        | Page (s): Fehler! Textmarke      | x: Depending on application  |  |
|        | nicht definiert.                 |  |  |
| 2676   | ExcitTrPowLimitVolt              | Locomotive operation   |  |
|        | Level: 1                         | Current speed and traction voltage dependent limit   |  |
|        | Range: 0x kW                     | value for traction power   |  |
|        | Page (s): Fehler! Textmarke      | x: Depending on application  |  |
|        | nicht definiert.                 |  |  |
| 2677   | ExcitTrPowLimitCurr              | Locomotive operation   |  |
|        | Level: 1                         | Current speed and traction current dependent limit   |  |
|        | Range: 0x kW                     | value for traction power   |  |
|        | Page (s): Fehler! Textmarke      | x: Depending on application  |  |
|        | nicht definiert.                 |  |  |
| 2680   | EGRActive                        |  |  |
|        | Level: 1                         | Indication that exhaust gas recirculation is active  |  |
|        | Range: 0/1                       | (on request)   |  |
|        | Page(s):                         |  |  |
| 2681ff | EGRValveSetpoint(x)              |  |  |

2681ff EGRValveSetpoint(x)



|      | Level:<br>Range:<br>Page(s): <b>Fehler! Textm</b> | 1<br>0100 %<br>arke nicht | Exhaust gas recirculation setpoint<br>(on request)<br>x = 0.1 |
|------|---|---------------------------|---|
|      | definiert., Fehler! Tex<br>nicht definiert.       |                           | A = 01  |
| 2683 | InletAirActive                                    |                           |   |
|      | Level:  | 1                         | Indication that inlet air throttle valve is active            |
|      | Range:  | 0/1                       | (on request)  |
|      | Page(s):  |                           |   |



| 2684   | InlAirThrottleSetp                      |  |
|--------|---|--|
|        | Level: 1                                | Inlet air throttle valve setpoint                      |
|        | Range: 0100 %                           | (on request)   |
|        | Page(s):                                |  |
| 2685   | Wastegate                               |  |
|        | Level: 1                                | Wastegate setpoint                                     |
|        | Range: 0100 %                           | (on request)   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke           |  |
|        | nicht definiert.                        |  |
| 2686   | BypassValve                             |  |
|        | Level: 1                                | Bypass valve setpoint                                  |
|        | Range: 0100 %                           | (on request)   |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> | -  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke           |  |
|        | nicht definiert.                        |  |
| 2687ff | EGRValvePosition(x)                     |  |
|        | Level: 1                                | Current position of EGR valve (Sonceboz)               |
|        | Range: 0100 %                           | (on request)   |
|        | Page(s):                                | x = 01   |
| 2689ff | EGRValveStatus(x)                       |  |
|        | Level: 1                                | Current status of EGR valve (Sonceboz)                 |
|        | Range: 0255                             | (on request)   |
|        | Page(s):                                | x = 01   |
| 2691ff | EGRValveFaultCode(x)                    |  |
|        | Level: 1                                | Current error code of EGR valve (Sonceboz) (on         |
|        | Range: 0255                             | request)   |
|        | Page(s):                                | x = 01   |
| 2701   | FuelLimitMax                            |  |
|        | Level: 1                                | Current upper fuel limit                               |
|        | Range: 0100 %                           |  |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> |  |
|        | definiert.                              |  |
| 2702   | FuelLimitStart                          |  |
|        | Level: 1                                | Current fuel limit by starting fuel limitation         |
|        | Range: 0100 %                           |  |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> |  |
|        | definiert.                              |  |
| 2703   | FuelLimitSpeed                          |  |
|        | Level: 1                                | Current fuel quantity limit using speed dependent fuel |
|        | Range: 0100 %                           | quantity limitation                                    |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke           |  |
|        | nicht definiert., 220                   |  |
| 2704   | FuelLimitBoost                          |  |

2704 FuelLimitBoost



|      | Level:                | 1                                     | Current fuel quantity limit using boost pressure |
|------|-----------------------|---------------------------------------|--|
|      | Range:                | 0100 %                                | dependent fuel quantity limitation               |
|      | Page(s):Fehler! Text  | tmarke nicht                          |  |
|      | definiert., Fehler! T | extmarke                              |  |
|      | nicht definiert.      |                                       |  |
| 2705 | FuelLimitForced       |                                       |  |
|      | Level:                | 1                                     | Current fuel limit by external specification     |
|      | Range:                | 0100 %                                |  |
|      | Page(s):Fehler! Text  | tmarke nicht                          |  |
|      | definient Echlard T   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |  |

definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.



| 2706         | FuelLimitPower   |   | Not XIOS   |
|--------------|--|---|--|
|              | Level:   | 1   | Current fuel limit by power limitation                                 |
|              |  | 100 %   | XIOS see 2727 FuelLimitPower   |
|              | Page(s):Fehler! Textma   | rke nicht   |  |
|              | definiert., 225  |   |  |
| 2706         | FuelRedCoolantTemp   |   | XIOS   |
|              | Level:   | 1   | Current reduction value for speed dependent fuel                       |
|              | C  | 0100 %  | quantity limitation using coolant temperature                          |
|              | Page(s):   | 96  |  |
| 2707         | FuelRedChargeAirTen  | ıp  | XIOS   |
|              | Level:   | 1   | Current reduction value for speed dependent fuel                       |
|              | U  | 0100 %  | quantity limitation using charge air temperature                       |
|              | Page(s):   | 97  |  |
| 2708         | FuelRedFuelTemp  |   | XIOS   |
|              | Level:   | 1   | Current reduction value for speed dependent fuel                       |
|              | U  | 0100 %  | quantity limitation using fuel temperature                             |
|              | Page(s):   | 97  |  |
| 2709         | FuelRedAmbientPress  |   | XIOS   |
|              | Level:   | 1   | Current reduction value for speed dependent fuel                       |
|              | U  | 0100 %  | quantity limitation using ambient pressure                             |
|              | Page(s):   | 98  |  |
| 2710         | FuelLimitMinActive   |   |  |
|              | Level:   | 1   | Indication of whether fuel is at lower limit                           |
|              | Range:   | 0/1   |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke  |   |  |
|              | nicht definiert., 377  | marke   |  |
| 2711         | FuelLimitMaxActive   |   |  |
|              | Level:   | 1   | Indication of whether fuel is at upper limit                           |
|              | Range:   | 0/1   | indication of whether fuer is at upper innit                           |
|              | Page(s):Fehler! Textma   |   |  |
|              | -  |   |  |
|              | definiert., Fehler! Text   | marke   |  |
|              | nicht definiert., Fehler! Text   |   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini  | ert.,   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te  | ert.,   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini  | ert.,   |  |
| 2712         | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive   | ert.,   |  |
| 2712         | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377   | ert.,   | Indication of whether fuel is limited by starting fuel                 |
| 2712         | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:   | ert.,<br>extmarke   | Indication of whether fuel is limited by starting fuel limitation      |
| 2712         | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma   | ert.,<br>extmarke   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.   | ert.,<br>extmarke   |  |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma   | ert.,<br>extmarke   | limitation   |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>SpeedLimitActive<br>Level:                                     | ert.,<br>extmarke<br>1<br>0/1<br>rke nicht<br>1                     | limitation<br>Indication of whether fuel quantity is limited by speed- |
| 2712<br>2713 | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>SpeedLimitActive<br>Level:<br>Range:                           | ert.,<br>extmarke<br>1<br>0/1<br>rke nicht<br>1<br>0/1              | limitation   |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>SpeedLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma | ert.,<br>extmarke<br>1<br>0/1<br>rke nicht<br>1<br>0/1<br>rke nicht | limitation<br>Indication of whether fuel quantity is limited by speed- |
|              | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht defini<br>211, 219, Fehler! Te<br>nicht definiert., 377<br>StartLimitActive<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>SpeedLimitActive<br>Level:<br>Range:                           | ert.,<br>extmarke<br>1<br>0/1<br>rke nicht<br>1<br>0/1<br>rke nicht | limitation<br>Indication of whether fuel quantity is limited by speed- |



| 2714 | BoostLimitActive                |       |   |  |  |
|------|---------------------------------|-------|---|--|--|
|      | Level:                          | 1     | Indication of whether fuel quantity is limited by boost |  |  |
|      | Range:                          | 0/1   | pressure dependent fuel quantity limitation             |  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |       |   |  |  |
|      | definiert., Fehler! Text        | narke |   |  |  |
|      | nicht definiert., Fehler!       |       |   |  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,     |       |   |  |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht         |       |   |  |  |
|      | definiert., 376                 |       |   |  |  |
| 2715 | ForcedLimitActive               |       |   |  |  |
|      | Level:                          | 1     | Indication of whether fuel is limited by switching      |  |  |
|      | Range:                          | 0/1   | function "SwitchForcedLimit"                            |  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |       |   |  |  |
|      | definiert., Fehler! Text        | narke |   |  |  |
|      | nicht definiert., 222           |       |   |  |  |



| 2716 | Doman I inside A adding                                       |            | Not XIOS  |
|------|---|------------|---|
| 2716 | PowerLimitActive  | 1          |   |
|      | Level:  | 1          | Indication of whether fuel is limited depending on        |
|      | Range:<br>Page(s):  | 0/1<br>221 | power   |
|      | rage(s).  | 221        | XIOS see 2728 PowerLimitActive                            |
| 2716 | CoolantTempRedActive  |            | XIOS  |
|      | Level:  | 1          | Indication of whether speed-dependent fuel quantity       |
|      | Range:  | 0/1        | limitation is reduced using coolant temperature           |
|      | Page(s):  | 95         |   |
| 2717 | ChAirTempRedActive  |            | XIOS  |
|      | Level:  | 1          | Indication of whether speed-dependent fuel quantity       |
|      | Range:  | 0/1        | limitation is reduced using charge air temperature        |
|      | Page(s):  | 95         |   |
| 2718 | FuelTempRedActive   |            | XIOS  |
|      | Level:  | 1          | Indication of whether speed-dependent fuel quantity       |
|      | Range:  | 0/1        | limitation is reduced using fuel temperature              |
|      | Page(s): 9  | 5, 97      |   |
| 2719 | AmbPressRedActive   |            | XIOS  |
|      | Level:  | 1          | Indication of whether speed-dependent fuel quantity       |
|      | Range:  | 0/1        | limitation is reduced using ambient pressure              |
|      | Page(s): 9  | 5, 98      |   |
| 2720 | FuelLimitExtActive  |            |   |
|      | Level:  | 1          | Indication of whether fuel is limited by external         |
|      | Range:  | 0/1        | specification   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |            |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                 |            |   |
|      | nicht definiert.  |            |   |
| 2721 | AsymmLoadLimitActive  |            | Marine operation twin-engine system                       |
|      | Level:  | 1          | Indication of whether fuel is limited by asymmetric load  |
|      | Range:  | 0/1        |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke                                     |            |   |
|      | definiert., Fehler! Textmar<br>nicht definiert.               | ке         |   |
| 2722 |   |            | Maning operation twin anging system                       |
| 2722 | FuelLimitAsymmLoad<br>Level:                                  | 1          | Marine operation twin-engine system                       |
|      | Range: 01   | 1          | Current fuel limit by starting asymmetric load limitation |
|      | C   |            |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |            |   |
|      | nicht definiert.  |            |   |
| 2724 | NearFuelLimitActive   |            |   |
|      | Level:  | 1          | Indication that the engine is being operated at the power |
|      | Range:  | 0/1        | limit   |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke</b>                             |            |   |
|      | definiert.  | -          |   |
| 2725 | FuelRedExhaustTemp  |            | XIOS  |
| -    | <b>F</b> .  |            |   |



|      | Level:<br>Range:<br>Page(s): | 1<br>0100 %<br>98 | Current reduction value for speed-dependent fuel quantity limitation using exhaust temperature |
|------|------------------------------|-------------------|--|
| 2726 | ExhaustTempRedActive         |                   | XIOS   |
|      | Level:                       | 1                 | Indication of whether speed-dependent fuel quantity  |
|      | Range:                       | 0/1               | limitation is reduced using exhaust temperature  |
|      | Page(s):                     | 95, 98            |  |



|      | E. 11. U.S.  | WIOG   |
|------|--|--|
| 2727 | FuelLimitPower   | XIOS   |
|      | Level: 1   | Current fuel limit by power limitation                 |
|      | Range:         0100 %           Desc(a)         Febboard | Otherwise see 2705 FuelLimitPower                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          |  |
|      | definiert., 225  |  |
| 2728 | PowerLimitActive   | XIOS   |
|      | Level: 1   | Indication of whether fuel is limited depending on     |
|      | Range: 0/1   | power  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          |  |
|      | definiert., 226  | Otherwise see 2716 PowerLimitActive                    |
| 2730 | SetpLimitExtActive                                       |  |
|      | Level: 1   | Indication of whether speed setpoint is limited by     |
|      | Range: 0/1   | external specification 2035 SpeedSetpLimit             |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          |  |
|      | definiert.   |  |
| 2750 | FuelTempCorrOffset                                       | XIOS   |
|      | Level: 1   | Fuel temperature dependent target quantity correction: |
|      | Range: -100+100 %  | offset evaluated with factor                           |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          |  |
|      | definiert.   |  |
| 2751 | FuelTempCorrMap  | XIOS   |
|      | Level: 1   | Fuel temperature dependent target quantity correction  |
|      | Range: -100+100 %  | Correction offset from map                             |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          |  |
|      | definiert.   |  |
| 2810 | SwitchEngineStop   |  |
|      | Level: 1   | State of "Engine stop" switching function              |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                         |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                            |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                                |  |
|      | Textmarke nicht definiert., 232,                         |  |
|      | 248,   |  |
|      | 251, 256, 259, 364, <b>Fehler!</b>                       |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                              |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert.   |  |
| 2811 | SwitchIdleSpeed  |  |
|      | Level: 1   | State of "Idle speed" switching function               |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                            |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                                |  |
|      | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 249                  |  |
| 2812 | SwitchDroop2Or1  |  |

## 2812 SwitchDroop2Or1



|      | Level: 1                        | State of switching function "Droop 1/2"       |
|------|---------------------------------|---|
|      | Range: 0/1                      | 1 = Droop2 or Droop on                        |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., Fehler!       |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,     |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht         |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., 249           |   |
| 2813 | SwitchForcedLimit               |   |
|      | Level: 1                        | State of "Load limitation" switching function |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., 221, 227, 249 |   |
| 2814 | SwitchSpeedRange2Or1            |   |
|      | Level: 1                        | State of switching function "Speed range 1/2" |
|      | Range: 0/1                      | 1 = SpeedRange2                               |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | 0 = SpeedRange1                               |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., 249           |   |



| SwitchSpeedFix1Level:1Range:0/1 | State of "Fixed speed 1" switching function  |
|---------------------------------|--|
| Range: 0/1                      | State of "Fixed speed 1" switching function  |
| 8                               |  |
|                                 |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
| definiert., Fehler! Textmarke   |  |
| -                               |  |
|                                 |  |
|                                 |  |
|                                 |  |
| -                               |  |
|                                 | State of "Fixed speed 2" switching function  |
| 8                               |  |
| -                               |  |
| -                               |  |
| ·                               |  |
| -                               |  |
|                                 | State of "SpeedLimit 1/2" switching function   |
| 8                               | 1 = SpeedLimit $2$   |
| 0                               | 0 = SpeedLimit1  |
|                                 |  |
| SwitchKnock                     | Generator operation  |
| Level: 1                        | State of "Knocking" switching function in generator  |
| Range: 0/1                      | operation  |
| 0                               |  |
|                                 |  |
|                                 |  |
|                                 | Locomotive operation   |
| Level: 1                        | State of "Sliding wheels" switching function in  |
| Range: 0/1                      | locomotive operation   |
|                                 |  |
| definiert., 249                 |  |
| SwitchNotch3                    |  |
| Level: 1                        | State of "Speed notch 3" switching function  |
| Range: 0/1                      |  |
|                                 |  |
| definiert., 249                 |  |
| SwitchNotch2                    |  |
| Level: 1                        | State of "Speed notch 2" switching function  |
| Range: 0/1                      |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
| definiert., 249                 |  |
| SwitchNotch1                    | Locomotive operation   |
| Level: 1                        | State of "Speed notch 1" switching function  |
| Range: 0/1                      |  |
|                                 |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
| υ                               |  |
| _                               | Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht         nicht definiert., 249         SwitchSpeedLimit2Or1         Level:       1         Range:       0/1         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert., 249         SwitchKnock         Level:       1         Range:       0/1         Page(s): Fehler! Textmarke nicht         definiert., 249         SwitchSlide         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 249         SwitchNotch3         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 249       1         SwitchNotch2       1         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 249       1         SwitchNotch1 |

| Level:                          | 1  | State of "Backwards" switching function   |
|---------------------------------|--|---|
| Range:                          | 0/1  |   |
| Page(s):Fehler! Textn           | narke nicht  |   |
| definiert., Fehler! Tex         | xtmarke  |   |
| nicht definiert., 249           |  |   |
| SwitchNotch0                    |  |   |
| Level:                          | 1  | State of "Speed notch 0" switching function   |
| Range:                          | 0/1  |   |
| Page(s):Fehler! Textn           | narke nicht  |   |
| definiert., 249                 |  |   |
| SwitchForwards                  |  | Marine operation  |
| Level:                          | 1  | State of "Forwards" switching function  |
| Range:                          | 0/1  | -   |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |   |
| definiert., Fehler! Tex         | xtmarke  |   |
| nicht definiert., 249           |  |   |
|                                 | Range:<br>Page(s):Fehler! Textn<br>definiert., Fehler! Textn<br>definiert., Fehler! Textn<br>icht definiert., 249<br>SwitchNotch0<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textn<br>definiert., 249<br>SwitchForwards<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textn<br>definiert., Fehler! Textn<br>definiert., Fehler! Textn | Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., 249SwitchNotch0Level:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., 249SwitchForwardsLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., 249SwitchForwardsLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke |



| 2823 | SwitchExcitLimit1                |   |
|------|----------------------------------|---|
|      | Level: 1                         | State of "1st excitation signal limitation" switching |
|      | Range: 0/1                       | function  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., 249                  |   |
| 2824 | SwitchExcitLimit2                |   |
|      | Level: 1                         | State of "2nd excitation signal limitation" switching |
|      | Range: 0/1                       | function  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., 249                  |   |
| 2825 | SwitchSpeedInc                   |   |
|      | Level: 1                         | State of "Speed increase (Up)" switching function     |
|      | Range: 0/1                       |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert.,                      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert., 249                  |   |
| 2826 | SwitchSpeedDec                   |   |
|      | Level: 1                         | State of "Speed decrease (Down)" switching function   |
|      | Range: 0/1                       |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert.,                      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert., 249                  |   |
| 1017 | Servitals Cater aim +20ml        |   |

2827 SwitchSetpoint2Or1



|      | Level: 1<br>Range: 0/1<br>Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert., 249 | State of "Speed setpoint adjuster 1/2" switching<br>function<br>1 = Setpoint2<br>0 = Setpoint1 |
|------|---|--|
| 2828 | SwitchErrorReset  |  |
|      | Level: 1<br>Range: 0/1  | State of "Error reset" switching function  |
|      | Page(s): 250, 373   |  |
| 2829 | SwitchFreezeSetp1   |  |
|      | Level: 1  | State of "Freeze setpoint 1" switching function  |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht   |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., 250   |  |
| 2830 | SwitchFreezeSetp2   |  |
|      | Level: 1  | State of "Freeze setpoint 2" switching function  |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht   |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., 250   |  |
| 2831 | SwitchIMOrAllSpeed  | Previously SwitchGovernorMode  |
|      | Level: 1  | State of "IMOrAllSpeed" switching function   |
|      | Range: 0/1  | 1 = Idle / maximum speed governor  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht   | 0 = Variable speed governor  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., 250   |  |
| 2833 | SwitchForcedStart   |  |
|      | Level: 1  | State of "Forced actuator opening when engine is still"  |
|      | Range: 0/1  | switching function   |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b><br><b>definiert.</b> , 250, 364   |  |



| 0004 |  |   |
|------|--|---|
| 2834 | SwitchSyncEnable   |   |
|      | Level: 1   | State of "Synchronization enabled" switching function   |
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht   |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke  |   |
|      | nicht definiert., Fehler!  |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke  |   |
|      | nicht definiert., 250  |   |
| 835  | SwitchLoadEnable   |   |
|      | Level: 1   | State of "Load control enabled" switching function  |
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht   |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke  |   |
|      | nicht definiert., Fehler!  |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.,  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke  |   |
|      | nicht definiert., Fehler!  |   |
|      | Textmarke nicht definiert., 250  |   |
| 836  | SwitchAutoOrManual   |   |
|      | Level: 1   | State of "Switch generator operation" switching   |
|      | Range: 0/1   | function  |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>  | 1 = Automatic operation   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke  | 0 = Manual operation  |
|      | nicht definiert., Fehler!  |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.,  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke  |   |
|      |  |   |
|      | nicht definiert Fehler!  |   |
|      | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert   |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,  |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht   |   |
| 027  | Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., 250  | Dual fuel   |
| 837  | Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., 250<br>SwitchGasOrDiesel   | Dual fuel   |
| 837  | Textmarke nicht definiert.,Fehler! Textmarke nichtdefiniert., 250SwitchGasOrDieselLevel:1  | State of "Switch gas / diesel operation" switching  |
| 837  | Textmarke nicht definiert.,Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., 250SwitchGasOrDieselLevel:1Range:0/1   | State of "Switch gas / diesel operation" switching function   |
| 837  | Textmarke nicht definiert.,Fehler! Textmarke nichtdefiniert.,250SwitchGasOrDieselLevel:1Range:0/1Page(s):174,174,175,  | State of "Switch gas / diesel operation" switching<br>function<br>1 = Dual fuel operation   |
|      | Textmarke nicht definiert.,         Fehler! Textmarke nicht definiert.,         definiert.,       250         SwitchGasOrDiesel         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):       174,       175,       178,         182,       213,       232,       250   | State of "Switch gas / diesel operation" switching function   |
|      | Textmarke nicht definiert.,Fehler! Textmarke nichtdefiniert.,250SwitchGasOrDieselLevel:1Range:0/1Page(s):174,174,175,  | State of "Switch gas / diesel operation" switching<br>function<br>1 = Dual fuel operation   |
|      | Textmarke nicht definiert.,         Fehler! Textmarke nicht definiert.,         definiert.,       250         SwitchGasOrDiesel         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):       174,       175,       178,         182,       213,       232,       250   | State of "Switch gas / diesel operation" switching<br>function<br>1 = Dual fuel operation<br>0 = Diesel operation<br><i>Dual fuel</i> |
|      | Textmarke nicht definiert.,         Fehler! Textmarke nicht definiert.,         definiert.,       250         SwitchGasOrDiesel       1         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):       174,       175,         182,       213,       232,       250         SwitchFastToDiesel       1       1 | State of "Switch gas / diesel operation" switching<br>function<br>1 = Dual fuel operation<br>0 = Diesel operation<br><i>Dual fuel</i> |
| 837  | Textmarke nicht definiert.,         Fehler! Textmarke nicht definiert.,         Gefiniert.,         SwitchGasOrDiesel         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):       174, 175, 178, 182, 213, 232, 250         SwitchFastToDiesel         Level:       1                                       | State of "Switch gas / diesel operation" switching<br>function<br>1 = Dual fuel operation<br>0 = Diesel operation                     |



| 2839 | SwitchGasPosState       |          | Dual fuel  |
|------|-------------------------|----------|--|
|      | Level:                  | 1        | State of "Gas positioner OK" switching function  |
|      | Range:                  | 0/1      | Suce of Sus positioner of the switching function |
|      | e                       | 203, 250 |  |
| 2840 | SwitchExcitationOn      |          |  |
|      | Level:                  | 1        | State of "Excitation signal" switching function  |
|      | Range:                  | 0/1      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmar | ke nicht |  |
|      | definiert., 250         |          |  |
| 2840 | SwitchPitchOn           |          |  |
|      | Level:                  | 1        | State of "Adjustable propeller signal" switching |
|      | Range:                  | 0/1      | function   |
|      | Page(s):Fehler! Textmar | ke nicht |  |
|      | definiert., 250         |          |  |
| 2841 | SwitchLowIdleOn         |          | Locomotive operation                             |
|      | Level:                  | 1        | State of "Low idle speed" switching function     |
|      | Range:                  | 0/1      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmar | ke nicht |  |
|      | definiert., 250         |          |  |
| 2841 | SwitchMasterOrSlave     |          | Marine operation twin-engine system              |
|      | Level:                  | 1        | State of "Master or Slave" switching function    |
|      | Range:                  | 0/1      | 1 = Master                                       |
|      | Page(s):Fehler! Textmar | ke nicht | 0 = Slave  |
|      | definiert., 250         |          |  |
|      |                         |          |  |



| 2842 | SwitchPID2Or1   | Generator operation  |
|------|---|--|
| 2042 | Level: 1  | State of "PID parameter set 2 or 1" switching function               |
|      | Range: 0/1  | State of PID parameter set 2 of 1 switching function $1 = PID$ set 2 |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                       |  |
|      | definiert., 250   |  |
| 2842 | SwitchLoadTransfer  | Marine operation twin-engine system                                  |
|      | Level: 1  | State of "Load transfer" switching function                          |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                 |  |
|      | nicht definiert., 250   |  |
| 2842 | SwitchCommand   | Marine operation multi-engine system                                 |
|      | Level: 1  | State of "Command" switching function                                |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|      | definiert., 250   |  |
| 2843 | SwitchClutch  | Marine operation twin-engine system                                  |
|      | Level: 1  | State of "Clutch" switching function                                 |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                 |  |
|      | nicht definiert., 250   |  |
| 2843 | SwitchSynchro   | Marine operation multi-engine system                                 |
|      | Level: 1  | State of "Synchro" switching function                                |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., 250               |  |
| 044  | ·   |  |
| 2844 | SwitchAsymLoadEnable  | Marine operation twin-engine system                                  |
|      | Level: 1  | State of "Asymmetric load" switching function                        |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |  |
|      | nicht definiert., 250   |  |
| 2844 | SwitchEngineRelease   | Dual fuel, not XIOS  |
|      | Level: 1  | State of "Start enable" switching function                           |
|      | Range: 0/1  | Suce of Suit endore Switching function                               |
|      | Page:Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert., 250   |  |
| 2845 | SwitchAutoAdjust  |  |
| -    | Level: 1  | State of "Automatic actuator calibration" switching                  |
|      | Range: 0/1  | function   |
|      | Page(s): 250, 354   |  |
| 2845 | SwitchGasPressReady   | Dual fuel, not XIOS  |
|      | Level: 1  | State of "Gas pressure built up" switching function                  |
|      | Range: 0/1  | XIOS see 2870  |
|      | Page(s): 177, 179, 195, 250                                   |  |
| 2846 | SwitchGenBreaker  |  |
| 404U | SwitchGendreaker  |  |



|      | Level:                   | 1           | State of "Breaker" switching function           |
|------|--------------------------|-------------|---|
|      | Range:                   | 0/1         | Generator or mains breaker                      |
|      | Page(s): Fehler! Textr   | narke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Tex  | tmarke      |   |
|      | nicht definiert., 178, 2 | 36, 250     |   |
| 2847 | SwitchAlternator         |             | XIOS  |
|      | Level:                   | 1           | State of "Alternator signal" switching function |
|      | Range:                   | 0/1         |   |
|      | Page(s):Fehler! Textm    | arke nicht  |   |
|      | definiert., 250          |             |   |

| 2847         | SwitchExternGas            | Alarm            | Dual fuel, not XIOS                                 |
|--------------|----------------------------|------------------|---|
| <u>4</u> 07/ | Level:                     | 1                | State of "External gas alarm" switching function    |
|              | Range:                     | 0/1              | XIOS see 2871                                       |
|              | Page(s):                   | 175, 178,        | 1105 Set 2071                                       |
|              | 1 age(3).                  | 201, 210, 250    |   |
| 2848         | SwitchExternGas            |                  | Dual fuel, not XIOS                                 |
|              | Level:                     | 1                | State of "External gas ready" switching function    |
|              | Range:                     | 0/1              | XIOS see 2872                                       |
|              | Page(s):                   | 179, 184, 251    |   |
| 2849         | SwitchStartEngin           | ne               | DC 5, XIOS  |
|              | Level:                     | 1                | State of "Engine start" switching function          |
|              | Range:                     | 0/1              |   |
|              | Page(s):Fehler! T          | extmarke nicht   |   |
|              | definiert., 251            |                  |   |
| 2849         | SwitchEmergenc             | yStop            | Dual fuel, not XIOS                                 |
|              | Level:                     | 1                | State of "Emergency shutdown" switching function    |
|              | Range:                     | 0/1              | XIOS see 2873                                       |
|              | Page(s): Fehler! 7         |                  |   |
|              | <b>definiert.</b> , 174, 1 |                  |   |
|              | Textmarke nicht            | definiert.       |   |
| 2870         | SwitchGasPressF            | Ready            | Dual fuel, XIOS                                     |
|              | Level:                     | 1                | State of "Gas pressure built up" switching function |
|              | Range:                     | 0/1              | Otherwise see 2845                                  |
|              | Page(s):                   | 177, 251         |   |
| 2871         | SwitchExternGas            |                  | Dual fuel, XIOS                                     |
|              | Level:                     | 1                | State of "External gas alarm" switching function    |
|              | Range:                     | 0/1              | Otherwise see 2847                                  |
|              | 0                          | 5, 201, 210, 251 |   |
| 2872         | SwitchExternGas            | sReady           | Dual fuel, XIOS                                     |
|              | Level:                     | 1                | State of "External gas ready" switching function    |
|              | Range:                     | 0/1              | Otherwise see 2848                                  |
|              | Page(s):                   | 184, 210, 251    |   |
| 2873         | SwitchEmergenc             |                  | Dual fuel, XIOS                                     |
|              | Level:                     | 1                | State of "Emergency shutdown" switching function    |
|              | Range:                     | 0/1              | Otherwise see 2849                                  |
|              | Page(s):                   | 174, 251, 251    |   |
| 2851ff       | DigitalOutx                |                  | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10           |
|              | Level:                     | 1                | State of binary output x:                           |
|              | Range:                     | 0/1              | DC 1-03: 13 DC 6: 12                                |
|              | Page(s):Fehler! T          | extmarke nicht   | DC 1-04: 15 DC 7: 17                                |
|              | definiert.                 |                  | DC 2: 15 DC 9: 1                                    |
|              |                            |                  | DC 5: 111 DC 10: 1                                  |
| 2000         | Sotnoint1Extorn            |                  | DC 5. 111 DC 10. 1                                  |

## 2900 Setpoint1Extern



Level: 1 Current value of speed setpoint adjuster 1 0...100 % Range: Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., **Fehler!** Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., **Fehler!** Textmarke nicht

definiert., 234



| 2901         | Setpoint2Extern                  |   |
|--------------|----------------------------------|---|
| <b>27</b> 01 | -                                | Current value of speed extension a director 2 |
|              | Level: 1                         | Current value of speed setpoint adjuster 2    |
|              | Range: 0100 %                    |   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert., Fehler!        |   |
|              | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|              | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert., 234            |   |
| 2902         | LoadControlInput                 |   |
|              | Level: 1                         | Current load control input value              |
|              | Range: 0100 %                    | L L   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert., Fehler!        |   |
|              | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|              | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|              | definiert.,                      |   |
|              | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert., Fehler!        |   |
|              | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|              | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert.,                |   |
|              | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert., Fehler!        |   |
|              | Textmarke nicht definiert., 234, |   |
|              | 239                              |   |
| 2002         |                                  |   |
| 2903         | SyncInput                        |   |
|              | Level: 1                         | Current synchronizing signal value            |
|              | Range: 0100 %                    |   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert., Fehler!        |   |
|              | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|              | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|              | definiert.,                      |   |
|              | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|              | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|              | nicht definiert., Fehler!        |   |
|              | Textmarke nicht definiert., 234, |   |
|              | 239                              |   |
| 2904         | BoostPressure                    |   |
|              | BoostPressure1                   |   |



|      | Level: 1<br>Range: 05 bar  | Current (first or only) boost pressure value |
|------|--|--|
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke |  |
|      | nicht definiert., Fehler!  |  |
|      | <b>Textmarke nicht definiert.</b> ,                              |  |
| 2905 | 193, 231, 234<br>OilPressure                                     |  |
| 2905 | Level: 1   | Current oil program value                    |
|      | Range: 020 bar   | Current oil pressure value                   |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                          |  |
|      | <b>definiert.</b> , 192, 234                                     |  |
| 2906 | AmbientPressure  | _  |
|      | Level: 1   | Current ambient pressure value               |
|      | Range: 02000 mbar  |  |
|      | Page(s): 98, 234   |  |
| 2907 | CoolantTemp  |  |
|      | Level: 1   | Current coolant temperature value            |
|      | Range: -100+1000 °C  |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                                 |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert., Fehler!  |  |
|      | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 96,                          |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.,                           |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert., 189, 229, 234                                  |  |
| 2908 | ChargeAirTemp  |  |
|      | Level: 1   | Current charge air temperature value         |
|      | Range: -100+1000 °C  |  |
|      | Page(s): 97, Fehler! Textmarke                                   |  |
|      | nicht definiert., Fehler!  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                      |  |
|      | 190, 228, 235  |  |
| 2909 | OilTemp  |  |
|      | Level: 1   | Current oil temperature value                |
|      | Range: -100+1000 °C  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., 235           |  |
| 2910 |  |  |
| 2910 | FuelTemp   | Comment final terms and the malue            |
|      | Level: 1<br>Range: -100+1000 °C                                  | Current fuel temperature value               |
|      | Page(s): 97, <b>Fehler! Textmarke</b>                            |  |
|      | nicht definiert., 235  |  |
| 2910 | GasTemp  | Dual fuel, not XIOS                          |
|      | San town   |  |



|      | Level: 1  | Current gas temperature value                              |
|------|---|--|
|      | Range: -100+1000 °C   | XIOS see 2926  |
|      | Page(s): 191, 230, 235  |  |
| 2911 | ExhaustTemp   |  |
|      | Level: 1  | Current exhaust temperature value                          |
|      | Range: -100+1000 °C   |  |
|      | Page(s): 97, Fehler! Textmarke                                  |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                                       |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                     |  |
|      | 186, 229, 235   |  |
| 2911 | ExhaustTempMax  | Dual fuel, not XIOS  |
|      | Level: 1  | Maximum exhaust temperature value                          |
|      | Range: -100+1000 °C   |  |
|      | Page(s): 97, Fehler! Textmarke                                  | XIOS see 12573   |
|      | nicht definiert., Fehler!                                       |  |
|      | <b>Textmarke nicht definiert.</b> ,                             |  |
| 2012 | 186, 229, 235   | Dual fuel not VIOS   |
| 2912 | ExhaustTempMin  | Dual fuel, not XIOS  |
|      | Level: 1  | Minimum exhaust temperature value                          |
|      | Range:         -100+1000 °C           Page(s):         187      | XIOS see 12572   |
| 2012 | 5 ( )   |  |
| 2913 | ExhaustTempAverage  | Dual fuel, not XIOS  |
|      | Level: 1<br>Range: -100+1000 °C                                 | Average exhaust temperature value                          |
|      | Range:         -100+1000 °C           Page(s):         187, 229 | XIOS see 12570   |
| 2014 | SlideExcitReduction   | XIOS See 12570   |
| 2914 |   |  |
|      | Level: 1<br>Range: 0100 %                                       | Current value for reduction of excitation signal for slide |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                         | protection in locomotive operation                         |
|      | definiert., 235   |  |
| 2915 | SlideSpeedReduction   |  |
| 2710 | Level: 1  | Current value for reduction of speed setpoint for slide    |
|      | Range: 04000 rpm  | protection in locomotive operation                         |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                                | protection in rocomotive operation                         |
|      | definiert., 235   |  |
| 2915 | AlternatorVoltage   | DC 5   |
|      | Level: 1  | Current alternator voltage value                           |
|      | Range: 037.2 V  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                 | XIOS see 2936  |
|      | definiert., 235   |  |
| 2916 | CoolantPressure   | Locomotive operation                                       |
|      | Level: 1  | Current value of coolant pressure                          |
|      | Range: 05 bar   | 1  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                 |  |
|      | definiert., 235   |  |
| 2916 | GasPosition   | Dual fuel, not XIOS  |
|      |   |  |



|      | Level: 1  | Current and position value (avternal actuator with  |
|------|---|---|
|      | Range: 0100 %   | Current gas position value (external actuator with connection via analogue or PWM input and output) |
|      | Page(s): 203, 235   | XIOS see 2927   |
| 2917 | AsymmetricLoad  | Marine operation twin-engine system   |
| 2917 |   |   |
|      |   | Current value of asymmetric load  |
|      | Range:0100 %Page(s):Fehler! Textmarke nicht                 |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                               |   |
|      | nicht definiert., 235                                       |   |
| 2918 | MeasuredPower   | Generator operation   |
|      | Level: 1  | Current power signal value  |
|      | Range: 0100 %   | x: Depending on application   |
|      | or 0x kW  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                               |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                                   |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                 |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                     |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                               |   |
|      | nicht definiert.,   |   |
|      | 160, 221, 225, 235, 242                                     |   |
| 2918 | TractionVoltage   | Locomotive operation  |
|      | Level: 1  | Current traction voltage value  |
|      | Range: 0x V   | x: Depending on application   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., 166, 235 |   |
| 2919 | PowerSetpoint   | Generator operation   |
| 2/1/ | Level: 1  | Current power setpoint signal value   |
|      | Range: 0100 %   | x: Depending on application   |
|      | or 0x kW  | in Depending on approation  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                             |   |
|      | <b>definiert.</b> , 235, 242                                |   |
| 2919 | TractionCurrent   | Locomotive operation  |
|      | Level: 1  | Current traction current value  |
|      | Range: 0x A   | x: Depending on application   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                               |   |
|      | nicht definiert., 166, 235                                  |   |
| 2920 | TurboOilTemp  |   |
|      | Level: 1  | Current value of turbocharger oil temperature   |
|      | Range: -1001000 °C  |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                             |   |
|      | definiert., 235   |   |
| 2921 | FuelPressure  |   |



|      | T 1                           | 1   |   |
|------|-------------------------------|-----|---|
|      | Level:                        | 1   | Current value of fuel pressure                  |
|      | Range: 010 t                  |     |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke ni  | cht |   |
|      | definiert., 236               |     |   |
| 2921 | GasRailPressure               |     | Dual fuel, not XIOS                             |
|      | Level:                        | 1   | Current gas rail pressure value                 |
|      | Range: 010 b                  | oar | XIOS see 2928                                   |
|      | Page(s): 230, 232, 2          | 36  |   |
| 2922 | OilLevel                      |     |   |
|      | Level:                        | 1   | Current oil level value                         |
|      | Range: 0100                   | %   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke ni  | cht |   |
|      | definiert., 236               |     |   |
| 2923 | FuelLimitExtern               |     |   |
|      | Level:                        | 1   | Current external fuel quantity limitation value |
|      | Range: 0100                   | %   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke ni  | cht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke |     |   |
|      | nicht definiert., 236         |     |   |
| 2924 | TransmissionOilPress          |     |   |
|      | Level:                        | 1   | Current transmission oil pressure value         |
|      | Range: 040 b                  | oar |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke ni  | cht |   |
|      | definiert., 236               |     |   |
|      |                               |     |   |

| 2925 | AirMass           |                |  |
|------|-------------------|----------------|--|
|      | Level:            | 1              | Current air mass sensor value                      |
|      | Range:            | 01000 kg/h     |  |
|      | Page(s):          | 236            |  |
| 2925 | GasDiffPressure   |                | Dual fuel, not XIOS                                |
|      | Level:            | 1              | Gas differential pressure, relative gas pressure   |
|      | Range:            | 010 bar        |  |
|      | Page(s):          | 179, 194, 237  | XIOS see 2942                                      |
| 2926 | GasTemp           |                | Dual fuel, XIOS                                    |
|      | Level:            | 1              | Current gas temperature value                      |
|      | Range:            | -100+1000 °C   |  |
|      | Page(s):          | 191, 230, 236  | Otherwise see 2910                                 |
| 2927 | GasPosition       |                | Dual fuel, XIOS                                    |
|      | Level:            | 1              | Current gas position value (external actuator with |
|      | Range:            | 0100 %         | connection via analogue or PWM input and output)   |
|      | Page(s):          | 203, 236       | Otherwise see 2916                                 |
| 2928 | GasRailPressure   |                | Dual fuel, XIOS                                    |
|      | Level:            | 1              | Current gas rail pressure value                    |
|      | Range:            | 010 bar        |  |
|      | Page(s):          | 230, 236       | Otherwise see 2921                                 |
| 2931 | BoostPressure2    |                |  |
|      | Level:            | 1              | Current value of second boost pressure sensor      |
|      | Range:            | 05 bar         |  |
|      | Page(s):Fehler! T | extmarke nicht |  |
|      | definiert., 236   |                |  |
| 2932 | Lambda1           |                |  |
|      | Level:            | 1              | Current value of first lambda sensor               |
|      | Range:            | 030            |  |
|      | Page(s):          | 236            |  |
| 2933 | Lambda2           |                |  |
|      | Level:            | 1              | Current value of second lambda sensor              |
|      | Range:            | 030            |  |
|      | Page(s):          | 236            |  |
| 2934 | NOx               |                |  |
|      | Level:            | 1              | Current nitrogen oxide content value               |
|      | Range:            | 05000 ppm      |  |
|      | Page(s):          | 236            |  |
| 2935 | 02                |                |  |
|      | Level:            | 1              | Current oxygen content value                       |
|      | Range:            | 0100 %         |  |
|      | Page(s):          | 236            |  |
| 2936 | AlternatorVoltag  | ge             | XIOS   |
|      | Level:            | 1              | Current alternator voltage value                   |
|      | Range:            | 036 V          |  |
|      | Page(s):Fehler! T | extmarke nicht | DC 5: see 2915                                     |
|      | definiert., 236   |                |  |



| 2940  | BoostPressRelative  |  |
|-------|---|--|
| 2940  |   | Delative headt areasons                          |
|       | Level: 1<br>Range: 05 bar   | Relative boost pressure                          |
|       | Range:05 barPage(s):237   |  |
| 20.41 |   |  |
| 2941  | AbsoluteAltitude  |  |
|       | Level: 1  | Height above sea level                           |
|       | Range:         -5000+5000 m           Page(s):         237        |  |
| 20.42 | 6 ( )   |  |
| 2942  | GasDiffPressure   | Dual fuel, XIOS                                  |
|       | Level: 1<br>Range: 010 bar  | Gas differential pressure, relative gas pressure |
|       | Range:         010 bar           Page(s):         194, 237        | Not XIOS see 2925                                |
| 20.42 |   | 1101 AIOJ SEE 272J                               |
| 2943  | LambdaCalculated  |  |
|       | Level: 1<br>Pongo: 0, 20  | Lambda (calculated from 2935 <i>O</i> 2)         |
|       | Range:         030           Page(s):         237                 |  |
| 2000  | 0 ( )   |  |
| 3000  | ConfigurationError  |  |
|       | Level: 1  | Displays configuration errors                    |
|       | Range: 065535   |  |
|       | Page(s): 297, Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., 421, Fehler! |  |
|       | Textmarke nicht definiert.  |  |
| 3001  | ErrPickup1  |  |
| 0001  | Level: 1  | Error indication for speed sensor 1              |
|       | Range: 0/1  | Life indication for speed sensor 1               |
|       | or 0000FFFF Hex   |  |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                   |  |
|       | definiert., Fehler! Textmarke                                     |  |
|       | nicht definiert., Fehler!   |  |
|       | Textmarke nicht definiert., 377,                                  |  |
|       | Fehler! Textmarke nicht   |  |
|       | definiert., 409, Fehler!  |  |
|       | Textmarke nicht definiert.,                                       |  |
|       | Fehler! Textmarke nicht   |  |
|       | definiert.  |  |
| 3002  | ErrPickup2  |  |
|       |   |  |



|      | * 1                              |                                      |
|------|----------------------------------|--------------------------------------|
|      | Level: 1                         | Error indication for speed sensor 21 |
|      | Range: 0/1                       |                                      |
|      | or 0000FFFF Hex                  |                                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |                                      |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |                                      |
|      | nicht definiert., Fehler!        |                                      |
|      | Textmarke nicht definiert., 378, |                                      |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |                                      |
|      | definiert., 409, Fehler!         |                                      |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |                                      |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |                                      |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |                                      |
|      | nicht definiert.                 |                                      |
| 3003 | ErrCamIndex                      |                                      |
|      | Level: 1                         | Error indication for camshaft sensor |
|      | Range: 0/1                       |                                      |
|      | or 0000FFFF Hex                  |                                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |                                      |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |                                      |
|      | nicht definiert.                 |                                      |
| 3004 | ErrOverSpeed                     |                                      |
|      | Level: 1                         | Error indication for overspeed       |
|      | Range: 0/1                       | _                                    |
|      | or 0000FFFF Hex                  |                                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |                                      |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |                                      |
|      | nicht definiert., Fehler!        |                                      |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |                                      |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |                                      |
|      | definiert., 410, Fehler!         |                                      |
|      | Textmarke nicht definiert.       |                                      |
|      |                                  |                                      |



| 3005         | ErrSetpoint1Extern   |  |
|--------------|--|--|
|              | Level: 1   | Error indication for speed setpoint adjuster 1           |
|              | Range: 0/1   |  |
|              | or 0000FFFF Hex  |  |
|              | Page(s): 411, Fehler! Textmarke                            |  |
| <b>2</b> 006 | nicht definiert.   |  |
| 3006         | ErrSetpoint2Extern   |  |
|              | Level: 1   | Error indication for speed setpoint adjuster 2           |
|              | Range: 0/1   |  |
|              | or 0000FFFF Hex  |  |
|              | Page(s): 411, Fehler! Textmarke nicht definiert.           |  |
| 2005         |  |  |
| 3007         | ErrLoadCtrlInput   |  |
|              | Level: 1   | Error indication for load control input                  |
|              | Range: 0/  |  |
|              | or 0000FFFF Hex  |  |
|              | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler! |  |
|              | Textmarke nicht definiert., 411,                           |  |
|              | Fehler! Textmarke nicht                                    |  |
|              | definiert.   |  |
| 3008         | ErrSyncInput   |  |
| 2000         | Level: 1   | Error indication for synchronizing signal                |
|              | Range: 0/1   | Error indication for synchronizing signal                |
|              | 0000FFFF Hex   |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|              | nicht definiert., 411, Fehler!                             |  |
|              | Textmarke nicht definiert.                                 |  |
| 3009         | ErrBoostPressure(1)  |  |
|              | Level: 1   | Error indication for first or only boost pressure sensor |
|              | Range: 0/1   |  |
|              | or 0000FFFF Hex  |  |
|              | Page(s): 411, Fehler! Textmarke                            |  |
|              | nicht definiert.   |  |
| 3010         | ErrOilPressure   |  |
|              | Level: 1   | Error indication for oil pressure sensor                 |
|              | Range: 0/1   |  |
|              | or 0000FFFF Hex  |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|              | definiert., 193, Fehler!                                   |  |
|              | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 411,                   |  |
|              | Fehler! Textmarke nicht                                    |  |
|              | definiert.   |  |
| 3011         | ErrAmbientPressure   |  |

3011 ErrAmbientPressure

|      | Level:                        | 1     | Error indication for ambient pressure sensor       |
|------|-------------------------------|-------|--|
|      | Range:                        | 0/1   | •  |
|      | or 0000FFFI                   | F Hex |  |
|      | Page(s): 411, Fehler! Textm   | narke |  |
|      | nicht definiert.              |       |  |
| 3012 | ErrCoolantTemp                |       |  |
|      | Level:                        | 1     | Error indication for coolant temperature sensor    |
|      | Range:                        | 0/1   |  |
|      | or 0000FFFI                   | F Hex |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke     | nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmar   | ·ke   |  |
|      | nicht definiert., 411, Fehler | r!    |  |
|      | Textmarke nicht definiert.    |       |  |
| 3013 | ErrChargeAirTemp              |       |  |
|      | Level:                        | 1     | Error indication for charge air temperature sensor |
|      | Range:                        | 0/1   |  |
|      | or 0000FFFI                   | F Hex |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke     | nicht |  |
|      | definiert., 411, Fehler!      |       |  |
|      | Textmarke nicht definiert.    |       |  |



| ErrOilTemp  |   |
|---|---|
| Level: 1  | Error indication for oil temperature sensor   |
| Range: 0/1  | L L   |
| or 0000FFFF Hex   |   |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht   |   |
| definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|   |   |
| Textmarke nicht definiert.  |   |
| ErrFuelTemp   |   |
| Level: 1  | Error indication for fuel temperature sensor  |
| Range: 0/1  |   |
|   |   |
| - · · · ·   |   |
|   |   |
|   |   |
| _   | Dual fuel, not XIOS   |
|   | Error indication for gas temperature sensor   |
| 0   | XIOS see 13071  |
| ÷   |   |
|   |   |
| -   |   |
|   | Error indication for exhaust temperature sensor   |
|   |   |
|   |   |
| -   |   |
| Textmarke nicht definiert.  |   |
| ErrExcitReduct  |   |
| Level: 1  | Error indication for reduction value for excitation signal  |
| Range: 0/1  | for slide protection in locomotive operation  |
| or 0000FFFF Hex   |   |
| Page(s): 411, Fehler! Textmarke   |   |
| nicht definiert.  |   |
| ErrSpeedReduct  | Locomotive  |
| Level: 1  | Error indication for reduction value for speed setpoint   |
| Range: 0/1  | for slide protection in locomotive operation  |
|   |   |
|   |   |
| nicht definiert.  |   |
|   |   |
| ErrAlternator   | DC 5, vehicle   |
| Level: 1  | <i>DC 5, vehicle</i><br>Error indication for alternator   |
| Level:1Range:0/1  |   |
| Level:         1           Range:         0/1           Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
| Level:1Range:0/1  |   |
|   | Range:       0/1         or 0000FFFF Hex         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke         nicht definiert., 411, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         I.evel:       1         Range:       0/1         or 0000FFFF Hex         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 411, Fehler!         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 411, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         I.evel:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1         Range:       0/1         or 0000FFFF Hex       1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       1         Range:       0/1         or 0000FFFF Hex       1         Page(s): 411, Fehler!       1         Range:       0/1         or 0000FFFF Hex       1 |

|      | Level: 1   | Error indication for coolant pressure sensor |
|------|--|--|
|      | Range: 0/1   |  |
|      | or 0000FFFF Hex  |  |
|      | Page(s): 411, Fehler! Textmarke                        |  |
|      | nicht definiert.                                       |  |
| 3021 | ErrGasPosition   | Dual fuel, not XIOS                          |
|      | Level: 1   | Error indication for external gas position   |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        | XIOS see 13072                               |
|      | definiert.   |  |
| 3022 | ErrAsymmetricLoad                                      | Marine operation twin-engine system          |
|      | Level: 1   | Error indication for asymmetric load         |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | or 0000FFFF Hex  |  |
|      | Page(s): 411, Fehler! Textmarke                        |  |
|      | nicht definiert.                                       |  |
| 3023 | ErrMeasuredPower                                       | Generator operation                          |
|      | Level: 1   | Error indication for measured power          |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | or 0000FFFF Hex  |  |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                |  |
|      | definiert., 411, Fehler!                               |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.   |  |
| 3023 | ErrTractionVoltage                                     | Locomotive operation                         |
|      | Level: 1   | Error indication for traction voltage        |
|      | Range: 0/1   | C  |
|      | or 0000FFFF Hex  |  |
|      | Page(s): 411, Fehler! Textmarke                        |  |
|      | nicht definiert.                                       |  |
| 3024 | ErrPowerSetpoint                                       | Generator operation                          |
|      | Level: 1   | Error indication for power setpoint sensor   |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | or 0000FFFF Hex  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |  |
|      | definiert., 411, Fehler!                               |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                             |  |
| 3024 | ErrTractionCurrent                                     | Locomotive operation                         |
|      | Level: 1   | Error indication for traction current        |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | or 0000FFFF Hex  |  |
|      | Pagalov /III Hahlari Tavtmarka                         |  |
|      | Page(s): 411, Fehler! Textmarke                        |  |
| 3025 | nicht definiert.<br>ErrTurboOilTemp                    |  |



|      | Level: 1                                | Error indication for turbocharger oil temperature concor |
|------|---|--|
|      | Range: 0/1                              | Error indication for turbocharger oil temperature sensor |
|      | or 0000FFFF Hex                         |  |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> |  |
|      | definiert., 411, Fehler!                |  |
|      | Textmarke nicht definiert.              |  |
| 3026 | ErrFuelPressure                         |  |
|      | Level: 1                                | Error indication for fuel pressure sensor                |
|      | Range: 0/1                              | L L  |
|      | or 0000FFFF Hex                         |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |  |
|      | definiert., 411, Fehler!                |  |
|      | Textmarke nicht definiert.              |  |
| 3026 | ErrGasRailPressure                      | Dual fuel, not XIOS                                      |
|      | Level: 1                                | Error indication for gas pressure sensor                 |
|      | Range: 0/1                              |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         | XIOS see 13073   |
|      | definiert.                              |  |
| 3027 | ErrOilLevel                             |  |
|      | Level: 1                                | Error indication for oil level sensor                    |
|      | Range: 0/1                              |  |
|      | or 0000FFFF Hex                         |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |  |
|      | definiert., 411, Fehler!                |  |
|      | Textmarke nicht definiert.              |  |
| 3028 | ErrFuelLimitExtern                      |  |
|      | Level: 1                                | Error indication for external fuel quantity limitation   |
|      | Range: 0/1                              | sensor   |
|      | or 0000FFFF Hex                         |  |
|      | Page(s): 411, Fehler! Textmarke         |  |
|      | nicht definiert.                        |  |
|      |   |  |



| ErrTransOilPressure   |  |
|---|--|
| Level: 1  | Error indication for transmission oil pressure sensor  |
| Range: 0/1  |  |
| or 0000FFFF Hex   |  |
| -   |  |
|   |  |
|   |  |
| ErrOilPressWarn   | All except XIOS  |
| Level: 1  | Indication of oil pressure warning   |
| 0   |  |
|   |  |
|   |  |
| -   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
| · · · ·   | All except XIOS  |
| -   | -  |
|   | Indication of oil pressure emergency shutdown  |
| 0   |  |
|   |  |
| -   |  |
|   |  |
| Fehler! Textmarke nicht   |  |
| definiert.  |  |
| ErrCoolantTempWarn  | All except XIOS  |
| Level: 1  | Indication of coolant temperature warning  |
| Range: 0/1  |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht   |  |
| -   |  |
|   |  |
| Textmarke nicht definiert.,   |  |
| Барран Танана на на на  |  |
| Fehler! Textmarke nicht   |  |
| definiert.  |  |
| definiert.<br>ErrChargeAirTempWarn  | All except XIOS  |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1   | <i>All except XIOS</i><br>Indication of charge air temperature warning   |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1  | -  |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht   | -  |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarke  | -  |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarkenicht definiert.  | Indication of charge air temperature warning   |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarkenicht definiert.ErrOilTempWarn  | Indication of charge air temperature warning           All except XIOS   |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarkenicht definiert.ErrOilTempWarnLevel:1   | Indication of charge air temperature warning   |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarkenicht definiert.ErrOilTempWarnLevel:1Range:0/1                                | Indication of charge air temperature warning           All except XIOS   |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarkenicht definiert.ErrOilTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht | Indication of charge air temperature warning           All except XIOS   |
| definiert.ErrChargeAirTempWarnLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nichtdefiniert., Fehler! Textmarkenicht definiert.ErrOilTempWarnLevel:1Range:0/1                                | Indication of charge air temperature warning           All except XIOS   |
|   | Range:       0/1         or 0000FFFF Hex         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 411, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         Textmarke nicht definiert.         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 193, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         definiert., Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke         nicht definiert., Fehler!         Textmarke nicht definiert.         FerOilPressEcy         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke       1         definiert., Fehler! Textmarke       1         Hetrer.       1         Hetrer.       1         Textmarke nicht definiert.       1         Range:       1         Itevel:       1     < |



| 3040 | ErrAlternatorWarn  | DC 5   |
|------|--|--|
|      | Level: 1   | Indication of alternator warning   |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|      | nicht definiert.   |  |
| 3041 | ErrExhaustTempWarn   | All except XIOS  |
|      | Level: 1   | Indication of exhaust temperature warning  |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                                  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                    |  |
|      | definiert.   |  |
| 8043 | ErrACCommonAlarm   | All except XIOS  |
|      | Level: 1   | Indication of common alarms in one of the add-on   |
|      | Range: 0/1   | modules  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|      | definiert.   |  |
| 8044 | ErrCoolPressWarn   | All except XIOS  |
|      | Level: 1   | Indication of coolant pressure warning   |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|      | nicht definiert.   |  |
| 3045 | ErrFailedToStart   | Vehicle operation (DC 5)   |
|      | Level: 1   | Indication of start abort  |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|      | definiert.   |  |
| 3045 | ErrCoolPressIdle   | Locomotive operation (all except XIOS)   |
|      | Level: 1   | Indication of forced idle speed due to low coolant   |
|      | Range: 0/1   | pressure   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                            |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                              |  |
|      | nicht definiert.   |  |
| 3045 | ErrPowerPercentCan   | Generator operation (all except XIOS)  |
|      | Level: 1   | The relative power was either not received via the   |
|      | Range: 0/1   | HMZ-CAN bus or a sensor error has occurred on the  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                           | sender side.   |
|      | definiert.   |  |
| 3046 | ErrMisfireWarn   | Generator operation (all except XIOS)  |
|      | Level: 1   | Indication of misfire warning  |
|      | Range: 0/1   | o contra de la con |
|      | U  |  |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b><br>definiert., 175 |  |



| 3047         | ErrMisfireDetection   | Generator operation (XIOS)                                       |
|--------------|---|--|
|              | Level: 1  | Indication of errors due to misfiring                            |
|              | Range: 0000FFFF Hex   |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|              | definiert., 175, 180, Fehler!                                 |  |
|              | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 413                       |  |
| 3047         | ErrMisfireEcy   | Generator operation (all except XIOS)                            |
|              | Level: 1  | Indication of emergency shutdown due to misfiring                |
|              | Range: 0/1  |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|              | definiert., 175, 180, Fehler!                                 |  |
|              | Textmarke nicht definiert.                                    |  |
| 3048         | ErrPowerGovernor  | Generator operation (XIOS)                                       |
|              | Level: 1  | Indication of errors in integrated power governor                |
|              | Range: 0000FFFF Hex   |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|              | definiert., 414   |  |
| 3048         | ErrPowerDifference  | Generator operation (all except XIOS)                            |
|              | Level: 1  | Excessive difference between power setpoint and                  |
|              | Range: 0/1  | measured power   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|              | definiert., Fehler! Textmarke                                 |  |
|              | nicht definiert.  |  |
| 3048         | ErrTwinEngine   | Marine operation twin-engine system                              |
|              | Level: 1  | Error in master / slave operation                                |
|              | Range: 0/1  |  |
|              | or 0000FFFF Hex   |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |  |
|              | definiert., 413, Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.        |  |
| 20.49        |   | Vahiala on locamative anamation (all exact VIOS)                 |
| 3048         | ErrVelocity   | Vehicle or locomotive operation (all except XIOS)                |
|              | Level: 1  | Error in velocity measurement                                    |
|              | Range: 0/1<br>Page(s): Fabler! Textmarke nicht                |  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |  |
|              | nicht definiert., Fehler!                                     |  |
|              | Textmarke nicht definiert.                                    |  |
| 3049         | ErrPECommonAlarm  | All except XIOS  |
| 5042         | Level: 1  | At least one of the HZM-CAN periphery modules is                 |
|              | Range: 0/1  | reporting a common alarm   |
|              | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                       | See 2440 <i>CanPEError</i> ( $x$ ) for more detailed information |
|              | definiert.  |  |
| 3050         | ErrActuatorx  | XIOS   |
| 3051         | Level: 1  | Error on actuator x  |
| 3051<br>3052 | Range: 0FFFF Hex  | x = 13   |
| 5052         | Page(s): 202, 355, 357, <b>Fehler!</b>                        | A = 1  |
|              | Textmarke nicht definiert.                                    |  |
|              |   |  |



| 3050   | ErrFeedbackx                      | All except XIOS (3051/3052 only DC 1-04)                 |
|--------|-----------------------------------|--|
| 3051   | Level: 1                          | Error in feedback from actuator x                        |
| 8052   | Range: 0/1                        | x = 13   |
|        | Page(s): 357, 376, <b>Fehler!</b> |  |
|        | Textmarke nicht definiert.,       |  |
|        | Fehler! Textmarke nicht           |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke     |  |
|        | nicht definiert.                  |  |
| 8053   | ErrActuatorDiffx                  | All except XIOS (3054/3055 only DC 1-04)                 |
| 3054   | Level: 1                          | Too great a difference in set actuator travel and actual |
| 8055   | Range: 0/1                        | actuator travel in actuator x                            |
|        | Page(s): 376, Fehler! Textmarke   | x = 13   |
|        | nicht definiert., Fehler!         |  |
|        | Textmarke nicht definiert.,       |  |
|        | Fehler! Textmarke nicht           |  |
|        | definiert.                        |  |
| 3056   | ErrFeedbackRef                    | DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10, DC 12               |
|        | Level: 1                          | Error in reference value for digital actuator feedback   |
|        | Range: 0/1                        |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke     |  |
|        | nicht definiert., Fehler!         |  |
|        | Textmarke nicht definiert.,       |  |
|        | Fehler! Textmarke nicht           |  |
|        | definiert.                        |  |
| 8057   | ErrBrakeStatus                    | DC 1, control unit with brake function                   |
|        | Level: 1                          | Error in brake status                                    |
|        | Range: 0/1                        |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke     |  |
|        | nicht definiert.                  |  |
| 3059   | ErrFeedbackAdjustx                | All except XIOS (3060/61 only DC 1-04)                   |
| 3060   | Level: 1                          | Error during auto-adjustment of actuator x or input of   |
| 3061   | Range: 0/1                        | feedback reference values                                |
|        | Page(s): 355, 376, <b>Fehler!</b> | x = 13   |
|        | Textmarke nicht definiert.,       |  |
|        | Fehler! Textmarke nicht           |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke     |  |
|        | nicht definiert., Fehler!         |  |
|        | Textmarke nicht definiert.        |  |
| 3060   | ErrAmplifier                      | All except DC 1, DC 2, and XIOS                          |
|        | Level: 1                          | Error indication for amplifier                           |
|        | Range: 0/1                        |  |
|        | Page(s): 364, Fehler! Textmarke   |  |
|        | nicht definiert., Fehler!         |  |
|        | Textmarke nicht definiert.        |  |
| 2070ff | ErrCanBusx                        |  |

3070ff ErrCanBusx

|                         | Level:  | 1       | Error indication for CAN bus                       |
|-------------------------|---|---------|--|
|                         | Range:  | 0/1     | x = 12   |
|                         | or 0000FFFF Hex<br>Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht<br/>definiert.</b> , 202, 413,<br><b>Fehler! Textmarke nicht<br/>definiert., Fehler! Textmarke<br/>nicht definiert., Fehler!</b> |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         | Textmarke nicht definier  | rt.     |  |
| 3071ff                  | ErrHzmCanCommx  |         | HZM-CAN  |
|                         | Level:  | 1       | Error indication for CAN communication             |
|                         | Range:  | 0/1     | See 2401 CanTxBufferState, 2402 CanRxBufferState,  |
| C C                     |   | FF Hex  | 2403 CanRxTimeout and 2404 CanTypeMismatch         |
|                         | definiert., 202, 413,   |         | x = 12   |
|                         |   |         |  |
| Fehler! Textmarke nicht |   | e nicht |  |
|                         | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht  |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         |   |         |  |
|                         | definiert.  |         |  |
| 3071                    | ErrWagoCanComm  |         | WAGO, not XIOS                                     |
|                         | Level:  | 1       | Error indication for WAGO-CAN communication        |
|                         | Range:  | 0/1     | without HZM-CAN communication, Otherwise 23013     |
|                         |   |         | <i>XIOS see 23013</i>                              |
| 3071                    | ErrCANopenComm  |         | CANopen, not XIOS                                  |
|                         | Level:  | 1       | Error indication for CANopen communication without |
|                         | Range:  | 0/1     | HZM-CAN communication, others 23000                |
|                         | -   |         | XIOS see 23000                                     |



| 3071       | ErrIceniCanComm   |       | ICENI, not XIOS  |
|------------|---|-------|--|
|            | Level:  | 1     | Error indication for ICENI-CAN communication                         |
|            | Range:  | 0/1   | without HZM-CAN communication, <i>others 23015</i>                   |
|            | 6   |       | <i>XIOS see 23015</i>  |
| 3071       | ErrSAEJ1939Comm   |       | SAE J1939, not XIOS  |
|            | Level:  | 1     | Error indication for SAE J1939-CAN communication                     |
|            | Range:  | 0/1   |  |
| 3071       | ErrDeviceNetComm  |       | DeviceNet, not XIOS  |
|            | Level:  | 1     | Error indication for DeviceNet-CAN communication                     |
|            | Range:  | 0/1   |  |
| 3074       | ErrModbusComm   |       | Modbus, not XIOS   |
|            | Level:  | 1     | Error indication for Modbus communication                            |
|            | Range:  | 0/1   | XIOS see 23001   |
| 3075       | ErrACFatalError   |       | DC 5   |
|            | Level:  | 1     | Error indication for fatal error in one of the add-on                |
|            | Range:  | 0/1   | modules  |
|            | Page(s):Fehler! Textmarke                                 | nicht |  |
|            | definiert.  |       |  |
| 3075       | ErrClearFlash   |       | DC 1, DC 2   |
|            | Level:  | 1     | Error indication for clearing the read-only memory                   |
|            | Range:  | 0/1   |  |
|            | Page(s):Fehler! Textmarke                                 | nicht |  |
|            | definiert., Fehler! Textmar                               | ke    |  |
|            | nicht definiert.  |       |  |
| 3076       | ErrParamStore   |       |  |
|            | Level:  | 1     | Error indication for programming the read-only                       |
|            | Range:  | 0/1   | memory   |
|            | Page(s):Fehler! Textmarke                                 |       |  |
|            | definiert., Fehler! Textmar                               | ke    |  |
|            | nicht definiert., Fehler!                                 |       |  |
|            | Textmarke nicht definiert.                                |       |  |
| 3077       | ErrProgramTest  | _     |  |
|            | Level:  | 1     | Error indication for checking the checksum for the                   |
|            | Range:  | 0/1   | firmware program   |
|            | Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert., Fehler! Textmark |       |  |
|            | nicht definiert., Fehler!                                 | NU    |  |
|            | Textmarke nicht definiert.                                |       |  |
| 3078       | ErrRAMTest  |       |  |
|            | Level:  | 1     | Error indication for the RAM test                                    |
|            | Range:  | 0/1   | Liter indication for the test  |
|            | Page(s): <b>Fehler! Textmarke</b>                         |       |  |
|            | definiert., Fehler! Textmar                               |       |  |
|            | .,  |       |  |
|            | nicht definiert Fehler!                                   |       |  |
|            | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.   |       |  |
| 3080       |   |       | Hardware-specific errors are described in the                        |
| 3080<br>ff |   |       | Hardware-specific errors are described in the associated subchapters |



| 3080 | ErrACFatalError                 |     | DC 10   |
|------|---------------------------------|-----|---|
|      | Level:                          | 1   | Error indication for fatal error in one of the add-on |
|      | Range:                          | 0/1 | modules   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |     |   |
|      | definiert., Fehler! Textmark    | e   |   |
|      | nicht definiert.                |     |   |
| 3084 | ErrACFatalError                 |     | DC 1, DC 2, DC 6. DC 7, DC 12                         |
|      | Level:                          | 1   | Error indication for fatal error in one of the add-on |
|      | Range:                          | 0/1 | modules   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |     |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |     |   |
|      | nicht definiert.                |     |   |



| 3087 | ErrMainCheckSum                                   | (only visible in boot loader)                          |
|------|---|--|
| 300/ |   |  |
|      | Level: 1<br>Range: 0/1                            | Checksum for control unit program is wrong             |
|      | Page(s): 382, <b>Fehler! Textmarke</b>            |  |
|      | nicht definiert.                                  |  |
| 3087 | ErrEEPROM   | XIOS   |
| 5007 | Level: 1  | Indication of erroneous $E^2$ PROM pages               |
|      | Range: 0000FFFF Hex                               | Otherwise see 3099 EEPROMErrorCode                     |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   | Omerwise see 5099 EEI ROMEITORCoue                     |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                     |  |
|      | nicht definiert., 418, Fehler!                    |  |
|      | Textmarke nicht definiert., 527                   |  |
| 3088 | ErrACFatalError                                   | DC 11  |
|      | Level: 1  | Error indication for fatal error in one of the HZM-CAN |
|      | Range: 0/1  | add-on modules   |
|      | Page(s):  |  |
| 3089 | ErrPEFatalError                                   |  |
|      | Level: 1  | Error indication for fatal error in one of the HZM-CAN |
|      | Range: 0/1  | periphery modules                                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                     |  |
|      | nicht definiert.                                  |  |
| 3089 | ErrWatchdog                                       | (only visible in boot loader)                          |
|      | Level: 1  | Internal so-called "Watchdog error"                    |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |  |
|      | definiert., 382, Fehler!                          |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                        |  |
| 3090 | ErrData   |  |
|      | Level: 1  | Error indication for the data record                   |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s): 376, Fehler! Textmarke nicht definiert.  |  |
| 2001 |   | VIAC   |
| 3091 | ErrEngine   | XIOS   |
|      | Level: 1<br>Range: 0000FFFF Hex                   | Error indication for engine (alternator, starter)      |
|      | Range:0000FFFF HexPage(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., 420                                   |  |
| 3092 | ErrConfiguration                                  |  |
|      | Level: 1  | Configuration errors                                   |
|      | Range: 0/1  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |  |
|      | definiert., 421, Fehler!                          |  |
|      | Textmarke nicht definiert.                        |  |
| 3093 | ErrStack  |  |

3093 ErrStack

|      | Level: 1                        | Error indication for the "Stack Overflow" error  |
|------|---------------------------------|--|
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., Fehler!       |  |
|      | Textmarke nicht definiert.      |  |
| 3094 | ErrIntern                       |  |
|      | Level: 1                        | Error indication for internal software error     |
|      | Range: 0/1                      | further information from 3095/3195               |
|      | or 0000FFFF Hex                 |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., 376,          |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht         |  |
|      | definiert., 421, Fehler!        |  |
|      | Textmarke nicht definiert.      |  |
| 3095 | ExceptionNumber                 | DC 1, DC 2                                       |
|      | Level: 1                        | Error number for software error                  |
|      | Range: 0255                     |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert.                |  |
| 3096 | ExceptionAddr1High              | <i>DC 1, DC 2</i>                                |
|      | Level: 1                        | Upper extended error number 1 for software error |
|      | Range: 0000FFFF Hex             |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3097 | ExceptionAddr1Low               | <i>DC 1, DC 2</i>                                |
|      | Level: 1                        | Lower extended error number 1 for software error |
|      | Range: 0000FFFF Hex             |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3098 | ExceptionAddr2High              | <i>DC 1, DC 2</i>                                |
|      | Level: 1                        | Upper extended error number 2 for software error |
|      | Range: 0000FFFF Hex             |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3099 | ExceptionAddr2Low               | <i>DC 1, DC 2</i>                                |
|      | Level: 1                        | Lower extended error number 2 for software error |
|      | Range: 0000FFFF Hex             |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      |                                 |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., Fehler!       |  |
| 3099 |                                 | All except DC 1, DC 2, and XIOS                  |



|      | definiert.,<br>nicht defin | 1<br>0000FFFF Hex<br>hler! Textmarke nicht<br>Fehler! Textmarke<br>iert. | Indication of erroneous E <sup>2</sup> PROM pages<br>XIOS see 3087ErrEEPROM |
|------|----------------------------|--|---|
| 3101 | SErr                       |  | All except XIOS   |
| •••  | Level:                     | 1  | Error marker / error counter  |
| 3194 | Range:                     | 0/1 or 0255  | Related current errors see 3001 ff  |
| 3190 | Exception                  | Number   | XIOS  |
|      | Level:                     | 1  | Error marker: Error number for software error                               |
|      | Range:                     | 0000FFFF Hex   |   |
|      | -                          | hler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., 421            |  |   |
| 3191 | Exception                  | Addr1High  | XIOS  |
|      | Level:                     | 1  | Error marker: Upper extended error number 1                                 |
|      | Range:                     | 0000FFFF Hex   | for software error  |
|      | Page(s):                   | 421  |   |
| 3192 | Exception                  | Addr1Low   | XIOS  |
|      | Level:                     | 1  | Error marker: Lower extended error number 1                                 |
|      | Range:                     | 0000FFFF Hex   | for software error  |
|      | Page(s):                   | 421  |   |
| 3193 | Exception                  | Addr2High  | XIOS  |
|      | Level:                     | 1  | Error marker: Upper extended error number 2                                 |
|      | Range:                     | 0000FFFF Hex   | for software error  |
|      | Page(s):                   | 421  |   |
| 3194 | Exception                  | Addr2Low   | XIOS  |
|      | Level:                     | 1  | Error marker: Lower extended error number 2                                 |
|      | Range:                     | 0000FFFF Hex   | for software error  |
|      | Page(s):                   | 421  |   |
|      |                            |  |   |

| 3195   | ExceptionInfo1High              | XIOS  |
|--------|---------------------------------|---|
|        | Level: 1                        | Error marker: Upper error identifier 1 for software error |
|        | Range: 0000FFFF Hex             |   |
|        | Page(s): 421                    |   |
| 3195ff | SException                      | DC 1 and DC 2   |
|        | Level: 1                        | Error marker  |
|        | Range: 01                       | Related current errors see 3095 ff                        |
|        | or 0255                         |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |
| 3195   | SExceptionNumber                | All except DC 1, DC 2, and XIOS                           |
|        | Level: 1                        | Error number for software error                           |
|        | Range: 0255                     |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|        | nicht definiert.                |   |
| 3196   | SExceptionAddrLow               | All except DC 1, DC 2, and XIOS                           |
|        | Level: 1                        | Error marker: Lower extended error number for             |
|        | Range:0000FFFF Hex              | software error  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |
| 3196   | ExceptionInfo1Low               | XIOS  |
|        | Level: 1                        | Error marker: Lower error identifier 1 for software error |
|        | Range: 0000FFFF Hex             |   |
|        | Page(s): 421                    |   |
| 3197   | SExceptionAddrHigh              | All except DC 1, DC 2, and XIOS                           |
|        | Level: 1                        | Error marker: Upper extended error number for             |
|        | Range: 0000FFFF Hex             | software error  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |
| 3197   | ExceptionInfo2High              | XIOS  |
|        | Level: 1                        | Error marker: Upper error identifier 2 for software error |
|        | Range: 0000FFFF Hex             |   |
|        | Page(s): 421                    |   |
| 3198   | SExceptionFlag                  | All except DC 1, DC 2, and XIOS                           |
|        | Level: 1                        | Error marker: Error identifier for software error         |
|        | Range: 0000FFFF Hex             |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |
| 3198   | ExceptionInfo2Low               | XIOS  |
|        | Level: 1                        | Error marker: Lower error identifier 2 for software error |
|        | Range: 0000FFFF Hex             |   |
|        | Page(s): 421                    |   |
| 3200   | GenCtrlMainsOrIsland            |   |



| 201 | GenCtrlAutoOrManual          |       |                             |
|-----|------------------------------|-------|-----------------------------|
|     | definiert.                   |       |                             |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke r | nicht | in generator sets           |
|     | Range:                       | 0/1   | 1: Mains parallel operation |
|     | Level:                       | 1     | 0: Island operation         |
|     |                              |       |                             |

## 32

Level: 1 Range: 0/1 Page(s):Fehler! Textmarke nicht in generator sets definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.

0: Manual mode

- 1: Automatic mode



| 3231 | RelativePowerSetp  | Generator operation, integrated power governor          |
|------|--|---|
| 5451 | Level: 1   | Power setpoint relative to nominal power 1232           |
|      | Range: 0200 %  | RatedPower  |
|      | Page(s): 243   |   |
| 3231 | TractionPower  | Locomotive operation                                    |
|      | Level: 1   | Traction power  |
|      | Range: 0x kW   | x: Depending on application                             |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                |   |
|      | <b>definiert.</b> , 160, 166,                                  |   |
|      | 186, 193, 225, 237   |   |
| 3231 | EnginePower  | Dual fuel Marine operation                              |
|      | Level: 1   | Engine power  |
|      | Range: 0x kW   | x: Depending on application                             |
|      | Page(s): 169   |   |
| 3232 | RelativePower  | Generator operation                                     |
|      | Level: 1   | Relative power in relation to nominal power 1232        |
|      | Range: 0200 %  | RatedPower  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., 160, 185, 193, 243 |   |
| 3232 | RelativTractionPower   | Locomotive operation                                    |
| 5252 | Level: 1   | Relative traction power in relation to maximum traction |
|      | Range: 0200 %  | power 1232 TractionPowerHigh                            |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                | power 1252 Praction oweringh                            |
|      | <b>definiert.</b> , 167  |   |
| 3233 | PowerSetpEffective   | Integrated power governor                               |
|      | Level: 1   | Effective power setpoint after ramp                     |
|      | Range: 0200 %  |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                  |   |
|      | nicht definiert.   |   |
| 3234 | GovernorPowerOrSpeed   | Integrated power governor                               |
|      | Level: 1   | Power governor is active (1) or not active (0)          |
|      | Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht                       |   |
|      | definiert.   |   |
| 3235 | PowerPIDCorrFactor   | Integrated power governor                               |
| 0200 | Level: 1   | Correction factor for integrated power governor         |
|      | Range: 0400 %  | Confection factor for integrated power governor         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                |   |
|      | definiert.   |   |
|      | KnockPowerRedActive  | Integrated power governor                               |
| 3245 | KIIOCKF OWEF KEUACUVE  |   |
| 3245 | Level: 1   | Power reduction due to knocking is active               |
| 3245 |  |   |
| 3245 | Level: 1   |   |
| 3245 | Level:1Range:0/1   |   |



|      | Level:                          | 1      | Boost signal is active                            |
|------|---------------------------------|--------|---|
|      | Range:                          | 0/1    |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |        |   |
|      | definiert., 465                 |        |   |
| 3248 | JetAstCurrBoostDiff             |        |   |
|      | Level:                          | 2      | Current difference between minimum boost pressure |
|      | Range:                          | 05 bar | curve and 2904 BoostPressure                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |        |   |
|      | definiert.                      |        |   |



| 3250     | TwinEnginePhase                            | Marine operation twin-engine system                  |
|----------|--|--|
|          | Level: 1                                   | Phase of master / slave operation                    |
|          | Range: 05                                  |  |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|          | definiert.                                 |  |
| 3250     | LeverSetpoint                              | Marine operation multi-engine system                 |
|          | Level: 1                                   | Setpoint after evaluation of directional information |
|          | Range: 0100 %                              |  |
|          | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>    |  |
|          | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
|          | nicht definiert.                           |  |
| 3251     | CloseClutchPossible                        | Marine operation twin-engine system                  |
|          | Level: 1                                   | $0 \rightarrow 1$ : Closing clutch is possible       |
|          | Range: 0/1                                 | $1 \rightarrow 0$ : Opening clutch is possible       |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| 3251     |  | Maring operation multi anging mater                  |
| 3431     | SetpointNeutralPos Level: 1                | Marine operation multi-engine system                 |
|          |  | 0: Throttle lever is not in neutral position         |
|          | Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht   | 1: Throttle lever is in neutral position             |
|          | definiert.                                 |  |
| 3252     | PositionerOrGovernor                       | Marine operation twin-engine system                  |
| 5252     | Level: 1                                   | 0: Speed governor                                    |
|          | Range: 0/1                                 | 1: Slave in positioning mode                         |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|          | definiert.                                 |  |
| 3252     | SetpBackwOrForw                            | Marine operation multi-engine system                 |
|          | Level: 1                                   | 0: Lever in forward direction                        |
|          | Range: 0/1                                 | 1: Lever in reverse direction                        |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | if not in neutral position                           |
|          | definiert.                                 |  |
| 3253     | MyLoadSetpoint                             | Marine operation twin-engine system                  |
|          | Level: 1                                   | Current load setpoint                                |
|          | Range: 0100 %                              |  |
|          | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |  |
|          | definiert.                                 |  |
| 3253     | GearShiftingOff                            | Marine operation multi-engine system                 |
|          | Level: 1                                   | 1: Gear shifting is disabled                         |
|          | Range: 0/1                                 |  |
|          | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |  |
| <u> </u> | definiert.                                 |  |
| 3254     | OtherLoadSetpoint                          | Marine operation twin-engine system                  |
|          | Level: 1                                   | Load setpoint of other engine                        |
|          | Range: 0100 %                              |  |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
| 2051     | definiert.                                 |  |
| 3254     | SetpointPositionI                          | Marine operation multi-engine system                 |

3254 SetpointPositionI

Marine operation multi-engine system

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



|      | Level:               | 1           | Lever in position I (engage forward gear) |
|------|----------------------|-------------|---|
|      | Range:               | 0/1         |   |
|      | Page(s):Fehler! Text | marke nicht |   |
|      | definiert.           |             |   |
| 3255 | SlaveFuelSetpoint    |             | Marine operation twin-engine system       |
|      | Level:               | 1           | Fuel quantity setpoint for slave          |
|      | Range:               | 0100 %      |   |
|      | Page(s):Fehler! Text | marke nicht |   |
|      | definiert.           |             |   |



| 3255   | SetpointPosition0                       | Marine operation multi-engine system                |
|--------|---|---|
|        | Level: 1                                | Lever in position 0 (neutral)                       |
|        | Range: 0/1                              |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |   |
|        | definiert.                              |   |
| 3256   | Slave&MasterLimited                     | Marine operation twin-engine system                 |
|        | Level: 1                                | Slave and master are in fuel quantity limitation    |
|        | Range: 0/1                              |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |   |
|        | definiert.                              |   |
| 3256   | SetpointPositionIII                     | Marine operation multi-engine system                |
|        | Level: 1                                | Lever in position III (engage reverse gear)         |
|        | Range: 0/1                              |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke           |   |
|        | nicht definiert.                        |   |
| 3257   | SetpointCommandActiv                    | Marine operation multi-engine system                |
|        | Level: 1                                | COMMAND button pressed on this lever                |
|        | Range: 0/1                              |   |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> |   |
|        | definiert.                              |   |
| 3258   | SetpointSynchroActiv                    | Marine operation multi-engine system                |
|        | Level: 1                                | SYNCHRO button pressed on this lever                |
|        | Range: 0/1                              |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |   |
|        | definiert.                              |   |
| 3259   | SetpointActive                          | Marine operation multi-engine system                |
|        | Level: 1                                | This lever determines setpoint for multiple engines |
|        | Range: 0/1                              | (active setpoint adjuster)                          |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |   |
|        | definiert.                              |   |
| 3260ff | CanSetpxSetpoint                        | Marine operation multi-engine system                |
|        | Level: 1                                | Setpoint of lever x after evaluation of directional |
|        | Range: 0100 %                           | information   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         | x = 24, see 3250 <i>LeverSetpoint</i>               |
|        | definiert.                              |   |
| 3261ff | CanSetpxNeutralPos                      | Marine operation multi-engine system                |
|        | Level: 1                                | 0: Lever x is not in neutral position               |
|        | Range: 0/1                              | 1: Lever x is in neutral position                   |
|        |   | x = 24, see 3251 <i>SetpointNeutralPos</i>          |
| 3262ff | CanSetpxBackwOrForw                     | Marine operation multi-engine system                |
|        | Level: 1                                | 0: Lever in forward direction                       |
|        | Range: 0/1                              | 1: Lever in backward direction                      |
|        | -                                       | if not in neutral position, $x = 24$ , see 3252     |
| 3263ff | CanSetpxGearShiftOff                    | Marine operation multi-engine system                |
|        |   |   |



|        | Level:<br>Range:  | 1<br>0/1 | 1: Gear shifting on lever x is disabled x = 24, see 3253 <i>GearShiftingOff</i> |
|--------|-------------------|----------|---|
| 3264ff | CanSetpxPositionI |          | Marine operation multi-engine system  |
|        | Level:            | 1        | Lever x in position I (engage forward gear)                                     |
|        | Range:            | 0/1      | x = 24, see 3254 <i>SetpointPositionI</i>                                       |



| CanSetpxPosition0      |   | Marine operation multi-engine system  |
|------------------------|---|---|
| -                      | 1   | Lever x in position 0 (neutral)   |
|                        | -   | x = 24, see 3255 SetpointPosition0  |
| -                      | 0/1   | Marine operation multi-engine system  |
| -                      | 1   | Lever x in position III (engage reverse gear)   |
|                        |   | x = 24, see 3256 SetpointPositionIII  |
| -                      |   | Marine operation multi-engine system  |
| -                      |   | COMMAND button pressed on lever x   |
|                        |   | x = 24, see 3257 SetpointCommandActiv   |
| -                      |   | Marine operation multi-engine system  |
|                        |   | SYNCHRO button pressed on lever x   |
|                        |   | x = 24, see 3258 SetpointSynchroActiv   |
| -                      | 0/1   | Marine operation multi-engine system  |
| -                      | 1   | Lever x determines setpoint for multiple engines (active  |
|                        |   | setpoint adjuster)  |
| ixunge.                | 0/1   | x = 24, see 3259 SetpointActive   |
| CommonLeverSetpoin     | t   | Marine operation multi-engine system  |
| -                      | - 1   | Resulting setpoint  |
|                        | )100 %  |   |
| •                      | arke nicht  |   |
| definiert.             |   |   |
| CommandLED             |   | Marine operation multi-engine system  |
| Level:                 | 1   | State of COMMAND-LED on throttle lever  |
| Range:                 | 0/1   |   |
| -                      | arke nicht  |   |
| definiert.             |   |   |
| SynchroLED             |   | Marine operation multi-engine system  |
| Level:                 | 1   | State of SYNCHRO-LED on throttle lever  |
| Range:                 | 0/1   |   |
| -                      | arke nicht  |   |
|                        |   |   |
| ForwardGearValve       |   | Marine operation multi-engine system  |
| Level:                 | 1   | Forward gear  |
| •                      |   |   |
| -                      | arke nicht  |   |
|                        |   |   |
|                        |   | Marine operation multi-engine system  |
|                        | 1   | Reverse gear  |
| ÷                      |   |   |
| rage(s):renier: lextma | irke nicht  |   |
| definiert.             |   |   |
|                        | Level:<br>Range:<br>CanSetpxSynchroActiv<br>Level:<br>Range:<br>CanSetpxActive<br>Level:<br>Range:<br>CommonLeverSetpoin<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>CommandLED<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>SynchroLED<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>ForwardGearValve<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textma<br>definiert.<br>BackwardGearValve | Level:       1         Range:       0/1         CanSetpxPositionIII       1         Level:       1         Range:       0/1         CanSetpxCommandActiv       1         Level:       1         Range:       0/1         CanSetpxSynchroActiv       1         Level:       1         Range:       0/1         CanSetpxActive       1         Level:       1         Range:       0/1         CommonLeverSetpoint       1         Range:       0100 %         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       1         definiert.       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       1         definiert.       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       1         definiert.       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       1         definiert.       1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       1         definiert. |



|      | Level:                          | 1            | Travel speed                |
|------|---------------------------------|--------------|-----------------------------|
|      | Range:                          | 0x km/h      | x: Depending on application |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |              |                             |
|      | definiert., Fehler! T           | extmarke     |                             |
|      | nicht definiert., Feh           | ler!         |                             |
|      | Textmarke nicht de              | finiert.     |                             |
| 3301 | Velocity_Value                  |              |                             |
|      | Level:                          | 1            | Unfiltered travel speed     |
|      | Range:                          | 0x km/h      | x: Depending on application |
|      | Page(s):Fehler! Text            | tmarke nicht |                             |

definiert.



| 3302   | VeloGov:FuelLimit                         |  |
|--------|---|--|
|        | Level: 1                                  | Speed governor: current fuel quantity limitation |
|        | Range: 0100 %                             |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nich            | t  |
|        | definiert.                                |  |
| 3350   | Notch                                     |  |
|        | Level: 1                                  | Current speed notch in locomotive operation      |
|        | Range: 015                                |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nich           | nt   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke             |  |
|        | nicht definiert.                          |  |
| 3500ff | PWMInx                                    |  |
|        | Level: 1                                  | Current value of PWM input x:                    |
|        | Range: 0100 %                             | DC 1-03: 1                                       |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nich            | t DC 1-04: 12                                    |
|        | definiert.                                | DC 2: 14   |
|        |   | DC 5: 1  |
|        |   | DC 6: 13   |
|        |   | DC 7: 12   |
|        |   | DC 8: 12   |
|        |   | DC 9: 1  |
|        |   | DC 10 1  |
|        |   | DC 11: 13  |
|        |   | DC 12: 1   |
| 3501ff | FrequencyInx                              |  |
|        | Level: 1                                  | Current frequency at PWM input x                 |
|        | Range: 01000 Hz                           | <i>DC 1, DC 2</i>                                |
|        | or 0500 Hz                                | DC 5, DC 6, DC 7, DC 8, DC 9, DC 11, DC 12       |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nich definiert. | t (x: See 3500 <i>PWMInx</i> )                   |



| 3510ff | AnalogInx                        |   |
|--------|----------------------------------|---|
|        | TempIny                          |   |
|        | Level: 1                         | Standardised value of analogue input x              |
|        | Range: 0100 %                    | DC 1-03: 15   |
|        | -1001000 °C                      | DC 1-04: 18   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | DC 2: 14  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    | DC 5: 16  |
|        | nicht definiert., Fehler!        | DC 6: 13  |
|        | Textmarke nicht definiert.       | DC 7: 14  |
|        |                                  | DC 8: 16  |
|        |                                  | DC 9: 12  |
|        |                                  | DC 10 16  |
|        |                                  | DC 11: 15   |
|        |                                  | DC 12: 13   |
|        |                                  | Standardised value of temperature input y:          |
|        |                                  | DC 1: 12  |
|        |                                  | DC 2: 12  |
|        |                                  | DC 5: 14  |
|        |                                  | DC 6: 1   |
|        |                                  | DC 7: 13  |
|        |                                  | DC 8: 12  |
|        |                                  | DC 10 1   |
|        |                                  | DC 11: 1  |
|        |                                  | DC 12: 12   |
| 3511ff | AnalogInx_Value                  |   |
|        | TempIny_Value                    |   |
|        | Level: 1                         | Raw value of analogue input x                       |
|        | Range: 065535                    | Current range z:                                    |
|        | or 05 V                          | DC 5: 25 mA   |
|        | or 010 V                         | Others: 22.7 mA                                     |
|        | or 037.2 V                       |   |
|        | or 0z mA                         | Raw value of temperature input y                    |
|        | or 065535                        | Resistance range w:                                 |
|        | or 0w Ω                          | DC 10: 65000 Ω                                      |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | Others: $60000 \Omega$                              |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    | (x: See 3510 AnalogInx, y: See 3510 TempIny)        |
|        | nicht definiert., 256            |   |
| 3600   |                                  | These hardware-specific parameters are described in |
| ff     |                                  | the associated subchapters                          |
| 3799   | CommandWarning                   | XIOS  |
|        | Level: 1                         | Indication that all errors in 3801 CommonAlarm are  |
|        | Range: 0/1                       | only warnings                                       |
|        | Page(s): 374                     |   |
| 3800   | Emergency Alarm                  |   |

**3800** Emergency Alarm

|      | Level: 1   | Display of the emergency alarm                           |
|------|--|--|
|      | Range: 0/1   | Display of the entergency dialin                         |
|      | Page(s): 175, 178, 232,                                |  |
|      | 374, 378, Fehler! Textmarke                            |  |
|      | nicht definiert.                                       |  |
| 3801 | CommonAlarm  |  |
|      | Level: 1   | Display of the common alarm                              |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |  |
|      | nicht definiert.,                                      |  |
|      | 374, 376, 378  |  |
| 3802 | EngineStopRequest                                      |  |
|      | Level: 1   | Indication that the engine is being stopped by an        |
|      | Range: 0/1   | internal or external engine stop (engine stop request is |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        | active)  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                              |  |
|      | <b>Textmarke nicht definiert.</b> , 210,               |  |
|      | 252  |  |
| 3803 | EngineStopped  |  |
|      | Level: 1   | Indication that engine has stopped                       |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |  |
|      | nicht definiert., 252                                  |  |
| 3804 | EngineStarting   |  |
|      | Level: 1   | Indication that engine is being started                  |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |  |
|      | definiert.   |  |
| 3805 | EngineRunning  |  |
|      | Level: 1   | Indication that engine is running                        |
|      | Range: 0/1   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                        |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., 175 |  |
| 2006 |  |  |
| 3806 | EngineReleased   | To d'and an that fail monotice has been advected         |
|      | Level: 1<br>Range: 0/1                                 | Indication that fuel quantity has been released          |
|      | Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht               |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |  |
|      | nicht definiert., Fehler!                              |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,                            |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                |  |
|      | definiert.   |  |
| 3808 | EngineStarterActive                                    | DC 5, XIOS   |
| 2000 | Engineotai teractive                                   | $D \cup J, A I O J$                                      |



|      | Level: 1   | Indication that starter has been enabled                |
|------|--|---|
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.               |   |
| 2010 |  |   |
| 3810 | OperationMode  |   |
|      | Level: 1   | Operation mode  |
|      | Range: 04  | $0 = \text{Standard} \qquad 3 = \text{Generator set}$   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                            | 2 = Locomotive  |
|      | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert., |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|      | definiert.,  |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                            |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                                |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,                              |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                            |   |
|      | nicht definiert.   |   |
| 3811 | SNSNOxStable   |   |
|      | Level: 1   | Indication of stable NO <sub>x</sub> signal             |
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s):   |   |
| 3812 | SNSO2Stable  |   |
|      | Level: 1   | Indication of stable O <sub>2</sub> signal              |
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s):   |   |
| 3813 | SNSHeaterOn  |   |
|      | Level: 1   | Indication that heating is active                       |
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s):   |   |
| 3830 | Phase  |   |
|      | Level: 1   | Current phase of engine or speed governor               |
|      | Range: 09  | 0: Waiting for engine start                             |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                          | 1: Starting phase 1                                     |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                            | 2: Starting phase 2                                     |
|      | nicht definiert., 175, 375                               | 3: Starting phase 3                                     |
|      |  | 4: Speed governor active, limitation functions inactive |
|      |  | 5: Speed governor active, limitation functions active   |
|      |  | 6: Speed governor active, lower limitation active       |
|      |  | 7: Speed governor active, upper limitation active       |
|      |  | 8: Automatic calibration                                |
|      |  | 9: Positioner operation                                 |

3840 HardwareVersion

|       | Level: 1  | Version number of the control unit hardware       |
|-------|---|---|
|       | Range: 00.0099.99                                 |   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |   |
|       | definiert.  |   |
| 3842  | SoftwareVersion                                   |   |
|       | Level: 1  | Version number of software (firmware)             |
|       | Range: 00.0.0064.9.99                             | 2 digits customer number, 1 digit variant,        |
|       | or 0000.006552.99.99                              | 2 digits modification index                       |
|       | and 6553.00.006553.59.99                          | or  |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   | 4 digits customer number, 2 digits variant,       |
|       | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert. | 2 digits modification index                       |
| 20.42 |   |   |
| 3843  | BootSoftwareVersion                               |   |
|       | Level: 1  | Version number of the boot loader software        |
|       | Range: 65.0.0065.5.35                             |   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.        |   |
| 2044  |   |   |
| 3844  | SerialDate  |   |
|       | Level: 1<br>Range: 00009912                       | Serial date of the control unit hardware          |
|       | Range:00009912Page(s):Fehler! Textmarke nicht     |   |
|       | definiert.  |   |
| 3845  | SerialNumber                                      |   |
| 3845  |   | Carial number of the control with bondmone        |
|       | Level: 1<br>Range: 0000065535                     | Serial number of the control unit hardware        |
|       | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>           |   |
|       | definiert.  |   |
| 3850  | Identifier  |   |
| 5050  | Level: 1  | Current identification number of the PC software  |
|       | Range: 065535                                     | (dongle) or hand programmer                       |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   | (dongro) of hand programmer                       |
|       | definiert.  |   |
| 3851  | LastIdentifier                                    | _   |
|       | Level: 1  | Identification number of the PC software (dongle) |
|       | Range: 065535                                     | or hand programmer at last save operation         |
|       | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>           |   |
|       | definiert.  |   |
| 3857  | CompileTime                                       |   |
|       | Level: 1  | Compilation time of currently loaded firmware     |
|       | Range: 00.0023.59                                 | - •   |
|       | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                   |   |
|       | definiert.  |   |
| 3858  | CompileDate                                       |   |
|       | *   |   |



|      |  | ~  |
|------|--|--|
|      | Level: 1   | Compilation date of currently loaded firmware:       |
|      | Range: 01.0131.12  | Day.Month  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke |  |
|      | nicht definiert.   |  |
| 3859 | CompileYear  |  |
|      | Level: 1   | Compilation year of currently loaded firmware        |
|      | Range: 20003000  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                    |  |
|      | nicht definiert.   |  |
| 3860 | Flash250ms   |  |
|      | Level: 1   | 4 Hz indicator, can be assigned to a multiple binary |
|      | Range: 0/1   | output or a BitCollection                            |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert.   |  |
| 3861 | Flash500ms   |  |
|      | Level: 1   | 2 Hz indicator, can be assigned to a multiple binary |
|      | Range: 0/1   | output or a BitCollection                            |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
| 20(2 | definiert.   |  |
| 3862 | Flash1000ms  |  |
|      | Level: 1<br>Range: 0/1   | 1 Hz indicator, can be assigned to a multiple binary |
|      | Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht                         | output or a BitCollection                            |
|      | definiert.   |  |
| 3865 | CalculationTime  |  |
|      | Level: 1   | Required processing time for main loop               |
|      | Range: 015.625 ms  | DC 1, DC 2   |
|      | or 016.384 ms  | DC 5, DC 6, DC 7, DC 8, DC 9, DC 10, DC 11, DC 12    |
|      | or 010 ms  | XIOS   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
|      | definiert.   |  |
| 3870 | Timer  |  |
|      | Level: 1   | Internal millisecond timer                           |
|      | Range: 065.535 s   |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |  |
| 2051 | definiert.   |  |
| 3871 | OperatingHourMeter   | All except DC 1, DC 2 only on request                |
|      | Level: 1   | Number of operating hours of running engine          |
|      | Range: 065535 h  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert., 380  |  |
| 3872 | OperatingSecondMeter   | All except DC 1, DC 2 only on request                |
| 3014 | OperatingSecondivieter   | nu encepi DC 1, DC 2 only on request                 |

|        | Level:                 | 1  | Seconds of running engine to next full operating hour               |
|--------|------------------------|--|---|
|        | Range:                 | 03599 s                                    |   |
|        | Page(s):Fehl           | er! Textmarke nicht                        |   |
|        | definiert., F          | ehler! Textmarke                           |   |
|        | nicht definie          | e <b>rt.</b> , 380                         |   |
| 3895   | RAMTestA               | ddrHigh                                    |   |
|        | Level:                 | 6  | Upper value of currently tested RAM address                         |
|        | Range:                 | 0000FFFF Hex                               |   |
|        |                        | er! Textmarke nicht                        |   |
|        | definiert., 42         |  |   |
|        | Textmarke              | nicht definiert.                           |   |
| 3896   | RAMTestA               | ddrLow                                     |   |
|        | Level:                 | 6  | Lower value of currently tested RAM address                         |
|        | Range:                 | 0000FFFF Hex                               |   |
|        | -                      | er! Textmarke nicht                        |   |
|        | <b>definiert.</b> , 42 | 22   |   |
| 3897ff | StackTestFr            | eeBytes                                    | DC 1, DC 2, XIOS  |
|        | C/IStackTes            | stFreeBytes                                | DC 5, DC 6, DC 7, DC 8, DC 9, DC 10, DC 11, DC 12                   |
|        | Level:                 | 6  | Indication of free bytes in relevant stack memory                   |
|        | Range:                 | 0000FFFF Hex                               |   |
|        | Page(s): 421,          | Fehler! Textmarke                          |   |
|        | nicht definie          | ert.                                       |   |
| 3905   | ServoxPIDC             | Corr                                       |   |
| 3934   | Level:                 | 6  | Correction factor for servo loop PID parameters                     |
| 3944   | Range:                 | 0400 %                                     | x = 13  |
|        | Page(s):               | 361  |   |
| 3913   | ServoxCurr             | entLimit                                   |   |
| 3933   | Level:                 | 1  | Limit for the current through the actuator                          |
| 3934   | Range:                 | -100100 %                                  | DC 1, DC 2, XIOS  |
|        |                        | or 0100 %                                  | DC 7, DC 10   |
|        |                        | or -88 A                                   | DC 8, DC 11, DC 12  |
|        |                        | or -12.512.5 A                             | DC 6, DC 9  |
|        |                        | or 012.5 A                                 | DC 5  |
|        | Page(s):               |  | x = 13  |
| 3916   | ServoxCurr             | entSetpoint                                |   |
| 3936   | Level:                 | 1  | Current setpoint for amplifier (current through the                 |
| 3946   |                        |  | actuator)   |
|        | Range:                 | -100100 %                                  | DC 1, DC 2, XIOS  |
|        |                        | or 0100 %                                  | DC 7, DC 10   |
|        |                        | or -88 A                                   | DC 8, DC 11, DC 12  |
|        |                        | or -12.512.5 A                             | DC 6, DC 9  |
|        |                        | or 012.5 A                                 | DC 5  |
|        |                        |  |   |
|        |                        | or 0200 mA                                 | DC 6 with 200 mA amplifier  |
|        | Page(s):               | or 0200 mA<br>or 01000 mA<br>361, 363, 367 | <i>DC 6 with 200 mA amplifier</i><br><i>DC 8 with 1 A amplifier</i> |

3917 ServoxCurrentCorr



| 3937 | Level:                          | 1              | Current setpoint corrected by voltage for actuator x |
|------|---------------------------------|----------------|--|
| 3947 |                                 |                | DC 1, DC 2, XIOS                                     |
|      | Range:                          | -100100 %      | DC 7, DC 10  |
|      |                                 | or 0100 %      | x = 13   |
|      | Page(s):                        | 363            |  |
| 3918 | ServoxCur                       | rentShutOff    |  |
| 3938 | Level:                          | 1              | Indication that current shutoff is active            |
| 3948 | Range:                          | 0/1            | x = 13   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |                |  |
|      | definiert.                      |                |  |
| 3920 | ServoCurr                       | LowSidePos     | DC 8, DC 11, DC 12                                   |
|      | Level:                          | 1              | Current amplifier current LowSide positive           |
|      | Range:                          | -8.000+8.000 V |  |
|      | Page(s):                        | 362            |  |
| 3921 | ServoCurr                       | LowSideNeg     | DC 8, DC 11, DC 12                                   |
|      | Level:                          | 1              | Current amplifier current LowSide negative           |
|      | Range:                          | -8.000+8.000 V |  |
|      | Page(s):                        | 362            |  |



| 3922  | ServoCurrHighSide               | DC 8, DC 11, DC 12                                      |
|-------|---------------------------------|---|
|       | Level: 1                        | Current amplifier current HighSide                      |
|       | Range: -8.000+8.000 V           | r G   |
|       | Page(s): 362                    |   |
| 3950  | Feedbackx                       |   |
| 3960  | Level: 1                        | Raw value of feedback for actuator x                    |
| 3970  | Range: 065535                   | x = 13  |
|       | Page(s): 353                    |   |
| 3951  | FeedbackCorrection              | DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10, DC 12              |
|       | Level: 1                        | Digital feedback value corrected by reference           |
|       | Range: 065535                   |   |
|       | Page(s): 353                    |   |
| 3955  | FeedbackReference               | DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10, DC 12              |
|       | Level: 1                        | Raw value for reference coil for digital feedback       |
|       | Range: 065535                   |   |
|       | Page(s): 353                    |   |
| 12000 |                                 | Dual fuel parameters are described in the subchapter    |
| ff    |                                 |   |
| 12570 | ExhaustTempAverage              | XIOS  |
|       | Level: 1                        | Average value of exhaust temperatures                   |
|       | Range: -100+1000 °C             | Others see 2913   |
|       | Page(s): 187, 237               |   |
| 12572 | ExhaustTempMin                  | XIOS  |
|       | Level: 1                        | Minimum exhaust temperature value                       |
|       | Range: -100+1000 °C             | Otherwise see 2912                                      |
| 10570 | Page(s): 187, 237               | XIOS  |
| 12573 | ExhaustTempMax                  |   |
|       | Level: 1<br>Range: -100+1000 °C | Maximum exhaust temperature value<br>Otherwise see 2911 |
|       | Page(s): 97, 187, 229, 237, 237 | Other wise see 2511                                     |
| 12900 | ExhaustTempCylx                 | XIOS  |
| ff    | Level: 1                        | Current value from exhaust temperature sensors          |
|       | Range: -100+1000 °C             | x = 124   |
|       | Page(s): 236                    |   |
| 13033 | ErrSNSNOx                       | XIOS  |
|       | Level: 1                        | Extended error indication for NO <sub>x</sub> sensor    |
|       | Range: 0000FFFF Hex             | <b>A A A A</b>  |
|       | Page(s): 427                    |   |
| 13034 | ErrSNSO2                        | XIOS  |
|       | Level: 1                        | Extended error indication for O <sub>2</sub> sensor     |
|       | Range: 0000FFFF Hex             |   |
|       | Page(s): 427                    |   |
| 13039 | ErrExhaustTempMax               | XIOS  |
|       | Level: 1                        | Error indication for maximum exhaust temperature        |
|       | Range:0000FFFF Hex              |   |
|       | Page(s): 427                    |   |



| 13040       | ErrExhaustTempCylx  |          | XIOS  |
|-------------|---|----------|---|
| ff          | Level:  | 1        | Error indication for exhaust temperature x  |
|             | Range: 0000FFFF H   | Iex      | x = 124   |
|             | Page(s):  | 411      |   |
| 13064       | ErrAirMass  |          | XIOS  |
|             | Level:  | 1        | Error indication for air mass sensor  |
|             | Range: 0000FFFF H   | Iex      |   |
|             | Page(s):  | 411      |   |
| 13065       | ErrAlternatorVoltage  |          | XIOS  |
|             | Level:  | 1        | Error indication for alternator voltage   |
|             | Range: 0000FFFF H   |          |   |
|             | Page(s):Fehler! Textmarke n                                   | icht     |   |
|             | definiert., 411   |          |   |
| 13066       | ErrBoostPressure2   |          | XIOS  |
|             | Level:  | 1        | Error indication for second boost pressure sensor   |
|             | Range: 0000FFFF H   |          |   |
|             | 8 ( )   | 411      |   |
| 13067       | ErrLambda1  |          | XIOS  |
|             | Level:  | 1        | Error indication for lambda sensor 1  |
|             | Range: 0000FFFF H   |          |   |
|             | Page(s):  | 411      |   |
| 13068       | ErrLambda2  |          | XIOS  |
|             | Level:  | 1        | Error indication for lambda sensor 2  |
|             | Range: 0000FFFF H   |          |   |
|             | 8 ( )   | 411      |   |
| 13069       | ErrNOx  |          | XIOS  |
|             | Level:  | 1        | Error indication for nitrogen oxide sensor  |
|             | Range: 0000FFFF H   |          |   |
|             | 8 ( )   | 411      |   |
| 13070       | ErrO2   |          | XIOS  |
|             | Level:  | 1        | Error indication for oxygen content measurement   |
|             | Range: 0000FFFF H   |          |   |
|             | ε   | 411      |   |
| 13400       | Out1:Value  |          | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS  |
| ff          | Outx:Value  |          |   |
|             | Level:  | 1        | Indication of current output value for Out x in   |
|             | Range: 0100.0   |          | percentage of output parameter $x = 1, 120$ or lower application specific                       |
|             | Page(s):Fehler! Textmarke ni<br>definiert., Fehler! Textmarke |          | x = 1120 or lower, application-specific,<br>by default total of outputs on own hardware and all |
|             | nicht definiert., Fehler!                                     | -        | connected communication modules   |
|             | Textmarke nicht definiert.                                    |          | connected communication modules   |
|             | DOColl_1  |          | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS  |
| 13570       | DOColl_x  |          | $D \subset 0, D \subset 11, D \subset 12, A O D$  |
|             |   |          |   |
| 13520<br>ff | —   | 1        | Indication of current value for DO collection "   |
|             | Level:  | 1<br>0/1 | Indication of current value for DO collection x<br>x = 1, 25 or lower, application-specific     |
|             | Level:  | 0/1      | Indication of current value for DO collection $x = 125$ or lower, application-specific          |



| 23000       | ErrCANopen         |                | CANopen, XIOS                                       |
|-------------|--------------------|----------------|---|
|             | Level:             | 1              | CANopen error status                                |
|             | Range:             | 0FFFF Hex      |   |
| 23001       | ErrModbus          |                | Modbus, XIOS  |
|             | Level:             | 1              | Modbus error status                                 |
|             | Range:             | 0FFFF Hex      |   |
| 23002       | ErrCanPEx          |                | XIOS  |
| 23020       | Level:             | 1              | HZM-CAN periphery module error status               |
| ff          | Range:             | 0FFFF Hex      | 23002 ff with up to three periphery modules         |
|             | Page(s):Fehler! Te | extmarke nicht | 23020 ff with more than 3 periphery modules         |
|             | definiert.         |                |   |
| 23005       | ErrSAEJ1939        |                | SAE J1939, XIOS                                     |
|             | Level:             | 1              | SAE J1939 error status                              |
|             | Range:             | 0FFFF Hex      |   |
| 23006       | ErrCanACx          |                | XIOS  |
| ff          | Level:             | 1              | HZM-CAN add-on module error status                  |
|             | Range:             | 0FFFF Hex      | x = 15  |
|             | Page(s):Fehler! Te | xtmarke nicht  |   |
|             | definiert.         |                |   |
| 23013       | ErrWagoCan         |                | WAGO, XIOS  |
|             | Level:             | 1              | Wage error status                                   |
|             | Range:             | 0FFFF Hex      |   |
| 23013       | ErrWagoCanCon      | ım             | WAGO, not XIOS                                      |
|             | Level:             | 1              | Error indication for WAGO-CAN communication, if     |
|             | Range:             | 0/1            | HZM-CAN is running on same bus (otherwise 3071)     |
|             |                    |                | XIOS see 23013                                      |
| 23014       | ErrCANopenCom      | im             | CANopen, not XIOS                                   |
|             | Level:             | 1              | Error indication for CANopen communication, if HZM- |
|             | Range:             | 0/1            | CAN is running on same bus (otherwise 3071)         |
|             |                    |                | XIOS see 23000                                      |
| 23015       | ErrIceniCan        |                | ICENI, XIOS   |
|             | Level:             | 1              | ICENI error status                                  |
|             | Range:             | 0FFFF Hex      |   |
| 23015       | ErrIceniCanCom     | m              | ICENI, not XIOS                                     |
|             | Level:             | 1              | Error indication for ICENI-CAN communication if     |
|             | Range:             | 0/1            | HZM-CAN is running on the same bus (otherwise 3071) |
| 23680       | ErrorState(x)      |                | XIOS  |
| 25080<br>ff | ETTOIState(X)      |                | DeviceNet, Manual DG 06 003-e                       |
| 11          |                    |                | Modbus, Manual DG 05 002-e                          |
|             |                    |                | 1104040, 11141444 20000020                          |



|             | Level:<br>Range:<br>Page(s): | 1<br>0FFFF Hex<br>345 | Summary of error structures (1 bit per structure) from<br>3001 to 3099, 13000 to 13099, 23000 to 23099,<br>3300033099, 4300043099 and 5300053011 for<br>transmission via DeviceNet or Modbus<br>x = 031 (max.)<br>Bit 0 of index 0 is always 0<br>Error 3001 appears at bit 1 of index 0 |
|-------------|------------------------------|-----------------------|--|
| 23700<br>ff | ErrorState(x)                |                       | All except XIOS<br>DeviceNet, Manual DG 06 003-e<br>Modbus, Manual DG 05 002-e   |
|             | Level:                       | 1                     | Summary of error bits from 3001 to 3094, 13000 to  |
|             | Range:                       | 0FFFF Hex             | 13094, 23000 to 23094 for transmission via DeviceNet   |
|             | Page(s):                     | 345                   | or Modbus  |
|             |                              |                       | x = 017 (max.)   |
|             |                              |                       | Bit 0 of Index 0 is always 0   |
|             |                              |                       | Error 3001 appears at bit 1 of index 0   |
| 23720       | BitCollection(x)             |                       | HZM CAN Customer Module, Manual DG 05007-e   |
| ff          |                              |                       | CANopen, Manual DG 06 002-e  |
|             |                              |                       | DeviceNet, Manual DG 06 003-e  |
|             |                              |                       | Modbus, Manual DG 05 002-e   |
|             | Level:                       | 1                     | Collection of bit states based on definition starting at   |
|             | Range:                       | 0FFFF Hex             | 29900 BitCollParamSet(x)   |
|             | Page(s):                     | 344                   | x = 01   |

Tab. 173: Measured values and display values

### 28.2.1 DC 1

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 1 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                            | Meaning   |
|------|---------------------------------|---|
| 2800 | RotarySwitch                    |   |
|      | Level: 1                        | Indication of current value of rotary switch on PCB |
|      | Range: 015                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.                      |   |
| 3085 | ErrPowerSupply                  |   |
|      | Level: 1                        | Error indication for voltage supply                 |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., 376, Fehler!  |   |
|      | Textmarke nicht definiert.      |   |
| 3086 | ErrPowerSupplyExt               | DC 1-04   |

|      | Level:                      | 1     | Error indication for voltage supply to additional PCB |
|------|-----------------------------|-------|---|
|      | Range:                      | 0/1   |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke  | nicht |   |
|      | definiert., 376, Fehler!    |       |   |
|      | Textmarke nicht definiert.  |       |   |
| 3087 | ErrCPU2                     |       |   |
|      | Level:                      | 1     | Error indication for CPU 2                            |
|      | Range:                      | 0/1   |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke  | nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmar | ke    |   |
|      | nicht definiert.            |       |   |
| 3091 | ErrLogical                  |       |   |
|      | Level:                      | 1     | Error indication for data set structure               |
|      | Range:                      | 0/1   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke   | nicht |   |
|      | definiert., 376, Fehler!    |       |   |
|      | Textmarke nicht definiert.  |       |   |
|      |                             |       |   |



| 3600 | PowerSupply                   |             |  |
|------|-------------------------------|-------------|--|
| 3000 | Level:                        | 1           | Current value of filtered supply voltage   |
|      | Range:                        | 050 V       | Current value of filtered supply voltage   |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textn</b> |             |  |
|      | definiert., 363               |             |  |
| 3601 | PowerSupplyExt                |             | DC 1-04  |
|      | Level:                        | 1           | Current value of filtered supply voltage for additional                                  |
|      | Range:                        | 050 V       | PCB  |
|      | Page(s):Fehler! Textn         | narke nicht |  |
|      | definiert., 363               |             |  |
| 3821 | LED_CPU                       |             |  |
|      | Level:                        | 1           | Indication that main processor is working  |
|      | Range:                        | 0/1         |  |
|      | Page(s):                      | 376         |  |
| 3822 | LED_SpeedPickup1(             |             | <b>.</b>   |
|      | Level:                        | 1           | Indication that no pulses are coming from speed pickup                                   |
|      | Range:<br>Page(s):            | 0/1<br>376  | 1  |
| 3823 | LED_SpeedPickup2(             |             |  |
| 3823 | Level:                        |             | Indication that no pulses are coming from aroad nickup                                   |
|      | Range:                        | 1<br>0/1    | Indication that no pulses are coming from speed pickup 2                                 |
|      | Page(s):                      | 376         | 2  |
| 3824 | LED_ActuatorError             | 210         |  |
| 5024 | Level:                        | 1           | Indication of actuator error   |
|      | Range:                        | 0/1         |  |
|      | Page(s):                      | 376         |  |
| 3825 | LED_PowerSupply               |             |  |
|      | Level:                        | 1           | Indication of error in supply voltage  |
|      | Range:                        | 0/1         |  |
|      | Page(s):                      | 376         |  |
| 3826 | LED_CommonAlarm               | 1           |  |
|      | Level:                        | 1           | Indication that at least 1 error is present  |
|      | Range:                        | 0/1         |  |
|      | Page(s):                      | 376         |  |
| 3827 | LED_BoostLimit                |             |  |
|      | Level:                        | 1           | Indication that fuel quantity is limited by boost pressure                               |
|      | Range:                        | 0/1<br>376  | dependent fuel quantity limitation   |
| 2020 | Page(s):                      | 370         |  |
| 3828 | LED_FuelLimitMax              | 1           | Indication that first execution is limited by encode                                     |
|      | Level:<br>Range:              | 1<br>0/1    | Indication that fuel quantity is limited by speed-<br>dependent fuel quantity limitation |
|      | Page(s):                      | 377         | appendent ruer quantity minitation   |
| 3829 | LED_FuelLimitMin              | 511         |  |
| 5027 | Level:                        | 1           | Indication that fuel quantity setpoint = $0\%$   |
|      | Range:                        | 0/1         | mercation that rule quantity scipolit – 0 /0   |
|      | Page(s):                      | 377         |  |
|      |                               | 2           |  |



Tab. 174: DC 1 measured values and display values



### 28.2.2 DC 2

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 2 type control units due to the special hardware requirements.

| No.    | Name                             | Meaning  |
|--------|----------------------------------|--|
| 3061ff | ErrDigiIOx                       |  |
|        | Level: 1                         | Error indication at port DigiIO x                        |
|        | Range: 0/1                       | x = 14   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|        | definiert.                       |  |
| 3065   | ErrISOCommLine                   |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for interface connection                |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert.                       |  |
| 3085   | ErrPowerSupply                   |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for voltage supply                      |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|        | nicht definiert., 376, Fehler!   |  |
|        | Textmarke nicht definiert.       |  |
| 3091   | ErrLogical                       |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for data set structure                  |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert., 376, Fehler!         |  |
|        | Textmarke nicht definiert.       |  |
| 3600   | PowerSupply                      |  |
|        | Level: 1                         | Current value of filtered supply voltage                 |
|        | Range: 0 83.6 V                  |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert., 363                  |  |
| 3821   | LED_CPU                          |  |
|        | Level: 1                         | Indication that main processor is working                |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s): 377                     |  |
| 3822   | LED_SpeedPickup1Off              |  |
|        | Level: 1                         | Indication that no pulses are detected at speed pickup 1 |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s): 377                     |  |
| 3823   | LED_SpeedPickup2Off              |  |
|        | Level: 1                         | Indication that no pulses are detected at speed pickup 2 |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s): 377                     |  |
| 3824   | LED_ActuatorError                |  |

3824 LED\_ActuatorError



Level:1Indication of actuator errorRange:0/1Page(s):377



| 3825 | LED_CommonAlarm |     |   |
|------|-----------------|-----|---|
|      | Level:          | 1   | Indication that at least 1 error is present |
|      | Range:          | 0/1 |   |
|      | Page(s):        | 377 |   |

Tab. 175: DC 2 measured values and display values

## 28.2.3 DC 5

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 5 type control units due to the special hardware requirements.

| No.    | Name                             | Meaning  |
|--------|----------------------------------|--|
| 3079   | ErrDigitalOut                    |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for binary outputs                    |
|        | Range: 0/1                       | See 3631 <i>DigitalOutx:ErrType</i> for detailed error |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | indication   |
|        | definiert.                       |  |
| 3080   | ErrPowerSupply                   |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for voltage supply                    |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|        | definiert.                       |  |
| 3081   | ErrSupply7.5V                    |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for 7.5 V rail                        |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert.                       |  |
| 3082   | ErrPowerSupplyEDCFb              |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for EDC feedback voltage supply       |
|        | Range: 0/1                       |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert.                       |  |
| 3083ff | Err5VSensorSupplyx               |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for sensor supply voltages            |
|        | Range: 0/1                       | x = 14   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|        | nicht definiert.                 |  |
| 3087ff | ErrInternTempx                   |  |
|        | Level: 1                         | Error indication for internal temperature x            |
|        | Range: 0/1                       | x = 12   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert.                       |  |
| 3600   | PowerSupply                      |  |
|        |                                  |  |



|        | Level: 1   | Current value of filtered supply voltage      |
|--------|--|---|
|        | Range: 055 V   |   |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>                          |   |
|        | definiert.   |   |
| 3601   | Supply7.5V   |   |
|        | Level: 1   | Current value of 7.5 V voltage                |
|        | Range: 010 V   |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|        | definiert.   |   |
| 3602   | PowerSupplyEDCFeedb  |   |
|        | Level: 1   | Current value of amplifier supply voltage     |
|        | Range: 010 V   |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|        | definiert.   |   |
| 3603ff | 5VSensorSupplyx  |   |
|        | Level: 1   | Current value of sensor reference voltages    |
|        | Range: 07.35 V   | x = 14  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                                    |   |
|        | nicht definiert.   |   |
| 3607ff | InternTempInx  |   |
|        | Level: 1   | Current value of internal temperature x       |
|        | Range: -50150 °C   | x = 12  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|        | definiert.   |   |
| 3611ff | DigitalOutx:Feedback   |   |
|        | Level: 1   | Current value of feedback for binary output x |
|        | Range: 0/1   | x = 111                                       |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                                  |   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                                    |   |
| 2622   | nicht definiert.   |   |
| 3622   | DiagnosePort:Feedbck   |   |
|        | Level: 1   | Current value of feedback for diagnostic port |
|        | Range: 0/1<br>Dece(a) Exhlar! Textmonly a night                  |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke |   |
|        | nicht definiert.   |   |
| 3631ff |  |   |
| 303111 | <b>DigitalOutx:ErrType</b><br>Level: 1                           | Error type of hinery output y                 |
|        |  | Error type at binary output $x = 111$         |
|        | Range:0FFPage(s):Fehler! Textmarke nicht                         | Λ = 111                                       |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                                    |   |
|        | nicht definiert.   |   |
|        |  |   |
| 3642   | DiagnosePort:ErrType   |   |



Level:1Error type at diagnostic portRange:0...FFPage(s):Fehler! Textmarke nicht<br/>definiert., Fehler! Textmarke<br/>nicht definiert.

Tab. 176: DC 5 measured values and display values



### 28.2.4 DC 6

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 6 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                            | Meaning   |
|------|---------------------------------|---|
| 3064 | ErrAmplCurrent                  | With 200 mA amplifier                               |
|      | Level: 1                        | Error indication for amplifier current              |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s): 367, Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert.                |   |
| 3066 | ErrAmplTempWarn                 | With 200 mA amplifier                               |
|      | Level: 1                        | Error indication for amplifier temperature, warning |
|      | Range: 0/1                      | level exceeded                                      |
|      | Page(s): 368, Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert.                |   |
| 3067 | ErrAmplTemp                     | With 200 mA amplifier                               |
|      | Level: 1                        | Error indication for amplifier temperature          |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s): 368, Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert.                |   |
| 3068 | ErrAmplSupply                   | With 200 mA amplifier                               |
|      | Level: 1                        | Error indication for amplifier supply voltage       |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s): 368, Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert.                |   |
| 3069 | ErrInt13V                       | With 200 mA amplifier                               |
|      | Level: 1                        | Error indication for 13V rail                       |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s): 368, Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert.                |   |
| 3085 | ErrPowerSupply                  |   |
|      | Level: 1                        | Error indication for voltage supply                 |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert., 376, Fehler!  |   |
|      | Textmarke nicht definiert.      |   |
| 3081 | Err5VSensorSupply               |   |
|      | Level: 1                        | Error indication for 5V sensor supply voltage       |
|      | Range: 0/1                      |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |
|      | nicht definiert.                |   |
| 3600 | PowerSupply                     |   |
|      |                                 |   |



|      | Level:                        | 1           | Current value of filtered supply voltage |
|------|-------------------------------|-------------|--|
|      | Range:                        | 055 V       |  |
|      | Page(s):Fehler! Textn         | narke nicht |  |
|      | definiert.                    |             |  |
| 3601 | AmplifierTemp                 |             | With 200 mA amplifier                    |
|      | Level:                        | 1           | Current amplifier temperature value      |
|      | Range: -100                   | )1000 °C    |  |
|      | Page(s): 368, Fehler! '       | Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., Fehle       | er!         |  |
|      | Textmarke nicht defi          | niert.,     |  |
|      | Fehler! Textmarke ni          | icht        |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke |             |  |
|      | nicht definiert.              |             |  |
| 3602 | AmplifierSupply               |             | With 200 mA amplifier                    |
|      | Level:                        | 1           | Current amplifier supply voltage value   |
|      | Range:                        | 075 V       |  |
|      | Page(s):                      | 368         |  |



| 3604 | Int13V           |         | With 200 mA amplifier              |
|------|------------------|---------|------------------------------------|
|      | Level:           | 1       | Current value of 13 V bar          |
|      | Range:           | 075 V   |                                    |
|      | Page(s):         | 368     |                                    |
| 3605 | AmplifierVoltage |         | With 200 mA amplifier              |
|      | Level:           | 1       | Amplifier voltage back measurement |
|      | Range:           | 075 V   |                                    |
|      | Page(s):         | 368     |                                    |
| 3920 | ServoCurrHighSid | e       | With 200 mA amplifier              |
|      | Level:           | 1       | HighSide current                   |
|      | Range:           | 0200 mA |                                    |
|      | Page(s):         | 367     |                                    |
| 3921 | ServoCurrLowSide | e       | With 200 mA amplifier              |
|      | Level:           | 1       | LowSide current                    |
|      | Range:           | 0200 mA |                                    |
|      | Page(s):         | 367     |                                    |

Tab. 177: DC 6 measured values and display values

## 28.2.5 DC 7

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 7 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                             | Meaning                                      |
|------|----------------------------------|--|
| 2861 | StatusDigitalOutx                |  |
|      | Level: 6                         | Status of binary outputs                     |
|      | Range: 04000 rpm                 | x = 17                                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 3079 | ErrInternTemp                    |  |
|      | Level: 1                         | Error indication for internal temperature    |
|      | Range: 0/1                       | _  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 3080 | Err5VSensorSupplyx               |  |
|      | Level: 1                         | Error indication for sensor supply voltage x |
|      | Range: 0/1                       | x = 1, 2, 4                                  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 3085 | ErrPowerSupply                   |  |



|      | Level:                          | 1           | Error indication for voltage supply |
|------|---------------------------------|-------------|-------------------------------------|
|      | Range:                          | 0/1         |                                     |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |             |                                     |
|      | definiert., Fehler! Tex         | xtmarke     |                                     |
|      | nicht definiert., 376, 1        | Fehler!     |                                     |
|      | Textmarke nicht defi            | niert.      |                                     |
| 3083 | ErrInternSupply_7V              |             |                                     |
|      | Level:                          | 1           | Error indication for 7V rail        |
|      | Range:                          | 0/1         |                                     |
|      | Page(s):Fehler! Textn           | narke nicht |                                     |
|      | definiert.                      |             |                                     |



| 3512ff | 5VSensorSupplyx                 |   |
|--------|---------------------------------|---|
| 001211 |                                 | Current concer currely violto co violuo   |
|        |                                 | Current sensor supply voltage value       |
|        | Range: 010.000 V                | x = 1, 2, 4                               |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |
| 3600   | PowerSupply                     |   |
|        | Level: 1                        | Current value of filtered supply voltage  |
|        | Range: 055 V                    |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert., 363                 |   |
| 3601   | InternTempIn                    |   |
|        | Level: 1                        | Current value of the internal temperature |
|        | Range: -100+1000 °C             |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |
| 3603   | Reference7V                     |   |
|        | Level: 1                        | Current value of 7V bar                   |
|        | Range: 010.000 V                |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |

Tab. 178: DC 7 measured values and display values

## 28.2.6 DC 8

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 8 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name             |     | Meaning   |
|------|------------------|-----|---|
| 2858 | LED_PowerSupply  |     |   |
|      | Level:           | 1   | Voltage supply  |
|      | Range:           | 0/1 | Flashing: one of the voltage supplies is interrupted  |
|      | Page(s):         | 377 |   |
| 2859 | LED_SpeedPickUp1 |     |   |
|      | Level:           | 1   | Indication that pulses are detected at speed pickup 1 |
|      | Range:           | 0/1 |   |
|      | Page(s):         | 377 |   |
| 2860 | LED_SpeedPickUp2 |     |   |
|      | Level:           | 1   | Indication that pulses are detected at speed pickup 2 |
|      | Range:           | 0/1 |   |
|      | Page(s):         | 377 |   |
| 2861 | LED_OverTemp     |     |   |



| Level:   | 1   | Indication of excess temperature (PCB temperature) |
|----------|-----|--|
| Range:   | 0/1 |  |
| Page(s): | 378 |  |



| LED_Feedback                |  |   |  |  |  |
|-----------------------------|--|---|--|--|--|
| Level:                      | 1  | Actuator error  |  |  |  |
| Range:                      | 0/1  | Off: No error   |  |  |  |
| Page(s):                    | 378  | Flashing: Setpoint and actual value differ  |  |  |  |
|                             |  | Lit: Feedback error   |  |  |  |
| LED_Alarm                   |  |   |  |  |  |
| Level:                      | 1  | Indication that there is at least one error   |  |  |  |
| Range:                      | 0/1  | Flashing: CommonAlarm   |  |  |  |
| Page(s):                    | 378  | Lit: Fatal error  |  |  |  |
| ErrAmplCurrent              |  | With 1 A amplifier  |  |  |  |
| Level:                      | 1  | Error indication for amplifier current  |  |  |  |
| Range:                      | 0/1  |   |  |  |  |
| Page(s): 367, Fehler! Textr | narke  |   |  |  |  |
| nicht definiert.            |  |   |  |  |  |
| ErrInternalBus1             |  |   |  |  |  |
| Level:                      | 1  | Error indication for UART interface   |  |  |  |
| Range:                      | 0/1  |   |  |  |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke   | nicht  |   |  |  |  |
| definiert.                  |  |   |  |  |  |
| Err5VSensorSupply           |  |   |  |  |  |
| Level:                      | 1  | Error indication for 5 V sensor supply  |  |  |  |
| Range:                      | 0/1  |   |  |  |  |
| ÷                           |  |   |  |  |  |
|                             | ke   |   |  |  |  |
| nicht definiert.            |  |   |  |  |  |
| -                           |  |   |  |  |  |
|                             | 1  | Error indication for internal voltages  |  |  |  |
| -                           |  |   |  |  |  |
| •                           | nicht  |   |  |  |  |
|                             |  |   |  |  |  |
| e                           |  |   |  |  |  |
|                             | 1  | Error indication for intermediate circuit voltage   |  |  |  |
| 0                           |  |   |  |  |  |
| 0                           | nicht  |   |  |  |  |
|                             |  |   |  |  |  |
|                             | 4  |   |  |  |  |
|                             |  | Error indication for 1st voltage supply   |  |  |  |
| -                           |  |   |  |  |  |
| U                           | arke   |   |  |  |  |
|                             |  |   |  |  |  |
|                             |  |   |  |  |  |
|                             | ke   |   |  |  |  |
|                             |  |   |  |  |  |
|                             |  |   |  |  |  |
|                             | Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>LED_Alarm<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>ErrAmplCurrent<br>Level:<br>Range:<br>Page(s): 367, Fehler! Textm<br>nicht definiert.<br>ErrInternalBus1<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert.<br>Err5VSensorSupply<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert.<br>ErrInternVoltage<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert.<br>ErrUZKVoltage<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert.<br>ErrUZKVoltage<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert.<br>ErrUZKVoltage<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert.<br>ErrUZKVoltage<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>definiert.<br>ErrPowerSupply1<br>Level:<br>Range:<br>Page(s): Fehler! Textmarke | Level:       1         Range:       0/1         Page(s):       378         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):       378         ErrAmplCurrent       1         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):       367, Fehler! Textmarke         nicht definiert.       1         Range:       0/1         Page(s):       367, Fehler! Textmarke         nicht definiert.       1         Range:       0/1         Page(s):       760         Range:       0/1         Page(s):       1         Range:       0/1         Page(s):       Fehler!         I       Range: </td |  |  |  |

**3086 ErrPowerSupply2** 



|      | Level:  | 1     | Error indication for 2nd voltage supply |
|------|---|-------|---|
|      | Range:  | 0/1   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |       |   |
|      |   |       |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                                     |       |   |
|      | Textmarke nicht definiert.                                    |       |   |
| 3087 | ErrInternTemp   |       |   |
|      | Level:  | 1     | Error indication for PCB temperature    |
|      | Range:  | 0/1   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke                                     | nicht |   |
|      | definiert.  |       |   |
| 3088 | Err24VSensorSupply  |       |   |
|      | Level:  | 1     | Error indication for 24 V sensor supply |
|      | Range:  | 0/1   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke                                     | nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmark                                  | xe    |   |
|      | nicht definiert.  |       |   |
|      | nicht definiert.  |       |   |



| 3600 | PowerSupply_1                   |  |
|------|---------------------------------|--|
|      | Level: 1                        | Current value of filtered supply voltage     |
|      | Range: 075 V                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3601 | PowerSupply_2                   |  |
|      | Level: 1                        | Current value of filtered 2nd supply voltage |
|      | Range: 075 V                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3602 | UZK_In                          |  |
|      | Level: 1                        | Intermediate circuit voltage                 |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3603 | Int24V                          |  |
|      | Level: 1                        | 24 V rail                                    |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3604 | Int12V                          |  |
|      | Level: 1                        | 12 V rail                                    |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3605 | Int5V                           |  |
|      | Level: 1                        | 5 V rail                                     |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3606 | Int3.3V                         |  |
|      | Level: 1                        | 3.3 V rail                                   |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3607 | 5VSensorSupply                  |  |
|      | Level: 1                        | 5 V sensor supply voltage                    |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3608 | 24VSensorSupply1                |  |
|      | Level: 1                        | 24 V sensor supply voltage 1                 |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3609 | 24VSensorSupply2                |  |
|      |                                 |  |



|      | Level:                | 1          | 24 V sensor supply voltage 2 |
|------|-----------------------|------------|------------------------------|
|      | Range:                | 0/1        |                              |
|      | Page(s):Fehler! Textm | arke nicht |                              |
|      | definiert.            |            |                              |
| 3612 | Int2.5V               |            |                              |
|      | Level:                | 1          | 2.5 V rail                   |
|      | Range:                | 0/1        |                              |
|      | Page(s):Fehler! Textm | arke nicht |                              |
|      | definiert.            |            |                              |
|      |                       |            |                              |



| 3613 | PCB Temperature |                       |  |  |  |
|------|-----------------|-----------------------|--|--|--|
|      | Level:          | 1                     | PBC temperature                            |  |  |
|      | Range:          | 0/1                   |  |  |  |
|      | Page(s):Fel     | hler! Textmarke nicht |  |  |  |
|      | definiert.      |                       |  |  |  |
| 3920 | ReadBack        | Ampl1000              | DC 8 with 1 A amplifier                    |  |  |
|      | Level:          | 1                     | Current amplifier current bach measurement |  |  |
|      | Range:          | -8.000+8.000 V        |  |  |  |
|      | Page(s):        | 538                   |  |  |  |

Tab. 179: DC 8 measured values and display values

## 28.2.7 DC 9

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 9 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                            | Meaning                                  |
|------|---------------------------------|--|
| 3081 | Err5VSensorSupply               |  |
|      | Level: 1                        | Error indication for 5 V sensor supply   |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert.                |  |
| 3085 | ErrPowerSupply                  |  |
|      | Level: 1                        | Error indication for voltage supply      |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., 376, Fehler!  |  |
|      | Textmarke nicht definiert.      |  |
| 3600 | PowerSupply                     |  |
|      | Level: 1                        | Current value of filtered supply voltage |
|      | Range: 055 V                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 3603 | 5VSensorSupply                  |  |
|      | Level: 1                        | Current value of sensor supply voltage   |
|      | Range: 010 V                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert.                |  |
|      |                                 |  |

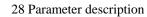
Tab. 180: DC 9 measured values and display values



### 28.2.8 DC 10

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 10 type control units due to the special hardware requirements.

| 3061       ErrOverCurLowSide         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Hardware detects low side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Hardware detects low side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Hardware detects high side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Gefiniert.         3081       ErrSVSensorSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for sensor supply voltage         definiert.       1         3082       ErrInternalTemp         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:       0/1         Page(s):Gehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:   | No.  | Name                            | Meaning                                    |  |
|--|------|---------------------------------|--|--|
| Range:       0/1       Hardware detects low side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Hardware detects high side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Hardware detects high side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Error indication for sensor supply voltage         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         Page(s):54. Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply   | 3061 | ErrOverCurLowSide               |  |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Ferro recurflighSide         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Hardware detects high side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Error indication for sensor supply voltage         3081       Err5VSensorSupply       Error indication for sensor supply voltage         Level:       1       Error indication for internal temperature         definiert.       1       Error indication for amplifier         3082       ErrInternalTemp       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.         3084       ErrLowSideCurrent       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Error indication for voltage supply         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Level:       1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.         3086       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Binary output error indication         Range:       <   |      | Level: 1                        | Error indication for amplifier             |  |
| definiert.         3062       ErrOverCurHighSide         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Hardware detects high side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.       Error indication for sensor supply voltage         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3082       ErrInternalTemp       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3084       ErrLowSideCurrent       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3084       ErrLowSideCurrent       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Software detects low side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply  |      | Range: 0/1                      | Hardware detects low side overcurrent      |  |
| 3062       ErrOverCurHighSide         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Hardware detects high side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Hardware detects high side overcurrent         3081       ErrSVSensorSupply       Error indication for sensor supply voltage         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler!         nicht definiert.       1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., S76, Fehler!       1       Error indication for voltage supply         Range: <t< td=""><td></td><td>Page(s):Fehler! Textmarke nicht</td><td></td></t<>  |      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |  |
| Level: 1<br>Range: 0/1<br>Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.<br>3081 Err5VSensorSupply<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.<br>3082 ErrInternalTemp<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.<br>3084 ErrLowSideCurrent<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Page(s): 564her! Textmarke nicht<br>definiert.<br>3085 ErrPowerSupply<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Page(s): 564her! Textmarke<br>nicht definiert.<br>3085 ErrPowerSupply<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Page(s): Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.<br>3086 ErrDoShortToGnd<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Range: 0/1<br>Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., 576, Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.<br>3086 ErrDOShortToGnd<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Range: 0/1<br>Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.<br>3086 ErrDOShortToGnd<br>Level: 1<br>Range: 0/1<br>Range: 0/1<br>Range |      | definiert.                      |  |  |
| Range:       0/1       Hardware detects high side overcurrent         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3081       Err5VSensorSupply       Error indication for sensor supply voltage         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1       Error indication for sensor supply voltage         3082       ErrInternalTemp       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1       Error indication for amplifier         3084       ErrLowSideCurrent       Error indication for amplifier         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s):S64, Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Icevel:       1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       76, Fehler!       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler!       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! <td>3062</td> <td>ErrOverCurHighSide</td> <td></td>   | 3062 | ErrOverCurHighSide              |  |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Terror indication for sensor supply voltage<br>Error indication for sensor supply voltage<br>Range:         3081       Err5VSensorSupply         Level:       1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Error indication for sensor supply voltage         3082       ErrInternalTemp<br>Level:       1         Level:       1       Error indication for internal temperature<br>Range:         3084       ErrLowSideCurrent<br>Level:       1         Level:       1       Error indication for amplifier<br>Software detects low side overcurrent<br>Page(s):564, Fehler! Textmarke<br>nicht definiert.         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply<br>Range:         Ange:       0/1       Software detects low side overcurrent<br>Page(s):5Fehler! Textmarke<br>nicht definiert.         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent<br>Page(s):Fehler! Textmarke<br>nicht definiert.         3086       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler!         3086       ErrDShortToGnd       Error indication         Level:       1       Binary output error indication<br>Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.     <  |      | Level: 1                        | Error indication for amplifier             |  |
| definiert.         3081       Err5VSensorSupply         Level:       1       Error indication for sensor supply voltage         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.         3082       ErrInternalTemp       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke nicht definiert.       Error indication for voltage supply         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.         3086       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Binary output error indication         Range:       0/1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circu   |      | Range: 0/1                      | Hardware detects high side overcurrent     |  |
| 3081       Err5VSensorSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3082       ErrInternalTemp         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3082       ErrInternalTemp         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1         Range:       0/1         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3085       ErrDShortToGnd         Level:       1         Binary output error indication         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.         3086       ErrDShortToGnd  |      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |  |
| Level:       1       Error indication for sensor supply voltage         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.         3082       ErrInternalTemp       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.         3084       ErrLowSideCurrent       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke nicht definiert.       Software detects low side overcurrent         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Level:       1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd       Error indication         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.       Short circuit to ground  |      | definiert.                      |  |  |
| Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3082       ErrInternalTemp         Level:       1       Error indication for internal temperature         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1         Range:       0/1         Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke         nicht definiert.         3085         ErrPowerSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 576, Fehler!         Berror indication for voltage supply         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 576, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1         Binary output error indication         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.  | 3081 | Err5VSensorSupply               |  |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.       Fehler! Textmarke nicht<br>ange:       I         3082       ErrInternalTemp       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Fror indication for internal temperature         Range:       0/1       Fror indication for internal temperature         3084       ErrLowSideCurrent       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         Page(s): Sehler! Textmarke       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Binary output error indication         Range:       0/1         Range:       0/1         Binary output error indication         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       Binary output error indication         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht <td></td> <td>Level: 1</td> <td>Error indication for sensor supply voltage</td>  |      | Level: 1                        | Error indication for sensor supply voltage |  |
| definiert.         3082       ErrInternalTemp         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for internal temperature         3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1         Range:       0/1         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Error indication for amplifier         Range:       0/1         nicht definiert.       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Binary output error indication         Range:       0/1         Binary output error indication         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Short circuit to ground   |      | Range: 0/1                      |  |  |
| 3082       ErrInternalTemp         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.         3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1         Range:       0/1         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Error indication for amplifier         Range:       0/1         Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke         nicht definiert.         3085         ErrPowerSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., 376, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1         Binary output error indication         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.       1   |      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |  |
| Level:       1       Error indication for internal temperature         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.         3084       ErrLowSideCurrent       Error indication for amplifier         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke nicht definiert.       Software detects low side overcurrent         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., 376, Fehler!         3086       ErrDOShortToGnd       Error indication         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.       Short circuit to ground   |      | definiert.                      |  |  |
| Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Error indication for voltage supply         Bange:       0/1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Error indication for voltage supply         3086       ErrDOShortToGnd       Error indication         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Ginary output error indication  | 3082 | ErrInternalTemp                 |  |  |
| Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.         3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke nicht definiert.       Software detects low side overcurrent         3085       ErrPowerSupply       Error indication for voltage supply         Level:       1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., a 76, Fehler!         3086       ErrDOShortToGnd       Error indication         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.       Mary output error indication  |      | Level: 1                        | Error indication for internal temperature  |  |
| definiert.         3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         richt definiert.       Error indication for voltage supply         3085       ErrPowerSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Error indication for voltage supply         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert., 376, Fehler!         Textmarke nicht definiert.       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Genue:         definiert.       1   |      | Range: 0/1                      |  |  |
| 3084       ErrLowSideCurrent         Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Error indication for voltage supply         3085       ErrPowerSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert., Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht       definiert., 376, Fehler!         Textmarke nicht definiert.       Binary output error indication         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.  |      |                                 |  |  |
| Level:       1       Error indication for amplifier         Range:       0/1       Software detects low side overcurrent         Page(s): 364, Fehler! Textmarke       Software detects low side overcurrent         micht definiert.       Error indication for voltage supply         Level:       1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht       definiert., 376, Fehler!       Error indication for voltage supply         3086       ErrDOShortToGnd       Error indication       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground   |      | definiert.                      |  |  |
| Range:0/1Software detects low side overcurrentPage(s): 364, Fehler! Textmarke<br>nicht definiert.Software detects low side overcurrent3085ErrPowerSupplyLevel:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert.Error indication for voltage supply3086ErrDOShortToGndLevel:1Level:1Range:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.definiert.Binary output error indicationRange:0/1Short circuit to groundPage(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert.   | 3084 | ErrLowSideCurrent               |  |  |
| Page(s): 364, Fehler! Textmarke nicht definiert.         3085       ErrPowerSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert., 376, Fehler!       Error indication for voltage supply         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1         Binary output error indication         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.   |      | Level: 1                        | -  |  |
| nicht definiert.3085ErrPowerSupplyLevel:1Error indication for voltage supplyRange:0/1Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., 376, Fehler!  |      | 8                               | Software detects low side overcurrent      |  |
| 3085       ErrPowerSupply         Level:       1         Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert., Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke       nicht definiert., 376, Fehler!         Textmarke nicht definiert.       Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.  |      |                                 |  |  |
| Level:       1       Error indication for voltage supply         Range:       0/1       Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke nicht       definiert., S76, Fehler!         Textmarke nicht definiert.       Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.  |      | nicht definiert.                |  |  |
| Range:       0/1         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert., Fehler! Textmarke         nicht definiert., 376, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         3086         ErrDOShortToGnd         Level:       1         Binary output error indication         Range:       0/1         Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht         definiert.  | 3085 | ErrPowerSupply                  |  |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert., 376, Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.       Image: Normal State   |      | Level: 1                        | Error indication for voltage supply        |  |
| definiert., Fehler! Textmarke         nicht definiert., 376, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.   |      | ÷                               |  |  |
| nicht definiert., 376, Fehler!         Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       Heter Heter Heter         definiert.       Heter Heter Heter   |      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |  |
| Textmarke nicht definiert.         Textmarke nicht definiert.         3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.   |      | -                               |  |  |
| 3086       ErrDOShortToGnd         Level:       1       Binary output error indication         Range:       0/1       Short circuit to ground         Page(s):Fehler! Textmarke nicht       definiert.   |      |                                 |  |  |
| Level:1Binary output error indicationRange:0/1Short circuit to groundPage(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert  |      | Textmarke nicht definiert.      |  |  |
| Range:    0/1    Short circuit to ground      Page(s):Fehler! Textmarke nicht    definiert.  | 3086 |                                 |  |  |
| Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.   |      |                                 | • •  |  |
| definiert.   |      | -                               | Short circuit to ground                    |  |
|  |      |                                 |  |  |
| 3087 ErrDOShortToPower   |      | definiert.                      |  |  |
|  | 3087 | ErrDOShortToPower               |  |  |





|      | Level:            | 1               | Binary output error indication            |
|------|-------------------|-----------------|---|
|      | Range:            | 0/1             | Short circuit to battery positive         |
|      | Page(s):Fehler! T | extmarke nicht  |   |
|      | definiert.        |                 |   |
| 3600 | PowerSupply       |                 |   |
|      | Level:            | 1               | Current value of filtered supply voltage  |
|      | Range:            | 055 V           |   |
|      | Page(s):Fehler! T | extmarke nicht  |   |
|      | definiert.        |                 |   |
| 3601 | InternalTemp      |                 |   |
|      | Level:            | 1               | Current value of the internal temperature |
|      | Range:            | -50150 °C       |   |
|      | Page(s): Fehler!  | Fextmarke nicht |   |
|      | definiert.        |                 |   |
|      |                   |                 |   |



| 3603 | 5VSensorSupply                          |   |
|------|---|---|
| 3003 | Level: 1                                | Current concor cumply voltage value                     |
|      | Range: 010.000 V                        | Current sensor supply voltage value                     |
|      | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke           |   |
|      | nicht definiert.                        |   |
| 3609 | ServoCurrentLowSide                     |   |
|      | Level: 1                                | Current amplifier current value (low side)              |
|      | Range: 08.000 A                         |   |
|      | Page(s): 362                            |   |
| 3615 | DigitalOut_Feedback                     |   |
|      | Level: 1                                | Current value of feedback for binary output             |
|      | Range: 0/1                              |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht         |   |
|      | definiert.                              |   |
| 3833 | TempInAvailable                         |   |
|      | Level: 1                                | 1: Hardware contains temperature input                  |
|      | Range: 0/1                              |   |
|      | Page(s):                                |   |
| 3834 | CanBusAvailable                         |   |
|      | Level: 1                                | 1: Hardware contains CAN controller                     |
|      | Range: 0/1                              |   |
|      | Page(s):                                |   |
| 3835 | ActuatorAvailable                       |   |
|      | Level: 1                                | 1: Hardware controls actuator                           |
|      | Range: 0/1                              |   |
|      | Page(s):                                |   |
| 3836 | FeedbDigitalOrAnalog                    |   |
|      | Level: 1                                | 0: Analogue actuator feedback                           |
|      | Range:0/1Page(s):                       | 1: Digital actuator feedback                            |
| 3837 | LedAvailable                            |   |
| 3037 | Level: 1                                | 1: Hardware controls status LED                         |
|      | Range: 0/1                              | 1. Hardware controls status LED                         |
|      | Page(s):                                |   |
| 3838 | Port5Pull-upAvailable                   |   |
| 5050 | Level: 1                                | 1: Pull-up resistance at port 5 can be connected using  |
|      | Range: 0/1                              | 4808 Port5_Pull-up5VOn                                  |
|      | Page(s):                                |   |
| 3839 | Port6Available                          |   |
|      | Level: 1                                | 1: Multi-function port 6 can be used as analogue input, |
|      | Range: 0/1                              | digital input or pickup 1                               |
|      | Page(s):                                |   |

## Tab. 181: DC 10 measured values and display values



### 28.2.9 DC 11

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 11 type control units due to the special hardware requirements.

| No.    | Name  | Meaning                                     |
|--------|---|---|
| 3058   | ErrFeedbackVoltRef                          |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for analogue feedback      |
|        | Range: 0/1                                  |   |
|        | Page(s):                                    |   |
| 3061   | ErrAmplLowSideNeg                           |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for amplifier              |
|        | Range: 0/1                                  | LowSide negative overcurrent                |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             |   |
|        | definiert.                                  |   |
| 3062   | ErrAmplLowSidePos                           |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for amplifier              |
|        | Range: 0/1                                  | LowSide positive overcurrent                |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|        | definiert.                                  |   |
| 3063   | ErrAmplHighSide                             |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for amplifier              |
|        | Range: 0/1                                  | HighSide overcurrent                        |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|        | definiert.                                  |   |
| 3064   | ErrAmplSupply                               |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for amplifier              |
|        | Range: 0/1                                  | Internal supply voltage too high            |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 3079   | ErrInternalTemp                             |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for internal temperature   |
|        | Range: 0/1                                  |   |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>     |   |
|        | definiert.                                  |   |
| 3080   | ErrInternSupply2.5V                         |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for internal 2.5 V voltage |
|        | Range: 0/1                                  |   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|        | definiert.                                  |   |
| 3081ff | Err5VSensorSupplyx                          |   |
|        | Level: 1                                    | Error indication for 5 V reference voltages |
|        | Range: 0/1                                  | 2   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
| 2002   | definiert.                                  |   |
| 3083   | ErrInternSupply3.3V                         |   |

| ge<br>ge                              |
|---------------------------------------|
| ge                                    |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| ogue inputs 13                        |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
| rature                                |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |
|                                       |



| No.  | Name            |                 | Meaning                                  |
|------|-----------------|-----------------|--|
| 3604 | ErrorOutVolta   | ge              |  |
|      | Level:          | 1               | Current value of voltage at error output |
|      | Range:          | 030.000 V       |  |
|      | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.      |                 |  |
| 3605 | Reference14V    |                 |  |
|      | Level:          | 1               | Current value of internal 14 V voltage   |
|      | Range:          | 030.000 V       |  |
|      | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.      |                 |  |
| 3606 | Reference2.5V   |                 |  |
|      | Level:          | 1               | Current value of internal 2.5 V voltage  |
|      | Range:          | 05.000 V        |  |
|      | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.      |                 |  |
| 3607 | Reference3.3V   |                 |  |
|      | Level:          | 1               | Current value of internal 3.3 V voltage  |
|      | Range:          | 05.000 V        |  |
|      | Page(s):Fehler! | Textmarke nicht |  |
|      | definiert.      |                 |  |



| No.  | Name           |                    | Meaning   |
|------|----------------|--------------------|---|
| 3608 | InternTempI    | n_Value            |   |
|      | Level:         | 1                  | Current resistance value for internal temperature |
|      | Range:         | $060000 \ \Omega$  | measurement                                       |
|      | Page(s): Fehle | r! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.     |                    |   |

Tab. 182: DC 11 measured values and display values

#### 28.2.10 DC 12

Here, measured values and display values are described which are only available in DC 12 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                         |      | Meaning                                     |
|------|------------------------------|------|---|
| 3061 | ErrAmplLowSideNeg            |      |   |
|      | Level:                       | 1    | Error indication for amplifier              |
|      | Range: 0                     | )/1  | LowSide negative overcurrent                |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke n | icht |   |
|      | definiert.                   |      |   |
| 3062 | ErrAmplLowSidePos            |      |   |
|      | Level:                       | 1    | Error indication for amplifier              |
|      | Range: 0                     | )/1  | LowSide positive overcurrent                |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke n | icht |   |
|      | definiert.                   |      |   |
| 3063 | ErrAmplHighSide              |      |   |
|      | Level:                       | 1    | Error indication for amplifier              |
|      | Range: 0                     | )/1  | HighSide overcurrent                        |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke n | icht |   |
|      | definiert.                   |      |   |
| 3064 | ErrDigitalOut                |      |   |
|      | Level:                       | 1    | Error indication for binary output          |
|      | Range: 0                     | )/1  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke n | icht |   |
|      | definiert.                   |      |   |
| 3079 | ErrInternTemp                |      |   |
|      | Level:                       | 1    | Error indication for internal temperature   |
|      | Range: 0                     | )/1  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke n | icht |   |
|      | definiert.                   |      |   |
| 3080 | ErrInternSupply2.5V          |      |   |
|      | Level:                       | 1    | Error indication for internal 2.5 V voltage |
|      | Range: 0                     | )/1  | not within [2, 3] V                         |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke n | icht |   |
|      | definiert.                   |      |   |





| No.  | Name                      |          | Meaning                                    |
|------|---------------------------|----------|--|
| 3081 | Err5VSensorSupply         |          |  |
|      | Level:                    | 1        | Error indication for 5 V reference voltage |
|      | Range:                    | 0/1      | not within [4.5, 5.5] V                    |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | ke nicht |  |
|      | definiert.                |          |  |

| No.  | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
| 3082 | ErrInternSupply14V               |  |
|      | Level: 1                         | Error indication for internal 14 V voltage           |
|      | Range: 0/1                       | not within [10, 16] V                                |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 3085 | ErrPowerSupply                   |  |
|      | Level: 1                         | Error indication for voltage supply                  |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert., 376, Fehler!   |  |
|      | Textmarke nicht definiert.       |  |
| 3600 | PowerSupply                      |  |
|      | Level: 1                         | Current value of filtered supply voltage             |
|      | Range: 055 V                     |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 3601 | InternalTempIn                   |  |
|      | Level: 1                         | Current value for internal temperature measurement   |
|      | Range: -100.0+1000.0 °C          |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 3603 | 5VSensorSupply                   |  |
|      | Level: 1                         | Current value of 5V reference for temperature inputs |
|      | Range: 010.000 V                 |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 3605 | Int14V                           |  |
|      | Level: 1                         | Current value of internal 14 V voltage               |
|      | Range: 030.000 V                 |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |
| 3606 | Int2.5V                          |  |
|      | Level: 1                         | Current value of internal 2.5 V voltage              |
|      | Range: 05.000 V                  | -  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |

Tab. 183: DC 12 measured values and display values

# 28.2.11 XIOS

Here, measured values and display values are described which are only available in type XIOS control units due to the special hardware requirements.



| No.  | Name        |              | Meaning                                   |
|------|-------------|--------------|---|
| 3079 | ErrInternTe | emp          |   |
|      | Level:      | 1            | Error indication for internal temperature |
|      | Range:      | 0000FFFF Hex |   |
|      | Page(s):    |              |   |



| 3080 | ErrEthernetA  |   |
|------|---|---|
|      | Level: 1  | Error indication at Ethernet node A               |
|      | Range: 0000FFFF Hex   |   |
|      | Page(s):  |   |
| 3081 | ErrEthernetAComm  |   |
|      | Level: 1  | Error indication for communication at             |
|      | Range: 0000FFFF Hex   | Ethernet node A                                   |
|      | Page(s):  |   |
| 3082 | ErrEthernetB  |   |
|      | Level: 1  | Error indication at Ethernet node B               |
|      | Range: 0000FFFF Hex   |   |
|      | Page(s):  |   |
| 3083 | ErrEthernetBComm  |   |
|      | Level: 1  | Error indication for communication at             |
|      | Range: 0000FFFF Hex   | Ethernet node B                                   |
|      | Page(s):  |   |
| 3085 | ErrPowerSupply  |   |
|      | Level: 1  | Error indication for voltage supply               |
|      | Range: 0 FFFF Hex   |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                                     |   |
|      | Textmarke nicht definiert., 417                               |   |
| 3087 | ErrEEPROM   |   |
|      | Level: 1  | Indication of incorrect E <sup>2</sup> PROM pages |
|      | Range: 0000FFFF Hex   | F.000   |
|      | Page(s):  |   |
| 3088 | ErrFilesys  |   |
|      | Level: 1  | File system error indication                      |
|      | Range: 0000FFFF Hex   |   |
|      | Page(s):  |   |
| 3089 | ErrUSBHost  |   |
|      | Level: 1  | USB host error indication                         |
|      | Range: 0000FFFF Hex   |   |
|      | Page(s):  |   |
| 3090 | ErrFPGA   |   |
|      | Level: 1  | FPGA error indication                             |
|      | Range: 0000FFFF Hex   |   |
|      | Page(s):  |   |
| 3199 | SMXError  |   |
|      | Level: 1  | Operating system error indication                 |
|      | Range: 0000FFFF Hex   |   |
|      | Page(s):  |   |
|      | PowerSupply   |   |



Level: Range: Page(s): 1 Current value of filtered supply voltage 0...50.50 V



| 3601 | InternTemperature            |  |
|------|------------------------------|--|
|      | Level: 1                     | Current value of the internal temperature          |
|      | Range: -1001000 °C           |  |
| 2602 | Page(s):                     |  |
| 3602 | BoardVoltage3.3V             |  |
|      | Level: 1                     | Current value of 3.3 V bar                         |
|      | Range: 05.00 V               |  |
| 2602 | Page(s):                     |  |
| 3603 | BoardVoltage5V               |  |
|      | Level: 1<br>Range: 010.00 V  | Current value of 5 V bar                           |
|      | Range: 010.00 V<br>Page(s):  |  |
| 3604 |                              |  |
| 3004 | BoardVoltage1.5V<br>Level: 1 | Current value of 1.5 V bar                         |
|      | Level: 1<br>Range: 02.50 V   | Current value of 1.5 v bar                         |
|      | Page(s):                     |  |
| 3605 | BoardVoltage12V              |  |
| 3003 | Level: 1                     | Current value of 12 V bar                          |
|      | Range: 020.16                | Current value of 12 v bai                          |
|      | Page(s):                     |  |
| 3606 | BoardVoltage5V_REF           |  |
|      | Level: 1                     | Current value of 5V reference voltage              |
|      | Range: 06.25V                |  |
|      | Page(s):                     |  |
| 3607 | BoardVoltageVBAT             |  |
|      | Level: 1                     | Current value of the supply voltage                |
|      | Range: 036.00V               |  |
|      | Page(s):                     |  |
| 3608 | BoardCurrentSupply           |  |
|      | Level: 1                     | Current total current value                        |
|      | Range: 032.50A               |  |
|      | Page(s):                     |  |
| 3609 | BoardMessVBAT                |  |
|      | Level: 1                     | Current value for supply voltage at terminal       |
|      | Range: 050.50V               |  |
|      | Page(s):                     |  |
| 3610 | BoardMessVBAT_P              |  |
|      | Level: 1                     | Current value for power supply at terminal         |
|      | Range: 050.50V               |  |
|      | Page(s):                     |  |
| 3611 | SensorSupplyStgA             |  |
|      | Level: 1                     | Current sensor supply value for actuator at slot 1 |
|      | Range: 010.00V               |  |
|      | Page(s):                     |  |



| 2612 | ConconCurrel-C4-D  |              |  |
|------|--------------------|--------------|--|
| 3612 | SensorSupplyStgB   | 4            |  |
|      | Level:             | 1<br>010.00V | Current sensor supply value for actuator at slot 2 |
|      | Range:<br>Page(s): | 010.00V      |  |
| 3613 | SensorSupplyStgC   |              |  |
| 5015 | Level:             | 1            | Current sensor supply value for actuator at slot 5 |
|      | Range:             | 010.00V      | Current sensor suppry value for actuator at slot 5 |
|      | Page(s):           | 010.00 V     |  |
| 3614 | SensorSupply_+12V  | ′ L          |  |
|      | Level:             | - 1          | Current voltage value at sensor supply 12V L       |
|      | Range:             | 020.16V      |  |
|      | Page(s):           |              |  |
| 3615 | SensorSupply_+5V_  | L            |  |
|      | Level:             | 1            | Current voltage value at sensor supply 5V L        |
|      | Range:             | 020.16V      |  |
|      | Page(s):           |              |  |
| 3616 | SensorSupply_12V_  | R            |  |
|      | Level:             | 1            | Current voltage value at sensor supply 12V R       |
|      | Range:             | 020.16V      |  |
|      | Page(s):           |              |  |
| 3617 | SensorSupply_5V_F  | R            |  |
|      | Level:             | 1            | Current voltage value at sensor supply 5V R        |
|      | Range:             | 020.16V      |  |
|      | Page(s):           |              |  |
| 3618 | SensorSupply_HIA1  | l            |  |
|      | Level:             | 1            | Current voltage value at sensor supply HIA1        |
|      | Range:             | 020.16V      |  |
|      | Page(s):           |              |  |
| 3619 | SensorSupply_HIA2  | 2            |  |
|      | Level:             | 1            | Current voltage value at sensor supply HIA1        |
|      | Range:             | 020.16V      |  |
| 2(00 | Page(s):           |              |  |
| 3609 | ColdJunctionTemp   |              |  |
|      | Level:             | 1            | Current value                                      |
|      | Range:             |              |  |
| 2610 | Page(s):           | •            |  |
| 3610 | ColdJunctionTemp2  |              | Correct and has                                    |
|      | Level:             | 1            | Current value                                      |
|      | Range:<br>Page(s): |              |  |
| 2611 |                    | 2            |  |
| 3611 | ColdJunctionTemp3  |              | Current value                                      |
|      | Level:             | 1            | Current value                                      |
|      | Range:<br>Page(s): |              |  |
|      | 1 450(5).          |              |  |



| 3612 | ColdJunctionTemp4   |   |               |
|------|---------------------|---|---------------|
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3613 | ColdJunctionTemp5   |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3614 | ColdJunctionTemp6   |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3615 | ColdJunctionTemp7   |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3616 | ColdJunctionTemp8   |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3617 | ColdJunctionTemp9   |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3618 | ColdJunctionTemp10  |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3619 | ColdJunctionTemp11  |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3620 | ColdJunctionResist1 |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |
| 3621 | ColdJunctionResist2 |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
| 2600 | Page(s):            |   |               |
| 3622 | ColdJunctionResist3 |   |               |
|      | Level:              | 1 | Current value |
|      | Range:              |   |               |
|      | Page(s):            |   |               |



| 3623  | ColdJunctionResist4   |  |
|-------|-----------------------|--|
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3624  | ColdJunctionResist5   |  |
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3625  | ColdJunctionResist6   |  |
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3626  | ColdJunctionResist7   |  |
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3627  | ColdJunctionResist8   |  |
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3628  | ColdJunctionResist9   |  |
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3629  | ColdJunctionResist10  |  |
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3630  | ColdJunctionResist11  |  |
|       | Level: 1              | Current value                                  |
|       | Range:                |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3790  | IgnitionOn            |  |
|       | Level: 1              | State of the terminal 15                       |
|       | Range: 0/1            |  |
|       | Page(s):              |  |
| 3847  | DownloadCounter       |  |
|       | Level: 1              | Number of firmware downloads                   |
|       | Range: 065535         |  |
|       | Page(s):              |  |
| 12400 | AmplifierxCurrentSetp |  |
| 12405 | Level: 1              | Current output setpoint for current controlled |
| 12405 | Range: 01.000 A       | proportional valve on hydraulic adjusters      |
|       | Page(s): 368          | x = 13   |
|       |                       |  |



| 12401 | AmplifierxCu   | ırrent            |  |
|-------|----------------|-------------------|--|
| 12406 | Level:         | 1                 | Current back measured actual current                     |
| 12411 | Range:         | 012.500 A         |  |
|       | Page(s):       | 368               | x = 13   |
| 12402 | AmplifierxVo   | oltage            |  |
| 12407 | Level:         | 1                 | Current back measured actual voltage                     |
| 12412 | Range:         | 025.000 V         |  |
|       | Page(s):       | 368               | x = 13   |
| 12403 | AmplifierxCu   | ırrentDiff        |  |
| 12408 | Level:         | 1                 | Current difference between current setpoint and actual   |
| 12413 | Range:         | 01.000 A          | value  |
|       | Page(s):       | 369               |  |
|       |                |                   | x = 13   |
| 13080 | ErrAmplifier   | X                 |  |
| 13081 | Level:         | 1                 | Error at current output                                  |
| 13082 | Range:         | 0000FFFF Hex      |  |
|       | Page(s): 369,  | Fehler! Textmarke |  |
|       | nicht definier | ·t.               |  |
| 13800 | EthernetA_M    | IAC_Address       |  |
| ff    | Level:         | 1                 | MAC address Ethernet node A                              |
|       | Range:         | 00FF Hex          |  |
|       | Page(s):       |                   |  |
| 13810 | EthernetB_M    | IAC_Address       |  |
| ff    | Level:         | 1                 | MAC address Ethernet node B                              |
|       | Range:         | 00FF Hex          |  |
|       | Page(s):       |                   |  |
| 22000 | P001_(SL1.1)   | _Function         |  |
|       | Px_(SLy.z)_1   | Function          |  |
|       | Level:         | 1                 | Internally determined function of ports on module C      |
|       | Range:         | 038               | and D  |
|       | Page(s):       |                   | x = 188  |
|       |                |                   | y = 111  |
|       |                |                   | z = 18   |
| 22040 | P041_(D1.1)_   |                   |  |
|       | $Px_(Dy.z)_F$  | unction           |  |
|       | Level:         | 1                 | Internally determined function of ports on module C      |
|       | Range:         | 038               | x = 4188   |
|       | Page(s):       |                   | y = 16   |
|       |                |                   | z = 18   |
| 22088 | P089_(MC.D     |                   |  |
| 22089 | P090_(MC.D     | 12)_Function      |  |
|       | Level:         | 1                 | Internally determined function of the binary input ports |
|       | Range:         | 038               | on module C  |
|       | Page(s):       |                   |  |



| 22090 | P091_(MC.DO1)_Funct  |      |  |
|-------|----------------------|------|--|
| 22091 | P092_(MC.DO2)_Funct  | tion |  |
|       | Level:               | 1    | Internally determined function of the binary output      |
|       | Range:               | 038  | ports on module C  |
|       | Page(s):             |      |  |
| 22092 | P093_(MC.AI1)_Functi | on   |  |
| ff    | Px_(MC.AIy)_Function |      |  |
|       | Level:               | 1    | Internally determined function of the analogue input     |
|       | Range:               | 038  | ports on module C  |
|       | Page(s):             |      | x = 93103  |
|       |                      |      | y = 111  |
| 22103 | P104_(MD.DI1)_Functi | on   |  |
| ff    | Px_(MD.DIy)_Function |      |  |
|       | Level:               | 1    | Internally determined function of the binary input ports |
|       | Range:               | 038  | on module D  |
|       | Page(s):             |      | x = 104106   |
|       |                      |      | y = 14   |
| 22107 | P104_(MD.DO1)_Funct  | ion  | -  |
| 22108 | P104_(MD.DO2)_Funct  |      |  |
|       | Level:               | 1    | Internally determined function of the binary output      |
|       | Range:               | 038  | ports on module D  |
|       | Page(s):             | 0    | Form on modulo 7   |
| 22109 | P110_(MD.AI1)_Functi | on   |  |
| ff    | Px_(MD.AIy)_Function |      |  |
|       | Level:               | 1    | Internally determined function of the analogue input     |
|       | Range:               | 038  | ports on module D  |
|       | Page(s):             | 0    | x = 110117   |
|       |                      |      | y = 18   |
| 22120 | SlotSL1_TypeModulA   |      |  |
| ff    | SlotSLx TypeModulA   |      |  |
|       | Level:               | 1    | Type of A-modules at slots on module C and D             |
|       | Range:               | 015  | x = 111  |
|       | Page(s):             |      |  |
| 22131 | ModulDAvailable      |      |  |
|       | Level:               | 1    | FPGA configuration: Module D is equipped                 |
|       | Range:               | 0/1  | i i on comiguration. Module D is equipped                |
|       | Page(s):             | 0/1  |  |
| 22122 |                      |      |  |
| 22132 | ElysionAvailable     | 1    |  |
|       | Level:               | 1    | FPGA configuration: Port 104 and 105 on module D 0:      |
|       | Range:               | 0/1  | can be used for speed/frequency/binary inputs            |
|       | Page(s):             |      | 1: can be used for Elysion PWM feedback                  |



| 22150 | P001_(SL1.1)_DO_State  |     |   |
|-------|------------------------|-----|---|
|       | Px_(SLy.z)_DO_State    |     |   |
|       | Level:                 | 1   | Value of the output at port x on C and D module if used |
|       | Range:                 | 0/1 | as binary output  |
|       | Page(s):               |     | x = 14, 912, 1720, 2528, 3336, 4144, 4952,              |
|       |                        |     | 5760, 6568, 7376, 8184                                  |
|       |                        |     | y = 111   |
|       |                        |     | z=14  |
| 22240 | P091_(MC.DO1)_DO_State | 9   |   |
| 22241 | P092_(MC.DO2)_DO_State | 9   |   |
|       | Level:                 | 1   | Value of the output on port 91, 92 of the C-module if   |
|       | Range:                 | 0/1 | used as a binary output                                 |
|       | Page(s):               |     |   |
| 22257 | P108_(MD.DO1)_DO_State | e e |   |
| 22258 | P109_(MD.DO2)_DO_State | 9   |   |
|       | Level:                 | 1   | Value of the output on port 108, 109 of the D module if |
|       | Range:                 | 0/1 | used as a binary output                                 |
|       | Page(s):               |     |   |

#### Tab. 184: Measured values and display values XIOS

 $\uparrow$  16 Speed control for dual fuel engines (ARTEMIS ) and separate ARTEMIS manuals

| No.   | Name                       |               | Meaning  |
|-------|----------------------------|---------------|--|
| 12020 | GasActPos<br>GasFuelActual |               |  |
|       | Level:                     | 1             | Current position of gas actuators or current gas fuel                          |
|       | Range:                     | 0100 %        | quantity in electronic fuel injection  |
|       | Page(s):                   | 202, 202      | from actuator or HEINZMANN-CAN periphery modules                               |
| 12021 | GasActSetpoint(x)          | )             |  |
| ff    | Level:                     | 1             | Current setpoint for own gas actuators, corresponding to                       |
|       | Range:                     | 0100 %        | 12023 GasFuelQuantity or 12026   |
|       | Page(s):                   | 170, 173      | <i>GasFuelQuantityBankx</i> , if not also stored in characteristic 16210/16225 |
| 12032 | PromptReturnTo             | Diesel        |  |
|       | Level:                     | 1             | Indication: Immediate return to diesel, can only be                            |
|       | Range:                     | 0/1           | cleared if the gas switch is opened  |
|       | Page(s):                   | 175, 178, 183 |  |
| 12033 | FastReturnToDies           | sel           |  |
|       | Level:                     | 1             | Indication: Return to diesel using fast ramp                                   |
|       | Range:                     | 0/1           |  |
|       | Page(s):                   | 183           |  |



| Level:1Indication: gas is being consumedRange: $0/1$ $12023 \ GasFuelSetpoint > 0\%$ Page(s): $174, 207, 209$ 12035GasValvexOpenffGasValvesOpenLevel:1x = 12: Double gas valves are operatedRange: $0/1$ Page(s): $184, 232, 232, 233, 233$ 12050DieselPowerLevel:1Indication of current diesel power proportRange: $0100 \%$ or $0x kW$ x: Depending on applicationPage(s): $166, 168, 222, 226$                    | •               |
|--|-----------------|
| Range: $0/1$ $12023 \ GasFuelSetpoint > 0\%$ Page(s): $174, 207, 209$ <b>12035GasValvexOpenffGasValvesOpen</b> Level:1Range: $0/1$ Page(s): $184, 232, 232, 233, 233$ <b>12050DieselPower</b> Level:1Range: $0100 \ \%$ or $0x \ kW$ x: Depending on application   | •               |
| Page(s):174, 207, 20912035GasValvexOpenffGasValvesOpenLevel:1Range: $0/1$ Otherwise: Double gas valves are operatedPage(s):184, 232, 232, 233, 23312050DieselPowerLevel:1Indication of current diesel power proporRange: $0100 \%$ or $0x kW$ x: Depending on application  | •               |
| ff       GasValvesOpen         Level:       1       x = 12: Double gas valves are operated         Range:       0/1       Otherwise: Double gas valves are operated         Page(s):       184, 232, 232, 233, 233       Otherwise: Double gas valves are operated         12050       DieselPower       Indication of current diesel power proportion         Range:       0100 %       x: Depending on application | •               |
| ff       GasValvesOpen         Level:       1       x = 12: Double gas valves are operated         Range:       0/1       Otherwise: Double gas valves are operated         Page(s):       184, 232, 232, 233, 233       Otherwise: Double gas valves are operated         12050       DieselPower       Indication of current diesel power proportion         Range:       0100 %       x: Depending on application | •               |
| Range:       0/1       Otherwise: Double gas valves are operated         Page(s):       184, 232, 232, 233, 233       Otherwise: Double gas valves are operated         12050       DieselPower       Indication of current diesel power proportion         Range:       0100 %       x: Depending on application  | •               |
| Page(s):       184, 232, 232, 233, 233 <b>12050 DieselPower</b> Level:       1         Range:       0100 %         or 0x kW       x: Depending on application  | ed together     |
| 12050       DieselPower         Level:       1         Range:       0100 %         or 0x kW       x: Depending on application  |                 |
| Level:1Indication of current diesel power proporRange:0100 %or 0x kWx: Depending on application  |                 |
| Range: 0100 %<br>or 0x kW x: Depending on application  |                 |
| or 0x kW x: Depending on application   | rtion           |
|  |                 |
| Page(s): 166, 168, 222, 226  |                 |
|  |                 |
| 12051 GasPower   |                 |
| Level: 1 Indication of current gas power proportion  | on              |
| Range: 0100 %  |                 |
| or 0x kW x: Depending on application   |                 |
| Page(s): 166, 169  |                 |
| 12055 PilotDslAbsMinimum   |                 |
| Level: 1 Minimum ignition oil quantity, which m  | ust be met      |
| Range: 0100 %  |                 |
| Page(s): 165, 169, 197, 233  |                 |
| 12068 EngStopRequWithGas   |                 |
| Level: 1 Indication: Engine stop request is delaye   | d due to        |
| Range:0/1activation in dual fuel operation until gas   | s has reached 0 |
| Page(s):180, 232% and any residual gas combustion has be   | been performed  |
| 12080     GasValveCheckDelay     External gas section monitoring   |                 |
| Level: 1 Progression of delay time before signal h   | nas to be       |
| received to confirm that the gas section i   | s OK            |
| Range: $0600 \text{ s}$ XIOS   |                 |
| or 01000 s <i>Others</i>   |                 |
| Page(s): 184   |                 |
| 12081 GasValveCheckActive  |                 |
| Level: 1 Indicates that gas valve test is active   |                 |
| Range: 0/1   |                 |
| Page(s): 184   |                 |
| 12082 GasTrainReady  |                 |
| Level: 1 Indicates that gas section test has comple  | eted            |
| Range: 0/1 successfully  |                 |
| Page(s): 176, 184  |                 |
| 12084 GasConditionStatHigh   |                 |
| Level: 1 Compressed indication of the gas condition  | ions status     |
| Range: 0FFFF Hex (high proportion)   |                 |
| Page(s): 204   |                 |



| 10005 | <u> </u>    |              |   |
|-------|-------------|--------------|---|
| 12085 | GasConditio |              |   |
|       | Level:      | 1            | Compressed indication of gas conditions status          |
|       | Range:      | 0FFFF Hex    | (low proportion)  |
|       | Page(s):    | 204          |   |
| 12086 | DualFuelSta | ate1High     |   |
|       | Level:      | 1            | Compressed indication of dual fuel status, word 1       |
|       | Range:      | 0FFFF Hex    | (high proportion)                                       |
|       | Page(s):    | 204          |   |
| 12087 | DualFuelSta | ate1Low      |   |
|       | Level:      | 1            | Compressed indication of dual fuel status, word 1       |
|       | Range:      | 0FFFF Hex    | (low proportion)  |
|       | Page(s):    | 205          |   |
| 12088 | DualFuelSta | ate2High     |   |
|       | Level:      | 1            | Compressed indication of dual fuel status, word 2       |
|       | Range:      | 0FFFF Hex    | (high proportion)                                       |
|       | Page(s):    |              |   |
| 12089 | DualFuelSta | ate2Low      |   |
|       | Level:      | 1            | Compressed indication of dual fuel status, word 2       |
|       | Range:      | 0FFFF Hex    | (low proportion)  |
|       | Page(s):    |              |   |
| 12090 | AriadneKno  | ockControl   |   |
|       | Level:      | 1            | Indication that Ariadne knock detection module is       |
|       | Range:      | 0/1          | configured in dual fuel control unit                    |
|       | Page(s):    | 199          |   |
| 12091 | ADPWMGa     | asPositioner |   |
|       | Level:      | 1            | Gas positioner enabled via analogue or PWM output       |
|       | Range:      | 0/1          |   |
|       | Page(s):    | 173          |   |
| 12091 | CanGasFlov  | wControl     | Marine operation  |
|       | Level:      | 1            | Indication that Elektra FlowControl is configured in    |
|       | Range:      | 0/1          | dual fuel control unit                                  |
|       | Page(s):    | 173          |   |
| 12092 | ActuatGasP  | ositioner    |   |
|       | Level:      | 1            | Gas positioner is enabled by its own actuator           |
|       | Range:      | 0/1          | ~ ~ ~   |
|       | Page(s):    | 170, 201     |   |
| 12093 | ActuatGasP  | Positioner2  |   |
|       | Level:      | 1            | Gas positioner is also enabled by a second own actuator |
|       | Range:      | 0/1          | (V motor)   |
|       | Page(s):    | 170, 201     |   |
| 12094 | CanGasPos   | itioner      |   |
|       | Level:      | 1            | Gas positioner on HZM-CAN actuator periphery            |
|       | Range:      | 0/1          | module enabled  |
|       | Page(s):    | 172          |   |
|       | 0 ( )       |              |   |



| 12095 | EFIGasPositioner                       |   |
|-------|--|---|
|       | Level: 1                               | Gas positioner on HZM-CAN EFI periphery module      |
|       | Range: 0/1                             | enabled   |
|       | Page(s): 172                           |   |
| 12096 | CanGasPositioner2                      |   |
|       | Level: 1                               | Gas positioner on second HZM-CAN actuator periphery |
|       | Range: 0/1                             | module enabled (V motor)                            |
|       | Page(s): 172                           |   |
| 12097 | EFIGasPositioner2                      |   |
|       | Level: 1                               | Gas positioner on second HZM-CAN EFI periphery      |
|       | Range: 0/1                             | module enabled                                      |
|       | Page(s): 172                           |   |
| 13000 | ErrGasConditions                       | Not XIOS  |
|       | Level: 1                               | Conditions for dual fuel operation are not met      |
|       | Range: 0/1                             |   |
|       | Page(s): Fehler! Textmarke nich        | t   |
|       | definiert.                             |   |
| 13001 | ErrGasPositioner                       | Not XIOS  |
|       | Level: 1                               | Error on gas positioner                             |
|       | Range: 0/1                             |   |
|       | Page(s): 175, 179, 202, Fehler!        |   |
|       | Textmarke nicht definiert.             |   |
| 13007 | ErrHeavyKnocking                       | Not XIOS  |
|       | Level: 1                               | Ariadne reporting heavy knocking                    |
|       | Range: 0/1                             |   |
|       | Page(s): 179, 199, <b>Fehler!</b>      |   |
|       | Textmarke nicht definiert.             |   |
| 13008 | ErrGasPressTooLow                      | Not XIOS  |
|       | Level: 1                               | Gas pressure too low                                |
|       | Range: 0/1                             |   |
|       | Page(s): 195, Fehler! Textmarke        |   |
|       | nicht definiert.                       |   |
| 13009 | ErrKnockControlOff                     | Not XIOS  |
|       | Level: 1                               | ARIADNE knock monitoring system is out of service   |
|       | Range: 0/1                             |   |
|       | Page(s): 175, 179, 199, <b>Fehler!</b> |   |
|       | Textmarke nicht definiert.             |   |
| 13010 | ErrGasTrain                            | Not XIOS  |
|       | Level: 1                               | Gas section not OK                                  |
|       | Range: 0/1                             |   |
|       | Page(s): 184, Fehler! Textmarke        |   |
|       | nicht definiert.                       |   |
| 13011 | ErrLightKnocking                       | Not XIOS  |
|       | Level: 1                               | Ariadne reporting light knocking                    |
|       | Range: 0/1                             |   |
|       | Page(s): 182, 199, 201                 |   |



| 13017 | ErrGasPrRangeForGas        |                   | Not XIOS   |
|-------|----------------------------|-------------------|--|
|       | Level:                     | 1                 | Gas pressure is not in range for dual fuel operation |
|       | Range:                     | 0/1               | see 10005-10007                                      |
|       | Page(s):                   | 177, 179, Fehler! |  |
|       | Textmarke nicht definiert. |                   |  |



| 13022                     | ErrEFIGa                                 | sPosDiff                 | Not XIOS   |
|---------------------------|--|--------------------------|--|
|                           | Level:                                   | 1                        | MEGASOL gas positioner is not synchronised,                |
|                           | Range:                                   | 0/1                      | actual gas value is 0 for 1 s, although a gas setpoint has |
|                           | •  | 175, 179, 202, Fehler!   | been set   |
|                           | 0  | e nicht definiert.       |  |
| 13024                     | ErrExtern                                | GasAlarm                 | Not XIOS   |
|                           | Level:                                   | 1                        | "External gas alarm" switching function is active          |
|                           | Range:                                   | 0/1                      |  |
|                           | Page(s):                                 | 178, 201, <b>Fehler!</b> |  |
|                           |  | e nicht definiert.       |  |
| 3026                      |  | RangeForGas              | Not XIOS   |
|                           | Level:                                   | 1                        | Gas temperature is not in range for dual fuel operation    |
|                           | Range:                                   | 0/1                      | see 10023-10025  |
|                           | Page(s):                                 | 178, 201, Fehler!        |  |
| 2020                      |  | e nicht definiert.       | XIOS   |
| .3030                     | ErrGasRa                                 |                          |  |
|                           | Level:                                   | 1<br>0000FFFF Hex        | Error status of the gas section                            |
|                           | Range:<br>Page(s):                       | 178, 184, 191,           |  |
|                           | rage(s).                                 | 201, 206, 422            |  |
| 13031                     | ErrGasConditions                         |                          | XIOS   |
|                           | Level:                                   | 1                        | Error status of the conditions for dual fuel operation     |
|                           | Range:                                   | 0000FFFF Hex             |  |
|                           | Page(s):                                 | 175, 179, 182,           |  |
|                           | -  | 185,187, 188, 192,       |  |
|                           | 1  | 96, 197, 200, 206, 423   |  |
| 3032                      | ErrDualFuelStatus                        |                          | XIOS   |
|                           | Level:                                   | 1                        | Error status of dual fuel operation                        |
|                           | Range:                                   | 0000FFFF Hex             |  |
|                           | Page(s): 1                               | 75, 179, 202, 206, 426   |  |
| 3071                      | ErrGasTe                                 | mp                       | XIOS   |
|                           | Level:                                   | 1                        | Error indication for gas temperature sensor                |
|                           | Range:                                   | 0000FFFF Hex             |  |
| <b>• c</b> = <sup>1</sup> | Page(s):                                 | 411                      |  |
| 3072                      | ErrGasPo                                 | sition                   | XIOS   |
|                           | Level:                                   | 1                        | Error indication for external gas position                 |
|                           | Range:                                   | 0000FFFF Hex             |  |
|                           | Page(s):                                 | 411                      |  |
| 2072                      | ErrGasRa                                 | ilPressure               | XIOS   |
| 130/3                     | L arval.                                 | 1                        | Error indication for gas pressure sensor                   |
| 13073                     | Level:                                   |                          |  |
| 13073                     | Range:                                   | 0000FFFF Hex             |  |
|                           | Range:<br>Page(s):                       | 411                      |  |
|                           | Range:<br>Page(s):<br>ErrGasVa           |                          | XIOS   |
|                           | Range:<br>Page(s):<br>ErrGasVa<br>Level: | 411<br>lveCheckPr<br>1   | Gas section test: Error indication for valve test sensor   |
| 13073<br>13074            | Range:<br>Page(s):<br>ErrGasVa           | 411<br>lveCheckPr        |  |

| 13075 | ErrPilotFuelOffset |              | XIOS  |
|-------|--------------------|--------------|---|
|       | Level:             | 1            | Ignition oil quantity offset error indication |
|       | Range:             | 0000FFFF Hex |   |
|       | Page(s):           | 411          |   |
| 13100 | SErrGasConditions  |              | Not XIOS                                      |
| ff    | Level:             | 1            | Error marker / error counter                  |
|       | Range:             | 0/1 or 0255  | Related current errors see 13000 ff           |
|       | Page(s):           |              |   |

#### Tab. 185: Measured values and display values for dual fuel (general)

## 28.2.11.1 Gas speed governor

| No.   | Name                 |                          | Meaning  |
|-------|----------------------|--------------------------|--|
| 12023 | GasFue               | Quantity                 |  |
|       | Level:               | 1                        | Fuel quantity setpoint for gas actuator or gas valve     |
|       | Range:               | 0100 %                   |  |
|       | Page(s):             | 170, 173, 202, 208, 211, |  |
|       | -                    | 230, Fehler! Textmarke   |  |
|       |                      | finiert., Fehler!        |  |
|       | Textma               | rke nicht definiert.     |  |
| 12024 | GasFue               | QuantUncorr              |  |
|       | Level:               | 1                        | Gas injection quantity not yet corrected by gas pressure |
|       | Range:               | 0100 %                   | and gas temperature                                      |
|       | Page(s):             | 208, 212, 219, 230       |  |
| 12025 | GasFuel              | SetpUnlimited            |  |
|       | Level:               | 1                        | Gas injection quantity before limitation                 |
|       | Range:               | 0100 %                   |  |
|       | Page(s):             | 208, 211, 219, 231       |  |
| 12030 | DieselGovernorActive |                          |  |
|       | Level:               | 1                        | Indicates that diesel controller is active               |
|       | Range:               | 0/1                      |  |
|       | Page(s):             | 174, 207, 209, 212       |  |
| 12031 | 1 GasGovernorActive  |                          |  |
|       | Level:               | 1                        | Indicates that gas governor is active, diesel only       |
|       | Range:               | 0/1                      | ignition oil quantity                                    |
|       | Page(s):             | 174, 207, 209, 211, 220  |  |
| 12059 | DieselK              | nockOffset               |  |
|       | Level:               | 1                        | Offset for the ignition oil quantity to rectify light    |
|       | Range:               | 0100 %                   | knocking (increase of diesel proportion)                 |
|       | Page(s):             | 200, 200                 |  |
| 12060 | PilotDie             | selPresent               |  |
|       | Level:               | 1                        | Current ignition oil quantity                            |
|       | Range:               | 0100 %                   |  |
|       | Page(s):             | 165, 196                 |  |



| 12061 | DieselAtPil | otActive           |   |
|-------|-------------|--------------------|---|
| 12001 | Level:      | 1                  | Indication: diesel request <= ignition oil quantity         |
|       | Range:      | 0/1                | indication. descritequest <= ignition on quantity           |
|       | Page(s):    | 197                |   |
| 12062 | GasFuelLin  |                    |   |
|       | Level:      | 1                  | Current gas fuel quantity limitation                        |
|       | Range:      | 0100 %             | Carrent Bao raor damand minimutor                           |
|       | Page(s):    | 208, 211, 219, 231 |   |
| 12063 | GasAtUppe   |                    |   |
|       | Level:      | 1                  | Diesel support active because gas is at upper limit         |
|       | Range:      | 0/1                |   |
|       | Page(s):    | 211                |   |
| 12064 | DieselSupp  | ortActive          |   |
|       | Level:      | 1                  | Indication that diesel support is active, gas is held – for |
|       | Range:      | 0/1                | whatever reason   |
|       | Page(s):    | 212                |   |
| 12069 | RemainGas   | Burning            |   |
|       | Level:      | 1                  | Indicates that residual gas combustion is in progress       |
|       | Range:      | 0/1                |   |
|       | Page(s):    | 233                |   |
| 12075 | GasLoading  | gActive            |   |
|       | Level:      | 1                  | Load addition in dual fuel operation                        |
|       | Range:      | 0/1                |   |
|       | Page(s):    | 213                |   |
| 12076 | GasLoading  | gReactionOn        |   |
|       | Level:      | 1                  | Reaction to load addition in dual fuel operation active     |
|       | Range:      | 0/1                | (diesel support)  |
|       | Page(s):    | 213                |   |
| 12077 | GasLoadRe   | ejectActive        |   |
|       | Level:      | 1                  | Load shedding in dual fuel operation                        |
|       | Range:      | 0/1                |   |
|       | Page(s):    | 213                |   |
| 12078 | GasLoadRe   | ejReactionOn       |   |
|       | Level:      | 1                  | Reaction to load shedding in dual fuel operation active     |
|       | Range:      | 0/1                |   |
|       | Page(s):    | 214                |   |
| 12083 | ReadyForC   | hangeOver          |   |
|       | Level:      | 1                  | Indicates that gas conditions are met, switch to gas can    |
|       | Range:      | 0/1                | be made   |
|       | Page(s):    | 218                |   |
| 12089 | RemainGas   | Burning            |   |
|       | Level:      | 1                  | Indication that residual gas combustion is active           |
|       | Range:      | 0/1                |   |
|       | Page(s):    |                    |   |
|       |             |                    |   |



| 13012          | ErrSpeedRangeForGas  | Not XIOS  |
|----------------|--|---|
|                | Level: 1   | Speed is not in range for dual fuel operation   |
|                | Range: 0/1   | see 10010-10012   |
|                | Page(s): 177, 181, 196, Fehler!  |   |
|                | Textmarke nicht definiert.   |   |
| 13013          | ErrPowerRangeForGas  | Not XIOS  |
|                | Level: 1   | Power is not in range for dual fuel operation   |
|                | Range: 0/1   | see 10013-10015   |
|                | Page(s): 176, 180, 185, <b>Fehler!</b>   |   |
|                | Textmarke nicht definiert.   |   |
| 13014          | ErrFuelRangeForGas   | Not XIOS  |
|                | Level: 1   | Diesel fuel quantity is below PilotFuel, which means it                               |
|                | Range: 0/1   | is not possible to switch to dual fuel operation                                      |
|                | Page(s): 177, 196, <b>Fehler!</b>  | see 12060 PilotFuelPresent  |
|                | Textmarke nicht definiert.   |   |
| 13015          | ErrBoostRangeForGas  | Not XIOS  |
|                | Level: 1   | Boost pressure is not in range for dual fuel operation                                |
|                | Range: 0/1   | see 16100/16115/10016   |
|                | Page(s): 177, 181, 193, Fehler!  |   |
|                | Textmarke nicht definiert.   |   |
| 13016          | ErrOilPrRangeForGas  | Not XIOS  |
|                | Level: 1   | Oil pressure is not in range for dual fuel operation                                  |
|                | Range: 0/1   | Oil pressure warning is active, see 3010 ErrOilPressure                               |
|                | Page(s): 181, 192, <b>Fehler!</b>  | (XIOS) or 3030 ErrOilPressWarn (others)   |
|                | Textmarke nicht definiert.   |   |
| 13018          | ErrCoolTRangeForGas  | Not XIOS  |
|                | Level: 1   | Coolant temperature is not in range for dual fuel                                     |
|                | Range: 0/1   | operation   |
|                | Page(s): 176, 181, 189, Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.                                | see 10020-10022   |
| 12010          |  | N / VIOC  |
| 13019          | ErrExhTRangeForGas   | Not XIOS  |
|                | Level: 1<br>Range: 0/1   | Exhaust temperature is not in range for dual fuel                                     |
|                | Range:         0/1           Page(s):         176, 180, 187, 188,                            | operation<br>see 10017-10018  |
|                | Fehler! Textmarke nicht  | see 10017-10018   |
|                | definiert.   |   |
| 13020          | ErrExhTDRangeForGas  | Not XIOS  |
|                | Level: 1   | Exhaust temperature difference between coldest and                                    |
|                | Range: 0/1   | hottest cylinder is not in range for dual fuel operation                              |
|                | 0  | See 10019   |
|                | Page(s): 176, 181, 188, Fehler!  | Bee 1001)   |
|                | Page(s): 176, 181, 188, Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.                                |   |
| 13021          | <b>C</b>   | Not XIOS  |
| 13021          | Textmarke nicht definiert.   |   |
| 13021          | Textmarke nicht definiert.<br>ErrChAirTRangeForGas   | Not XIOS  |
| 13021          | Textmarke nicht definiert.ErrChAirTRangeForGasLevel:1  | <i>Not XIOS</i><br>Charge air temperature is not in the range for dual fuel           |
| 13021          | Textmarke nicht definiert.ErrChAirTRangeForGasLevel:1Range:0/1                               | <i>Not XIOS</i><br>Charge air temperature is not in the range for dual fuel operation |
| 13021<br>13023 | Textmarke nicht definiert.ErrChAirTRangeForGasLevel:1Range:0/1Page(s):176, 181, 190, Fehler! | <i>Not XIOS</i><br>Charge air temperature is not in the range for dual fuel operation |



| Level:   | 1                      | Diesel fuel quantity is below PilotFuel, which means it |
|----------|------------------------|---|
| Range:   | 0/1                    | is necessary to terminate dual fuel operation           |
| Page(s): | 179, 179, 197, Fehler! | see 12060 PilotFuelPresent                              |
| Textmar  | ke nicht definiert.    |   |

Tab. 186: Measured and display values for dual fuel (gas speed governor)

| No.   | Name                 |               | Meaning   |
|-------|----------------------|---------------|---|
| 12002 | ChAirTInRange        | ForGas        |   |
|       | Level:               | 1             | Charge air temperature in range for dual fuel operation |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 176, 181, 191 |   |
| 12005 | GasPresInRange       | ForGas        |   |
|       | Level:               | 1             | Gas pressure in range for dual fuel operation           |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 177, 195      |   |
| 12006 | GasPosNotActiv       | e             | Marine operation  |
|       | Level:               | 1             | ELEKTRA FlowControl is not active                       |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 177, 182, 203 |   |
| 12010 | SpeedInRangeFo       | orGas         |   |
|       | Level:               | 1             | Speed in range for dual fuel operation                  |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 177, 181, 196 |   |
| 12011 | DieselBelowPilotFuel |               |   |
|       | Level:               | 1             | Diesel fuel quantity is below ignition oil quantity     |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 179           |   |
| 12012 | DieselInRangeFo      | orGas         |   |
|       | Level:               | 1             | Diesel fuel quantity in range for dual fuel operation   |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 177, 198      |   |
| 12013 | PowerInRangeF        | orGas         |   |
|       | Level:               | 1             | Power in range for dual fuel operation                  |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 176, 180, 185 |   |
| 12014 | LightKnocking        |               |   |
|       | Level:               | 1             | Ariadne reporting light knocking                        |
|       | Range:               | 0/1           |   |
|       | Page(s):             | 182, 201      |   |
| 12015 | OilProsInPangal      | ForCos        |   |

12015 OilPresInRangeForGas



|       | Level:<br>Range:<br>Page(s): | 1<br>0/1<br>176, 181, 192 | Oil pressure in range for dual fuel operation   |
|-------|------------------------------|---------------------------|---|
| 12016 | BoostPrInRange               | ForGas                    |   |
|       | Level:                       | 1                         | Boost pressure in range for dual fuel operation |
|       | Range:                       | 0/1                       |   |
| _     | Page(s):                     | 177, 181, 193             |   |



| 12017 | ExhTInRangeForGas                          |  |
|-------|--|--|
| 12017 | Level: 1                                   | Exhaust temperature in range for dual fuel operation     |
|       | Range: 0/1                                 | Exhaust temperature in range for duar fuer operation     |
|       | Page(s): 176, 180, 187, 189                |  |
| 12018 | ExhTDInRangeForGas                         |  |
|       | Level: 1                                   | Exhaust temperature difference between hottest and       |
|       | Range: 0/1                                 | coldest cylinder is not in range for dual fuel operation |
|       | Page(s): 176, 181, 189                     |  |
| 12019 | CoolTInRangForGas                          |  |
|       | Level: 1                                   | Coolant temperature in range for dual fuel operation     |
|       | Range: 0/1                                 |  |
|       | Page(s): 176, 181, 190                     |  |
| 12023 | GasFuelQuantity                            | Locomotive operation                                     |
|       | Level: 1                                   | Fuel quantity setpoint for gas actuator or gas valve     |
|       | Range: 0100 %                              |  |
|       | Page(s): 170, 202, 208, 211, 215,          |  |
|       | 217, 219, 225, 230, <b>Fehler!</b>         |  |
|       | Textmarke nicht definiert.,                |  |
|       | Fehler! Textmarke nicht definiert.         |  |
| 12023 |  | Marine operation   |
| 12023 | GasPowerSetpoint<br>Level: 1               | Marine operation   |
|       | Level: 1<br>Range: 0x kW                   | Power setpoint for Elektra FlowControl                   |
|       | Page(s): 173, 222                          |  |
| 12024 | GasFuelQuantUncorr                         | Locomotive operation                                     |
|       | Level: 1                                   | Gas injection quantity not yet corrected by gas pressure |
|       | Range: 0100 %                              | and gas temperature                                      |
|       | Page(s): 208, 212, 217, 219, 230           |  |
| 12024 | GasPowerUncorr                             | Marine operation   |
|       | Level: 1                                   | Power setpoint for Elektra FlowControl not yet           |
|       | Range: 0100 %                              | corrected by gas pressure and gas temperature            |
|       | Page(s): 222                               |  |
| 12025 | GasFuelSetpUnlimited                       | Locomotive operation                                     |
|       | Level: 1                                   | Gas injection quantity before limitation                 |
|       | Range: 0100 %                              |  |
|       | Page(s): 208, 211, 219, 231                |  |
| 12031 | GasActive                                  |  |
|       | Level: 1                                   | Indication that gas is being added                       |
|       | Range: 0/1<br>Page(a): 174 207 200 211 220 |  |
| 12020 | Page(s): 174, 207, 209, 211, 220           |  |
| 12039 | RampToDieselActive                         | Indiantiana Damandantana ( 11 - 1                        |
|       | Level: 1                                   | Indication: Ramped return to diesel                      |
|       | Range: 0/1                                 |  |
|       |  |  |
| 12048 | Page(s): 219<br>PowerMax                   | Locomotive operation                                     |



| Level:   | 1             | Indication of speed-dependent maximum traction power |
|----------|---------------|--|
| Range:   | 0x kW         | x: depending on application                          |
| Page(s): | 166, 225, 226 |  |



| 12049 | DieselPowerMap                   | Locomotive operation                                     |
|-------|----------------------------------|--|
|       | Level: 1                         | Indication of diesel power from speed and fuel quantity  |
|       | Range: 0x kW                     | dependent map  |
|       | Page (s): 167                    | x: Depending on application                              |
| 12049 | NegDieselPower                   | Marine operation, at request of engine manufacturers     |
|       | Level: 1                         | Indication of negative diesel power in dual fuel         |
|       | Range: 0x kW                     | operation if PilotFuel is below zero power curve         |
|       | Page (s): 222                    | x: Depending on application                              |
| 12052 | GasPowerMax                      | Locomotive and generator operation                       |
|       | Level: 1                         | Indication of maximum permissible gas power              |
|       | Range: 0x kW                     | x: Depending on application                              |
|       | Page (s): 226                    |  |
| 12052 | DF:EnginePowerLimit              | Marine operation   |
|       | Level: 1                         | Indication of maximum permissible engine power in        |
|       | Range: 0x kW                     | dual fuel operation                                      |
|       | Page (s): 222                    | x: Depending on application                              |
| 12053 | RelativeDieselPower              | Locomotive operation                                     |
|       | Level: 1                         | Indication of diesel power relative to nominal power     |
|       | Range: 0100 %                    | 1232 TractionPowerHigh                                   |
|       | Page(s): 167                     |  |
| 12059 | DieselKnockOffset                |  |
|       | Level: 1                         | Offset for the diesel quantity setpoint to rectify light |
|       | Range: 0100 %                    | knocking (increase of diesel proportion)                 |
|       | Page(s): 200                     |  |
| 12060 | DieselRedGovSetp                 |  |
|       | Level: 1                         | Current diesel setpoint                                  |
|       | Range: 0100 %                    |  |
|       | Page(s): 165, 196, 197, 215, 217 |  |
| 12061 | DieselRedGovActive               |  |
|       | Level: 1                         | Indication: Diesel reduction governor is active          |
|       | Range: 0/1                       |  |
|       | Page(s): 197                     |  |
| 12062 | GasFuelLimitMax                  | Locomotive and generator operation                       |
|       | Level: 1                         | Current gas fuel quantity limitation                     |
|       | Range: 0100 %                    |  |
|       | Page(s): 217, 222, 223, 231      |  |
| 12062 | GasPowerLimitMax                 | Marine operation   |
|       | Level: 1                         | Current gas power limit                                  |
|       | Range: 0x kW                     | x: Depending on application                              |
|       | Page(s): 223                     |  |
| 12063 | GasFuelLimitSpeed                | Locomotive and generator operation                       |
|       | Level: 1                         | Speed-dependent gas fuel quantity limitation             |
|       | Range: 0100 %                    |  |
|       | Page(s): 224                     |  |



| 12063 | GasPowerLimi     | tSneed                   | Marine operation  |
|-------|------------------|--------------------------|---|
| 12005 | Level:           | 1                        | Speed-dependent gas power limit                         |
|       | Range:           | 0x kW                    | x: Depending on application                             |
|       | Page (s):        | 222                      | x. Depending on appreation                              |
| 12064 | GasFuelLimitP    |                          | Locomotive and generator operation                      |
|       | Level:           | 1                        | Traction power dependent gas fuel quantity limitation   |
|       | Range:           | 0100 %                   |   |
|       | Page(s):         | 221, 226                 |   |
| 12065 | GasSpeedLimit    | Active                   |   |
|       | Level:           | 1                        | Indicates that speed-dependent gas power limitation is  |
|       | Range:           | 0/1                      | active  |
|       | Page(s):         | 222, 224                 |   |
| 12066 | GasPowerLimi     | tActive                  | Locomotive and generator operation                      |
|       | Level:           | 1                        | Indicates that (traction) power dependent gas power     |
|       | Range:           | 0/1                      | limitation is active                                    |
|       | Page(s):         | 226                      |   |
| 12067 | GasForcedLim     | itActive                 | Locomotive operation                                    |
|       | Level:           | 1                        | Indicates that gas power limitation using the switching |
|       | Range:           | 0/1                      | function 2813 SwitchForcedLimit is active               |
|       | Page(s):         | 227                      |   |
| 12069 | RemainGasBurning |                          |   |
|       | Level:           | 1                        | Indicates that residual gas combustion is in progress   |
|       | Range:           | 0/1                      |   |
|       | Page(s):         | 233                      |   |
| 12083 | GasReleased      |                          |   |
|       | Level:           | 1                        | Indicates that gas is released                          |
|       | Range:           | 0/1                      |   |
|       | Page(s):         | 218                      |   |
| 13025 | ErrGasPosFata    | l                        | Not XIOS  |
|       | Level:           | 1                        | Fatal error on the gas positioner                       |
|       | Range:           | 0/1                      |   |
|       | •                | 179, 202, <b>Fehler!</b> |   |
|       | Textmarke nich   |                          |   |
| 13027 | ErrGasNoPowe     | er                       | Not XIOS  |
|       | Level:           | 1                        | Gas does not produce any power proportion               |
|       | Range:           | 0/1                      |   |
|       | 0                | 182, 197, <b>Fehler!</b> |   |
|       | Textmarke nich   | nt definiert.            |   |

Tab. 187: Measured and display values for dual fuel (diesel reduction governor)



## 28.2.12 CANopen

723.4 CAN protocol CANopen and CANopen, Manual DG 06 002-e

| No.   | Name                  | Meaning  |
|-------|-----------------------|--|
| 23750 | CanOp:Init            |  |
|       | Level: 1              | CANopen state Init   |
|       | Range: 0/1            |  |
| 23751 | CanOp: PreOperational |  |
|       | Level: 1              | CANopen state Preoperational                                       |
|       | Range: 0/1            |  |
| 23752 | CanOp: Operational    |  |
|       | Level: 1              | CANopen state Operational  |
|       | Range: 0/1            |  |
| 23753 | CanOp: Stopped        |  |
|       | Level: 1              | CANopen state Stopped  |
|       | Range: 0/1            |  |
| 23754 | CanOp:HBeatConsumer   |  |
|       | Level: 1              | Heartbeat consumer is enabled                                      |
|       | Range: 0/1            |  |
| 23755 | CanOp:HBeatProducer   |  |
|       | Level: 1              | Heartbeat producer is enabled                                      |
|       | Range: 01             |  |
| 23756 | CanOp:LifeGuarding    |  |
|       | Level: 1              | Life guarding is enabled   |
|       | Range: 01             |  |
| 23757 | CanOp:ErrLifeSign     |  |
|       | Level: 1              | Life sign error  |
|       | Range: 0/1            |  |
| 23758 | CanOp:ErrRPDOTimeOut  |  |
|       | Level: 1              | At least one RPDO has timed out                                    |
|       | Range: 0/1            |  |
| 23759 | CanOp:RxIRCount       |  |
|       | Level: 1              | Counter for receive interrupts (receiving telegrams)               |
|       | Range: 065535         |  |
| 23760 | CanOp:SwitchMask(x)   |  |
| ff    | Level: 4              | Mask for receiving switching functions resulting from              |
|       | Range:0FFFF Hex       | assignments in 20810 Comm and 24810 ChanTyp. = 4                   |
|       |                       | (for comparison with sender)                                       |
|       |                       | x = 0: Switching functions 161<br>x = 1: Switching functions 3217  |
|       |                       | x = 1: Switching functions 3217<br>x = 2: Switching functions 4833 |
|       |                       | x = 2. Switching functions 4455<br>x = 3: Switching functions 6449 |
|       |                       |  |



| No.   | Name             |              | Meaning   |
|-------|------------------|--------------|---|
| 23764 | CanOp:SensorMask | ( <b>x</b> ) |   |
| ff    | Level:           | 4            | Mask for receiving sensors resulting from assignments |
|       | Range:           | 00F Hex      | in 900 Assign and 4900 $ChanTyp = 4$ (for             |
|       |                  |              | comparison with sender)                               |
|       |                  |              | x = 0: Sensors 41                                     |
|       |                  |              | x = 1: Sensors 85                                     |
|       |                  |              | x = 2: Sensors 129                                    |
| 23770 | CanOp:RPDOTelLe  | n(x)         |   |
| ff    | Level:           | 4            | Expected telegram length of RPDO x+1                  |
|       | Range:           | 08           | x = 03 or $x = 09$                                    |
| 23774 | CanOp:TPDOTelLe  | n(x)         | If only 4 RPDOs are possible                          |
| ff    | Level:           | 4            | Expected telegram length of TPDO x+1                  |
|       | Range:           | 08           | x = 015   |
| 23780 | CanOp:TPDOTelLer | n(x)         | If more than 4 RPDOs are possible                     |
| ff    | Level:           | 4            | Expected telegram length of TPDO x+1                  |
|       | Range:           | 08           | x = 015   |
| 23790 | CanOp:TxCount    |              | If only 4 RPDOs are possible                          |
|       | Level:           | 1            | Counter for transmissions (transmit telegrams)        |
|       | Range:           | 065535       |   |
| 23796 | CanOp:TxCount    |              | If more than 4 RPDOs are possible                     |
|       | Level:           | 1            | Counter for transmissions (transmit telegrams)        |
|       | Range:           | 065535       |   |
| 23799 | CanOp:MaxLevel   |              |   |
|       | Level:           | 1            | Maximum level for configuration using CANopen if      |
|       | Range:           | 065535       | this is permitted in the firmware                     |
| 23799 | CanOp:MaxLevelTP | 'DO          |   |
|       | Level:           | 1            | Maximum level for configuration of the TPDOs if       |
|       | Range:           | 065535       | general configuration using CANopen is not permitted  |
|       |                  |              | in the firmware                                       |

Tab. 188: Measured and display values for CANopen

## 28.2.13 Modbus

723.8 Serial protocol Modbus and Manual DG 05 002-e

| No.   | Name               |                  | Meaning                           |
|-------|--------------------|------------------|-----------------------------------|
| 23800 | Modb:Bau           | drate            |                                   |
|       | Level:             | 4                | Display value for set baud rate   |
|       | Range:             | 9600, 19200 Baud |                                   |
| 23801 | Modb:BusMessageCnt |                  |                                   |
|       | Level:             | 4                | Number of valid received messages |
|       | Range:             | 065535           |                                   |



| No.   | Name              |         | Meaning   |
|-------|-------------------|---------|---|
| 23802 | Modb:CommError    | Cnt     |   |
|       | Level:            | 4       | Number of erroneous received messages                 |
|       | Range:            | 065535  |   |
| 23803 | Modb:ExceptErrCn  | t       |   |
|       | Level:            | 4       | Number of sent exception messages                     |
|       | Range:            | 065535  |   |
| 23804 | Modb:SlaveMessage | eCnt    |   |
|       | Level:            | 4       | Number of sent messages                               |
|       | Range:            | 065535  |   |
| 23805 | Modb:SlaveNoResp  | Cnt     |   |
|       | Level:            | 4       | Number of received messages that require no answering |
|       | Range:            | 065535  | message (here: send-only message from master)         |
| 23806 | Modb:BusCharOvr   | Cnt     |   |
|       | Level:            | 4       | Number of messages that were not received correctly   |
|       | Range:            | 065535  | due to character overrun                              |
| 23810 | Modb:NoOfTxPara   | ms      |   |
|       | Level:            | 4       | Number of valid parameter numbers that are entered in |
|       | Range:            | 0100    | the data field for read access 29200                  |
| _     |                   |         | Modb:TxParamSet(x)                                    |
| 23820 | Modb:RxBinary(x)  |         |   |
| ff    | Level:            | 4       | Received values for switching functions               |
|       | Range:            | 0FF Hex |   |
| 23822 | Modb:RxSensor(x)  |         |   |
| ff    | Level:            | 4       | Received sensor values                                |
|       | Range:            | 0100 %  |   |

Tab. 189: Measured and display values for Modbus

### 28.2.14 DeviceNet

# 723.5 CAN protocol DeviceNet and Manual DG 06 003-e

| No.   | Name           |         | Meaning                    |
|-------|----------------|---------|----------------------------|
| 23850 | DNet:LED_Green |         |                            |
|       | Level:         | 1       | Current value of green LED |
|       | Range:         | 0/1     |                            |
| 23851 | DNet:LED_Red   |         |                            |
|       | Level:         | 1       | Current value of red LED   |
|       | Range:         | 0/1     |                            |
| 23852 | DNet:Flag      |         |                            |
|       | Level:         | 1       | State flag                 |
|       | Range:         | 0FF Hex |                            |



| No.   | Name             |             | Meaning                                      |
|-------|------------------|-------------|--|
| 23853 | DNet:Status      |             |  |
|       | Level:           | 1           | Status indicator                             |
|       | Range:           | 0FF Hex     |  |
| 23860 | DNet:NoOfPollPar | ams         |  |
|       | Level:           | 4           | Number of send parameters via polled message |
|       | Range:           | 0100        |  |
| 23861 | DNet:Baudrate    |             |  |
|       | Level:           | 4           | Current baud rate                            |
|       | Range:           | 125,250,500 |  |
| 23862 | DNet:RxBinary(x) |             |  |
| ff    | Level:           | 4           | Received values for switching functions      |
|       | Range:           | 0FF Hex     |  |
| 23864 | DNet:RxSensor(x) |             |  |
| ff    | Level:           | 4           | Received sensor values                       |
|       | Range:           | 065535      |  |

Tab. 190: Measured and display values for DeviceNet

#### 28.2.15 SAE J1939

# $\rarphi 23.3$ CAN protocol SAE J1939 and Manual DG 06 004-e

| No.   | Name            |           | Meaning  |
|-------|-----------------|-----------|--|
| 23900 | J1939:Online    |           |  |
|       | Level:          | 1         | General state SAE J1939                            |
|       | Range:          | 0/1       |  |
| 23903 | J1939:TSC1RxBu  | ıfOvfl    | TSC1   |
|       | Level:          | 1         | Receive buffer overflow for TSC1 messages          |
|       | Range:          | 0/1       |  |
| 23904 | J1939:RxBufOvfl |           |  |
|       | Level:          | 1         | General receive buffer overflow                    |
|       | Range:          | 0/1       |  |
| 23905 | J1939:TxBufOvfl |           |  |
|       | Level:          | 1         | Send buffer overflow                               |
|       | Range:          | 0/1       |  |
| 23906 | J1939:RxTimeout | -<br>,    |  |
|       | Level:          | 1         | Indication of receiving telegrams in timeout state |
|       | Range:          | 0FFFF Hex |  |
| 23907 | J1939:MsgStatus |           |  |
|       | Level:          | 1         | Indication of receiving telegrams in OK state      |
|       | Range:          | 0FFFF Hex |  |



| No.   | Name                 | Meaning  |
|-------|----------------------|--|
| 23908 | J1939:Active         |  |
|       | Level: 1             | Indication of whether SAE J1939 communication is       |
|       | Range:0FFFF Hex      | active (only if address claim was successful)          |
| 23910 | J1939:EEC1TorqueMode | EEC1   |
|       | Level: 4             | Torque mode  |
|       | Range: 015           |  |
| 23911 | J1939:EEC1TorqueSetp | EEC1   |
|       | Level: 4             | Current torque setpoint relative to the maximum torque |
|       | Range: 0100 %        | limitation   |
| 23912 | J1939:EEC1TorqueMax  | EEC1   |
|       | Level: 4             | Current torque relative to the maximum torque          |
|       | Range: 0100 %        | limitation   |
| 23913 | J1939:EEC2PercntLoad | EEC2   |
|       | Level: 4             | Percentage load at current speed                       |
|       | Range: 0100 %        |  |
| 23914 | J1939:EEC3Friction   | EEC3   |
|       | Level: 4             | Torque friction  |
|       | Range: 0100 %        |  |
| 23920 | J1939:TSC1Status     | TSC1   |
|       | Level: 4             | Activity status of TSC1 telegrams                      |
|       | Range: 00F           |  |
| 23921 | J1939:TSC1IMOrAllGov | TSC1   |
|       | Level: 4             | Governor mode resulting from TSC1 telegrams            |
|       | Range: 0/1           |  |
| 23922 | J1939:TSC1SpeedSet   | TSC1   |
|       | Level: 4             | Speed setpoint resulting from TSC1 telegrams           |
|       | Range: 0100 %        |  |
| 23923 | J1939:TSC1SpeedLim   | TSC1   |
|       | Level: 4             | Speed limit setpoint resulting from TSC1 telegrams     |
|       | Range: 0100 %        |  |
| 23924 | J1939:TSC1FuelLim    | TSC1   |
|       | Level: 4             | Fuel quantity limit resulting from TSC1 telegrams      |
|       | Range: 0100 %        |  |

Tab. 191: Measured and display values for SAE J1939



# 28.3 List 3: Functions

|      | Name                             | Meaning   |
|------|----------------------------------|---|
| 4000 | PickUp1On                        |   |
|      | Level: 4                         | Enable/disable first speed pickup as redundant speed    |
|      | Range: 0/1                       | signal (RESET)  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., 301            |   |
| 4001 | PickUpFilter2Or1Rev              |   |
|      | Level: 1                         | Filtering of speed signals                              |
|      | Range: 0/1                       | 0: Over one crankshaft revolution                       |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1: Over two crankshaft revolutions (RESET)              |
|      | definiert.                       |   |
| 4002 | PickUp2On                        |   |
|      | Level: 4                         | Enable/disable second speed pickup as redundant speed   |
|      | Range: 0/1                       | signal (RESET)  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert.,                      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert., 301  |   |
| 4003 | PickUp2AtAlternator              |   |
|      | Level: 4                         | Redundant speed signal (2nd speed pickup input) is      |
|      | Range: 0/1                       | taken from alternator                                   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | (RESET)   |
|      | definiert.                       |   |
| 4005 | CamIndexOn                       |   |
|      | Level: 4                         | Enable/disable camshaft index sensor for individual     |
|      | Range: 0/1                       | cylinder identification with misfire monitoring at      |
|      | 0                                | pickup 2 (only if $4002 \ Pickup 2On = 0$ )             |
|      | definiert.                       | (RESET)   |
| 4010 | PickUp1AtCamOrCrank              |   |
|      | Level: 4                         | The first speed pickup is connected to the camshaft (1) |
|      | Range: 0/1                       | or to the crankshaft (0)                                |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | (RESET)   |
|      | definiert.                       |   |
| 4011 | PickUp2AtCamOrCrank              |   |
|      |                                  |   |



|      | Name                            | Meaning  |
|------|---------------------------------|--|
|      | Level: 4                        | The second speed pickup is connected to the camshaft |
|      | Range: 0/1                      | (1) or to the crankshaft (0)                         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | (RESET)  |
|      | definiert.                      |  |
| 4014 | CheckPickUpDiffOn               |  |
|      | Level: 4                        | Enable / disable reciprocal pickup monitoring        |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                      |  |
| 4020 | SpeedSetpPCOn                   |  |
|      | Level: 2                        | Enable /disable speed setpoint specification by PC   |
|      | Range: 0/1                      |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert., Fehler!       |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,     |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht         |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |  |
|      | nicht definiert.                |  |



|        | Name                         |       | Meaning                                      |
|--------|------------------------------|-------|--|
| 4025   | SpeedGradientOn              |       |  |
|        | Level:                       | 4     | Enable speed gradient monitoring             |
|        | Range:                       | 0/1   |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke    | nicht |  |
|        | definiert.                   |       |  |
| 4028   | SpeedGradientDT1On           |       |  |
|        | Level:                       | 2     | Enable /disable DT1-factor during speed jump |
|        | Range:                       | 0/1   | recognition                                  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke    | nicht |  |
|        | definiert., 213, 213         |       |  |
| 4029   | PowerGradientDT1On           |       |  |
|        | Level:                       | 2     | Enable /disable DT1-factor during load jump  |
|        | Range:                       | 0/1   | recognition                                  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke    | nicht |  |
|        | <b>definiert.</b> , 213, 213 |       |  |
| 4050   | SpeedVarDetectOn             |       |  |
|        | Level:                       | 4     | Enable /disable detection of speed variance  |
|        | Range:                       | 0/1   |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke    | nicht |  |
|        | definiert.                   |       |  |
| 4055   | MisfireWarnCurveOn           |       |  |
|        | Level:                       | 4     | Enable / disable misfire warning curve       |
|        | Range:                       | 0/1   |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke    | nicht |  |
|        | definiert., 413              |       |  |
| 4056   | MisfireEcyCurveOn            |       |  |
|        | Level:                       | 4     | Enable misfire emergency shutdown curve      |
|        | Range:                       | 0/1   |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke    | nicht |  |
|        | definiert., 413              |       |  |
| 4060   | SpeedMinTempOn               | _     |  |
|        | Level:                       | 2     | Enable temperature dependent idle speed      |
|        | Range:                       | 0/1   |  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke   | nicht |  |
| 44.0.0 | definiert.                   |       |  |
| 4100   | PIDMapOn                     | -     |  |
|        | Level:                       | 3     | Enable / disable PID map for speed governor  |
|        | Range:                       | 0/1   |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke    | nicht |  |
| 44.04  | definiert.                   |       |  |
| 4101   | PIDMapPowerOrFuel            |       |  |
|        | PIDMapSpGovPowOrFuel         |       | If integrated power governor is available    |



|      | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
|      | Level: 3                         | Stability map for speed control loop                 |
|      | Range: 0/1                       | 0: Speed and fuel quantity dependent                 |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1: Speed and power dependent                         |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 4110 | StaticCorrOn                     |  |
|      | Level: 2                         | Enable / disable PID correction for static operation |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |



|      | Name  | Meaning   |
|------|---|---|
| 4120 | DroopOn   |   |
|      | Level: 2  | Enable / disable droop                                |
|      | Range: 0/1  | -   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                              |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                 |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                                     |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,                                   |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                       |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                 |   |
|      | nicht definiert., Fehler!<br>Textmarke nicht definiert.,      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                       |   |
|      | definiert.  |   |
| 4121 | DroopPowerOrFuel  |   |
|      | Level: 2  | Droop calculation                                     |
|      | Range: 0/1  | 0: Based on fuel reference                            |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                              | 1: Based on power measurement                         |
|      | definiert., 243   |   |
| 4122 | Droop@ZeroOrFullLoad  |   |
|      | Level: 2  | Droop calculation                                     |
|      | Range: 0/1  | 0: At full load reference point                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                              | 1: At zero load reference point                       |
|      | definiert.  |   |
| 4130 | IMGovernorOn  |   |
|      | Level: 2  | Enable / disable idle / maximum speed governor        |
|      | Range: 0/1<br>Page(g):Fabler! Textmorks night                 |   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke |   |
|      | nicht definiert.  |   |
| 4131 | IMFuelRampOn  |   |
|      | Level: 2  | Enable / disable fuel ramp for idle / maximum speed   |
|      | Range: 0/1  | governor  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                              |   |
|      | definiert.  |   |
| 4132 | IMDriveMapOn  |   |
|      | Level: 2  | Enable / disable drive map                            |
|      | Range: 0/1  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                              |   |
|      | definiert.  |   |
| 4160 | PIDTempOn   |   |
|      | Level: 3  | Enable / disable temperature dependent speed governor |
|      | Range: 0/1  | PID correction  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|      | definiert.  |   |
| 4230 | SpeedRampOn   |   |



|      | Name                             | Meaning   |
|------|----------------------------------|---|
|      | Level: 2                         | Enable / disable speed ramp                           |
|      | Range: 0/1                       |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|      | definiert.                       |   |
| 4232 | SectionalOrFixedRamp             |   |
|      | Level: 2                         | Selection of speed ramp                               |
|      | Range: 0/1                       | 0 = Simple fixed speed ramp                           |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1 = Sectional speed ramp                              |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.       |   |
| 4240 | StartSpeedRampOn                 |   |
|      | Level: 3                         | Enable / disable separate speed ramp for engine start |
|      | Range: 0/1                       |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.                       |   |



|      | Name                 | Meaning   |
|------|----------------------|---|
| 4300 | InjectorPumpMapOn    | At request of engine manufacturers                      |
|      | Level: 6             | Enable / disable pump map                               |
|      | Range: 0/1           |   |
|      | Page(s): 359         |   |
| 4320 | CurrentShutOffOn     |   |
|      | ActxCurrentShutOffOn |   |
| 4323 | Level: 6             | Enable /disable current shutoff on actuator x           |
| 4326 | Range: 0/1           | x = 13  |
|      |                      | t Only applies for speed governor actuator              |
|      | definiert.           |   |
| 4330 | AllSendSpeedOn       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable / disable sending of current speed 2000 Speed    |
|      | Range: 0/1           | via HZM_CAN_ALL   |
| 4332 | AllSendPowPercentOn  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable / disable sending of current relative power 3232 |
|      | Range: 0/1           | <i>RelativePower</i> via HZM_CAN_ALL                    |
| 4335 | AllSendStatusOn      | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable /disable sending of current speed governor       |
|      | Range: 0/1           | status via HZM_CAN_ALL                                  |
| 4336 | AllSendSpeedSetpOn   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable /disable sending of current speed governor       |
|      | Range: 0/1           | setpoint 2031 SpeedSetp via HZM_CAN_ALL                 |
| 4338 | AllSendBoostPressOn  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable /disable sending of current boost pressure 2904  |
|      | Range: 0/1           | BoostPressure via HZM_CAN_ALL                           |
| 4340 | AllSendAutoResetOn   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable /disable sending of AutoReset request via        |
|      | Range: 0/1           | HZM_CAN_ALL   |
| 4341 | AllSendErrorResetOn  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable / disable sending of error clearing request via  |
|      | Range: 0/1           | HZM_CAN_ALL   |
|      | Page(s):             |   |
| 4342 | AllSendExhaustTempOn | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable /disable sending of current exhaust temperature  |
|      | Range: 0/1           | 2911 <i>ExhaustTemp</i> or – if available – maximum     |
|      |                      | exhaust temperature 12573 ExhaustTempMax via            |
|      |                      | HZM_CAN_ALL   |
| 4344 | AllSendFuelSetpOn    | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|      | Level: 4             | Enable / disable sending of current fuel quantity       |
|      | Range: 0/1           | setpoint 2350 FuelQuantity via HZM_CAN_ALL              |
| 4375 | ACxSetpointOn        | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
| ff   | Level: 4             | HZM-CAN: Enable /disable transmission of setpoint to    |
|      | Range: 0/1           | add-on module x (only relates to type 1 AC modules)     |
|      |                      | x = 15  |



|        | Name              |     | Meaning   |
|--------|-------------------|-----|---|
| 4376   | ACxMeasurementsOn |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
| ff     | Level:            | 4   | HZM-CAN: Enable / disable transmission of measured                              |
|        | Range:            | 0/1 | values to add-on module x (only relates to type 1 AC                            |
|        |                   |     | modules)  |
|        |                   |     | x = 15  |
| 4377   | ACxAutoResetOn    |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
| ff     | Level:            | 4   | HZM-CAN: Enable /disable transmission of AutoReset                              |
|        | Range:            | 0/1 | command to add-on module x (only relates to type 1                              |
|        |                   |     | AC modules)   |
|        |                   |     | x = 15  |
| 4378   | ACxErrorResetOn   |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
| ff     | Level:            | 4   | HZM-CAN: Enable /disable transmission of error                                  |
|        | Range:            | 0/1 | clearing command to add-on module x (only relates to                            |
|        |                   |     | type 1 AC modules)  |
| 440000 | ~ ~ ~             |     | x = 15  |
| 4400ff | CanCommxxOn       |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
|        | Level:            | 6   | HZM-CAN: Enable node type xx  |
|        | Range:            | 0/1 | xx =<br>DC: Speed governor  |
|        |                   |     | GC: Generator control units   |
|        |                   |     | PE: Periphery modules   |
|        |                   |     | IM: Inverter modules  |
|        |                   |     | MC: Engine and hybrid control units   |
|        |                   |     | AC: Add-on module   |
|        |                   |     | CM: Customer module   |
|        |                   |     | PC: PC, ARGOS, hand programmer  |
| 4415   | CanCommAllOn      |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
|        | Level:            | 6   | HZM-CAN: Enable /disable sending to all or reception                            |
|        | Range:            | 0/1 | from all  |
|        |                   |     | For reception it is also necessary to active the unit type                      |
|        |                   |     | from which to receive, see 4400 CanCommDCOn                                     |
| 4416ff | CanxSegmentOrBaud |     | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
|        | Level:            | 4   | HZM-CAN: Selection of baud rate configuration                                   |
|        | Range:            | 0/1 | 0: Direct baud rate specification (default)                                     |
|        |                   |     | 1: Baud rate setting derived from segment settings                              |
| 4420   |                   |     | CAN controller $x = 12$   |
| 4430   | ReceiveACErrorOn  | -   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
|        | Level:            | 6   | HZM-CAN: Enable /disable reception of error status                              |
|        | Range:            | 0/1 | information for all connected add-on modules XIOS: see 23006 <i>ErrCanAC</i> ff |
|        |                   |     |   |
| 4421   | Descion St. 4. C  |     | Others: see 2443 <i>CanACError(x)</i>   |
| 4431   | ReceiveStatusOn   | -   | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                                       |
|        | Level:            | 6   | HZM-CAN: Enable /disable reception of error status                              |
|        | Range:            | 0/1 | information for all connected add-on modules                                    |
|        |                   |     | see 2541 <i>CanACStatus(x)</i>  |



|        | Name                      |       | Meaning  |
|--------|---------------------------|-------|--|
| 4440ff | PExFuelSetpointOn         |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable sending of fuel quantity |
|        | Range:                    | 0/1   | setpoint to periphery module x                     |
|        |                           |       | x = 13   |
| 4441ff | PExDigOutOn               |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable transmission of binary   |
|        | Range:                    | 0/1   | output values to periphery module x                |
|        |                           |       | x = 13   |
| 4442ff | PExAnalogOutOn            |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable transmission of analogue |
|        | Range:                    | 0/1   | output values to periphery module x                |
|        |                           |       | x = 13   |
| 4443ff | PExPWMOutOn               |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable transmission of PWM      |
|        | Range:                    | 0/1   | output values to periphery module x                |
|        | -                         |       | x = 13   |
| 4444ff | PExErrorResetOn           |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable transmission of error    |
|        | Range:                    | 0/1   | clearing command to periphery module x             |
|        | -                         |       | x = 13   |
| 4445ff | PExAutoResetOn            |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable transmission of          |
|        | Range:                    | 0/1   | auto-reset command to periphery module x           |
|        |                           |       | x = 13   |
| 4446ff | PExAutoAdjustOn           |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable transmission of auto     |
|        | Range:                    | 0/1   | adjust command to periphery module x               |
|        |                           |       | x = 13   |
| 4447ff | PExMeasurementsOn         |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 4     | HZM-CAN: Enable / disable transmission of measured |
|        | Range:                    | 0/1   | values to periphery module x                       |
|        |                           |       | x = 13   |
| 4460ff | PEDigitalOutx_Logic       |       | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 10                |
|        |                           |       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d          |
|        | Level:                    | 6     | HZM-CAN: Logical link for multiple assignment to   |
|        | Range: 07F Hex or 80      | Hex   | binary output x on periphery modules               |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke | nicht | Bit = 0: AND function                              |
|        |                           |       |  |
|        | definiert.                |       | Bit = 1: OR function                               |
|        | definiert.                |       | Bit = 1: OR function<br>or 80 Hex: Flashing        |



|        | Name                             | Meaning   |
|--------|----------------------------------|---|
| 4480ff | PEDigitalOutx_Prior              | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 10                     |
|        |                                  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d               |
|        | Level: 6                         | HZM-CAN: Priority assignment for multiple               |
|        | Range: 0FF Hex                   | assignment to binary output x on periphery modules      |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | Bit = 0: Output flashing                                |
|        | definiert.                       | Bit = 1: Output is continuously active                  |
|        |                                  | x: Depending on application                             |
| 4500   | OilPressWarnCurveOn              |   |
|        | Level: 4                         | Enable / disable oil pressure monitoring curve with oil |
|        | Range: 0/1                       | pressure warning  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 4501   | OilPressEcyCurveOn               |   |
|        | Level: 4                         | Enable / disable oil pressure monitoring curve with     |
|        | Range: 0/1                       | engine stop   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 4505   | CoolPressSupviseOn               | XIOS  |
|        | Level: 4                         | Enable / disable coolant pressure monitoring            |
|        | Range: 0/1                       |   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 4505   | CoolPressWarnCurveOn             | Not XIOS  |
|        | Level: 4                         | Enable / disable coolant pressure monitoring curve      |
|        | Range: 0/1                       |   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 4506   | CoolPLim1RiseOrFall              | XIOS  |
|        | Level: 4                         | Coolant pressure monitoring: Monitoring for values      |
|        | Range: 0/1                       | above (1) or below (0) threshold 1                      |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 4506   | CoolPressIdleCurveOn             | Not XIOS, locomotive operation                          |
|        | Level: 4                         | Enable / disable coolant pressure monitoring curve with |
|        | Range: 0/1                       | forced idle speed in locomotive operation               |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 4507   | CoolPLim1EcyOrWarn               | XIOS  |
|        | Level: 4                         | Coolant pressure monitoring: Value above or below       |
|        | Range: 0/1                       | threshold 1 results in engine shutdown (1) or warning   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | (0)   |
|        | definiert.                       |   |
| 4508   | CoolPLim2RiseOrFall              | XIOS  |
|        |                                  |   |



|      | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
| 1    | Level: 4                         | Coolant pressure monitoring: Monitoring for values     |
|      | Range: 0/1                       | above (1) or below (0) threshold 2                     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | In locomotive operation, threshold 2 can be used for a |
|      | definiert.                       | forced idle speed if 5362 CoolPressWarnIdleOn = 1      |
| 4509 | CoolPLim2EcyOrWarn               | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Coolant pressure monitoring: Value above or below      |
|      | Range: 0/1                       | threshold 2 results in engine shutdown (1) or warning  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | (0)  |
|      | definiert.                       |  |
|      |                                  |  |



|      | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
| 4510 | CoolantTempWarnOn                | All except XIOS  |
|      | Level: 4                         | Enable / disable monitoring of coolant temperature     |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 4511 | CoolantTmpWarnIdleOn             | Not XIOS, locomotive operation                         |
|      | Level: 4                         | Enable / disable forced idle speed in locomotive       |
|      | Range: 0/1                       | operation when coolant temperature is high             |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4515 | ChargeAirTempWarnOn              | Not XIOS   |
|      | Level: 4                         | Enable / disable monitoring of charge air temperature  |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4520 | OilTempWarnOn                    | All except XIOS  |
|      | Level: 4                         | Enable / disable monitoring of oil temperature         |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 4521 | OilTempWarnIdleOn                | All except XIOS, locomotive operation                  |
|      | Level: 4                         | Enable / disable forced idle speed in locomotive       |
|      | Range: 0/1                       | operation when oil temperature is high                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4525 | ExhaustTempWarnOn                | All except XIOS  |
|      | Level: 4                         | Enable / disable monitoring of exhaust temperature     |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4545 | AlternatorSupviseOn              | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Enable / disable alternator monitoring                 |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4546 | AlternLim1RiseOrFall             | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Alternator monitoring: Monitoring for values above (1) |
|      | Range: 0/1                       | or below (0) threshold 1                               |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
|      | definiter ti                     |  |



|      | Name                      |         | Meaning  |
|------|---------------------------|---------|--|
|      | Level:                    | 4       | Alternator monitoring: Value above or below threshold  |
|      | Range:                    | 0/1     | 1 results in engine shutdown (1) or warning (0)        |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | e nicht |  |
|      | definiert.                |         |  |
| 4548 | AlternLim2RiseOrFall      |         | XIOS   |
|      | Level:                    | 4       | Alternator monitoring: Monitoring for values above (1) |
|      | Range:                    | 0/1     | or below (0) threshold 2                               |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | e nicht |  |
|      | definiert.                |         |  |
| 4549 | AlternLim2EcyOrWarn       |         | XIOS   |
|      | Level:                    | 4       | Alternator monitoring: Value above or below threshold  |
|      | Range:                    | 0/1     | 2 results in engine shutdown (1) or warning (0)        |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | e nicht |  |
|      | definiert.                |         |  |



|      | Name  | Meaning   |
|------|---|---|
| 4550 | CoolantTempSupviseOn                        | XIOS  |
|      | Level: 4                                    | Enable / disable coolant temperature monitoring           |
|      | Range: 0/1                                  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                  |   |
| 4551 | CoolTLim1RiseOrFall                         | XIOS  |
|      | Level: 4                                    | Coolant temperature monitoring: Monitoring for values     |
|      | Range: 0/1                                  | above (1) or below (0) threshold 1                        |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                  |   |
| 4552 | CoolTLim1EcyOrWarn                          | XIOS  |
|      | Level: 4                                    | Coolant temperature monitoring: Value above or below      |
|      | Range: 0/1                                  | threshold 1 results in engine shutdown (1) or warning     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | (0)   |
|      | definiert.                                  |   |
| 4553 | CoolTLim2RiseOrFall                         | XIOS  |
|      | Level: 4                                    | Coolant temperature monitoring: Monitoring for values     |
|      | Range: 0/1                                  | above (1) or below (0) threshold 2                        |
|      |   | In locomotive operation threshold 2 can be used for a     |
|      |   | forced idle speed if 5360 <i>CoolantTmpWarnIdleOn</i> = 1 |
|      | nicht definiert.                            |   |
| 4554 | CoolTLim2EcyOrWarn                          | XIOS  |
|      | Level: 4                                    | Coolant temperature monitoring: Value above or below      |
|      | Range: 0/1                                  | threshold 2 results in engine shutdown (1) or warning     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | (0)   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke               |   |
|      | nicht definiert.                            |   |
| 4555 | ChAirTempSupviseOn                          | XIOS  |
|      |   | Enable / disable charge air temperature monitoring        |
|      | Range: 0/1                                  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 4556 | ChAirTLim1RiseOrFall                        | XIOS  |
| 1000 | Level: 4                                    | Charge air temperature monitoring: Monitoring for         |
|      | Range: 0/1                                  | values above (1) or below (0) threshold 1                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                  |   |
| 4557 | ChAirTLim1EcyOrWarn                         | XIOS  |
|      | Level: 4                                    | Charge air temperature monitoring: Value above or         |
|      | Range: 0/1                                  | below threshold 1 results in engine shutdown (1) or       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | -   |
|      | definiert.                                  |   |
| 4558 | ChAirTLim2RiseOrFall                        | XIOS  |
|      |   | * *   |



|      | Name  | Meaning  |
|------|---|--|
|      | Level: 4                                    | Charge air temperature monitoring: Monitoring for  |
|      | Range: 0/1                                  | values above (1) or below (0) threshold 2  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 559  | ChAirTLim2EcyOrWarn                         | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Charge air temperature monitoring: Value above or  |
|      | Range: 0/1                                  | below threshold 2 results in engine shutdown (1) or  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. | warning (0)  |
| 560  | OilTempSupviseOn                            | XIOS   |
| 500  | Level: 4                                    | Enable / disable oil temperature monitoring  |
|      | Range: 0/1                                  | Enable / disable on temperature monitoring   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 561  | OilTLim1RiseOrFall                          | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Oil temperature monitoring: Monitoring for values  |
|      | Range: 0/1                                  | above (1) or below (0) threshold 1   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 562  | OilTLim1EcyOrWarn                           | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Oil temperature monitoring: Value above or below   |
|      | Range: 0/1                                  | threshold 1 results in engine shutdown (1) or warning  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | (0)  |
|      | definiert.                                  |  |
| 563  | OilTLim2RiseOrFall                          | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Oil temperature monitoring: Monitoring for values  |
|      | Range: 0/1                                  | above (1) or below (0) threshold 2   |
|      |   | In locomotive operation threshold 2 can be used for a formula $\frac{1}{2} = \frac{1}{2} \frac{1}$ |
|      | nicht definiert.                            | forced idle speed if 5361 <i>OilTempWarnIdleOn</i> = 1   |
| 564  | OilTLim2EcyOrWarn                           | XIOS   |
| 1304 | Level: 4                                    | Oil temperature monitoring: Value above or below   |
|      | Range: 0/1                                  | threshold 2 results in engine shutdown (1) or warning  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | <b>č</b>   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke               |  |
|      | nicht definiert.                            |  |
| 565  | FuelTempSupviseOn                           | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Enable / disable fuel temperature monitoring   |
|      | Range: 0/1                                  | ÷  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 566  | FuelTLim1RiseOrFall                         | XIOS   |
|      | Level: 4                                    | Fuel temperature monitoring: Monitoring for values   |
|      | Range: 0/1                                  | above (1) or below (0) threshold 1   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |  |
|      | definiert.                                  |  |
| 674  | Docio Inf                                   | ormation for Control Units with Conventional Injection Leve  |



|      | Name                                  |              | Meaning   |
|------|---------------------------------------|--------------|---|
| 4567 | FuelTLim1EcyOrWarn                    |              | XIOS  |
|      | Level:                                | 4            | Fuel temperature monitoring: Value above or below     |
|      | Range:                                | 0/1          | threshold 1 results in engine shutdown (1) or warning |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        | (0)   |
|      | definiert.                            |              |   |
| 4568 | FuelTLim2RiseOrFall                   |              | XIOS  |
|      | Level:                                | 4            | Fuel temperature monitoring: Monitoring for values    |
|      | Range:                                | 0/1          | above (1) or below (0) threshold 2                    |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        |   |
|      | definiert.                            |              |   |
| 4569 | FuelTLim2EcyOrWarn                    |              | XIOS  |
|      | Level:                                | 4            | Fuel temperature monitoring: Value above or below     |
|      | Range:                                | 0/1          | threshold 2 results in engine shutdown (1) or warning |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        | (0)   |
|      | definiert.                            |              |   |
| 4570 | ExhTempSupviseOn                      |              | XIOS  |
|      | Level:                                | 4            | Enable / disable exhaust temperature monitoring       |
|      | Range:                                | 0/1          |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        |   |
|      | definiert.                            |              |   |
| 4571 | ExhTLim1RiseOrFall                    |              | XIOS  |
|      | Level:                                | 4            | Exhaust temperature monitoring: Monitoring for values |
|      | Range:                                | 0/1          | above (1) or below (0) threshold 1                    |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        |   |
| 4550 | definiert.                            |              | WOG   |
| 4572 | ExhTLim1EcyOrWarn                     |              | XIOS  |
|      | Level:                                | 4            | Exhaust temperature monitoring: Value above or below  |
|      | Range:<br>Dage(g): Eablar! Textmorke  | 0/1<br>nicht | threshold 1 results in engine shutdown (1) or warning |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke definiert. | ment         | (0)   |
| 4573 | ExhTLim2RiseOrFall                    |              | XIOS  |
| -575 | Level:                                | 4            | Exhaust temperature monitoring: Monitoring for values |
|      | Range:                                | 4<br>0/1     | above (1) or below (0) threshold 2                    |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            |              |   |
|      | definiert.                            |              |   |
| 4574 | ExhTLim2EcyOrWarn                     |              | XIOS  |
|      | Level:                                | 4            | Exhaust temperature monitoring: Value above or below  |
|      | Range:                                | 0/1          | threshold 2 results in engine shutdown (1) or warning |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            |              | -   |
|      | definiert.                            | -            |   |
| 4575 | TurbOilTempSupviseOn                  |              | XIOS  |
| -    | Level:                                | 4            | Enable / disable turbocharger oil temperature         |
|      | Range:                                | 0/1          | monitoring  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke            |              |   |
|      |                                       |              |   |



|      | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
| 4576 | TuOilTLim1RiseOrFall             | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Turbocharger oil temperature monitoring: Monitoring    |
|      | Range: 0/1                       | for values above (1) or below (0) threshold 1          |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4577 | TuOilTLim1EcyOrWarn              | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Turbocharger oil temperature monitoring: Value above   |
|      | Range: 0/1                       | or below threshold 1 results in engine shutdown (1) or |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | warning (0)  |
|      | definiert.                       |  |
| 4578 | TuOilTLim2RiseOrFall             | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Turbocharger oil temperature monitoring: Monitoring    |
|      | Range: 0/1                       | for values above (1) or below (0) threshold 2          |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4579 | TuOilTLim2EcyOrWarn              | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Turbocharger oil temperature monitoring: Value above   |
|      | Range: 0/1                       | or below threshold 2 results in engine shutdown (1) or |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | warning (0)  |
|      | definiert.                       |  |
| 4580 | FuelPressSupviseOn               | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Enable / disable fuel pressure monitoring              |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4581 | FuelPrLim1RiseOrFall             | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Fuel pressure monitoring: Monitoring for values above  |
|      | Range: 0/1                       | (1) or below (0) threshold 1                           |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |
| 4582 | FuelPrLim1EcyOrWarn              | XIOS   |
|      | Level: 4                         | Fuel pressure monitoring: Value above or below         |
|      | Range: 0/1                       | threshold 1 results in engine shutdown (1) or warning  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | (0)  |
|      | definiert.                       |  |



|            | FuelPrLim2RiseOrFall<br>Level:        |              | XIOS   |
|------------|---------------------------------------|--------------|--|
| ]          | Level:                                |              |  |
| ]          |                                       | 4            | Fuel pressure monitoring: Monitoring for values above  |
|            | Range:                                | 0/1          | (1) or below (0) threshold 2   |
|            | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        |  |
| 4584       | definiert.                            |              |  |
| <b>FUG</b> | FuelPrLim2EcyOrWarn                   |              | XIOS   |
| ]          | Level:                                | 4            | Fuel pressure monitoring: Value above or below   |
| ]          | Range:                                | 0/1          | threshold 2 results in engine shutdown (1) or warning  |
|            | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        | (0)  |
|            | definiert.                            |              |  |
| 4585       | OilLevelSupviseOn                     |              | XIOS   |
|            | Level:                                | 4            | Enable / disable oil level monitoring  |
|            | Range:                                | 0/1          |  |
|            | Page(s): Fehler! Textmarke definiert. | nicht        |  |
| 4586       | OilLevLim1RiseOrFall                  |              | XIOS   |
| ]          | Level:                                | 4            | Oil level monitoring: Monitoring for values above (1)  |
| ]          | Range:                                | 0/1          | or below (0) threshold 1   |
| ]          | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        |  |
|            | definiert.                            |              |  |
| 4587       | OilLevLim1EcyOrWarn                   |              | XIOS   |
| ]          | Level:                                | 4            | Oil level monitoring: Value above or below threshold 1   |
| ]          | Range:                                | 0/1          | results in engine shutdown (1) or warning (0)  |
|            | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        |  |
|            | definiert.                            |              |  |
| 4588       | OilLevLim2RiseOrFall                  |              | XIOS   |
|            | Level:                                | 4            | Oil level monitoring: Monitoring for values above (1)  |
|            | Range:                                | 0/1          | or below (0) threshold 2   |
|            | Page(s): Fehler! Textmarke            | nicht        |  |
|            | definiert.                            |              |  |
|            | OilLevLim2EcyOrWarn                   |              | XIOS   |
|            | Level:                                | 4            | Oil level monitoring: Value above or below threshold 2   |
|            | Range:                                | 0/1          | results in engine shutdown (1) or warning (0)  |
|            | Page(s): Fehler! Textmarke definiert. | nicht        |  |
|            |                                       |              | VIOC   |
|            | TrOilPressSupviseOn                   | 4            | XIOS   |
|            | Level:                                | 4            | Enable / disable transmission oil pressure monitoring  |
|            | Range:                                | 0/1<br>nicht |  |
|            | Page(s): Fehler! Textmarke definiert. | шспі         |  |
|            | TrOilPLim1RiseOrFall                  |              | XIOS   |
|            | Level:                                | 1            |  |
|            | Range:                                | 4<br>0/1     | Transmission oil pressure monitoring: Monitoring for values above (1) or below (0) threshold 1 |
|            | Page(s): <b>Fehler! Textmarke</b>     |              |  |
|            | definiert.                            | ment         |  |



|      | Name                       |       | Meaning  |
|------|----------------------------|-------|--|
| 4592 | TrOilPLim1EcyOrWarn        |       | XIOS   |
|      | Level:                     | 4     | Transmission oil pressure monitoring: Value above or |
|      | Range:                     | 0/1   | below threshold 1 results in engine shutdown (1) or  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke | nicht | warning (0)  |
|      | definiert.                 |       |  |
| 4593 | TrOilPLim2RiseOrFall       |       | XIOS   |
|      | Level:                     | 4     | Transmission oil pressure monitoring: Monitoring for |
|      | Range:                     | 0/1   | values above (1) or below (0) threshold 2            |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke | nicht |  |
|      | definiert.                 |       |  |



|      | Name                             | Meaning   |
|------|----------------------------------|---|
| 4594 | TrOilPLim2EcyOrWarn              | XIOS  |
|      | Level: 4                         | Transmission oil pressure monitoring: Value above or      |
|      | Range: 0/1                       | below threshold 2 results in engine shutdown (1) or       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | <b>C</b>  |
|      | definiert.                       |   |
| 4600 | ExcitationControlOn              | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 2                         | Enable excitation control or excitation governing in      |
|      | Range: 0/1                       | locomotive operation                                      |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | L   |
|      | definiert.                       |   |
| 4600 | PitchControlOn                   | Marine operation  |
|      | Level: 2                         | Enable / disable adjustable propeller governing           |
|      | Range: 0/1                       |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.                       |   |
| 4601 | ExcitGovOrControl                | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 2                         | Selection of excitation control/excitation governing      |
|      | Range: 0/1                       | 0 = Excitation control                                    |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1 = Excitation governing                                  |
|      | definiert.                       |   |
| 4602 | ExcitGovTrPowOrFuel              | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 2                         | Selection of control loop for determining excitation      |
|      | Range: 0/1                       | signal  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 0 = Based on fuel   |
|      | definiert.                       | 1 = Based on traction power                               |
| 4603 | ExcitGovFuelPossible             | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 2                         | Indication that the diesel governor fuel is equivalent to |
|      | Range: 0/1                       | power   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert., Fehler!        |   |
|      | Textmarke nicht definiert.       |   |
| 4610 | ExcitControlRampOn               | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 2                         | Enable / disable ramp for excitation control              |
|      | Range: 0/1                       |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.                       |   |
| 4620 | DigSlideExcitCntrlOn             | Locomotive operation                                      |
|      | Level: 2                         | Enable / disable digital slide protection intervention in |
|      | Range: 0/1                       | excitation signal   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.                       |   |
| 4621 | AnaSlideExcitCntrlOn             | Locomotive operation                                      |
|      |                                  |   |



|      | Name                                     |         | Meaning  |
|------|--|---------|--|
|      | Level:                                   | 2       | Enable / disable analogue slide protection intervention  |
|      | Range:                                   | 0/1     | in excitation signal                                     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke<br>definiert. | e nicht |  |
| 630  | ExcitGovPICurveOn                        |         | Locomotive operation                                     |
|      | Level:                                   | 3       | Enable / disable PI correction characteristic for        |
|      | Range:                                   | 0/1     | excitation governing                                     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke               | e nicht |  |
|      | definiert.                               |         |  |
| 630  | PitchGovPICurveOn                        |         | Marine operation   |
|      | Level:                                   | 3       | Enable / disable PI correction characteristic for        |
|      | Range:                                   | 0/1     | adjustable propeller governing                           |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke               | e nicht |  |
|      | definiert.                               |         |  |
| 635  | ExcitationSetpPCOn                       |         | Locomotive operation                                     |
|      | Level:                                   | 2       | Enable /disable excitation value specification by PC     |
|      | Range:                                   | 0/1     |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke               | e nicht |  |
|      | definiert., Fehler! Text                 | marke   |  |
|      | nicht definiert.                         |         |  |
| 635  | PitchSetpPCOn                            |         | Marine operation   |
|      | Level:                                   | 2       | Enable / disable adjustable propeller value specificatio |
|      | Range:                                   | 0/1     | by PC  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke               | e nicht |  |
|      | definiert.                               |         |  |
| 4640 | ExcitGovSetpRampOn                       |         | Locomotive operation                                     |
|      | Level:                                   | 2       | Enable / disable fuel or traction power ramp             |
|      | Range:                                   | 0/1     |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke               | e nicht |  |
|      | definiert.                               |         |  |
| 4640 | PitchGovFuelRampOn                       |         | Marine operation   |
|      | Level:                                   | 2       | Enable / disable fuel ramp for adjustable propeller      |
|      | Range:                                   | 0/1     |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke               | e nicht |  |
|      | definiert.                               |         |  |
| 4642 | PitchSpeedLimitOn                        |         | Marine operation   |
|      | Level:                                   | 2       | Enable / disable speed-dependent limitation for          |
|      | Range:                                   | 0/1     | adjustable propeller                                     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke               | e nicht |  |
|      | definiert.                               |         |  |
| 1650 | ExcitTempLimitOn                         |         | Locomotive operation                                     |
|      | Level:                                   | 2       | Enable / disable temperature dependent reduction of      |
|      | Range:                                   | 0/1     | fuel quantity setpoint or traction power setpoint        |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke<br>definiert. | e nicht |  |
| 4655 | ExcitBoostLimitOn                        |         | Locomotive operation                                     |
|      | LACIDOUSILIIIIIUUI                       |         | Locomonive operanon                                      |



|      | Name                            | Meaning   |
|------|---------------------------------|---|
|      | Level: 2                        | Enable / disable boost pressure dependent limitation of |
|      | Range: 0/1                      | fuel quantity setpoint or traction power setpoint       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nich | t   |
|      | definiert.                      |   |
| 4656 | ExcitSpeedLimitOn               | Locomotive operation                                    |
|      | Level: 2                        | Enable / disable speed-dependent limitation of          |
|      | Range: 0/1                      | excitation signal as control loop output value          |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nich | ıt  |
|      | definiert., Fehler! Textmark    | e   |
|      | nicht definiert., Fehler        | •!  |
|      | Textmarke nicht definiert.      |   |
| 4657 | TractPowLimitVoltOn             | Locomotive operation                                    |
|      | Level: 2                        | Enable / disable speed-dependent limitation of traction |
|      | Range: 0/1                      | power setpoint  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nich | t   |
|      | definiert.                      |   |
| 4658 | TractPowLimitCurrOn             | Locomotive operation                                    |
|      | Level: 2                        | Enable / disable speed-dependent limitation of traction |
|      | Range: 0/1                      | current setpoint  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nich | t   |
|      | definiert.                      |   |
| 4680 | EGROn                           |   |
|      | Level: 4                        | Enable / disable exhaust gas recirculation              |
|      | Range: 0/1                      | (on request)  |
|      | Page(s):                        | -   |
|      |                                 |   |



|      | Name  |          | Meaning   |
|------|---|----------|---|
| 4681 | EGRCoolTempSupviseOn                        |          |   |
|      | Level:                                      | 4        | Enable / disable exhaust gas recirculation dependency     |
|      |   | )/1      | on coolant temperature                                    |
|      | Page(s):                                    |          | (on request)  |
| 4682 | InletAirMapOn                               |          |   |
|      | Level:                                      | 4        | Enable / disable inlet air throttle valve                 |
|      | Range: 0                                    | )/1      | (on request)  |
|      | Page(s):                                    |          |   |
| 4683 | InlAirPowCurveOrMap                         |          |   |
|      | Level:                                      | 4        | Setpoint for inlet air throttle valve derived from power- |
|      | Range: 0                                    | )/1      | dependent curve (1) or from speed and fuel quantity       |
|      | Page(s):                                    |          | dependent map (0) (on request)                            |
| 4685 | WasteGateMapOn                              |          |   |
|      | Level:                                      | 4        | Enable /disable waste gate setpoint derived from speed    |
|      | Range: 0                                    | )/1      | and boost pressure dependent map                          |
|      | Page(s):                                    |          | (on request)  |
| 4686 | BypassValveMapOn                            |          |   |
|      | Level:                                      | 4        | Enable / disable bypass valve setpoint derived from       |
|      | Range: 0                                    | )/1      | speed and boost pressure dependent map                    |
|      | Page(s):                                    |          | (on request)  |
| 4690 | SpeedLimitChAirTmpOn                        |          | All except XIOS   |
|      | Level:                                      | 4        | Enable / disable charge air temperature dependent         |
|      | C   | )/1      | reduction of speed-dependent fuel quantity limitation     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke ni               | icht     |   |
|      | definiert.                                  |          |   |
| 4695 | SpeedLimitExhTempOn                         |          | All except XIOS   |
|      | Level:                                      | 4        | Enable / disable exhaust gas temperature dependent        |
|      | U   | )/1<br>: | reduction of speed-dependent fuel quantity limitation     |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke ni<br>definiert. | icnt     |   |
| 4700 |   |          |   |
| 4700 | SpeedLimitOn                                | 4        | Parkle / Parkle and demondent for the out the             |
|      | Level:<br>Range: 0                          | 4<br>)/1 | Enable / disable speed-dependent fuel quantity limitation |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke ni               |          | mintation   |
|      | definiert.                                  | iciit    |   |
| 4701 | SpeedLimitTempOn                            |          | All except XIOS   |
| 1/01 | SpeedLimitCoolTempOn                        |          |   |
|      | Level:                                      | 4        | Enable / disable temperature dependent reduction of       |
|      |   | )/1      | speed-dependent fuel quantity limitation                  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke ni               |          |   |
|      | definiert.                                  |          |   |
| 4705 | SpeedLimitOilTempOn                         |          | All except XIOS   |
|      | - •   |          | •   |



|        | Name                       |       | Meaning   |
|--------|----------------------------|-------|---|
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable oil temperature dependent reduction of |
|        | Range:                     | 0/1   | speed-dependent fuel quantity limitation                |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke | nicht |   |
|        | definiert.                 |       |   |
| 4705   | FuelRedExhaustTempOn       |       |   |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable exhaust gas temperature dependent      |
|        | Range:                     | 0/1   | reduction of speed-dependent fuel quantity limitation   |
|        | Page(s):                   | 98    |   |
| 4706   | FuelRedCoolTempOn          |       | XIOS  |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable coolant temperature dependent          |
|        | Range:                     | 0/1   | reduction of speed-dependent fuel quantity limitation   |
|        | Page(s):                   | 96    |   |
| 4707   | FuelRedChAirTempOn         |       | XIOS  |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable charge air temperature dependent       |
|        | Range:                     | 0/1   | reduction of speed-dependent fuel quantity limitation   |
|        | Page(s):                   | 97    |   |
| 4708   | FuelRedFuelTempOn          |       | XIOS  |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable fuel temperature dependent reduction   |
|        | Range:                     | 0/1   | of speed-dependent fuel quantity limitation             |
|        | Page(s):                   | 97    |   |
| 4709   | FuelRedAmbPressOn          |       | XIOS  |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable ambient pressure dependent reduction   |
|        | Range:                     | 0/1   | of speed-dependent fuel quantity limitation             |
|        | Page(s):                   | 98    |   |
| 4710   | BoostLimitOn               |       |   |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable boost pressure dependent fuel quantity |
|        | Range:                     | 0/1   | limitation  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke | nicht |   |
|        | definiert.                 |       |   |
| 4720   | ZeroFuelCurveOn            |       |   |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable zero delivery characteristic           |
|        | Range:                     | 0/1   | -   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke | nicht |   |
|        | definiert.                 |       |   |
| 4721ff | FuelToActPosxCurveOn       |       |   |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable fuel quantity dependent actuator       |
|        | Range:                     | 0/1   | setpoint position for actuator x                        |
|        | Page(s):                   | 358   | x = 13  |
| 4724   | CheckFuelLimitOn           |       |   |
|        | Level:                     | 4     | Enable / disable indication that engine is operating at |
|        | Range:                     | 0/1   | power limit   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke  |       | •   |
|        | definiert.                 |       |   |
| 4750   | FuelTempCorrOn             |       |   |

4750 FuelTempCorrOn



|      | Name                      |       | Meaning   |
|------|---------------------------|-------|---|
|      | Level:                    | 4     | Enable / disable fuel temperature dependent fuel          |
|      | Range:                    | 0/1   | correction  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke | nicht |   |
|      | definiert.                |       |   |
| 4800 |                           |       | Hardware-specific configuration parameters are            |
| ff   |                           |       | described in the associated subchapters                   |
| 4810 | StopImpulseOrSwitch       |       |   |
|      | Level:                    | 2     | Selection of function mode for engine stop:               |
|      | Range:                    | 0/1   | 0 = Engine stop active only as long as stop command is    |
|      | Page(s):                  | 252   | applied   |
|      |                           |       | 1 = Engine stop active after single pulse until engine is |
|      |                           |       | stopped   |



|        | Name                             | Meaning   |
|--------|----------------------------------|---|
| 4811   | StopOpenOrClose                  | DC 6  |
|        | Level: 2                         | Engine stop switch active if                              |
|        | Range: 0/1                       | 0: Closed   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: Open   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    | This function has a higher priority than the sign for 810 |
|        | nicht definiert.                 | <i>FunctEngineStop</i> (RESET)                            |
| 4849   | StartImpulseOrSwitch             | DC 5, XIOS  |
|        | Level: 2                         | Selection of function mode for engine start switch:       |
|        | Range: 0/1                       | 0 = Engine start active only as long as start command is  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | applied   |
|        | definiert., 251                  | 1 = Engine start active after single switch pulse until   |
|        |                                  | engine is running   |
| 4851ff | DigitalOutx:Logic                | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9                        |
|        | Level: 6                         | Logical link for multiple assignment to binary output x:  |
|        | Range: 07F Hex or 80 Hex         | DC 1-03: 13 DC 6: 12                                      |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | DC 1-04: 15 DC 7: 17                                      |
|        | definiert.                       | DC 2: 15 DC 9: 1  |
|        |                                  | DC 5: 111   |
|        |                                  | Bit = 0: AND function                                     |
|        |                                  | Bit = 1: OR function                                      |
|        |                                  | 80 Hex: Flashing  |
| 4880ff | DigitalOutx:Prior                | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9                        |
|        | Level: 6                         | Priority for multiple assignment to binary outputs        |
|        | Range:0FF Hex                    | (x: see 4851 DigitalOutx:Logic)                           |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       | Bit = 1: Output is continuously active                    |
| 4900ff | ChanTyp                          |   |
|        | Level: 6                         | Configuration of input channel type for setpoint          |
|        | Range: 010                       | adjusters and sensors                                     |
|        | Page(s): 238                     | 0 = Analogue  |
|        |                                  | 1 = PWM   |
|        |                                  | 2 = HZM-CAN periphery module<br>3 = Custom CAN protocol   |
|        |                                  | 4 = CANopen   |
|        |                                  | 5 = DeviceNet   |
|        |                                  | 6 = Modbus  |
|        |                                  | 7 = SAE J1939   |
|        |                                  | 8 = HZM-CAN customer module                               |
|        |                                  | 9 = HZM-CAN twin module                                   |
|        |                                  | 10 = WAGO module  |
|        |                                  | 13 = ICENI module   |
|        |                                  | 14= HZM-CAN ALL   |
|        |                                  | 15 = Frequency (XIOS only)                                |
|        |                                  | 16 = HZM-CAN add-on module                                |
|        |                                  | Sensors see 2900 ff                                       |
|        |                                  | Sensors See 2700 II                                       |



| BoostSensorRelOrAbs  |  |  |
|----------------------|--|--|
|                      |  |  |
| Level:               | 4  | Boost pressure sensor configuration  |
| Range:               | 0/1  | 0: Absolute pressure sensor  |
| Page(s):             |  | 1: Relative pressure sensor  |
| PEIx                 |  |  |
| Level:               | 6  | Index of HZM-CAN periphery module in field 404   |
| Range:               | 02   | CanPENodeNumber, which provides the setpoint   |
| Page(s):             | 238  | adjuster or sensor   |
|                      |  | Sensors see 2900 ff  |
| SubstOrLast          |  |  |
| Level:               | 4  | Selection of substitute value for setpoint adjusters and   |
| Range:               | 0/1  | sensors in case of error ( $0 = Last$ valid value, $1 =$   |
| Page(s):             | 245  | Substitute value)  |
|                      |  | Sensors see 2900 ff  |
| HoldOrReset          |  |  |
| Level:               | 4  | Selection whether error on setpoint adjuster /sensor   |
| Range:               | 0/1  | is to be cleared or retained after signal return   |
| Page(s):             | 246  | (0 = Error is cleared, 1 = Error is retained)  |
| -                    |  | Sensors see 2900 ff  |
| NoStoreSErrOn        |  |  |
| Level:               | 6  | Suppresses the storage of errors in the error memory   |
| Range:               | 0/1  | until the control unit is restarted  |
| Page(s):             | 379  |  |
| CommAlarmWarnFlash(  | On   |  |
| Level:               | 2  | Selection whether common alarm indicator should flash  |
| Range:               | 0/1  | when only warnings are output  |
| Page(s):             | 374  |  |
| CommonAlarmResetOn   |  |  |
| Level:               | 2  | Selects whether the common alarm indication will be  |
| Range:               | 0/1  | briefly reset (edge change) when a new error is added  |
| Page(s):             | 374  |  |
| CommonAlarmResetBoth | ı  |  |
| Level:               | 2  | Selects whether the edge change (5102  |
| Range:               | 0/1  | CommonAlarmResetOn = 1) is also generated when an  |
| Page(s):             | 374  | error disappears (generally with every error change)   |
| EcyActuatorDiffxOn   |  | XIOS   |
| Level:               | 6  | Selects whether an actuator difference is fatal for the  |
| Range:               | 0/1  | speed governor (engine stop)   |
| Page(s):             | 360  | x = 13   |
| · · · ·              |  | Not XIOS   |
| Level:               | 6  | Selects whether an actuator difference is fatal for the  |
| Range:               | 0/1  | speed governor (engine stop)   |
| 0                    | 360  | x = 13   |
|                      | Page(s):<br>PEIx<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>SubstOrLast<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>HoldOrReset<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>NoStoreSErrOn<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommAlarmWarnFlashO<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetOn<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetOn<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetOn<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetBot<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetBot<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetBot<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetBot<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetBot<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>CommonAlarmResetBot<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>EcyActuatorDiffxOn<br>Level:<br>Range:<br>Page(s):<br>EcyActuatorDiffxOn<br>Level: | Page(s): <b>PEIx</b> Level:       6         Range:       02         Page(s):       238        SubstOrLast         Level:       4         Range:       0/1         Page(s):       245        HoldOrReset         Level:       4         Range:       0/1         Page(s):       246         NoStoreSErrOn         Level:       6         Range:       0/1         Page(s):       379         CommAlarmWarnFlashOn         Level:       2         Range:       0/1         Page(s):       374         CommonAlarmResetOn         Level:       2         Range:       0/1         Page(s):       374         CommonAlarmResetBoth         Level:       2         Range:       0/1         Page(s):       374         CommonAlarmResetBoth         Level:       2         Range:       0/1         Page(s):       374         CommonAlarmResetBoth |

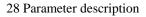


|      | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
| 5170 | EcyCanBusOn                      | All except XIOS  |
|      | Level: 6                         | Selects whether the CAN bus error is fatal (engine stop) |
|      | Range: 0/1                       | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                |
|      | Page(s):                         |  |
| 5171 | EcyCanCommOn                     | All except XIOS  |
|      | Level: 6                         | Selects whether the CAN Comm error is fatal              |
|      | Range: 0/1                       | (engine stop)  |
|      | Page(s):                         | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                |
| 5184 | EcyACFatalErrorOn                | All except XIOS  |
|      | Level: 6                         | Selects whether fatal errors in one of the add-on        |
|      | Range: 0/1                       | modules is fatal for the speed governor (engine stop)    |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 5189 | EcyPEFatalErrorOn                | All except XIOS  |
|      | Level: 6                         | Selects whether fatal errors in one of the periphery     |
|      | Range: 0/1                       | modules is fatal for the speed governor (engine stop)    |
|      | Page(s): 366, Fehler! Textmarke  | See basic information HZM-CAN DG 13 002-d                |
|      | nicht definiert., Fehler!        |  |
|      | Textmarke nicht definiert.       |  |
| 5210 | SyncAnalogOrDigital              |  |
|      | Level: 2                         | Synchronisation selection                                |
|      | Range: 0/1                       | 0 = Digital potentiometer                                |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1 = Analogue control signal (e.g., SyG 02)               |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert., Fehler!        |  |
|      | Textmarke nicht definiert.,      |  |
|      | Fehler! Textmarke nicht          |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 5211 | SyncInputOrHZM_SyG               | DC 6   |
|      | Level: 2                         | Synchronising signal type selection at multifunction     |
|      | Range: 0/1                       | port 2   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | •  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    | 1 = Device from other manufacturer                       |
|      | nicht definiert., 239            | (RESET)  |

5230 LoadControlOrPot



|      | Name   | Meaning   |
|------|--|---|
|      | Level: 2   | Selection of load control input at MFP1                     |
|      | Range: 0/1   | 0 = Analogue load control setpoint                          |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                       | 1 = Analogue control signal (e.g., LMG 10)                  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                              |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,                            |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |   |
|      | nicht definiert.,                                      |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht                                |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                              |   |
|      | Textmarke nicht definiert.,<br>Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke  |   |
|      | nicht definiert.                                       |   |
| 5231 | LoadControlOrHZM_LMG                                   | DC 6  |
| 5251 | Level: 2   | Power control signal type selection at multifunction        |
|      | Range: 0/1   | port 1  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                       | •   |
|      |  | 1 = Device from other manufacturer                          |
|      | nicht definiert., Fehler!                              | (RESET)   |
|      | Textmarke nicht definiert., 239                        |   |
| 5233 | PowerGovernorOrLMG                                     |   |
|      | Level: 2   | Power control selection                                     |
|      | Range: 0/1   | 0 = Selection corresponding to 5230 <i>LoadControlOrPot</i> |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                       | 1 = Integrated power governor                               |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                          |   |
|      | nicht definiert., Fehler!                              |   |
|      | Textmarke nicht definiert., 414                        |   |





|      | Name  | Meaning   |
|------|---|---|
| 5234 | OffsModeFuelOrSpeed                         |   |
|      | Level: 2                                    | Selection of intervention mode with integrated power      |
|      | Range: 0/1                                  | governor  |
|      |   | 0 = Speed offset for speed governor (island operation)    |
|      | definiert.                                  | 1 = Fuel offset (mains operation)                         |
| 5235 | PowerGovPIDCurveOn                          |   |
|      | Level: 2                                    | Enable / disable PID characteristic for integrated power  |
|      | Range: 0/1                                  | governor  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                  |   |
| 5239 | SupvisePowerDiffOn                          |   |
|      | Level: 2                                    | Enable / disable power difference monitoring in           |
|      | Range: $0/1$                                | integrated power governor                                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 5241 |   |   |
| 5241 | PowerSetpRampOn                             |   |
|      | Level: 2                                    | Enable / disable power setpoint ramp in integrated        |
|      | Range:0/1Page(s): Fehler! Textmarke nicht   | power governor  |
|      | definiert.                                  |   |
| 5243 | PowerSetpPCOn                               |   |
| 5245 | Level: 2                                    | Enable / disable setpoint specification by PC for         |
|      | Range: 0/1                                  | integrated power governor                                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                  |   |
| 5245 | KnockControlOn                              |   |
|      | Level: 2                                    | Enable / disable power reduction in integrated power      |
|      | Range: 0/1                                  | governor in case of knocking                              |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                  |   |
| 5247 | JetAssistOn                                 |   |
|      | Level: 2                                    | Enable / disable boost function                           |
|      | Range: 0/1                                  |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert.                                  |   |
| 5250 | ShipSetp2DigiOrAna                          |   |
|      | Level: 2                                    | Selection of setpoint adjuster 2 for maritime application |
|      | Range: 0/1                                  | 0 = Analogue signal                                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | 1 = Digital potentiometer                                 |
|      | definiert.                                  |   |
| 5251 | TwinEngineEnable                            |   |
|      | Level: 2                                    | Enable / disable master / slave mode in marine            |
|      | Range: 0/1                                  | operation   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            |   |
|      | definiert., 413                             |   |



| _    | Name                      |         | Meaning  |
|------|---------------------------|---------|--|
| 5252 | NoDigPotAtSetp1Err        |         |  |
|      | Level:                    | 2       | Disable automatic selection of digital potentiometer in  |
|      | Range:                    | 0/1     | case of error on setpoint adjuster 1 in marine operation |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | e nicht |  |
|      | definiert., 246           |         |  |



|      | Name   | Meaning   |
|------|--|---|
| 5253 | ShipSetp1LeverOrPot  |   |
|      | Level: 2   | Selection of type for setpoint adjuster 1 in marine       |
|      | Range: 0/1   | operation   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               | 0: Without directional information (standard)             |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                  | 1: With directional information                           |
|      | nicht definiert.   |   |
| 5254 | NeutralGearPoweredOn   |   |
|      | Level: 2   | Selection of neutral gear type in marine operation        |
|      | Range: 0/1   | 0: Unpowered  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               | 1: Powered  |
|      | definiert.   |   |
| 5300 | VelocityOn   | All except XIOS   |
|      | Level: 2   | Enable / disable velocity measurement                     |
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                                  |   |
|      | nicht definiert.   |   |
| 5305 | VelocityMaxGovOn   |   |
|      | Level: 2   | Enable / disable maximum velocity governor for            |
|      | Range: 0/1   | velocity limitation                                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|      | definiert.   |   |
| 5309 | VelocityStaticCorrOn   |   |
|      | Level: 2   | Enable / disable static correction function in maximum    |
|      | Range: 0/1   | velocity governor   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|      | definiert.   |   |
| 5315 | CheckThrustOn  |   |
|      |  | Enable / disable thrust monitoring                        |
|      | Range: 0/1   |   |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|      | definiert.   |   |
| 5350 | LocoSetpoint1Mode  | ~   |
|      | Level: 2   | Selection of setpoint adjuster 1 in locomotive operation  |
|      | Range: 0/1   | 0 = Speed notch switch                                    |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert., Fehler! Textmarke | 1 = Analogue signal 2 = Digital potentiometer             |
|      | nicht definiert.   | 2 – Digital potentiometer                                 |
| 5251 |  |   |
| 5351 | DigSlideSpeedSetpOn  | Peoble / displa slide sector inter (in the line internet) |
|      | Level: 2<br>Pongo: 0/1   | Enable / disable slide protection intervention on speed   |
|      | Range: 0/1<br>Page(s): Febler! Textmarke nicht                 | setpoint  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert.                    |   |
| 5252 |  |   |
| 5352 | AnaSlideSpeedSetpOn  |   |



|      | Name                      |         | Meaning   |
|------|---------------------------|---------|---|
|      | Level:                    | 2       | Enable / disable slide protection intervention by     |
|      | Range:                    | 0/1     | analogue slide signal                                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | e nicht |   |
|      | definiert.                |         |   |
| 5353 | NotchAssignOrBinary       |         |   |
|      | Level:                    | 2       | Selection whether speed notch corresponds directly to |
|      | Range:                    | 0/1     | binary value or is determined from a table.           |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | e nicht |   |
|      | definiert., 251           |         |   |



|        | Name   | Meaning   |
|--------|--|---|
| 5360   | CoolantTmpWarnIdleOn   | XIOS, locomotive operation  |
|        | Level: 2   | Enable / disable forced idle speed if coolant temperature   |
|        | Range: 0/1   | warning 2 is triggered  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|        | definiert.   |   |
| 5361   | OilTempWarnIdleOn  | XIOS, locomotive operation  |
|        | Level: 2   | Enable / disable forced idle speed if oil temperature   |
|        | Range: 0/1   | warning 2 is triggered  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|        | definiert.   |   |
| 5362   | CoolPressWarnIdleOn  | XIOS, locomotive operation  |
|        | Level: 2   | Enable / disable forced idle speed if coolant pressure  |
|        | Range: 0/1   | warning 2 is triggered  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                               |   |
|        | definiert.   |   |
| 5380ff | ErrMaskPEActuator(x)   | Not XIOS  |
|        | Level: 1   | Mask for error states for actuators on currently  |
|        | Range:03FFF Hex  | connected HZM-CAN periphery modules that are  |
|        | Page(s): 366   | important for the master  |
|        |  | x: Depending on application   |
|        |  | Bit = 0: Error is ignored   |
|        |  | Bit = 1: Error is observed  |
|        |  | XIOS see 25030 ErrMaskPEActuator(x)   |
| 5440ff | ErrMaskPEModul(x)  | Not XIOS  |
|        | Level: 1   | Mask for error states for currently connected HZM-  |
|        | Range:03FFF Hex  | CAN periphery modules that are fatal for the master   |
|        | Page(s): 366, Fehler! Textmarke                                | (engine shutdown) if 5189 $EcyPEFatalErrorOn = 1$ is  |
|        | nicht definiert., Fehler!                                      | set   |
|        | Textmarke nicht definiert.                                     | $\mathbf{x} = 0 \dots 2$  |
|        |  | Bit = 0: Error is ignored   |
|        |  | Bit = 1: Error is observed<br>XIOS and $25002$ EmpMach/DEMach/(m)   |
| 51176  |  | XIOS see 25002 <i>EcyMaskPEModul(x)</i>   |
| 544311 | ErrMaskACModul(x)  | Not XIOS  |
|        | Level: 1   | Mask for error states for currently connected HZM-  |
|        | Range: 03FFF Hex   | CAN add-on modules that are fatal for the master (anging shutdown) if $5180$ EmpEE at all man $On = 1$ is |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht<br>definiert Fehler! Textmarke | (engine shutdown) if 5189 <i>EcyPEFatalErrorOn</i> = 1 is   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke<br>nicht definiert.              | set $x = 04$  |
|        |  | x = 04<br>Bit = 0: Error is ignored   |
|        |  | Bit = 0. Error is observed $Bit = 1$ : Error is observed  |
|        |  | XIOS see 25006 $EcyMaskACModul(x)$  |
| 5510   |  | Hardware-specific configuration parameters are  |
| 2210   |  |   |
| ff     |  | described in the associated subchapters   |

5700 PositionerOn



| Name                 |              | Meaning                                     |
|----------------------|--------------|---|
| Level:               | 2            | Control unit works as:                      |
| Range:               | 0/1          | 0 = Speed governor                          |
| Page(s):Fehler! Text | tmarke nicht | 1 = Positioner, see 1700 PositionerSetpoint |
| definiert., 365      |              | (test mode, cannot be saved)                |



|              | Name                       |       | Meaning   |
|--------------|----------------------------|-------|---|
| 5701         | PositionerMode             |       | 5   |
|              | Level:                     | 2     | Selection of positioning mode for the actuator            |
|              | Range:                     | 03    | 0 = Specification from 1700                               |
|              | Page(s):                   | 365   | $1 = \text{Rectangular from } 1700 \pm 1701$              |
|              |                            |       | $2 = Delta \text{ from } 1700 \pm 1701$                   |
|              |                            |       | 3 = Sinusoidal from 1700 ± 1701                           |
| 5900         | FeedbZeroPosAdjustOn       |       |   |
| 2700         | ActxZeroPosAdjustOn        |       |   |
| 5934         | Level:                     | 6     | Enable / disable automatic actuator adjustment at each    |
| 5944         | Range:                     | 0/1   | engine stop   |
|              | Page(s):                   | 355   | Accepted for only one actuator and only for the one to    |
|              |                            |       | which the speed governor is assigned                      |
|              |                            |       | x = 13  |
| 5910         | ActuatorxOn                |       |   |
| 5930         | Level:                     | 6     | Enable/disable servo loop for actuator x                  |
| 5940         | Range:                     | 0/1   | x = 13  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke  | nicht |   |
|              | definiert., 172, 351, 362  |       |   |
| 5911         | Amplifier2QOr4Q            |       | All except DC 5, DC 7, DC 10                              |
| 5931         | Level:                     | 6     | Amplifier operating principle                             |
| 5941         | Range:                     | 0/1   | 0 = 4-quadrant (energizing in both directions)            |
|              | Page(s): Fehler! Textmarke | nicht | 1 = 2-quadrant (energizing towards 100 %)                 |
|              | definiert., Fehler! Text   | narke |   |
|              | nicht definiert., 351      |       |   |
| 5915         | ServoxCurrentCorrOn        |       | DC 1, DC 2, DC 7, DC 10, XIOS                             |
| 5935         | Level:                     | 6     | Enable / disable voltage dependent current correction     |
| 5945         | Range:                     | 0/1   | of actuator current for actuator x                        |
|              | Page(s):                   | 363   | x = 13  |
| 5916         | ServoxCurrentPermOn        |       |   |
| 5936         | Level:                     | 6     | Enable / disable continuous energising of actuator x      |
| 5946         | Range:                     | 0/1   | x = 13  |
|              | Page(s):                   | 363   |   |
| 5920         | ServoCurrentPCOn           |       |   |
|              | Level:                     | 6     | Enable / disable actuator test mode to output the current |
|              | Range:                     | 0/1   | from 1920 ServoCurrentPC to all enabled actuators as a    |
|              | Page(s):                   | 362   | test setpoint (test mode, cannot be saved)                |
| 5950         | FeedbDigitalOrAnalog       |       | DC 2, DC 6, DC 9  |
|              | Level:                     | 6     | Type of actuator feedback                                 |
|              | Range:                     | 0/1   | 0 = DC voltage signal                                     |
|              | Page(s):                   | 351   | 1 = coil feedback (RESET)                                 |
| 5951         | FeedbxSlopeFallOrRise      |       |   |
|              | Laval                      | 6     | Type of feedback signal slope for actuator x              |
|              | Level:                     | 0     | Type of recover signal propertor accautor in              |
| 5961<br>5971 | Range:                     | 0/1   | 0 = Rising output signal with rising fuel quantity        |
| 5961         |                            |       |   |



|        | Name                             | Meaning  |
|--------|----------------------------------|--|
| 5952ff | FeedbackxLinearOn                |  |
|        | Level: 6                         | Enable / disable linearisation characteristic for feedback |
|        | Range: 0/1                       | from actuator x  |
|        | Page(s): 352                     | x = 13   |
| 14000  |                                  | Dual fuel parameters are described in the subchapter       |
| ff     |                                  |  |
| 14900  | ChanTypExhTempCylx               | XIOS   |
| ff     | Level: 1                         | Configuration of input channel type for exhaust            |
|        | Range: 038                       | temperature sensors  |
|        | Page(s): 238                     | x = 124  |
|        |                                  | Exhaust temperature sensors see 12900 ff                   |
|        |                                  | Channel types see 4900 ChanTyp                             |
| 14950  | PEIxExhTempCylx                  | XIOS   |
| ff     | Level: 6                         | Index of HZM-CAN periphery module in field 404             |
|        | Range: 02                        | CanPENodeNumber, which provides the exhaust                |
|        | Page(s): 238                     | temperature sensor   |
|        |                                  | x = 124, Exhaust temperature sensors see 12900 ff          |
| 15000  | ExTmpCylxSubstOrLast             | XIOS   |
|        | Level: 4                         | Selection of substitute value for exhaust temperature      |
|        | Range: 0/1                       | sensors in case of error ( $0 = Last$ valid value, $1 =$   |
|        | Page(s): 246                     | Substitute value)  |
|        |                                  | x = 124, Exhaust temperature sensors see 2900 ff           |
| 15040  | ExTmpCylxHoldOrReset             | XIOS   |
|        | Level: 4                         | Selection whether error on exhaust temperature sensor      |
|        | Range: 0/1                       | is to be cleared or retained after signal return           |
|        | Page(s): 247                     | (0 = Error is cleared, 1 = Error is retained)              |
|        |                                  | x = 124, exhaust temperature sensors see 2900 ff           |
| 15400  | Out1:Destination                 | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                                   |
| ff     | <b>Outx:Destination</b>          |  |
|        | Level: 6                         | Selection of target hardware for output x                  |
|        | Range: 0y                        | x = 1120 or lower, application-specific,                   |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | by default total outputs in own hardware and all           |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    | connected communication modules                            |
|        | nicht definiert., Fehler!        | •  |
|        | Textmarke nicht definiert.       | 0: Own hardware  |
|        |                                  | 2: HZM-CAN periphery module                                |
|        |                                  | 10: WAGO module  |
|        |                                  | 13: ICENI module   |
| 15401  | Out1:PEIx                        | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                                   |
| ff     | Outx:PEIx                        |  |
|        | Level: 6                         | Index of associated periphery module in 404                |
|        | Range: 02                        | <i>CanPENodeNumber</i> if Outx:Destination = 2             |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | x see 15400 Outx:Destination                               |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|        | nicht definiert.                 |  |



|               | Name                             | Meaning   |
|---------------|----------------------------------|---|
| 15402         | Outx:OutputType                  | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS  |
| ff            | Level: 6                         | Type of output on target hardware   |
|               | Range: 0y                        | y =   |
|               | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 0: Analogue output  |
|               | definiert., Fehler! Textmarke    | 1: PWM output   |
|               |                                  | 2: Binary output  |
|               | Textmarke nicht definiert.       | 3: Actuator output or solenoid valve control                              |
| 15403         | Outx:OutputNo                    | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS  |
| ff            | Level: 6                         | Number of output corresponding to output type and                         |
|               | Range: 0x                        | target hardware   |
|               | -                                | x Application-specific, corresponds to maximum                            |
|               |                                  | possible number for all output types on all possible                      |
|               |                                  | target hardware variations  |
| <b>0</b> 4000 | Textmarke nicht definiert.       |   |
| 24000<br>ff   |                                  | XIOS configuration parameters are described in the                        |
|               |                                  | XIOS subchapter   |
| 24810         | ChanTyp                          |   |
| ff            | Level: 6                         | Module type configuration if a switching function is                      |
|               | Range: 015<br>or -15+15          | received via a communication module                                       |
|               | Page(s): 248, 257, 258           | 01: Not used  |
|               | rage(s). 246, 257, 256           | <ol> <li>HZM-CAN periphery module</li> <li>Custom CAN protocol</li> </ol> |
|               |                                  | 4: CANopen  |
|               |                                  | 5: DeviceNet  |
|               |                                  | 6: Modbus   |
|               |                                  | 7: SAE J1939  |
|               |                                  | 8: HZM-CAN customer module  |
|               |                                  | 9: HZM-CAN twin module  |
|               |                                  | 10: WAGO module   |
|               |                                  | 13: ICENI module  |
|               |                                  | 1415: Not used  |
|               |                                  | 16: HZM-CAN add-on module   |
|               |                                  | Switching functions see 2810 ff   |
| 24910         | PEIx                             |   |
| ff            | Level: 6                         | Index of HZM-CAN periphery module in field 404                            |
|               | Range: 02                        | <i>CanPENodeNumber</i> , which provides the switching                     |
|               | Page(s): 248, 258                | function  |
|               |                                  | Switching functions see 2810 ff   |
| 25002         | EcyMaskPEModul(x)                | XIOS  |
| ff            | Level: 1                         | Mask for error states for currently connected HZM-                        |
|               | Range: 03FFF Hex                 | CAN periphery modules that are fatal for the master                       |
|               | Page(s): 366, Fehler! Textmarke  | (engine shutdown)<br>x = 0 2  |
|               | nicht definiert.                 | x = 02<br>Bit = 0: Error is ignored                                       |
|               |                                  | Bit = 0: Error is ignored<br>Bit = 1: Error is observed                   |
|               |                                  | Not XIOS see 5440 $ErrMaskPEModul(x)$                                     |
|               |                                  | 10021005005770EHMuski EMOuu(x)  |



| 25006 | EcyMaskACMoo      | dul(x)         | XIOS   |
|-------|-------------------|----------------|--|
| ff    | Level:            | 1              | Mask for error states for currently connected        |
|       | Range:            | 03FFF Hex      | HZM-CAN add-on modules that are fatal for the master |
|       | Page(s):Fehler! T | extmarke nicht | (engine shutdown)                                    |
|       | definiert.        |                | x = 04   |
|       |                   |                | Bit = 0: Error is ignored                            |
|       |                   |                | Bit = 1: Error is observed                           |
|       |                   |                | Not XIOS see 5443 ErrMaskACModul(x)                  |
| 25030 | ErrMaskPEActu     | ator(x)        | XIOS   |
| ff    | Level:            | 1              | Mask for error states for actuators on currently     |
|       | Range:            | 03FFF Hex      | connected HZM-CAN periphery modules that are         |
|       | Page(s):          | 366            | important for the master                             |
|       |                   |                | x: Depending on application                          |
|       |                   |                | Bit = 0: Error is ignored                            |
|       |                   |                | Bit = 1: Error is observed                           |
|       |                   |                | Not XIOS see 5380 <i>ErrMaskPEActuator(x)</i>        |

Tab. 192: Functions

## 28.3.1 DC 1

Here, the functions are described which are only available in DC 1 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                            | Meaning                                 |         |
|------|---------------------------------|---|---------|
| 4801 | PWMInOrDigitalIn11              |   |         |
|      | Level: 6                        | Signal type of digital input channel 1  |         |
|      | Range: 0/1                      | 0 = Binary input  11                    |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | 1 = PWM input                           | (RESET) |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |         |
|      | nicht definiert.                |   |         |
| 4802 | PWMIn2OrDigitalIn12             | Not DC 1-04                             |         |
|      | Level: 6                        | Signal type of digital input channel 2  |         |
|      | Range: 0/1                      | 0 = Binary input 12                     |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | 1 = PWM input 2                         | (RESET) |
|      | definiert.                      |   |         |
| 4803 | PWMOut1OrDigitalOut1            |   |         |
|      | Level: 6                        | Signal type of digital output channel 1 |         |
|      | Range: 0/1                      | 0 = Binary output 1                     |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | 1 = PWM output 1                        | (RESET) |
|      | definiert., Fehler! Textmarke   |   |         |
|      | nicht definiert.                |   |         |
| 4804 | PWMOut2OrDigitalOut2            |   |         |



| No.  | Name   | Meaning                                 |         |
|------|--|---|---------|
| 1    | Level: 6                                       | Signal type of digital output channel 2 |         |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Binary output 2                     |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                | 1 = PWM output 2                        | (RESET) |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                  |   |         |
|      | nicht definiert.                               |   |         |
| 4805 | PWMOut3OrDigitalOut3                           |   |         |
|      | Level: 6                                       | Signal type of digital output channel 3 |         |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Binary output 3                     |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                | 1 = PWM output 3                        | (RESET) |
|      | definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |         |



| No.  | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
| 4806 | PWMIn1VelocityOrPWM              |  |
|      | Level: 6                         | Signal type of digital input channel 1 if 4801           |
|      | Range: 0/1                       | PWMInOrDigitalIn1 = 1 (PWM)                              |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 0 = PWM input  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    | 1 = Speed input (RESET)                                  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 4807 | PWMIn2VelocityOrPWM              | Not DC 1-04  |
|      | Level: 6                         | Signal type of digital input channel 2 if 4802           |
|      | Range: 0/1                       | PWMInOrDigitalIn2 = 1 (PWM)                              |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 0 = PWM input  |
|      | definiert.                       | 1 = Speed input (RESET)                                  |
| 5512 | AnalogInx_TempLin                |  |
| 5522 | Level: 4                         | Selection of linearisation curve for temperature sensor  |
| 5532 | Range: 04                        | at analogue input x                                      |
| 5542 | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | x = 14   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 5590 | TempInx_SensorType               |  |
| 5595 | Level: 4                         | Selection of linearisation curve for temperature input x |
|      | Range: 0/1                       | (0 = Linearisation curve  1, 1 = Linearisation curve  2) |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | x = 12   |
|      | definiert.                       |  |
| 5912 | CheckBrakeOn                     | Control unit with brake function                         |
|      | Level: 4                         | 1: Brake status monitoring                               |
|      | Range: 0/1                       |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert.                       |  |

Tab. 193: DC 1 functions

## 28.3.2 DC 2

Here, the functions are described which are only available in DC 2 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                      |       | Meaning                              |         |
|------|---------------------------|-------|--------------------------------------|---------|
| 4800 | DigChannel1OutOrIn        |       |                                      |         |
|      | Level:                    | 6     | Connection type of digital channel 1 |         |
|      | Range:                    | 0/1   | 0 = Input                            |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke | nicht | 1 = Output                           | (RESET) |
|      | definiert.                |       |                                      |         |
| 4801 | DigChannel1PWMOrDIO       |       |                                      |         |



| No.  | Name                          |     | Meaning                              |         |
|------|-------------------------------|-----|--------------------------------------|---------|
|      | Level: 6                      | 6   | Signal type of digital channel 1     |         |
|      | Range: 0/1                    | 1   | 0 = Binary signal                    |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nic | cht | 1 = PWM signal                       | (RESET) |
|      | definiert.                    |     |                                      |         |
| 4802 | DigChannel2OutOrIn            |     |                                      |         |
|      | Level: 6                      | 6   | Connection type of digital channel 2 |         |
|      | Range: 0/1                    | 1   | 0 = Input                            |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nic | cht | 1 = Output                           | (RESET) |



| No.  | Name   | Meaning   |                 |
|------|--|---|-----------------|
| 4803 | DigChannel2PWMOrDIO                            |   |                 |
|      | Level: 6                                       | Signal type of digital channel 2                      |                 |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Binary signal                                     |                 |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                | 1 = PWM signal  | (RESET)         |
|      | definiert.                                     |   |                 |
| 4804 | DigChannel3OutOrIn                             |   |                 |
|      | Level: 6                                       | Connection type of digital channel 3                  |                 |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Input   |                 |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                | 1 = Output  | (RESET)         |
|      | definiert.                                     |   |                 |
| 4805 | DigChannel3PWMOrDIO                            |   |                 |
|      | Level: 6                                       | Signal type of digital channel 3                      |                 |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Binary signal                                     |                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht               | 1 = PWM signal  | (RESET)         |
|      | definiert.                                     |   |                 |
| 4806 | DigChannel4OutOrIn                             |   |                 |
|      | Level: 6                                       | Connection type of digital channel 4                  |                 |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Input   |                 |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                | 1 = Output  | (RESET)         |
|      | definiert.                                     |   |                 |
| 4807 | DigChannel4PWMOrDIO                            |   |                 |
|      | Level: 6                                       | Signal type of digital channel 4                      |                 |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Binary signal                                     |                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht               | 1 = PWM signal  | (RESET)         |
|      | definiert.                                     |   |                 |
| 4809 | DigChannel5PWMOrDO                             |   |                 |
|      | Level: 6                                       | Signal type of digital channel 5                      |                 |
|      | Range: 0/1                                     | 0 = Binary  |                 |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht               | I = PWM sıgnal  | (RESET)         |
|      | definiert.                                     |   |                 |
| 5512 | AnalogInx_TempLin                              |   |                 |
| 5522 | Level: 4                                       | Selection of linearisation curve for temp             | perature sensor |
| 5532 | Range: 04                                      | at analogue input x                                   |                 |
| 5542 | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                | x = 14  |                 |
|      | definiert., Fehler! Textmarke                  |   |                 |
| 5550 | nicht definiert.                               |   |                 |
| 5550 | TempInx_SensorType                             |   |                 |
| 5560 | Level: 4                                       | Selection of linearisation curve for temp             | · •             |
|      | Range: 0/1                                     | (0 = Linearisation curve 1, 1 = Linearis)             | auon curve 2)   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.     | x = 12  |                 |
| 5651 |  |   |                 |
| 5651 | VoltOutxRange10Vor5V                           | Coloction of many former li                           |                 |
| 5656 | Level: 4                                       | Selection of range for voltage output x<br>0 = 0.5 V  |                 |
|      | Range: 0/1<br>Page(g): Fabler! Textmarka nicht | 0 = 05 V  |                 |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.     | 1 = 010 V<br>x = 12                                   | (DESET)         |
|      |  | x = 12<br>ormation for Control Units with Conventiona | (RESET)         |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



Tab. 194: DC 2 functions

## 28.3.3 DC 5

Here, the functions are described which are only available in DC 5 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name  | Meaning  |  |
|------|---|--|--|
| 4800 | PWMIn1OrDigitalIn1                          |  |  |
|      | Level: 6                                    | Connection type of digital channel 1               |  |
|      | Range: 0/1                                  | 0 = Binary input 1                                 |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht definiert. | $1 = PWM \text{ input } 1 \tag{RESET}$             |  |
| 4801 | FreqOut1OrDigOut8                           |  |  |
|      | Level: 6                                    | Signal type of selectable channel OD8              |  |
|      | Range: 0/1                                  | 0 = Binary output 8                                |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             | 1 = Frequency output 1 (RESET)                     |  |
|      | definiert.                                  |  |  |
| 4802 | FreqOut2OrDigital                           |  |  |
|      | Level: 6                                    | Connection type of selectable channel OD9          |  |
|      | Range: 0/1                                  | 0 = Binary output                                  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             | 1 = Frequency output 2 (RESET)                     |  |
|      | definiert.                                  |  |  |
| 4803 | PWMOut2OrDigOut9                            |  |  |
|      | Level: 6                                    | Signal type for selectable channel OD9 if 4802     |  |
|      | Range: 0/1                                  | FreqOut2OrDigital = 0                              |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             | 0 = Binary output 9                                |  |
|      | definiert.                                  | 1 = PWM  output  2 (RESET)                         |  |
| 4804 | PWMOut1OrDigOut10                           |  |  |
|      | Level: 6                                    | Signal type of digital output channel              |  |
|      | Range: 0/1                                  | 0 = Binary output 10                               |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             | 1 = PWM  output  1 (RESET)                         |  |
|      | definiert.                                  |  |  |
| 5512 | AIxWithSensorSupply                         |  |  |
| 5522 | Level: 6                                    | Selection of whether the sensor supply is used for |  |
| 5532 | Range: 0/1                                  | analogue input x                                   |  |
| 5542 | Page(s): Fehler! Textmarke nicht            | $\mathbf{x} = 1 \dots 4 \tag{RESET}$               |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke               |  |  |
|      | nicht definiert.                            |  |  |
| 5550 | AnalogIn5_Type                              |  |  |
|      | Level: 4                                    | Selection of signal type for analogue input 5      |  |
|      | Range: 12                                   | 1: 05 V  |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht             | 2: 025 mA (RESET)                                  |  |
|      | definiert.                                  |  |  |
| 5552 | AnalogIn5_TempLin                           |  |  |



| No.  | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
|      | Level: 4                         | Selection of linearisation curve for temperature sensor  |
|      | Range: 04                        | at analogue input 5                                      |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|      | nicht definiert.                 |  |
| 5570 | TempInx_SensorType               |  |
| 5575 | Level: 4                         | Selection of linearisation curve for temperature input x |
| 5580 | Range: 03                        | x = 14   |
| 5585 | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|      | definiert.                       |  |



| No.  | Name                        |       | Meaning                                  |         |
|------|-----------------------------|-------|--|---------|
| 5640 | AnalogOut_Type              |       |  |         |
|      | Level:                      | 4     | Selection of signal type of analogue out | tput    |
|      | Range:                      | 3/4   | 3: 05 V                                  |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke n | nicht | 4: 025 mA                                | (RESET) |
|      | definiert.                  |       |  |         |

Tab. 195: DC 5 functions

## 28.3.4 DC 6

Here, the functions are described which are only available in DC 6 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name   | Meaning                                      |  |
|------|--|--|--|
| 4800 | Port1Type  |  |  |
|      | Level: 6   | Signal type of multifunctional channel 1     |  |
|      | Range: 0/1   | 0 = Analogue                                 |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht   | 1 = PWM                                      |  |
|      | definiert.   | $2 = Binary \tag{RESET}$                     |  |
| 4801 | Port1OutOrIn   |  |  |
|      | Level: 6   | Connection type of multifunctional channel 1 |  |
|      | Range: 0/1   | 0 = Input                                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1 = Output (RESET)                           |  |
|      | definiert.   |  |  |
| 4802 | Port2Type  |  |  |
|      | Level: 6   | Signal type of multifunctional channel 2     |  |
|      | Range: 0/1   | 0 = Analogue                                 |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1 = PWM                                      |  |
|      | definiert.   | $2 = Binary \tag{RESET}$                     |  |
| 4803 | Port2OutOrIn   |  |  |
|      | Level: 6   | Connection type of multifunctional channel 2 |  |
|      | Range: 0/1   | 0 = Input                                    |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | $1 = Output \tag{RESET}$                     |  |
|      | definiert.   |  |  |
| 4804 | AnalogIn3OrDigIn3  |  |  |
|      | Level: 6   | Signal type of channel 3                     |  |
|      | Range: 0/1   | 0 = Binary input 3                           |  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1 = Analogue input 3 (RESET)                 |  |
|      | definiert.   |  |  |
| 4805 | PUp2_PWMIn3OrDigIn5  |  |  |
|      | Level: 6   | Signal type of channel 5                     |  |
|      | Range: 0/1   | 0 = Binary input 5                           |  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht   | 1 = Pickup2 or PWM input 3                   |  |
|      | definiert.   | If 1: Pickup 2 if 4002 <i>PickUp2On</i> = 1, |  |
|      |  | Otherwise PWM input 3 (RESET)                |  |
| 706  | Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6 |  |  |



| No.  | Name                             | Meaning   |
|------|----------------------------------|---|
| 5510 | AnalogInx_Type                   |   |
| 5520 | Level: 2                         | Selection of signal type of analogue input x            |
| 5530 | Range: 13                        | 1: 05 V   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 2: 022.7 mA   |
|      | definiert.                       | 3: 010 V (not with $x = 3$ )                            |
|      |                                  | x = 13 (RESET)  |
| 5513 | AnalogInx_TempLin                |   |
| 5523 | Level: 4                         | Selection of linearisation curve for temperature sensor |
| 5533 | Range: 04                        | at analogue input x                                     |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | x = 13  |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert.                 |   |
| 5532 | AI3WithSensorSupply              |   |
|      | Level: 6                         | Selection of whether the sensor supply is used for      |
|      | Range: 0/1                       | analogue input 3  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | (RESET)   |
|      | definiert.                       |   |
| 5540 | TempIn_SensorType                |   |
|      | Level: 2                         | Selection of linearisation curve for temperature sensor |
|      | Range: 0/1                       | (0 = Linearisation curve 1, 1 = Linearisation curve 2)  |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.                       |   |

Tab. 196: DC 6 functions

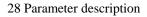
### 28.3.5 DC 7

Here, the functions are described which are only available in DC 7 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                             | Meaning  |
|------|----------------------------------|--|
| 4800 | F24_ANAIn1OrDigIn6               |  |
|      | Level: 6                         | Signal type of input at vehicle connector pin 24 |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary input 6                                |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: Analogue input 1 (RESET)                      |
|      | definiert.                       |  |
| 4801 | M24_ANAIn2OrDigIn7               |  |
|      | Level: 6                         | Signal type of input at engine connector pin 24  |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary input 7                                |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: Analogue input 2 (RESET)                      |
|      | definiert.                       |  |
| 4802 | F20_ANAIn3OrDigIn8               |  |
|      | Level: 6                         | Signal type of input at vehicle connector pin 20 |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary input 8                                |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: Analogue input 3 (RESET)                      |
|      | definiert.                       |  |



| No.  | Name                          |      | Meaning                                  |          |
|------|-------------------------------|------|--|----------|
| 4803 | M21_ANAIn4OrDigIn9            |      |  |          |
|      | Level:                        | 6    | Signal type of input at engine connector | r pin 21 |
|      | Range: 0                      | )/1  | 0: Binary input 9                        |          |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke ni | icht | 1: Analogue input 4                      | (RESET)  |
|      | definiert.                    |      |  |          |





| No.  | Name                             | Meaning   |
|------|----------------------------------|---|
| 4804 | F18_PWMIn1OrDigIn1               |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of input at vehicle connector pin 18        |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary input 1                                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: PWM input 1 (RESET)                                  |
|      | definiert.                       |   |
| 4805 | F21_PWMIn2OrDigIn2               |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of input at vehicle connector pin 21        |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary input 2                                       |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: PWM input 2 (RESET)                                  |
|      | definiert.                       |   |
| 4806 | F07_VELOInOrDigIn10              |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of input at vehicle connector pin 7         |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary input 10                                      |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: Speed input (RESET)                                  |
|      | definiert.                       |   |
| 4807 | F05_PWMOut1OrDigOut1             |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of output at vehicle connector pin 5        |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary output 1                                      |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: PWM output 1 (RESET)                                 |
|      | definiert.                       |   |
| 4808 | M07_PWMOut2OrDigOut6             |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of output at engine connector pin 7         |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary output 6                                      |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: PWM output 2 (RESET)                                 |
|      | definiert.                       |   |
| 4809 | F16SPEEDOutOrDigOut7             |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of output at vehicle connector pin 16       |
|      | Range: 0/1                       | 0: Binary output 7                                      |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1: Speed output (RESET)                                 |
|      | definiert.                       |   |
| 5512 | AIxWithSensorSupplyy             |   |
| 5522 | Level: 6                         | Selection of whether the sensor supply y is used for    |
| 5532 | Range: 0/1                       | analogue input x  |
| 5542 | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | x = 14, y = 1, 2, 4 (RESET)                             |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|      | nicht definiert.                 |   |
| 5550 | TempInx_SensorType               |   |
| 5555 | Level: 6                         | Selection of linearisation curve for temperature sensor |
| 5560 | Range: 03                        | x = 13  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|      | definiert.                       |   |

Tab. 197: DC 7 functions



### 28.3.6 DC 8

Here, the functions are described which are only available in DC 8 type control units due to the special hardware requirements.

| Name                  |   | Meaning   |
|-----------------------|---|---|
| AIxWithSensorSuppl    | у   |   |
| Level:                | 6   | Selection of whether the 5V sensor supply is used for   |
| Range:                | 0/1   | analogue input x  |
| Page(s): Fehler!      | Textmarke   | x = 46  |
| nicht definiert.      |   |   |
| TempInx_SensorTyp     | e   |   |
| Level:                | 6   | Selection of linearisation curve for temperature sensor x   |
| Range:                | 03  | x = 12  |
| Page(s): Fehler! Text | marke nicht   |   |
| definiert.            |   |   |
| SensorSupplyx:On      |   |   |
| Level:                | 6   | Selection of whether the 24 V sensor supply x is used   |
| Range:                | 0/1   | x = 12  |
| Page(s): Fehler! Text | marke nicht   |   |
| definiert.            |   |   |
|                       | Level:<br>Range:<br>Page(s): Fehler!<br>nicht definiert.<br>TempInx_SensorTyp<br>Level:<br>Range:<br>Page(s): Fehler! Textr<br>definiert.<br>SensorSupplyx:On<br>Level:<br>Range:<br>Page(s): Fehler! Textr | Range:0/1Page(s):Fehler!Textmarkenicht definiert.TextmarkeTempInx_SensorTypeLevel:6Range:03Page(s):Fehler!Textmarkenichtdefiniert.SensorSupplyx:OnLevel:6Range:0/1Page(s):Fehler!Textmarkenicht |

Tab. 198: DC 8 functions

## 28.3.7 DC 9

Here, the functions are described which are only available in DC 9 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                                       | Meaning                                      |         |
|------|--|--|---------|
| 4804 | AnalogIn1OrDigIn1                          |  |         |
|      | Level: 6                                   | Signal type of channel 1                     |         |
|      | Range: 0/1                                 | 0 = Binary input 1                           |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | 1 = Analogue input $1$                       | (RESET) |
|      | definiert.                                 |  |         |
| 4805 | PUp2_PWMInOrDigIn3                         |  |         |
|      | Level: 6                                   | Signal type of channel 3                     |         |
|      | Range: 0/1                                 | 0 = Binary input 3                           |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | 1 = Pickup 2 or PWM input                    |         |
|      | definiert.                                 | If 1: Pickup 2 if 4002 <i>PickUp2On</i> = 1, |         |
|      |  | Otherwise PWM input                          | (RESET) |
| 4806 | AnalogIn2OrDigIn4                          |  |         |
|      | Level: 6                                   | Signal type of channel 4                     |         |
|      | Range: 0/1                                 | 0 = Binary input 4                           |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. | 1 = Analogue input 2                         | (RESET) |



| No.  | Name                                 |       | Meaning                                  |         |
|------|--------------------------------------|-------|--|---------|
| 5510 | AnalogIn1_Type                       |       |  |         |
|      | Level:                               | 6     | Selection of signal type of analogue inp | out 1   |
|      | Range:                               | 1/2   | 1: 05 V                                  |         |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke definiert. | nicht | 2: 022.7 mA                              | (RESET) |



| No.  | Name                       |             | Meaning   |
|------|----------------------------|-------------|---|
| 5512 | <b>AI1WithSensorSupply</b> |             |   |
|      | Level:                     | 2           | Selection of whether the 5V sensor supply is used for |
|      | Range:                     | 0/1         | analogue input 1                                      |
|      | Page(s): Fehler! Textr     | narke nicht | (RESET)   |
|      | definiert., Fehler!        | Textmarke   |   |
|      | nicht definiert.           |             |   |

Tab. 199: DC 9 functions

### 28.3.8 DC 10

Here, the functions are described which are only available in DC 10 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                      |         | Meaning                                |                    |
|------|---------------------------|---------|--|--------------------|
| 4800 | Port1AnalogOrDigital      |         |  |                    |
|      | Level:                    | 6       | Signal type of multifunctional channel | 1                  |
|      | Range:                    | 0/1     | 0 = Binary                             |                    |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke | e nicht | 1 = Analogue                           | (RESET)            |
|      | definiert.                |         |  |                    |
| 4802 | 02 Port2AnalogOrDigital   |         |  |                    |
|      | Level:                    | 6       | Signal type of multifunctional channel | 2                  |
|      | Range:                    | 0/1     | 0 = Binary input                       |                    |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke | e nicht | 1 = Analogue input or output           | (RESET)            |
|      | definiert.                |         |  |                    |
| 4803 | Port2OutOrIn              |         |  |                    |
|      | Level:                    | 6       | Connection type of multifunctional cha | nnel 2, if used as |
|      | Range:                    | 0/1     | analogue                               |                    |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke | e nicht | 0 = Analogue input                     |                    |
|      | definiert.                |         | 1 = Analogue output                    | (RESET)            |
| 4805 | Port3AnalogOrDigital      |         |  |                    |
|      | Level:                    | 6       | Signal type of multifunctional channel | 3 (input)          |
|      | Range:                    | 0/1     | 0 = Binary                             |                    |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke | e nicht | 1 = Analogue                           | (RESET)            |
|      | definiert.                |         |  |                    |
| 4806 | Port4AnalogOrDigital      |         |  |                    |
|      | Level:                    | 6       | Signal type of multifunctional channel | 4 (input)          |
|      | Range:                    | 0/1     | 0 = Binary                             |                    |
|      | Page(s):Fehler! Textmark  | e nicht | 1 = Analogue                           | (RESET)            |
|      | definiert.                |         |  |                    |
| 4807 | Port5Type                 |         |  |                    |
|      |                           |         |  |                    |



| No. | Name                      |         | Meaning                                |           |
|-----|---------------------------|---------|--|-----------|
|     | Level:                    | 6       | Signal type of multifunctional channel | 5 (input) |
|     | Range:                    | 04      | 0 = Analogue                           |           |
|     | Page(s):Fehler! Textmarke | e nicht | $1 = \mathbf{PWM}$                     |           |
|     | definiert.                |         | 2 = Binary                             |           |
|     |                           |         | 3 = Pickup  2                          |           |
|     |                           |         | 4 = Temperature                        | (RESET)   |



| No.  | Name                             | Meaning   |
|------|----------------------------------|---|
| 4808 | Port5_PullUp5VOn                 |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of multifunctional channel 5                |
|      | Range: 0/1                       | (RESET)   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|      | definiert.                       |   |
| 4809 | Port6Type                        |   |
|      | Level: 6                         | Signal type of multifunctional channel 6 (input)        |
|      | Range: 02                        | 0 = Analogue  |
|      | Page(s): Fehler! Textmarke nicht | 1 = Binary  |
|      | definiert.                       | 2 = Pickup 1 (RESET)                                    |
| 5510 | AnalogIn1_CurrOrVolt             |   |
|      | Level: 2                         | Selection of signal type of analogue input 1            |
|      | Range: 0/1                       | 0: 05 V   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1: 022.59 mA (RESET)                                    |
|      | definiert.                       |   |
| 5520 | AnalogIn2_10Vor5V                |   |
|      | Level: 2                         | Selection of signal type of analogue input 2            |
|      | Range: 0/1                       | 0: 05 V   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1: 010V (RESET)   |
|      | definiert.                       |   |
| 5570 | TempLin_SensorType               |   |
|      | Level: 4                         | Selection of linearisation curve for temperature input: |
|      | Range: 05                        | 0: PT1000   |
|      | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  | 1: Ni1000   |
|      | definiert., Fehler! Textmarke    | 2: PT200  |
|      | nicht definiert.                 | 3: Bosch DS-S2-TF (NTC)                                 |
|      |                                  | 4: Jumo 2K3A1-25 (NTC)                                  |
|      |                                  | 5: Freely configurable                                  |

Tab. 200: DC 10 functions

## 28.3.9 DC 11

Here, the functions are described which are only available in DC 11 type control units due to the special hardware requirements.

| No.  | Name                      |         | Meaning                                |         |
|------|---------------------------|---------|--|---------|
| 4800 | Port1_Type                |         |  |         |
|      | Level:                    | 6       | Signal type of multifunctional channel | 1       |
|      | Range:                    | 02      | 0 = Analogue                           |         |
|      | Page(s): Fehler! Textmark | e nicht | 1 = PWM                                |         |
|      | definiert.                |         | 2 = Binary                             | (RESET) |
| 4801 | Port1 OutputOrInput       |         |  |         |

4801 Port1\_OutputOrInput



| No. | Name                       |       | Meaning                                |         |
|-----|----------------------------|-------|--|---------|
|     | Level:                     | 6     | Connection type of multifunctional cha | nnel 1  |
|     | Range:                     | 0/1   | 0 = Input                              |         |
|     | Page(s): Fehler! Textmarke | nicht | 1 = Output                             | (RESET) |
|     | definiert.                 |       |  |         |



| No.          | Name                                       | Meaning  |
|--------------|--|--|
| 4802         | Port2_Type                                 |  |
|              | Level: 6                                   | Signal type of multifunctional channel 2                     |
|              | Range: 02                                  | 0 = Analogue   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | 1 = PWM  |
|              | definiert.                                 | 2 = Binary (RESET)   |
| 4803         | Port2_OutputOrInput                        |  |
|              | Level: 6                                   | Connection type of multifunctional channel 2                 |
|              | Range: 0/1                                 | 0 = Input  |
|              | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           | 1 = Output (RESET)   |
|              | definiert.                                 |  |
| 4804         | Port3_InputType                            |  |
|              | Level: 6                                   | Signal type of multifunctional channel 3                     |
|              | Range: 03                                  | Input only   |
|              | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           | -  |
|              | definiert.                                 | 1 = PWM  |
|              |  | 2 = Binary   |
|              |  | 3 = Pickup  2  (if  4002  PickUp2On = 1)  (RESET)            |
| 4805         | Port4_InputAnaOrDig                        |  |
|              | Level: 6                                   | Signal type of input channel 4                               |
|              | Range: 0/1                                 | 0 = Binary   |
|              | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           | $1 = Analogue \qquad (RESET)$                                |
|              | definiert.                                 |  |
| 4806         | Port5_InputAnaOrDig                        |  |
|              | Level: 6                                   | Signal type of input channel 5                               |
|              | Range: 0/1                                 | 0 = Binary   |
|              | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           | $1 = Analogue \qquad (RESET)$                                |
|              | definiert.                                 |  |
| 5510         | AnalogInx_Type                             |  |
| 5520         | Level: 2                                   | Selection of signal type of analogue input x                 |
| 5550         | Range: 13                                  | 1: 05 V  |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. | 3: 010  V (not with  x = 5)                                  |
|              | definiert.                                 | x = 1, 2, 5 (RESET)  |
| 5512         | AIxWithSensorSupplyy                       |  |
| 5522         | Level: 2                                   | Selection of whether the sensor supply y is used for         |
| 5522<br>5532 | Range: 0/1                                 | analogue input x   |
| 55542        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |  |
| 5552         | definiert., Fehler! Textmarke              | x = 13, y = 1, 2 (RESET)                                     |
|              | nicht definiert., Fehler!                  |  |
|              | Textmarke nicht definiert.                 |  |
| 5513         | Port1Resistor                              |  |
| -            | Level: 2                                   | Selection of whether a resistor is to be connected at        |
|              | Range: 02                                  | analogue input 1   |
|              | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|              | definiert.                                 | 1 = Select HEINZMANN LMG at this port                        |
|              |  | 2 = Pull-up resistor (RESET)                                 |
| 716          |  | armation for Control Units with Conventional Injection Level |

Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6



| No.  | Name                |               | Meaning  |         |
|------|---------------------|---------------|--|---------|
| 5523 | Port2Resistor       |               |  |         |
|      | Level:              | 2             | Selection of whether a resistor is to be conne | cted at |
|      | Range:              | 02            | analogue input 2                               |         |
|      | Page(s):Fehler! Tex | xtmarke nicht | 0 = No resistor used                           |         |
|      | definiert.          |               | 1 = Select HEINZMANN SyG at this port          |         |
|      |                     |               | 2 = Pull-up resistor                           | (RESET) |
| 5533 | PortxResistor       |               |  |         |
| 5543 | Level:              | 2             | Selection of whether a resistor is to be conne | cted at |
|      | Range:              | 02            | analogue input x                               |         |
|      | Page(s):Fehler! Tex | xtmarke nicht | 0 = No resistor used                           |         |
|      | definiert.          |               | 1 = Pull-down resistor                         |         |
|      |                     |               | 2 = Pull-up resistor                           |         |
|      |                     |               | x = 34   | (RESET) |

Tab. 201: DC 11 functions

## 28.3.10 XIOS

Here, the functions are described which are only available in type XIOS control units due to the special hardware requirements.

| No.   | Name               |         | Meaning  |
|-------|--------------------|---------|--|
| 4030  | PickUp1PortNo      |         |  |
|       | Level:             | 4       | Port that the first speed pickup is connected to         |
|       | Range:             | 89105   | (port 89, 90, 104 or 105 possible) (RESET)               |
|       | Page(s):           | 301     |  |
| 4031  | PickUp2PortNo      |         |  |
|       | Level:             | 4       | Port that the second speed pickup is connected to        |
|       | Range:             | 89105   | (port 89, 90, 104 or 105 possible) (RESET)               |
|       | Page(s):           | 301     |  |
| 14400 | AmplifierxOn       |         |  |
| 14405 | Level:             | 6       | Activate / deactivate current output for current         |
| 14410 | Range:             | 0/1     | controlled valve on hydraulic adjusters                  |
|       | Page(s):           | 368     | x = 13   |
| 14403 | AmplifierxCurrDiff | CheckOn |  |
| 14408 | Level:             | 6       | Activate / deactivate differential current monitoring of |
| 14413 | Range:             | 0/1     | current output for current controlled valve on hydraulic |
|       | Page(s):           | 369     | adjusters  |
|       |                    |         | x = 13   |
| 14404 | EcyAmplifierxError | On      |  |
| 14409 | Level:             | 6       | Selects whether a monitoring error on the current        |
| 14414 | Range:             | 0/1     | controlled valve on hydraulic adjusters is fatal for the |
|       | Page(s):           | 370     | speed governor (engine stop)<br>x = 13                   |



# 24000 P001\_(SL1.1)\_Config

| <br>24116 | P117_(M  | D.AI8)_Config |                            |
|-----------|----------|---------------|----------------------------|
|           | Level:   | 1             | Configuration of the ports |
|           | Range:   | 039           |                            |
|           | Page(s): | 295, 297, 303 |                            |

Tab. 202: Functions XIOS

## 28.3.11 Dual fuel

 $\it \uparrow 16$  Speed control for dual fuel engines (ARTEMIS ) and separate ARTEMIS manuals

| No.   | Name                |          | Meaning   |
|-------|---------------------|----------|---|
| 14000 | DualFuelOn          |          |   |
|       | Level:              | 4        | Switching on/off of dual fuel operation type            |
|       | Range:              | 0/1      |   |
|       | Page(s):            | 173      |   |
| 14002 | CheckChAirTmpInR    | ange     |   |
|       | Level:              | 4        | Charge air temperature must be in permissible range for |
|       | Range:              | 0/1      | dual fuel operation                                     |
|       | Page(s):            | 190      |   |
| 14005 | CheckGasPressInRan  | ge       |   |
|       | Level:              | 4        | Gas pressure must be in permissible range for dual fuel |
|       | Range:              | 0/1      | operation   |
|       | Page(s):            | 194      |   |
| 14010 | CheckSpeedInRange   |          |   |
|       | Level:              | 4        | Speed must be in permissible range for dual fuel        |
|       | Range:              | 0/1      | operation   |
|       | Page(s):            | 195      |   |
| 14012 | CheckDieslAbovePilo | t        |   |
|       | Level:              | 4        | Speed must be in permissible range for dual fuel        |
|       | Range:              | 0/1      | operation   |
|       | Page(s):            | 196      |   |
| 14013 | CheckPowerInRange   |          |   |
|       | Level:              | 4        | Power must be in permissible range for dual fuel        |
|       | Range:              | 0/1      | operation   |
|       | Page(s):            | 185, 226 |   |
| 14014 | CheckKnocking       |          |   |
|       | Level:              | 4        | Enable / disable knock monitoring                       |
|       | Range:              | 0/1      |   |
|       | Page(s):            | 199      |   |



| No.   | Name                |          | Meaning   |
|-------|---------------------|----------|---|
| 14015 | CheckOilPressInR    | ange     |   |
|       | Level:              | 4        | Oil pressure must be in permissible range for dual fuel |
|       | Range:              | 0/1      | operation   |
|       | Page(s):            | 192      |   |
| 14016 | CheckBoostPrInR     | ange     |   |
|       | Level:              | 4        | Boost pressure must be in permissible range for dual    |
|       | Range:              | 0/1      | fuel operation  |
|       | Page(s):            | 193      |   |
| 14017 | CheckExhTempIn      | Range    |   |
|       | Level:              | 4        | Exhaust temperature must be in permissible range for    |
|       | Range:              | 0/1      | dual fuel operation                                     |
|       | Page(s):            | 186      |   |
| 14020 | CheckCoolTempIr     | nRange   |   |
|       | Level:              | 4        | Coolant temperature must be in permissible range for    |
|       | Range:              | 0/1      | dual fuel operation                                     |
|       | Page(s):            | 189      | -   |
| 14021 | GasFuelToActPos     | CrvOn    |   |
|       | Level:              | 4        | Enable / disable linearisation characteristic for gas   |
|       | Range:              | 0/1      | actuator setpoint (gas fuel quantity)                   |
|       | Page(s):            | 170      |   |
| 14023 | GasFuelLimitSpeedOn |          |   |
|       | Level:              | 4        | Enable / disable speed-dependent gas fuel quantity      |
|       | Range:              | 0/1      | limitation  |
|       | Page(s):            | 220, 224 |   |
| 14027 | GasFuelLimitPowe    | erOn     | Generator operation, locomotive operation               |
|       | Level:              | 4        | Enable / disable power-dependent gas fuel quantity      |
|       | Range:              | 0/1      | limitation  |
|       | Page(s):            | 221, 226 |   |
| 14028 | GasTempFactorO      | n        |   |
|       | Level:              | 4        | Enable / disable gas temperature dependent correction   |
|       | Range:              | 0/1      | of gas fuel quantity                                    |
|       | Page(s):            | 231      |   |
| 14029 | GasPressFactorOr    | 1        |   |
|       | Level:              | 4        | Enable / disable gas pressure dependent correction of   |
|       | Range:              | 0/1      | gas fuel quantity                                       |
|       | Page(s):            | 231      |   |
| 14050 | DieselPowerCurve    | On       |   |
|       | Level:              | 4        | Determination of current power proportion for diesel    |
|       | Range:              | 0/1      | and gas   |
|       | Page(s):            | 167      |   |
| 14055 | PilotAbsMinCurve    | eOn      |   |
|       | Level:              | 4        | Enable / disable the speed-dependent absolute minimum   |
|       | Range:              | 0/1      | ignition oil quantity                                   |
|       | Page(s):            | 164      |   |
| 14055 | Level:<br>Range:    | 4<br>0/1 | A A   |



| No.   | Name                |     | Meaning   |
|-------|---------------------|-----|---|
| 14057 | GasOff@AriadneFatal |     |   |
|       | Level:              | 4   | Switch off gas if Ariadne reports fatal error because |
|       | Range:              | 0/1 | knock monitoring is not possible                      |
|       | Page(s):            | 199 |   |
| 14070 | GasPowGovPIDCurveOn |     | Integrated power governor                             |
|       | Level:              | 4   | Enable / disable PID curve for integrated power       |
|       | Range:              | 0/1 | governor in dual fuel operation                       |
|       | Page(s):            | 214 |   |
| 14080 | CheckGasValveReady  |     | Gas section test                                      |
|       | Level:              | 4   | Enable / disable gas section test                     |
|       | Range:              | 0/1 |   |
|       | Page(s):            | 184 |   |
| 14090 | GasActuatorOn       |     | DC 1-04   |
|       | Level:              | 4   | Enable / disable second actuator for gas setpoint     |
|       | Range:              | 0/1 |   |
|       | Page(s):            | 170 |   |
| 14091 | GasDoubleActuatorOn |     | DC 1-04   |
|       | Level:              | 4   | Enable / disable third actuator parallel to second    |
|       | Range:              | 0/1 | actuator for gas setpoint                             |
|       | Page(s):            | 170 |   |
| 14100 | GasReductChAirTmpOn |     |   |
|       | Level:              | 4   | Enable / disable charge air temperature dependent     |
|       | Range:              | 0/1 | reduction of gas limitation                           |
|       | Page(s):            | 228 |   |
| 14103 | GasReductExhTempOn  |     |   |
|       | Level:              | 4   | Enable / disable exhaust temperature dependent        |
|       | Range:              | 0/1 | reduction of gas limitation                           |
|       | Page(s):            | 229 | -   |
| 14106 | GasReductCoolTempOn |     |   |
|       | Level:              | 4   | Enable / disable coolant temperature dependent        |
|       | Range:              | 0/1 | reduction of gas limitation                           |
|       | Page(s):            | 230 | -   |

Tab. 203: Dual fuel functions (general)



# 28.3.12 ICENI

 $\uparrow 23.7 \text{ CAN protocol}^{\text{ICENI}}$  (CANopen)

| No.   | Name        |     | Meaning   |
|-------|-------------|-----|---|
| 25550 | IceniCommOn |     |   |
|       | Level:      | 4   | Enable / disable communication with ICENI modules |
|       | Range:      | 0/1 | (RESET)   |

Tab. 204: ICENI functions

### 28.3.13 WAGO

# $\rarrow 23.6$ CAN protocol WAGO® (CANopen) and AXIOMATIC® (CANopen)

| No.   | Name       |     | Meaning  |
|-------|------------|-----|--|
| 25700 | WagoCommOn |     |  |
|       | Level:     | 4   | Enable / disable communication with WAGO modules |
|       | Range:     | 0/1 | (RESET)  |

Tab. 205: WAGO functions

### 28.3.14 CANopen

# 723.4 CAN protocol CANopen and CANopen, Manual DG 06 002-e

| No.   | Name          |     | Meaning                             |            |
|-------|---------------|-----|-------------------------------------|------------|
| 25750 | CanOpenOn     |     |                                     |            |
|       | Level:        | 4   | Enable / disable CANopen communi    | cation     |
|       | Range:        | 0/1 |                                     | (RESET)    |
| 25753 | CanOp:EMCYOn  |     |                                     |            |
|       | Level:        | 4   | Enable / disable sending of EMCY to | elegram    |
|       | Range:        | 0/1 |                                     | (RESET)    |
| 25770 | CanOp:RPDOxOn |     | If only 4 RPDOs are possible        |            |
| ff    | Level:        | 4   | Enable / disable RPDO telegrams     |            |
|       | Range:        | 0/1 | x = 14                              |            |
|       | -             |     | See 25790 if more than 4 RPDOs are  | e possible |
|       |               |     | (RESET)                             |            |
| 25775 | CanOp:TPDOxOn |     |                                     |            |
| ff    | Level:        | 4   | Enable / disable TPDO telegrams     |            |
| _     | Range:        | 0/1 | x = 116                             | (RESET)    |



| No.   | Name          |     | Meaning                                |
|-------|---------------|-----|--|
| 25790 | CanOp:RPDOxOn |     | If more than 4 RPDOs are possible      |
| ff    | Level:        | 4   | Enable / disable RPDO telegrams        |
|       | Range:        | 0/1 | x = 110                                |
|       |               |     | See 25770 if only 4 RPDOs are possible |
|       |               |     | (RESET)                                |

Tab. 206: CANopen functions

#### 28.3.15 Modbus

723.8 Serial protocol Modbus and Manual DG 05 002-e

| Name                 |  | Meaning   |   |
|----------------------|--|---|---|
| ModbusOn             |  |   |   |
| Level:               | 4  | Enable / disable Modbus communication   | on  |
| Range:               | 0/1  |   | (RESET)   |
| Modb:ParityBitOn     |  |   |   |
| Level:               | 4  | Selection of transmission type  |   |
| Range:               | 0/1  | 0 = Without parity bit  |   |
|                      |  | 1 = With parity bit   | (RESET)   |
| Modb:ParityOddOrEven |  |   |   |
| Level:               | 4  | Selection of parity when parity bit is e  | nabled  |
| Range:               | 0/1  | 0 = Even parity   |   |
|                      |  | 1 = Odd parity  | (RESET)   |
| Modb:OneOrTwoStopBit |  |   |   |
| Level:               | 4  | Selection of stop bits  |   |
| Range:               | 0/1  | 0 = Two stop bits   |   |
|                      |  | 1 = One stop bit  | (RESET)   |
|                      | ModbusOn Level: Range: Modb:ParityBitOn Level: Range: Modb:ParityOddOrEven Level: Range: Modb:OneOrTwoStopBit Level: | ModbusOn       4         Level:       4         Range:       0/1         Modb:ParityBitOn       4         Level:       4         Range:       0/1         Modb:ParityOddOrEven       4         Level:       4         Modb:ParityOddOrEven       4         Level:       4         Level:       4         Level:       4         Level:       4         Level:       4         Ange:       0/1 | ModbusOnLevel:4Range:0/1Modb:ParityBitOnLevel:4Selection of transmission typeRange:0/10 = Without parity bit1 = With parity bitLevel:4Selection of parity when parity bit is eRange:0/10 = Even parity1 = Odd parityModb:OneOrTwoStopBitLevel:4Selection of stop bitsRange:0/10 = Two stop bits |

Tab. 207: Modbus functions

### 28.3.16 DeviceNet

 $\rarphi 23.5$  CAN protocol DeviceNet and Manual DG 06 003-e

| No.   | Name        |     | Meaning                                  |
|-------|-------------|-----|--|
| 25850 | DeviceNetOn |     |  |
|       | Level:      | 4   | Enable / disable DeviceNet communication |
|       | Range:      | 0/1 | (RESET)                                  |

Tab. 208: DeviceNet functions



# 28.3.17 SAE J1939

# $\uparrow$ 23.3 CAN protocol SAE J1939 and Manual DG 06 004-e

| No.   | Name                 |     | Meaning   |
|-------|----------------------|-----|---|
| 25900 | SAE_J1939On          |     |   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable SAE J1939 communication                |
|       | Range:               | 0/1 | (RESET)   |
| 25901 | J1939:RxMsgTSC1_xOn  |     | TSC1  |
| ff    | Level:               | 4   | Enable / disable "Torque/Speed Control 1" receiving     |
|       | Range:               | 0/1 | telegrams   |
| _     |                      |     | $x = 14 \text{ (Standard 1)} \tag{RESET}$               |
| 25902 | J1939:RxMsgSNSOn     |     | AT1OG1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Aftertreatment 1 Outlet Gas 1"        |
|       | Range:               | 0/1 | receiving telegram (RESET)                              |
| 25903 | J1939:RxMsgEBC1On    |     | EBC1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Electronic Brake Controller 1"        |
|       | Range:               | 0/1 | receiving telegram (RESET)                              |
| 25905 | J1939:RxMsgEngTempOn |     | ET1   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Engine Temperature 1" receiving       |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)  |
| 25906 | J1939:RxMsgEngFlOn   |     | EFL/P1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Engine Fluid Level/Pressure 1"        |
|       | Range:               | 0/1 | receiving telegram (RESET)                              |
| 25907 | J1939:RxMsgTFluidsOn |     | TRF1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Transmission Fluids 1" receiving      |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)  |
| 25908 | J1939:RxMsgInlExhOn  |     | IC1   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Inlet/Exhaust Conditions 1" receiving |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)  |
| 25910 | J1939:RxMsgPTOOn     |     | РТО   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Power Takeoff Information" receiving  |
| _     | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)  |
| 25915 | J1939:RxMsgRequestOn |     | RQST  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable request telegram(RESET)                |
|       | Range:               | 0/1 |   |
| 25916 | J1939:RxClearErrorOn |     | DM11  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Diagnostic Data Clear/Reset for       |
|       | Range:               | 0/1 | Active DTCs" receiving telegram                         |
|       |                      |     | (RESET)   |
| 25917 | J1939:RxClrErrMemOn  |     | DM03  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Diagnostic Data Clear/Reset for       |
|       | Range:               | 0/1 | Previously Active DTCs" receiving telegram<br>(RESET)   |



| No.   | Name                 |     | Meaning   |
|-------|----------------------|-----|---|
| 25930 | J1939:TxMsgEEC1On    |     | EEC1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Electronic Engine Controller 1"     |
|       | Range:               | 0/1 | receiving telegram (RESET)                            |
| 25931 | J1939:TxMsgEEC2On    |     | EEC2  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Electronic Engine Controller 2"     |
|       | Range:               | 0/1 | receiving telegram (RESET)                            |
| 25932 | J1939:TxMsgEEC3On    |     | EEC3  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Electronic Engine Controller 3"     |
|       | Range:               | 0/1 | receiving telegram (RESET)                            |
| 25933 | J1939:TxMsgEngTempOn |     | ET1   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Engine Temperature 1" sending       |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25934 | J1939:TxMsgFlLevelOn |     | EFL/P1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Engine Fluid Level/Pressure 1"      |
|       | Range:               | 0/1 | sending telegram (RESET)                              |
| 25935 | J1939:TxMsgTFluidsOn |     | TRF1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Transmission Fluids 1" sending      |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25936 | J1939:TxMsgAmbientOn |     | AMB   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Ambient Conditions" sending         |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25937 | J1939:TxMsgInlExhOn  |     | IC1   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Inlet/Exhaust Conditions 1" sending |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25938 | J1939:TxMsgCCVehSpOn |     | CCVS1   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Cruise Control/Vehicle Speed 1"     |
|       | Range:               | 0/1 | sending telegram (RESET)                              |
| 25939 | J1939:TxMsgEngConfOn |     | EC1   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Engine Configuration 1" sending     |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25942 | J1939:TxMsgEngInfoOn |     | EI1   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Engine Information 1" sending       |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25944 | J1939: TxMsgVEP1On   |     | VEP1  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Vehicle Electrical Power 1" sending |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25945 | J1939:TxMsgEngHourOn |     | HOURS   |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Engine Hours, Revolutions" sending  |
|       | Range:               | 0/1 | telegram (RESET)                                      |
| 25946 | J1939:TxMsgSoftwIdOn |     | SOFT  |
|       | Level:               | 4   | Enable / disable "Software Identification" sending    |
|       |                      |     | e   |



| No.   | Name             |     | Meaning                             |                    |
|-------|------------------|-----|-------------------------------------|--------------------|
| 25947 | J1939:TxMsgDM1On |     | DM01                                |                    |
|       | Level:           | 4   | Enable / disable "Active Diagnostic | c Trouble Codes"   |
|       | Range:           | 0/1 | sending telegram                    | (RESET)            |
| 25948 | J1939:TxMsgDM2On |     | DM02                                |                    |
|       | Level:           | 4   | Enable / disable "Previously Active | Diagnostic Trouble |
|       | Range:           | 0/1 | Codes" sending telegram             | (RESET)            |
| 25949 | J1939:TxMsgDM4On |     | DM04                                |                    |
|       | Level:           | 4   | Enable / disable "Freeze Frame Par  | ameters" sending   |
|       | Range:           | 0/1 | telegram                            | (RESET)            |

Tab. 209: SAE J1939 functions

## 28.3.18 HZM-CAN customer module

 $\rarphi 23.2$  CAN protocol HZM-CAN customer module and Manual DG 05007-e

| No.   | Name             |          | Meaning   |         |
|-------|------------------|----------|---|---------|
| 25960 | CMTxTelxOn       |          |   |         |
| ff    | Level:<br>Range: | 4<br>0/1 | Enable / disable sending telegram x<br>x = 2040, 5058 and<br>4145 (all except XIOS)<br>141145 (XIOS only) | (RESET) |

Tab. 210: HZM-CAN customer module functions



# 28.4 List 4: Characteristics and maps

In the following tables, two or three-dimensional fields that belong together (x and y or x, y and z) are shown together in one colour.

|                     | Name  | Meaning   |
|---------------------|---|---|
| 6000ff              | MisfireWarn:P(x)  |   |
|                     | Level: 4  | Load values for misfire warning                       |
|                     | Range: 0100 %   |   |
|                     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|                     | definiert., 243   |   |
| 6010ff              | MisfireWarn:nVar(x)   |   |
|                     | Level: 4  | Speed variation values for misfire warning            |
|                     | Range: 065.535  |   |
|                     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|                     | definiert.  |   |
| 6020ff              | MisfireEcy:P(x)   |   |
|                     | Level: 4  | Load grid points for misfire emergency shutdown       |
|                     | Range: 0100 %   |   |
|                     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|                     | definiert.  |   |
| 6030ff              | MisfireEcy:nVar(x)  |   |
|                     | Level: 4  | Speed variation values for misfire emergency shutdown |
|                     | Range: 065.535  |   |
|                     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|                     | definiert.  |   |
| 6050ff              | AngleCylinderx  |   |
|                     | Level: 4  | TDC angle of cylinders                                |
|                     | Range: 0720.0°crank   |   |
|                     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            |   |
|                     | definiert.  |   |
| 6100ff              | PIDMap:n(x)   |   |
|                     | PIDMapSpGov:n(x)  | If integrated power governor is available             |
|                     | Level: 2  | Speed grid points for speed governor stability map    |
|                     | Range: 04000 rpm<br>Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b> |   |
|                     | definiert., Fehler! Textmarke ment                          |   |
|                     | nicht definiert.  |   |
| 6150ff              | PIDMap:f(x)   |   |
| 013011              | PIDMapSpGov:f(x)  | If integrated power governor is available             |
|                     | Level: 2  | Fuel quantity values for the speed governor stability |
|                     | Range: 0100 %   | map   |
|                     | Page(s): Fehler! Textmarke nicht                            | mup   |
|                     | definiert., Fehler! Textmarke                               |   |
|                     | nicht definiert.  |   |
| 6200ff              | PIDMap:Corr(x)  |   |
| ~ <b></b> • • • • • | PIDMapSpGov:Corr(x)   | If integrated power governor is available             |
|                     |   | J G   |



|        | Name                  |             | Meaning   |
|--------|-----------------------|-------------|---|
|        | Level:                | 2           | Correction values for the speed governor stability map  |
|        | Range:                | 0400 %      |   |
|        | Page(s): Fehler! Text | marke nicht |   |
|        | definiert.            |             |   |
| 6300ff | PICrvPowGov:P(x)      |             |   |
|        | Level:                | 2           | Power grid points for PID characteristic for integrated |
|        | Range:                | 0100 %      | power governor for diesel and dual fuel operation       |
|        | Page(s): Fehler! Text | marke nicht |   |
|        | definiert., 214, 640  |             |   |



|          | Name                             | Meaning   |
|----------|----------------------------------|---|
| 6310ff   | PICrvPowGov:Corr(x)              |   |
|          | Level: 2                         | Correction values for PID characteristic for integrated |
|          | Range: 0400 %                    | power governor for diesel operation                     |
|          | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|          | definiert.                       |   |
| 6350ff   | PIDMap:P(x)                      |   |
|          | PIDMapSpGov:P(x)                 | If integrated power governor is available               |
|          | Level: 2                         | Power grid points for speed governor stability map      |
|          | Range: 0100 %                    | y: Depending on application                             |
|          | or 0y kW                         | Speed grid points in 6100, correction values in 6200    |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|          | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|          | nicht definiert., 243            |   |
| 6400ff   | BoostLimit:p(x)                  |   |
|          | Level: 4                         | Boost pressure grid points for boost pressure dependent |
|          | Range: 05 bar                    | fuel quantity limitation                                |
|          | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|          | definiert.                       |   |
| 6420ff   | BoostLimit:f(x)                  |   |
|          | Level: 4                         | Fuel quantity values for boost pressure dependent fuel  |
|          | Range: 0100 %                    | quantity limitation                                     |
|          | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|          | definiert.                       |   |
| 6440ff   | ExcitBoostLimit:p(x)             |   |
|          | Level: 2                         | Boost pressure grid points for boost pressure dependent |
|          | Range: 05 bar                    | setpoint limitation in excitation control loop          |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|          | definiert.                       |   |
| 6460ff   | ExcitBoostLimit:f(x)             |   |
|          | Level: 2                         | Fuel quantity values for boost pressure dependent       |
|          | Range: 0100 %                    | setpoint limitation in excitation control loop          |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
| (100.00  | definiert.                       |   |
| 6480ff   | JetAstBoostDiff:f(x)             |   |
|          | Level: 2                         | Fuel quantity grid points for fuel quantity dependent   |
|          | Range: 0100 %                    | minimum boost pressure for boost function               |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
| < 10.000 | definiert.                       |   |
| 6490ff   | JetAstBoostDiff:p (x)            |   |
|          | Level: 2                         | Boost pressure values for fuel quantity dependent       |
|          | Range: 05 bar                    | minimum boost pressure for boost function               |
|          | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|          | definiert.                       |   |
| 6500ff   | <b>OilPressWarn:n(x)</b>         |   |

6500ff OilPressWarn:n(x)



|        | Name               |                        | Meaning   |
|--------|--------------------|------------------------|---|
|        | Level:             | 4                      | Speed grid points for oil pressure warning characteristic |
|        | Range:             | 04000 rpm              |   |
|        | Page(s): Fehler! 7 | <b>Textmarke nicht</b> |   |
|        | definiert.         |                        |   |
| 6520ff | OilPressWarn:p(    | x)                     |   |
|        | Level:             | 4                      | Oil pressure values for oil pressure warning              |
|        | Range:             | 010 bar                | characteristic  |
|        | Page(s): Fehler! 7 | <b>Textmarke nicht</b> |   |
|        | definiert.         |                        |   |



|        | Name                             | Meaning   |
|--------|----------------------------------|---|
| 6530ff | CoolPressLimit1:n(x)             | XIOS  |
|        | CoolPressWarn:n(x)               | Others  |
|        | Level: 4                         | Speed grid points for coolant pressure warning  |
|        | Range: 04000 rpm                 | characteristic or first limit value curve (XIOS)  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 6540ff | CoolPressLimit1:p(x)             | XIOS  |
|        | CoolPressWarn:p(x)               | Others  |
|        | Level: 4                         | Coolant pressure grid points for coolant pressure   |
|        | Range: 05 bar                    | warning characteristic or first limit value curve (XIOS)                                  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|        | definiert.                       |   |
| 6550ff | OilPressEcy:n(x)                 |   |
|        | Level: 4                         | Speed grid points for oil pressure emergency shutoff                                      |
|        | Range: 0+4000 rpm                | characteristic  |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                       |   |
| 6570ff | OilPressEcy:p(x)                 |   |
|        | Level: 4                         | Oil pressure values for oil pressure emergency shutoff                                    |
|        | Range: 010 bar                   | characteristic  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|        | definiert.                       |   |
| 6580ff | CoolPressLimit2:n(x)             | XIOS  |
|        | CoolPressIdle:n(x)               | Others  |
|        | Level: 4                         | Speed grid points for coolant pressure forced idle speed                                  |
|        | Range: 04000 rpm                 | characteristic or second limit value curve (XIOS)   |
|        |                                  | In XIOS this curve can trigger a forced idle speed if                                     |
|        | definiert.                       | 5362 CoolPressWarnIdleOn = 1  |
| 6590ff | CoolPressLimit2:p(x)             | XIOS  |
|        | CoolPressIdle:p(x)               | Others  |
|        | Level: 4                         | Coolant pressure grid points for coolant pressure forced                                  |
|        | Range: 05 bar                    | idle speed characteristic or second limit value curve                                     |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|        | definiert.                       | In XIOS this curve can trigger a forced idle speed if 5362 <i>CoolPressWarnIdleOn</i> = 1 |
| 6600ff | ExcitControl:n(x)                | Locomotive operation  |
|        | Level: 2                         | Speed grid points for excitation control  |
|        | Range: 04000 rpm                 |   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |   |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    |   |
|        | nicht definiert., Fehler!        |   |
|        | Textmarke nicht definiert.,      |   |
|        | Fehler! Textmarke nicht          |   |
|        | definiert.                       |   |
| 6620ff | ExcitControl:f(x)                | Locomotive operation  |

6620ff ExcitControl:f(x)

 ${\it Locomotive \ operation}$ 



|        | Name                  |             | Meaning  |
|--------|-----------------------|-------------|--|
|        | Level:                | 2           | Fuel quantity grid points for excitation control or fuel |
|        | Range:                | 0100 %      | quantity setpoints for excitation governing              |
|        | Page(s):Fehler! Textr | narke nicht |  |
|        | definiert., Fehler!   | Textmarke   |  |
|        | nicht definiert.,     | Fehler!     |  |
|        | Textmarke nicht defi  | niert.      |  |
| 6640ff | ExcitControl:ES(x)    |             | Locomotive operation                                     |
|        | Level:                | 2           | Excitation signal setpoints for excitation control       |
|        | Range:                | 0100 %      |  |
|        | Page(s):Fehler! Textr | narke nicht |  |
|        | definiert., Fehler!   | Textmarke   |  |
|        | nicht definiert.      |             |  |



|        | Name   | Meaning  |
|--------|--|--|
| 6600ff | PitchControl:n(x)                              | Marine operation   |
|        | Level: 2                                       | Speed grid points for adjustable propeller governing   |
|        | Range: 04000 rpm                               |  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke                  |  |
|        | nicht definiert.                               |  |
| 6610ff | PitchControl:f(x)                              | Marine operation   |
|        | Level: 2                                       | Fuel quantity setpoints for adjustable propeller   |
|        | Range: 0100 %                                  | governing  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|        | definiert.                                     |  |
| 6620ff | PitchCtrlPI:f(x)                               | Marine operation   |
|        | Level: 2                                       | Fuel quantity grid points for fuel quantity dependent  |
|        | Range: 0100 %                                  | stability characteristic for adjustable propeller  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                | governing  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| (()))) |  | Manina an antian   |
| 6630ff | PitchCtrlPI:Corr(x)                            | Marine operation   |
|        | Level: 2<br>Range: 0400 %                      | Correction values for fuel quantity dependent stability<br>characteristic for adjustable propeller governing |
|        | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>        | characteristic for adjustable propener governing   |
|        | definiert.                                     |  |
| 6640ff | PitchSpeedLim:n(x)                             | Marine operation   |
|        | Level: 2                                       | Speed grid points for speed-dependent fuel quantity  |
|        | Range: 04000 rpm                               | setpoint limitation in adjustable propeller control loop   |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|        | definiert.                                     |  |
| 6650ff | PitchSpeedLim:PS(x)                            | Marine operation   |
|        | Level: 2                                       | Signal values for speed-dependent limitation in  |
|        | Range: 0100 %                                  | adjustable propeller control loop  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
|        | definiert.                                     |  |
| 6660ff | ExcitGovPI:f(x)                                | Locomotive operation   |
|        | Level: 2                                       | Fuel quantity grid points for fuel quantity dependent  |
|        | Range: 0100 %                                  | stability characteristic for excitation governing  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht                |  |
| ((0))  | definiert.                                     | <b>Y</b> ,• ,•   |
| 6680ff | ExcitGovPI:Corr(x)                             | Locomotive operation   |
|        | Level: 2                                       | Correction values for fuel quantity dependent stability  |
|        | Range: 0400 %                                  | characteristic for excitation governing  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert.     |  |
|        |  |  |
| 6700ff | SpeedLimit1:n(x)                               |  |



|        | Name                 |               | Meaning  |
|--------|----------------------|---------------|--|
|        | Level:               | 4             | Speed grid points for first or only speed-dependent fuel |
|        | Range:               | 04000 rpm     | quantity limitation curve                                |
|        | Page(s):Fehler! Te   | xtmarke nicht |  |
|        | definiert., 168, 221 | , 223         |  |
| 6750ff | SpeedLimit1:f(x)     |               |  |
|        | Level:               | 4             | Fuel quantity values for first or only speed-dependent   |
|        | Range:               | 0100 %        | fuel quantity limitation curve                           |
|        | Page(s):Fehler! Te   | xtmarke nicht |  |
|        | definiert.           |               |  |
| 6800ff | SpeedLimit2:n(x)     |               |  |
|        | Level:               | 4             | Speed grid points for second speed-dependent fuel        |
|        | Range:               | 04000 rpm     | quantity limitation curve                                |
|        | Page(s):Fehler! Te   | xtmarke nicht |  |
|        | definiert.           |               |  |



|               | Name                                       | Meaning  |
|---------------|--|--|
| 6850ff        | SpeedLimit2:f(x)                           |  |
|               | Level: 4                                   | Fuel quantity values for second speed-dependent fuel   |
|               | Range: 0100 %                              | quantity limitation curve  |
|               | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|               | definiert.                                 |  |
| 6880ff        | 8 ( )                                      | Locomotive operation   |
|               | Level: 2                                   | Speed notch values per binary combination  |
|               | Range: 0255                                |  |
|               | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|               | definiert., Fehler! Textmarke              |  |
| (0.0.0.00     | nicht definiert., 251                      | · · ·  |
| 5900ff        | LocoSpeedLevel(x)                          | Locomotive operation   |
|               | Level: 2                                   | Speed levels for selection using speed notches in  |
|               | Range: 04000 rpm                           | variable speed governor mode   |
|               | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |  |
| 5916ff        | TractPowLimVolt(x)                         | Locomotive operation   |
| <b>J71011</b> |  | -  |
|               | Level: 2<br>Range: 0y V                    | Speed-dependent traction voltage limits<br>Speed grid points for 6600 <i>ExcitControl:n(x)</i> |
|               | Page(s): <b>Fehler! Textmarke nicht</b>    |  |
|               | definiert.                                 | y. Depending on application  |
| 5932ff        | TractPowLimCurr(x)                         | Locomotive operation   |
| /////         | Level: 2                                   | Speed-dependent traction current limits  |
|               | Range: 0y A                                | Speed grid points for 6600 <i>ExcitControl:n(x)</i>  |
|               | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|               | definiert.                                 | J. Depending on approximation  |
| 6950ff        | LocoFuelLevel(x)                           | Locomotive operation   |
|               | Level: 2                                   | Fuel levels for selection using speed notches in   |
|               | Range: 0100 %                              | idle/maximum speed governor mode   |
|               | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|               | definiert.                                 |  |
| 6966ff        | ExcitSpeedLim:n(x)                         | Locomotive operation   |
|               | Level: 2                                   | Speed grid points for speed-dependent fuel quantity  |
|               | Range: 04000 rpm                           | setpoint limitation in excitation control loop   |
|               | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|               | definiert.                                 |  |
| 5982ff        | ExcitSpeedLim:ES(x)                        | Locomotive operation   |
|               | Level: 2                                   | Excitation signal values for speed-dependent limitation  |
|               | Range: 0100 %                              | in excitation control loop   |
|               | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |  |
|               | definiert.                                 |  |
|               | AmbPressRedMap:n(x)                        | XIOS   |
| 7000ff        |  |  |
| 7000ff        | Level: 4                                   | Speed grid points for speed and ambient pressure   |
| 7000ff        | -  | Speed grid points for speed and ambient pressure dependent power reduction                     |



|        | Name                |            | Meaning  |
|--------|---------------------|------------|--|
| 7010ff | AmbPressRedMap:p(x) |            | XIOS   |
|        | Level:              | 4          | Ambient pressure grid points for speed and ambient |
|        | Range:              | 02000 mbar | pressure dependent power reduction                 |
|        | Page(s):            | 98         |  |
| 7020ff | AmbPressRe          | dMap:F(x)  |  |
|        | Level:              | 4          | Reduction factor for speed and ambient pressure    |
|        | Range:              | 0100 %     | dependent power reduction                          |
|        | Page(s):            | 98         |  |



|        | Name                            | Meaning  |
|--------|---------------------------------|--|
| 7030ff | ExcitGovPI2:P(x)                |  |
|        | Level: 2                        | Traction power grid points for traction power dependent  |
|        | Range: 0y kW                    | stability characteristic for excitation governing in     |
|        | 0                               | locomotive operation                                     |
|        | nicht definiert.                | y: Depending on application                              |
| 7050ff | ExcitGovPI2:Corr(x)             |  |
|        | Level: 2                        | Correction values for traction power dependent stability |
|        | Range: 0400 %                   | characteristic for excitation governing in locomotive    |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht | operation  |
|        | definiert.                      |  |
| 7100ff | CoolTempReduce:T(x)             | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Coolant temperature grid points for coolant temperature  |
|        | Range: -100+1000 °C             | dependent power reduction                                |
|        | Page(s): 96, 230                |  |
| 7110ff | CoolTempReduce:F(x)             | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Reduction factor for coolant temperature dependent       |
|        | Range: 0100 %                   | power reduction  |
|        | Page(s): 96                     |  |
| 7120ff | ChAirTempReduce:T(x)            | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Charge air temperature grid points for charge air        |
|        | Range: -100+1000 °C             | temperature dependent power reduction                    |
|        | Page(s): 97, 228                |  |
| 7130ff | ChAirTempReduce:F(x)            | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Reduction factor for charge air temperature dependent    |
|        | Range: 0100 %                   | power reduction  |
|        | Page(s): 97                     |  |
| 7140ff | FuelTempReduce:T(x)             | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Fuel temperature grid points for fuel temperature        |
|        | Range: -100+1000 °C             | dependent power reduction                                |
|        | Page(s): 97                     |  |
| 7150ff | FuelTempReduce:F(x)             | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Reduction factor for fuel temperature dependent power    |
|        | Range: 0100 %                   | reduction  |
|        | Page(s): 97                     |  |
| 7160ff | ExhTempReduce:T(x)              | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Exhaust temperature grid points for exhaust temperature  |
|        | Range: -100+1000 °C             | dependent power reduction                                |
|        | Page(s): 97, 229                |  |
| 7170ff | ExhTempReduce:F(x)              | XIOS   |
|        | Level: 4                        | Reduction factor for exhaust temperature dependent       |
|        | Range: 0100 %                   | power reduction  |
|        | Page(s): 98                     |  |
| 7200ff | InjectorMap:n(x)                | At request of engine manufacturers                       |

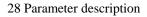


|                  | Name                                       | Meaning   |
|------------------|--|---|
|                  | Level: 4                                   | Speed grid points for pump map                            |
|                  | Range: 04000 rpm                           |   |
|                  | Page(s): 359                               |   |
| 7250ff           | InjectorMap:f(x)                           | At request of engine manufacturers                        |
|                  | Level: 4                                   | Fuel quantity grid points for pump map                    |
|                  | Range: 0100 %                              |   |
|                  | Page(s): 359                               |   |
| 7300ff           | InjectorMap:Pos(x)                         | At request of engine manufacturers                        |
|                  | Level: 6                                   | Actuator position values for pump map                     |
|                  | Range: 0100 %                              |   |
|                  | Page(s): 358                               |   |
| 7200ff           | ZeroFuelCurve:n(x)                         | Zero delivery characteristic                              |
|                  | Level: 4                                   | Speed grid points for zero delivery characteristic        |
|                  | Range: 04000 rpm                           |   |
|                  | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            |   |
|                  | definiert.                                 |   |
| 7250ff           | ZeroFuelCurve:Pos(x)                       | Zero delivery characteristic                              |
|                  | Level: 4                                   | Actuator position values for zero delivery characteristic |
|                  | Range: 0100 %                              |   |
|                  | Page(s):Fehler! Textmarke nicht definiert. |   |
| 720066           |  | Position obsugatoristic                                   |
| 7300ff           | FuelToActSpy:f(x)                          | Position characteristic                                   |
| 7330ff<br>7360ff | Level: 6<br>Range: 0100 %                  | Grid points for fuel quantity dependent actuator          |
| /30011           | Page(s): 358                               | position characteristic $y = 13$                          |
| 7315ff           | -  | <i>y</i> = 15<br><i>Position characteristic</i>           |
| 7315ff           | FuelToActSp:Pos(x)Level:6                  | Position values for fuel quantity dependent actuator      |
| 734511<br>7375ff | Range: 0100 %                              | position characteristic                                   |
| 757511           | Page(s): 358                               | y = 13  |
| 7400ff           | ExcitBoostLimit:p(x)                       | y = 15  |
| 740011           | Level: 2                                   | Traction power values for boost pressure dependent        |
|                  | Range: 0100 %                              | setpoint limitation in excitation control loop            |
|                  | Page(s):Fehler! Textmarke nicht            | selpoint initiation in exertation control loop            |
|                  | definiert.                                 |   |
| 7500ff           | FuelCorr:n(x)                              |   |
|                  | Level: 4                                   | Speed values for fuel temperature dependent target        |
|                  | Range: 04000 rpm                           | quantity correction                                       |
|                  | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |   |
|                  | definiert.                                 |   |
| 7508ff           | FuelCorr:f(x)                              |   |
|                  | Level: 4                                   | Fuel quantity values for fuel temperature dependent       |
|                  | Range: 0100 %                              | target quantity correction                                |
|                  | Page(s): Fehler! Textmarke nicht           |   |
|                  | definiert.                                 |   |
| 7516ff           | FuelCorr:df(x)                             |   |

7516ff FuelCorr:df(x)



|        | Name             |                 | Meaning   |
|--------|------------------|-----------------|---|
|        | Level:           | 4               | Correction values for fuel temperature dependent target |
|        | Range:           | 0100 %          | quantity correction                                     |
|        | Page(s): Fehler! | Textmarke nicht |   |
|        | definiert.       |                 |   |
| 7580ff | FuelCorr:T(x)    |                 |   |
|        | Level:           | 6               | Fuel temperature values for fuel temperature dependent  |
|        | Range:           | 065535          | target quantity correction                              |
|        | Page(s):Fehler!  | Textmarke nicht |   |
|        | definiert.       |                 |   |





|        | Name                            | Meaning   |
|--------|---------------------------------|---|
| 7590ff | FuelCorrFact:F(x)               |   |
|        | Level: 6                        | Correction factor for fuel temperature dependent target |
|        | Range: 0100 %                   | quantity correction                                     |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht |   |
|        | definiert.                      |   |
| 7600ff | AirMassLin:In(x)                |   |
|        | Level: 6                        | Analogue input values for air mass sensor               |
|        | Range: 05.000 V                 | (on request)  |
|        | Page(s):                        |   |
| 7610ff | AirMassLin:Out(x)               |   |
|        | Level: 6                        | Mass values for air mass sensor                         |
|        | Range: 01000.0 kg/h             | (on request)  |
|        | Page(s):                        |   |
| 7660ff | Lambda1Lin:In(x)                |   |
|        | Level: 6                        | Standardised analogue input values for lambda sensor 1  |
|        | Range: 0100.0 %                 | (on request)  |
|        | Page(s):                        |   |
| 7670ff | Lambda1Lin:Out(x)               |   |
|        | Level: 6                        | Lambda sensor 1 lambda values                           |
|        | Range: 030.000                  | (on request)  |
|        | Page(s):                        |   |
| 7680ff | Lambda2Lin:In(x)                |   |
|        | Level: 6                        | Standardised analogue input values for lambda sensor 2  |
|        | Range: 0100.0 %                 | (on request)  |
|        | Page(s):                        |   |
| 7690ff | Lambda2Lin:Out(x)               |   |
|        | Level: 6                        | Lambda sensor 2 lambda values                           |
|        | Range: 030.000                  | (on request)  |
|        | Page(s):                        |   |
| 7900ff | TempLiny:digit(x)               | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6                                  |
|        | Level: 6                        | AD converter values for temperature linearisation       |
|        | Range: 065535                   | characteristic y:                                       |
|        | Page(s):299, Fehler! Textmarke  | y = 12  |
|        | nicht definiert.                |   |
| 7900ff | TempLiny:Ohm(x)                 | Dc 7, DC 8, DC 10, DC 11, DC 12, XIOS                   |
|        | Level: 6                        | Resistance values for temperature linearisation         |
|        | Range: $060000 \Omega$          | characteristic y:                                       |
|        | Page(s):                        | y=14  |
| 7910ff | TempLiny:T(x)                   |   |
|        | Level: 6                        | Temperature values for temperature linearisation        |
|        | Range: -1001000 °C              | characteristic y  |
|        | Page(s):299, Fehler! Textmarke  | y see 1900 TempLin1:digit                               |
|        | nicht definiert.                |   |
| 7980ff | Feedbacky:digit(x)              |   |

**7980ff** Feedbacky:digit(x)



|        | Name     |        | Meaning  |
|--------|----------|--------|--|
| 8000ff | Level:   | 6      | Digit values for feedback linearisation for actuator y |
| 8020ff | Range:   | 065535 | y = 13   |
|        | Page(s): | 352    |  |

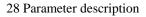


|           | Name               |                | Meaning   |
|-----------|--------------------|----------------|---|
| 7990ff    | Feedbacky:Pos(x)   |                |   |
| 8010ff    | Level:             | 6              | Position values for feedback linearisation for actuator y |
| 8030ff    | Range:             | 0100 %         | y = 13  |
|           | Page(s):           | 352            | -   |
| 8100ff    | IMDriveMap:n(x)    |                |   |
|           | Level:             | 4              | Speed grid points for drive map                           |
|           | Range:             | 04000 rpm      |   |
|           | Page(s): Fehler! T | *              |   |
|           | definiert.         |                |   |
| 8110ff    | IMDriveMap: Pos    | s(x)           |   |
|           | Level:             | 4              | Position grid points for drive map                        |
|           | Range:             | 0100 %         |   |
|           | Page(s): Fehler! T | extmarke nicht |   |
|           | definiert.         |                |   |
| 8120ff    | IMDriveMap:f(x)    |                |   |
|           | Level:             | 4              | Fuel quantity values for drive map                        |
|           | Range:             | 0100 %         |   |
|           | Page(s): Fehler! T | extmarke nicht |   |
|           | definiert.         |                |   |
| 8300ff    | EGROutput:n(x)     |                |   |
|           | Level:             | 4              | Speed values for speed and fuel quantity dependent        |
|           | Range:             | 04000 rpm      | exhaust gas recirculation map                             |
|           | Page(s):           |                | (on request)  |
| 8310ff    | EGROutput:f(x)     |                |   |
|           | Level:             | 4              | Fuel quantity values for speed and fuel quantity          |
|           | Range:             | 0100 %         | dependent exhaust gas recirculation map                   |
|           | Page(s):           |                | (on request)  |
| 8320ff    | EGROutput:Pos(2    | x)             |   |
|           | Level:             | 4              | Position values for speed and fuel quantity dependent     |
|           | Range:             | 0100 %         | exhaust gas recirculation map                             |
|           | Page(s):           |                | (on request)  |
| 8420ff    | InletAir:n(x)      |                |   |
|           | Level:             | 4              | Speed values for speed and fuel quantity dependent        |
|           | Range:             | 04000 rpm      | inlet air throttle valve map                              |
|           | Page(s):           | *              | (on request)  |
| 8430ff    | InletAir:f(x)      |                |   |
|           | Level:             | 4              | Fuel quantity values for speed and fuel quantity          |
|           | Range:             | 0100 %         | dependent inlet air throttle valve map                    |
|           | Page(s):           |                | (on request)  |
| 8440ff    | InletAir:Pos(x)    |                |   |
|           | Level:             | 4              | Position values for speed and fuel quantity dependent     |
|           | Range:             | 0100 %         | inlet air throttle valve map                              |
|           | Page(s):           |                | (on request)  |
| 0 = 40.00 | WasteCatern(v)     |                | · • ′   |

8540ff WasteGate:n(x)



| Name                         |                | Meaning   |
|------------------------------|----------------|---|
| Level:<br>Range:<br>Page(s): | 4<br>04000 rpm | Speed values for speed and fuel quantity dependent<br>wastegate map<br>(on request) |





|        | Name                             | Meaning  |
|--------|----------------------------------|--|
| 8550ff | WasteGate:f(x)                   | 0  |
|        | Level: 4                         | Fuel quantity values for speed and fuel quantity       |
|        | Range: 0100 %                    | dependent wastegate map                                |
|        | Page(s):                         | (on request)   |
| 8560ff | WasteGate:Pos(x)                 |  |
|        | Level: 4                         | Position values for speed and fuel quantity dependent  |
|        | Range: 0100 %                    | wastegate map  |
|        | Page(s):                         | (on request)   |
| 8660ff | BypassValve:n(x)                 |  |
|        | Level: 4                         | Speed values for speed and fuel quantity dependent     |
|        | Range: 04000 rpm                 | bypass values not speed and rule quality dependent     |
|        | Page(s):                         | (on request)   |
| 8670ff | BypassValve:f(x)                 |  |
| 007011 | Level: 4                         | Fuel quantity values for speed and fuel quantity       |
|        | Range: 0100 %                    | dependent bypass valve map                             |
|        | Page(s):                         | (on request)   |
| 8680ff | BypassValve:Pos(x)               |  |
| 000011 | Level: 4                         | Position values for speed and fuel quantity dependent  |
|        | Range: 0100 %                    | bypass valve map                                       |
|        | Page(s):                         | (on request)   |
| 8780ff | InletAirPower:P(x)               |  |
| 0/0011 | Level: 4                         | Power values for power dependent inlet air throttle    |
|        | Range: 0200 %                    | valve curve  |
|        | Page(s):                         | (on request)   |
| 8790ff | InletAirPower:Pos(x)             |  |
|        | Level: 4                         | Position values for power dependent inlet air throttle |
|        | Range: 0100 %                    | valve curve  |
|        | Page(s):                         | (on request)   |
| 8800ff | DigitalOuty:Param(x)             | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 9, DC 10              |
|        | Level: 6                         | Function assignment for multiple assignment to binary  |
|        | Range: -2999929999               | output y:  |
|        | Page(s):Fehler! Textmarke nicht  |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|        | nicht definiert.                 | DC 2: 15 DC 9: 1                                       |
|        |                                  | DC 5: 1 DC 10: 1                                       |
| 9120ff | PEDigOuty:Param(x)               | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 10                    |
|        | Level: 6                         | HZM-CAN: Function assignment for multiple              |
|        | Range: -2999929999               | assignment to binary output y on periphery modules     |
|        | Page(s): Fehler! Textmarke nicht |  |
|        | definiert., Fehler! Textmarke    |  |
|        | nicht definiert., Fehler!        |  |
|        | Textmarke nicht definiert.       |  |
| 9700ff | PEFuelOut_Assign(x)              | DC 1, DC 2, DC 5, DC 6, DC 7, DC 10                    |
|        |                                  |  |



| <br>Name        |                 | Meaning  |
|-----------------|-----------------|--|
| Level:          | 6               | HZM-CAN: Assignment of fuel quantity setpoints for |
| Range:          | -2999929999     | periphery modules                                  |
| Page(s):Fehler! | Textmarke nicht | (RESET)  |
| definiert.      |                 |  |



|             | Name                               | Meaning   |
|-------------|------------------------------------|---|
| 9900ff      | PIDMap2(x)                         | PIDMapSpGov2(x)                                       |
|             |                                    | If integrated power governor is available             |
|             | Level: 2                           | Correction values for second stability map for speed  |
|             | Range: 0400 %                      | governor, x and y values see 6100/6150                |
|             | Page(s):Fehler! Textmarke nicht    | Select with 2841 SwitchPID2Or1                        |
|             | definiert.                         |   |
| 16000<br>ff |                                    | Dual fuel parameters are described in the subchapter  |
| 28500<br>ff | DOColl_1:Par(x)<br>DOColl_y:Par(x) | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                              |
|             | Level: 6                           | Assignment of parameters for compressed output        |
|             | Range: 09999                       | x = 07 or lower, application-specific                 |
|             | or 029999                          | y=025 or lower, application-specific                  |
|             | or 065535                          |   |
|             | Page(s):Fehler! Textmarke nicht    |   |
|             | definiert.                         |   |
| 28508       | DOColl_1: Mask(x)                  | XIOS  |
| ff          | DOColl_y: Mask(x)                  |   |
|             | Level: 6                           | Error bit mask if error parameters have been assigned |
|             | Range:0FFFF Hex                    |   |
|             |                                    | y=025 or lower, application-specific                  |
|             | definiert.                         |   |
| 28516       | DOColl_1:Logic                     | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                              |
| ff          | DOColl_x:Logic                     |   |
|             | Level: 6                           | Logical link for DO_Collection x:                     |
|             | Range:07F Hex                      | Bit = 0: AND function                                 |
|             | Page(s):Fehler! Textmarke nicht    |   |
|             | definiert.                         | x = 025 or lower, application-specific                |
| 28517       | DOColl_1:Polarity                  | DC 8, DC 11, DC 12, XIOS                              |
| ff          | DOColl_x:Polarity                  |   |
|             | Level: 6                           | Polarity of assigned parameters                       |
|             | Range: 0FF Hex                     | Bit = 0: Current value                                |
|             | Page(s):Fehler! Textmarke nicht    |   |
|             | definiert.                         | x = 025 or lower, application-specific                |
| 29900       | BitCollParamSet(x)                 |   |
| ff          |                                    | HZM CAN customer module, Manual DG 05007-e            |
|             |                                    | CANopen Gateway, Manual DG 04 005-e                   |
|             |                                    | DeviceNet, Manual DG 06 003-e                         |
|             | T 1 (                              | Modbus, Manual DG 05 002-e                            |
|             | Level: 4                           | Assignment of bit parameters for compressed           |
|             | Danger 20000 120000                | transmission via the relevant communication module    |
|             | Range: -29999+29999                | Others<br>VIOS  |
|             | 065535<br>Pages: 344               | XIOS  |
|             | Pages: 344                         |   |
|             |                                    |   |



|                        | Name           |                     |       | Maaning  |
|------------------------|----------------|---------------------|-------|--|
|                        |                |                     |       | Meaning  |
| 29932                  | BitCollParamI  | nverted(y)          |       | XIOS   |
| ff                     | Level:         |                     | 4     | Identifier of parameters from 29900 <i>BitCollParamSet</i> ,                 |
|                        | Range:         | 0000FFFF            |       | whose value is to be inverted and included in the                            |
|                        | Pages:         |                     | 344   | BitCollection  |
|                        |                |                     |       | The bit position corresponds to the index x in 29900<br>RitCollBarren Set(x) |
|                        |                |                     |       | BitCollParamSet(x)<br>y = 01   |
| 20050                  | A magai EDDam  | Sof(w)              |       | y – 01   |
| 29950<br>ff            | ArgosLEDPara   | amset(x)            | 4     | Assignment of hit nonemators to the LEDs on the                              |
| 11                     | Level:         |                     | 4     | Assignment of bit parameters to the LEDs on the ARGOS display module         |
|                        | Range:         | -29999+29           | 0000  | Others   |
|                        | Range.         | 06                  |       | XIOS   |
|                        | Pages: Fehler! |                     |       | 2105   |
|                        | definiert.     | 1 0.1011141 110     | ment  |  |
| 29958                  | ArgosLED0Inv   | vert(gr)            |       | XIOS   |
|                        | Level:         | (BI)                | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 0 is                       |
|                        | Range:         |                     | 0/1   | to be displayed inverted   |
|                        | Pages: Fehler! | Textmarke           |       |  |
|                        | definiert.     |                     |       |  |
| 29959                  | ArgosLED1Inv   | vert(or)            |       | XIOS   |
|                        | Level:         |                     | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 1 is                       |
|                        | Range:         |                     | 0/1   | to be displayed inverted   |
|                        | Pages: Fehler! | Textmarke           | nicht |  |
|                        | definiert.     |                     |       |  |
| 29960                  | ArgosLED2Inv   | vert(gr)            |       | XIOS   |
|                        | Level:         |                     | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 2 is                       |
|                        | Range:         |                     | 0/1   | to be displayed inverted   |
|                        | Pages: Fehler! | Textmarke           | nicht |  |
|                        | definiert.     |                     |       |  |
| 29961                  | ArgosLED3Inv   | vert(gr)            |       | XIOS   |
|                        | Level:         |                     | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 3 is                       |
|                        | Range:         |                     | 0/1   | to be displayed inverted   |
|                        | Pages: Fehler! | Textmarke           | nicht |  |
|                        | definiert.     |                     |       |  |
| 29962                  | ArgosLED4Inv   | vert(gr)            |       | XIOS   |
|                        | Level:         |                     | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 4 is                       |
|                        | Range:         |                     | 0/1   | to be displayed inverted   |
|                        | Pages: Fehler! | Textmarke           | nicht |  |
|                        | definiert.     |                     |       |  |
| 29963                  | ArgosLED5Inv   | vert(rd)            |       | XIOS   |
|                        | Level:         |                     | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 5 is                       |
|                        | Range:         | <b>T</b> ( <b>1</b> | 0/1   | to be displayed inverted   |
|                        | Pages: Fehler! | Textmarke           | nicht |  |
| <b>A</b> CO <b>:</b> : | definiert.     |                     |       |  |
| 29964                  | ArgosLED6Inv   | vert(gr)            |       | XIOS   |



| Name                                |       | Meaning  |
|-------------------------------------|-------|--|
| Level:                              | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 6 is |
| Range:                              | 0/1   | to be displayed inverted                               |
| Pages: Fehler! Textmarke definiert. | nicht |  |



|       | Name                     |       | Meaning  |
|-------|--------------------------|-------|--|
| 29965 | ArgosLED7Invert(gr)      |       | XIOS   |
|       | Level:                   | 4     | Identifier of whether a parameter assigned to LED 7 is |
|       | Range:                   | 0/1   | to be displayed inverted                               |
|       | Pages: Fehler! Textmarke | nicht |  |
|       | definiert.               |       |  |

Tab. 211: Characteristics and maps

### **28.4.1 Dual fuel**

 $\rarrow 16$  Speed control for dual fuel engines (ARTEMIS ) and separate ARTEMIS manuals

| No.   | Name      |              | Meaning  |
|-------|-----------|--------------|--|
| 16040 | GasPICrv  | PGov:Corr(x) | Integrated power governor                                |
| ff    | Level:    | 4            | Correction values for PID correction for the power       |
|       | Range:    | 0400 %       | governor, power values in 6300 <i>PIDCrvPowGov:P(x)</i>  |
|       | Page(s):  | 214          |  |
| 16100 | GasMode   | BoostPr:P(x) |  |
| ff    | Level:    | 4            | Power grid points of power-dependent boost pressure      |
|       | Range:    | 0200%        | monitoring   |
|       |           | or 0y kW     | y: application-dependent                                 |
|       | Page(s):  | 193          |  |
| 16115 | GasMode   | BoostPr:p(x) |  |
| ff    | Level:    | 4            | Boost pressure values of power-dependent boost           |
|       | Range:    | 05 bar       | pressure monitoring                                      |
|       | Page(s):  | 193          |  |
| 16450 | GasTempI  | Factor:T(x)  |  |
| ff    | Level:    | 4            | Gas temperature grid points for characteristic for gas   |
|       | Range:    | -1001000 °C  | temperature dependent correction of gas fuel quantity    |
|       | Page(s):  | 231          |  |
| 16460 | GasTempI  | Factor:F(x)  |  |
| ff    | Level:    | 4            | Factors for characteristic for gas temperature dependent |
|       | Range:    | -5050 %      | correction of gas fuel quantity                          |
|       | Page(s):  | 231          |  |
| 16470 | GasPressF | 'actor:p(x)  |  |
| ff    | Level:    | 4            | Gas pressure grid points for characteristic for gas      |
|       | Range:    | 02 bar       | pressure dependent correction of gas fuel quantity       |
|       | Page(s):  | 231          |  |
| 16480 | GasPressF | 'actor:F(x)  |  |
| ff    | Level:    | 4            | Factors for characteristic for gas pressure dependent    |
|       | Range:    | -5050 %      | correction of gas fuel quantity                          |
|       | Page(s):  | 231          |  |



| No.   | Name         |            | Meaning   |
|-------|--------------|------------|---|
| 16670 | GasLimColT   | mpRed:F(x) | XIOS  |
| ff    | Level:       | 4          | Factor for coolant temperature dependent reduction of |
|       | Range:       | 0100 %     | speed or power dependent gas limitation               |
|       | Page(s):     | 230        | Coolant temperature values in 7100                    |
|       |              |            | CoolTempReduce:T(x)                                   |
| 16680 | GasLChAirT   | mpRed:F(x) | XIOS  |
| ff    | Level:       | 4          | Factor for charge air temperature dependent reduction |
|       | Range:       | 0100 %     | of speed or power dependent gas limitation            |
|       | Page(s):     | 228        | Charge air temperature values in 7120                 |
|       |              |            | ChAirTempReduce:T(x)                                  |
| 16700 | GasLimExhT   | mpRed:F(x) | XIOS  |
| ff    | Level:       | 4          | Factor for exhaust temperature dependent reduction of |
|       | Range:       | 0100 %     | speed or power dependent gas limitation               |
|       | Page(s):     | 229        | Exhaust temperature values in 7160                    |
|       |              |            | ExhTempReduce:T(x)                                    |
| 16780 | PilotDslAbsM | lin:n(x)   |   |
| ff    | Level:       | 6          | Speed grid points for the speed-dependent absolute    |
|       | Range:       | 04000 rpm  | minimum value of ignition oil quantity                |
|       | Page(s):     | 164        |   |
| 16790 | PilotDslAbsM | lin:Dsl(x) |   |
| ff    | Level:       | 6          | Speed-dependent absolute minimum value of ignition    |
|       | Range:       | 0100 %     | oil quantity  |
|       | Page(s):     | 164        |   |

#### Tab. 212: Dual fuel characteristics and maps (general)

### 28.4.1.1 Gas speed governor

| No.   | Name            |           | Meaning  |
|-------|-----------------|-----------|--|
| 16000 | GasPIDCurve:n(x | x)        |  |
| ff    | Level:          | 4         | Speed grid points for PID correction             |
|       | Range:          | 04000 rpm |  |
|       | Page(s):        | 209       |  |
| 16010 | GasPIDCurve:Ga  | sf(x)     |  |
| ff    | Level:          | 4         | Gas fuel quantity grid points for PID correction |
|       | Range:          | 0100 %    |  |
|       | Page(s):        | 209       |  |
| 16020 | GasPIDCurve:P(2 | x)        |  |
| ff    | Level:          | 4         | Power grid points for PID correction             |
|       | Range:          | 0200 %    |  |
|       | Page(s):        | 209       |  |
| 16030 | GasPIDCurve:Co  | orr(x)    |  |
| ff    | Level:          | 4         | Correction values for PID correction             |
|       | Range:          | 0400 %    |  |
|       | Page(s):        | 208       |  |



| No.         | Name               |                       | Meaning  |
|-------------|--------------------|-----------------------|--|
| 16050       | DieselPower:f      | ( <b>x</b> )          |  |
| ff          | Level:             | 4                     | Diesel fuel quantity grid points for characteristic for                      |
|             | Range:             | 0100 %                | determining the diesel power proportion                                      |
|             | Page(s):           | 166                   |  |
| 16065       | DieselPower:F      | <b>P</b> ( <b>x</b> ) |  |
| ff          | Level:             | 4                     | Diesel power values for characteristic for determining                       |
|             | Range:             | 0100 %                | the diesel power proportion  |
|             |                    | or 0y kW              | y: Depending on application  |
|             | Page(s):           | 167                   |  |
| 16130       | GasSpeedLim        | it:f(x)               |  |
| ff          | Level:             | 4                     | Speed-dependent gas fuel quantity limitation                                 |
|             | Range:             | 0100 %                | Speed values in 6700 <i>SpeedLimit1:n</i> ( $x$ )                            |
|             | Page(s):           | 168, 223, 224         |  |
| 16150       | GasPowerLim        | uit:P(x)              |  |
| ff          | Level:             | 4                     | Power values for power-dependent gas fuel quantity                           |
|             | Range:             | 0200%                 | limitation   |
|             | $\mathbf{D}_{2}$   | or 0y kW<br>221       |  |
| 1(100       | Page(s):           |                       |  |
| 16180       | GasPowerLim        |                       |  |
| ff          | Level:             | 4<br>0100 %           | Gas fuel quantity values for power-dependent gas fuel                        |
|             | Range:<br>Page(s): | 221                   | quantity limitation  |
| 16210       | GasFToActSe        |                       | DC 1-04, XIOS  |
| 10210<br>ff | Level:             | 4                     |  |
| 11          | Range:             | 4<br>0100 %           | Grid points for fuel quantity dependent gas actuator position characteristic |
|             | Page(s):           | 170                   | position enalacteristic  |
| 16225       | GasFToActSe        |                       | DC 1-04, XIOS  |
| ff          | Level:             | 4                     | Position values for fuel quantity dependent gas actuator                     |
|             | Range:             | 0100 %                | position characteristic  |
|             | Page(s):           | 170                   | r · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                      |
| 16300       | PilotDiesel:P(2    | x)                    |  |
| ff          | Level:             | 4                     | Power grid points for power-dependent ignition oil                           |
|             | Range:             | 0200 %                | quantity   |
|             | Page(s):           | 165                   |  |
| 16310       | PilotDiesel:Ds     | l(x)                  |  |
| ff          | Level:             | 4                     | Ignition oil quantity for power-dependent ignition oil                       |
|             | Range:             | 0100 %                | quantity   |
|             | Page(s):           | 165                   |  |

Tab. 213: Dual fuel characteristics and maps (gas speed governor)



| No.   | Name               |            | Meaning  |
|-------|--------------------|------------|--|
| 16050 | MaxPower:n(x)      |            | Locomotive operation                                     |
| ff    | Level:             | 4          | Speed grid points for maximum permissible power          |
|       | Range:             | 0100 %     | characteristic   |
|       | Page(s):           | 166        |  |
| 16060 | MaxPower:P(x)      |            | Locomotive operation                                     |
| ff    | Level:             | 4          | Traction power values for maximum permissible power      |
|       | Range:             | 0y kW      | characteristic   |
|       | Page (s):          | 166        | y: Depending on application                              |
| 16130 | DFSpeedLimit:P(x)  |            | Marine operation   |
| ff    | Level:             | 4          | Speed-dependent total power limitation                   |
|       | Range:             | 0y kW      | Speed values in 6700 <i>SpeedLimit1:n(x)</i>             |
|       | Page(s):           | 168, 223   | y: Depending on application                              |
| 16130 | GasSpeedLimit:f(x) |            | Locomotive operation                                     |
| ff    | Level:             | 4          | Speed-dependent gas fuel quantity limitation             |
|       | Range:             | 0100 %     | Speed values for 6700 <i>SpeedLimit1:n(x)</i>            |
|       | Page(s):           | 224        |  |
| 16150 | GasPowerLimit:P(x  | x)         | Locomotive operation                                     |
| ff    | Level:             | 4          | Traction power values for power dependent gas fuel       |
|       | Range:             | 0y kW      | quantity limitation                                      |
|       | Page (s):          | 226        | y: Depending on application                              |
| 16180 | GasPowerLimit:f(x) | )          | Locomotive operation                                     |
| ff    | Level:             | 4          | Gas fuel quantity values for power-dependent gas fuel    |
|       | Range:             | 0100 %     | quantity limitation                                      |
|       | Page(s):           | 226        |  |
| 16210 | GasFToActSetp:f(x  | )          | Locomotive operation: DC 1-04, XIOS                      |
| ff    | Level:             | 4          | Grid points for fuel quantity dependent gas actuator     |
|       | Range:             | 0100 %     | position characteristic                                  |
|       | Page(s):           | 170        |  |
| 16225 | GasFToActSet:Pos(  | <b>x</b> ) | Locomotive operation: DC 1-04, XIOS                      |
| ff    | Level:             | 4          | Position values for fuel quantity dependent gas actuator |
|       | Range:             | 0100 %     | position characteristic                                  |
|       | Page(s):           | 170        |  |
| 16300 | DieselSetpGas:P(x) |            | Locomotive operation                                     |
| ff    | Level:             | 4          | Traction power grid points for power-dependent diesel    |
|       | Range:             | 0y kW      | setpoint   |
|       | Page (s):          | 216        | y: Depending on application                              |
| 16300 | DieselSetpGas:n(x) |            | Marine operation   |
| ff    | Level:             | 4          | Speed grid points for speed-dependent diesel setpoint    |
|       | Range:             | 04000 rpm  |  |
|       | Page(s):           | 216        |  |

### 28.4.1.2 Diesel reduction governor



| No.   | Name               |           | Meaning   |
|-------|--------------------|-----------|---|
| 16310 | DieselSetpGas:Dsl( | x)        |   |
| ff    | Level:             | 4         | Diesel setpoints for power or speed-dependent diesel        |
|       | Range:             | 0100 %    | fuel quantity setpoint                                      |
|       | Page(s):           | 216       |   |
| 16490 | DieselNegPow:f(x)  |           | At request of engine manufacturers                          |
| ff    | Level:             | 6         | Diesel fuel quantity grid points for speed and diesel fuel  |
|       | Range:             | 0100 %    | quantity dependent map for determining the negative         |
|       | Page(s):           | 169       | power proportions for diesel if fuel quantity falls below   |
|       |                    |           | the zero-fuel characteristic (ignition oil quantity below   |
|       |                    |           | zero-fuel characteristic)                                   |
|       |                    |           | Speed values in 16800 <i>DieselPower:n(x)</i>               |
| 16500 | DieselNegPow:P(x)  |           | At request of engine manufacturers                          |
| ff    | Level:             | 6         | Negative power proportions for diesel if fuel quantity      |
|       | Range:             | 0y kW     | falls below zero-fuel characteristic (ignition oil quantity |
|       | Page (s):          | 169       | below zero-fuel characteristic)                             |
|       |                    |           | y: Depending on application                                 |
| 16800 | DieselPower:n(x)   |           |   |
| ff    | Level:             | 4         | Speed grid points for map for determining the diesel        |
|       | Range:             | 04000 rpm | power proportion  |
|       | Page(s):           | 166, 168  |   |
| 16810 | DieselPower:f(x)   |           |   |
| ff    | Level:             | 4         | Fuel quantity grid points for map for determining the       |
|       | Range:             | 0100 %    | diesel power proportion                                     |
|       | Page(s):           | 166, 168  |   |
| 16810 | DieselPower:p(x)   |           | Engines with PT pump  |
| ff    | Level:             | 4         | Diesel pressure grid points for map for determining the     |
|       | Range:             | 040 bar   | diesel power proportion                                     |
|       | Page(s):           | 166, 168  |   |
| 16835 | DieselPower:P(x)   |           |   |
| ff    | Level:             | 4         | Diesel power values in map for determining diesel           |
|       | Range:             | 0y kW     | power proportion  |
|       | Page(s):           | 166, 168  | y: Depending on application                                 |

Tab. 214: Dual fuel characteristics and maps (diesel reduction governor)

# 28.4.2 CANopen

#### $\rarphi 23.4$ CAN protocol CAN open and CAN open, Manual DG 06 002-e

| No.   | Name                | Meaning                                     |
|-------|---------------------|---|
| 29000 | CanOp:RPDOEvtTim(x) | If only 4 RPDOs are possible                |
| ff    | Level: 4            | Event time for RPDOs                        |
|       | Range: 050 s        | x = 03                                      |
|       |                     | See 29180 if more than 4 RPDOs are possible |



| No.   | Name       |             | Meaning                           |                        |
|-------|------------|-------------|-----------------------------------|------------------------|
| 29004 | CanOp:TPDC | DTxType(x)  |                                   |                        |
| ff    | Level:     | 4           | Transmission type of TPDOs        |                        |
|       | Range:     | 253/254     | x = 015                           |                        |
| 29020 | CanOp:TPDC | )EvtTim(x)  |                                   |                        |
| ff    | Level:     | 4           | Event time for TPDOs              |                        |
|       | Range:     | 050 s       | x = 015                           |                        |
| 29036 | CanOp:TPDC | OInhTim(x)  |                                   |                        |
| ff    | Level:     | 4           | Inhibit time for TPDOs            |                        |
|       | Range:     | 050 s       | x = 015                           |                        |
| 29052 | CanOp:TPDC | )yAssign(x) |                                   |                        |
| ff    | Level:     | 4           | Assignment of send parameters     | to TPDOs               |
|       | Range:     | 029999      | x = 03, y = 116                   | (RESET)                |
| 29116 | CanOp:TPDC | )yHyst(x)   |                                   |                        |
| ff    | Level:     | 4           | Assignment of hysteresis values   | to send parameters for |
|       | Range:     | 0100 %      | TPDOs                             |                        |
|       |            |             | x = 03, y = 116                   |                        |
| 29180 | CanOp:RPDC | )EvtTim(x)  | If more than 4 RPDOs are possible |                        |
| ff    | Level:     | 4           | Event time for RPDOs              |                        |
|       | Range:     | 050 s       | x = 09                            |                        |
|       |            |             | See 29000 if only 4 RPDOs are     | possible               |

Tab. 215: CANopen characteristics and maps

### 28.4.3 Modbus

 $\rarphi 23.8$  Serial protocol Modbus and Manual DG 05 002-e

| No.   | Name              |             | Meaning  |
|-------|-------------------|-------------|--|
| 29200 | Modb:TxParamSet(x | )           |  |
| ff    | Level:<br>Range:  | 4<br>029999 | Data field for read access, the parameter and measured value numbers whose values are to be transmitted on |
|       |                   |             | request are to be entered  |

Tab. 216: Modbus characteristics and maps

### 28.4.4 DeviceNet

# $\rarphi 23.5$ CAN protocol DeviceNet and Manual DG 06 003-e

| No.   | Name               |        | Meaning   |
|-------|--------------------|--------|---|
| 29400 | DNet:TxParamSet(x) |        |   |
| ff    | Level:             | 4      | Assignment of send parameters to polled message |
|       | Range:             | 029999 |   |

Tab. 217: DeviceNet characteristics and maps

### 28.4.5 SAE J1939

# $\rarphi 23.3$ CAN protocol SAE J1939 and Manual DG 06 004-e

| No.   | Name                 |       | Meaning                                  |                 |
|-------|----------------------|-------|--|-----------------|
| 29600 | J1939:RxTSC1_y:Src(x | x)    | TSC1                                     |                 |
| ff    | Level:               | 4     | Sender of "Torque/Speed Control 1" rec   | eiving telegram |
|       | Range:               | 0255  | y = 14 (standard 1)                      | (RESET)         |
| 29601 | J1939:RxTSC1_y:Scan  | l I   | TSC1                                     |                 |
| ff    | Level:               | 4     | Receive rate for "Torque/Speed Control   | 1" receiving    |
|       | Range:               | 010 s | telegram                                 |                 |
|       |                      |       | y = 14 (standard 1)                      | (RESET)         |
| 29602 | J1939:RxSNS:Src      |       | AT10G1                                   |                 |
|       | Level:               | 4     | Sender of "Aftertreatment 1 Outlet Gas   | 1" receiving    |
|       | Range:               | 0255  | telegram                                 | (RESET)         |
| 29603 | J1939:RxSNS:Scan     |       | AT10G1                                   |                 |
|       | Level:               | 4     | Receive rate of "Aftertreatment 1 Outlet | t Gas 1"        |
|       | Range:               | 010 s | receiving telegram                       | (RESET)         |
| 29604 | J1939:RxEBC1:Src     |       | EBC1                                     |                 |
|       | Level:               | 4     | Sender of "Electronic Brake Controller   | 1" receiving    |
|       | Range:               | 0255  | telegram                                 | (RESET)         |
| 29605 | J1939:RxEBC1:Scan    |       | EBC1                                     |                 |
|       | Level:               | 4     | Receive rate of "Electronic Brake Contr  | oller 1"        |
|       | Range:               | 010 s | receiving telegram                       | (RESET)         |
| 29608 | J1939:RxEngTemp:Sr   | c     | ET1                                      |                 |
|       | Level:               | 4     | Sender of "Engine Temperature 1" rece    | iving telegram  |
|       | Range:               | 0255  | (RESET)                                  |                 |
| 29609 | J1939:RxEngTemp:Sca  | an    | ET1                                      |                 |
|       | Level:               | 4     | Receive rate of "Engine Temperature 1'   | 'receiving      |
|       | Range:               | 010 s | telegram                                 | (RESET)         |
| 29610 | J1939:RxFlLevel:Src  |       | EFL/P1                                   |                 |
|       | Level:               | 4     | Sender of "Engine Fluid Level/Pressure   | 1" receiving    |
|       | Range:               | 0255  | telegram                                 | (RESET)         |



| No.   | Name                 | Ieaning                    |                              |
|-------|----------------------|----------------------------|------------------------------|
| 29611 | J1939:RxFlLevel:Scan | FL/P1                      |                              |
|       | Level:               | eceive rate of "Engine Flu | id Level/Pressure 1"         |
|       | Range: 0255          | eceiving telegram          | (RESET)                      |
| 29612 | J1939:RxTFluids:Src  | RF1                        |                              |
|       | Level:               | ender of "Transmission Fl  | uids 1" receiving telegram   |
|       | Range: 0255          | (RI                        | ESET)                        |
| 29613 | J1939:RxTFluids:Scan | RF1                        |                              |
|       | Level:               | eceive rate of "Transmissi | on Fluids 1" receiving       |
|       | Range: 010           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29614 | J1939:RxInlExh:Src   | C1                         |                              |
|       | Level:               | ender of "Intake/Exhaust ( | Conditions 1" receiving      |
|       | Range: 0255          | elegram                    | (RESET)                      |
| 29615 | J1939:RxInlExh:Scan  | C1                         |                              |
|       | Level:               | eceive rate of "Intake/Exh | aust Conditions 1" receiving |
|       | Range: 010           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29623 | J1939:RxPTO:Src      | ТО                         |                              |
|       | Level:               | ender of "Power Takeoff I  | nformation" receiving        |
|       | Range: 025           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29624 | J1939:RxPTO:Scan     | ТО                         |                              |
|       | Level:               | eceive rate of "Power Tak  | eoff Information" receiving  |
|       | Range: 010           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29630 | J1939:TxEEC1:Send    | EC1                        |                              |
|       | Level:               | end rate of "Electronic En | gine Controller 1" sending   |
|       | Range: 010           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29631 | J1939:TxEEC2:Send    | EC2                        |                              |
|       | Level:               |                            | gine Controller 2" sending   |
|       | Range: 010           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29632 | J1939:TxEEC3:Send    | EC3                        |                              |
|       | Level:               |                            | gine Controller 3" sending   |
|       | Range: 010           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29633 | J1939:TxEngTemp:Send | T1                         |                              |
|       | Level:               | <b>U</b> 1                 | erature 1" sending telegram  |
|       | Range: 010           | `                          | ESET)                        |
| 29634 | J1939:TxFlLevel:Send | FL/P1                      |                              |
|       | Level:               | U                          | Level/Pressure 1" sending    |
|       | Range: 010           | elegram                    | (RESET)                      |
| 29635 | J1939:TxTFluids:Send | RF1                        |                              |
|       | Level:               |                            | Fluids 1" sending telegram   |
|       | Range: 010           |                            | ESET)                        |
| 29636 | J1939:TxAmbCond:Send | MB                         |                              |
|       | Level:               | end rate of "Ambient Con   |                              |
|       | Range: 010           |                            | (RESET)                      |



| No.   | Name              |             | Meaning   |
|-------|-------------------|-------------|---|
| 29637 | J1939:TxInlE      | Exh:Send    | IC1   |
|       | Level:            | 4           | Send rate of "Intake/Exhaust Conditions 1" sending      |
|       | Range:            | 010 s       | telegram (RESET)  |
| 29638 | J1939:TxCC        | VehSp:Send  | CCVS1   |
|       | Level:            | 4           | Send rate of "Cruise Control/Vehicle Speed 1" sending   |
|       | Range:            | 010 s       | telegram (RESET)  |
| 29639 | J1939:TxEng       | Conf:Send   | EC1   |
|       | Level:            | 4           | Send rate of "Engine Configuration 1" sending telegram  |
|       | Range:            | 0FFFF Hex   | (RESET)   |
| 29642 | J1939:TxEng       | Info:Send   | EII   |
|       | Level:            | 4           | Send rate of "Engine Information 1" sending telegram    |
|       | Range:            | 0FFFF Hex   | (RESET)   |
| 29644 | J1939:TxVEP1:Send |             | VEP1  |
|       | Level:            | 4           | Send rate of "Vehicle Electrical Power 1" sending       |
|       | Range:            | 010 s       | telegram (RESET)  |
| 29705 | J1939:TorqF       | Map:n       | EEC3  |
|       | Level:            | 4           | Speed grid points for torque friction map               |
|       | Range:            | 04000 rpm   |   |
| 29715 | J1939:TorqF       | Мар:Т       | EEC3  |
|       | Level:            | 4           | Coolant temperature grid points for torque friction map |
|       | Range:            | -1001000 °C |   |
| 29720 | J1939:TorqF       | Map:f       | EEC3  |
|       | Level:            | 4           | Torque friction values for torque friction map          |
|       | Range:            | 0100 %      |   |

Tab. 218: SAE J1939 characteristics and maps

### 28.4.6 HZM-CAN customer module

# $\rarphi 23.2$ CAN protocol HZM-CAN customer module and Manual DG 05007-e

| No.   | Name                      |        | Meaning                             |                  |
|-------|---------------------------|--------|-------------------------------------|------------------|
| 29800 | <b>CMTelyParamSet</b> (x) |        |                                     |                  |
| ff    | Level:                    | 4      | Assignment of sending parameters to | sending telegram |
|       | Range:                    | 029999 | y on HZM-CAN customer module        |                  |
|       |                           |        | y = 5058                            | (RESET)          |

### Tab. 219: HZM-CAN customer module characteristics and maps





# **29 Illustrations**

| Fig. 1 Functional block diagram  | 9               |
|--|-----------------|
| Fig. 2: ARGOS front cover  | 17              |
| Fig. 3: Fixed starting fuel limitation   |                 |
| Fig. 4: Variable starting fuel limitation  |                 |
| Fig. 5: Temperature dependent starting fuel  |                 |
| Fig. 6: Temperature dependent starting fuel limitation                             |                 |
| Fig. 7: Starting behaviour when starting speed ramp is enabled                     |                 |
| Fig. 8: Speed setpoint determination for general purposes                          |                 |
| Fig. 9: Determination of speed setpoints for vehicle operation                     |                 |
| Fig. 10: Determination of speed setpoints for locomotive operation                 |                 |
| Fig. 11: Determination of speed setpoints for generator sets                       |                 |
| Fig. 12: Determination of setpoints for marine operation                           | 59              |
| Fig. 13: Setpoint determination with directional information                       | 61              |
| Fig. 14: Temperature dependent idle speed  |                 |
| Fig. 15: Speed profile of sectional speed ramp                                     | 67              |
| Fig. 16: Droop with full load reference  |                 |
| Fig. 17: Droop with zero load reference  |                 |
| Fig. 18: Speed dependent correction  | 74              |
| Fig. 19: Load dependent correction in diesel engines                               | 75              |
| Fig. 20: Performance graph of gas engine in dependence of throttle valve position. | 76              |
| Fig. 21: Load dependent correction in gas engines                                  | 77              |
| Fig. 22: Stability map   |                 |
| Fig. 23: Temperature dependent correction of stability                             | 80              |
| Fig. 24: Correction for static operation   |                 |
| Fig. 25: Important limiting functions  |                 |
| Fig. 26: Speed dependent fuel limitation   |                 |
| Fig. 27: Temperature dependent reduction of full-load characteristic               |                 |
| Fig. 28: Boost pressure dependent fuel limitation                                  | 91              |
| Fig. 29: Externally activated power limitation                                     |                 |
| Fig. 30: Zero fuel delivery characteristic   |                 |
| 758 Basic Information for Control Units with Conventional Inje                     | ection, Level 6 |



| Fig. 31: Temperature dependent reduction of the full-load characteristic (XIOS) | 96  |
|---|-----|
| Fig. 32: Oil pressure characteristics   | 103 |
| Fig. 33: Coolant pressure characteristics                                       | 105 |
| Fig. 34: Idle/maximum speed control   | 117 |
| Fig. 35: Excitation control   | 127 |
| Fig. 36: Slide protection   | 134 |
| Fig. 37: Slide protection   |     |
| Fig. 38: Load control by Setpoint Adjustment                                    | 144 |
| Fig. 39: Calibration procedure  |     |
| Fig. 40: Reading out a parameter via an analogue output                         |     |
| Fig. 41: Reading out a parameter via a PWM output                               |     |
| Fig. 42: Blinking signal  |     |
| Fig. 48: Current reduction under static load                                    |     |
| Fig. 49: Actuator errors on a periphery module                                  |     |



# **30 Tables**

| Table 1 Basic firmware variants   | 5                |
|---|------------------|
| Table 2 Special firmware variants   | 6                |
| Table 3 HELENOS basic Systems   | 7                |
| Table 4 ORION basic systems   | 7                |
| Table 5 PANDAROS basic systems  | 7                |
| Table 6 PRIAMOS basic systems   | 7                |
| Table 7 Dual-fuel basic systems   | 7                |
| Table 8 Ordering information for digital controls                             | 8                |
| Table 9 Product overview sensors  | 8                |
| Table 10 Communication programmes   | 8                |
| Table 11: Map structure   |                  |
| Table 12 Maximum frequency  |                  |
| Table 13: Applications  |                  |
| Table 14: Speed setpoint switching functions 1                                |                  |
| Table 15: Speed setpoint switching functions 2                                |                  |
| Table 16: Limiting functions  |                  |
| Table 17: Speed notches from speed notch switches                             |                  |
| Table 18: Extended notch table  |                  |
| Table 19: Excitation signal limitation  |                  |
| Table 20: HZM-CAN: Node numbers in multiple engine set                        |                  |
| Table 21: Sensors   |                  |
| Table 22: Derived sensors   |                  |
| Table 23: Sensor sources  |                  |
| Table 24: Sensor measurement ranges   |                  |
| Table 25: Sensor substitution in case of error                                |                  |
| Table 26: Sensor error with latching  |                  |
| Table 27: Switching function parameters                                       |                  |
| Table 28: Switch functions  |                  |
| Table 29: Communication modules as switching function sources (channel type). |                  |
| Table 30: ARCHIMEDES: Variable connections                                    |                  |
| 760 Basic Information for Control Units with Conventional In                  | jection, Level 6 |



| Table 31: ARCHIMEDES: Analogue inputs                                    |     |
|--|-----|
| Table 32: ARCHIMEDES: PWM input  |     |
| Table 33: ARCHIMEDES: Digital inputs                                     |     |
| Table 34: ARCHIMEDES: Analogue output                                    |     |
| Table 35: ARCHIMEDES: PWM outputs  |     |
| Table 36: ARCHIMEDES: Digital outputs                                    |     |
| Table 37: HELENOS: Variable connections                                  |     |
| Table 38: HELENOS: Analogue inputs                                       |     |
| Table 39: HELENOS: PWM inputs  |     |
| Table 40: HELENOS: Digital inputs  |     |
| Table 41: HELENOS: Analogue outputs                                      |     |
| Table 42: HELENOS: PWM outputs   |     |
| Table 43: HELENOS: Digital outputs                                       |     |
| Table 44: HELENOS: Fixed alarm outputs                                   |     |
| Table 45: ORION: Variable connections                                    |     |
| Table 46: ORION:I nput for pickup 2                                      |     |
| Table 47: ORION: Analogue inputs   |     |
| Table 48: ORION:PWM input  |     |
| Table 49: ORION: Digital inputs  |     |
| Table 50: ORION: Digital outputs   |     |
| Table 51: PANDAROS: Variable connections                                 |     |
| Table 52: PANDAROS: Input for pickup2                                    |     |
| Table 53: PANDAROS: Analogue inputs                                      |     |
| Table 54: PANDAROS: PWM inputs   |     |
| Table 55: PANDAROS: Digital inputs                                       |     |
| Table 56: PANDAROS: Analogue outputs                                     |     |
| Table 57: PANDAROS: PWM outputs  |     |
| Table 58: PANDAROS: Digital outputs                                      |     |
| Table 59: PRIAMOS: Variable connections                                  |     |
| Table 60: PRIAMOS: Analogue inputs                                       |     |
| Table 61: PRIAMOS: PWM inputs  |     |
| Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6 | 761 |



| Table 62: PRIAMOS: Digital inputs                       |  |
|---|--|
| Table 63: PRIAMOS: Analogue outputs                     |  |
| Table 64: PRIAMOS: PWM outputs                          |  |
| Table 65: PRIAMOS: Digital outputs                      |  |
| Table 66: PRIAMOS: Fixed alarm outputs                  |  |
| Table 67: PRIAMOS III: Variable connections             |  |
| Table 68: PRIAMOS III : Analogue inputs                 |  |
| Table 69: PRIAMOS III: PWM input                        |  |
| Table 70: PRIAMOS III : Digital inputs                  |  |
| Table 71: PRIAMOS III : Analogue outputs                |  |
| Table 72: PRIAMOS III: PWM outputs                      |  |
| Table 73: PRIAMOS III: Digital outputs                  |  |
| Table 74: PRIAMOS III: Fixed alarm outputs              |  |
| Table 75: XIOS – module types                           |  |
| Table 76: XIOS - input A modules                        |  |
| Table 77: XIOS - output A modules                       |  |
| Table 78: XIOS – actuator module A9                     |  |
| Table 79: XIOS – maximum number of inputs               |  |
| Table 80: XIOS – maximum number of outputs              |  |
| Table 81: XIOS – maximum number of actuators            |  |
| Table 82: XIOS - pin assignment A modules on slots      |  |
| Table 83: XIOS - input channel types                    |  |
| Table 84: XIOS - output channel types                   |  |
| Table 85: XIOS – port configuration analogue inputs     |  |
| Table 86: XIOS – port configuration temperature inputs  |  |
| Table 87: XIOS – port configuration temperature sensors |  |
| Table 88: XIOS – port configuration PWM input           |  |
| Table 89: XIOS – port configuration binary inputs       |  |
| Table 90: XIOS – port configuration speed inputs        |  |
| Table 91: XIOS – port assignment to pickup sensors      |  |
| Table 92: XIOS – port configuration frequency inputs    |  |
|   |  |



| Table 93: XIOS – port configuration analogue outputs                     | 303 |
|--|-----|
| Table 94: XIOS – port configuration PWM outputs                          | 303 |
| Table 95: XIOS – port configuration binary outputs                       | 304 |
| Table 96: XIOS – port configuration actuator control                     | 304 |
| Table 97: XIOS – port configuration actuator feedback                    | 305 |
| Table 98: Parameters for analogue inputs                                 | 310 |
| Table 99: Parameters for temperature inputs                              | 311 |
| Table 100: XIOS – parameters analogue inputs                             | 312 |
| Table 101: XIOS – parameter temperature inputs                           | 313 |
| Table 102: XIOS – parameter PWM input.                                   | 313 |
| Table 103: XIOS – parameters frequency inputs                            | 314 |
| Table 104: XIOS – analogue outputs                                       | 323 |
| Table 105: XIOS – PWM outputs  | 324 |
| Table 106: Bus interfaces  | 337 |
| Table 107: Bus protocols   | 338 |
| Table 108: Firmware variants with bus protocols                          | 338 |
| Table 109: Node types  | 339 |
| Table 110: WAGO <sup>®</sup> analogue input modules                      | 341 |
| Table 111: AXIOMATIC <sup>®</sup> analogue input modules                 | 341 |
| Table 112: Cable types for CAN and Modbus systems                        | 346 |
| Tab. 201: Actuator control   | 347 |
| Tab. 202: Linear actuator with 2Q control                                | 348 |
| Tab. 203: Actuators with rotary magnet and 2Q control                    | 348 |
| Tab. 204: Actuators with rotary magnet and 4Q control                    | 349 |
| Tab. 205: Actuators with servo motor and 4Q control                      | 349 |
| Tab. 206: Electrically commutated actuators with Elysion feedback        | 350 |
| Tab. 207: Actuator feedback  | 351 |
| Tab. 1: Error outputs of DC 1 and DC 2                                   | 375 |
| Tab. 2: LED error indication DC 1  | 377 |
| Tab. 3: LED error indication DC 2  | 377 |
| Tab. 4: LED error indication DC 8  | 378 |
| Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Level 6 | 763 |



| Tab. 5: LED error indication DC 10   |     |
|--|-----|
| Tab. 6: Bootloader: Watchdog test  |     |
| Tab. 7: Bootloader: RAM test   |     |
| Tab. 8: Bootloader: Internal RAM test  |     |
| Tab. 9: Bootloader: Bootloader program test                                    |     |
| Tab. 10: Bootloader: Control unit program test                                 |     |
| Tab. 37: XIOS: General error status  |     |
| Tab. 38: XIOS: Possible errors speed sensors                                   |     |
| Tab. 39: XIOS: Possible errors overspeed                                       |     |
| Tab. 40: XIOS: Possible errors adjusters and sensors                           |     |
| Tab. 41: XIOS: Possible errors misfire monitoring                              | 413 |
| Tab. 42: XIOS: Possible errors twin-engine applications (ship)                 | 414 |
| Tab. 43: XIOS: Possible errors integrated power governor                       | 414 |
| Tab. 44: XIOS: Possible errors CAN bus   |     |
| Tab. 45: XIOS: Possible errors CAN communication                               | 416 |
| Tab. 46: XIOS: Possible errors internal temperature measurement                | 416 |
| Tab. 47: XIOS: Possible errors Ethernet  | 417 |
| Tab. 49: XIOS: Possible errors voltage supply                                  | 417 |
| Tab. 50: XIOS: Possible errors data storage                                    |     |
| Tab. 51: XIOS: Possible errors file system                                     | 419 |
| Tab. 52: XIOS: Possible errors USB host  |     |
| Tab. 53: XIOS: Possible errors FPGA  |     |
| Tab. 54: XIOS: Possible errors engine-specific errors                          |     |
| Tab. 55: XIOS: Possible errors configuration                                   |     |
| Tab. 56: XIOS: Possible errors internal computing error                        |     |
| Tab. 57: XIOS: Possible errors gas section                                     |     |
| Tab. 58: XIOS: Possible errors gas conditions                                  |     |
| Tab. 59: XIOS: Possible errors dual fuel status                                |     |
| Tab. 60: XIOS: Possible errors Smart NO <sub>x</sub> and O <sub>2</sub> sensor |     |
| Tab. 61: XIOS: Possible errors maximum exhaust temperature                     |     |
| Tab. 61: XIOS: Possible errors maximum exhaust temperature                     |     |
|  |     |



| Tab.  | 155:   | Parameters  | 473 |
|-------|--------|---|-----|
| Tab.  | 156:   | DC 1 parameters   | 473 |
| Tab.  | 157:   | DC 5 parameters   | 474 |
| Tab.  | 158:   | DC 10 parameters  | 474 |
| Tab.  | 159:   | Parameter XIOS  | 478 |
| Tab.  | 160:   | Dual fuel parameters (general)  | 482 |
| Tab.  | 161:   | Dual fuel parameters (gas speed governor)                             | 485 |
| Tab.  | 162:   | Dual fuel parameters (diesel reduction governor)                      | 487 |
| Tab.  | 163:   | ICENI parameters  | 488 |
| Tab.  | 164:   | WAGO parameters   | 489 |
| Tab.  | 165:   | CANopen parameters  | 491 |
| Tab.  | 166:   | Modbus parameters   | 491 |
| Tab.  | 167:   | DeviceNet parameters  | 492 |
| Tab.  | 168:   | SAE J1939 parameters  | 493 |
| Tab.  | 169:   | HZM-CAN customer module parameters                                    | 493 |
| Tab.  | 170:   | Measured values and display values                                    | 542 |
| Tab.  | 171:   | DC 1 measured values and display values                               | 543 |
| Tab.  | 172:   | DC 2 measured values and display values                               | 545 |
| Tab.  | 173:   | DC 5 measured values and display values                               | 546 |
| Tab.  | 174:   | DC 6 measured values and display values                               | 548 |
| Tab.  | 175:   | DC 7 measured values and display values                               | 549 |
| Tab.  | 176:   | DC 8 measured values and display values                               | 552 |
| Tab.  | 177:   | DC 9 measured values and display values                               | 552 |
| Tab.  | 178:   | DC 10 measured values and display values                              | 554 |
| Tab.  | 179:   | DC 11 measured values and display values                              | 557 |
| Tab.  | 180:   | DC 12 measured values and display values                              | 558 |
| Tab.  | 181:   | Measured values and display values XIOS                               | 566 |
| Tab.  | 182:   | Measured values and display values for dual fuel (general)            | 571 |
| Tab.  | 183:   | Measured and display values for dual fuel (gas speed governor)        | 573 |
| Tab.  | 184:   | Measured and display values for dual fuel (diesel reduction governor) | 577 |
| Tab.  | 185:   | Measured and display values for CANopen                               | 579 |
| Basic | Inform | nation for Control Units with Conventional Injection, Level 6         | 765 |



| Tab. | 85: Measured and display values for Modbus58                          | 30 |
|------|---|----|
| Tab. | 87: Measured and display values for DeviceNet                         | 81 |
| Tab. | 88: Measured and display values for SAE J193958                       | 82 |
| Tab. | 89: Functions   | 38 |
| Tab. | 90: DC 1 functions  | )9 |
| Tab. | 91: DC 2 functions  | 10 |
| Tab. | 92: DC 5 functions  | 12 |
| Tab. | 310: DC 6 functions   | 13 |
| Tab. | 94: DC 7 functions  | 14 |
| Tab. | 195: DC 8 functions   | 15 |
| Tab. | 196: DC 9 functions   | 16 |
| Tab. | 197: DC 10 functions  | 17 |
| Tab. | 198: DC 11 functions  | 19 |
| Tab. | 199: Functions XIOS62   | 20 |
| Tab. | 200: Dual fuel functions (general)                                    | 22 |
| Tab. | 201: ICENI functions  | 23 |
| Tab. | 202: WAGO functions   | 23 |
| Tab. | 203: CANopen functions  | 24 |
| Tab. | 204: Modbus functions   | 24 |
| Tab. | 205: DeviceNet functions  | 24 |
| Tab. | 206: SAE J1939 functions  | 27 |
| Tab. | 207: HZM-CAN customer module functions62                              | 27 |
| Tab. | 208: Characteristics and maps   | 40 |
| Tab. | 209: Dual fuel characteristics and maps (general)                     | 41 |
| Tab. | 210: Dual fuel characteristics and maps (gas speed governor)          | 42 |
| Tab. | 211: Dual fuel characteristics and maps (diesel reduction governor)   | 44 |
| Tab. | 212: CANopen characteristics and maps                                 | 45 |
| Tab. | 213: Modbus characteristics and maps64                                | 45 |
| Tab. | 214: DeviceNet characteristics and maps64                             | 46 |
| Tab. | 334: SAE J1939 characteristics and maps64                             | 48 |
| Tab. | 335: HZM-CAN customer module characteristics and maps                 | 48 |
| 766  | Basic Information for Control Units with Conventional Injection, Leve | 16 |





# **31 Download of manuals**

Technical manuals can be downloaded in pdf-format from our homepage:

www.heinzmann.com

If the desired manual should not be available there, send an e-mail to:

info@heinzmann.de

or write to:

# HEINZMANN GmbH & Co. KG

**Technische Redaktion** 

Am Haselbach 1

D-79677 Schönau/Germany

### Please include the following information:

- your name
- name and address of your company
- e-mail or address where you want the manuals to be sent to (if different from above)
- item code (as on front page, bottom right) and title of the desired manual or alternatively the technical data of your HEINZMANN equipment

We would be pleased to receive your comments about the contents and presentation of our publications. Send your comments to the e-mail or address shown above please.